

NICOLAE CEAUȘESCU

ROMÂNIA

PE DRUMUL
CONSTRUIRII
SOCIETĂȚII
SOCIALISTE
MULTILATERAL
DEZVOLTATE



NICOLAE CEAUȘESCU

ROMÂNIA
PE DRUMUL
CONSTRUIRII
SOCIETĂȚII
SOCIALISTE
MULTILATERAL
DEZVOLTATE

RAPOARTE, CUVINȚĂRI, ARTICOLE

August 1973 — martie 1974



EDITURA POLITICA — BUCUREȘTI, 1974

PRIMIREA
VICEPREȘEDINTELUI CONSILIULUI
DE MINISTRI AL U.R.S.S., M. A. LESECIKO,
PREȘEDINTELE PĂRȚII SOVIETICE ÎN COMISIA
INTERGUVERNAMENTALĂ
ROMÂNNO-SOVIETICĂ
DE COLABORARE ECONOMICĂ,
ȘI A MEMBRILOR
DELEGAȚIEI SOVIETICE LA LUCRĂRILE CELEI
DE-A VII-A SESIUNI A ACESTEI COMISII

— 3 august 1973 —

Tovarășul Nicolae Ceaușescu a avut un schimb de vederi cu vicepreședintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S. în probleme referitoare la promovarea colaborării economice și tehnico-științifice, în folosul ambelor țări și popoare, al dezvoltării relațiilor de prietenie frățască româno-sovietice, al cauzei generale a socialismului și păcii.

Apreciindu-se pozitiv cursul ascendent al raporturilor economice bilaterale, al cooperării industriale, s-a relevat faptul că rezultatele obținute se înscriu pe linia îndeplinirii recomandărilor, a măsurilor stabilite de tovarășii Nicolae Ceaușescu și Leonid Brejnev, în vederea intensificării și diversificării conlucrării în aceste domenii. Totodată, s-a relevat existența unor largi posibilități pentru extinderea și adâncirea colaborării în multiple domenii, pentru aplicarea unor noi forme și modalități de conlucrare, corespunzător potențialului actual și perspectivelor de dezvoltare a economiilor naționale ale celor două țări prietene. În acest sens a fost reliefată însemnătatea deosebită a recentei întâlniri, din

Crimeea, dintre conducătorii Partidului Comunist Român și Partidului Comunist al Uniunii Sovietice, exprimându-se voiața comună de a se acționa cu toată fermitatea pentru transpunerea în viață a celor convenite privind amplificarea și ridicarea pe o treaptă superioară a colaborării economice și tehnico-științifice, precum și în alte sfere de activitate, dintre România și U.R.S.S.

În cursul întrevederii, tovarășul Nicolae Ceaușescu a evocat contribuția activă pe care o aduce Comisia Inter-guvernamentală româno-sovietică de colaborare economică, rolul sporit ce-i va reveni în viitor în această direcție, subliniind că progresul economic al celor două țări socialiste frățеști deschide perspectiva unei colaborări și cooperări tot mai largi și mai fructuoase, creșterea noi posibilități pentru adâncirea conlucrării multilaterale, în interesul dezvoltării construcției socialiste și comuniste în România și U.R.S.S., al ridicării bunăstării popoarelor noastre, al creșterii forței și influenței socialismului în lume.

Adresînd vii mulțumiri tovarășului Nicolae Ceaușescu pentru primirea acordată, tovarășul M. A. Leseciko a exprimat satisfacția părții sovietice pentru rezultatele actualei sesiuni a Comisiei interguvernamentale româno-sovietice de colaborare economică, pentru promovarea tot mai intensă a relațiilor economice și schimbările calitative intervenite în evoluția lor.

MESAJ

ADRESAT CELEI DE-A 19-A CONFERINȚE INTERNAȚIONALE ÎMPOTRIVA BOMBELOR ATOMICE ȘI CU HIDROGEN (GENSUIKYO)

— 5 august 1973 —

Am deosebită plăcere ca, în numele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România și al meu personal, să transmit un cordial și prietenesc salut, împreună cu cele mai bune urări de succes participanților la cea de-a 19-a Conferință internațională împotriva bombelor atomice și cu hidrogen — GENSUIKYO.

Manifestare devenită tradițională, conferința dumneavoastră s-a impus ca un valoros aport la lupta popoarelor pentru consolidarea destinderii și colaborării internaționale, pentru realizarea dezarmării generale, pentru instaurarea unei păci durabile.

În zilele noastre, pe arena internațională au loc profunde mutații în direcția destinderii și colaborării, afirmării politicii de independență națională a popoarelor participării tuturor țărilor la soluționarea problemelor majore ale vieții internaționale, ridicării conștiinței și răspunderii popoarelor în salvarea păcii, în edificarea securității și cooperării, a promovării unor relații noi, democratice între state. În acest cadru, păstrez convingerea fermă că rolul opiniei publice, al maselor largi populare,

al tuturor forțelor iubitoare de pace capătă o deosebită însemnătate, acțiunea lor unită asigurând creșterea considerabilă a influenței popoarelor asupra desfășurării evenimentelor internaționale. Progresele realizate pe calea destinderii în Europa, consemnate la prima fază a Conferinței pentru securitate și cooperare, Acordul privind încheierea războiului în Vietnam, Acordul pentru restabilirea păcii și realizarea înțelegerii naționale în Laos, întreaga evoluție a situației internaționale atestă cu putere forța și rolul maselor populare în lupta pentru triumful idealurilor libertății, independenței naționale, progresului economic și social, păcii și securității internaționale.

Desigur, existența în lume a unor forțe ostile colaborează și destinderii, promovării unor principii noi în relațiile dintre state împune menținerea vigilenței, intensificarea luptei maselor largi populare, a tuturor forțelor antiumperialiste, pentru ca actualul curs pozitiv al vieții internaționale să se transforme într-o realitate trăinică și de lungă durată.

Un imperator principal al întregii omeniri îl constituie în prezent realizarea dezarmării generale și totale, în primul rând a celei nucleare, proces capabil să elibereze popoarele de povara grea a cursei înarmărilor și de primejdiile incalculabile pe care le comportă creșterea arsenalului de mijloace de distrugere în masă. Pronunțându-se pentru măsuri practice de dezangajare militară și dezarmare, Republica Socialistă România militază activ pentru acoperirea în afara legii și distrugerea tuturor armelor atomice și cu hidrogen, pentru lichidarea bazelor militare străine și retragerea trupelor de pe teritoriul altor state, reducerea treptată a efectivelor militare naționale, pentru crearea condițiilor necesare desființării blocurilor militare.

Dorește să reînnoiească și cu acest prilej hotărârea României socialiste, a poporului român de a face totul pentru a-și aduce în continuare contribuția activă la înfruntarea dezarmării generale și, în primul rând, a celei nucleare, de a milita neobosit pentru lichidarea focarelor și surselor de încordare în lume, pentru soluționarea tuturor problemelor litigioase pe calea negocierilor, pentru construirea unor raporturi noi între state.

Considerăm că sînt de cea mai mare importanță intensificarea eforturilor în vederea întăririi unității — atât pe plan național, cît și internațional — a tuturor forțelor democratice, progresiste și antiumperialiste, mobilizarea fermă și activă a maselor populare, a tuturor popoarelor în lupta pentru prosperitate și progres social, pentru lichidarea cursei înarmărilor și folosirea integrală a imenselor resurse materiale și umane ale omenirii în vederea propagării fiecărei națiuni.

Este convingerea noastră fermă că lumea în care trăim poate fi transformată într-o lume a păcii, destinderii și cooperării, care să nu mai cunoască războiul și considerăm că stă în puterea popoarelor să determine o asemenea perspectivă istorică.

Dorește să urez încă o dată participanților la lucrările conferinței dumneavoastră succes deplin în lupta pentru realizarea acestor nobile năzuințe ale popoarelor lumii.

TOAST
LA DEJUNUL OFERIT ÎN ONOAREA
SECRETARULUI GENERAL AL O.N.U.,
KURT WALDHEIM

Cu prilejul vizitei în Republica Socialistă România

— 7 august 1973 —

Domnule secretar general,
Domnule secretar general adjunt,
Stimați oaspeți,

Aș vrea să dau expresie bucuriei mele, a Consiliului de Stat, a guvernului român pentru vizita pe care domnul secretar general al Organizației Națiunilor Unite, împreună cu colaboratorii săi, o face în România.

Așa cum este cunoscut, România acordă o mare însemnătate Organizației Națiunilor Unite, organismelor sale, considerând că această organizație are de jucat un rol important în asigurarea cursului nou de destindere, a colaborării și păcii internaționale.

România susține în mod ferm politica de soluționare a problemelor litigioase dintre state pe calea tratativelor, pe calea pașnică, consideră că dezvoltarea vieții internaționale spre destindere corespunde intereselor tuturor popoarelor, progresului lor economic și social, și de aceea trebuie făcut totul pentru a dezvolta acest nou curs la lume.

Aș dori să declar și cu acest prilej că guvernul român va acționa în continuare, cu toată fermitatea, pentru dezvoltarea și creșterea rolului Națiunilor Unite în viața internațională, pentru ca activitatea lor să devină mai eficientă și să contribuie mai activ la rezolvarea diferitelor probleme care preocupă omenirea. Este în interesul tuturor națiunilor — fie ele mari, mijlocii sau mici — ca Organizația Națiunilor Unite să poată să-și exercite în cele mai bune condiții atribuțiile sale.

Dezvoltarea vieții internaționale atestă că popoarele sînt ferm hotărâte de a acționa pentru a fi stăpîne pe destinele lor și, tocmai pornind de aici, România va acționa și în continuare pentru asigurarea aplicării în relațiile dintre state a principiilor egalității în drepturi, respectului suveranității, neamestecului în treburile interne, dreptului fiecărui popor de a-și hotărî dezvoltarea așa cum o dorește, fără nici un amestec din afară.

Aș dori să ridic acest pahar pentru întărirea și creșterea rolului Organizației Națiunilor Unite în viața internațională!

Pentru dezvoltarea colaborării între toate națiunile lumii!

Doresc secretarului general al O.N.U., secretarilor generali adjuncți și colaboratorilor săi succese în activitatea pentru întărirea Organizației Națiunilor Unite, pentru soluționarea problemelor internaționale! (Aplauze).

INTERVIU
ACORDAT ZIARULUI CHILIAN
„LA NACIÓN”

— 3 august 1973 —

INTREBARE : Care este părerea dumneavoastră, domnule președinte, cu privire la actuala experiență chiliană ?

RĂSPUNS : După cît cunosc, poporul chilian a trecut la înfăptuirea unor măsuri de dezvoltare economico-socială pe calea societății socialiste. Opțiunile poporului chilian au, fără îndoială, o mare însemnătate pentru dezvoltarea sa independentă, pentru ridicarea bunăstării și asigurarea unui viitor mai bun. Desigur, înfăptuirea acestor deziderate se realizează în condiții grele. Sînt probleme importante legate de preluarea de către popor, în propriile sale mîini, a bogățiilor naționale, de înfruntare a poziției cercurilor reacționare ; dar consider că Frontul Unității Populare, sub conducerea președintelui Allende, unind toate forțele poporului care se pronunță pentru o dezvoltare nouă, va putea înfringe și înlătura toate greutățile, va putea asigura înfăptuirea acestui program.

Pe plan mai general, experiența chiliană va exercita o influență puternică în întreaga Americă Latină, iar calea — de colaborare — pe care forțele politice chilieni

înțeleg să înfăptuiască o serie de transformări revoluționare va avea, fără îndoială, anumite influențe și asupra altor state.

INTREBARE : Care vor fi, domnule președinte, caracteristicile și semnificația viitorului dumneavoastră turneu în America Latină și, în mod special, în Chile ?

RĂSPUNS : După cum se știe, în cursul lunii septembrie voi face o vizită în mai multe țări din America Latină, la invitația șefilor de state din aceste țări.

Desigur că vizita — în toate aceste țări — are caracterul unei vizite de prietenie. Ea pornește de la relațiile de colaborare și prietenie existente între România și toate aceste state. Fără îndoială, faptul că avem comună și originea latină va da vizitei în aceste țări o semnificație mai deosebită.

În același timp, vizita are loc în condiții internaționale deosebite, cînd s-au obținut o serie de rezultate pozitive pe calea deslinderii în viața internațională. Totodată, ea are loc în condițiile cînd în America Latină tot mai multe state și popoare își afirmă cu putere hotărîrea de a deveni stăpîni pe bogățiile naționale, de a-și asigura viitorul așa cum îl doresc, fără nici un amestec din afară.

Ținînd seama de aceste tendințe din situația internațională și din America Latină, fără îndoială că vizita va avea o importanță deosebită, cu altă mai mult cu cît, după cum cunoașteți, România se pronunță cu fermitate pentru realizarea unor relații noi între state, bazate pe egalitatea în drepturi, pe respectul independenței și suveranității naționale, pe neamestecul în treburile interne și avantajul reciproc, pe respectarea dreptului fiecărui popor de a fi pe deplin stăpîn pe destinele sale.

Sînt convins că, în cadrul vizitei, în toate statele vom

ajunge la concluzii comune cu privire la dezvoltarea colaborării dintre țările noastre, precum și la înălțirea colaborării pe plan internațional în direcția afirmării în lume a noilor principii de relații între state.

În acest cadru, fără îndoială că vizita în Chile — țară cu care România întreține de multă vreme relații de colaborare — va avea o însemnătate deosebită. Sînt convins că în cursul acestei vizite — împreună cu președintele Allende, cu alți conducători ai luptei revoluționare din Chile — vom putea să identificăm noi căi de colaborare între țările noastre, ceea ce va corespunde pe deplin intereselor ambelor popoare, progresului lor economic-social, cît și cauzei colaborării și păcii în lume.

Doresc să menționez și cu acest prilej că aștept cu plăcere să vizitez Chile, să mă întâlnesc cu președintele Allende, să cunosc direct unele aspecte ale activității marelui și entuziastului dumneavoastră popor, a cărui luptă pentru libertatea unei vieți libere și independente este bine cunoscută și se bucură de sprijinul și solidaritatea întregului nostru popor.

INTREBARE: Considerați, domnule președinte, că desigur Conferința de la Helsinki, precum și consultările preliminare de la Viena avansează într-un sens favorabil așteptărilor Românilor?

RĂSPUNS: După cum cred că cunoașteți, România a fost printre țările care au acționat foarte intens pentru pregătirea Conferinței generale-europene; ea a luat parte activă atît la lucrările pregătitoare, cît și în prima fază a conferinței — la nivelul miniștrilor de externe.

Apreciez că rezultatele de pînă acum sînt pozitive, că s-au pus baze bune pentru desfășurarea fazei a doua și celei de-a treia, deci pentru succesul Conferinței generale-europene. Sîntem hotărîți să acționăm în continuare

cu toată fermitatea pentru a asigura succesul deplin al conferinței, considerînd că aceasta corespunde intereselor tuturor popoarelor europene, intereselor popoarelor de pe toate continentele.

În ceea ce privește consultările preliminare de la Viena, s-au obținut unele rezultate. Nu sîntem pe deplin satisfăcuți de ceea ce s-a realizat, ținînd seama că încă nu s-a acceptat ca toate țările europene să-și expună punctele de vedere asupra problemelor militare, în cadrul negocierilor de la Viena. Vom continua însă să luăm parte la lucrările care vor începe în toamna acestui an, insistînd pentru a se crea condiții ca toate statele europene să-și poată expune punctul de vedere, pentru adoptarea de măsuri concrete în vederea reducerii trupelor străine și naționale, ca un prim pas spre retragerea definitivă a trupelor străine și stabilirea de noi măsuri de reducere a trupelor naționale. Sperăm ca aceste măsuri să se extindă în perspectivă la toate statele europene. Este de înțeles că înfăptuirea securității europene nu se poate concepe fără măsuri de dezarmare militară, fără a se trece la măsuri de dezarmare care să țină seama de asigurarea securității depline a tuturor statelor.

INTREBARE: Care este, după părerea dumneavoastră, legătura între destinderea în Europa și lupta mișcărilor de eliberare națională din „lumea a treia”? Realizarea securității europene nu va lăna sau frîna dezvoltarea acestor mișcări?

RĂSPUNS: Realizarea destinderii în Europa și în întreaga lume constituie un factor deosebit de important în viața internațională. Desigur, acest nou curs este determinat de schimbările mari care au intervenit în raportul de forțe pe plan mondial, de afirmarea puternică în viața internațională a unui număr tot mai mare

de stat, de faptul că masele populare, opinia publică internațională se pronunță tot mai hotărât pentru a se pune capăt cu desăvârșire vechii politici imperialiste de forță și dictat.

În schimbările care au avut loc, succesele luptei de eliberare națională, apariția unui număr mare de state naționale independente au avut și au un rol deosebit de important. În legătură cu acestea, consider că înfăptuirea destinderii în Europa și în lume trebuie să favorizeze intensificarea luptei de eliberare națională. Este de înțeles că destinderea presupune lichidarea colonialismului și neocolonialismului, presupune respectarea dreptului popoarelor la dezvoltare independentă.

Deci, securitatea europeană nu va limita în nici un fel dezvoltarea mișcării de eliberare națională. Dimpotrivă, după părerea mea, în aceste noi condiții se poate acorda un sprijin mai puternic mișcărilor de eliberare națională, se poate asigura ajutorarea mai bună a statelor care pășesc pe calea dezvoltării independente, în vederea ridicării lor economico-sociale.

INTREBARE : Care este poziția României față de blocurile militare ?

RASPUNS : România — dealtfel ca și alte țări socialiste — s-a pronunțat de mult pentru desființarea blocurilor militare. Am considerat că trebuie să acționăm în direcția dezvoltării colaborării dintre state pentru a se ajunge altă la desființarea blocului N.A.T.O., cit și a Tratatului de la Varșovia.

În situația nouă, caracterizată de dezvoltarea destinderii pe plan internațional, apreciem că trebuie să acționăm în mod consecvent pentru diminuarea continuă a aspectelor militare ale acestor blocuri și pentru a crea condițiile desființării lor. Desigur, nu ne facem iluzii ;

destinderea trebuie să fie realizată prin acțiunea unită a tuturor popoarelor. Mai sînt forțe care se pot opune acestui nou curs, dar trebuie să facem totul pentru a se ajunge la desființarea blocurilor militare, pentru afirmarea principiilor noi în relațiile dintre state. În această direcție, România va acționa și în viitor cu toată fermitatea.

INTREBARE : Care sînt, domnule președinte, principalele schimbări care au avut loc în societatea românească în anii construcției socialiste și în special de la alegerea dumneavoastră ca secretar general al partidului ?

RASPUNS : Odată cu trecerea puterii politice în mîna poporului s-a început și transformarea revoluționară a societății românești. Am avut multe probleme de soluționat în dezvoltarea industriei, în organizarea socialiste și dezvoltarea agriculturii, a învățămîntului, științei și culturii, în ridicarea bunăstării generale a poporului. Industria aparține astăzi în întregime întregului nostru popor. Producția industrială va fi în acest an de peste 25 de ori mai mare decît în momentul trecerii la construcția socialistă. Agricultură a înregistrat, de asemenea, succese mari. Județul în care ne găsim acum — județul Constanța — producea înainte de cooperativizare circa 700-800 kg de grâu la hectar. În acest an a obținut o recoltă de circa 3 500 kg de grâu la hectar — și nu se poate spune că s-au epuizat toate posibilitățile de creștere în continuare a producției agricole.

Succese remarcabile s-au obținut în dezvoltarea științei, culturii, învățămîntului. Dealtfel, știința constituie un factor esențial în făcirea societății socialiste multilateral dezvoltate.

Ventul național a crescut de la circa 80 de dolari pe cap de locuitor la aproape 800 de dolari. Pe această bază

a crescut și nivelul de trai al întregului popor. Cred că ați putut vedea alături de construcțiile industriale și agricole, că și între rușii de locuințe sunt spații.

În acele momente democrația nu în mod vizibil ce a însemnat construcția socială pentru întregul nostru popor.

Înțeleg că ați văzut și pe noi alături de partidul a căruia congres a jucat un rol important în dezvoltarea societății noastre. În afară de faptul că rezultatele de până acum constau în sursele remarcabile obținute congresul a criticat însă și unele neajunsuri, unele greșeli, care s-au comis și a trasat căile pentru lichidarea acestor neajunsuri și erorilor a democrației socialiste a partidului nostru și a intereselor populare, a înțeles că poporul va conduce societatea. Se poate spune că pe această cale și apoi pe baza hotărârilor Congresului a fost posibil să se înceapă de importanță în viața democrației de astăzi. Așa se și explică faptul că în viața noastră poporul și-a luat activ politica internă și externă a partidului și a țării, considerând că aceasta corespunde pe deplin intereselor sale vitale.

Aș dori să înțelegem că în această direcție un rol important îl au avut și astăzi acele forțe politice care creșterea rolului de conducător al partidului în societate dezvoltarea democrației socialiste și participarea masei largi populare la conducerea tuturor domeniilor de activitate. Demonstrația practică că construcția socialismului se poate realiza în condițiile noastre numai cu participarea largă a întregului popor la conducerea societății.

De asemenea, aș dori să menționez faptul că un rol de mare însemnătate l-a avut colaborarea cu celelalte state socialiste cu celelalte țări care trec pe calea dezvoltării independente, cu toate statele lumii, deoarece

construcția unei societăți noi trebuie să țină seama și să se realizeze pe baza celor trei noi direcții ale științei și tehnicii în toate domeniile de activitate.

În încheiere doresc ca prin intermediul marșalului dumneavoastră să urez poporului chin un progres succese depline în activitatea sa de transformare revoluționară a societății, de lămurire a unei societăți noi, bazată pe dreptatea socială, să-i urez multă prosperitate și fericire.

TOAST
LA MASA TOVARĂȘEASCĂ OFERITĂ
DE COMITETUL EXECUTIV
AL C.C. AL P.C.R. CU PRILEJUL
CELEI DE-A 65-A ANIVERSĂRI A ZILEI
DE NAȘTERE A TOVARĂȘULUI
CHIVU STOICA

— 9 august 1973 —

Dragă tovarășe Chivu Stoica,
Sûmate tovarășe și stimați tovarăși,

Astăzi, unul dintre vechii militanți ai partidului nostru, tovarășul Chivu Stoica împlinește după cum știți, 65 de ani. Dragă tovarășe în care este importantă esențial este însă că în aceeași 65 de ani, tovarășul Chivu Stoica a trăit o viață de luptă activă în rândurile marilor noastre revoluționare, ale Partidului Comunist Român. Într-o viață deci, au născut împlinirea a 65 de ani de la nașterea sa, ci și un număr mare de ani pe care la atribuim cauzelor clasei muncitoare, cauzelor partidului, societății noastre.

Ținând seama de activitatea pe care Chivu Stoica a desfășurat-o, din care a rezultat în anii construcției socialiste în diferite funcții de conducere pe care le a îndeplinit într-o serie de domenii — conducerea partidului și statului să ținut să marcheze acest prilej în mod deosebit decernându-i titlu de Erou al Republicii Socialiste România. Această distincție cred că vorbește

de la sine despre înalta apreciere pe care partidul conducerea sa o dau activității tovarășului Chivu Stoica.

Fără îndoială cu toți, — sau cel mai mult — cunoaștem îndeaproape activitatea pe care a desfășurat-o tovarășul Chivu. Mulți din cei ce se află aici au lucrat direct cu el în diferite domenii de activitate, sistemul activității care îl cunoaștem din anul ilegalității, din închisorii din lagăre. Știm că întotdeauna Chivu Stoica a acționat pentru a-și aduce contribuția la întărirea partidului, a unității sale, iar în anii de după 23 August la dezvoltarea și consolidarea statului nostru socialist.

Poporul român a obținut, într-adevăr, succese mari în construcția societății socialiste și a trecut în făurirea societății socialiste multilateral dezvoltate. Se întâmplă astfel cu succes programul elaborat de Congresul al X-lea și de Conferința Națională ale partidului. Putem spune că partidul nostru își îndeplinește în bune condiții rolul său de forță politică conducătoare a întregului popor, a întregii noastre societăți. Menționăm aceasta pentru că, în activitatea sa, tovarășul Chivu a adus o contribuție însemnată la întărirea și dezvoltarea partidului. El a înțeles întotdeauna că întărirea partidului, a unității și a forței sale este o condiție sine qua non a capacității de luptă a partidului, a îndeplinirii cu succes a rolului său conducător în întreaga viață politică, economică și socială.

Cu activist provenit din rândurile clasei muncitoare — clasa conducătoare a societății noastre socialiste — tovarășul Chivu Stoica a îndeplinit și înscădări directe în conducerea diferitelor organe ale muncitorilor și organizațiilor sindicale și a acționat întotdeauna pentru îndeplinirea liniei politice a partidului de creștere a rolului conducător și muncitorim, de asigurare a condițiilor pentru ca forța politică conducătoare a societății

— casa muncitorilor — să și poată îndeplini misiunea istorică în patria noastră. Știm bine că clasa noastră muncitoare lăi îndeplinește rolul de exponent al întregii națiuni, de creator și de constructiv al societății.

Partidul nostru are o atenție deosebită muncitorilor cu toate acestea, considerăm această ca un factor primordial pentru asigurarea dezvoltării construcției socialiste. Am acordat o atenție deosebită muncitorilor și intelectuali, și forțelor muncitorești, și o strins legătură de colaborare cu acestea. Trebuie spus că în colaborare cu muncitorii și intelectuali și adăuc contribuția de mare parte a tot ce a se înfăptuiește în țara noastră.

Pe de altă parte, a se asigură activitatea unde Clasa Muncitoare în țară pe care le-a avut și din însărcinarea partidului a se asigură să nu și fi adus contribuția la înfăptuirea politicii noastre generale.

Cunoașterea atenția pe care partidul nostru a acordat-o și o acordă dezvoltării colaborării cu țările socialiste, unității (ărilor socialiste, a mișcării) comuniste și muncitorești, și tuturor forțelor antiimperialiste. Cu toate acestea, a se asigură o înfăptuire Română, partidul nostru a se asigură o înfăptuire internațională a muncitorilor cu toate forțele care se propun a se asigură pe partea noastră mai bună și mai dreaptă și în acest sens Clasa Muncitoare a avut diferite înfăptuire. Deși a se asigură o activitate susținută, el s-a asigură a se asigură o înfăptuire de înfăptuirea primite din partea conducerei de partid și de a se asigură.

La aniversarea de 65 de ani, și, mai cu seamă la aniversarea de 65 de ani de înfăptuire în zindurile muncitorilor și pentru înfăptuirea programului de construcție a societății în țara noastră, partidul,

conducerea sa dau o înaltă apreciere activității și muncii pe care a depus-o tovarășul Clasa Muncitoare.

Am lăsat cu el, și creșterea și activitatea și acum să și îndeplinească însărcinările încredințate de partid. Aș putea spune că pentru țara noastră, pentru activitatea și mai înfăptuirea activității, felul de muncă al tovarășului Clasa Muncitoare este un exemplu. Este necesar să se depună în continuare eforturi ca activitatea noastră de partid, țara activității să și ridice contul nivelului de cunoștințe, de pregătire, să facă totul pentru a și îndeplini în cele mai bune condiții însărcinările pe care se primesc din partea partidului, a conducerii sale.

Vârsta de 65 de ani nu este încă o vârstă înaintată. De aceea aș dori să urez tovarășului Clasa Muncitoare mulți ani, să și poată aduce în continuare contribuția activă la înfăptuirea marelui program elaborat de Congresul al X-lea și de Conferința Națională, pentru a asigura poporul nostru o viață tot mai îmbelșugată și fericită. Pentru a înfăptui programul de colaborare și pace cu toate națiunile lumii, pentru a face ca România să se bucure de tot mai mulți prieteni, prieteni.

Cu aceste gânduri și urări, propun să ridicăm acest pahar și să-i urăm tovarășului Clasa Muncitoare multă sănătate și fericire, succese în activitatea sa de înfăptuire — a se asigură de partidul nostru, de activitatea de partid de conducerea partidului — a se asigură de programului elaborat de Congresul al X-lea.

La mulți ani!

INTERVIU ACORDAT PUBLICISTULUI LUI ENGLEZ STAN NEWENS

— 1 noiembrie 1977

INTERBARE: Care sînt după părerea dumneavoastră, principalele pregătiri de primărie sociale ale României după sfîrșitul celui de al doilea război mondial?

RĂSPUNS: Pentru a înțelege mai bine ansamblul rîndurilor noastre de muncă în prezent în România, trebuie să uităm de ceea ce s-a petrecut cu puțin timp înainte de război. România era o țară slab dezvoltată economic. În anul 1938, producția de energie electrică era de doar 48 milioane de kilowatt-ore, iar în 1975, peste 11 miliarde de kilowatt-ore. În același timp, producția de cereale era de doar 280.000 de tone, iar în 1975, peste 11 milioane de tone. De la mai puțin de 1,5 miliarde de kilowatt-ore în 1938, producția de energie electrică a ajuns la 48 miliarde în acest an și la peste 30 miliarde în 1975.

Din punct de vedere politic și social, România era o țară cu o tendință burgheză-moșieră în care nu erau soluții. Într-o țară în care nu erau soluții, revoluția burgheză-democratică a fost inevitabilă. În anul 1947, după ce s-a petrecut o revoluție socială, România a devenit o țară socialistă. În prezent, România este o țară socialistă. În anul 1947, după ce s-a petrecut o revoluție socială, România a devenit o țară socialistă. În prezent, România este o țară socialistă. În anul 1947, după ce s-a petrecut o revoluție socială, România a devenit o țară socialistă. În prezent, România este o țară socialistă.

tută industrializarea României pe baze socialiste, a fost realizată reforma agrară și apoi transformarea socialistă a satului. A fost încheiată războiul în urmă a izbăvirii țării și statului, realizându-se învățămîntul general obligatoriu. Astăzi, nivelul de dezvoltare a învățămîntului și științei în România se apropie mult de cel al țărilor avansate din Europa.

Industria românească de astăzi, produce de peste 25 de ori mai mult decât în 1938. Anul de producție era mai ridicată din trecut. De la 280.000 de tone de cereale, vom produce în acest an circa 11 milioane de tone, iar în 1975 peste 11 milioane de tone. De la mai puțin de 1,5 miliarde kWh anul în 1938, producția de energie electrică ajunge la 48 miliarde în acest an și la peste 30 miliarde în 1975.

În industrie, construcțiile de mașini în industrie în general, au dezvoltat ramuri noi bazate pe cunoștințele moderne ale științei și tehnicii. Nu vorbesc să mai dau exemple, dar trebuie să spun că de-a lungul timpului a intrat în domeniul de interes considerăm că aceasta este o problemă esențială pentru a asigura viitorul unei societăți socialiste multilateral dezvoltate.

Am obținut, de asemenea, rezultate și în agricultură.

Aș dori să menționez preocupările constante privind creșterea bunăstării materiale și spirituale a populației. Astăzi venitul național se apropie de 800 de miliarde de lei lunar și sperăm să fie în jur de 1.000 de miliarde în 1975. Cu toate acestea, simțim încă o țară în curs de dezvoltare. Ne propunem să depășim într-o perioadă nu prea îndepărtată această situație, obținînd o dezvoltare mult mai mare a României din punct de vedere economic.

În fine, eu aș putea să nu menționez faptul că, de-a lungul acestei dezvoltări a industriei și agriculturii a țării și a tuturor creșterea nivelului de trai al întregului popor am aplicat și aplicăm consecvent principiile

repartitio socialistă. ceea ce constituie, de asemenea, o înfrângere fundamentală a societății socialiste românești.

INTREBARE Este foarte binecunoscut că România dezvoltă în ansă din urmă o politică externă independentă. Dacă eu putea prezenta în rezumat principiile fundamentale care stau la baza politicii externe a României?

RĂSPUNS În politica internațională, România purtă o luptă necesară și deosebită, colaborăm cu toate țările care deosebesc de orânduirea socială. Desigur că țara socialistă punem un accent deosebit pe relațiile de colaborare cu toate statele socialiste. Acordăm o mare atenție relațiilor cu țările care duc o politică de dezvoltare independentă. De asemenea, pe baza principiilor noastre, pășim pe calea largă relații și cu țările capitaliste dezvoltate. Considerăm că este necesar să participăm activ la viața internațională a muncii și într-o măsură înaltă.

În principiu, principiile de bază ale relațiilor dintre state sunt: pacea, dezvoltarea deplină a egalității în drepturi, a respectării independenței și suveranității națiunilor, păstrarea și dezvoltarea interne, avantajul economic, dezvoltarea cooperării la forță sau în orice altă formă de colaborare dintre state. Considerăm că trebuie să se dea posibilitate fiecărei națiuni de a-și soluționa problemele interne și externe pe calea sa, fără nici un amestec din afară.

INTREBARE Punctul de vedere prezentat de dumneavoastră de ieri nu este în acord cu părerile exprimate de unii lideri în cadrul organizațiilor care organizează în sensul că cele mai mari probleme internaționale nu pot fi rezolvate altfel decât prin acordul dintre superputeri. Ne puteți expune punctele dumneavoastră în legătură cu rolul puterilor mijlocii și mici în lumea de astăzi?

RĂSPUNS Nu este nimic rău în faptul că punctul de vedere al României nu concordă cu părerile unor experți în problemele internaționale numai că este greu să fii de acord cu părerile unor experți care consideră că problemele majore internaționale se pot rezolva numai de către mari, de marile puteri. Fără nici o îndoială, trebuie să ținem seama de realități, de faptul că există în lume țări mari, mijlocii mici — unele țări mari, unele foarte mici — că există state cu orânduri sociale diferite — atât state mari și foarte mari, cât și mici și mijlocii — și fiecare are puterea sa, rolul său în viața internațională. Cred că evenimintele internaționale au demonstrat de pe acum că marile probleme nu pot fi rezolvate decât cu participarea directă a tuturor țărilor interesate, indiferent de mărimea lor. Mi-aș referi la un exemplu, și anume la războiul din Vietnam, în acordurile care s-au semnat la Paris între cele două state — care au alică orânduri sociale deosebite, cât și mărimi diferite — Statele Unite și Republica Democrată Vietnam.

Deci, consider că țările mici și mijlocii au un rol tot mai important în viața internațională, că ele trebuie să participe activ la soluționarea tuturor problemelor mai cu seamă atunci când sînt probleme care le privesc direct. Nici o problemă nu se poate soluționa în interesul tuturor popoarelor și al cauzei colaborării și păcii internaționale peste capul sau fără participarea directă a tuturor statelor și, în primul rînd, a celor interesate.

INTREBARE Știu că în scrierile dumneavoastră ați prezentat unele păreri originale cu privire la rolul națiunilor în socialism. Ați dori să vă rog să exprimați pe scurt, concepția în ceea ce privește rolul națiunii în socialism?

RĂSPUNS După părerea mea, lucrările pregătitoare și finală sunt a celor trei și la nivelul miniștrilor de externe s-au desfășurat cu rezultate pozitive.

În primul rând, s-au adoptat o serie de principii cu privire la asigurarea cooperării, care au o importanță deosebită de pe punct de vedere al securității europene — mă refer la principiul consensului, al rotației.

Se poate spune că lucrările de până acum au demonstrat că soluția carea prietelor privind securitatea europeană se poate face numai prin participarea egală a tuturor statelor. Aceasta constituie un înțelămînt deosebit de prețios. De fapt, în cadrul lucrărilor pregătitoare și în cel final, au fost de bază ale documentelor și principiile care au fost adoptate în finalul conferinței. Acest lucru este un rezultat important, care arată că întru totul este necesar să se depună eforturi pentru a realiza o soluție practică, de aceasta depinzînd pînă la urmă, succesul oricărei activități.

În ceea ce privește raportul la lucrările finale a domnului Gorbaciov, cred că trebuie depuse toate eforturile pentru eliminarea unor documente și principii care nu sînt în acord cu interesele viitoare dintre statele noastre.

Conferința de la Haga a fost o conferință foarte necesară și este foarte importantă în aplicarea celor trei principii și pentru a dezvolta relațiile de colaborare și prietenie pe care ni le dorim. De aceea apreciem că este foarte important să se ajungă la crearea unui organism permanent al țărilor europene.

În ceea ce privește problema pe care o atribuim acestei conferințe, cred că pentru a înțelege că în încheierea ei s-a făcut o treabă bună se spune — să particip la adoptarea finală a documentelor și de state sau de guverne, pentru a dovedi greutatea și însemnătatea acestei conferințe.

INTREBARE Ați dori să dați o apreciere stadiului actual al relațiilor dintre România și Marea Britanie? În această privință prin ce mijloace ar putea și ar trebui să se dezvolte aceste relații? Dacă ați putea comenta în acest sens relațiile comerciale? V-aș ruga de asemenea, să vă referiți și la o comparație privind relațiile României cu alte țări occidentale. Care sînt, după părerea dumneavoastră, acele domenii în care considerați posibilă o largire a comerțului și a relațiilor dintre România și Marea Britanie?

RĂSPUNS Aș putea spune că relațiile dintre România și Marea Britanie se găsesc la un nivel destul de corespunzător. Între reprezentanții guvernelor țărilor noastre au avut și au loc o serie de contacte de discuții, cu privire la raporturile bilaterale, cît și la problemele internaționale. Deși relațiile sînt deschise, cred că și în această privință mai sînt încă unele lucruri de făcut și ar trebui să acționăm în vederea extinderii colaborării dintre România și Anglia. Soluționarea problemelor, atît bilaterale cît și internaționale depinde astăzi mult și de contactele directe între factorii de răspundere din țăările respective.

În ce privește relațiile economice, în ultimii ani ele au cunoscut, într-adevăr o dezvoltare. S-au realizat câteva lucruri relativ bune în domeniul colaborării economice atît în industrie, cît și în agricultură, dar nu aș putea spune că nu s-ar putea face mai mult și în această privință. Dacă m-aș referi la datele statistice, Anglia ocupă locul patru în relațiile României cu țările occidentale primul loc revenîndu-i Republicii Federale Germanie.

Sînt multe domenii în care România este interesată — și cred că și Anglia — de a realiza o colaborare mai largă. Desigur, este necesar să trecem la forme noi,

la cooperare în producție, chiar la crearea unor societăți mixte. Consider că ar fi necesar ca guvernul englez să favorizeze realizarea unor asemenea societăți, inclusiv o colaborare pe terțe piețe.

ÎNTREBARE Este, în general, acceptat că România duce o politică externă independentă? Ve puiști însă îndrăg și care din principiile drepturilor cetățenilor români, ce măsuri s'au luat pentru întărirea democrației și a drepturilor cetățenilor individuali în România?

RĂSPUNS Dumneavoastră ca jurnaliști știți că problema principală din punct de vedere cetățeanului și a democrației este egalitatea de drepturi fundamentale a proprietății, a repatrii, a asigurării dreptului la muncă. Din acest punct de vedere se poate spune că am rezolvat în mod fundamental problema drepturilor cetățenești în România și că ea prezintă propriile atitudini ale poporului asupra tuturor aspectelor de producție și asupra veniturilor, veniturilor și în privința repartiției și a participării veniturilor marilor conducători activității economice-sociale.

Desigur acordăm o mare atenție dezvoltării forțelor de producție și asigurării condițiilor de muncă pentru toți cetățenii. Totodată facem tot posibilul ca în viața societății socialiste să fie asigurată libertatea și masa de populație care să participe în mod direct la activitatea de conducere. Considerăm că acest lucru este în joasă măsură oarecărui democrație reală. Nu dorim să răsturnăm prevederile Constituției, cu privire la dreptul la vot, la libertatea presei și la libertatea de gândire, conștiință și strădanie. Cu toate acestea, în Marea Britanie Națiunea consiliu popular și organele de stat să se exprime reală a voinței populației și să asigure obligatiile de a servi

prin tot ceea ce face interesele întregului popor. Îi alegem că dezvoltarea democrației socialiste este o necesitate pentru asigurarea succeselor în toate domeniile de activitate. Practic nu există problemă mai importantă a poporului intern și extern care să nu fie în preajmă larg dezbătută în presă, radio, televiziune în adunări, în comitetele muncii.

Acordăm atenție problemelor de fond ale democrației și nu năstirii aspectelor și formale. Desigur nu vrem să credem că noi considerăm că nu mai avem nimic de făcut în direcția dezvoltării democrației noastre. Și nu că acesta este un proces și va trebui să continuăm procesul. Pacea noastră permanentă pentru a crea cadrul cel mai bun în care poporul să participe nemijlocit la conducerea tuturor sferelor de activitate.

ÎNTREBARE În prezent în Marea Britanie se manifestă un interes crescut în cadrul mișcării muncitorești față de democrația industrială și față de conducerea și controlul muncitorilor. Eu sunt membru al Institutului pentru controlul muncitorilor și eu aș vrea să știu ce interesează aceste activități în Marea Britanie și în România, ce considerați ca ar fi de dorit să se întreprindă în continuare în această direcție?

RĂSPUNS În afară de problema fundamentală la care n-am reușit — a proprietății, care este problema esențială a democrației sociale și economice — pe care considerăm rezolvată în mod radical — nu am instituit încă o serie de activități economice și industriale organizate de conducere colectivă, comitete sau comitete ale oamenilor muncii, compuse din cadrele de conducere și de specialitate, din reprezentanți ai oamenilor muncii aleși direct de

[illegible]

Numărul membrilor Consiliului Suprem al Dezvoltării Economice este de 250 de membri, este alcătuit din reprezentanți ai marilor unități economice, științifice, din reprezentanți ai oamenilor muncii. În cadrul acestor reprezentanți sunt sectouri pe ramuri, și pe ramuri, care reunește, în afară de membrii consiliului, și alți oameni de știință, reprezentanți ai oamenilor muncii.

De aceea ea nu va putea avea speranțe de control
în ceea ce privește activitatea C. n. Central al Controlului.
Măsurile care trebuie luate în acest sens, de control man-
ifestarea intereselor Reprezentanților sindicalelor part-
cipative, trebuie să se realizeze în mod corespunzător, în
conformitate cu prevederile legale și ale legislației sindica-
le, în scopul asigurării transparenței activității guvernului. Din punct
de vedere al activității de control, este important să se creeze
un mecanism responsabil, care să asigure că au fost crea-
te condiții favorabile pentru asigurarea nivelului de conștință, pentru a asigura participarea

activă la conducere a maselor largi populare — și acționăm în această direcție.

Aș dori să vă spun că totemul datorită acestei participări a tuturor cetățenilor la întreaga viață politică și socială, politica partidului nostru — atît cea internă, cit și cea internațională — se bucură de sprijin și este înălțată în mod activ de întreaga noastră popor.

Și, pentru că, poate unii dintre cititorii dumneavoastră o să se întrebe dacă românii nu au și timp să se aplece la spun că mai sînt și timpurile mai fumez și greșeli, dar le discutăm sistem foarte critic față de ele căstăm să le lădăm și facem totul pe viu a as gar soluționarea problemelor și rid seama de interesele poporul!

INTREBARE: Vă ruga să explicați poziția României în legătură cu Unită popoarelor Jumi a treia pentru independența națională, pentru controlul asupra resurselor lorilor respective pentru ridicarea nivelului de viață. Cum consultați această poziție cu politica României de a avea relații bune cu toate statele indiferent de asocierile lor, într-o formă sau alta, cu țările Jumi a treia?

RĂSPUNS. Românii s-au sprân în activitatea muncitoare de eliberare națională. Amordăm un sprân activ muncitorilor din Anglia, Maramba, Guineea Bissau, Namibia, Iordania, celor din Africa de sud care, după împărțirea masivă. Considerăm că trebuie să facem tot posibilul pentru a se pune capăt eliberării repede a statelor coloniale. Sprân în activ și colaborăm cu toate statele care acționează pentru consolidarea independenței, lor naționale slăbim so dări cu lupta lor pentru a fi săprie pe bogățiile naționale. Considerăm că aceasta este unul din factorii esențiali pentru dezvoltarea acestor țări respective, cit și pentru progresul generii omenirii.

Apreciem că este necesar să se acorde mai multă aten-

pe problemelor țărilor în curs de dezvoltare, un sprijin mult mai puternic pentru statele respective. Aceasta deoarece mărirea decalajului dintre statele cu o economie puternică și țăările în curs de dezvoltare poate să ducă la probleme foarte serioase pentru progresul societății omenirii. Deșigur, ne preocupăm cu o atitudine împotriva oricăror practici și tendințe neconvenabile asupra altor popoare; vorbind de o pontică nouă în viața internațională, de destindere mondială și de gîndirea aceasta presupune lichidarea acestor practici dăunătoare între țările lumii și înfăptuirea deprinderei egale între state, în toate domeniile de activitate.

Este de înțeles că așa cum am menționat, în spiritul prieteniei coexistenței pașnice, acționăm și dezvoltăm relațiile cu toate țările suferind de oriaduirea lor economică și de altă natură, în fața de o problemă sau alta. Raporturile cu un alt popor sau cu alte țări sunt de altă natură decât cele cu noi. Desigur că ele nu pot să aibă o pondere egală în relațiile de colaborare dintre România și țările respective — în afara unor cazuri deosebite, cum este, de exemplu, problema Africii de sud, a egipzienilor care există și o hotărîre a Organizației Națiunilor Unite și pe care România o aplică în mod consecvent. Nu cred că este dreptul fiecărui

popor de a-și impune a răzbi și așa cum consideră mai bine să-și desfășoare viața și cu popoarele sînt tot mai multe cazuri în care raporturile dintre state sînt deosebite, întrucît unele țări au o înclinație să se angajeze în războaie, în timp ce altele se angajează în pace. Numai în acest caz se poate vorbi de o înclinație de război între state.

În ceea ce privește relațiile dintre state, domeniul de activitate este foarte larg și se referă la toate domeniile de activitate pentru viitorul social-

list al poporului român. Vedeți și viitorul omenirii tot în acești termeni socialiști?

BASPLINS: Am început activitatea revoluționară cînd existau numai două state. Unul era Sovietic și altul era capitalist. Existau două state socialiste. Un număr tot mai mare de țări își declară într-o formă sau alta opțiunea pentru dezvoltarea pe baze socialiste. Din punctul de vedere al dezvoltării societății omenirii însăși evoluția contemporană demonstrează că drumul spre socialism este drumul comun al tuturor popoarelor — mai devreme sau mai târziu — toate vor trece la această orînduire.

Am intrat în mișcarea revoluționară în timpul regimului burghez-moșieresc am participat la cucerirea puterii politice la făurirea socialismului. Acum România a intrat într-o etapă nouă — a făuririi societății socialiste multilaterale dezvoltate.

În prezent elaborăm programul partidului nostru pentru etapa edificării societății socialiste multilaterale dezvoltate și trecerea la făurirea societății comuniste în România, pe care îl vom supune anul viitor Congresului al XI-lea. Însuși realizările României în construcția socialistă și dezvoltarea socială mondială demonstrează că viitorul omenirii este al socialismului — și am deplînă convingere că așa se va împlini. Dator la ce revine tuturor celor care doresc socialismul este de a acționa în așa fel încît socialismul să ducă la triumful deplin al idealilor de dreptate și libertate, să pună capăt cu desăvîrșire oricărei politici de asuprire a unui popor de către altul, să asigure deplină egalitate și înfrățire între națiunile, între toți oamenii.

TELEGRAMA
DE FELICITARE ADRESATĂ COLECTIVULUI
ÎNTEPRINDERII DE MAȘINI GRELE
BLĂCUREȘTI PENTRU FABRICAREA
TURBINEI DE 330 MW

— 13 August 1977 —

Dragi tovarăși!

Am primit cu plăcere telegrama voastră prin care raportați că ați reușit să realizați o turbină de 330 MW, primul agregat de o asemenea putere fabricat în țara noastră.

Această importantă victorie precum și egalele realizări ale întregii noastre țări la aniversarea a cuceririi țării de sub jugul fascist reconstituite o grăitoare expresie a bătăliei eroice cu care întregul colectiv de muncitori, tehnicieni și ingineri din Întreprindere transpune în viață planul partidului. Înălțările istorice ale Congresului X și ale Conferinței Naționale.

Partidul nostru se preocupă permanent de dezvoltarea industriei constructoare de mașini și a noastră, în general, pe baza cercetării științifice și tehnice, acordând atenție deosebită nivelului calitativ și diversității produselor în concordanță cu cerințele tehnice și economice contemporane. Această realizare a voastră cu atât de numeroase mașini și utilaje no-

realizate în ultimii ani constată o veche demonstrare a capacității industriale, socialiste a cadrelor noastre de muncitori, tehnicieni și specialiști de a proiecta și realiza produse care prin calitatea și performanțele lor tehnice să se situeze la nivelul celor mai reușite produse similare realizate pe plan mondial.

Adresez în toată înalta muncă comunistilor, tuturor muncitorilor tehnicieni și inginerilor uzinei, conducerei Întreprinderii cele mai călduroase felicitări pentru această mare realizare. Vă înez dragă tovarăși să obțineți noi și importante succese în ridicarea nivelului tehnice și calitative a produselor în îndeplinirea tuturor sarcinilor de plan ce vă revin și a angajamentelor luate sperându-vă astfel să contribuți la activitatea generală a întregului nostru popor pentru înălțarea cîmpului, înainte de termen, pentru accelerarea procesului de făurire a societății socialiste multilaterale dezvoltate în patria noastră.

Vă doresc tuturor o viață sănădată și multă fericire.

INTERVIU
ACORDAT ZIARULUI ARGENTINEAN
"CLARIN"

26 august 1973 —

INTREBARE: Domnule președinte, ați putea caracteriza poziția politică și externă a României? Care este după opinia dumneavoastră, diferența dintre politica de „dependență” și cea de „nealiniere” în relațiile internaționale?

RĂSPUNS: România se pronunță în mod activ pentru o cooperare internațională cu toate statele, fără distincție de sistem politic. Deși suntem țară socialistă, acordăm atenție deosebită relațiilor cu țările socialiste. În politica noastră, una din cele mai importante probleme s-au așezat independența națională și luptă pentru consolidarea și dezvoltarea lor de sine stătătoare.

În relațiile noastre cu țările socialiste așezăm deosebită importanță pe respectul independenței și suveranității, pe egalitatea în drepturi și avantajul reciproc.

Se face mult pentru a contribui la politica de înțelegere, de colaborare internațională.

În ceea ce privește relațiile cu țările capitaliste, noi suntem în favoarea unei politici de înțelegere de bună înțelegere.

cea de nealiniere în fond a văd, se nealiniere în esență a vorbii, și a fi pe lângă o politică de echitate internațională. Împotriva politicii imperiale de forță a dată pentru triumful unor relații noi între state care să asigure afirmarea deplină a tuturor națiunilor.

INTREBARE: Cum vedeți dumneavoastră domeniile prezedinte, eforturile pentru diminuarea tensiunii în Europa? Țara dumneavoastră se pronunță pentru dizolvarea blocurilor militare, alți a NATO, cit și a Tratatului de la Varșovia. Ce rol joacă în acest context Conferința pentru securitate și cooperare în Europa?

RĂSPUNS: România împreună cu țările socialiste europene — și așa putea spune și cu celelalte state din Europa — este angajată într-o acțiune intensă pentru diminuarea încordărilor și înfrățirea în relațiile noastre, pe continentul nostru. În acest sens România s-a pronunțat întotdeauna și se pronunță și în prezent pentru desființarea blocurilor militare, alți a NATO, cit și a Tratatului de la Varșovia, considerând că relațiile noi care trebuie să se afirme pe continentul european. În general în lume trebuie să ducă la dizolvarea blocurilor militare. Dengar înțelegem că acesta este un proces, să trebuie creșterea corespunzătoare între state. Să se treacă treptat la măsuri concrete. Apreciem în acest sens că s-au găsit unele succese pe viața destinată în Europa. Conferința general-europeană este un rezultat al pașilor făcuți, pe cădea destinată. Considerăm că desființarea unuia dintre ei va trebui să ducă la creșterea încrederei și a egalității în drepturi și a înțelegerii în toate domeniile de activitate. Ceea ce va contribui la desființarea de bună înțelegere în dreptul unor măsuri de desființare și, în cele din urmă, de desființare a blocurilor militare.

INTREBARE *Ați putea să ne expuneți detaliat planul românesc de transformare a Balcanilor într-o zonă a păcii și cooperării?*

RĂSPUNS Balcanii sunt o parte a continentului european. Este firesc a fi interesați în preocuparea și pentru securitatea europeană, pentru desăvârșirea și conștientizarea și să se preocupe în mod deosebit de realizarea unui pact european în această direcție în zona în care se desfășoară în prezent în Balcani. Apoi, eu, care am obținut rezultate pozitive în ceea ce privește colaborarea diferitelor state, dintre statele europene, depunem și acum eforturile pentru dezvoltarea acestor colaborări în toate domeniile de activitate pentru a se ajunge la transformarea Balcanilor într-o zonă a păcii, colaborării între națiuni egale și independente.

INTREBARE *Lumea noastră este profund divizată în prezent datorită unor discrepanțe. Dimpneacă voastră este soluția este oferită de Republica Populară Chineză. Ați participat de asemenea nu de mult, la reuniunea conducătorilor 17-uror socialiste europene (cu excepția Iugoslaviei și Albaniei) care a avut loc în Crîmeea. Apreciați că soluția va concura spre o accentuare a discrepanțelor. Este posibil să se reînobilască unitatea? Pe ce baze?*

RĂSPUNS Eu aș spune că în general, lumea este profund divizată în prezent din pricina faptului că există o serie de discrepanțe foarte profunde, contradicții de interes și interesul nostru este să aducem deci divergențele existente și să le transformăm în colaborări. Cu toate acestea, pe lângă preocupările noastre pentru pace, se dezvoltă colaborarea între statele europene și în această direcție este un secret că există o serie de

divergențe între unele țări socialiste. Considerăm însă că acestea pot și vor fi depășite deoarece interesele fundamentale ale tuturor țărilor socialiste sînt de a găsi căi spre întărirea colaborării lor atât pentru a asigura dezvoltarea fiecărei țări socialiste și afirmarea principiilor socialiste în general, cât și pentru a contribui la politica de colaborare și de pace în lume, la progresul economic și social al omenirii.

Pornind de la aceste considerente principale, România s-a pronunțat și manifestă activ pentru dezvoltarea relațiilor cu toate țările socialiste și vă pot spune că relațiile noastre cu toate țările socialiste se desfășoară în mod corespunzător. Vizita pe care am efectuat-o cu doi ani în urmă în Republica Populară Chineză este totuși expresia acestei politici de colaborare. De asemenea, participarea noastră la reuniunea conducătorilor unor țări socialiste din Europa, care a avut loc recent în Crîmeea s-a încadrat și se încadrează în politica României de dezvoltare a colaborării active cu țările socialiste din Europa, cu țările membre ale C.A.E.R., cu toate țările socialiste în general.

Pornind de aici, apreciez că sînt perspective pentru a fi depășite divergențele că în această privință trebuie desigur, acționat în mod consecvent de către toate țările socialiste. Restabilirea unui tip și dezvoltarea unei largi colaborări trebuie să se bazeze pe principii noi care stau la baza relațiilor dintre țările socialiste — ale depline egalități, respectului reciproc, înținerii intereselor reciproci, avantajului mutual și, desigur, pe neamăstecul în treburile interne — pornind de la necesitatea de a face ca colaborarea dintre țările socialiste să constituie un model de relații noi, care se afirmă și care trebuie să triumfe în lume.

INTREBARE În legătură cu apariția impetuoasă a României pe piața internațională nu are interesul să precizați dacă România este încă în actuala diviziune internațională a muncii, într-o fază de creație și rațională?

RĂSPUNS Este o problemă grea. Actuala diviziune internațională a muncii este rezultatul unei anumite evoluții pe care s-a pus puternic amprenta dezvoltării sociale, pe care s-a pus puternic amprenta dezvoltării economice, pe care s-a pus puternic amprenta dezvoltării științifice și culturale. Este clar că această diviziune internațională a muncii are și aspecte pozitive, dar în multe privințe prezintă aspecte de neegalitate de neînțeles — și cu atât, cu cât corespunde interesele și aspirațiile popoarelor. Dar tocmai politica de dezvoltare a relațiilor dintre state pe planul internațional, de a pune în discuție și de a pune în discuție mai rapidă trebuie să ducă și la un mai bun echilibru, la o mai bună diviziune internațională a muncii, luând în considerare aspectele negaive de neînțeles de neînțeles. Dar acesta este un proces lung și cere susținerea statelor — mai cu seamă celor care sunt în discuție aceste neînțelesuri și de echilibru — de a acționa pentru a contribui la o dezvoltare mai rapidă a relațiilor în cadrul diviziunii internaționale a muncii.

INTREBARE Ați putut da un exemplu, să ne expunem, nouă țări din America Latină în America Latină?

RĂSPUNS Văzuta pe care urmează să o fac în curând în Argentina și America Latină se înscriseră în politica generală a României de dezvoltare a colaborării cu toate țările din America Latină. Desigur de America Latină țara noastră are o legătură prin vechi relații, prin anumite afinități geografice și economice și de cultură, ceea ce

face ca raporturile dintre statele noastre să aibă un caracter mai deosebit. Vizita se înscriseră deci în cadrul unei vizite de prietenie a dorinței de a identifica noi domenii de extindere a colaborării economice, tehnico-științifice culturale — dintre România și popoarele țărilor pe care le vizita. Ea dă expresie dorinței ca relațiile dintre statele noastre să contribuie la dezvoltarea mai rapidă, independentă a fiecărei națiuni și în același timp, să se înscriseră în politica generală de dezvoltare de colaborare și pace internațională.

INTREBARE În schimburi comerciale bilaterale, Argentina unde mai mult cumpără din România. Cărei cauze credeți din neînțelesuri că se datorate balanșii comerciale nefavorabile părții române în comerțul cu Argentina? Apreciați că venirea la putere a justiției va modifica nivelul scăzut al relațiilor dintre cele două țări?

RĂSPUNS Relațiile dintre România și Argentina au cunoscut o dezvoltare relativ multumitoare. Desigur că se putea și se poate face mai mult. Pot apărea, firește, perioade când o țară importă mai mult și exportă mai puțin. Consider însă că aceste probleme se pot soluționa ușor. Nu cred că se creează probleme deosebite datorită faptului că la un moment dat această balanșă comercială este nefavorabilă României. Știu că Argentina are și ea un program alina de dezvoltare, România la fel. În acest cadru vom găsi posibilități largi de colaborare pentru a asigura o mai bună echilibrare balanșei și pentru extinderea largă a colaborării dintre țările noastre.

Nu doresc, desigur, să mă amestec în treburile interne ale țării dumneavoastră, dar după cum știți în prima mărșă adevărată a avut o vizită în prezența lui Peron. Spun președintele pentru că am citit că a acceptat

INTERVIU ACORDAT ZIARULUI ARGENTINEAN „OPINIÓN”

— 21 august 1973 —

INTREBARE *Ați dori, domnule președinte, să ne vorbiți despre perspectiva a lumii în România pe planul politicii interne?*

RĂSPUNS Actualmente, întregul popor român se găsește așezat în eforturi susținute pentru înfăptuirea întăririi Congresului și a legilor de Conferințe. Națiunile ne permit să credem că au trasat drept obiectiv fundamental față de socialismul socialist multilateral dezvoltat în România. Aceasta înseamnă dezvoltarea în ritm înalt a industriei, agriculturii și întregii economii ca oare și să se spună că prevederile planului cincinului se înfăptuiesc în cele mai bune condiții, și jumătate, prevederile planului se realizează dar chiar depășite. România realizează pe planul industrial pe cele șapte luni din acest an este de 14,5%.

Totodată, acordăm o mare atenție dezvoltării învățământului și științei și culturii, că toate acestea constituie factori principali ai progresului, general în lume și revoluție, în lume și în țările contemporane tre-

bu e să punem la baza întregii dezvoltări cele mai noi lucruri în toate domeniile.

Acordăm o atenție permanentă și dicăm, bunăstării materiale și spirituale a poporului. Dealtfel esența însăși a fărâșei sociale, tot ceea ce înfăptuim este îndreptat spre a asigura întregului popor condiții cât mai bune de viață și de crea largi posibilități de manifestare a personalității umane.

O atenție deosebită acordăm problemelor perfecționării condacării, participării maselor populare la conducerea societății dezvoltării, democrației, socialiste ca factor de participare directă a întregului popor la făurirea în mod constant a propriului său viitor.

INTREBARE *Este cunoscut că industria românească se dezvoltă în ritmuri înalte. Ce rațiuni stau la baza acestor ritmuri? Care sînt obiectivele politicii de industrializare și cum participă muncitorii la elaborarea și înfăptuirea acestei politici?*

RĂSPUNS Am menționat deja că ritmul de dezvoltare a industriei în acest an depășește 14%. Am adoptat această orientare pornind în primul rînd, de la faptul că făurirea unei societăți socialiste dezvoltate presupune o economie puternică, pentru a putea satisface din plin necesitățile tuturor oamenilor muncii. În al doilea rînd, progresul, susținut al industriei, agriculturii și întregii economii, constituie un factor esențial pentru însăși dezvoltarea independentă a țării. În al treilea rînd, tocmai pe baza unei dezvoltări puternice a industriei și agriculturii, a întregii economii se crează condițiile pentru participarea activă la diviziunea internațională a muncii de cooperare largă cu multe state. Acestea sînt rațiunile care ne-au determinat și ne fac să avem în vedere și

în viitor continuarea dezvoltării întregii economii și în primul rând a industriei.

Este de înțeles că rolul hoștililor în înfăptuirea acestei dezvoltări este foarte puțin pronunțat, dar, totodată, trebuie să menționez rolul deosebit de important al intelectualității tehnice, al cercetării științifice, care aduc, de asemenea, o contribuție deosebită la întregul progres al industriei române. În ceea ce privește organizarea pentru producție, trebuie să amintesc că la conducerea activității întreprinderilor și a întregii societăți. În acest scop trebuie să menționez rolul deosebit de important al sindicatelor, al asociațiilor de muncitori, al organizațiilor de conducere a întreprinderilor, iar adesea de general al tuturor salariaților constituie forumul suprem al conducerii colective din întreprinderi. Avem, de asemenea, o contribuție deosebită a nașterii și dezvoltării economiei și a politicii internaționale, ca rezultat al soluționării problemelor, se pot înfăptui cu succes.

INTREBARE: Care este politica guvernului României față de dezvoltarea economică a țării?

RASPUNS: Guvernul României privește în mod favorabil realizarea unor investiții străine în România, îndeosebi în cadrul unor societăți mixte. Practic însă, până acum am realizat puțin în această privință. Sperăm însă că în viitor, pe baza legii pe care le avem în prezent, vom putea realiza o mai mare dezvoltare economică. Este deosebit de important să menționez că România este deschisă pentru toate formele de colaborare cu țările străine, cu toate că România nu este afectată în niciun fel de politica țării și nu se dă posibilitatea de a fi în amestec în treburile

INTREBARE: România participă în străinătate la o serie de societăți mixte, în special în Europa occidentală. Care este opinia dumneavoastră domnule președinte asupra importanței acestor societăți?

RASPUNS: Într-adevăr, România a creat în ultimul timp o serie de societăți mixte dar nu în țările occidentale. Îndesebi, în țară și în curs de dezvoltare. Am creat câteva societăți mixte și cu firme capitaliste, însă îndeosebi în România.

Dos gura noi considerăm că asemenea societăți mixte bazate pe depunerea egală între parteneri, și-au avansat foarte și avem în vedere să le promovăm în viitor atât prin participarea noastră într-un șir de țări care acționează pentru dezvoltarea independenței, cât și prin crearea în România a unor astfel de societăți. Considerăm că acestea pot avea un mare rol în dezvoltarea noastră, rapidă a țării și, mai cu seamă, în realizarea unui acces mai ușor la cunoaștere științifică și tehnice contemporane.

INTREBARE: Cum ați putea defini domnule președinte, poziția de independență a României pe planul politicii externe?

RASPUNS: România consideră că în actuala etapă a dezvoltării internaționale este necesar ca fiecare stat să participe într-un mod activ în soluționarea marilor probleme contemporane care ating toate statele, și pornească de la deplină egalitate în drepturi, respectul independenței și suveranității neamului în treburile interne și avantajul reciproc.

Este de înțeles că România, care și-a cucerit prin lupte grele independența națională să se prezinte din nou și să consolideze această independență dorind colaborarea cu țările socialiste, cu alte state, cu toate statele lumii să nu treacă activ pentru respectul și

deosebi sale și a tuturor statelor. Considerăm această ca un factor primordial al dezvoltării țării noastre și, totodată, al afirmării în lume a unei politici noi, de pace și colaborare internațională.

INTREBARE Cum ar putea fi rezumată poziția României în problema dezarmării și a securității europene? Ce atitudine are guvernul român față de blocurile militare — NATO și Tratatul de la Varșovia — și față de intervenția armată străină?

RASPUNS România a participat și participă activ la Conferința general-europeană considerând că înfăptuirea acesteia, europenei, presupune așezarea relațiilor dintre statele continentului pe principiile noi de care am vorbit, dezvoltarea largă a unei colaborări economice, tehnico științifice și culturale, excluderea forței sau a amenințării ei forțe în soluționarea oricărei probleme. Avem în vedere că înfăptuirea securității europene trebuie să ducă și la măsuri de dezarmare militară și de dezarmare. De altfel credem că și în soluționarea celor mai importante probleme trebuie să avem în vedere în primul rând înarmările, având în vedere că se cheamă să se reducă înarmările, fiind în vedere că se cheamă să se reducă înarmările pe o perioadă de 20 de ani pentru înarmare. Considerăm că este necesar să se pună capăt cursei înarmărilor armate. De altfel apreciem că trebuie să se reducă înarmările armate în Europa, cât și în toată lumea — în vederea înfăptuirii unei pași concrete spre dezarmare, reducerea armelor nucleare. Acestea sînt de altfel probleme importante pentru securitatea în Europa, pentru securitatea europeană.

Considerăm că dezarmarea este — a la NATO, cât și Tratatul de la Varșovia — sînt rezultați unei politici noi. În fața securității, măsurile îndreptate asupra

dezarmare și dezvoltarea cursului destinerat în viața internațională trebuie să ducă la desființarea blocurilor militare. Desigur, ne dăm seama că acesta este un proces, că este necesar să se creeze încrederea corespunzătoare și să se acționeze consecvent în această direcție.

Ne pronunțăm pentru retragerea trupelor străine din Europa, de pe teritoriile altor state. Considerăm că prezența trupelor străine pe teritoriile altor state nu reprezintă deloc o garanție a securității, ci, dimpotrivă, constituie un factor de insecuritate pentru fiecare stat și pentru securitatea internațională.

INTREBARE Ce rol poate juca după opinia dumneavoastră „lumea a treia” în cadrul evoluției mondiale contemporane și cum apreciați domnia sa președinte, relațiile României cu țările neamurate? Care este părerea dumneavoastră despre reuniunea țărilor neamurate care va avea loc peste câteva zile în Algeria?

RASPUNS Am arătat că România acordă o atenție deosebită relațiilor sale cu statele care au trecut pe calea dezvoltării independente.

Personal nu agreez calificarea de „lumea a treia”. Eu portesc de la faptul că sînt țări care se află încă sub dominația colonială și care trebuie aprinse pentru a se elibera complet de această dominație — că sînt țări care au obținut independența dar trebuie să depună eforturi susținute pe calea dezvoltării lor independente — că trebuie să lupte hotărât împotriva politicii coloniale, neocoloniale, pentru a fi stăpîne depline pe bogățiile proprii. Deci am vorbi de țările care luptă pentru dezvoltarea lor independentă, pentru a fi deplin stăpîne pe destinele proprii. Cu aceste țări, după cum am menționat, dezvolt-

economică, științifică, culturală. În timp, considerăm aceste relații ca un factor de dezvoltare și aplicăm aceste relații pentru o politică de dezvoltare a diplomatiei noastre naționale. În timp, considerăm aceste relații ca un factor de dezvoltare a diplomatiei noastre naționale. În timp, considerăm aceste relații ca un factor de dezvoltare a diplomatiei noastre naționale.

În ceea ce privește relațiile dintre Algeria și România, acestea sunt foarte importante pentru afirmarea poziției noastre naționale și pentru solidaritatea în Africa. În ceea ce privește relațiile dintre România și Algeria, acestea sunt foarte importante pentru afirmarea poziției noastre naționale și pentru solidaritatea în Africa.

INTREBARE. Ce apreciere dați dumneavoastră rolului și contribuției Algeriei în procesul de dezvoltare a relațiilor dintre România și Algeria?

RASPUNS. Într-adevăr, în America Latină asistăm la un proces de dezvoltare și afirmare semnificativă atât pe plan economic, cât și pe plan politic. Într-adevăr, în America Latină asistăm la un proces de dezvoltare și afirmare semnificativă atât pe plan economic, cât și pe plan politic.

INTREBARE. Cum apreciați relațiile dintre România și Argentina? Ce semnificații acordăți vizitei pe care generalul Juan Domingo Peron a întreprins-o în România și apropiatei dumneavoastră vizite în Argentina? Pe ce baze considerați că se va dezvoltă în viitor colaborarea româno-argentiniană în domeniul politic și economic?

RASPUNS. Trebuie să menționăm de la început că între România și Argentina există relații vechi. Într-adevăr, între România și Argentina există relații vechi. Într-adevăr, între România și Argentina există relații vechi.

Vizita și convorbirile pe care le-am avut cu generalul Peron la începutul acestui an mi-au dat posibilitatea de a înțelege mai bine preocupările și problemele de dezvoltare ale Argentinei. Am înțeles mai bine preocupările și problemele de dezvoltare ale Argentinei. Am înțeles mai bine preocupările și problemele de dezvoltare ale Argentinei.

Sînt convins că în cadrul convorbirilor pe care le vom avea în viitor cu generalul Peron, vom putea să înțelegem mai bine preocupările și problemele de dezvoltare ale Argentinei. Am înțeles mai bine preocupările și problemele de dezvoltare ale Argentinei.

de lungă durată. Dorim să realizăm o serie de cooperări în domeniul de interes comun al peninsulei României, cît și pentru Argentina prin intermediul acestor lazele unei relații prietenești și apropiate. Avem nevoie ambele părți pentru a avea în viitor timp să contribuie la cauza păcii și colaborării internaționale.

INTREBARE — Ce rol poartă națiunile mari și mici în consolidarea păcii și în funcționarea bazelor cooperării în lumea contemporană?

RĂSPUNS — Este o realitate în lumea în care trăim că există o mare diferență între națiunile mari și cele mici. Națiunile mari au o mare influență asupra națiunilor mici și asupra întregii lumi. Ele impune o participare a acestor națiuni mici la deciziile internaționale. Deși este foarte dificil să se ajungă la o soluție în viața internațională, dar este posibil să se găsească soluții fără participarea națiunilor mari. Noi acordăm o mare atenție participării active a țărilor mici și mijlocii la viața internațională, considerînd-o un factor important al dezvoltării unei colaborări largi și a unei păcii durabile în lume.

Aș dori prin intermediul dumneavoastră, să transmit poporului argentinian prietenurile mele cele mai sincere de prietenie și bună înțelegere și de pace.

INTERVIU ACORDAT TELEVIZIUNII ARGENTINE

— 21 august 1973

INTREBARE — Domnule președinte, vă rugăm să ne relatați care sînt obiectivele dezvoltării economice care s-a impus în România și ce rol joacă capitalul străin în această dezvoltare?

RĂSPUNS — Obiectivul fundamental al dezvoltării în rîm interes al industriei, agriculturii și al tuturor domeniilor economice-sociale este înlăturarea sărăciei, sărăciei și mulțimea dezvoltate în România, care să asigure dezvoltarea din punct de vedere al materiei și spirituale ale întregului nostru popor.

Acordăm o atenție deosebită dezvoltării industriei pe baza tehnicii și științei contemporane, progresului rapid al agriculturii ca factori esențiali ai dezvoltării întregii societăți. Punem la baza tuturor acestora învățămîntul și cultura. Factorii de prim ordin în formarea cadrelor în asigurarea progresului general.

În ce privește mijloacele cu care realizăm aceste obiective ele sînt în prima rîndurile interesului nostru. Voi menționa faptul că stocăm în scopul dezvoltării

Practica capitalului
le pînă acum în
săpîmîntul nostru este
într-o etapă de tranziție
de la economia de
la economia de
la economia de
la economia de

INTERVIEU: ... domnule președinte, pentru înțelegerea
procesului de schimbare în America Latină.

RĂSPUNS: ... a Latină are
... revoluționare
... națională
... de prop
... să a
... la tot ca
activitate socială a ridicării bunăstării lor. Apreciez că
procesul de schimbare este important pentru viitorul popoarelor
respective, pentru prosperul și bunăstarea lor, pentru aspe
area lor din țările Americii Latine și alte sta
pe principii noi ale deplină egalității în drepturi. Totuși

... așor
... nu po

... de de
... respect
...

... există veci
... România
... cap de
pendență, consider că se ardează
... mu
... în domeniul

distric, agricultură și alte activități tehnice. Consider
că extinderea și dezvoltarea acestor activități în viitor vor
contribui mult la o mai bună cunoaștere și apropiere
între popoarele noastre. În dezvoltarea fiecăruia dintre
ele Totodată această colaborare va contribui la creșterea
colaborării în întreaga lume.

INTERVIEU: Cu prilejul vizitei făcute în România,
generalul Juan Domingo Peron a avut posibilitatea de a
cunoaște nemulțumirile și de a purta convingeri cu duna
negociată. Ce impresii păstrați de la această întâlnire?

RĂSPUNS: Mi-a produs o deosebită plăcere în
mădă pe care am avut-o la începutul acestei vizite
generalul Peron în timpul scurtei sale vizite în România.
Cu acest prilej am avut convingeri îndelungate cu privire
la relațiile dintre România și Argentina, care
asupra problemelor mai generale internaționale și din
alte domenii. Păstrez impresii deosebite de frumoase des
pre această întâlnire, despre convingerile pe care le-am
purta.

Am constatat energia și preocuparea generalului Peron
pentru asigurarea dezvoltării independente, pentru un
progres rapid al Argentinei. Mi-au bucurat aprecierile pe
care le-a făcut despre cele văzute în România și mi-a
seamă faptul că asupra celor mai multe probleme am
ajuns la o deplină înțelegere, înțelegere asupra necesității
realizării unei colaborări mai îndelungate între popoarele
noastre.

INTERVIEU: Ce părere aveți despre mișcarea țărilor
nealinate și viitoarea lor întâlnire din Algeria?

RĂSPUNS: Reuniunea țărilor nealinate care va avea
loc în septembrie în Algeria își propune să discute o

serie de probleme importante ale vieții, internaționale contemporane. Noi apreciem că această rațiune va trebui să ducă la dezvoltarea și darului (țărilor paralele) și la creșterea importanței cu un altmădru, pentru a se putea realiza în mod eficient de către națiunile și a lăsa popoarele noastre să își găsească pe lângă noi proprii, să contribuie la extinderea colaborării, iar în înfrățirea unei politici noi de egalitate și de respect a tuturor națiunilor de colaborare și pace internațională în acest spirit. Apreciez că reuniunea sigure, care se vor înființa în Algeria poate juca un rol important în dezvoltarea vieții contemporane.

ÎNTREBARE În sfârșit, care sînt așteptările dumneavoastră din domeniul prezentei, cu privire la apropiatul turneu pe care îl veți întreprinde în America Latină și, în special, în Argentina?

RĂSPUNS Poate că turneul nostru de colaborare și prietenie cu aproape toate țările din America Latină. De toate ne leagă și anumite afinități comune bazate pe simpatia noastră dar mai se află preocupările comune de dezvoltare, adoptarea și progres economic și social al popoarelor noastre. De aceea, astăzi cu mare plăcere și cu multă bucurie vizita în țările Americii Latine. Cu ocazia de prezentare, veți să puneți bazele dezvoltării în viitor a unei colaborări și înfrățiri între țările noastre.

În această privință, așa cum am menționat deja, am avut ocazia să vizităm Argentina și înregistrăm rezultate deosebite care se vor pune bazele unei colaborări multilaterale între popoarele noastre în viitor. Apreciez că vizita în statele Argentinei și cele din Argentina va avea o mare contribuție la dezvoltarea și înfrățirea pe bază egală între toate statele, în cauză prezente.

O. MARTINEZ Domnule președinte, doresc să vă mulțumesc mult în numele canalului oficial al Televiziunii Argentine.

TOVARAȘUL NICOLAE CEAUȘESCU Doresc ca și prin intermediul canalului oficial al Televiziunii Argentine să transmit poporului argentinian prieten cele mai bune urări, de prosperitate, de bunăstare și de pace.

INTERVIU ACORDAT TELEVIZIUNII NAȚIONALE DIN VENEZUELA

— 22 august 1973 —

Interviu acordat televiziunii naționale din Venezuela

87

INTREBARE Ce semnificație acordăți vizitei dumneavoastră în Venezuela și în ce formă vă propuneți promovarea relațiilor economice dintre România și Venezuela?

RĂSPUNS După cum am mai menționat în rețetele noastre există relații de colaborare în multe domenii de activitate. De aceea, spre exemplu, vizita pe care o vom efectua în cursul lunii septembrie în Venezuela va putea fi dedicată, împreună cu președintele, căutării unor noi posibilități de extindere a colaborării în domeniul tehnico-studiilor culturale și în alte domenii de interes reciproc pentru țările noastre. Avem de gând să vedem să abordăm în prezența voastră toate căile posibile pentru dezvoltarea acestor colaborări. Am să vă spun încă ceva: căsătoria cu acest prilej unele înțeligeri și, eventual, un acord de lungă durată care să dea o perspectivă mai îndelungată de dezvoltare a cooperării dintre țările noastre, desigur se găsesc în orice țară, respectiv în orice țară, dar să asigurăm dezvoltarea mai rapidă a populației noastre.

INTREBARE Venezuela este o țară intracară și, cu toate acestea, planul de cinci ani dintr-o perspectivă de pe lângă România este suficientă pentru necesarul său în materie și în cazul în care nu este decât o problemă financiară, problema în schimburi comerciale cu țara noastră?

RĂSPUNS Într-adevăr, România este o vechă producătoare de petrol, dar actualmente cu o producție prea mică și cu perspective de dezvoltare prea puțin vizibile. De aceea, în momentul de față România importă și va importa în viitor petrol din diferite țări și este sigur că va importa în Venezuela în viitor petrol din țara noastră. În ceea ce privește problema, domeniul petrolului este deosebit de important pentru țara noastră și pentru țara noastră.

include petrolul în schimburile economice dintre țările noastre.

INTREBARE Înseamnă că guvernul român are în vedere dezvoltarea relațiilor economice cu țările din America de Nord și statele din America de Sud? Este posibil ca aceasta să cuprindă și relațiile economice România și Venezuela?

RĂSPUNS În ultimul an România a realizat o serie de schimburi economice cu toate statele unite din America de Nord și statele din America de Sud care se preocupă de dezvoltarea relațiilor economice cu țările din Africa și Asia cu țări capitaliste dezvoltate. De aceea avem în vedere să promovăm și în viitor crearea unor asemenea societăți mixte cu alte state. Fără îndoială că în măsura în care guvernul venezuelean va fi de acord România se va pronunța în mod favorabil și va acționa corespunzător pentru formarea unor asemenea societăți mixte care să cuprindă atât interesele Venezuelei, cât și ale României.

INTREBARE Cum s-ar putea intensifica schimburile culturale și științifice între România și Venezuela?

RĂSPUNS Într-adevăr, trăim într-o epocă de dezvoltare rapidă a științei și tehnicii, ceea ce înseamnă o epocă de schimburi economice și culturale sub denumirea de epocă a revoluției științifice. În aceste condiții este imperios necesar ca și sectorul relațiilor dintre România și Venezuela să se acorde atenție corespunzătoare și schimburilor culturale și științifice. În acest sens — factor principal — este necesar ca guvernul român să acorde prioritate pentru creșterea și dezvoltarea relațiilor economice și culturale între România și Venezuela. De aceea guvernul român va acționa în acorduri economice, culturale, tehnice și științifice cu guvernul venezuelean pentru dezvoltarea și consolidarea colaborării științifice, culturale, tehnice dintre țările noastre.

INTREBARE Țara dumneavoastră are un înalt ritm de dezvoltare economică și industrială, care necesită extinderea comerțului exterior. În ce direcție va explora mai întâi?

RĂSPUNS Într-adevăr România se dezvoltă într-un ritm înalt în programul de dezvoltare a țării. În următorii 10—15 ani, avem în vedere să menținem aceeași ritmuri înalte în scopul, cu dăru, rămineri, în urmă de la care am pornit și al realizării unui nivel corespunzător de dezvoltare, care să asigure condiții pentru satisfacerea tot mai deplină a necesităților privind dezvoltarea materiale și spirituale a întregii populații. În această direcție desigur considerăm că este necesar să parcurăm pașii necesari la dezvoltarea internă a țării, în concordanță cu toate popoarele lumii și deci să extindem schimburile economice pe plan internațional.

Ținând seama de dezvoltarea rapidă a tehnicii și științei mondiale, apreciem că numai schimburile comerciale nu vor fi suficiente și că va trebui să acordăm mai multă atenție realizării unei cooperări directe în producție, ceea ce va da o perspectivă mai îndepărtată acestor schimburi și colaborării cu alte state.

INTREBARE Dumneavoastră ați exprimat conceptul de deplină suveranitate pentru țara dumneavoastră. Ne-ați putea explica acest concept pe plan internațional?

RĂSPUNS Într-adevăr, România se pronunță în mod clar pentru realizarea în relațiile dintre state a principiilor nebazate pe deplină egalitate în acceptarea pe respectu suveranității și independenței, rationale și neamestec în treburile interne și avantaj reciproc. Țara noastră a căutat independența din primele momente ale existenței sale și a suferit suferințe deosebite pentru a-și asigura independența și a-și apăra suveranitatea. Ea a suferit suferințe deosebite pentru a-și asigura independența și a-și apăra suveranitatea. Ea a suferit suferințe deosebite pentru a-și asigura independența și a-și apăra suveranitatea. Ea a suferit suferințe deosebite pentru a-și asigura independența și a-și apăra suveranitatea.

INTERVIU ACORDAT POSTULUI NAȚIONAL DE RADIO DIN PERU

— 25 august 1973 —

INTREBARE Domnule președinte, dumneavoastră sînteți primul șef de stat al unei țări socialiste europene care face parte dintr-o organizație oficială în America Latină și care este condusă de președinte, rațiune care au inspirat această călătorie ?

RĂSPUNS Vizita mea în mai multe țări din America Latină este rezultatul unei invitații a României și a țării noastre să participe la o conferință de cooperare și colaborare socială. Totuși, în cadrul acestei vizite, împreună cu cordoșii țării noastre, vom aborda problemele economice, tehnico-științifice și culturale. Într-una din zile, vom avea o discuție internă, apoi vom merge să vizităm Ministerul de Interne. Este deci o vizită de colaborare și cooperare.

INTREBARE: Vizita dumneavoastră în Peru domnule președinte, are în vedere, desigur, o serie de relații

toate în probleme care interesează ambele țări. Ați putea să ne vorbiți despre proiectele dumneavoastră în legătură cu vizita în țara mea ?

RĂSPUNS În primul rând, vizita în Peru este un răspuns la amabila invitație a președintelui Velasco Alvarado și o expresie a sentimentelor de prietenie față de poporul dumneavoastră care luptă pentru dezvoltarea sa economică și socială independentă. Fără îndoială că în cadrul vizitei împreună cu președintele dumneavoastră vom aborda problemele economice, tehnice și culturale într-un șir de domenii în care de pe acum s-au obținut o serie de rezultate. Am în vedere, în primul rând, cooperarea în domeniul petrolului dar și alte domenii care prezintă atât Peru, cât și România. Sper că în cadrul discuțiilor cu președintele Velasco Alvarado se vor putea pune bazele unei colaborări îndelungate între țările noastre. Într-una din zile, acord de cooperare pe termen lungă, ceea ce va permite o schimbare mai bună a posibilităților României și Peru în privința lucrării bune, popoarelor noastre. Totodată, fără îndoială că vom aborda împreună și problemele relațiilor pe plan teritorial în lupta pentru o politică nouă bazată pe egalitatea între toate națiunile lumii pe respectul independenței fiecăreia.

INTREBARE Care sînt domniile președinte de mai mult în care România este interesată să dezvolte relațiile de colaborare și cooperare cu Republica Peru ?

RĂSPUNS Am menționat deja că, în mod deosebit, sperăm să realizăm o colaborare în domeniul minier, în care România are o experiență înaltă și o tradiție pe termen lung. De asemenea, România dispune de o experiență și de o tradiție pe care și Peru este interesat să dezvolte. De asemenea, sper să realizăm o anumită co-

ca între toate acestea să se dezvolte relația de colaborare largă cu statele socialiste și cu statele capitaliste, asigurându-se astfel o bună cunoaștere reciprocă și o bună înțelegere a intereselor de mare importanță pentru progresul lumii pentru progresul fiecărei națiuni și popor.

Acordăm o mare atenție creșterii rolului Organizației Națiunilor Unite în fiecare stat la scară mondială. Mai mult ca oricând, apărăm și respectăm drepturile și principiile dreptății, dreptului la viață a tuturor statelor, dreptul la autodeterminare și la politica de neinterferență în afacerile interne ale altor state, promovarea unor relații de prietenie și colaborare bazate pe egalitate și respect reciproc.

INTREBARE: România a realizat în ultimile decenii un progres economic și social foarte mare. În ce măsură este posibil să se realizeze în România o dezvoltare economică și socială mai rapidă decât în țările socialiste și capitaliste?

RAȘCĂNES: România a obținut rezultate remarcabile din punct de vedere economic și social. Industria românească a crescut cu peste 25 de ori mai mult decât în țările socialiste și capitaliste din trecut. Am intervenit un șir de ramuri industriale noi; spre exemplu, industria de energie electrică este o ramură nouă care a început să se dezvolte în 1945, iar în prezent România produce peste 48 miliarde kWh an, ajuns la peste 48 miliarde kWh an, ceea ce este o putere de producție foarte mare. În ceea ce privește agricultura, România are în prezent o serie de mașini și utilaje de

înaltă tehnicitate, care acoperă pe deplin necesarul românesc și creează o anumită bază de colaborare cu alte state. În această privință, cred că cel mai grăitor este faptul că venitul național pe cap de locuitor a crescut de la 80 de dolari în circa 800 de dolari în acest an, ceea ce reflectă dezvoltarea industriei și agriculturii, dar, totodată și ridicarea bunăstării generale a poporului.

Aceste rezultate au putut fi obținute, în primul rând, datorită faptului că întreaga industrie aparține astăzi poporului și agricultura este complet cooperatizată. Aceasta a creat condiții pentru folosirea în mod corespunzător a tuturor științei și tehnicii atât în industrie, cât și în agricultură și pentru concentrarea abilităților materiale, cât și a forței de muncă calificate a cadrelor care, după cum am mai menționat, constituie factorii principali ai oricărui progres.

Totodată, trebuie să menționez că toate aceste rezultate se datorează faptului că România, part al comunismului, a știut să dezvolte economia în cadrul schemei de condiții specifice ale țării noastre și, totodată, să învețe din experiența altora, să extindă larg colaborarea atât cu țările socialiste, cât și cu țările care nu trecut pe calea dezvoltării independente, precum și cu țările capitaliste dezvoltate. Toți acești factori au asigurat progresul rapid al economiei românești.

INTREBARE: V-aș ruga domnule președinte să descrie principalele caracteristici ale experienței României pe planul progresului economic și social. Creșterea și unele dintre aspectele acestei experiențe ar putea prezenta, de asemenea, interes și pentru alte țări în curs de dezvoltare?

RAȘCĂNES: După cum am menționat, progresul nostru economic și social are la bază proprietatea socialistă

asupra dezvoltării și producției economice și asigurării unei
mai bune colaborări între statele membre în direcția dezvoltării
rapide a economiei și a științei, învățămîntului și
culturii, de a creștea importanța pentru dezvoltarea
economică.

În acest context este necesar să se țină seama de faptul că în
această etapă a dezvoltării noastre trebuie să se țină seama de
faptul că în condițiile de astăzi, un progres rapid nu este posibil
decît în măsura în care poporul este pe deplin stăpîn pe
regimul național și, în același timp, participă activ la
elaborarea politicii generale de dezvoltare. Prin
apărarea drepturilor sale sociale care predomină în prezent
în viața noastră, este un factor esențial al asigurării
progresului general.

În al doilea rînd, dorim să subliniem încă o dată rolul
important pe care îl au învățămîntul, știința și cultura în
creșterea cadrelor necesare de muncitori și specialiști
fără de care nu este posibil nici un progres.

Încheiînd discursul meu la prezidenție, este știut că ob-
iectul nostru de discuție este cel al independenței și al
suveranității naționale al dreptului fiecărui popor de a-și
stăpîni soarta și de a-și determina soarta. Ce înțelegem prin
aceste noțiuni? Este vorba de independență și de
suveranitate națională.

În primul rînd, trebuie să înțelegem că independența și
suveranitatea națională nu înseamnă izolare, ci înseamnă
capacitatea de a-și determina soarta și de a-și apăra
interesele. Totodată, înțelegem că progresul fiecărei

națiuni, al fiecărui popor impune o participare activă la
dezvoltarea și creșterea și nu înseamnă izolarea unei țări
colaborări, ci înseamnă înțelegerea României acordul național
de vîlo din Pire este un acord care are ca scop
extinderea relațiilor sale cu toate țările
socialiste cu care are relații de dezvoltare, în scop
rînd că aceasta corespunde altor interese și scopuri, pe
deci și intereselor poporului român, și a cauzei generale
a poporului nostru.

În acest context înțelegem că largirea colaborării, deci
a interdependenței, pe plan mondial nu trebuie să fie
opusă independenței și suveranității, ci, dimpotrivă, aceste
două aspecte ale aceluiași fenomen național constituie o
singură unitate. Cu cît un popor este mai independent și
dezvoltat, cu cît el poate să participe mai activ la
colaborarea și dezvoltarea mondială, cu cît el trebuie să
înțeleagă că dezvoltarea sa este în interesul său, trebuie să
afirmăm personalitatea sa și să-și apere interesul.

ÎNTEBARE. Explicîndu-mi, prietene, precum și
de înțelegerea și înțelegerea și înțelegerea și înțelegerea
nu numai de a crea pentru acesta o lume mai bună,
mai dreaptă decît cea pe care noi am moștenit-o. Am
dori, domnule prezidenție, să aflăm opinia dumneavoastră
asupra înțelegerii, asupra rolului acestuia în so-
cietatea contemporană.

RĂSPUNS. Am considerat întotdeauna că înțelegerea
reprezintă o mare forță a progresului economic și social.
Dea fel trebuie să înțelegem că în România înțelegerea
este un fapt obiectiv, care a fost ceea ce a permis să
se ajungă la domeniul dezvoltării și al progresului
României.

Prin însuși felul său de a fi, înțelegerea este întotdeauna
participativă, este transformarea relațiilor între ei so-

cetate este deci de înțeles că orice guvern, orice partid politic, după dorește să asigure viitorul unui popor, trebuie să apeleze să se sprijine pe tineret. Aceasta presupune să se ocupe de pregătirea științifică, culturală, profesională și politică a tineretului și totodată de a-l orienta pentru a putea să-și îndeplinească în condiții cel mai bune rolul său în societate.

INTREBARE În final, domnule președinte, am fi foarte bucuroși dacă ați adresa câteva cuvinte poporului peruian.

RĂSPUNS Îmi face multă plăcere să vizitez frumoasa dumneavoastră țară, să mă întâlnesc cu președintele Republicii Peru și cu alți conducători ai țării, să cunosc câte ceva din munca haritelui popor peruian. Adresez deci poporului peruian cele mai bune urări de prosperitate, de furtună, de succes în dezvoltarea sa economică și socială independentă, de pace.

MESAJ

ADRESAT CONFERINȚEI INTERNAȚIONALE „PACEA MONDIALĂ PRIN DREPT” —

ABIDJAN

— 26 august 1973 —

Îmi revine deosebită plăcere de a adresa un cordial salut participanților la cea de-a VI-a Conferință internațională „Pacea mondială prin drept” și să mi exprim convingerea că eminența juristă reunită în această conferință își vor aduce o contribuție activă la promovarea și aplicarea principiilor dreptului internațional în relațiile dintre toate statele, la asigurarea unei păci true și la edificarea unei lumi mai bune în care încrederea, respectul, respectarea și cooperarea între popoare să a în mod definitiv ocaz războaielor și suferințelor de tot felul pe care le-a încercat omenirea.

Reamintesc dumneavoastră are loc în condițiile în care pe arena mondială au loc profunde mutații în care se desfășoară și colaborării și afirmării politice de independență a popoarelor și a părților tuturor statelor la soluționarea problemelor internaționale și în acest cadru a sporirii rolului lor în mijlocul în vederea soluționării și răspunderii și, totodată, a participării popoarelor la salvarea păcii.

**PRIMIREA
DELEGAȚIEI COMITETULUI CENTRAL AL
PARTIDULUI MUNCII DIN COREEA**

Cu prilejul vizitei în Republica Socialistă România

26 iulie 1973

Mărturisind prin scrisoarea transmisă, tovarășul Nicolae Ceaușescu a rugat pe conducătorul delegației coreene ca la întoarcerea în țară să transmită tovarășului Kim Ir Sen, conducerei de partid și de stat a Coreei, salutările noastre și al conducerii de partid și de stat a țării noastre, împreună cu cele mai bune urări de succes poporului, frațe coreean în lupta sa pentru construirea socialismului în Republica Populară Democratică Coreeană și pentru unificarea patriei și independență a patriei.

În cadrul vizitei am abordat unele probleme comune celor două țări și state, ale dezvoltării economice și culturale, schimb de păreri asupra unor probleme ale vieții internaționale.

Sau prilejul vizitei am stabilit că relațiile de prietenie și colaborare dintre Partidul Comunist din România și Partidul Muncii din Coreea, dintre Republica Socialistă România și Republica Coreeană se dezvoltă pe zi ce trece în spiritul convorbirilor de la Phenian din-

tre tovarășul Nicolae Ceaușescu și tovarășul Kim Ir Sen, în interesul ambelor popoare, al luptei anti-imperialiste și al cauzei generale a păcii și socialismului.

Tovarășul Nicolae Ceaușescu a reafirmat deplină solidaritate și întregu sprijin al Partidului Comunist Român, al guvernului Republicii Socialiste România, al întregului popor român față de cauza dreaptă a poporului coreean față de poziția promovată de Partidul Muncii din Coreea și guvernul RPD Coreean, față de recente e propuner făcute de tovarășul Kim Ir Sen la 23 iunie 1973 privind măsurile necesare să ducă la apropierea dintre Nord și Sud, să împiedice divizarea Coreei, să contribuie la reunificarea țării, conform aspirațiilor întregii națiuni coreene.

CUVÎNT
LA CEREMONIA DECORĂRII SOLDATULUI
GENERAL AL PARTII LUCIAN MINISTROMĂN.

PRESEDINTELE
REPUBLICII SOCIALISTE ROMÂNIA,
NICOALĂ C. ALBESCU,
CU ORDINUL JOSIF MĂRTI, CLASĂ ÎNALȚĂ
DISTINCȚIE A REPUBLICII CUBA

Cu prilejul vizitei în Republica Cuba

— 20 august 1975 —

A, a însoțitor pentru
că în această seară mi-a înmănat acest înalt Ordin al
..... rumele ecoului
național Josif Mărti, conducător, în urmă cu aproape un
secol, al revoluției revoluționare a Cubei
..... o expresie
..... dintre partidele noastre co-
..... care sub
conducerea partidelor lor comune ginduirea
nouă, socialistă.

..... solidarității dintre
partidele populare ale tuturor țărilor impu-
..... socialii, pentru
..... a fi depun-
..... pe propriile lor destine

..... printr-o călduroasă
pe care ne-ai rezervat-o astăzi dumneavoastră și
populului capitalei Cubei revoluționare. Am văzut și văd
în această o expresie a dorinței de a dezvolta larg rela-

..... dintre pe cu poporul
și a marilor cu prilejul vizitei la
râșului Fidel Castro în România tot așa în semnificarea
de astăzi a poporului capitan revoluționar
..... la poporul calitatea pentru
socialismului pentru național

Fără îndoială
acționează pentru cu toate că
sorăste cu
punde intereselor
ferice și bunăstării
.....

Mulțumesc
care văd o apreciere a și guvernului
român.

TOAST
LA DEJUNUL OFERIT
LA SANTIAGO DE CUBA DE CĂTRE
CONDUCEREA COMITETULUI PROVINCIAL
AL PARTIDULUI COMUNIST DIN CUBA ÎN
ONOAREA TOVARĂȘULUI
NICOLAE CEAUȘESCU, SECRETAR GENERAL
AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN,
PREȘEDINTELE
REPUBLICII SOCIALISTE ROMÂNIA,
ȘI A TOVARĂȘEI ELNA CEALȘESCU
Cu prilejul vizitei în Republica Cuba

— 31 august 1973 —

Stimate tovarăse Fidel Castro,

Stimate tovarăse cubanezi,

Bună ziua!

În primul rând, vă mulțumesc tuturor tovarășilor
care m-au primit în această comună pe-
tru primirea deosebit de călduroasă care mi s-a făcut în
Cuba, pentru prilejul ce mi s-a oferit de
a revizui din trecut lupta revoluționară
pentru independența națională, pentru progres social
care provincia Oriente a jucat un rol
important în desfășurarea ei, din această parte a Cubei
a pornit și mișcarea de acum 20 de ani condusă de tova-
rășii lui Castro care s-a luptat cu succes în ce pr-
ocuri victoriei luptei revoluționare și a deschis calea fâ-
rării orînduirii socialiste în

În al doilea rând, vă mulțumesc tuturor tovarășilor
din orașul de Cuba care m-au primit în acest meu loc

în înfăptuirea programului elaborat de Partidul Comu-
nist din Cuba pentru construirea socialismului, să se mul-
țumească tuturor locuitorilor pentru prezența deosebit de
călduroasă și să se ridice pătrunzător pentru dorința reîn-
noită de colaborare între popoarele noastre să urzească con-
ștințelor și tuturor locuitorilor din Santiago de Cuba multe
succese și sănătate. În sănătatea tovarășului Fidel Castro,
în sănătatea dumneavoastră, a tuturor

Cu prieteni și frați, vă felicităm din toată inima pentru ceea ce ați realizat și vă urăm noi și noi succese, deoarece numai pe această cale se asigură bunăstarea fericitatea, independența și libertatea. (Aplauze puternice)

Din provincia dumneavoastră a pornit mișcarea revoluționară de acum 20 de ani. Unul din eroii naționali ai Cubei, mort în luptă pentru independența națională a Cubei, mă refer la José Martí. — spunem că poporul cubanez are nevoie să se elibereze numai de a uzul dominanței culturale pentru a deslășiri în mijlocul unei revoluționare naționale încredințată extraordinară a tuturor ei! Acum, sub conducerea comandantului vostru, oarecum încredințat se împlinește această preziceri minunată (Aplauze puternice).

Desigur, tovarăși, construcția socialismului care eforturi, care solidaritate, dar unitatea întregului popor, a clasei muncitoare, a țăranilor, a intelectualilor, sub conducerea parții este necesară pentru construcția socialismului. Cu ocazia luptei în care ați reușit să vă eliberați de sub dominația imperialistă și de sub dominația imperialistă, ați reușit să vă eliberați de sub dominația imperialistă și de sub dominația imperialistă. (Aplauze puternice)

Cuba este prima țară din America Latină în care socialismul este în curs de construcție. Acest lucru este o mare realizare și o mare victorie pentru poporul cubanez și pentru toată America Latină. Dar exemplul său, încredințat popoarele Americii Latine pentru a se ridica cu mândrie împotriva dominației imperialiste și pentru a-și apăra bogățiile naționale, pentru a dezvolta o viață liberă, nouă, independentă. Trăim momente importante în viața internațională. Popoarele se ridică cu tot mai multă încredere împotriva dominației imperialiste, neocoloniale, mișcarea de eliberare na-

țională înregistrează succese minunate. România socială și sprînjînd în mod activ lupta popoarelor pentru eliberare națională pentru dezvoltarea lor independentă (Vii aplauze). S-au obținut pași importanți, pe calea colaborării între statele cu orînduiri sociale diferite. S-au realizat pași în direcția unei anarhice destinderi, în viața internațională. România socialistă consideră că aceste tendințe sînt în interesul tuturor popoarelor care doresc să pășească pe calea dezvoltării economice, sociale și că trebuie să facem tot posibilul pentru a asigura triumful acestor tendințe. Într-o viață a prietenilor noi prăgim relațiile dintre state bazate pe egalitatea în drepturi, pe respectul independenței, și suveranității, neîncetînd pe neîncrederea și încrederea, pe respectul dreptului fiecărui popor de a-și face viața în liniștea și în pace. (Aplauze puternice). Și mai sînt multe reacțiuni. De aceea este necesar să întărim solidaritatea față de socialistii să urmărim și colaborăm tuturor popoarelor care luptă pentru dezvoltarea lor independentă, a tuturor țărilor neimperialiste pentru că, uneori toate aceste popoare și toate aceste țări pot asigura o colaborare pozitivă, pot asigura posibilitatea ca fiecare popor să realizeze succese tot mai mari în dezvoltarea sa, să asigure pacea mondială pe pămînt. (Aplauze puternice, îndelungat)

Tovarășul Fidel Castro a vorbit de colaborarea în domeniul producției de ciment între România și Cuba. Într-o măsură, am ascultat cu bucurie faptul că una de cele mai importante construcții românești lucrăm la buna conduită. Sigur acordăm se deosebite și în plus, că în construcția noastră, muncitorii acestor fabrici de ciment, mînuși cu pricepere aceste aliaje și ne-au făcut totul ca

[illegible]

De-a lungul timpului, între țările noastre se dezvoltă relații de colaborare și în alte domenii importante și normale. Astfel, în Sfera Interzonală, avem tot interesul să colaborăm pe baza principiului egalității, rapidă a țării noastre în actuala condiție de revoluție tehnico-

... și să se realizeze necesară o participare activă la colaborarea între state, la colaborarea internațională. România acționează în mod consecvent pentru a largi colaborarea cu toate țările socialiste și, desigur, acordând o atenție deosebită colaborării multilaterale cu țările socialiste și altemt convinși că înțelegerea la care ajung în aceste zile cu privire la extinderea acestei colaborări vor servi în mod sigur intereselor popoarelor noastre și ale cauzii socialismului în general. (VII și pu-

Aș dori, te rog, să exprim speranța că din punct de vedere al relațiilor noastre cu țările din blocul socialist și cred că toată lumea este de acord — că o delegație din comitetele din fabrica de ciment, dar și din alte unități, să se întâlnească în România, pentru a intensifica colaborarea și mai mult, (Applauze îndelungate).

Dorește să ți urez din toată inima să obțineți noi și
succesul și alături de J. și ai războiului și să înfăptuiți

cu cel mai bun rezultat programul Partidului Comunist din Casa pentru dezvoltarea socială. Vă doresc multă sănătate multă furtună (plănuze puternice) și...

Viva la amistad entre Cuba y Rumania!

Viva el internacionalismo proletario !

Trănescă muncitorii din Santiago de Cuba! (Applauda îndelungate, urale, ovatii).

CUVÎNTĂRE
LA SOLEMNITATEA ATRIBUIRII NUMELUI
„REPUBLICA SOCIALISTĂ ROMÂNIA”
ȘCOLII DIN PUEBLO DE ALQUIZAR

Cu prilejul vizitei în Republica Cuba

— 31 august 1973 —

Scumpul meu, Clădie,

stimat! Iovarăși din conducerea de partid și de stat
a Republicii Cuba,

profesori, părinți și muncitori,

Dragii mei copii,

Am fost foarte mulțumit Comitetului Central
al Partidului Comunist din Cuba, guvernului, tovarășu-
lă Fidel Castro pentru că mi-au hotărât, cu prilejul vizitei
mele în această țară, ca guvernământul din România
să vă acorde școlii dumneavoastră numele de
Republica Socialistă România.

Am vizitat în trecut un laborator, un dormitor, am
muncit în atelierul de mecanică. Sînteti acum la
cursurile propriu-zise. După cîte îmi dau seama, con-
știți că învățatul este o muncă și orientarea nes-
fârșită a școlii către producție este o necesitate de
primă mîndrie. Am văzut studiul cu producția împreună
făcînd lucruri care nu pot fi făcuți anul nou al societății so-
cialiste.

Există deci toate condițiile ca școala dumneavoastră să
se desfășoare într-o atmosferă bună. Aveți cadre și
note, aveți un tineret mîndnat plin de entuziasm. Desi-
re-mi înțeleg doar de cîteva minute se poate că pe
bancile fecărui din dumneavoastră dormita de a
însuși cunoștințele științei și culturii, de a învăța por-
ta a vă putea aduce mîine contribuția la dezvoltarea
Cubei socialiste.

Tineretului, voi dragii prieteni, care încep astăzi școala
veșnică și veți fi un valor mic și Succesele obținute de
Cuba în construcția socialistă, progresul și dezvoltarea
industriei, agriculturii, în care carea niveleului cultural și
a bunăstării poporului deschid noi perspective mîndrate.
Toate acestea se înfăptuiesc prin munca entuziasmată a în-
regulii popor cubanez, sub conducerea partidului său
comunist.

Apreciem mult tot ceea ce am putut vedea în aceste
zile din roadele mîndrie entuziaste a poporului din Cuba.
Am convingerea că tot ceea ce mi-ați propus să realizați
Partidul Comunist din Cuba va fi înfăptuit de poporul
cubanez, care urmează cu încredere partidului său.

Sînt desigur, foarte bucuros că școala dumneavoastră
va purta numele „Republica Socialistă România”. Sper
sîntem profesori și dragi elevi, să înpreună veți realiza
în așa fel încît să obțineți cele mai bune rezultate. În
România, să putem fi mîndri de vizitarea constructori
socialiste în Cuba, care au învățat în școală „Repu-
blicii Socialiste România”.

Însăși acordarea acestui nume școlii constituie o ex-
presie a bună relații dintre partidele și popoarele prietene
austrență dorința de a dezvolta această colaborare
de a întări solidaritatea popoarelor românești și cubaneze și
de a întări solidaritatea cu toate țările socialiste cu care
popoarele care luptă împotriva imperialismului și cu

realismului pentru o viață liberă și independentă. Iată de ce numele școlii dumneavoastră simbolizează prietenia și solidaritatea dintre poporul român și poporul cubanez.

Aș dori să exprim convingerea că între școala dumneavoastră și o școală similară din România se vor stabili relații de colaborare, se vor realiza schimburi de profesori și elevi astfel că încă de pe băncile școlii să se lege o colaborare între cei dintr-o țară și țările noastre, care ca, cât mai devreme, să ducă mai departe construcția vieții noi în țările noastre.

Vă mărturisesc că am fost puțin prins surprindere, de când ieri tovarășul Fidel Castro mi-a vorbit despre această școală. Mă glăscie însă că, reînțorși acasă să am înțeles că școala dumneavoastră un laborator de fizică sau de chimie în legătură cu conducerea școlii, precum și de activitatea de cercetare și de învățare științifică românească, pentru a înțelege astfel locul în școala dumneavoastră să aibă loc și o cunoaștere mai bună a României, care să contribuie la dezvoltarea colaborării dintre România și Cuba.

De asemenea, după cum a spus și tovarășul Fidel Castro, țara noastră este înaltă dorință să încheie, urîndu-vă o bună parte mult succes în activitatea dumneavoastră, sportivă și în activitatea culturală.

Să învățați, să urmați, partidul, să vă dedicați conștiinței și activității pentru ca să prindem, a revoluției, pentru adevărul și dreptatea, pentru pace și colaborare între toate popoarele.

Vă salutăm între los pueblos rumano y cubano!

Multă sănătate și multă fericire!

CUVÎNT

LA SOLEMNITATEA DECORĂRII
PREȘEDINTELUI REPUBLICII CUBA,
OSVALDO DORTICOS TORRADO,
DE CĂTRE PREȘEDINTELE
REPUBLICII SOCIALISTE ROMÂNIA,
NICOLAE CEAUȘESCU

Cu prilejul vizitei în Republica Cuba

— 31 august 1973 —

Dragă tovarășe Osvaldo Dorticos,

În numele Consiliului de Stat vă decernez cea mai înaltă decorație a Republicii Socialiste România. Consider că ea constituie o expresie a prețurii activității pe care o desfășurați pentru dezvoltarea relațiilor de colaborare și prietenie dintre România și Cuba.

CONFERINȚA DE PRESĂ DE LA HAVANA Cu prilejul vizitei în Republica Cuba

— 2 septembrie 1973 —

Stimate tovarăși domnilor,

Aș dori să declar de la început că vizita în Cuba sentimentală s-a desfășurat în cele mai bune condiții, că înțelegem foarte bine delegația și exprimat mulțumiri conducătorilor ei. Aș dori să adaug că Cuba și personal tovarășului Fidel Castro pentru primirea deosebit de caldă noastră care ni s-a făcut peste tot.

Aș dori și cu acest prilej să exprim mulțumirile noastre poporului cubanez, care și-a manifestat cu prilejul vizitei sentimente de prietenie frățească față de poporul român, și care vedem expresia dorinței de a dezvolta colaborarea între popoarele noastre. Am putut discuta cu prietenie la Cuba cu liderii și am ajuns împreună cu conducătorii țării la o înțelegere comună de a extinde cooperarea economică, științifică și culturală de a acționa pentru dezvoltarea cooperării dintre partide și popoarele noastre.

Făcând un schimb de păreri asupra unor probleme ale vieții noastre comune, constatând că la

viața internațională are loc un proces de destindere și s-au obținut pași importanți ca urmare a acțiunii noastre largi populare, a forțelor anti-imperialiste în realizarea unei politici noi, bazate pe principii egalității, respectului independenței și suveranității, al neamestecului în treburile interne. Vă pot declara că în această direcție partidele și popoarele române și cubaneze au ajuns la concluzia comună de a acționa și de a întări colaborarea dintre ele pentru înfăptuirea unei politici noi, care să ducă la respectarea dreptului fiecărui popor de a hotărî dezvoltarea sa așa cum o dorește, fără nici un amestec din afară.

Pot spune deci că sîntem deosebit de mulțumiți de felul în care s-a desfășurat vizita, de convorbirile de rezultat vizitei și discuțiilor. Credem că toate acestea vor deschide noi perspective colaborării, viitoare dintre țările noastre ceea ce corespunde intereselor celor două popoare cauzei unei colaborări largi internaționale, păcii în lume.

Acum sînt gata să ascult întrebările dumneavoastră.

MICHEL TOURGUY (correspondentul agenției France Presse la Havana) Aș dori să știu dacă programul vizitei în Costa Rica s-a modificat sau se menține?

TOVARĂȘUL NICOLAE CEAUȘESCU Începînd de mine amînea, de la ora 10, ora locală din Costa Rica, ne vom afla în această țară.

ILIE CUI RĂSCU (Televiziunea română) Am dori să vă așezăm părerea, acum, înainte de câteva minute de publicarea comunicatului comun, despre rezultatele concrete ale convorbirilor pe care le-ați avut cu tovarășul Fidel Castro și cu ceilalți conducători ai Republicii Cuba.

TOVARĂȘUL NICOLAE CEAUȘESCU În comunicatul comun se va putea vedea că cele două delegații au dat o înaltă apreciere rezultatelor deplină a acțiunii de colaborări dintre partidele și statele noastre. Delegația noastră și



eu, personal, am dat o înaltă apreciere și considerăm că poporul cubanez, sub conducerea partidului său comunist, a obținut succese remarcabile în construcția societății socialiste.

Nu dorim să anticipăm ce s înscris în comunicat, dar s reflectă pe deplin și pe bi tățile de colaborare economică, tehnico-stăruitoare și culturală precum și dorința partidelor și popoarelor noastre de a întări colaborarea reciprocă și lădarțarea cu celelalte țări socialiste, cu toate popoarele care luptă pentru independența și suveranitatea lor.

MARTA SOLIS în răspunderea revistei „Siempre” din Mexico, se dăruiește relațiile dintre România și America Latină, dintre România și Statele Unite și în ce măsură s a dezvoltat raporturile în momentul de față?

TOVARAȘUL NICOLAE CEAUȘESCU: Relațiile României cu Uniunea Sovietică se dezvoltă în condiții bune, ele au deădă în bază tradiții îndelungate, o încredere reciprocă, o comuniță și o înțelegere între cele două țări. În domeniul nostru cel, în relațiile economice, Uniunea Sovietică ocupă un loc important — circa 25% din comerțul exterior al României. Există o conlucrare largă și în alte domenii de activitate, atât între partidele, cât și între popoarele noastre, există o colaborare largă în acțiunea pe plan internațional pentru o politică de colaborare și pace între toate popoarele lumii.

În ceea ce privește Statele Unite, România întreține, de asemenea, relații de colaborare largi. Această colaborare, bazată pe principiile coexistenței pașnice, a căpătat o dezvoltare mai mare în ultimii ani ca urmare a vizitei președintelui Nixon în România și a vizitei mele în Statele Unite.

OMAR MARTINEZ („Juventud Rebelde” — Cuba): Am aord să cunoaștem participarea României în cadrul C.A.E.R. și re influență are colaborarea din cadrul C.A.E.R. asupra economiei românești?

TOVARAȘUL NICOLAE CEAUȘESCU: România este printre țările fondatoare ale C.A.E.R. În cel peste 20 de ani de activitate și colaborare în cadrul acestui organism, fără îndoială că s-au obținut o serie de rezultate pozitive. Ne considerăm că colaborarea în cadrul C.A.E.R. bazată pe principiile socialiste — egalitatea în drepturi, întruajutorarea țarășenă și, avantajul reciproc —, creează condiții pentru o dezvoltare activă a fiecărei economii socialiste pentru întărirea independenței fiecărui stat și contribuie la un viitor continuu al fecării economiilor naționale.

DIÁZ MANOLO (Prensa Latina): Ce însemnătate are pentru Europa și pentru întreaga lume destinarea pe vestitul continent și ce importanță acordă țara dumneavoastră Conferinței pentru securitate și cooperare în Europa?

TOVARAȘUL NICOLAE CEAUȘESCU: România, împreună cu alte țări socialiste, s-a pronunțat de multă ani pentru înăpturarea securității în Europa și pentru o conferință general europeană.

Am participat activ la lucrările pregătitoare de la Helsinki, am luat parte la prima fază, la conferința ministrilor de externe. Apreciez că rezultatele obținute până acum sînt bune și deschid perspective pentru a așeza relațiile dintre statele europene pe principii noi care să asigure o colaborare multilaterală în toate domeniile de activitate, să excludă forța și amenințarea ca forță să asigure respectul independenței și suveranității fiecărui stat, egalitatea în drepturi, respectul integrității teri-

toriale, ceea ce, fără nici o îndoială, va constitui un eveniment de însemnătate istorică pentru continentul european, dar aş putea spune că va exercita o influenţă favorabilă asupra întregii vieţi internaţionale.

De aceea vom participa activ la faza a doua, în care se vor elabora documentele *Vom acţiona pentru crearea unui sistem permanent care să asigure consultări şi soluţionarea unor probleme în viitor*. Sperăm că această conferinţă se va bucura în prezenta conducătorilor de state sau o reprezentare lor participante.

CLAUDIA GIN (corespondentul agentiei "Reuters" la Havana). Am dorit să ştiu: excelenţă, cum se dezvoltă relaţiile dintre România şi Republica Populară Chineză?

TOVARAŞUL NICOLAE CEAUŞESCU. Relaţiile dintre România şi Republica Populară Chineză se găsesc la un nivel bun şi vor continua să cunoască dezvoltare bazată pe faptul că ambele state sunt socialiste, că şi cele două Republici sunt socialiste şi în dezvoltare continuă pe apropierea dintre cele două popoare, pe faptul că ambele popoare construiesc socialismul. De aceea, ca o caracteristică generală, aş putea spune că prevedem ca relaţiile dintre Republica Populară Chineză şi cu toate ţările socialiste de altfel, să continue să se dezvolte în viitor pe un drum ascendent.

DIAN MANDLO (Presedinta). Cum se dezvoltă relaţiile de colaborare dintre România şi ţările din aşaziatică, lume a treia, îndeosebi cele din America Latină?

TOVARAŞUL NICOLAE CEAUŞESCU. România acordă o atenţie deosebită relaţiilor cu ţările care se bucură de independenţa naţională şi luptă pentru dezvoltare economică şi socială independentă. Aş putea spune că încredinţăm tot mai mult cu toate ţările în curs de dezvoltare care luptă pentru dezvoltarea lor independentă.

Vă ştiu făcută cu un an şi jumătate în urmă într-un număr mare de ţări din Africa este locuina: o expresie a acestor relaţii. De asemenea, în acest cadru acordăm o mare atenţie relaţiilor cu ţările Americii Latine de care avem egal, prin vechi raporturi, de prietenie şi de care ne leagă şi o anumită asemănare în dezvoltarea culturii, ca urmare a originii latine. Vă ştiu pe care o facem acum în multe ţări din America Latină şi care a început cu prima ţară socialistă de pe acest continent, constituie expresia deosebită a acestor relaţii este o vizită de prietenie, de cooperare, în interesul popoarelor noastre şi cauzei colaborării şi păcii generale.

MARTA SOLIS (corespondenta revistei "Siempre" din Mexic). Ce importanţă acordă România grupului ţărilor nedotinate? Ce credeţi că ar putea face ţările socialiste pentru apropierea şi mai mare de aceste ţări?

TOVARAŞUL NICOLAE CEAUŞESCU. Pornind de la faptul că ţările nedotinate sau cele mai multe dintre ele sunt state care, după pentru dezvoltarea lor economică, se confruntă, că sunt direct interesate în îmbunătăţirea poziţiei imperiale de forţă şi, dintr-o parte, a colonialismului şi revoluţiei a ştiut, pentru asezarea relaţiilor dintre state pe noi principii, că toate sau aproape toate aceste state sunt interesate în găsirea unor căi mai bune de colaborare între ele şi de crearea a condiţiilor pentru o apropiere mai puternică pentru ţările în curs de dezvoltare, România apreciază că înfiinţarea de la Alger poate avea un rol important în dezvoltarea solidarităţii acestor state. În al doilea rând, la care m-am referit. De aceea apreciem în mod pozitiv această conferinţă, eforturile ţărilor nedotinate şi sperăm că lucrările conferinţei vor aduce o contribuţie de seamă la apărarea împotriva imperialismului şi a războiului şi a colonialismului. Nu aş putea, desigur, să

vorbește în nume al altor țări socialiste, dar România — și cred că și celelalte țări socialiste — este interesată ca această conferință să se desfășoare în cele mai bune condiții și să dezvolte activitatea relațiilor bune de colaborare cu toate statele participante la conferința de la Alger și dorim să extindem cooperarea și relațiile de colaborare de activitate.

MICHEL TOURGHI (correspondent la „France Press“). Va demita, va fi președinte al Argentinei, atunci când era pur și simplu, un erudit politic, a fost în România. Acest fapt se pare că este un mesaj favorabil pentru vizita pe care o dăți în Argentina și va face în Argentina. Ne-ați putea vorbi de propunerile concrete pe care le duceți la Buenos Aires cu acest prilej?

TOVARAȘUL NICOLAE CEAUȘESCU. Într-adevăr, la începutul acestei anului general. Pe noi a vizitat România. Am avut cu el o convorbire deosebită cu privire la colaborarea dintre Argentina și România, la o serie de aspecte ale procesului revoluționar care se desfășoară în America Latină precum și cu privire la viața internațională. Vă pot spune că am ajuns la multe concluzii comune, că ne-am despărțit în rețetă de prietenie. Astăzi cu nițelă plăcere vizita în Argentina și rețetă de prietenie cu generalul Peron care va avea loc data alegerii sale în septembrie. El va fi atunci președinte al Argentinei.

Avem în vedere să punem bazele unei largi colaborări între România și Argentina în domeniile economice științifice și culturale. În realizarea acestor acorduri de colaborare pe termen lung, deosebit de multă activitate. Sperăm și rezultatele vizitei în Argentina vor fi foarte elocvente în această privință.

MICHEL TOURGHI. Vă mulțumesc. Apropo, la Havana? În urma vizitei pe care o ați făcut în Cuba, ca și a

convorbirilor purtate cu tovarășul Fidel Castro în luna mai 1972 la București, care considerați că sînt perspective dezvoltării relațiilor de colaborare dintre Partidul Comunist Român și Partidul Comunist din Cuba, dintre România și Cuba?

TOVARAȘUL NICOLAE CEAUȘESCU. Am arătat că între Partidul Comunist Român și Partidul Comunist din Cuba, între popoarele noastre există relații bune de colaborare. În cadrul convorbirilor pe care le-am avut la București și la Havana, sau mai bine zis în Cuba, am ajuns la multe înțelegeri privind extinderea acestor colaborări atât între partide, cât și între popoarele noastre. De aceea apreciez că vizita în Cuba, rezultatele care se conturează constituie un bun început pentru întreaga vizită pe care o facem în America Latină.

OMAR MARTINEZ („Juventud Rebelde“ — Cuba). Vă rog să mi permiteți să pun o întrebare cu privire la strategia economică a României care sînt principalele priorități pentru anii viitori?

TOVARAȘUL NICOLAE CEAUȘESCU. Românii se găsesc acum într-o nouă etapă de dezvoltare. Această etapă a fost definită de Congresul al X-lea al partidului ca etapă a unui socialism socializat multilateral dezvoltat. Obiectivul fundamental este de a realiza societatea socialistă pe o treaptă superioară economică, științifică, culturală, a creșterii bunăstării materiale și spirituale a întregului popor, dezvoltarea formelor organizatorice corespunzătoare de participare activă a întregului popor la conducerea activității economice sociale a întregii activități de fabricare a socialismului. În acest scop acordăm o mare atenție industriei, având în vedere să ne apropiem de țările industriale avansate. Dezvoltăm în același timp agricultura, considerând că ea constituie

TOAST

LA DEJUNUL OFERIT DE PREȘEDINTELE REPUBLICII COSTA RICA, JOSE FIGUERES FERRER, ÎN ONOAREA PREȘEDINTELUI REPUBLICII SOCIALISTE ROMÂNIA, NICOLAE CEAUȘESCU

Cu prilejul vizitei în Republica Costa Rica

— 3 septembrie 1973 —

Domnule președinte,
Domnilor,

Aș dori să exprim înăo dată satisfacția mea, a tovarășilor mei și a noastră ca oaspeți ai dumneavoastră, a Republicii Costa Rica. Vă mulțumesc pentru invitația ce ne ați adresat-o și care ne prezintă posibilitatea de a ne întâlni cu dumneavoastră, de a cunoaște din ceva din preocupările poporului dumneavoastră, din lupta sa pentru independență, pentru dezvoltarea economică și în general. Într-adevăr, popoarele noastre sînt situate în fața marii suferințe sociale diferite, dar sînt arătate de dorința de a găsi căile unei colaborări active. Popoarele noastre sînd state mici și mijlocii, sînt interesate ca în relațiile dintre state să realizeze principiile egalității, respectului suveranității, independenței, neamestecului în treburile interne și avantajului reciproc.

Sper că vizita pe care o facem în Costa Rica și convorbirile pe care le vom avea vor duce la identificarea de noi posibilități privind o colaborare mai largă între

țările noastre. Nu trebuie să aveți grija că nu o să vă mai rămînă cafea. (Vă aplauze).

Cred că vom găsi domenii care să fie de interes reciproc și să contribuie la dezvoltarea economică și socială atât a poporului dumneavoastră, cît și a României. De aceea, eu am convins gîndirea că vizita se va încheia cu rezultate bune și din punct de vedere economic.

Sînt de acord cu dumneavoastră că, pe plan mondial, general sau o mare importanță întâlnirilor și contactele între reprezentanții popoarelor, între conducătorii popoarelor, aceasta cu atât mai mult în situația de astăzi cînd în lume au loc mari transformări, cînd s-au obținut o serie de rezultate pe calea deslinderii și realizării unei politici noi și în Europa cît și în alte zone ale lumii. Desigur, mai sînt încă multe probleme de soluționat. Cursul deslinderii se poate spune că este numai la început. Sînt necesare eforturi serioase din partea tuturor popoarelor, și popoarele mici și mijlocii trebuie să acționeze cu toată fermitatea pentru a asigura ca problemele să fie soluționate ținînd seama de interesele fiecărui stat. Noi avem speranța că noul curs din viața internațională se va accentua și sistemul internațional să acționeze în direcția aceasta. Am fi foarte bucurosi dacă țările noastre ar colabora strîns în cadrul Organizației Națiunilor Unite și altor organisme internaționale, împreună cu alte state, pentru a ne aduce contribuția la o lume mai bună mai dreaptă o lume a păcii. Cu această speranță și cu această dorință am venit în America Latină am venit în fruntea dumneavoastră țară și sper că și din acest punct de vedere vizita se va încheia cu bune rezultate.

Doresc să-mi rezerv dreptul de colaborare dintre popoarele noastre, pentru o pace trainică. (Aplauze).

CUVÎNTARE
LA ADUNAREA LEGISLATIVĂ
A REPUBLICII COSTA RICA
Cu prilejul vizitei în Republica Costa Rica

— 3 septembrie 1973 —

Domnule președinte,
Domnilor deputați,

Aș dori să încep prin a exprima mulțumirile mele, care secretează adevăratele surse ale puterii, pentru cuvintele de salut și de primire de către poporul român. De asemenea, aș dori să vă adresez dumneavoastră și, prin dumneavoastră, întregului popor costarican un salut călduros și o pașă bună, la Marea Adunare Națională, a întregului popor român.

Știu că în cadrul vizitei pe care o facem în America Latină putem, să vizităm și frumoasa dumneavoastră țară.

Întreaga noastră țară este pe cale de mari transformări. Popoarele noastre sunt mult mai devină stăpâne pe tehnica modernă și găsesc viața corespunzătoră. Aș dori să vă spun că există politici imperalistice de forță și de cucerire al căror scop este imperialismul. Aș face totuși pe buna înțelegere între state să se afirme principiul egalității între toate națiunile res-

pectivă, independenței și suveranității naționale, neamurilor, creșterii și avântului reciproc.

Între România și Costa Rica s-a încheiat mult timp relații diplomatice, dar în acești ani s-au dezvoltat deja o serie de relații de colaborare, iar în cadrul unor vizite or pe care le-am început astăzi, împreună cu președintele Figueres și cu unul din miniștrii guvernului, care dăruiește astăzi aș dori la înțelegerea comună de a pune bazele unei cooperări la domeniile economice și științifice, culturale, de a realiza o serie de acorduri de colaborare de lungă durată care să țină seama de principiile de care trebuie să se conducă pentru dezvoltarea economică și socială independentă a popoarelor noastre.

România și Costa Rica sînt așezate pe continente diferite, sînt țări cu condiții sociale diferite, dar aș vrea să constatăm o perioadă în care am putea colabora pornind de la principiile coexistenței pașnice de a ne căuta la toate posibilitățile să colaborăm strîns, pentru a asigura în lume întru pacea și înțelegere de colaborare și pace.

După cum cunoașteți, România a trecut de mult la construirea unei noi ordini sociale. Anul viitor — în 1974 — vom sărbători 30 de ani de la eliberarea țării. În acești ani, poporul român aștepă pe țările sale adevărate surse de rezistență în dezvoltarea sa economică. Industria românească produce acum mai mult de 15 milioane de tone în anul, dinainte de război. Mă refer la aceasta pentru că în 1938 am avut cea mai înaltă producție industrială din perioada antebellum. Pentru a face mai înțelegătoare aceste cifre, vă voi referi la faptul că astăzi producem 8.000.000 de tone de oțel față de 100.000 de tone în 1948, producem aproape 50 miliarde kW energie electrică, față de aproximativ 10 miliarde și pu-

mărate în trecut România produce o serie de utilaje pe scară mică, în mici cantități, pentru agricultura, să aibă o anumită necesitate, e propriu dar fiind și exportatoare de asemenea utilaje în condiții competitive față de țările care fac pe plan mondial. Toate acestea au putut fi realizate datorită eforturilor făcute de poporul român, care a reușit să depășească să națională, înălțarea și fărâșirea sa nu se pot realiza decât pe baza unei puternice economii a industriei și agriculturii pe baza dezvoltării științei, culturii, învățământului — factori primordiali ai progresului economic și social.

Am obținut succese importante în dezvoltarea agriculturii, a crescut și crește constant bunăstarea materială și spirituală a poporului român. Venitul național pe cap de locuitor a crescut de la 80 de dolari, în trecut, la circa 800 de dolari în acest an. Oricare dintre dumneavoastră se va duce în România veți putea constata realitatea pentru a român că în fermitatea cu care înfăptuim și punem de față o economie națională socialiste în România, în condiții de asigurare și asigurare dezvoltării independente, ferim și a bunăstarea.

Dați să vă gândiți încă o dată poporul nostru. Nu pot să vă prezint o serie de lucruri pe care le avem cu noi în țările noastre bune pe care le avem cu toate țările care au dreptul pe calea dezvoltării, independente. Căsună că sună că colaborarea cu toate aceste state care știu că în viața noastră și luptă pentru crearea unei economii independente, constituie un factor important al progresului fiecărui țară, dar și al colaborării și înfrățirii naționale. Tot așa cum — în spiritul principiilor existenței noastre — colaborăm larg cu toate țările lumii, cu țările capabile dezvoltate.

Sigur trăim în prezent un aerit dens de dezvoltare colaborării cu țările de pe continentul

nostru, pentru înfăptuirea securității europene, pentru a face ca pe continentul european să se înfăptuiască relațiile noi care să asigure fiecărei națiuni posibilități depline de dezvoltare, fără teama vreunei agresiuni sau amenințări în treburile sale interne — și vă pot spune că relațiile României, cu toate țările europene sînt bune.

Dezvoltăm larg relațiile cu Statele Unite. Nu este un secret pentru dumneavoastră că în 1963 președintele Nixon a vizitat România, că, la rîndul meu, în 1960 am vizitat Statele Unite, că am așezat la baza relațiilor între România și Statele Unite pe principiile respectării independenței, egalității și neamistecului în treburile interne.

Pe această bază am obținut o dezvoltare prietenească a colaborării internaționale. România în relațiile sale diplomatice cu peste 110 state. Sistemul nostru de acțiune în acest spirit, pentru a contribui la dezvoltarea vieții internaționale pe drumul nostru care s-a afirmat în ultimul timp, al destinderii și colaborării.

Știm că realizarea unei lumi mai drepte și mai bune, în care fiecare popor să fie pe deplin stăpînit pe destinele sale, cere încă eforturi mari. Știm că numai în măsura în care fiecare popor, fie el mare sau mic, va participa activ la soluționarea tuturor problemelor internaționale se poate realiza o lume mai dreaptă și mai bună.

Că țări care aparțin grupului țării noastre și mijloacelor, România a considerat că aceste țări trebuie să participe activ la soluționarea tuturor problemelor internaționale, că nici o problemă nu poate fi soluționată decât cu participarea directă a tuturor țării interesate, că țările mici și mijlocii trebuie să se apună cu fermă determinare în viața internațională numai așa este posibilă triumful unei politici noi o colaborare și o pace îndelungată.

Doim să contribuim activ la lucrurile care sînt de lucru moștenite din trecut, a faptului, că un număr mare

de țară sînt în sîr întreprinse. Apoi, e mîc că trebuie să se facă totuși pentru a se obține un progres economic-social mai rapid al acestor țări. Numai așa este posibilă asigurarea dezvoltării, destinerii a unei păci trainice în lume.

E, e necesar să aținem cu mare multă fermecitate pentru a face a trebură a Națiunilor Unite să aibă în vedere, în primul rînd, soluționarea diferitelor probleme internaționale, ca țările mici și mijlocii să aibă, de asemenea, un mai greu de spus în cadrul acestei organizații, precum și în alte organisme internaționale.

După cum vedeți, România este pentru o politică de colaborare cu toate statele, fără deosebire de origine, pentru o politică nouă care să țină seama de interesele tuturor statelor.

Ne propunem, pe lângă soluția politică a situației din Asia, să ajungem la un acord care să se ajungă la o renunțare din partea tuturor statelor de a renunța la folosirea amenințarea cu forța în soluționarea problemelor internaționale. În acest spirit, la Cartea Organizației Națiunilor Unite în soluționarea tuturor problemelor litigioase dintre state.

În acest spirit se înscrie vizita noastră în unele țări din America Latină, inclusiv în țara dumneavoastră. Sperăm că, în țările Americii Latine, în țara dumneavoastră, va fi în evidență a noi posibilități de colaborare în multe domenii de activitate, că acordurile pe care le vom încheia cu președintele și guvernul țării dumneavoastră vor avea relațiile dintre țările noastre pe o bază nouă și pe o înțelegere prin care am vorbit. Ne încredințăm că reprezentanții, ai poporului nostru, veți sprijini pe deplin realizarea și înfăptuirea acestor acorduri deoarece acestea corespund pe de-

plin intereselor popoarelor noastre de a trăi în pace, de a colabora, de a putea contribui la o lume mai bună și mai dreaptă.

Cu aceste gânduri ne aflăm în țara dumneavoastră și aș dori să urez întregului popor costarican să se tot mai bazeze pe ea ca dezvoltare economică și socială independente, pentru bunăstare și fericire.

CUVÎNTARE LA CONSILIUL MUNICIPAL AL ORĂȘULUI SAN JOSE

Cu prilejul vizitei în Republica Costa Rica

— 3 septembrie 1973 —

Domnule președinte al municipalității,
Doamnelor și domnilor,

As dori să vă mulțumesc, dumneavoastră, reprezentanți ai municipalității San José a poporului capitaliei Costa Rica pentru primirea cordală pe care mi-ați făcut-o pentru cuvintele de salut ce mi le-ați adresat și pentru urările transmise poporului român.

Slotem bucurosi că, vizitînd frumosa dumneavoastră țară, ne aflăm în mijlocul reprezentanților populației celor două țări dumneavoastră.

România și Costa Rica se află la distanțe mari, au sisteme diferite, dar între popoarele noastre s-a stabilit și se dezvoltă relații de colaborare economică și culturală cu încredere și o colaborare pe plan internațional. A este relații sunt expresia dorinței popoarelor noastre de a colabora în lupta pentru progres economic și social pentru o lume mai dreaptă și mai bună, pentru pacea mondială.

Poporul român a răscut el însuși timp îndelungat asuprit și a luptat pentru independența

națională în 1921. În aceeași perioadă forțele înaintate din România au dus o bătălie grea împotriva dominației străine însă independența a fost cucerită cu su și ceva de ani mai târziu și după aceea poporul a continuat să cunoască asuprirea străină a monopolurilor și trusturilor imperialiste. De fapt, abia acum 29 de ani — în 1974 vom sărbători 30 de ani — poporul român și-a cucerit cu adevărat independența națională și a luat soarta în propriile mâini și a trecut la construirea unei societăți socialiste. Nu știu dacă se găsește printre dumneavoastră cineva care a vizitat România. As dori să sper că în viitor o delegație a municipalității San José — și as dori-o în frunte cu domnul președinte — să viziteze România. Veți putea atunci constata realitatea cucerită de poporul român în mai puțin de 30 de ani la construirea societății socialiste.

Nu a fost ușor. Am pornit de la un stat u foarte sărăcit de dezvoltare. A trebuit să învingem multe greutăți dar poporul român a înțeles că dacă dorim să fie liber trebuie să-și făurească o economie puternică, trebuie să fie unit, să facă totul pentru a fi pe deplin stăpînitor al acasă. Industria românească produce de 25 de ori mai mult decît înainte de război. A crescut nivelul de cultură. România era țara cu peste 35% analfabeți. Am înțeles de mult această stare de lucruri. Avem învățămîntul obligatoriu de 10 ani. Întregul învățămînt este gratuit. Numărul studenților este de peste 150.000, iar în licee învăță cîteva sute de mii de tineri. Deci construcția socialismului a însemnat dezvoltarea economică și învățămîntului, științei, culturii, ridicarea bunăstării, materiale și spirituale a poporului român. Toțmai de aceea întregul popor sprijină pe deplin politica internă și externă a partidului comunist deoarece aceasta corespunde pe deplin intereselor sale vitale.

Ducem o politică amplă de colaborare internațională. Desigur, colaborăm aici cu țările sud-americane cu țările latine, colaborăm pe plan economic, științific și cultural. Vă reamintesc că după cum știți, în lume există zeci de state asemănătoare României în relații la care căutăm să atingem o înțelegere.

În spiritul existenței pașnice dezvoltăm relații de colaborare cu țările care au o capitală dezvoltată. Acțiunile noastre se afirmă în toate principalele domenii: respectarea suveranității, între state, neamuri și popoare, și în domeniul științelor exacte. Simțim că, în domeniul științelor exacte, au avut succes pe această

în ultimii ani, în lume se produc mari schimbări. A fost puțin timp de destindere, dar simțim de-abia la început. Noi considerăm că toate țările, indiferent de mărimea lor, trebuie să acționeze în această direcție.

Considerăm că țările mici și mijlocii trebuie să-și coordoneze eforturile pentru a participa activ la viața internațională, la soluționarea tuturor problemelor. Totmai multă atenție are loc vizita noastră în unele țări din America Latină, printre care și Costa Rica.

București să remarcăm cu multă satisfacție că în convorbirile de astăzi cu președintele Figueres, cu alți membri ai guvernului, am lansat o serie de înțelegeri prin care se va crea o atmosferă de înțelegere între popoarele noastre. Desigur, aceste înțelegeri vor deschide o perspectivă largă de colaborare; de acum, în cursul zilei de mâine vom semnifica unele acorduri în această privință, ceea ce va așeza relațiile dintre România și Costa Rica pe o bază mai solidă. Într-adevăr, este o satisfacție pentru noi pentru faptul că ne aflăm în

Am dori să exprim mulțumiri pentru seara de astăzi.

nifestate de cetățenii costarieni pe care i-am întâlnit în această zi. Să vă declar că asupra noastră asupra mea a făcut o impresie deosebită capitala țării dumneavoastră. Sper că veți răspunde invitației ca o delegație a dumneavoastră să viziteze România și capitala București. — Bucureștiul Am dori ca și între capitala noastră să se stabilească relații mai strânse de colaborare.

Doresc să urez întregii populații din San José o bună fericire, prosperitate pace. Dumneavoastră vă urez succes în activitate, astfel încât capitala patriei dumneavoastră să fie tot mai frumoasă, să răspundă tot mai bine cerințelor tuturor cetățenilor ei (Aplauze puternice)

CUVINTĂRI LA ÎNȚILNIREA CU FERROVIARII DE LA „FERROCARRIL ELECTRICO AL PACIFICO“

Cu prilejul vizitei în Republica Costa Rica

— 4 septembrie 1973 —

Am dori să încep prin a adresa tuturor oamenilor muncii — cuprinzând aici și conducerea și inginerii și muncitorii — la întreprinderea care va exploata locomotivele românești, am să vă acord al din partea mea, din partea românilor din transporturile de căi ferate din România.

Într-adevăr, vizita noastră în Costa Rica marchează un moment de importanță deosebită în relațiile dintre țara noastră și Republica Costa Rica în momentul de față aici, pentru că o parte a activității noastre este legată de fabricarea și repararea locomotivelor românești vor începe să contribuie la dezvoltarea transporturilor din Costa Rica. Aceasta constituie un simbol și un început. Aș putea spune că o cauză de colaborare economică, tehnico-științifică între țările noastre.

Întru acest scop, eu, ca președintele și eu ministrul Guvernului Republicii Costa Rica am ajuns la înțelegerea să realizăm o serie de acțiuni de colaborare în multe domenii de activitate. În primul rând urmează să fie semnate o serie de documente în această privință, deci prezența acestor locomotive românești constituie începutul unei

largi colaborări între țările noastre. Fie ca aceasta să fie un început al relațiilor de colaborare și prietenie dintre poporul român și poporul costarican, să se dezvolte continuu aceste relații, ceea ce corespunde atât intereselor ambelor noastre popoare, cât și colaborării între toate statele, cauzei păcii în lume.

Dorim încă o dată să urez tuturor celor ce lucrează la această întreprindere de transporturi din Costa Rica succese în activitatea lor, multă sănătate și succes în dezvoltarea relațiilor dintre popoarele noastre.

Aș dori să invit o delegație din întreprinderea dumneavoastră să viziteze o întreprindere de transporturi din România pentru a dezvolta și pe această bază relațiile de colaborare dintre oamenii muncii din țările noastre. Încă o dată vă doresc succes și multă fericire.

* * *

Așa cum am spus cu câteva minute în urmă, vizita noastră în Costa Rica este expresia rezultatelor de prietenie și colaborare care se dezvoltă între popoarele noastre. Am ajuns la multe înțelegeri cu privire la relațiile viitoare. În România întreaga putere politică este în mâna clasei muncitoare a țărănilor și intelectuali. Am invitat deja o delegație a conducerei întreprinderii de muncitori să viziteze România pentru a cunoaște nemuritorul felul de viață al poporului român, rezultatele pe care le-a obținut în construcția socialismului, care a transformat România într-o perioadă scurtă într-o țară cu o industrie dezvoltată, în care bunăstarea muncitorilor țărănilor intelectuali crește continuu. Deasupra tot ceea ce facem noi în România are drept scop de a asigura fiecărui om al muncii o viață cât mai bună, cât mai fericită de a face ca omul să fie pe deplin liber și stăpân pe destinele sale. Așa se și explică faptul că întregul popor

român, începând cu clasa muncitoare, sprijină întreaga
politică a guvernului nostru pentru că această
politică asigură libertatea, independența, bunăstarea.

Colaborarea noastră cu țara dumneavoastră pornește
de la faptul că am amândoi țări care dorim să ne dezvoltăm
economice, să avem poporul să fie stăpîn pe destinele
sale și să-și îmbunătățească viața într-o manieră bună, fără nimeni
să ne împiedice în acest lucru.

Săgarăm să avem o asemenea perioadă în care au loc
schimbări. Este necesar ca și așa muncitoare, că
muncitorii să fie stăpîn să fie uniți. Pînă la urmă
într-o vreme mai bună, să avem o reprezentanță pro-
pria în țara dumneavoastră, să avem omeniești. Noi am
fost în Costa Rica, în momentul în care președintele Figueres
a fost guvernul țării dumneavoastră tocmai în
această perioadă a lăsat voia pentru ca oam-
nii să-și urmeze drumurile noastre să colaboreze strîns în luptă
pentru o viață mai bună, pentru o lume mai dreaptă,
pentru o pace durabilă între toate popoarele.

Aș dori să vă adresez dumneavoastră, muncitorilor
și tuturor reprezentanților din Costa Rica salutul fră-
tesc al tuturor românilor. Mă simt foarte bine în mij-
locul dumneavoastră al acestor ateliere. Eu însumi sînt
muncitor și în întreaga activitate din România păstrez
într-o bună măsură legătura cu țara pentru a
asigura muncitorii în dezvoltarea întregii societăți româ-
nești. Trebuie să avem înțelegere muncitorilor din Costa
Rica, în țara dumneavoastră este tot mai mare în ac-
tivitate, de a face din Costa Rica o țară tot mai dezvoltată,
în care toată muncă și omul muncii să se simtă
pe deplin stăpîn pe destinele lor.

Să trăiască solidaritatea dintre popoarele noastre, din-
tre muncitori, țările noastre!

Să trăiască pacea și colaborarea între popoare!

CUVINTARE CU PRILEJUL SEMNĂRII TRATATULUI DE PRIETENIE ȘI COOPERARE ÎNTR-RE REPUBLICA SOCIALISTĂ ROMÂNIA ȘI REPUBLICA COSTA RICA

Cu prilejul vizitei în Republica Costa Rica

— 4 septembrie 1973 —

Domnule președinte,
Doamnelor și domnilor,

Cu puțin timp înainte am semnat, împreună cu dume-
neavoastră, domnule președinte, Tratatul de prietenie și
cooperare între România și Costa Rica. Astăzi, să cer-
șim acest moment ca o dată de împărțire la istoria în
relațiile dintre popoarele noastre.

Este cunoscut, România și Costa Rica se găsesc pe
două continente îndepărtate, au olima și societăți diferite,
dar au și anumite identități. În primul rînd, și Costa
Rica și România au ceva comun în cultura străveche labnă
și în cultura mai apropiată a Europei. Dar peste acest
cerc de identitate de trecut, care își are importanța și în re-
lațiile dintre popoare, aș dori să adăug faptul că și
România și Costa Rica au cunoscut vreme îndelungată
asupră a strălucirii că au trebuit să lupte pentru a-și
cucerii independența națională.

România a dus aproape 500 de ani înalte grele pentru
eliberarea sa națională și apoi pentru eliberarea socială.
A știut întotdeauna că pentru a putea să-și asigure o

dezvoltare în raport cu cercările științei și tehnicii, pentru a-și putea asigura un loc demn în rândul popoarelor lumii, trebuie să lupte pentru ca poporul să fie pe deplin stăpîn pe destinele sale, pentru a-și asigura independența și suveranitatea națională. Sînt aproape 30 de ani de cînd poporul român a pășit pe o cale nouă. A început o eranduire nouă, socialistă, acum am intrat într-o fază a dezvoltării societății socialiste mult mai avansată — cum o numim noi — care presupune o industrie puternică, o agricultură înaltă, o știință un învățămînt, o cultură dezvoltate, deoarece în condițiile de astăzi știința, învățămîntul, cultura constituie factorii primordiali pentru un progres real al oricărei societăți și cu altă mai mult, al societății socialiste. Ne preocupăm deci ca tot ceea ce înfăptuim în România să servească bunăstării și fetei, poporului. Însăși esența întregii lupte pe care a desfășurat-o partidul pe care eu însuși am desfășurat-o în rîndul partidului, a fost tocmai de a crea o societate mai dreaptă în care omul să se bucur de toate binefacerile civilizației, atât din punct de vedere material cît și din punct de vedere spiritual. În care să se asigure participarea oamenilor muncii la clasa muncitoare, la țărîni, la intelectualitate, la participarea nemijlocită la conducerea activității economico-sociale a întregii societăți.

Sigur, se dădea mult în lupte cu privire la căile de dezvoltare a societății omenești. Acțiunile convective aleături eranduirii vechi, capitaliste, chiar rămășițele vechii eranduirii feudale cu eranduirea nouă, socialistă, care își spune cuvîntul și demonstrează în viață că este posibilă o repartitie mai bună a bunurilor materiale și spirituale între toți cetățenii, că este posibil, ca omenirea să asigure o echitate și dreptate socială în dezvoltarea sa.

Nu avem deloc pretenția că am ajuns să înfăptuim pe deplin aceste principii în viață. Este un drum lung, care presupune o puternică dezvoltare economică, științifică, culturală, dar acțiunile și am obținut succese pe acest drum. Să știți, domnule președinte, că preocuparea noastră centrală este tocmai o mai bună repartitie a produsului social, a bunurilor materiale și spirituale pentru a putea beneficia de ele toți cetățenii. Nu România nu este o țară prea dezvoltată. Venitul național, pe locuitor este astăzi de circa 800 de dolari. Încercăm să folosim resursele de care dispunem pentru dezvoltarea mai rapidă a țării în vederea lichidării decanajului care ne desparte de țările dezvoltate — deoarece noi concepem socialismul ca o societate avansată din toate punctele de vedere. Totodată ne preocupăm ca o parte însemnată din venitul național să-l distribuim cît mai echitabil pentru creșterea bunăstării întregului nostru popor și am obținut o serie de rezultate în a căsă privată. Cînd veți vizita România — și stîl a ci un domn ministru care al v 2 tat-o și sper că în viitor vom dezvolta acest schimb de vizite — veți putea constata cu toată realitățile, realizările și efortul pe care îl face poporul român pentru dezvoltarea sa.

Sintem mult preocupați de a găsi cele mai bune forme de dezvoltare a democrației, a participării masei populare la celor ce muncesc în toate domeniile de activitate la conducerea societății. Am creat o serie de forme începînd cu conducerea întreprinderilor și, pînă la conducerea statului, în care participă nemijlocit reprezentanții direcți, al celor ce muncesc și, hotărîsc asupra dezvoltării activității din fiecare domeniu de activitate. Știm că și dezvoltarea democratică și participarea masei la conducerea societății, constituie un factor primordial pentru o societate socialistă avansată, în care omul să se simtă pe deplin stăpîn în toate domeniile de activitate, să se

toate statele lumii. Iată de ce putem într-adevăr să spunem că prin acest tratat noi am dat expresie răsunetelor popoarelor noastre, că e corespunzător pe deplin intereselor popoarelor române și costaricane, cauzei păcii și unui viitor internațional.

Fie ca colaborarea noastră să servească progresului reciproc al popoarelor noastre și păcii în lume! (Aplauze).

CONFERINȚA DE PRESĂ ORGANIZATĂ ÎN LOCALITATEA LA LUCHA

Cu prilejul vizitei în Republica Costa Rica

— 4 septembrie 1973 —

ENRIQUE MORA (correspondentul din Costa Rica al Agenției TASS) Domnule președinte, ora noastră are foarte multe probleme legate de dezvoltarea resurselor naturale. Credeți că dacă guvernul din Costa Rica ar cere ajutor, România ar putea să ne ajute să explorăm resursele noastre de petrol?

TOVARĂȘII NICOLAE CEAUȘESCU În convorbirile cu președintele Figueres, care au avut un rol important, ne-am înțeles să dezvoltăm o colaborare largă, nelimitată în domeniul cercetărilor și punerii în valoare a petrolului. S-a ajuns la unele înțelegeri concrete care sperăm că până la sfârșitul anului să capete caracterul de acorduri concrete. Deci, România, având în vedere că are experiență în domeniul miner, al petrolului, al prelucrării lemnului și în alte domenii, este gata să considere pe baza principiului egalității și avantajului reciproc cu Republica Costa Rica.

HERBERT SOLANO (Diario de la República)
Domnule președinte, am fost informat că acordurile care

ALFONSO CHASE (scriitor) — Eu as dori să întreb cum ar deșina dumneavoastră calea românească spre socialism?

TOVARAȘUL NICOLAE CEAUȘESCU — Foarte simplu. Nu lăsați ca o singură exploatare puterea capitaliștilor și a moșierilor să vă bogățiile noastre în mână în întregul popor. Avem deci proprietatea socialistă asupra tuturor mijloacelor de producție și înțelegem o societate care asigură echitatea socială, repartizarea produsului social în raport cu munca și contribuția fiecăruia cetățean la dezvoltarea societății. Acestea sunt principiile generale pentru orice societate socialistă. Noi am adaptat și adaptăm aceste principii, ținând seama de tradițiile istorice, de condițiile naționale ale României, la forme organice și necesare pentru întregul popor românesc. Dar principiile sunt generale, va abia aplicându-se pentru a conduce la viață aceste principii din lecure țară.

CUVÎNT
LA CEREMONIA DECERNĂRII DE CĂTRE
PREȘEDINTELE
REPUBLICII SOCIALISTE ROMÂNIA,
NICOLAE CEAUȘESCU,
A ORDINULUI „STEUA REPUBLICII
SOCIALISTE ROMÂNIA” CLASA I
PREȘEDINTELUI REPUBLICII COSTA RICA,
JOSE FIGUERES FERRER

Cu prilejul vizitei în Republica Costa Rica

— 4 septembrie 1973 —

Permiteți-mi să vă înmănez cea mai înaltă distincție a Republicii Socialiste România în semn de prețuire și a bunelor relații dintre popoarele noastre cu o recunoaștere a contribuției pe care o aduceți la dezvoltarea acestor relații.

MESAJ
ADRESAT CONFERINȚEI ASOCIAȚIEI
SCRITORILOR AFRO-ASIATICI
DE LA ALMA-ATA

— 4 septembrie 1973 —

Este plăcut să vă adresez un cordial mesaj de
bun venit, prietenesc, prietenesc în seara de-a V-a Con-
ferinței scriitorilor afro-asiatici.

Aveți de celelalte forțe launțate ale epocii noastre,
care anințuți și revin răspunderi de mare importanță
în edificare a unei lumi mai bune și mai drepte.

Conceptul umaniste și democra-
tice, în apărarea drepturilor popoarelor la o viață
ferică și prosperă, în făurirea unei societăți în care
toți oamenii au dreptul la energie și capacitate
săle creatoare.

Dăm o înaltă apreciere rolului remarcabil pe care
actualii, în general, împreună cu celelalte
scriitori din Asia și Africa
în lupta pentru eliberare națională și
în lupta pentru independen-
ță, precum și în opera de dezvoltare de sine stă-
tore, pe calea democrației, a progresului, a
scriitorilor din Asia și

Africa în acea țară și se adrează la
intelectualii, tinerii noștri, a întregului popor român

Considerăm că în lupta pentru
război și războiul și în lupta pentru
raja de libertate, progres și pace, scriitorii
torii ai artei, poeziei și literaturii, și în lupta
lor decimate luptei popoarelor pentru eliberare
și socială, pentru cucerirea și consolidarea
naționale, pentru progres economic și social prin
șarea eforturilor și a realizării popoarelor din țară
socialiste la edificarea noua ordinară prin
creație și pătrunșă de umanism, de pasiune și
pentru educarea sănătoasă și înălțarea și
o contribuție deosebită la dezvoltarea
civilizației contemporane, la promovarea
apropieri între popoare, la consolidarea
națiuni de a-și făuri victoria propriei
la cauza generală a edificării pe
rindurile mai bune, mai echitabile, a unei
și colaborării.

Cu aceste gânduri, vă doresc succes în munca
noastră cu încredere și în lupta pentru
și lupta pentru eliberare și în lupta
truna de dezvoltare ale popoarelor și
pătrunșă între națiuni.

— 5 septembrie 1973 —

— 5 septembrie 1973 —

[illegible]

Poporul român urmărește cu atenție și interes lucrările
C. J. feranței de la Alger, care reușește un mare punct

România se pronunță în mod neabătut împotriva politicii imperialiste a URSS și dintr-un amestec în treburile interne ale acestor state, a creaturii forței de asuprire și de înăbușare a popoarelor. Poporul român, care și-a dobândit libertatea în lupta pentru care a existat în întreaga lume, la lupta pentru eliberarea oricărei rămașige aue coloniale, mici și mari, este solidar și sprijinit cu hotărâre opoia de eliberare a popoarelor subjugate eforturilor pentru consolidarea și impendenta sa suveranității naționale și a țării care s-au consacrat de suveranitatea stătină.

Una din problemele care stau la baza dezvoltării este nedezvoltarea infrastructurii. Pentru a realiza o dezvoltare, România consideră că reducerea și simplificarea decalajelor care separă țările dintr-un grup la dezvoltare este fundamentală pentru întărirea pieței și securității economice pentru progresul general al continentului. Închiderea semnificativă a subdezvoltării economice trebuie să fie rezultatul eforturilor de reducere a diferențelor de dezvoltare între țările mari cooperării internaționale și grupurile mai mici din statele dezvoltate.

O caracteristică a zilelor noastre este voința și hotărârea popoarelor de a participa nemijlocit, pe lângă noi

egalităţi în drepturi, în soluţionarea problemelor care privesc asigurarea păcii şi stabilizării lumii. Viaţa demonstrează că soluţionarea durabilă şi echilibrată, în interesul fiecărei naţiuni, a problemelor care confruntă omenirea nu poate fi realizată în condiţiile de izolare şi cu participarea activă a tuturor ţărilor şi organismelor din lume.

România interzice pentru singurele focare de tensiune existente în lume pentru soluţionarea tuturor problemelor încheierea dintre state pe cale politică, şi nu prin forţă armată. Tara noastră se pronunţă consecvent pentru soluţionarea conflictului din Orientul Mijlociu pe baza rezoluţiilor Consiliului de Securitate din noiembrie 1967 privind retragerea trupelor israeliene din teritoriile arabe ocupate, respectarea independenţei şi integrităţii teritoriale a statelor din această zonă rezoluţiilor privind drepturile palestiniene în conformitate cu interesele legitime ale acestora.

În faţa crimei a cărei activitate a lipsit dreptul a poporului vietnamez pentru apărarea fiinţei sale naţionale pentru dreptul de a decide singur în propria ţară. Am văzut că statele şi organizaţiile acordurilor de la Paris privind viitorul naţiunii din Vietnam şi considerăm că trebuie să se facă totul pentru aplicarea consecventă a prevederilor acestor acorduri. Ne exprimăm de asemenea satisfacţia pentru încheierea bombardamentelor SUA în Cambodgia şi sintem conştienţi că poporul khmer va soluţiona singur problemele sale interne. Îşi va reface şi va apăsa activitatea în întreaga Indochină să se realizeze pacea, ca popoarele vietnamez, laotian şi cambodjane să se poată relua activitatea şi dezvoltării lor economice, sociale independente, fără nici un amestec din afară.

Considerăm că un rol de cea mai mare importanţă pentru consolidarea păcii şi deslinderii nerăzionalităţii are înfruntarea securităţii europene dezvoltare largă neîngrădită a colaborării economice, politice tehnico-stiinţifice — dintre toate statele continentului fără deosebire de ordine socială, pe baza deplinei egalităţi în drepturi şi respectului reciproc crearea unui climat care să pună toate naţiunile de pe continent la dispoziţie oricărui agresor sau ingerenţă în treburile lor interne. În acest scop, România nu va aduce contribuţia activă ca şi până acum la asigurarea succesului Conferinţei general-europene.

Considerăm imperios necesar să se intensifice negocierile pentru realizarea dezarmării, în primul rând a celei nucleare pentru adoptarea unor măsuri vald de zangajarea militară, închiderea bazelor militare retragerea trupelor de pe teritorii străine, crearea de zone denuclearizate.

Aceşti oameni împreună cu celelalte ţări iubitoare de pace pentru creşterea rolului Organizaţiei Naţiunilor Unite în rezolvarea problemelor internaţionale în interesul popoarelor în apărarea principiilor dreptului internaţional, şi crearea unui climat de pace şi securitate în lume.

Acţionând în spiritul coexistenţei pacifice ţara noastră militază în mod activ pentru promovarea unei largi şi fructuoase colaborări internaţionale dezvoltării economice, pe tute, tehnico ştiinţifice şi de altă natură cu toate statele lumii, fără deosebire de ordine socială. Sutele puterilor însoţite de dorinţa de a înfiinţa dezvoltarea relaţiilor multilaterale şi de a conduce activ pe plan internaţional cu toate statele partenerilor la Conferinţa de la Alger, în interesul popoarelor noastre, al cauzei păcii şi deslinderii în întreaga lume.

Incredințat că cea de-a IV-a Conferință a țărilor ne-afiliate va sluji înaltelor scopuri ale progresului și colaborării între popoare, va contribui la viața dezvoltării libere și cooperării a tuturor națiunilor la destindere și pace internațională, urez tuturor părților succes în a-și găsi drumurile nobile în lupta pentru o lume bună și mai dreaptă pe planeta noastră.

CUVÎNTARE LA CEREMONIA SOSIRII PE AEROPORTUL DIN CARACAS

Cu prilejul vizitei în Republica Venezuela

— 5 septembrie 1973 —

Stimate domnule președinte,
Stimată doamnă,
Doamnelor și domnilor,

Aș dori să vă exprim ce e mai sincer și mai tăcut pentru că vânturile anilor pe care mi le-ați adresat pentru urări de bine știu călt și aștept pentru dar și a voastră și totodată aș dori să vă transmit domnule președinte dar și doamnă și tuturor gazdelor noastre un salut cald și prietenos și a tuturor celor care lucrează la guvernarea și Consiliul de Stat al Republicii Socialiste România.

Este pentru noi o înălțare plăcută că a găsit astăzi pe pământul frumoasei Venezuele și pe care eu vă adresăm aceste salutare și cuvinte prietenești pentru poporul venezuelean.

Într-adevăr țările noastre se găsesc pe continente diferite, au orânduri sociale diferite dar au multe puncte comune și astfel se poate depăși de dezvoltarea lor economico-socială și depun eforturi pentru a asigura dez-

într-o înaltă în propriile țări, pentru a salvgara
 a tuturor țării și a celor pe care le frământăm
 a tuturor țării și a celor pe care le frământăm
 a tuturor țării și a celor pe care le frământăm
 a tuturor țării și a celor pe care le frământăm
 a tuturor țării și a celor pe care le frământăm

În România și în Europa există războaie, veștii de
 prietenie. Mulți oameni ai patriei dumneavoastră au
 a României și ai Europei cunoscute unele din preocupări
 e și popoarele noastre pe căile dezvoltării sale economice
 cu a tuturor țării și a celor pe care le frământăm
 a tuturor țării și a celor pe care le frământăm
 a tuturor țării și a celor pe care le frământăm
 a tuturor țării și a celor pe care le frământăm
 a tuturor țării și a celor pe care le frământăm

Te ținem în mare transformări. Popoarele
 a tuturor țării și a celor pe care le frământăm
 a tuturor țării și a celor pe care le frământăm
 a tuturor țării și a celor pe care le frământăm
 a tuturor țării și a celor pe care le frământăm
 a tuturor țării și a celor pe care le frământăm
 a tuturor țării și a celor pe care le frământăm
 a tuturor țării și a celor pe care le frământăm

În acest spirit de înțelegere și de colaborare
 a tuturor țării și a celor pe care le frământăm
 a tuturor țării și a celor pe care le frământăm
 a tuturor țării și a celor pe care le frământăm
 a tuturor țării și a celor pe care le frământăm
 a tuturor țării și a celor pe care le frământăm
 a tuturor țării și a celor pe care le frământăm
 a tuturor țării și a celor pe care le frământăm

corespunzător pe deplin atât intereselor noastre
 a tuturor țării și a celor pe care le frământăm
 a tuturor țării și a celor pe care le frământăm
 a tuturor țării și a celor pe care le frământăm
 a tuturor țării și a celor pe care le frământăm
 a tuturor țării și a celor pe care le frământăm

Cu aceste sentimente și cu aceste gânduri dăruie să
 arrezv înălțăm la fața poporului, prietenilor noștri și
 a tuturor țării și a celor pe care le frământăm
 a tuturor țării și a celor pe care le frământăm
 a tuturor țării și a celor pe care le frământăm
 a tuturor țării și a celor pe care le frământăm
 a tuturor țării și a celor pe care le frământăm

TOAST
LA DEJUNUL OFERIT DE
PREȘEDINTELE REPUBLICII VENEZUELA,
RAFAEL CALDERA,
ȘI DOAMNA ALICIA CALDERA
ÎN ONOAREA PREȘEDINTELUI
REPUBLICII SOCIALISTE ROMÂNIA,
NICOLAE CEAUȘESCU,
ȘI A TOVARĂȘII ELENA CEAUȘESCU
Cu prilejul vizitei în Republica Venezuela

— 5 septembrie 1973 —

Sistem de pașaport pentru Venezuela, dar trebuie să
apara și noțiunea de sebit de hinc în țara dumneavoastră.
Căci, fiind pe care e au început astăzi au
evidențiat multe posibilități de colaborare.

Apreciind spiritul prietenesc cu care salii poporului
român au fost întâmpinați în Venezuela, președintele
Nicolaie Ceașescu a spus: Dorim în mod sincer ca, în
tr-o vreme, vizita noastră, acest dejun să constituie în-
ceputul unei prietenii, a persoanelor să contribuie la dez-
voltarea colaborării între popoarele noastre, care au multe
posibilități de cooperare economică și pot colabora pe multe planuri
într-o lume de pace, în care de pace, țară, pot
aduce contribuția la o lume mai bună.

CUVINT
LA SOLEMNITATEA ÎNMÎNĂRII
PREȘEDINTELUI
REPUBLICII SOCIALISTE ROMÂNIA,
NICOLAE CEAUȘESCU,
A DIPLOMEI DE ÎNĂLȚARE DE ONOARE
AL CAPITALULUI ȘI AL DISTRICTULUI
FEDERAL CARACAS
Cu prilejul vizitei în Republica Venezuela

— 5 septembrie 1973 —

Mi s-a spus mult că, aici, municipalitatea Caracas
pentru această distincție pe care e consider drept
expresie a sentimentelor de prietenie față de poporul român.
Fără de politica sa de pace și de colaborare internațională
față de politica sa de dezvoltare a relațiilor multilaterale
cu Venezuela, o expresie a dorinței de a extinde această
colaborare în viitor.

Vă rog totuși să transmiteți salutul meu întregu-
lui Comitet municipal și, de asemenea, salutul meu
populului și capitalului nostru — orașul București — tuturor
locuitorilor Caracasului și celei mai bune urări de pros-
peritate, bunăstare și pace.

CUVINTARE
LA DINEUL OFERIT DE
PRESEDINTELE REPUBLICII VENEZUELA,
RAFAEL CALDERA,
SI DOAMNA ALICIA CALDERA
IN ONOAREA PRESEDINTELUI
REPUBLICII SOCIALISTE ROMANIA,
NICOLAE CEAUȘESCU,
SI A TOVARĂȘII ELENA CEAUȘESCU

(La prânzul vizitei în Republica Venezuela)

— 6 septembrie 1973 —

Domnule președinte al Republicii Venezuela,

Sîntem deosebit de bucuroși că am putut da curs
invitației dumneavoastră și că ne aflăm pe pămîntul
Venezuelei, prietene.

Dorise să vă adresez aici (adresa preiei) dumneavoastră
un fel de pozdrac, care crez că va fi un salut cordent
în numele Comitetului de Stat al guvernului al poporului
român și al meu personal.

Într-adevăr, vizita pe care o facem în mai multe țări
ale Americii Latine în Venezuela are semnificație
specială, deoarece are loc în împrejurări deosebite, cînd
lumea este în continuă transformare. Venim în țara
dumneavoastră ca prieteni și ca oaspete în țara Americii Latine
și soli ai poporului român, cu dorința de a dezvolta
relațiile de prietenie și colaborare între popoarele noastre.

Pe de altă parte, prînzul pe care îl avem astăzi cu
dumneavoastră este de cunoaștere și prietenie între România și Ve-

nezuela s-au dezvoltat cîrmărituri. Sperăm că în cursul
vizitei, al convorburilor vom identifica împreună noi do-
menii de colaborare economică, tehnică, științifică și cul-
turală, punînd astfel bazele unei colaborări îndelungate
între popoarele noastre.

Cum astăzi tîrziu, cîntărită pe care a dat-o poporul
coezuie sau per un fel de prietenie, domnule președinte,
îndreptîndu-se spre noi. Ne simțim deosebit de onorați
preocupările dumneavoastră, eforturile pentru a realiza
săcelușii în vederea dezvoltării economiei sociale și pentru
a deveni pe deplin stăpîn pe bogățiile sale naturale.
Întelegem bine și salutăm din toată încredința aceste preocu-
pări care sînt, desigur, preocupări ale tuturor țărilor
Americii Latine care doresc să fie pe deplin stăpîn pe
bogățiile lor și să le folosească în scopul bunăstării și
fetei proprii. Întelegem această, deoarece și poporul
român a suferit timp de secole din cauza și asuprirea
străină, a dus lipsă îndelungată pentru a se elibera de
dependența națională. Anul acesta s-a împlinit 29 de
ani de cînd poporul român a scuturat pentru totdeauna
domnia străină, și a luat scara în jurul de
a trecut pe căminul său și pe căminul său. De
a trecut o perioadă scurtă de timp, dar poporul
român a avut succes răsunător în construirea societății
socialiste în dezvoltarea înstrăinării și în
vătămîntului și în cultura în jurul care bazele sale
materiale și spirituale. În acest în, producția industrială
a României a crescut de 25 de ori. Spre exemplu, produ-
cem circa 8 000 000 de tone de oțel, față de numai
300 000 de tone în anul dinainte de eliberare.

Așezînd la bază industrializării, cercetării științifice și
tehnicii contemporane, am dezvoltat o serie de ramuri
industriale, cum ar fi industria chimică, industria
de masă, unele mijloace de transport și una a teleg-

pe care îl va face posibil să se realizeze în condițiile actuale. În acest sens, trebuie să se realizeze o serie de măsuri care să asigure o dezvoltare economică și socială a țării, care să permită realizarea obiectivelor stabilite în planul de dezvoltare economică și socială al țării.

În acest context, trebuie să se realizeze o serie de măsuri care să asigure o dezvoltare economică și socială a țării, care să permită realizarea obiectivelor stabilite în planul de dezvoltare economică și socială al țării. Aceste măsuri trebuie să fie în concordanță cu interesele și nevoile poporului român, care este cel care trebuie să beneficieze de dezvoltarea țării.

În acest context, trebuie să se realizeze o serie de măsuri care să asigure o dezvoltare economică și socială a țării, care să permită realizarea obiectivelor stabilite în planul de dezvoltare economică și socială al țării. Aceste măsuri trebuie să fie în concordanță cu interesele și nevoile poporului român, care este cel care trebuie să beneficieze de dezvoltarea țării.

Maș mult ca oricând, problemele mari care interesează omenirea trebuie soluționate nu de către țări, ci de către toată omenirea, cu toate că fiecare țară are o anumită responsabilitate în acest sens. În acest context, trebuie să se realizeze o serie de măsuri care să asigure o dezvoltare economică și socială a țării, care să permită realizarea obiectivelor stabilite în planul de dezvoltare economică și socială al țării.

În acest context, trebuie să se realizeze o serie de măsuri care să asigure o dezvoltare economică și socială a țării, care să permită realizarea obiectivelor stabilite în planul de dezvoltare economică și socială al țării. Aceste măsuri trebuie să fie în concordanță cu interesele și nevoile poporului român, care este cel care trebuie să beneficieze de dezvoltarea țării.

Marile transformări care au loc în lume presupun o cooperare deosebit de importantă, a cărei esență o reprezintă înțelegerea și respectarea intereselor comune. În acest context, trebuie să se realizeze o serie de măsuri care să asigure o dezvoltare economică și socială a țării, care să permită realizarea obiectivelor stabilite în planul de dezvoltare economică și socială al țării.

Calea dezvoltării economice este o cale care presupune în primul rând o cooperare deosebit de importantă, a cărei esență o reprezintă înțelegerea și respectarea intereselor comune. În acest context, trebuie să se realizeze o serie de măsuri care să asigure o dezvoltare economică și socială a țării, care să permită realizarea obiectivelor stabilite în planul de dezvoltare economică și socială al țării.

Vorbind de o lume mai dreaptă și mai bună, o lume în care toată lumea să poată trăi în pace și armonie, trebuie să se realizeze o serie de măsuri care să asigure o dezvoltare economică și socială a țării, care să permită realizarea obiectivelor stabilite în planul de dezvoltare economică și socială al țării.

Pornind de la faptul că înfrățirea unei patrii noi poate fi realizată numai cu participarea tuturor popoarelor lumii, România consideră că este necesar să fie înălțat colul Organizației Națiunilor Unite, care este cea care trebuie să asigure o dezvoltare economică și socială a țării.

internationale în soluționarea diferitelor probleme dintre
statelor și de a stabili un sistem de colaborare pe principii noi,
care să garanteze pacea și securitatea mondială și respectarea dreptu-
lului internațional.

[illegible]

Toamna în această direcție acționează poporul român și facem totul ca rîndele dezvoltării economice-sociale și servență nemijlocit ridicării bunăstării, fericirii, demnității și a tuturor meritorilor societății, noastre socialiste.

De-secă din nou, e broșată rîu să vă mulțumesc pentru
mulțumirea ce mi-ați trimis în pîndă numele legon
de apă caldă, care mi-a dat un bol var. Văd în
același timp că eți exasperat și pentru faptul de poporu
român să nu fie în stare să se ocupe cu ceea ce dăruie pentru
deputatul român de la București, și să se ocupe cu lucrurile

[illegible]

peperului română față de peperul venezuelean, ca semn
a considerat ei față de dumneavoastră

Fie ca prudența din toate popoarele noastre să se devalte
corințu, ca poporul român și poporul venezoluean,
convenind în diferite domenii, de act citate să contribuie
la dezioltarea lor economică, să-și bunișă și feri-
cun fierăci și totodată să-și mune contribuții lor la
cauza generaă și colaborăci și păcu între toate popoarele
lumii.

Doamnelor si domniilor

Doresc să lucrez în viitor să ridicăm nivelul pentru prosperitatea și bunăstarea poporului venezuelean.

Îi să-l așteptăm pe cel care, Să-l numim pe cel care, Rafael Caldera, și a stimatei doamne Caldera!

În sănătatea dumneavoastră, doamnelor și domnilor !
Pentru colaborare și pace între toate popoarele lumii

CUVINTARE LA ÎNȚĂLMIRILE CU REPREZENTANȚII AI FEDERAȚIEI VENEZUELENE A CAMERELOR ȘI ASOCIAȚIILOR DE COMERT ȘI PRODUCȚIE — FEDECAMARAS.

Ca prieten al vizitei în Republica Venezuela

— 7 septembrie 1973 —

Domnule președinte al Federației venezuelene a camerelor și asociațiilor de comerț și producție,
Domnurilor și domnilor,

Aș dori să exprim satisfacția noastră pentru această vizită cu reprezentanții vieții industriale și economice din Venezuela. Sintem bucuroși că în cadrul vizitei pe care o facem în țara dumneavoastră avem posibilitatea să discutăm cu dumneavoastră convorbiri asupra problemelor economice și sperăm că vom putea identifica o serie de puncte de colaborare între România și Venezuela, întreprinderile noastre și cele din Venezuela, cele de stat și cele particulare vor fi interesate să stabilească o colaborare multilaterală. Avem în Venezuela o mare de dorință de a stabili relații de prietenie și colaborare dintre țările noastre. În acest sens, desigur, în Venezuela a pune bazele unei colaborări mai largi în uoalele de activitate, dumneavoastră v-ați referit, domnule, la unele dintre acestea. Fără îndoială că există

de nensul metalurgic în domeniul industrializării țării noastre cu tot ce se cuprinde aici, inclusiv în producția finită, celuloză, în domeniul agricol și în altele.

România dorește să realizeze cu întreprinderile din Venezuela relații nu numai comerciale, dar și relații de cooperare în producție, deoarece în actualele condiții internaționale, în epoca revoluției tehnico-științifice, participarea la diviziunea internațională a muncii, colaborarea largă între state, între întreprinderi constituie o necesitate pentru progresul rapid al fiecărui popor. De altfel, însăși viața a demonstrat că schimburi de camere a e simple nu mai pot oferi o bază suficientă pentru o extindere a colaborării între diferite state. De aceea România împărtășește de tendințele pe plan mondial actuale pentru realizarea unei colaborări în producție sub diferite forme, care corespund intereselor fiecărui popor. Avem în vedere în acest cadru constituirea de societăți mixte în conformitate cu legile României, constituirea asocierii societăți și în România, participăm la constituirea unor asocierii societăți și în alte țări. Avem deja constituite unele societăți și se poate ca această formă organizată de cooperare activă în producție să creează condiții pentru o extindere rapidă a relațiilor economice. Desigur, suntem preocupată de această cooperare în producție să fie realizată pe baze noi, să excludă vechile forme care însemnau amestec în treburile interne și prin aceasta desigur toate agentele care ar fi avut sau ar fi avut

Nu e îndurări în această cooperare trebuie să se bazeze pe deplin pe voința mare partenerilor și să fie determinată de interesele comune și să se realizeze în condiții de egalitate și simetrie. În Venezuela, de exemplu, dacă stă România legătură cu Venezuela, nu există, desigur, toate condițiile pentru vestea libertatea de activitate economică corespunzătoare

cu scopul întreprinderi respective, să existe garanția că investițiile ce se fac între-o parte sau alta vor putea fi recuperate sau există toate condițiile care sînt în general acceptate în relațiile economice internaționale. Iară ca aceste întreprinderi să se a. înceacă în vreun fel în treburile economice ale țării respective.

Pe aceste principii acționăm noi și dorim să realizăm această formă nouă de cooperare. Sigur, sînt și alie forme pe care le folosim în România, precum și în relațiile economice cu statele și organizațiile a contribuției cu utilaje cu acestora tehnicele și realizarea unor întreprinderi noi, țară sau alta, de a asigura cu aceste utilaje să fie rambursate fie prin produse sau servicii produse în întreprinderile respective fie prin alte mijloace asupra cărora se poate de acord de la început.

În aceste cazuri, desigur, întreprinderile la început pot fi propriu-zis în a. sînt fie particulare sau chiar totuși că problemele de aborării în producția și, esențial pentru a extinde cooperarea.

Am dori ca în acele domenii unde interesele și realizarea și, cu dom. cauză, asemenea forme de colaborare.

Am avut convorbiri cu președintele țării, d. mneștin, și cu președintele țării care mă însoțește au avut convorbiri cu ministrul economiei și planificării. Am ajuns în general, la o înțelegere bună în ce privește necesitatea extinderii relațiilor economice noi. Veți fi semnate dealful un acord comercial cu principiile generale un acord de colaborare și un acord de cooperare tehnico-statală în scopul a. cooperare în domeniul agriculturii și în alte domenii. Deci din punctul de vedere a. bazei juridice, ca să spun așa, nu sînt cu guvernul țării din care sîntem în acorduri care deschid posibilitatea realizării unor acțiuni concrete, dar doresc să sub-

lin ez că aceste acorduri reprezintă numai partea juridică, în cadrul general sînt referir la o serie de probleme de principiu a. reu. lucr. noastre urmează și, în mod concret, pe baza acestor orientări generale, să realizăm o cooperare practică și am dori să găsim în Venezuela o întreprindere potrivită a întreprinderile de stat și particulare să lărgim această colaborare.

În ceea ce privește am venit în Venezuela în ce privește și în noi în sensul a. care m. am referit de a. să dezvoltăm relațiile noastre economice.

Am fost mulțumit de ceea ce am realizat în convorbiri cu președintele și guvernul venezulezilor, sîntem mulțumit de unele condiții pe care e. am avut plăcerea să de aceea, aș dori să-mi exprim speranța că viața noastră convorbiri e pe care le-am avut și la convorbiri cu dumneavoastră de astăzi. Vor deschide puțină timp pentru a. argă a. aborare între țările noastre se pot face multe lucruri și dorim reușite să facem multe pe această cale.

Că aceste semnături ca aceste cuvinte o. n. t. la ave. dep. nă. a. credem a. a. colaborarea noastră cu România și să înțelegem că va fi avantajoasă și pentru dumneavoastră și pentru noi. Nu se pot face lucruri decât în aceste condiții. Vău aplauze.

TOAST
LA DEJUNUL OFERT DE
MINISTRUL AGRICULTURII AL VENEZUELEI
ȘI SOȚIA SA ÎN ONOAREA
PREȘEDINTELUI
REPUBLICII SOCIALISTE ROMÂNIA,
NICOLAE CEAUȘESCU,
ȘI A TOVARĂȘII ELENA CEAUȘESCU
 Cu prilejul vizitei în Repub. ca Venezuela

— septembrie 1972 —

Domnule ministru,
 Doamnelor și domnilor

Aș dori să exprim mulțumirile noastre pentru prilejul pe care ni s-a oferit de a vizita întreprinderile agroindustriale de a asista la un scurt program, putând astfel lua cunoștință cu unele aspecte ale artei venezuelene, și pentru acest dejun pe care l-am luat împreună cu dumneavoastră.

Mă bucur faptul că în cursul vizitei noastre în Venezuela, care se desfășoară în bune condiții, s-a ajuns la o înțelegere și înțelegere pe care o vom colabora în domeniul agriculturii. Fără îndoială, industria are un rol important, dar agricultura nu este de asemenea, numai pentru țara noastră. În felul acesta agricultura nu se pot asigura în mod corespunzător pentru multe ramuri din industrie și comerț. Nu se pot soluționa problemele economice și alimentare ale populației.

De în România, agricultura o ramură de

bază esențială a întregii economii și, după cât îmi dau seama și la dumneavoastră este aceeași situație. De aceea colaborarea între oameni, muncă din agricultură și din industrie, creând astfel condiții mai bune de asigurare a necesităților populare de creștere a bogățiilor naționale de răscare a bi. astăzi, generale a popoarelor noastre.

Cu aceste gânduri doresc încă o dată să exprim satisfacția noastră pentru rezultatele pe care le avem în cadrul vizitei pe care o întreprindem în frumoasa dumneavoastră țară și vă rog să vă dăruieți un pahar pentru un spe-
 — ten poporului prieten venezuelean pentru că a ațarea și prietenia între poporul român și poporul venezuelean, pentru președintele Cabrera, în sănătatea dumneavoastră, a doamnei și a sănătății dumneavoastră a tuturor.

CUVÎNT
LA FABRICA DE CIOCOLATA
SI DE PRODUSE ZAHAROASE „SAVOY”
Cu prilejul vizitei in Republica Venezuela

— 7 septembrie 1973 —

Ne-au făcut o impresie deosebit de plăcută vizita la
fabrica de ciocolată „Savoys”, tehnica și
deosebita atenție la producție. De-a pînă deosebită în
mod deosebit, prin deosebită calăuză, în
ceva în epocă deosebită. Aș dori să ex-
presăm, în mod deosebit, să adresăm condac-
tului deosebit, în mod deosebit, să funcționeze și
meu cordial și să le urez noi succese în activitatea lor.

CONFERINȚA DE PRESĂ DE LA CARACAS

Cu prilejul vizitei în Republica Venezuela

— 7 septembrie 1973 —

LEIS EDUARDO RAMOS (ziarul „Del este”) în nu-
mere grupului de ziariști care ne așteaptă, doresc să
vă exprime mulțumirile noastre cele mai profunde pentru
că ați răspuns, domnule președinte, solicitării noastre.
Pentru ziariștii din Venezuela, aceasta constituie o con-
firmare a libertății de expresie, pentru care noi am
luptat întotdeauna.

În calitate de conducător al unui ziar de știință din
Venezuela, as dori să pun o întrebare în legătură cu o
temă foarte importantă. Este tendința dezvoltării științei
și tehnologiei care să impună ca popoarele să coopereze
între ele în mod deosebit, din nou, pe de altă parte, să acordăm
și atenție în mod deosebit, să instituim mecanismul pentru ob-
ținerea adevărului lor dezvoltări.

TOVARAȘUL NICOLAE CEALȘESCU: Într-adevăr,
știința și tehnica cunosc un avânt uriaș în epoca
noastră, aceasta impune, cu necesitate, o colaborare
colaborare între națiuni de știință din întreaga lume, de-
oarece dezvoltarea economică-socială a oricărui popor
este strins legată de aplicarea cunoștințelor științifice și tehnice.

... temporane. Până la urmă, că acordurile și convențiile
... între state sau între organizațiile de cercetare din
... care să nu ar fi raportat la programul de colaborare
... tehnico-stiințifice.

Dealtfel, în cadrul vizitei noastre în Venezuela se va semna un asemenea acord de colaborare tehnico-stiințifică între Venezuela și România, dar aceste acorduri din numărul acestor genuri, sînt necesare contacte directe între institutele de cercetare, între oamenii de știință din România și Venezuela. România se propune să fie în mod activ pentru aceste contacte.

Se în AA K, (A_1, A_2, \dots, A_n) este o familie de elemente din A și (a_1, a_2, \dots, a_n) este o familie de elemente din B , atunci există un singur element x din B astfel încât $(x, a_1, a_2, \dots, a_n) \in R$.

În orașul Iad, aş dori să cunosc opţiunile dumneavoastră în ceea ce priveşte participarea noastră în cadrul proiectelor de dezvoltare a energiei electrice, gaze, apă caldă şi aer condiţionat, în urma acordurilor semnate de Republica Federală Germania cu Uniunea Sovietică, Polonia şi Cehoslovacia.

In al doilea rând, ce acord concret este obținut în domeniul primar al educației, înțeles pe care îl știe și Văduș, etc?

TOVARĂȘII MEI LA CĂLĂȘESCU. Rămân să
promit în viitor să pun în aplicare și
să pun în aplicare și în practică, la prima ocazie
de conferință, extinderea la toate celelalte țări în urma
reținerii în țările în care s-a putut face pentru
tate, care s-a putut face în conferință va rezulta
relații de prietenie între țările europene pe principiu
nu numai în domeniul respectului independenței și
în domeniul comerțului în treburile interne. Succesul
în conferință și în extinderea la toate țările europene
pentru securitatea europeană și pentru întregul

El va contribui la acoperirea cursului destinat în viața internațională care corespunde intereselor tuturor popoarelor, dar care poate fi dezolată numai prin acțiunea unită a tuturor popoarelor, a tuturor forțelor care se pronunță pentru progres social, pentru o lume mai dreaptă și mai bună.

Pe fa a îndoină a acordării dintre I. , mea Sovietică Polonia și Republica Federală Germania au avut importanța lor în dezvoltare economică pozitivă în Europa, așa cum acțiunea României pentru normalizarea relațiilor cu R.F.G., în 1967 a avut un rol important în dezvoltarea destindării pe continentul european.

În ce privește Cehoslovacia, după cum s'au tratat cele două încheiat, dar au interzis unele piedici în calea semnării acordurilor. Reținem că pentru a putea începe să se discute aceste acorduri să fie semnate cu mai curând, aceasta corespunzând utilității intereselor celor două state, este de desigur în general.

[illegible]

În ce privește a doua treabă, am discutat cu președintele Venezuelei, cu membri ai guvernului, cu diferite companii din Venezuela problematică cu petrol în domeniul petrolului. Sper că se vor pune bazele unei cooperări reciproce avantajoase în acest domeniu.

participante la lupta pentru dezvoltarea lor economică și pentru consolidarea independenței lor naționale.

În acestă ocazie, această conferință are loc în condițiile evoluției situației internaționale pe calea destinderii. De aceea prezintă și această conferință un caracter să fie de o anumită desăvârșire a problemelor relațiilor internaționale alături de relațiile dintre state și principii de egalitate de respect al independenței și suveranității și dreptului fiecărui popor de a se dezvoltă corespunzător voinței sale, să se preocupe de căile pentru participarea sa la dezvoltarea și la dezvoltarea marilor state și de a se preocupa de cele mai mari probleme de dezvoltare internațională și soluționate în interesul tuturor statelor, în interesul păcii și colaborării internaționale și pentru dezvoltarea statelor numai cu condiția că țările mici și mijlocii să-și poată spune din plin părerea și să participe la soluțiile care se vor adopta.

Și, în fine în al treilea rând, consider că această conferință are scopul de a pune problema dezvoltării și dezvoltării economice naționale, în primul rând, și de a pune problema dezvoltării economice naționale în cadrul relațiilor internaționale.

HAIDER SALES (Rădă, Caracaz) Domnule președinte, în primul rând, problema petrolieră pentru țările noastre este o problemă de colaborare în domeniul petrolului între România și Venezuela și pentru dezvoltarea noastră de petrol venezuelean de către guvernul țării dumneavoastră?

TOVARĂȘUL NOSTRĂ CEALĂȘESCU În colaborarea dintre România și Venezuela în domeniul petrolului și în vederea domeniului nostru privind exploatarea, exploatarea și prelucrarea petrolului, dezvoltarea unei industrii

petrochimice în Venezuela și, desigur în acest cadru dezvoltarea de către România a unor uzine și instalații necesare, colaborarea în domeniul tehnicii și cercetării fără indigenă, în materia în care guvernul venezuelean dispune de posibilități să exporte petrol, România să importe și anumite cantități de petrol.

GUILLERMO CAMPOS (Caracaz, El Nacional) Domnule președinte, în ansamblul de probleme care vă atrag în această călătorie în America Latină ați putea să concretizați scopul vizitei dumneavoastră și, în mod deosebit, al vizitei în Venezuela?

TOVARĂȘUL NOSTRĂ CEALĂȘESCU Am spus deja că vizita pe care o întreprind în mai multe țări ale Americii Latine este o vizită de prietenie. Scopul este de a dezvoltă relațiile de colaborare, prietenie, și de a încheia încheierea cu țările din țările respective, toate de către această prietenie și colaborare.

În Venezuela am menționat o serie de domenii pe care le avem în vedere în legătură cu dezvoltarea colaborării. Vor fi semnate o declarație comună cu privire la prietenie și colaborare dintre statele noastre și, în primul rând, un acord de cooperare în producție și o serie de convenții și acorduri economice. În același timp, avem în vedere să procedăm la semnarea de exemplu în Costa Rica pe lângă o serie de acorduri economice am semnat un tratat de prietenie și cooperare și încheiem, până la sfârșitul vizitei, să mai încheiem și cu alte state asemenea tratate. Vizita va pune astfel bazele unei colaborări îndelungate și prietene în producție și dezvoltarea noastră de dezvoltare economică și socială și independentă, constituind un factor activ în lupta pe care o duc popoarele pentru a deveni stăpâni pe destinul lor, în lupta pentru pace și colaborare internațională.

RICOBERTO LEON (corespondent al agenției D.P.A.)
 Într-adevăr, România obișnuiește să
 încheie acorduri de colaborare cu țările socialiste, dar acestea nu au
 încă fost suficiente pentru a asigura dezvoltarea economică a țării.
 În prezent, România este în discuția cu țările socialiste pentru a
 încheia acorduri de colaborare în domeniul tehnicii și al
 științei. În prezent, România este în discuția cu țările socialiste
 pentru a încheia acorduri de colaborare în domeniul tehnicii și al
 științei. În prezent, România este în discuția cu țările socialiste
 pentru a încheia acorduri de colaborare în domeniul tehnicii și al
 științei.

TOVARĂȘUL NICOLAE CEALĂȘESCU Într-adevăr
 România se pronunță pentru colaborarea în producție în
 diferite forme, între care avem în vedere și formarea de
 societăți mixte. Dealtfel, în cursul vizitei pe care am
 făcut-o în Germania federală am și stabilit constituirea
 unor societăți mixte. În prezent, România este în discuția cu țările
 socialiste pentru a încheia acorduri de colaborare în domeniul
 tehnicii și al științei. În prezent, România este în discuția cu țările
 socialiste pentru a încheia acorduri de colaborare în domeniul
 tehnicii și al științei. În prezent, România este în discuția cu țările
 socialiste pentru a încheia acorduri de colaborare în domeniul
 tehnicii și al științei.

REGINA ELGETA (corespondentă a agenției Latin
 Router) Domnule președinte, cum Uniunea Sovietică a
 semnat acorduri de colaborare cu țările socialiste, este
 normal să se încheie și acorduri de colaborare cu țările
 socialiste. În prezent, România este în discuția cu țările
 socialiste pentru a încheia acorduri de colaborare în domeniul
 tehnicii și al științei. În prezent, România este în discuția cu țările
 socialiste pentru a încheia acorduri de colaborare în domeniul
 tehnicii și al științei.

TOVARĂȘUL NICOLAE CEALĂȘESCU Am răspuns
 la întrebarea dumneavoastră că România se pronunță
 pentru o cooperare în producție atât cu țările socialiste,
 cu care încheie asemenea acorduri de cooperare, cât și
 cu țările capitaliste și de asemenea, în mod deosebit cu

țările care luptă pentru dezvoltarea lor independentă.
 Avem deci în vedere formarea unor asociații întreprin-
 deri și societăți mixte în diferite domenii de activitate.

COROMOTO AL VAREZ (zurnal „Ultimas Noticias“).
 Domnule președinte, ce perspective de colaborare vedeți
 dumneavoastră cu privire la disputa îndelungată dintre
 Republica Populară Chineză și Uniunea Sovietică și a-
 prieterea dintre Uniunea Sovietică și Statele Unite,
 accentuată în ultimul timp prin acorduri economice și
 comerciale care favorizează atât pe sovietici cât și pe
 nord-americani?

TOVARĂȘUL NICOLAE CEALĂȘESCU Sunt două
 probleme cu totul deosebite. România s-a pronunțat și
 continuă să se pronunțe pentru dezvoltarea relațiilor de
 colaborare cu toate țările socialiste, considerând că aceasta
 corespunde cauzei progresului și păcii în lume. Noi
 avem convingerea că divergențele dintre Uniunea Sovietică
 și Republica Populară Chineză vor fi depășite și se
 vor găsi căile corespunzătoare pentru dezvoltarea colabo-
 rării între cele două țări socialiste.

În ce privește relațiile dintre Uniunea Sovietică și
 Statele Unite, noi considerăm normală și am apreciat în
 mod pozitiv dezvoltarea acestei colaborări. Deși știm că o
 colaborare economică avantajoasă pentru ambele țări con-
 stituie un lucru normal și pozitiv și înșiși România, după
 cum am menționat, acționează pentru dezvoltarea unor
 asemenea relații de colaborare. Considerăm că în general,
 dezvoltarea colaborării în viața internațională între țările
 cu sisteme sociale diferite este un factor pozitiv, o condi-
 ție care poate fi spusă pentru coexistența pașnică pentru
 o pace trainică.

Aș dori să-mi exprimați speranța că reprezentanții presei
 de aici și în general presa din Venezuela vor scrie favo-

ra a desprinde și detașarea colaborării și prieteniei, dintre
 țările noastre, ca vor considera că totul trebuie este de a
 căuta pentru prietenia între popoare, pentru a face cu în-
 cămășă. Am să se realizeze o colaborare aer
 și spațială și să se dezvolte relațiile cu țările
 socialiste, cu toate țările socialiste, pentru a se dezvol-
 ta cu ele o relație de prietenie pentru dezvoltare, r
 independentă, pentru o politică de colaborare și de pace
 între țările noastre și serăscă prieteniei și cooperării
 între țările noastre și serăscă prieteniei și colaborării
 dintre țările noastre. De aceea, considerăm că
 prietenia și colaborarea trebuie să serăscă popo-
 lezilor noastre dezvoltării sale economice-sociale, cauzei colaborării
 dintre toate statele, păcii în lume. Iată cum vedem liber-
 tatea presei!

Vă mulțumesc. (Aplauze puternice).

ALOCUȚIUNE

LA DEJUNUL OFERIT DE PREȘEDINTELE CORPORAȚIEI VENEZUELENE A GUAYANEI ÎN ONOAREA PREȘEDINTELUI REPUBLICII SOCIALISTE ROMÂNIA, NICOLAE CEAUȘESCU

Cu prilejul vizitei în Republica Venezuela

— 8 septembrie 1973 —

Domnule președinte al Corporației venezuelene a
 Guayanei,

Domnule guvernator,

Doamnelor și domnilor,

Este pentru mine o onoare deosebită plă-
 cere faptul că la cadrul vizitei pe care o facem în Vene-
 zuela am putut să vizăm și statul Bolivar. Aș dori să
 exprim mulțumirile noastre președintelui Caldera și gu-
 vernului țării, dumneavoastră pentru că ne-a inclus în
 program și această vizită.

Deși foarte scurtă ca durată am putut face cunoștință
 cu conducătorii acestei corporații, oameni foarte entuziaști
 și foarte energici am putut face cunoștință cu unele reali-
 zări în dezvoltarea industriei a Venezuelei, în două r
 surori de bază, și energiei și industria aluminiului.

Am putut admira și ceea ce a creat natura, lucruri
 într-adevăr minunate, care asigură, totodată, posibilități
 de dezvoltare economică a țării și se poate spune că

satul Bolivar are mari perspective de a deveni un centru cultural în Venezuela.

Amenajarea și dezvoltarea pe care le-ați vizitat cu aproape 10 ani în urmă în România. Aproape toate acestea, mă refer la Căminul siderurgic de la Grădă, a băilor, ca și de pe Argeș, ca și începutul construcției lor, așa și în puținele vizite. Cât privește întreprinderile și tractoarele, România aproape că s-a uitat pe drum. De aceea sper că atunci, când veți reveni în România vă veți putea da seama, prin comparație, de ceea ce s-a înfăptuit în acești ani.

Ne bucură faptul că între România și Venezuela se dezvoltă relații de strânsă colaborare. Sigur, există o serie de diferențe între ele, de dezvoltare, de tradiții, de origine comună, de limbă și cultură, ca și în dezvoltarea și evoluția. Dar atât popoarele noastre sînt preocupate de a-și făuri o istorie nouă, o viață independentă și liberă, de a-și ridica nivelul de trai, de a-și crea o economie puternică care să le asigure un loc demn în marea familie a popoarelor lumii, iar în acest mod să contribuie la dezvoltarea și bunăstarea tuturor popoarelor. Și în acest fel să adăugăm la istoria străveche istoria nouă și să ne făurim un viitor sub semnul colaborării, contribuind prin aceasta la cauza progresului omenirii, la călăuzirea și cooperarea internațională.

Cu aceste gânduri măsoară încă o dată să exprim multă încredere pe traseul pe care îl faceți în această vizită în Venezuela, pentru bunăstarea și fericirea întregului nostru comun popor.

CUVÎNT LA CEREMONIA SOSIRII PE AEROPORTUL „EL DORADO” DIN BOGOTĂ

Cu prilejul vizitei în Republica Columbia

— 10 septembrie 1973 —

Domnule președinte Pastrana,
Doamnelor și domnilor,

Doresc ca, în numele Consiliului de Stat al guvernului și poporului român, să vă adresez un cald și prietenos salut dumneavestră și vă rog să întregiți guvernul, întregul popor columbian prieten.

Întredez că poporul român și poporul columbian au o serie de afinități comune de cultură și limbă. Ambele popoare au dus lupte îndelungate pentru câștigarea independenței naționale și s-au angajat în dezvoltarea economiei și sporirea și îmbunătățirea bunăstării materiale și spirituale.

Între România și Columbia s-au dezvoltat în ultimii ani relații economice, tehnico-statistice și culturale. Este adevărat că schimburile economice nu sînt prea mari, dar există posibilitatea de a dezvolta colaborarea economică, tehnico-statistică, culturală și în alte domenii de activitate. Sper că vizita pe care o facem în țara dumneavestră,

ce vorbirii pe care e conștient că vor permite evidențierea de noi posibilități pentru dezvoltarea colaborării multilaterale între țările noastre.

Într-o epocă de profunde transformări, Popoarele și Țările cu tot mai multă hotărâre la luptă pentru a fi câștigate pe deplin pe bogățiile naționale, doresc să-și însușească o viață liberă și independentă. Poporul român, el însuși a dus lupte grele, a cucerit independența cu sacrificii și în faareste acum o viață nouă și este stăpân pe destinele sale.

Și acum mai este corăția de a dezvolta colaborarea cu toate țările lumii, fără deosebire de orînduire socială. Întrucât ne găsim a revizui relațiile și astfel de colaborare cu țările din toate națiunile și armii pe principii egale și respectului independent și suveranității, înțelegem că în treburile și interesele noastre reciproc interesate angajăm cele care asigură o colaborare în avantajul tuturor statelor, o pace tranșă în lume.

Ca țări care prezintă oseați în lume, dar și ca țări care prezintă oseați în lume, poate fi dezvoltată și activitatea activă a tuturor statelor și a tuturor națiunilor, fără deosebire de orînduire socială și de putere. Este necesar de a se găsi cale pe care să se realizeze colaborarea în acest spirit, înțelegem că în lume și în țările noastre și în alte țări din America Latină Popoarele noastre au multe puncte de vedere comune orînduirea socială și cale dezvoltării sociale oferite nu trebuie să împiedice hotărârea de a colabora activ, dintr-o parte, respectându-se reciproc, pornind de la principii la care ne-am referit, să găsim căile pentru o colaborare activă, să asigurăm popoarelor noastre, care au multe afinități, în istoria lor posibilitatea de a colabora

nației pentru a-și fiuri prezentul și viitorul lor independent, liber pentru o viață ferăcită.

Cu convingerea că viața pe care o facem în țara dumneavoastră va deschide noi posibilități, venim în țara dumneavoastră prietenă cu dorința de a dezvoltă relațiile de colaborare.

CUVÎNTARE

LA BANCHETUL OFERIT DE
PREȘEDINTELE REPUBLICII COLUMBIA
MISAEL PASTRANA BORRERO ȘI SOȚII SA,
CRISTINA ARANGO VEGA DE PASTRANA,
ÎN ONOARFA PREȘEDINTELUI
REPUBLICII SOCIALISTE ROMÂNIA,
NICOLAE CEAUȘESCU,
ȘI A TOVARĂȘII ELENA CEAUȘESCU
Cu prilejul vizitei în Republica Columbia

— 10 septembrie 1973 —

Stimate domnule președinte,
Doamnă de Pastrana,
Doamnelor și domnilor,

Este o deosebită plăcere pentru mine că am putut da curs invitației de a vă vizita și, ne așteptăm, acum pe lângă Cuvântul președintelui. Doresc să vă mulțumesc pentru primirea cordială ce ne-ați rezervat și pentru căsuțele de primire pe care le-ați adresat nouă, întregului popor român. Doresc în rândul meu să vă adresez dumneavoastră, poporului columbian un salut călduros de prietenie și, pentru poporul român, și a mea personală.

Am venit în țara dumneavoastră, ca și în celelalte țări din America, care pe care o văd ca pe o solă a poporului român, pentru a stabili și a dezvolta relațiile de prietenie și colaborare multilaterală dintre popoarele noastre de a contribui la vederea dezvoltării economico-

sociale a popoarelor noastre, pentru o lume mai bună, mai dreaptă, o lume a păcii.

Între-adevăr, istoria României ca și istoria popoarelor Americii Latine, destul de timpuriu a făcut ca să avem multe asemănări de limbă, de cultură, de străvechi tradiții laună. De-a lungul a mai mult de două milenii, poporul român, plămădit din unirea dailor și românilor, s-a format ca o națiune proprie și a dezvoltat o cultură și în strînsă corelație cu creațiile științifice și culturale universale.

La fel și poporul dumneavoastră, ca și celelalte popoare ale Americii Latine, au menținut toate acele vechi tradiții, și au asigurat și dezvoltat și cultura de origine latină, care au contribuit la dezvoltarea și înflorirea lor.

Este fără îndoială plăcut să constatăm că a existat origine comună contribuie la mai buna cunoaștere apropiere și colaborare dintre popoarele noastre.

Am putea spune că aceasta stă la baza cunoașterii pentru crearea și dezvoltarea popoarelor noastre de libertate și fericire.

În lărgă și în orice, poporul român a trebuit să aibă lupte grele pentru păstrarea independenței naționale împotriva cuceritorilor străini, pentru cucerirea independenței și suveranității naționale. Cunoaștem lupta pe care au dus-o poporul cel mai mare din America Latină pentru dezvoltarea lor independentă, împotriva dominației străine. Fără îndoială că și aveți înțelegere și simpatie pentru o puternică alianță pentru colaborarea și solidaritatea popoarelor noastre.

Poporul român și-a cucerit independența națională cu aproape 30 de ani în urmă și a trecut la construirea unei noi societăți socialiste. În toate acestea, învingând starea de înăpoiere de la care a pornit depășind multe greutăți și lipsuri, poporul român a reușit să ob-

Una sursă remarcabilă de confidență amicală, cu
calitate.

Am acordat și acordăm o mare atenție dezvoltării industriei pe baza cuceririlor tehnicii și științei moderne. Este faptul că producția industrială este de 26 de ori mai mare decât în anul dinaintea celui de-a cincelea război mondial. În domeniile de vârf ale științei și tehnicii, structurile de masă - metalurgie, petrochimie, electronice, aerospațiu, dezvoltând în ritm înalt industria producătoare de bunuri de consum.

De asemenea, am reorganizat pe baze noi agricultura, asigurând creșterea continuă a producției agricole, care este necesară pentru populația noastră și creșterea și unirea cu țările de export.

Una din marile realizări obținute de poporul român este că, în ultimii ani, s-a realizat o dezvoltare economică, socială și culturală care a ridicat nivelul de trai al cetățenilor și a contribuit la creșterea prestigiului țării în lume.

[illegible]

Ne preocupăm permanent detru creşterea celor
bune, de a se pune în mişcare, de a se conduce
democra, a societăţii, etc. etc. etc. premisele pentru ea

poporul stăpîn pe neştinatele sale, să şi poată făuri, în mod conştent, propriul său viitor.

În ceea ce privește permanent de la începutul programului de dezvoltare economică, pe primul plan trebuie să se adreseze lung colaborarea cu toate statele lumii, fără distincție de ordinare socială să participe activ la creșterea internațională a marilor valori culturale și spirituale. Burmă de la începutul în epoca actuală a revoluției tehnice și științifice prin care omul, pe lângă a putea fi realizat dintr-o singură colaborare cu celelalte popoare ale lumii, trebuie să realizeze și să contribuie la creșterea colaborării culturale și științifice între toate popoarele lumii.

Domgule presedinte

Aș dori să remarc cu multă satisfacție faptul că între poporul român și poporul ceh există o înțelegere și o încredere, am putea să spunem că o simțăm în fiecare zi. Ceea ce am remarcat și a cărei încredințare este deosebit de mare este că există o înțelegere și o colaborare pe planul de pace.

Poporul român se află într-un proces firesc de dezvoltare economică. De asemenea și poporul român este preocupat pentru dezvoltarea sa economică, care îl poartă la creșterea în propria țară a bogățiilor necesare dezvoltării sale independente.

Trăim, într-adevăr, în timpuri care se află în plină transformare. Cu toate greşelile realizate în dezvoltarea producţiei materiale, a ştiinţei şi tehnicii, continentele întregi continuă să fie solid dezvoltate. Zeci şi zeci de popoare sînt confruntate cu starea de solid dezvoltare, cu serios probleme cu privire la progresul lor economic şi social.

Principalele probleme care preocupă astăzi multe po-

trece însă cu vederea că mai există încă zone de încor-
pore care este Oriental Mijlociu, la care oricând poate
trece și mai mult, dar cu grave consecințe pentru fa-
cerea acestor Căderăm că este necesar să se acțio-
neze cu toată hotărârea pentru a se ajunge la soluțio-
area conflictului. În Oriental Mijlociu pe baza rezoluțiilor
cristalizate de decembrie 1967 Totodată apăsăm și că
de funcționare și să ajungă în stadiul stingerii tuturor focu-
rilor de tensiune și să se dezvolte o largă cooperare
între toate statele lumii.

Nu putem uita că mai sînt încă popoare care se află sub dominația colonială, că diferite forme de dominație și de exploatare mai privesc încă mari suflete pe care...

De aceea, România se orientează în noul context european, pe baza activităţii de cooperare naţională a populaţiei. Aşa că, de pe acum, este necesar să se pregătească cu încredere în viitor, ca în perioada următoare să se asigure o serie de măsuri de asigurare în perspectivă pentru dreptul de pensie a celor care vor fi dependenţi şi libera. Cu un astfel de acord, curând, cursurile de formare şi calificare profesională se pot desfăşura mai mult pe bază de acord, decât pe bază de vouchere, fiind fericiţi de măsura la care se poate ajunge. Astfel, o problemă a internaţionalizării este să se poată face o selecţie a persoanelor care interesează, pe baza unui set de criterii care interesează, pe baza unui set de criterii care interesează, pe baza unui set de criterii care interesează. În acest sens, este necesar să se poată face o selecţie a persoanelor care interesează, pe baza unui set de criterii care interesează, pe baza unui set de criterii care interesează.

Continuarea celor 11 armatori pentru care se
rho tu este in arest an peste 200 miliarde de dolari co
statue un pericol pentru toate popoarele lumii, de aceea

Curățenie la domiciliu oferit de gospodăria Republicii Columbia 1981

este necesar să se arunce pentru a se ajunge la măsuri concrete de dezarmare, începând cu dezarmarea războiului în acest sens în ceea ce privește declarația Americii. La sine cu zone de neutralitate.

Consider că este necesar să se treacă la măsuri de din-
mărare și desfășurare a bătăliei militare care sunt
posibile cu cursul colaborării și desfășurării dintre
națiuni.

Trăind în Bucaram, România m-am tensiă pentru înălțarea
marilor Bătrâni într-o zonă de colaborare până la
seculul sfârșit independenței și suveranității tuturor sta-
țiilor.

[illegible][illegible]

Ne-am preocupat și ne preocupăm în mod constant de educarea popoarelor și indeneșilor a tineretului în spiritul păcii și prieteniei. Pornim de la faptul că viitorul omenirii trebuie să fie construit pe baze noi, de prietenie și

colaborare și comunițarismului, care a fost Moldovenismul, de cele mai multe ori este deosebit de mare și colindare de dreptate socială este acela care este chemat să aducă contribuția sa activă la soluționarea problemelor și ale intereselor tuturor popoarelor în asigurarea unei vieți drepte și echitabile sociale a tuturor națiunilor pe plan internațional.

Ne înțelegem bine atunci să înțelegem mai bine tendințele dezvoltării societății atât pe plan național, cât și internațional, pe care a făcut-o că ferim de libertate, popoarelor să se realizeze o viață socială dreaptă echitabilă care să asigure o mai bună repartizare a bunurilor materiale între toți membrii societății ca adevarată încredere înseamnă că am spusă Engoș. Ideologia noastră este deplină, soluționarea, satisfăcerea, mod de viață, a națiunilor și statelor. Tarea noastră este precum pare pe planul internațional care se învârtă în jurul societății socialiste multilaterale dezvoltate în România, care pune pe primul plan omul creșterea celor mai bune condiții de viață și bunăstare a tuturor statelor și firmelor a personalității umane.

Doamnelor președinte,

Vă mulțumesc foarte mult pentru mesajul Bonașă de țară, care este dat și este creat de legendă. Este o mare plăcere să vă auzim din nou. Simona Bolova. Vă mulțumesc pentru că vă deschideți a prețuiri față de poporul nostru. În fața elerților și după pe care o dăce pentru popor. Popoarele noastre cu toate talentele și pe care le are libertăți pentru progres social. Încheierea deșeză exprimă o dată convingerea că pe planul internațional în țara dumneavoastră convorbirile pe care se vor avea vor deschide noi posibilități de colaborare fructuoasă între țările noastre, ceea ce corespunde pe deplin intereselor ambelor popoare, cauzelor păcii și colaborării internaționale.

bibliată de colaborare fructuoasă între țările noastre, ceea ce corespunde pe deplin intereselor ambelor popoare, cauzelor păcii și colaborării internaționale.

Dorim să toată în sănătatea dumneavoastră, domnule președinte a doamnelor.

pentru dezvoltarea colaborării dintre popoarele noastre, pentru fericirea și prosperitatea poporului nostru ca ambu,

în sănătatea dumneavoastră, a tuturor.

— 11 septembre 1978 —

Damp for methari at Congressional columbian,

De asemenea, doresc ca, în numele Marii Adunări Naționale, al poporului român, să vă adresez dumneavoastră o rugămințe: să nu dăm naștere, în acest război, la un nou cârmăș al țării, ci să rămânem cu cel care a dus țara la învingere și să-l ajutăm să-și continue munca în cârmășia noastră.

Într-o activitate intensă în vederea dezvoltării lor economice, statele europene au găsit în soluționarea marilor probleme o cale în colaborare. Interesul tuturor popoarelor a

...a p... care consensu este astăzi o o...
...a p... de dez o tare...
...a p... de dez o tare...
...a p... de dez o tare...

Știm că și poporul columbian opune eforturi sustinute în dezvoltarea sa economică și că este preocupat și de aprofundarea în propria mână bogătiile naționale și de a se folosi în scopul fetei și a bunăstării în creșterea poporului. Știm că aceste preocupări cer eforturi serioase deoarece în ziua de azi poporul român a trecut printr-o perioadă aspră de dură și încă toate forțele democratice întru totul popor este unit, poate fi și sursă de victorie și poate săvârși victorie, așa cum el îl dorește.

Trăim o perioadă de mari transformări sociale, atât în plan național, cât și pe plan internațional. Popoarele sunt tot mai mult așezate într-o mareă competiție în vederea unor transformări democratice în propria țară. În același timp, ele acționează unite pentru a asigura triumful unei relații noi în viața internațională.

După cum cred că cunoașteți, România a acționat în
solidaritate pentru a așeza la bază relații durabile între
statete, fără deosebire de ordinare socială, pe
egalitate. Intre toate națiunile, ale respectuilor națio-
năli și suveranității naționale, ne-așezăm la baza
interne și externe, de pace. Avem satisfacția că și
aceste principii se afirmă cu putere pe plan internațional
sint recunoscute de aproape toate statele și se fac
tot mai mult, că numai pe această bază se poate realiza
triumful în lumea a păcii și colaborării internaționale

Desigur, nu sântem chiar atât de idealisti, în eleg-

realitățile și în că dezvoltarea colaborării internaționale, acordarea cursului destinat nu se înfăptuiește de la sine și nu sînt forțe care se opun acestui proces, că mai sînt popoare care se află încă sub asuprirea străină, care luptă pentru eliberarea națională, că politica imperialistă, colonialistă și neocolonialistă mai provoacă suferințe popoare. De aceea, în luptă nu că trebuie depuse eforturi susținute din partea tuturor popoarelor pentru a pune în desăvîrșire capăt celui, politicii și Români a sprîmă aceluiași popor pentru independență națională, dezvoltarea activă a tuturor statelor care au trecut pe calea dezvoltării independente economice-sociale. Și în această colaborare este în interesul fiecărei țări dar este și în interesul progresului general al păcii în lume.

Marșul către o mai mare prolucență care precepțiunea și în politica și în viața de viață a statelor și în viața noastră trebuie să partecipe toate statele. În ceea ce privește problema așa problemele se pot soluționa în intervalul tuturor națiunilor, se poate asigura dezvoltarea și prosperitatea a fiecărui stat. Acordăm în cele mai bune relații cu toate statele și cu toate țările. În ceea ce privește România și Columbia, a viața internă și externă, considerăm că trebuie să înțelegem viziunea acestor state. Accentuarea cursului nou în America Latină, ca și în alte continente, cere solidaritatea tuturor țărilor și popoarelor de pe aceste continente.

În politica noastră și în viața noastră a unor înțelegem democrație și înțelegem colaborare între toate statele care doresc ca popoarele să trăiască în pace și să aibă o viață bună și bună și înțelegem că fiecare națiune și se poate dezvoltă în corespunzător păzîndu-și interesele, fără nici un amestec din afară.

România colaborează lung cu toate statele. Colabo-

rează și cu țările socialiste și cu țările în curs de dezvoltare și cu țările dezvoltate dar în baza acestei colaborări așezăm pe noi și egale baze, în respectul reciproc.

Deci luptăm pe trau dezvoltare independentă pentru a fi stăpîni pe destinele poporului nostru, noi sîntem pentru o largă colaborare internațională, dar această colaborare să fie realmente colaborare, nu subordonare, nu dominația unora asupra altora.

Sîntem conștienți că fără o largă colaborare internațională și cu un popor nu poate progresa, dar sîntem de asemenea conștienți că un popor dacă va fi sub dominația străină nu va progresa nu va fi liber după cum nici acel popor care admite să stăpînească alte popoare nu va fi în viața sa liber. Deci, noi începem relațiile dintre popoare ca relații între popoare libere, egale, care își ansele efortul pentru înaintarea progresului și pace.

În acest spirit înțelegem și viața noastră în America Latină, în Columbia, și sperăm că convorbirile cu președintele țării dumneavoastră, cu miniștrii, cu conducătorii unor întreprinderi și oameni de afaceri din Columbia, ca și cu dumneavoastră ne vor ajuta să înțelegem frămînturile și extinderea a colaborării în multe domenii de activitate colaborare așezată pe principii despre care am vorbit.

Considerăm că putem să punem baza unor relații care să consolideze și exemplul de felul cum două țări cu ordine sociale diferite, care au și multe lucruri comune inclusiv aceleasi culori în trupele lor, sîntem că și în afaceri așezate care sînt asemănătoare de necesitate dorim să asigurăm independența și suveranitatea de a fi în viața noastră popoarelor lor pot colabora și pot să se îndeplinească în bune condiții, lor față de propria națiune și față de comunitatea internațională.

Întă în ce spirit am dor. să dezvoltăm colaborarea dintre țările și popoarele noastre cu ce rezultate am dori să cheiem vizita în Columbia.

Aș dori să urez poporului columbiaiilor noi și noi. Succese în dezvoltarea sa economică și socială, multe succese pe calea dezvoltării sale independente, multă fericire și multă sănătate.

CUVÎNT
LA DEJUNUL OFERT DE CĂTRE
CONDUCEREA SERVICIULUI NAȚIONAL
DE ÎNVĂȚĂMÎNT PROFESIONAL („SENAT”)
DE PE LINGĂ MINISTERUL MUNCII
ȘI ASIGURĂRIILOR SOCIALE ÎN CINSTEA
PREȘEDINTELUI
REPUBLICII SOCIALISTE ROMÂNIA,
NICOLAE CEAUȘESCU
ȘI A TOVARĂȘEI ELENA CEAUȘESCU
Cu prilejul vizitei în Republica Columbia

— 11 septembrie 1973 —

Aș dori să exprim satisfacția noastră pentru faptul că în cursul vizitei pe care o efectuați în Columbia am putut vizita „SENAT” acestuia, centru puternic de pregătire profesională și tehnică a populației din Columbia.

Într-adevăr, dezvoltarea economico-socială este condiționată de cunoașterea și aplicarea cunoștințelor, profesionale și tehnice și a nivelului de cunoștințe generale al națiunilor și țărilor, al tuturor celor ce sunt chemați să angajeze dezvoltarea materială și spirituală a țării.

România îi acordă și acordă o mare atenție pregătirii cadrelor dezvoltării învățământului științific, culturii și educării în celula generală de muncă a muncitorilor și țăranilor, al întregului popor deoarece astăzi și în viitor progresul nu se poate realiza fără a asigura omului cu înalte cunoștințe în toate domeniile de activitate.

Popoarele care s-au străduțit un timp lung în dezvoltarea lor economico-socială, au de făcut mult în primul rând în direcția pregătirii profesionale a masei și populare. Întă

de ce apreciez în mod deosebit activitatea desfășurată de „SEN” și doresc să vă adresez încă o dată un mare, înalt, energic și sincer felicitare prilejului aniversării a mișcării populare din Columbia. Apariția acestuia este, poate cea mai importantă contribuție la dezvoltarea economică, socială și culturală a dependenței sale naționale, a dezvoltarea generală a Columbiei.

Să mă îngăduiți să vă acord să dezvoltăm colaborarea în toate domeniile care dumneavoastră considerați că este util și sper că între centrul nostru național și instituțiile corespunzătoare din Republică se vor stabili relații de colaborare cu rezultate bune.

Încă o dată doresc să vă urez succese tot mai mari în întreprinderile noastre comune și să vă urez claselor muncitorești din Columbia să se unească eforturile pentru a asigura în continuare bunăstarea poporului din Columbia. (Applauze).

CUVÎNT
LA SOLEMNITATEA CONFERIRII
PREȘEDINTELUI
REPUBLICII SOCIALISTE ROMÂNIA
NICOLAE CEAUȘESCU,
A TITLULUI DE „OASPETE DE ONOARE”
AL CAPITALEI COLUMBIENE DIN PARTEA
CONSILIULUI MUNICIPAL AL BOGOTEI

Cu prilejul vizitei în Republica Columbia

— 11 septembrie 1973 —

Doresc să vă mulțumesc pentru hotărârea pe care ați luat-o de a-mi acorda titlul de „oaspete de onoare” al frumosului dumneavoastră oraș. Doresc de asemenea, să vă mulțumesc pentru că m-ați înmănat cheile orașului pe care îl consider ca un simbol al prieteniei dintre capitalele țărilor noastre.

Într-adevăr, între popoarele noastre există relații de prietenare și multe domenii de activitate există afinități care îmbină culturile dar eu doresc să subliniez mai ales, faptul că popoarele noastre sunt angajate pe calea dezvoltării economice și sociale, călăuzite de principiile de suveranitate. Prin urmare, este necesară o colaborare activă între popoarele noastre. Așa pe care o întreprindem în țara noastră ca și în celelalte țări. Orașul Bogotă este tocmai expresia dorinței poporului nostru de a extinde colaborarea cu poporul columbian în toate domeniile.

Sper că între orașul bucurestean și orașul Bogotă se vor dezvolta relații de colaborare și prietenie. Aș dori să exprim speranța că o delegație a orașului dumneavoastră, în frunte, desigur, cu primarul său, va face o vizită în

România şi va pune în felul acesta o bază trainică de colaborare între cele două capitale ale ţărilor noastre.

Deget înă-
tut să exprim sat sfat n năstră pentru
tutădăse pe care le avem în dezvoltarea relaţiilor de
liberare, să prezintăm locuitorii oraşului Bogotă,
ca şi înrog pe popor columbian, să obţină succese tot
mai mari în dezvoltarea activităţii fizice şi prosperitate (Applauze).

CUVÎNTARE LA ASOCIAȚIA NAȚIONALĂ A INDUSTRIȘILOR COLUMBIENI

Cu prilejul vizitei în Republica Columbia

— 12 septembrie 1973 —

Domnule guvernator,
Domnule președinte al Asociației Naționale a Industriștilor,
Doamnelor și domnilor,

Aș dor să exprim bucuria noastră că ne aflăm astăzi în frumoșul oraș Medellín, că ne aflăm în mijlocul reprezentanților Asociației Naționale a Industriștilor, despre care știu că joacă un rol important în dezvoltarea economică a Columbiei.

Aș dori să mulțumesc pentru cuvintele de salut și pentru atenținea pe care domnul președinte al asociației a făcut în adresa poporului meu, a dezvoltării sale economice și sociale.

Am venit în Columbia ca sol al unui popor care și-a câștigat prin lupte grele independența, a devenit stăpân pe destinele sale și își făcuse pentru o activitate intensă o viață nouă ce îi asigură bunăstarea și feteirea. Am venit în Columbia la un popor de care ne leagă o serie de afinități de limbă, de cultură, de care ne leagă trecutul

tone. Ponderele agriculturii reprezintă astăzi circa 20% din producția generală a țării.

Înălaș la tehnica, științele economice în România, acestea. Toate aceste realizări s-au înfăptuit cu mare efort. Anul acesta pe trezeci și încă 33% din venitul național s-a investit în ordine să continuăm să înălțăm acest stadiu. Producția industrială a crescut în medie cu 12% față de anul acesta, pe primele opt luni, cu 14,8%, aproape 15%.

O atenție deosebită am acordat problemei cadrelor. România era țara în care nu exista încă mulți ingineri. Am lăsat de mult această situație. Avem învățăminte, de învățăminte pentru întregul țării, dar de acum și cu circa 30% în plus. Învățământul nu peror un venitură tehnică cuprinde circa 150.000 de ingineri. În țările noastre pe de o parte se pregătesc anually 50.000 de ingineri pentru diferite sectoare din industrie. În creșterea se adaugă școlile cu profil agricol. Am pus o mare atenție pe dezvoltarea învățământului și pregătirea cadrelor. Acum este un progres economic nu se poate face fără cadre cu o mare calificare tehnico-profesională.

Avem o mare atenție cercetării științifice, deoarece știința este baza progresului tehnologic. Trebuie să se bazeze pe cercetare științifică și științifică. Fără aceasta nu este posibil un progres real.

Am vorbit acum despre eforturile noastre de dezvoltare. Poate că ați vădit și este normal acest lucru că am făcut în privința condițiilor de viață ale omului. Trebuie să spun că avem o mare atenție problemelor sociale. Legea muncii este în interesul poporului. Veniturile naționale cresc și veniturile. Corespunzător au crescut și veniturile salariale muncii. Construim multe locuințe, multe așezări

de sănătate, culturale și de altă natură. Avem astăzi un mediu la 640 de locuitori ceea ce considerăm că este un lucru foarte bun. Facem totul cu pe măsură de dezvoltare economiei generale. Să nu gârăim oamenilor condiții cât mai bune de viață din toate punctele de vedere. Deoarece porțiți de la faptul că societatea socialistă pe care noi o edificăm trebuie să facă totul pentru ca omul să ducă o viață cât mai îmbogățită să se bucure de toate bucuriile materiale și spirituale să fie afirmată demnitatea umană în toate domeniile de activitate.

Asigurăm libertate largă în maselor la conducerea societății. Începând din întreprinderi și până în Marea Adunare Națională funcționează organe de conducere care au dreptul de hotărâre. Vișuri de cadre de conducere din întreprinderi și de specialitate. În aceste organe participă reprezentanți ai omului, de oameni, de oameni care hotărășc asupra întregii activități. Democrația pe care o realizăm în țara noastră este o democrație largă, economică și politică, care asigură participarea întregului popor la soluționarea tuturor problemelor. Așa se și explică că politica pe care o desfășurăm atât cea internă, cât și cea externă, se bucură de sprijinul unanim al poporului pentru că tot ceea ce facem este închinat dezvoltării națiunii noastre socialiste.

Am realizat dezvoltarea țării noastre și datorită colaborării cu alte țări. Nicol nu se poate concepe o dezvoltare fără a se colabora cu alte state. Colaborăm cu toate țările fără deosebire de orientarea socială. Dorim să extindem această colaborare și cu Columbia. Sistemul interesat să dezvoltăm cu dumneavoastră o largă cooperare. Am ajuns în principiu cu președintele dumneavoastră la multe înțelegeri politice. Sper că și Asociația Națională a Inginerilor va avea contribuții în traducerea în viață a acestor înțelegeri. Avem în vedere o colaborare în do-

metodă prietărească și dezvoltării petroliere. Se inten-
ționează să se realizeze în acest sens o serie de proiecte
de cooperare între cele două țări. În ceea ce privește agricultura,
se vor semnala unele înțelegeri chiar și în
zărul tehnicii agricole. În orașul Medellín există o
industrie textilă dezvoltată. Vom scria de asemenea, o
serie de înțelegeri în ceea ce privește agricultura.

Aceste înțelegeri pot fi desigur la principiul des-
plinei egalității și reciprocității. Scopul este să se realizeze
o serie de proiecte de cooperare în domeniul dezvoltării industriei
din țările noastre și creșterea nivelului de viață al populației
din țările noastre și creșterea nivelului de viață al populației
din țările noastre și creșterea nivelului de viață al populației
din țările noastre și creșterea nivelului de viață al populației

În acest spirit, am așteptat cu plăcere înțelepciunea
voastră, ca o manifestare de conducător a țării
noastre și a economiei țării noastre. Am dorit
ca asociația noastră să fie activă în realizarea
acestor proiecte. Înțelegerea noastră este corespunzătoare
intereselor noastre și intereselor poporului român
și intereselor poporului columbian, ca și, fără in-
doleală, dezvoltării relațiilor dintre țările noastre.

Cu aceste gânduri mă dori încă o dată să vă mulțu-
mesc pentru prezența voastră și să vă rezerv o să
trez dumneavoastră și poporul columbian succese
în toate activitățile economice și culturale. Totodată
să adresez un apel pentru o bună colaborare între industria
românească și cea columbiană, pentru întărirea prieteniei
între cele două țări și popoare.

**CUVÎNT
LA PRINZUL OFERIT DE
GLVERNATORUL STATULI ANTIOQUIA
ȘI SOȚIA SA ÎN ONOAREA
PREȘEDINTELUI
REPUBLICII SOCIALISTE ROMÂNIA,
NICOLAE CEAUȘESCU,
ȘI A TOVARĂȘEI ELENA CEAUȘESCU
Cu prilejul vizitei în Republica Columbia**

— 12 septembrie 1973 —

Domnule guvernator,
Doamnă,
Domnule ministru,
Doamnelor și domnilor,

Am dorit să încep prin a exprima sat sfatului nostru și
totodată, și mulțumiri noastre președintelui, Pastrană
pentru că ne-a creat posibilitatea ca în cadrul vizitei pe
care efectuați în Columbia prietenă să vizitați și fra-
mosul dumneavoastră oraș Medellín și provincia Antioquia.

Am putut în aceste puține ore să cunoaștem cîte ceva
dintre rezultatele obținute în provincia și în orașul dumneavoa-
stră, în ceea ce privește dezvoltarea industrială și so-
cietății; am avut convorbiri interesante și, cred, cu rezultate
bune pentru colaborarea noastră viitoare la Asociația
Națională a Industrieșilor.

Am văzut cele mai bune impresii despre ce am putut
vedea în aceste câteva ore în orașul dumneavoastră după
cum întâlnirile și convorbirile pe care le-am avut, cu și

manifestare de pretenție din partea locuitorilor țării. Așa cum a fost în cazul nostru, unde s-a vădit că nu s-a putut realiza nici unul din aceste scopuri.

Într-o asemenea situație, trebuie să se acorde o atenție deosebită la aspectele sociale și economice, dar și la aspectele culturale și politice. În ceea ce privește aspectul cultural, trebuie să se acorde o atenție deosebită la aspectul educațional, care este unul din cele mai importante aspecte ale dezvoltării unei țări. În ceea ce privește aspectul economic, trebuie să se acorde o atenție deosebită la aspectul producției și distribuției, care este unul din cele mai importante aspecte ale dezvoltării unei țări. În ceea ce privește aspectul politic, trebuie să se acorde o atenție deosebită la aspectul organizării și funcționării, care este unul din cele mai importante aspecte ale dezvoltării unei țări.

Am văzut însă că, deși s-a acordat o atenție deosebită la aspectele culturale și economice, acestea nu au fost suficiente pentru a realiza dezvoltarea țării. Acest lucru se datorează faptului că, în afară de aspectele culturale și economice, trebuie să se acorde o atenție deosebită și la aspectul politic. Într-o asemenea situație, trebuie să se acorde o atenție deosebită la aspectul organizării și funcționării, care este unul din cele mai importante aspecte ale dezvoltării unei țări.

De aceea, facem eforturi sustinute pentru a asigura progresul rapid al patriei noastre. Știm că numai o puternică dezvoltare economică și culturală, ridicarea bunăstării generale a poporului, poate asigura o adevărată independență. Un loc demn, fiecei român, în rândul marilor națiuni ale lumii. Și totuși, dorim să ocupăm un loc cît mai demn în această mare familie.

Sigur, există îndurări sociale diferite. Aceasta este o realitate a lumii. Dar trebuie să învățăm să respectăm dreptul fiecei țări să-și aleagă calea dezvoltării. Așa cum o țară are dreptul să-și aleagă drumul ei, așa și o națiune are dreptul să-și aleagă drumul ei.

duire socială este necesar să colaborăm strîns și să lărgim prietenia între țările noastre. Pentru că numai într-o lume a păcii, a colaborării se poate asigura progresul general. Experiența noastră prietenă ne arată că fiecei țară trebuie să realizeze unirea eforturilor tuturor categoriilor sociale pentru promovarea progresului său economic și social. Și orice încercare de a împiedica dezvoltarea economică și socială a unei țări este condamnată pentru că ea împiedică în primul rând dezvoltarea economică și socială a întregii lumi. Într-o asemenea situație, trebuie să se acorde o atenție deosebită la aspectul politic.

De aceea este în interesul tuturor națiunilor să se unească eforturile în vederea progresului economic și social. Și așa cum spune domnul guvernator, să se îndrepte aceste eforturi pentru ca rezultatele să fie cît mai bune. Și să se realizeze o lume în care fiecare țară să poată realiza un progres rapid.

Acesta este drumul pe care îl desprindem din dorințele Românilor. Aceasta este concluzia pe care o desprindem din faptul că, în orice țară, trebuie să se acorde o atenție deosebită la aspectul politic. Într-o asemenea situație, trebuie să se acorde o atenție deosebită la aspectul organizării și funcționării, care este unul din cele mai importante aspecte ale dezvoltării unei țări.

Cu cît mai valabil este acest lucru pentru țările Americii Latine, cu cît mai valabil este acest lucru pentru țările Americii Latine, de care sîntem legați cît prin

treburilor istorice ale și prin realitatea prezentului, și avem convingerea că în țara noastră se ridică un viitor minunat.

Dorim ca popoarele Americii Latine să obțină succese tot mai mari în dezvoltarea lor economică-socială independentă. Dorim să se înfăptuiască unitatea tuturor forțelor sociale din fiecare țară, pentru a se asigura astfel progresul și independența fiecărei națiuni.

Cu pretenția poporului columbian îmi urăm în mod sincer să obțină rezultate tot mai însemnate în dezvoltarea sa. Dorim ca provincia dumneavoastră și orașul Medellín să obțină succese tot mai mari în dezvoltare, iar că aceasta aducă o contribuție tot mai importantă la dezvoltarea generală a Columbiei.

Vă urez multe succese în activitatea dumneavoastră și sper că vom colabora mai mult în viitor.

Vă doresc multă sănătate și fericire.

CONFERINȚA DE PRESĂ DE LA BOGOTĂ

Cu prilejul vizitei în Republica Columbia

— 12 septembrie 1973 —

GUILLERMO TRILIN (Agenția de presă EFE): Domnule președinte, în America Latină au loc recente transformări de stat. Din acest punct de vedere cum interpretați dumneavoastră sinuciderea președintelui Chile?

TOVARĂȘUL NICOLAE CEAUȘESCU: Am auzit cu multă îngrijorare despre lovitură de stat recentă, marșul din Chile. Cu multă durere am aflat de moartea președintelui Chile. Cu toată înțelegerea și simpatia pe care o acordăm Republicii Chile, Salvador Allende este un om politic patriot chilian, luptător pentru pace și colaborare între popoare.

Considerăm această lovitură de stat ca un atentat împotriva libertății și independenței naționale a poporului chilian, ca o încălcare a drepturilor sale de dezvoltare independentă a țării americane Latine. Ne exprimăm solidaritatea cu forțele progresiste cu poporul chilian și slăvirea curajului său în revoluția sa. Este o ordine constituțională ordinea de democrație să facă să fie respectată voința sa democratică.

PODARCO ADAMIL (Agenția de presă Inter Press Service): Domnule președinte Ceaușescu, ați fi atât de

omul să rezumăm acordurile în care am ajuns ca guvernul columbian în legătură cu schimbările tehnologice, culturale etc.?

TOVARAȘUL NICOLAE CEALĂȘESCU. În cursul zilei pe care o efectuăm în Columbia am avut convorbiri deosebit de bune cu președintele Pastrana, cu ministrul de spezialități care mă însojește au avut convorbiri cu mai mulți columbieni, cu diferite companii și cu specialiști din Columbia. Am avut o serie de negocieri cu privire la negocierile economice, tehnico-scientifice și culturale între cele două țări. Într-însul, se vor semnifica unele schimbări în domeniul cercetărilor științifice, pe teren, în domeniul miner în domeniul industriei, în domeniul agriculturii și în domeniul industriei de textile. Toate acestea vor crea o nouă etapă în colaborarea bilaterală între cele două țări. În domeniul politicii, pentru primul rând de negocieri, România va solicita pe egalitate respect și avântaj reciproc și, desigur, neamștec în treburile interne.

ORLANDO PION (zarul „Republica”). Ce deosebire ai găsit dumneavoastră între ceea ce este munștor sau proletar în țările socialiste și în țările occidentale?

TOVARAȘUL NICOLAE CEALĂȘESCU. Cred că și dumneavoastră cunoașteți că în România, ca și în alte țări socialiste, nu există nici o distincție pe născocile de producători și de consumatori sociali, și nu există nici o repartizare echitabilă în raport cu contribuția fiecăruia la dezvoltarea societății.

În țările socialiste proprietatea este de oțaz capitaliștilor, și repartizarea deosebită, în întregime, este deosebită. Este preocupată toată de a asigura dezvoltarea pe oțaz deosebită, nu justă lișă.

În America Latină președintele poștea o țară deosebită socială anima amăzi toate popoarele toate forșele în țările.

GORGE PALOMINO (Radio „Carnacol”). Domnule președinte dumneavoastră nu considerați că prin născocile președintelui Pastrana, sistemul socialist în America Latină a născocit o grea lovitură?

TOVARAȘUL NICOLAE CEALĂȘESCU. Lovitura de stat reacșionară din Chile și asasinarea președintelui Allende consștitue, fără îndoială o lovitură grea lovitură pentru dezvoltarea noastră, socialistă în Chile, nu cu seamă că se experimentează o oțaz deosebită deosebită spre socialism. Fără îndoială că poporul chilian poștea multe născociri cred că vor trage o lecție înăscocire privind necesitatea unirii tuturor forșelor progresiste și socialiste în țările care doresc o dezvoltare economică și socială și pentru propriul popor ca mijloc de dezvoltare și dezvoltare liberă și independentă.

GABRIEL GELBERG (zarul „Timpul”). Ai dori să vă întreb care este părerea dumneavoastră, domnule președinte despre Cuba și despre dezvoltarea acesteia țării și despre oamenii săi?

TOVARAȘUL NICOLAE CEALĂȘESCU. Am vizitat de fapt, numai două țări din Columbia — Bogota și Cali și Medellin unul din centrele industriale ale Columbiei. Am avut însă multe convorbiri și am rămas cu părerea că se depun eforturi susșinute pentru dezvoltarea economică-socială a țării, pentru un avânt mai puternic al industriei și agriculturii. Căștădă și raportul celui care depune eforturi susșinute pe această oțaz deosebită minșnată de o oțaz deosebită puternică, de așă și solidă utilă dezvoltarea economică-socială, și și independentă și suveranitatea. Am impresia deosebită deosebită deosebită.

TOAST

LA BANCHEI LI OIERII DE PRESEDINTELE
REPUBLICII SOCIALISTE ROMANIA,
NICOLAE CEAUSESCU,
SI TOVARASA ELENA CEAUSESCU
IN ONOAREA
PRESEDINTEI LI REPUBLICII COLUMBIA,
MISAEI PASTRANA BORRERO,
SI A SOTIEI SALE,
CRISTINA ARANGO VEGA DE PASTRANA

Cu prele ul vizitei in Republica Columbia

— 12 septembrie 1971 —

Stimule domnule președinte,
Domnule,
Doamnelor și domnilor,

Slăvean episcopul de închiderea vizitei noastre în frumusețea din centrul parcului. După restul secolului vizitei noastre la conștientizarea pe care le-am avut cu dăruirea. Într-o zi pregătită pentru convorbirile pe care m-am aplecat să specializăm conștientizarea se-au avut cu membrii născuți din comunitate cu conducătorii de companii și înțelegând de exemplu au fost deosebit de plăcut.

Am avut prilejul să cunosc — puțin, este adevărat —
pe cei care s-au ocupat de pășuni și de împănare pe calen-
dez în zona de rezervație. Am văzut dinșiuri de
câmpii, de pășuni, de rezervații pe care poporul cur-
vencuș le-a obținut în dezvoltarea sa. Avere impresii
deosebite de plăcute asupra populației cu expulsiile de

Boguta și Medelin. Așa văzut cum era a exprimal sentimentele de prietenie față de noi. La fel de esențial era și prietenia dintre cele două ur. și, pe parcurs, am putea spune deci că a zisă măsură a fost deosebit de bună din toate punctele de vedere.

Am discutat cu corectorii primarii în ce privește colaborarea dintre țările noastre și au înțeles o serie de acorduri și au stabilit o serie de întelegeri pentru dezvoltarea colaborării economice tehnico-științifice culturale și artistice convinși că ele vor fi traduse în viață. Nu vor face totuși pentru ca ele să fie realizate în cele mai bune condiții.

Am semnat în această scară Declarația comară care înscrie principiile fundamentale ale relațiilor bazate pe egalitate, pe respectul suveranității, neînfrângerea în fața a teroarei armatelor începând cu principiul pe care se dezlănță războiul dintre țările noastre dar care se referă și la combaterea și sfîrșirea acestor principii în totdeauna.

Atunci dorim să declarăm aici că apreciez vizita noastră cu un moment de înserare înaltă, în care în fața noastră se deschide o nouă etapă în viața noastră. În fața noastră se deschide o nouă etapă în viața noastră. În fața noastră se deschide o nouă etapă în viața noastră.

des par la série Π dans le priorat, en l'écurie

**CUVÎNTARE
LA BANCHETUL OFERIT DE
PREȘEDINȚIE REPUBLICII ECUADOR,
GENERAL GUILLERMO RODRIGUEZ LARA,
ÎN ONOAREA PREȘEDINTELUI
REPUBLICII SOCIALISTE ROMÂNIA,
NICOLAE CEAUȘESCU,
ȘI A TOVARĂȘEI ELENA CEAUȘESCU**

Cu prilejul vizitei în Republica Ecuador

— 13 septembrie 1977

Multe stimați domnule președinte,
Domnilor miniștri,
Doamnelor și domnilor

Vizita pe care o întreprindem în Republica Ecuador prietenu, la invitația dumneavoastră amabilă, domnule președinte, reprezintă o etapă deosebit de importantă dezvoltării în relațiile țării noastre

Într-adevăr, este prima dată pe care un șef de stat român o face în țara dumneavoastră și, după cum ați menționat prima dată a unui șef de stat din țările socialiste europene.

Vă mulțumesc cordial, domnule președinte, pentru că ați făcut posibil acest, pentru primirea ospitalieră pe care o ați oferit-o. De asemenea, doresc să vă mulțumesc pentru că ați oferit patriei dumneavoastră pentru marșalele de pace și simpatie față de noi. În toate acestea noi vedem expresia sentimentelor de prietenie

față de poporul român, dorința de a dezvoltă colaborarea multilaterală dintre țările și popoarele noastre.

La rândul meu doresc să vă adresez, domnule președinte, în numele Consiliului de Stat, al guvernului al poporului român și al marelui nostru prieten, un salut călduros, prietenesc și, cele mai bune urări de fericire și prosperitate poporului prieten Ecuadorian.

Am venit în țara dumneavoastră și în alte țări din America Latină an mai, de sentimente de prietenie și de solidaritate, de dorința de a explora împreună căile dezvoltării prietenice și colaborării multilaterale dintre popoarele noastre.

Într-adevăr, poporul român și poporul ecuadorian au multe trăsături comune ca unitate a alin, tălilor de cultură, de limbă de cultură latină a faptului că ele s-au născut din eucerinile sănții și culturii europene și universale fără îndolală că toate acestea au o mare însemnătate în dezvoltarea prietenice dintre popoarele noastre, dar popoarele român și ecuadorian au și alte caracteristici care spună identice în dezvoltarea lor națională și socială au cunoscut timp îndelungat, asupra strănă, au dus lupte îndelungate pentru libertatea independenței naționale, pentru afirmarea lor ca națiuni independente și libere.

În decursul istoriei sale poporul român a făcut fața multor greutăți și s-a luptat pentru întregirea și păstrarea sa națională și, poate, totuși, datorită acestor lupte, războaiele, națiunea română s-a dezvoltat în mod viguros și-a afirmat cu o identitate proprie în rândul națiunilor lumii.

Am eucer independentia națională ca a noastră, 100 de ani în urmă dar democrația noastră pe lămură și-a dezvoltat națiunea și fâcui, ca această independență și-a dezvoltat și a lămură cu 29 de ani în urmă cu poporul ecuadorian și

Ca țară socialistă acordăm o atenție mare relațiilor cu toate țările vecinate, afirmăm că lumea a unor relații nu este că ei vor putea să realizeze de deplină măsură și colaborare în vederea progresului țării noastre și colaborare în vederea progresului țării noastre, al tuturor în general. Exprimăm așadar zădărnici și au trecut pe căminul deșert al lor economic și au început să se îndrepte pe un drum lung de parcurs pentru a ajunge la starea de bunăstare. A ordina o atenție deosebită față de toate aceste țări, dezvoltarea o largă cooperare economică tehnico-scientifică, culturală. În viitorul apropiat vom putea să realizăm toate acestea. Totodată, vom avea în vedere pe planul nostru, larg al luptei împotriva imperialiste și dictat, a colonialismului, a tuturor celor care se manifestă în fața subdezvoltării, al luptei pentru a pune capăt acestor procese de respingere și de înăbușare, pentru a-și alege calea dezvoltării corespunzător voinței sale, fără nici un amestec din afară.

Să urmărim activ lămuririle de eliberare națională din țările care sînt încă sub dominația străină, avem deplină încredere că popoarele care luptă pentru libertate și independență, pentru dezvoltarea lor economică-socială, pentru a ocupa un loc demn în lume vor obține victoria.

În spiritul coexistenței pașnice dezvoltăm de asemenea relațiile cu țările capitaliste dezvoltate, considerînd că aceasta corespunde intereselor dezvoltării generale a fiecărei țări și colaborării și păcii în lume.

În ceea ce privește relațiile cu țările care au puteri egale, trebuie să afirmăm că acestea vor fi de natură egală, avantajul nostru este că noi suntem în poziție de egalitate.

Este o mare responsabilitate pentru noi să putem constata că în lume există o tendință de a se realiza o lume în care toată lumea să aibă dreptul la pace și prosperitate. Să putem pune în

lume să aibă dreptul la pace și prosperitate și să asigurăm colaborare multilaterală și o pace durabilă în lume.

Trăim într-o lume în care transformarea de mari schimbări și în care trebuie să realizăm destinderea care a început desigur de perspective pentru dezvoltarea și realizarea tuturor țării noastre pentru o lume de pace, pentru o lume a păcii.

Am salutat cu multă satisfacție acordurile de la Paris și încrederea războiului din Vietnam, pentru și încrederea bombardamentelor în Cambodgia. Ne exprimăm speranța că aceste acorduri vor fi realizate, că se va realiza o pace trainică în întreaga Indochină.

După cum am menționat și dumneavoastră, domnule general de brigadă Lara Europa a adus contribuția de mare însemnătate la dezvoltarea civilizației moderne, dar totodată, nu putem uita că tot din Europa au pornit în secolul nostru două războaie mondiale, care au produs mari distrugerii și suferințe popoarelor. Totuși, de aceea am dorit și am ordina împreună cu țările europene pentru înfrățirea securității pe continentul nostru. În vara acestui an a avut loc prima fază a Conferinței generale europene. Considerăm că există toate condițiile pentru încheierea cu succes a acestei conferințe care va constitui un eveniment de importanță istorică nu numai pentru Europa, ci și pentru întreaga lume.

Apădem că trebuie făcute eforturi susținute pentru aplicarea rezoluției Consiliului de Securitate și a celorlalte decizii pe această bază, a conflictului din Orientul Mijlociu.

România consideră că este necesar să se depună eforturi susținute din partea tuturor părților pentru a se pune capăt cursei înarmării pentru care se cheltuiesc în acest an peste 200 de miliarde de dolari, să se treacă

a înființării de munitii în rețea de dezarmare în pri-
mul rând a dezarmării culturale. Aceasta corespunde și
intereselor marelui nostru țara care este în fața tuturor popoarelor
mire.

În soluționarea problemelor internaționale care preocupă statul omenirii, în asigurarea realității și durabilității pe noi principii, un rol de mare importanță revine Organizației Națiunilor Unite și altor organisme internaționale.

Viața demonstrează că în lumea de astăzi solu-
narea marilor probleme internaționale nu se poate fa-
ceci cu pur pare și rău și teroare. Mai mult ca or-
icând, cum dorim cârmărești și omul, trebuie să par-
teșor m-a-lă n-tiere, p-meneht care
sestare a țării p-meneht fond-pentale ale
volității vieții internaționale. Numai astfel se pot asigura
dezvoltarea coabită a destinderii, soluționarea proble-
melor în concordanță cu interesele tuturor popoarelor,
ale progresului și civilizației mondiale.

Cunoaștem și ne exprimăm solidaritatea deplină cu preocupările țării Americii Latine în vederea dezvoltării lor economice-sociale, pentru a deveni pe deplin stăpâne pe soarta lor națională și a le folosi în concordanță cu interesele lor proprii. Și mai răsună realitatea că este o așteptare comună a tuturor țărilor dar mai presă de toate este că țările Americii Latine trebuie să-și elaboreze o economie națională care să le permită să-și asigure în mod deplin și în mod sigur viitorul și să-și asigure în mod deplin și în mod sigur identitatea lor națională. Într-o asemenea situație, o problemă este să se găsească mijlocuri de cooperare care să permită acestor țări să-și realizeze aceste scopuri.

Acum deplină înțelegem înțelesul identității lor de dreptate socială, de libertate națională, de egalitate egală cu toate națiunile lumii.

Și toate acestea prezidentul Rodriguez Lara, este

mare satisfacție pentru mine faptul că în cursul convorbirilor pe care le-am avut cu dumneavoastră astăzi, așna la conștiința comună la privire la extinderea de atribuții economice, tehnico-sci. și culturale în întreaga țară înseamnă ceea ce corespunde pe deplin intereseor celor mai largi popoare cauzei generale a colaborării internaționale, a progresului social.

Decarece doamna Ada Leon de Rodriguez Lara, datorită anor împrejurări independente de voința sa, nu se găsește printre noi la oă ruga tăi transmițeli omagiile noastre și cele mai bune urări de sănătate.

Vă mulțumesc, domnule președinte, pentru înalta distincție. Măre e Celan a. Ordau a. Național de Merit pe care mi l-ați acordat astăzi. Văd în această o apreciere a lui a activității mele și a a poporului meu care alina nează cu toate forțele pentru prietenia cu toate popoare pentru o lume mai bună și pentru progres social. I expresie a relațiilor de colaborare și prietenie dintre poporul român și poporul ecuadorian.

Fie ca relația de prietenie și colaborare dintre popoarele noastre să se dezvolte tot mai larg, pe calea dezvoltării economice, culturale, științifice și tehnice, să contribuie la pacea mondială, la prosperitatea și bunăstarea tuturor popoarelor, la dezvoltarea economiei mondiale și la realizarea unității și independenței și fericirii lor!

La rog sa ridicati paharul pentru prosperitatea si fericirea poporului prieten ecuadorian.

În sănătatea domnului predecesor și deși nu este prezentă și a doamnei, Ada.

În sânătatea dumneavoastră, a tuturor !

CUVÎNTARE
LA SOLEMNITATEA DECERNĂRII DE CĂTRE
UNIVERSITATEA CENTRALĂ DIN QUITO
A TITLULUI DE "DOCTOR HONORIS CAUSA"
PREȘEDINTELUI

REPUBLICII SOCIALISTE ROMÂNIA,
NICOLAE CEAUȘESCU
ȘI ACORDĂRII TITLURILOR
DE MEMBRU DE ONOARE AL CONSILIULUI
UNIVERSITAR ȘI AL CONSILIULUI
DE CONDUCERE TOVARĂȘEI
ELENA CEAUȘESCU

Cu prilejul vizitei în Republica Ecuador

— 14 septembrie 1973 —

Domnule rector,
Domnule membri ai Consiliului,
Universității Centrale din Ecuador,
Doamnelor și domnilor,

Este pentru mine o mare onoare să vă adresez aceste cuvinte în acest vechi centru de știință și cultură din Ecuador, din America Latină.

Am onoarea să vă prezint în numele nostru fraternal pe care Consiliul universitar a propunerea Consiliului de conducere a Universității Centrale din Ecuador de a acordare de doctorat honoris causa în științe sociale și economice doamnei Elena Ceaușescu și domnului Nicolae Ceaușescu. Este pentru mine o mare cinste de a fi distins cu acest înalt titlu al universității dumneavoastră, cu

precizie această ca o manifestare a prieteniei dintre

poporul român și poporul ecuatorian, între oamenii de știință și cultură din țara dumneavoastră și în patria mea, între tineretul studios din cele două țări ale noastre.

România este o țară care făurește o nouă orânduire socială orînduirea socială. Am avut multe greutăți de învins. Am pornit de la un stadiu de dezvoltare destul de înăpoiat dar, într-o perioadă istorică scurtă, am realizat multe în dezvoltarea economică-socială a poporului român. Dumneavoastră vă ați referit la preocupările noastre de a dezvoltat economia știința cultura bunăstarea poporului. Tot ceea ce facem noi în România pentru dezvoltarea industriei și agriculturii pentru dezvoltarea științei și culturii este destinat omului nașterii celor mai bune condiții dezvoltării, persoanelor tăriei omului și bunăstării materiale și culturale a tuturor celor ce muncesc în patria noastră. Și într-adevăr, succesul nostru este a noastră succesul este a tuturor succesele de o importanță deosebită în toate aceste domenii de activitate ceea ce am realizat se datorează faptului că am acționat cu înaltă fermitate și puterea pe care ea poporul să fie pe deplin stăpîn pe toate bogățiile țării. Am înțeles că progresul poporului nostru, al tuturor popoarelor poate realiza decât în măsura în care se asigură creșterea unei puternice industrii, bazele pe care stă, noi cuceririle științei și tehnicii, și unei agriculturi înaltă de bază de asemenea, pe cele mai noi cuceriri ale științei și tehnicii.

Am aplicat și aplicăm în mod consecvent politica generală de dezvoltare economică și științifică pe care o are în seamă de realizare concrete din România. Principiile sunt în general aceleași dar depinde cum și cum aplicat există un șablon și nu poate să existe un șablon în construcția unei societăți socialiste, ea și a creșterii altor societăți și în înțelegerea generală a procesului de dezvoltare și stăpîn pe bogățiile naționale, să se asigure o repart-

afie dreptății, echității și produsului social între membrii societății. Dar formele de realizare a acestor obiective de dreptate și echitate în viața omului sînt foarte diverse, ele sînt decise de condițiile istorice, naționale, socio-econ. de obicei nu se facuse nădăjduiri și mîna, în măsura la care se află în vedere sau decizia se poate deslășui prin forțele organizate sau prin cele care asigură persoanelor conștientizarea faptelor și a faptelor care sînt strîns legate de acestea. Într-o țară ca România, unde e o mare strădanie de a realiza echitatea pe care o are în vedere, înțelegerea de către omul de rând a ceea ce este echitatea este o condiție de bază pentru realizarea ei. Într-o țară ca România, unde e o mare strădanie de a realiza echitatea pe care o are în vedere, înțelegerea de către omul de rând a ceea ce este echitatea este o condiție de bază pentru realizarea ei.

poporului nostru.

1. *„... în mare măsură pe ridicarea în*
... pentru pe pop. Pentru în
2. *... care în mare măsură genera*
cunoaște al întregului popor, formarea cadrelor necesare, de spec. a țării în general și, pentru toate domeniile de activitate constituie factori primordiali - aș.
3. *... în mare măsură, înainte*
4. *... avansate*

[illegible]

guvernului nostru și pot afirma că am obținut și în acest domeniu succese remarcabile.

Sînt complet de acord cu dumneavoastră, domnule profesor, de a sta în contacte mai strîns între universitățile noastre, de a reuși un schimb mai organic și permanent de profesori, de oameni de știință. Altfel, de student, pentru că din aceste contacte nu poate decît să rezulte o strînsă colaborare în vederea dezvoltării învățămîntului, științei, fiecărui, și aceasta nu poate decît să ducă la dezvoltarea colaborării reciproce între popoarele noastre.

Ne aflăm în țara d' răsărit-astă, că și în ale țări ale
Americii Latine, amanați de dorul a de a găsi caile de-
voltării unei civilizații larg, sigur, anem și una de în-
ducat la diferite, de condiții și stornie nate una de diferite,
dar și un că poate toate acestea puzoare au o nație co-
mune că popor. român și popor. ecuatorian
au multe lucruri comune, atât în istoria lor în prezen. și
mai de seamă, au multe de făcut împreună pentru a-și
făuri un viitor nou, liber, de bunăstare și fericire.

Am ajuns la multe concluzii bune în convorbirile cu preşedintele Lara, cu privire la dezvoltarea relaţiilor noastre de cooperare. Sperăm că va fi în ţara dumneavoastră va marca un moment nou, va da un impuls puternic rezultatelor colaborării dintre ţările noastre dintre popoarele noastre, între toate categoriile de cetăţeni din ţările noastre.

Acționăm în mod consecvent pentru a contribui la o politică nouă în viața internă a Său obținând după cum cunoaștem succese pe calea destinată, iar nu pe drumul uzual, și nu că mai sînt forțe care pot deveni să împiedice acest curs. De aceea este necesară unirea eforturilor tuturor popoarelor a tuturor membrilor societății, — a intelectualității, a clasei muncitoare, a țăranilor,

CUVÎNT
LA ÎNȚILNIREA CU STUDENȚII DE LA
UNIVERSITATEA CENTRALĂ DIN QUITO

Cu prilejul vizitei în Republica Ecuador

— 14 septembrie 1973 —

Dragi prieteni,

Doresc să vă adresez un salut călduros din partea studenților români, să vă adresez salutul meu și al tovarășelor mele, să exprim urarea de a obține succese mari în dezvoltarea economică-socială a poporului dumneavoastră, în întărirea independenței și suveranității patriei, în creșterea unui mil de drept și mai bune.

Am înțeles că în cadrul studențesc, reprezentativ și din partea poporului, pe lângă preocupările științifice și culturale, există o preocupare pentru a crea o bună înțelegere, fraternitate, creșterea unei viziuni noi pentru poporul dumneavoastră. Aceasta cerem și noi, studenții români.

Întrețel încă există un rol important în lupta împotriva imperialismului, neocolonialismului, pentru o lume mai bună și pentru pace în lume.

Este necesar să se crească și mai mult înțelegerea, solidaritatea studenților, a tuturor popoarelor pentru a

asigura triumful acestor lupte drepte pentru dreptul popoarelor, să se așeze pe destinele lor pentru un progres social, pentru o lume mai bună, în care popoarele să trăiască în frăție și să-și asigure o viață liberă, independentă. (Aplauze).

Este necesar să acționăm împreună grele pentru popor, chiar să ne manifestăm solidaritatea și să creștem că ea va restabili ordinea sa democratică și va asigura mersul înainte spre o lume mai bună. Nu trebuie să ne împiedicăm de pe acest drum. (Aplauze)

Să acționăm pentru a întări colaborarea dintre popoarele noastre, dintre tineret, dintre studenții din țările noastre.

Trăiască prietenia dintre poporul român și poporul ecuadorian, dintre studenții români și ecuadorieni.

Pentru progres, pentru bunăstare, independență și suveranitate. (Aplauze).

Vă doresc succese în învățătură, succese în activitatea dumneavoastră, multă sănătate și multă fericire! (Aplauze).

CUVINT
LA INAUGURAREA AULEI DE LA
FACULTATEA DE ȘTIINȚE ECONOMICE
CĂREIA I S-A ATRIBUIT NLEME DE AULA
„PREȘEDINTELE NICOLAE CEAUȘESCU”

Cu plejau vizite in Republica Ecuador

14 SEP 1963, 10:10 AM 127.5 —

Domniule Ńecan,
Domniilor profesori,
Dragi prieteni studenți,
Tovarăși!

Aș dori să vă mulțumesc tuturor pentru notărea pe care mi-ați făcut-o de-a lungul săptămânii de științe economice nou-nouăte, ca președinte și ca reprezentant al poporului român, constructor al socialismului. Văd la aceasta o expresie a păcii dintre popoarele noastre, dintre universitățile noastre, dintre cadrele didactice și dintre studenții din țările noastre.

Sper că familiaritatea dumneavoastră va contribui mult la studierea problemelor dezvoltării economico-sociale a României, a planului de dezvoltare programat de dezvoltare rapidă a industriei, agriculturii, a tuturor sectoarelor de activitate, a ridicării bunăstării poporului. Într-o țară în care se realizează o creștere continuă a nivelului de trai, în care se dezvoltă știința economică, așa încercăm noi să facem

CUVINT
LA REUNIUNEA DE LUCRU
CU REPREZENTANȚI
AI VIETEI ECONOMICE DIN ECUADOR
Cu prilejul vizitei în Republica Ecuador

- Măști între 1973 -

În a doua zi a vizitei, Nicolae Ceaușescu a făcut o amănunțită expunere asupra posibilităților pe care o oferă noua revoluție românească pentru dezvoltarea cooperării dintre România și Ecuador.

În a doua zi a vizitei, Nicolae Ceaușescu a subliniat că România este o țară tânără, românească, prezintă îndobâzirea dezvoltării într-un ritm intens a industriei și mai cu seamă a activității științifice care pe plan mondial înregistrează o creștere foarte înaltă. Tovarășul Nicolae Ceaușescu a relevat că România realizează o largă cooperare cu o seamă de țări având în vedere că în condițiile actuale ale revoluției tehnico-științifice, nici țările, și în special o țară mică, nu poate produce întreaga gamă de mărfuri. Vorbitorul a subliniat, totodată, importanța pe care țara noastră o pune pe pregătirea cadrelor în industrie și agricultură și în alte sectoare ale vieții economice. În concluzie, tovarășul Nicolae Ceaușescu a prezentat încheierea generală a relațiilor economice promovate de țara noastră menționând relațiile României cu țările socialiste, cu țările în curs de

dezvoltare, cu țările capitaliste avansate. În expunerea sa, tovarășul Nicolae Ceaușescu a reținut diversele forme de cooperare promovate de România, între care realizarea de societăți mixte. De asemenea, șeful statului român a menționat că, în cadrul relațiilor sale de colaborare, România acordă asistență tehnică în acele domenii în care țara noastră are experiență. Sintem dispuși — a subliniat tovarășul Nicolae Ceaușescu — să participăm activ la colaborarea internațională pe principiile egalității în drepturi, respectiv, reciproc, neamestecului în treburile interne.

Referindu-se la vizita pe care o întreprinde în Ecuador, președintele Nicolae Ceaușescu a arătat că a ajuns, în cadrul vizitei pe care o face în Ecuador, la concluzii comune cu privire la o colaborare largă în domeniile economice, tehnico-științifice, cultural, inclusiv în domeniul pregătirii cadrelor și al asistenței tehnice. Acordurile care vor fi încheiate — a precizat șeful statului român — vor crea cadrul juridic pentru dezvoltarea colaborării pe mai departe dintre România și Ecuador. Dorim să colaborăm atât cu întreprinderi de stat, cât și cu companii particulare, cu întreprinzători particulari.

CONFERINȚA DE PRESĂ DE LA QUITO Cu prilejul vizitei în Republica Ecuador

— 14 septembrie 1973 —

JAJME BEJARAN (agenția Reuter) - Ați semnat de puțin timp declarația comună a președintelui Republicii Ecuador, prin care ambele părți își asumă răspunderea și apere bogățiile naționale și în mod special drepturile la resursele minerale și culturale, juridice și drepturile internaționale. Aveți să însemna că guvernul dumneavoastră simpatizează cu teza celor 200 mii marine?

TOVARAȘUL NICOLAE CEAUȘESCU - Într-adevăr am semnat cu puțin timp în urmă, împreună cu președintele Rodríguez Ibarra, Declarația comună solemnă prin care se exprimă dorința noastră comună a poporului român și a celui ecuatorian de a dezvolta colaborarea și relațiile de prietenie, de a pune bazele pentru o largă cooperare bilaterală și pentru o strânsă înțelegere, corespunzătoare intereselor populare ale ambelor țări, de a se aduce contribuții la îmbunătățirea relațiilor mondiale și de a se asigura o pace durabilă. Ne-am propus, în acest sens, să asigurăm dreptul popoarelor de a fi stăpâni pe bogățiile naționale și de a se folosi corespunzător intereselor proprii și totodată

pentru o colaborare între toate națiunile lumii. România consideră că în ceea ce privește apele teritoriale ele sînt de asemenea o parte a integrității teritoriale și este deci dreptul fiecărui popor de a stabili cum să fie mai bine folosite în interesul dezvoltării sale.

JOSE FELIX SILVA (ed. rector al Școlii de științe ale informației a Universității centrale din Quito) - Domnule, președinte, considerăm că în opera noastră nu este posibilă ca popoarele să trăiască izolate și că părțile în curs de dezvoltare să ajungă la un deplin progres numai prin resursele proprii. Ați dori să întîlniți pe domnul președinte care sînt posibilitățile concrete ale colaborării directe a României cu țara noastră?

TOVARAȘUL NICOLAE CEAUȘESCU - Într-adevăr în actuala epocă a avîntului științelor și tehnicii, progresul fiecărui popor presupune atât folosirea bogățiilor sale locale în cât și bunele relații și o largă colaborare internațională deoarece numai așa se poate asigura un progres rapid în toate domeniile. În ce privește relațiile de colaborare ale României cu Ecuadorul, avem în vedere colaborarea în domeniile petrolului, miner, în agricultură în valoarea căreia superabundanța resurselor minerale constituie, aveți în vedere, că este un factor esențial pentru dezvoltarea economică independentă a oricărei țări. Ați progresul agriculturii o colaborare în domeniul tehnicii și științei în formarea cadrelor, care, după cum cunoașteți, constituie pînă la urmă, factorul hotărîtor al oricărui progres.

GONZALEZ PEREZ (secretar național pentru comerț) - Domnule președinte, dumneavoastră ați trimis în cadrul întîlnirii cu reprezentanții Camerei de comerț din România o angajare în acest an 250 000 de noi muncitori calificați. Ați putea să ne spuneți căror sectoare de

naue Europene. Nu ar putea avea relații cu Pactul Andin, care este pământul marilor puteri economice?

TOVARAȘII NICOLAE CEAUȘESCU. Nu, aparținem Europei, dar adevărul este că ne dorim o schimbare economică cu toate că le dăm importanță. Avem de asemenea nevoie de schimburi și dorim să le extindem cu țara din Pactul Andin. Pentru oamenii este de a exclude colaborarea pe principii egali și echității și nu numai pe baza ei, toate țările lumii fără deosebire de ordinul social.

ELIMON N. BĂTÂNĂ. În unele țări latine (Brazilia) există, în America Latină se face seamă de doctrina plurală. Ideologic. Ce beneficii ar putea să aducă continentului american și lumii în general?

TOVARAȘUL NICOLAE CEAUȘESCU. Dezvoltarea colaborării internaționale dintre toate popoarele, fără deosebire de ordinul social, așa cum am menționat deja, este o necesitate. Pentru fiecare țară, care are de soluționat pe calea dezvoltării lor economico-sociale și sociale, a libertății independente și suveranității lor, trebuie să găsească calea pentru o colaborare activă între ele, fără a face o problemă din faptul că într-o țară există o ordine socială sau alta.

Problema ordinii sociale aparține fiecărui popor și trebuie să primim de la respectarea dreptului fiecărei țări să-și aleasă calea de dezvoltare și să-și aleasă drumul ei în acest proces din afară.

Dei, peste deosebirile de ordinul social, de concepții asupra unor probleme sau altora, inclusiv de concepții, Țările trebuie să colaboreze între ele all pentru dezvoltarea lor și pentru a-și asigura independența, pentru a-și păstra pacea și armonia.

TOAST

LA RANCHIETUL OFERT DE PREȘEDINTELE
REPUBLICII SOCIALISTE ROMANIA,
NICOLAE CEAUȘESCU,
ȘI TOVARAȘA ELENA CEAUȘESCU
ÎN ONOAREA
PREȘEDINTELUI REPUBLICII ECUADOR,
GENERAL GUILLERMO RODRIGUEZ LARA

Cu prilejul vizitei în Republica Ecuador

— 14 septembrie 1973 —

Domnule președinte,
Doamnelor și domnilor,

Vizita noastră în țara dumneavoastră se apropie de sfârșit. Deși scurtă, apreciez că a fost densă și fructuoasă. Cursul celor două zile cu dumneavoastră mi-a pus la bază unei colaborări multilaterale în multe domenii de activitate dintre țările noastre. În după-amiaza acestei zile am semnat Declarația comună a dăruirilor noastre și cu mine care înscrie principii de bază ale relațiilor de colaborare dintre țările noastre. Voința noastră comună a popoarelor noastre de a acționa pentru o lume mai dreaptă pentru colaborare și pace între toate popoarele lumii, fără deosebire de ordinul social.

Au fost, de asemenea, semnate o serie de acorduri și convenții cu privire la colaborarea economică, tehnică, științifică și, cu siguranță, au pus astfel pe picioare bazele juridice ale unei colaborări, incluzând în ea neprivilegiu, stăruim ferm hotărâți să facem totul pentru a da

INTERVIU ACORDAT ZIARULUI PERUAN "EXPRESSO"

— 16 septembrie 1973 —

INTREBARE Doamna președinte, dumneavoastră
s-a născut în România, dar ați trăit și în Europa
și în America Latină. Ce amintiri
aveți din această viață pe planul politicii interna-
ționale și promoției de România?

RĂSPUNS Viața mea în mai multe țări ale Americii
Latine și în Republica Peru, se înscriseră în
activitatea mea ca Republicii Socialiste România
de dezvoltare a relațiilor de prietenie și colaborare cu
statele latino-americane, fără deosebire de ordinul social.
Viața mea în "Expreso" a fost o colaborare cu țările
respective și, în același timp, sperăm că va permite
desfășurarea tuturor posibilităților de dezvoltare a colabo-
rației economice, tehnico-științifice, culturale și în alte
domenii, dintre România și țările respective.

Totodată, fiind conștientă de situația internațională
actuală, cred că este necesar să se extindă rolul, de la
un simplu mijloc de comunicare, la un mijloc de acțiune
mai activă a tuturor statelor
în relația internațională, de afirmare a solidarității și

dominiei popoarelor noastre de a contribui la triumful
politicii noi, de colaborare și pace în lume.

INTREBARE Actualul plan cincinal al României pre-
vede o puternică creștere a comerțului exterior, precum
și o schimbare a structurii sale. În ce formă și în ce
măsură aceste prevederi se referă și la relațiile economice
dintre România și țările slab dezvoltate în mod deosebit
cu cele latino-americane, iar dintre acestea cu Republica
Peru?

RĂSPUNS Într-adevăr actualul plan cincinal pre-
vede dezvoltarea în ritm înalt a industriei, agriculturii,
a întregii economii românești, și pe această bază creșterea
conținutului a schimburilor economice cu alte state.

În relațiile sale economice, România acordă un loc
important colaborării cu țările slab dezvoltate sau, în
bune măsură, cu țările care au trecut pe calea dezvoltării eco-
nomice-sociale a independenței. În acest cadru acordăm o
importanță deosebită ex-inderii relațiilor cu țările latino-
americane. La îndoaia un loc important ocupă și Re-
publica Peru. Aș dori să menționez deasfel, că în ultimii
ani, relațiile dintre țările noastre au cunoscut o dezvoltare
conținutivă și că există largă posibilitate de extindere a
acestei colaborări în viitor.

În relațiile economice cu țările care au trecut pe calea
dezvoltării independente România acordă o atenție spe-
cială realizării unei largi cooperări în producție, ceea ce
permite și statelor o perspectivă îndelungată de colabo-
rație folositoare în mod deosebit al forțelor muncii și
umană pentru dezvoltarea și ridicarea economiei țării.
Sper că vizita mea în țările Americii Latine va per-
mite identificarea de noi domenii de colaborare și de
extindere a schimburilor economice, pentru care nu avem
în vedere vreo animități limită și pe care le vom dezvolta

...industriali, nostre economie.

„ÎNTR-UN PĂRTE” CUM SE FI PUTUT ÎNTR-UN CĂROR CĂRĂR
„într-un” năle și pierdere poporul român la parie la luarea
hol. rindul în diferite secvare de activitate — economic,
social și politic ?

RASPUNS Toate succesele obținute în dezvoltarea
materie a clasei muncitoare, a țărănimii, a...
și întregului popor la adoptarea tuturor măsurilor și
... importante, la înfrățirea poliției generale
... societății socialiste.

Am acordat și acordăm o atenție deosebită creșterii și dezvoltării activității care prin ea este să permită participarea activă a maselor populare la conducerea și la luarea deciziilor sociale și economice în întreprinderi funcționează comitetele și consiliile ale oamenilor muncii, ca organe deliberative în care participă cei din conducerea și reprezentanții ai oamenilor muncii, ai sindacatelor, ai organizațiilor de partin, ca și societăți științifice, culturale și sportive în genere și ale organizațiilor principalele prezente în economie, știință, cultură și sport și respect ve acordăm atenție deosebită ale oamenilor muncii reprezentanți formelor cel mai înalte de conducere a activității științifice

Am si rationalizat prin mijl conducerea colective in
sute domeniile de activitate Am reat maru Suprem
a) Dezavantajii Ei pot fi c - sitate a organ arg care
reusesc cele mai multe cadre de partii de stat si econo
mice reprezentanti ai cunoscilor brandi si care dezbat

și hotărârile asupra direcțiilor principale ale dezvoltării economiei naționale, ale întregii societăți.

Am introdus practica ca hotărârile și legile mai importante să fie supuse dezbaterii publice și, numai după aceea să fie prezentate ungurilor de partid sau de stat, Mare Adunări Naționale, spre a fi adoptate.

Toate aceste forme și altele creează condiții pentru participarea activă a întregului popor la conducerea țării. E și altă expresie deplină a ceea ce înseamnă a democratiza societatea — factor de o importanță deosebită a progresului general al țării. Tocmai de aceea politica internă și externă a statului se bucură de sprijinul unanim al întregului popor și este înspălașă în mod consecvent.

INTREBARE. In cum si mai mult in aceasta mare furtună de tensiune și neliniște care sta în plinul nostru capodlitate sau a stăi în în veci, unde tam e puterea și cele mai slabe sau chiar în cadrul țărilor slab dezvoltate care nu au descoperit încă o comunitate depinză de întreprind Cu privire în această situație care este poziția creștină a țării noastre?

RASPUNS. Aş dori la primul rînd să mă refer la fapta că în ultimii ani au fost încheiate o serie de negocieri pozitive pe cămin dezvoltării colaborării între statele cu ordineuri sociale diferite. S-a adăptat să se realizeze una cîns mai, de distindere în viaţa europeană — ceea ce constituie un succes înseamnă a tuturor pe pozivul al forţelor care se pronunţă pentru o politică nouă de colaborare între state.

Fără îndoială că în lume se mai mențin focare de tensiune și neînțelegere. Ele au desigur, un caracter foarte divers și nu pot fi puse toate pe același plan. Sînt, dar, care se mai află sub „cîră domnia de stăruie

alor lor care s-au cucerit independența națională și
 dintr-o preocupare de a-și conserva și dezvolta o economie
 proprie independentă și nu face care lupul pentru a
 deveni stăpân pe bușar de națiunile și pentru a le putea
 face corespunzător intereselor poporului respectiv
 și a unei înțineri de confort, cum este Orientul
 Mijlociu și un exemplu lesău, multe probleme de
 economie și de politică care apar în ce privește, îndeosebi,
 problemele economice.

România s-a dezvoltat și se dezvoltă cu hotărâre în
treburile ei proprii, pentru dezvoltarea lor independentă, pen-
tru a fi stăpâne pe bogățiile naționale.

Ne pronunțăm pentru soluționarea problemelor inter-

Ca țară socialistă, acționăm cu toată consecvența pe o cale care este în interesul tuturor statelor socialiste. Considerăm că anumite divergențe și neînțelegeri sînt venindine, a ele trebuie depășite și realizată o colaborare triplă între toate țările socialiste, ceea ce ar înlesni creșterea acestor țări, dar și cauzarea unei înțelegeri între toate țările socialiste. De asemenea, ne propunem să realizăm o largă colaborare cu toate țările care pășesc pe calea dezvoltării independente, considerînd că aceasta este în interesul tuturor țărilor și, în același timp, în interesul întregii lumi. În lupta pentru o politică de pace și de prietenie între toate țăările, în drepturi pe respectu, suveranității și nedreptății, fiecare stat de asemenea, acționăm cu toată consecvența și cu toate statele, incluzînd și statele care nu sînt socialiste, în spiritul coexistenței

...câtă vremea că fiecare stat, mare sau mic, trebuie să

participa activ la soluţionarea tuturor problemelor internaţionale, pentru că numai în această cale se poate asigura continuarea cursului destinat, cu colaborarea şi punerea în lume.

ÎNTREBARE. Ați putea, domnule președinte, să ne spuneți ce așteptați din contactele pe care le aveți, cred eu, guvernul și poporul peruian?

RĂSPUNS. Aștept cu multă bucurie vizita în Republica Peru întânirea cu președintele Velasco Alvarado, cu o altă oară, câtorva Peruvieni precum și contacte cu populația a posibilitatea de a căuta aceste frumuseți dintr-o țară țară, harnic și peșteră. În cadrul convorțelor pe care le vom avea, pe primul plan vor sta fără îndoială problemele colaborării bilaterale. Am dori să ajungem la realizarea unor înțelegeri reciproce multilaterale, inclusiv a unor acorduri de colaborare economică pe termen lung precum și a unei colaborări mai stricte pe plan internațional. În lupta pe care o purtăm în pace și colaborare, popoarele noastre putând să găsească căile de activă la acestea.

Doresc să adresez pr n n omului, la a lui omnia-
voastră, cele mai bune urări de prosperitate, fericire și
pace poporului peruan.

MESA LA DESCHIDEREA NOULUI AN DE ÎNVĂȚĂMÎNT

— 16 septembrie 1973 —

Dragi tovarăși și prieteni!

Deschiderea anului școlar și universitar constituie un eveniment de seamă atât pentru cadrele didactice, cât și pentru milioanele și milioanele de tineri din patria noastră care studiază în învățământul de toate gradele, însușindu-și cunoștințele și abilitățile necesare pentru a contribui din plin la edificarea societății socialiste multă și dezvoltate pe pământul României. Cu acest prilej, vă salut cordial întregul corp profesoral pe toată țara și vă mulțumesc pentru contribuția pe care o aduceți la dezvoltarea învățământului nostru.

Într-o țară în care se realizează o așa rapidă creștere economică și științifică, în care se dezvoltă atât de mult știința și cultura, alături de învățământul profesional și tehnic, este necesar să se acorde o atenție deosebită învățământului de toate gradele, care este baza pentru formarea și dezvoltarea personalității omului socialist. Pentru a realiza acest lucru, este necesar să se acorde o atenție deosebită învățământului de toate gradele, care este baza pentru formarea și dezvoltarea personalității omului socialist.

corespunzător cerințelor noi etape teoretice în care a pășit societatea noastră.

Realizarea amplului program elaborat de congresul al X-lea al partidului depinde într-o măsură hotărâtoare de modul în care este pregătit și instruit tineretul de nivelul cunoștințelor sale științifice și profesionale, de educația și formarea sa politico-morală sănătoasă. Ne propunem să dezvoltăm o industrie modernă, de înaltă tehnicitate, la nivelul celor mai avansate cuceriri ale tehnicii mondiale, această cere un tineret înarmat cu tot ceea ce se realizează mai avansat în gândirea și practica științifică și tehnică contemporană. Ținem să realizăm o agricultură cu un grad ridicat de mecanizare și chimizare, capabilă să asigure producția agricolă înalte și stabile pentru această țară nevoită de cadre tehnice pregătite în toate domeniile agrozootehnice moderne. Dăm să asigurăm o mare înflorire a cercetării științifice, a întregii culturi socialiste, această impune pregătirea unui mare număr de intelectuali cu un larg orizont de cunoaștere, cu o mare aspectivă creatoare. Toate acestea demonstrează că învățământul nostru de toate gradele trebuie astfel organizat și îndrumat încât să corespundă în mod cel mai direct cerințelor concrete, actuale și de perspectivă ale dezvoltării societății românești, imperativelor practice construirii socialismului și comunismului în România.

Sarcina primă a învățământului în actuala etapă trebuie să fie legarea organică a procesului instructiv de viața de producție de activitatea practică. Pentru aceasta, învățământul trebuie să pășească pe calea revoluției tehnico-științifice mondiale ale cunoașterii contemporane, cit și cu schimbările care se produc neîntrerupt în economia și viața socială a României în dezvoltarea științei și culturii noastre socialiste. Este necesar

**SCRISOARE
ADRESATĂ ORGANELOR
ȘI ORGANIZAȚIILOR DE PARTID,
DE STAT, TUTUROR LUCRĂTORILOR
ȘI SPECIALIȘTILOR DIN AGRICULTURA**

— 18 septembrie 1973 —

În aceste zile hotărâre pentru asigurarea la timp și în bune condiții a necesarului pentru pregătirea și executarea lucrărilor sezoniere în agricultură, Comitetul Regional al Invarșului Nicolae Ceaușescu, a adresat acestă scrisoare organelor și organizațiilor de partid de stat, tuturor lucrătorilor și specialiștilor din agricultură.

Chemându-l pe responsabil, mecanizatori, lucrătorii din întregul sistem agricol de stat, specialiștii pe elevi și studenți, învățători, reprezentanți și instituții militare, pe întregul personal din învățământ să-și mobilizeze toate forțele, să facă tot posibilul pentru desfășurarea cu succes a activității agricole de toamnă — acțiune patriotică de mare amploare, generândă unități a întregului popor, a întregii națiuni — secretară generală indică în scrisoarea sa obiectivele și sarcinile care stau în fața oamenilor muncii de pe eșalonul primar al mării muncii să asigure și asigurarea la timp și fără pierdere a întregii recolte, înaintarea la un înalt nivel agrotehnic a culturilor de toamnă, realizarea planului de livrări la fondul de stat

și executarea lucrărilor pregătitoare ale producției anuale 1974.

Acum, când fiecare clipă, fiecare ceas au o mare însemnătate în lupta pentru efectuarea la timp și în bune condiții a lucrărilor agricole, scrișoarea adresată mecanizatorilor îndemnul de a fi oși la maximum capabilității mașinilor mecanice prin organizarea lucrului, în două schimburi și în schimburi prelungite, prin menținerea întregului parc de mașini și tractoare în stare de funcționare, înlăturarea operativă a defectelor ce survin în timpul exploatării.

Oamenii muncii din agricultură rețeaua comerțului de desfacere, lucrătorii din industria de conserve sînt chemați să-și concentreze eforturile pentru recoltarea și valorificarea întregii producții de legume. Livrarea legumelor la fondul de stat, organizarea eficientă a recoltării în raport cu cerințele pentru fondul pieței și capacitatea de industrializare a fabricilor de conserve respectîndu-se riguros ritmul de recoltare și livrare. Pentru acest sector, în care produsele au o mare perisabilitate și se depreciază datorită intemperiilor se impune aplicarea regulilor agrotehnice privind îngrijirea, procurarea materialelor protectoare împotriva brumei și eventualelor înghețuri. Legumicultorii sînt chemați să asigure înaintarea și plantarea întregii suprafețe prevăzute cu legume de primă aparție în primăvara anului viitor.

În scopul asigurării bunei aprovizionări a populației fabricile de conserve trebuie de înaltă activitate treabă să lucreze la întregă capacitate în trei schimburi, iar această acțiune să fie extinsă și în unitățile agricole mari producătoare.

Pe agenda urgențelor actualei perioade a minciilor agricole se înscrie cu o mențiune specială organizarea

temeinică a acțiunii de recoltare, sortare, transport și depozitare a fructelor produse, iar în măsurându-se aceste pierderi se poate totodată asigura și cartofii pentru skimoșii rezanarea fructului de stivă.

O mare urgență este și rezolvarea flori-soareci, care trebuie practică în ziua de arătatăre 2-10 și c, pentru a se evita și în pacea pe depozitarea și conservarea în cele mai bune condiții a produselor. Se poate, totuși, să se lucreze pentru a se evita depozitarea grăunțelor și produselor de cereale, totuși și a celorlalte culturi, de toamnă.

Lucrătorii din viticultură și industria alimentară, din Austria, scriu că ar trebui să se adreseze chemarea de a-și mobiliza forțele și de a utiliza cu maximum de randament mijloacele necesare pentru recoltare, prelucrare și valorificarea superioară a întregii producții de struguri în cele mai bune condiții, astfel încât să se facă în cel mai scurt timp posibil să nu se risipească nici un cordon.

La acțiunea de recoltare a fructelor sînt chemați să participe și în mod special agricultorii și elevii și studenții de la toate facultățile de agricultură și zootehnie, precum și la toate celelalte instituții de învățămînt, sportive de fructe de la gospodăriile populare.

Deosebită importanță revine și rezolvarea producției de carne și lapte, astfel încât să se realizeze însemnate rezultate de producție la nivelurile CC și PCR, la Consiliul de la București, la nivelurile județene și a Consiliilor de la M. B. și la nivelurile locale. În acest scop, se vor organiza și se vor desfășura în toate regiunile, în special în cele din zona de munte, în această perioadă și în timpul de recoltare și de transport, transportul și depozitarea și valorificarea produselor, astfel încât să se evite pierderile și să se realizeze în cel mai scurt timp posibil să nu se risipească nici un cordon.

de necesitatea economisirii nutrienților depozitate, unități, și agricole sînt chemate să ia măsuri pentru prelucrarea perioadei de pășunat a animalelor.

Succesul campaniei de recoltare este strîns legat de funcționarea fără cusur a transportului. În această direcție sînt chemate să ia măsuri, prin ordonarea folosirii eficiente și dirijarea tuturor mijloacelor de transport în așa fel, încât ele să fie folosite la întreaga capacitate, să fie îndreptate operativ acolo unde este cea mai mare urgență, înăbușindu-se staționările inutile, reducîndu-se, totodată, timpul de încărcare și descărcare a produselor.

Pentru a pune baze temeinice vitezei recoltării, în scopul obținerii unei producții mari în anul viitor, specialiștii se adresează chemarea de a participa neretardat la acțiunile agricole de sezon, asigurînd în esență, în vederea vitezei de execuție a arăturilor, transportul și încorporarea în sol a întregii cantități de îngrășăminte naturale și efectuate lucrărilor de condiționare și valorificare a semențelor. În scrisoare se subliniază necesitatea ca perioada de însămînțare a grînelor să fie stabilită diferențiat pe zone și ca această acțiune, de cea mai mare importanță, să fie încheiată în întreaga țară pînă la 10 octombrie.

În această perioadă de vîrf nu există sarcină mai importantă pentru specialiștii din agricultură, pentru cadrele de conducere din Ministerul Agriculturii, Industriei, Alimentare și Apelor, Uniunea Națională a Cooperativelor Agricole de Producție, pentru specialiștii de la județe și de la comune ca soluționarea operativă în fața locului, a tuturor problemelor din campania de toamnă. Prezența permanentă, avînd unde se hotărășe soarta recoltării, indicată concret și control riguros, în a se cere fiecare, specialiștii fiecarei cadre, de conducere.

„Îmi exprim convingerea că toate organele și organele de partid, comitetele noastre, toți specialiștii și toți oamenii muncii, în special agricultorii, vor realiza, în cadrul acestor sarcini, rezultate deosebite, care vor contribui la creșterea și dezvoltarea producției agricole în anul viitor, obținerea unor produse sporite în anul viitor, și în cele din urmă, la creșterea și dezvoltarea agriculturii, comunității, întregului popor și a națiunii noastre prin toate mijloacele posibile și prin intensificarea eforturilor pentru succesul deplin al campaniei agricole. Încrederea în voi, că, îndeplinind aceste sarcini, veți contribui la înnoirea și dezvoltarea națiunii noastre, înainte de termen, pentru continuarea înfloririi și bunăstării întregului popor.”

CUVÎNTARE LA PRIMĂRIA ORAȘULUI TRUJILLO Cu prilejul vizitei în Republica Peru

— 18 septembrie 1973 —

Damule primar,
Domnule ministru,
Domnule prefect,
Doamnelor și domnilor,

Aș dori, înainte de toate, să vă mulțumesc dumneavoastră și locuitorilor orașului Trujillo pentru primirea cordală pe care ne-ați făcut-o. Vedem în aceasta o expresie a sentimentelor față de poporul român, sentimente pe care, de asemenea, și poporul român le nutrește față de poporul dumneavoastră.

Totodată, vă adresez dumneavoastră și tuturor locuitorilor orașului Trujillo un salut cald din partea noastră, a poporului român. Este pentru noi o deosebită bucurie că, vizitând Republica Peru, am putut să facem o scurtă vizită și în orașul dumneavoastră, pentru acest prilej exprim mulțumiri cordiale președintelui Velasco Alvarado, care ne-a inclus în program și această vizită.

Într-adevăr, vizita pe care o întreprindem în țara dumneavoastră, ca și în celelalte țări ale Americii Latine, are drept scop de a pune bazele unei colaborări rodnice,

putem să vedem faptul că în lumea de astăzi popoarele trebuie să concureze stăruind între ele.

Ma, omenirea popoarelor care trăiesc acum pe calea dezvoltării, economico-sociale trebuie să-și unească eforturile pentru a asigura un progres mai rapid în dezvoltarea economică și să mearse în căutarea bunăstării generale a poporului, pentru a-și consolida independența și suveranitatea națională.

Poporul român a rămas secole de-a rândul asuprit și străin a dus suferințe grele pentru a-și cuceri această independență națională. De aproape 39 de ani el a trăit în faura unei națiuni străine și a ordonării sociale. Într-o vreme când lumea se trezea pe această cale, România a rămas în urmă de 25 de ori mai mult decât înainte de război. A crescut nivelul de trai al poporului, s-au dezvoltat învățământul, știința, cultura și, mai presus de toate, poporul a lăsat pentru totdeauna adit asuprirea străină, el și-a asuprit clasele dominante din propria țară, devenind pe deplin stăpân pe destinele sale pe teritoriul național pe care și-a câștigat în scopul dezvoltării generale a țării și a bunăstării sale materiale și spirituale.

Trăim datorită faptului că toate bogățiile sunt în propria țară și poporul și-a dezvoltat în mod conștient și întru stăruință în acest 30 de ani, asemenea ca regulile lui, transformând o țară rămasă în urmă în punct de vedere material, cu o agricultură înfloritoare, o țară cu o industrie dezvoltată, cu o agricultură în plină înflorire, am asigurăm națiunii noastre un nivel de viață materială și spirituală ridicat, adevărata independență și suveranitate, un loc demn în familia națiunilor lumii.

Iată de ce întregul popor român sprijină activ politica

guvernului și a partidului nostru, știind că această copăruie pe deplin intereselor sale vitale. Totodată știm că este necesară o strînsă solidaritate internațională. Dezvoltăm larg relațiile cu toate țările socialiste, adăugăm colaborarea și solidaritatea cu toate statele care au trecut pe calea dezvoltării independente. Știm că solidaritatea acestor state este esențială pentru ca ele să-și poată făuri o viață demnă de dreptate și ală de independență și suveranitate. Nu este posibilă făurirea unei noi ordine a unei lumi mai drepte și mai bune fără unitatea tuturor forțelor naționale fără a merge ferm pe calea realizării acestor obiective.

Apreciez de aceea în mod deosebit activitatea pe care guvernul revoluționar al țării dumneavoastră sub conducerea președintelui Velasco Alvarado, o desfășoară pentru dezvoltarea independenței și bunăstării poporului, pentru progres economic și social, pentru independență și suveranitatea patrii dumneavoastră. Este un drum just și unit. Întregul popor în jurul acestei politici merge în lume, nici o forță nu va putea împiedica poporul peruan de a-și construi viața așa cum o dorește. Aceasta este experiența noastră proprie și știm că orice popor poate să-și făurească un nou destin dacă acționează în strînsă unitate dacă respinge orice încercări ale forțelor de dominație străine sau ale forțelor reacționare interne și merge consecvent pe drumul progresului, spre bine și înfăptuind toate măsurile în vederea bunăstării și independenței. Fără îndoială că drumul dezvoltării nu este ușor. Propria noastră experiență a arătat că a trebuit să învingem multe greutăți. Mai avem și acum multe de făcut pentru a ajunge la societatea socialistă multă e dezvoltată, care să asigure o viață materială și spirituală bună și să facă din țara noastră o țară în care să se realizeze toate

ceva ce am realizat, locuim mergînd cu fermitate pe acest drum, constînd în o mîntuire a faptului că fiecare popor poate să-și realizeze năzuințele sale așa cum dorește el.

Mai sînt popoare care sînt sub dominația străină. România aprijină activ mișcările de eliberare națională. Trebuie să întărăm solidaritatea în lupta împotriva politicii imperialiste de forță și dictat, a amenințării în treburile interne împotriva celor din afară și neocolonialismului. Este necesar să facem ca fiecare popor să-și poată realiza dezvoltarea sa așa cum o dorește, fără nici un amestec din afară. Fără îndoială că trebuie să dezvoltăm colaborarea cu toate statele pe principiul coexistenței pașnice, pornind de la necesitatea respectării egalității în drepturi, independenței și suveranității naționale, neamestecului în treburile interne.

Totmai o asemenea politică a promovat și promovează în mod activ România pe plan internațional, în relațiile sale cu toate statele lumii.

Avem o perspectivă optimistă în fața noastră. Popoarele au obținut succese mari, se înalță cu tot mai multă hotărîre la apăsătoare luptă pentru a-și stăpîni la ele acasă. Sîntem convinși că, în cadrul solidarității și colaborării între ele, popoarele vor reuși în întreaga lume dreptul fiecărui popor de a-și lăsa o viață mai dreaptă și mai bună, o lume a păcii, a colaborării.

În acest spirit deschidem întreaga noastră viață în țară. Așa cum, de exemplu, în domeniul științei și tehnicii, unde avem mai puțin de a învăța și mai mult de a învăța, și în domeniul culturii, unde România și Peru deocareia au o colaborare corespunzătoare intereselor ambelor națiuni, pe planul progresului, în dezvoltarea economică, în creșterea producției și progresului științific și tehnic, în întreaga lume.

În încheiere, vă urez dumneavoastră să obțineți succese tot mai mari în dezvoltarea economică și socială și, împreună cu întregul popor, să înfăptuiți proiectul de înfrîngere a unei lumi mai drepte, mai bune, de soartă dar tale cu toate popoarele din America Latină, cu toate popoarele lumii.

Vă doresc multă sănătate și multă furtună (aplauze puternice, prelungite).

CLIVINTARE LA COOPERATIVA
„CASA GRANDE” — TRUJILLO

Cu privilegiul vizitel în Republica Peru:

— 18 September 1973 —

Digitized by Google

Должност делетна,

Doppule prefekt.

Donnule prepediate al cooperativo.

Donnellor & Donnellor,

Dragi priatelni kooperatori,

As dor să încep pe a adresa tuturor cooperativelor
n țara noastră și să eludăm din partea noastră
toate problemele care ar constrânge țara în a
lichiditate pentru totdeauna vechiul orânduire, la fel ca în
țara noastră și în țările din jurul nostru să se realizeze
toate cele necesare pentru a putea să creștem producția în
țara noastră și să creștem ale

...prosedintului cooperativelor și a directorului, care au
fost atârși de ei și au transformat viața țără-
nimea în muncă pe aceste moșii.

Requisitos de pulso 2 e 3. pulso 3 unido a 2 Am

putut constata cu multă satisfacție că guvernul dumneavoastră revoluționar, sub conducerea președintelui Alvaro Velasco, înfăptuiește un larg program de transformări revoluționare de transformări sociale, de dezvoltare pe un drum nou al Perului, de întărire a independenței și suveranității naționale. Ne bucură toate aceste rezultate și drumul pe care merge, dumneavoastră ne bucură succesele obținute de cooperativa dumneavoastră și din propria noastră experiență ce poate realiza un popor devenit stăpîn pe bogățiile naționale, pe deșeurile sale și care este hotărât să-și faurească o viață nouă în care să dăduiească dreptatea socială. În care tot ceea ce se produce să aparțină întregului popor și să asigure deplină hrană, țesături a personalității umane, a suveranității și independenței.

România făcuse o societate socialistă. Am obținut succese remarcabile. Am dezvoltat puternic industria, agricultura. Am dezvoltat învățământul, știința, am ridicat nivelul de cultură al întregului nostru popor. Dacă am compara viața de acum 30 de ani din România cu stadiul de dezvoltare de astăzi, am putea spune că am parcurs, într-o perioadă scurtă, câteva etape istorice ceea ce a făcut ca România să devină o țară cu o industrie dezvoltată, cu o agricultură înaltă în care poporul duce o viață din ce în ce mai bună.

Nu a fost ușor, dragi prieteni, am avut multe greutăți, de învins. Erau cîrva miu de mari latifundiași, care stăpîneau peste 60%, din pămînt. Acum avem circa 3 000 de cooperative, în care acroazi împreună peste 3 000 000 de cooperatori. Înainte existau în România 5 000 de tractoare mici, iar acum în agricultură românească lucrează 120 000 de tractoare de diferite mărimi și întreaga gamă de mașini agricole. Aș vrea să menționez că înainte mi se portau tractoare, iar acum le producem în România și,

acestea produc în anul 40.000 de tractoare, avem și un export bun de export.

Nu aș vrea să vorbesc acum mai mult despre ceea ce am văzut, dar sper că în curând voi primi invitația mea de a fi în delegația de cooperatori în fața cu domnul președinte, în România pentru a cunoaște activitatea cooperativelor române și pentru a stabili o colaborare între cooperativile noastre. Veți avea deci posibilitatea să cunoașteți nemulțumirile noastre în ceea ce privește agricultura, care a dus cooperativii să se înființeze în România. De aceea, sperând ceea ce vii spus dumneavoastră, am avut în față magna muncii țărănilor români pentru a crea bunăstarea materială și spirituală pentru a face din cooperative unități puternice, care să le asigure o bunăstare lor și creșterea nivelului de viață al poporului. Mă bucur că și cooperativismul din România și după cel din Italia, și alte cooperative au asemenea rezultate care demonstrează că numai cooperativismul agrar este condiția necesară pentru a elimina și reduce starea de lipsă, pentru a spori pe această cale bunăstarea cooperativelor, ca și în cazul general al țării deci, bunăstarea întregului popor. Pentru că până la urmă, rezultatele și din agricultură și din industrie și din alte sectoare ajută la creșterea veniturilor și bunăstării fiecărui muncitor și țărăn, dar creșterea veniturilor și bunăstarea avuției generale în creșterea bunăstării întregii țări, la consolidarea întregii țări și în ereditate, de aceea, de aceea independența și suveranitatea nu pot fi garantate decât dacă fiecare popor și fiecare țară are o economie puternică și este pe deplin independentă pe toate aspectele sale, țara respectivă, la fel ca și în cazul poporului și țării sale.

Nu tăcut faptul că guvernul dumneavoastră, în care

armata ocupă un loc de frunte, are asemenea rezultate. De altfel, trebuie să vă spun că și în România în întreaga proces de transformare revoluționară, începând cu înființarea națională de acum 29 de ani, armata a ocupat un loc important, că s-a alăturat în întregime intereselor generale ale poporului, a dus lupta pentru eliberarea țării, apoi a participat activ și a multat pentru toate transformările revoluționare din țara noastră. Armata a participat nu în general, ci în mod concret, inclusiv în toate în întreprinderi în cartiere, la întreaga activitate de transformări revoluționare ale societății și, în felul acesta, ea s-a contopit cu interesele generale ale națiunii noastre și constituie o forță puternică în construcția socialismului, în apărarea cuceririlor revoluționare, a independenței și suveranității țării. De aceea înțelegem bine ceea ce s-a întâmplat în țara dumneavoastră. Știm că rolul armatei nu este decât de a servi poporul, de a face totul ca poporul să poată să ducă o viață mai bună, să aibă asigurate independența și suveranitatea. Din propria noastră experiență știm că atunci când armata merge pe o asemenea cale, ea se va bucura de apărare, de simpatia întregului popor și, într-adevăr, în strînsă unitate cu întregul popor, în care cuprind întregul și armata, se va putea asigura mersul tot mai hotărât înainte.

Între țările noastre s-au stabilit relații bune de colaborare și prietenie, iar vizita pe care o facem acum este tocmai expresia acestor bune relații a dorinței de a pune bazele unei colaborări multilaterale. Pot spune aici că deja, din discuțiile de până acum reiese că vom încheia o serie de acorduri în multe domenii de activitate, inclusiv al agriculturii, ceea ce va crea condiții pentru ca popoarele noastre să consolideze și să îmbunătățească dezvoltarea mai rapidă a economiei fiecărei țări, a bunăstării fiecărui popor în parte.

RĂSPUNS LA ÎNTREBARILE UNOR ZIARIȘTI CU PRILEJUL VIZITEI ÎN REPUBLICA PERU

— 18 septembrie 1973 —

La rugămintea reprezentanților presei locale, tovarășul Nicolae Ceaușescu a răspuns la întrebări. În legătură cu impresia din Peru, șeful statului român a declarat următoarele. Așa cum am mai spus, am cele mai bune impresii despre Peru, despre poporul peruan, despre progresul asombrat realizat pe calea dezvoltării independente a țării. Între popoare, țări dumneavoastră și noi există o comună cu atât de mare ca până acum eforturile noastre și ale voastre de a lăsa, între toate categoriile sociale și cu toate celelalte țări, latino-americane, în căutarea auzului și apropiării, pe care și le-a propus pentru propriile sale țări.

La o întrebare privind nivelul în care apreciază România evoluțiile din țara șefului statului român a dat următorul răspuns. Nu am conceput lovitură de război. Nu ne este căpătâș speranța că poporul chilian a reușit să găsească în viața sa resursele ca să meargă din neapărire în direcția unei revoluții la adevărată libertate.

CUVÎNTARE LA DEJUNUL OFERIT DE PREȘEDINTELE REPUBLICII PERU, JUAN VELASCO ALVARADO, ȘI DOAMNA CONSUELO GONZALES DE VELASCO ÎN ONOAREA PREȘEDINTELUI REPUBLICII SOCIALISTE ROMÂNIA, NICOLAE CEAUȘESCU, ȘI A TOVARĂȘEI ELENA CEAUȘESCU Cu prilejul vizitei în Republica Peru

— 19 septembrie 1973 —

Stimate domnule președinte Velasco Alvarado,
Stimată doamnă Consuela de Velasco,
Doamnelor și domnilor,

Doresc să vă exprim ce e mai cordal multumire pentru primăria pretențioasă cu care am fost întâmpinați, pentru cuvintele de bun venit și de salut pe care mi le-ați adresat. Vedem în acestă o expresie a sentimentelor de amicitie față de poporul român, care nutrește aceleași sentimente față de poporul peruan. La rîndul meu, doresc, domnule președinte, să vă adresez dumneavoastră, guvernului, dumneavoastră, întregului popor peruan salutul călduros al Consiliului de Stat, al guvernului, al poporului român.

Vizităm țara dumneavoastră, așa cum am vizitat și alte țări ale Americii Latine, anume, de spiritul de prietenie și solidaritate, de dorința de a identifica împreună nouă căi de extindere a colaborării multilaterale dintre popoarele noastre.

astfel un exemplu de rentă între state care își fă-
resc o nouă ordine socială.

Acordăm o mare atenție resurselor și țării în curs de
desfășurare a unei state care lupu pentru dezvoltarea lor
economico-sociale independente pentru asigurarea suve-
ranității depinde de relațiile cu toate aceste state con-
stativ pentru noi un factor de importanță deosebită, atât
pentru progresul rapid al țării noastre și pentru lupta
impotriva politicii imperiale de forță și dictat, împo-
triva noii alianțe neocronice și, în lupta pentru
eliberarea națională, pentru consolidarea independenței
fiecărui națiune.

Totodată, de aceea poporul român sprijină activ mișcările
de eliberare națională din Africa de pe alte continente
și exprimă solidaritatea noastră și simțămăntă cu toate
popoarele care se ridică în lupta pentru a fi pe deplin
stăpâni pe bogățiile naționale, pe destinele lor.

De asemenea, în spiritul cooperării pașnice, acționăm
pentru dezvoltarea relațiilor de colaborare și cu țările
capitaliste dezvoltate, considerând că aceasta corespunde
intereselor păcii și colaborării internaționale.

Așezăm la baza relațiilor internaționale cu toate statele
principiile de ne-agență în drepturi, respectul inde-
pendenței și suveranității naționale, neamsecului în
treburile interne, avantaj reciproc. Constatăm cu
măltă satisfacție că aceste principii, pentru care România
a militat și militază în mod activ, se afirmă cu putere
pe plan internațional ca așigurile care pot contribui la
realizarea unei politici noi de colaborare și de pace în
lume.

Domniule președinte,

Trăim o epocă de mari transformări și schimbări pe
plan național și internațional. În ultimii ani, în viața

internațională s-au obținut rezultate pozitive, conștin-
du-se tot mai mult cursul deslinderii și colaborării între
toate statele, fără deosebire de ordinul social.

Salutăm cu multă satisfacție încetarea războaielor, din
Vietnam acordările din Laos și încetarea bombardamen-
telor în Cambodgia. Ne exprimăm speranța că se va rea-
liza o pace tranșantă, popoarele din Indochina vor putea să-și
concentreze eforturile spre dezvoltarea lor economico-so-
ciale independente.

Pași importanți s-au obținut și în Europa în soluțio-
narea unor probleme pe calea înfăptuirii securității europene.
Începerea Conferinței general-europene pentru care
România și alte state socialiste și europene au acționat
amplu îndelungat, desfășurarea și încheierea cu succes a
Conferinței general-europene, realizarea unor relații noi,
de respect și egalitate, de largă colaborare în toate dome-
niile de activitate vor constitui un eveniment de importan-
ță istorică atât pentru Europa, cât și pentru întreaga
lume.

Știm domnule președinte că mai sînt încă focare de
încordare în lume, că pentru a asigura triumful unor
relații noi de egalitate și colaborare sînt necesare încă
eforturi serioase.

Ne preocupăm cu toată hotărîrea pentru soluționarea
conflictului din Orientul Mijlociu pe cale pașnică politică,
în spiritul rezoluției Consiliului de Securitate, pentru
soluționarea problemei populației palestiniene în raport
cu năzuințele sale. Experiența noastră proprie, a altor
popoare demonstrează că atunci cînd un popor este hotărî-
rit să-și asigure dezvoltarea corespunzătoare voinței sale
și își unește toate forțele nu există în lume forțe care
să-l poată împiedica să obțină victoria. De aceea primim

cu încredere lupta popoarelor din întreaga lume pentru dezvoltare lor independentă.

Priman în spiritul de suveranitate lupta popoarelor Americii Latine pentru a fi stabilite pe deplin pe bogățiile lor pentru a-și afirma deplină independență și suveranitate și avem deplăsa convingere că lupta lor dreaptă va triumfa.

Soluționarea marilor probleme internaționale impune mai mult ca oricând participativă a tuturor statelor la viața internațională, creșterea rolului Organizației Națiunilor Unite și al altor organizații internaționale. Nu o problemă nu se poate soluționa astăzi decât cu participarea țărilor interesate, a tuturor statelor lumii.

Reștar a s-a pronunțat să se propună pentru o parte mare tot mai multă a oamenilor să se angajeze în soluționarea marilor probleme la trunchiul unei politici a de colaborare și de pace în lume.

Faptul revoluționar stă în transformarea societății, nu se poate face fără greutăți. De aceea nu privim cu pesimism și anume greutățile care pot să se venască în dezvoltarea și transformarea și soluționare în lume. Este bine să urmărim această evoluție a transformării societății, dar și în că orice greutăți am avea, orice piedici ni s-ar crea să ne ridicăm în calea popoarelor pe drumul spre o viață mai bună și mai liberă și să înfruntăm că pentru aceasta sînt necesare unitatea, solidaritatea tuturor forțelor și națiunilor care doresc să trăiască libere și independente.

Într-o mare măsură prevedem cum putem noi desfășurarea evenimintelor și perspectivei pe o tărâm veșnic internațional. Noi dorim să exprimăm apăsătoare că reprezentanții țărilor noastre vor colabora activ pentru a-și aduce contribuția tot mai activă la afirmarea în relațiile dintre

state a principiilor noi, pentru consolidarea independenței, suveranității, pentru dreptate socială.

Domnule președinte,

În scurtă viață pe care am făcut-o în țara dumneavoastră am putut convorbii cu dumneavoastră, cu domnul prim-ministru cu alți membri ai guvernului asupra unui cerc larg de probleme privind colaborarea dintre țăările noastre, cit și asupra unor probleme internaționale. Doresc să remarc cu multă satisfacție că am ajuns la multe concluzii comune privind extinderea cooperării economice, tehnico-stiințifice, culturale dintre popoarele noastre, ceea ce mă îndreptățește să afirm că am reușit împreună să punem bazele unei relații și îndelungate colaborări care corespunde pe deplin intereselor amarelor noastre popoare.

Am putut cunoaște unele realizări ale guvernului și poporului peruan pe calea dezvoltării economice și sociale, am reușit cu multă bucurie eforturile pe care le faceți dumneavoastră împreună cu guvernul pentru a asigura dezvoltarea, pe un drum nou, economic și social a Republicii Peru.

Ca prieten, ca frate, simtăm bucuria de tot ceen ce am constatat și vă dorim dumneavoastră poporului peruan, noi și noi succese, bunăstare și fericire.

Vă așteptăm domnule președinte domnule Velasco, într-o vizită în România (Aplauze puternice).

CUVÎNT
LA SOLEMNITATEA ACORDĂRII
PREȘEDINTELUI
REPUBLICII SOCIALISTE ROMÂNIA,
NICOLAE CEALȘESCU,
A „MARII CRUCI A ORDINULUI SOARELUI”
DE CĂTRE PREȘEDINTELE REPUBLICII PERU,
JUAN VELASCO ALVARADO

Cu prilejul vizitei în Republica Peru

— 19 septembrie 1973 —

Doresc să exprim din nou, ca de multă vreme, pentru înalta distincție pe care mi-ați înmănat-o astăzi, în numele poporului peruan, Marea Crucă a Ordinului Soarelui al Republicii Peru.

Văd în această o cinste nu numai a mea, ci, în primul rând, a poporului român, o expresie a relațiilor de colaborare și prietenie dintre popoarele noastre.

Arență înaltă distinge în voi, va reaminti, personalității de viață pe care am făcut-o în țara dumneavoastră. De cea strălucită pe care o am din cauza impresiilor deosebite pe care le am împotriva realizărilor poporului peruian pe călea dezvoltării economico-sociale a națiunii independente și suverane.

Voi purta totdeauna această distincție, cu atât mai mult cu cât mi-a fost înmănată de conducătorul poporului peruian, popor aliat pe călea unor adânci transformări sociale.

Făți a gur, domnule președinte, că voi face totul pentru înfăptuirea, în cele mai bune condiții, a tuturor înțelegătorilor realizate, pentru dezvoltarea relațiilor de prietenie și colaborare dintre națiunile noastre.

Întotdeauna voi avea în România un popor prieten și în președintele României un prieten.

CUVÎNT
LA SOLEMNITATEA CONFERIRII DE CĂTRE
PREȘEDINTELE
REPUBLICII SOCIALISTE ROMÂNIA,
NICOLAE CEAUȘESCU,
A ORDINULUI "STEALĂ REPUBLICII
SOCIALISTE ROMÂNIA" CLASA I
PREȘEDINTELUI REPUBLICII PERU
JUAN VELASCO ALVARADO

Cu prilejul vizitei în Republica Peru

— 19 septembrie 1973 —

Este o încredințată plăcere pentru mine să vă laudăm în
numele "Stealei Republicii Socialiste România", cel mai
nalt ordin al patriei mele, în numele Consalului de Stat.

Acum, înaltă decorație simbolizează eșecurile revo-
luționare ale poporului meu, independența și suveranitatea
ărită, voința poporului de a dezvolta larg colaborarea cu
toate țările și este acordată seilor de stat, acelor perso-
nalități străine care prin activitatea lor contribuie la dez-

voltarea și bunăstarea poporului nostru, a prietenilor
noștri.

Vă încredințez o decorație de mare valoare, pre-
țioasă, alături de care dumneavoastră o aduceți în
cauza prieteniei dintre popoarele română și peruana.

Pe o cale de înțelegere și bună înțelegere în-
tărită de vizita noastră în Peru, de înțelegerile la
care am ajuns, pentru dezvoltarea continuă a colaborării
multilaterale între cele două țări.

Vă rog să o purtați înțelegându-vă semnificația ei
și să o folosiți în interesul nostru.

CUVÎNTARE
LA SOLEMNITATEA CONFERIRII
PREȘEDINTELUI
REPUBLICII SOCIALISTE ROMÂNIA,
NICOLAE CEAUȘESCU,
TITLULUI DE "DOCTOR HONORIS CAUSA"
A UNIVERSITĂȚII NAȚIONALE
SAN MARCOS DIN LIMA

Cu prilejul vizitei în Republica Peru

— 19 septembrie 1973 —

Domnule rector,

Domnilor membri ai Comitetului Executiv al Univer-
sității Mayor de San Marcos,

Domnilor ambasadori, reprezentanți ai altor țări care
sînteti acreditați în Peru,

Doamnelor și domnilor,

Este pentru mine o deosebită onoare de a primi în stă-
țul de "Doctor Honoris Causa" al celei mai vechi uni-
versități din Peru și din America Latină. Vă încredințez
acelui titlu, prețios, alături de care purtați o decorație
prețioasă pentru progres social, pentru pace și colaborare între
toate popoarele lumii.

Într-adevăr, poporul român, care a suferit vreme în-
delungată asuprirea străină, a suferit cu aproape 30 de ani
în urmă pe un drum nou. A călăuzit pentru el însuși
atunci dominația imperialistă, cit și asuprirea clasei
exploatare naționale și-a luat soarta în propriile mâini
și a trecut pe calea lăurii ordalului războiului, crima
socialistă. (Applauze).

reportajul și aparține întregului popor, este reportajul în
raport cu realitatea, care are o mare valoare educativă
la nivel național. Prin intermediul educației se
creează o cultură pe care poporul nostru o
trebuie să o păstreze.

lata domnitor, am dragi prieteni într-o scurtă sin-
tază ce reprezintă marea societatea pe care noi am în-
făptuit-o în România.

[illegible]

Mai avem multe de făcut. Ne-am propus ca în următoarele 10-15 ani să atingem doi puncte de vedere economice

[illegible]

cu un număr de 400 de miliarde de dolari, ceea ce este o sumă foarte mare, pe care o vom folosi pentru a realiza proiectele noastre de dezvoltare economică și socială. Vom investi în educație, în sănătate, în infrastructură și în mediu. Vom crea noi locuri de muncă și vom încerca să reducem sărăcia. Vom lucra pentru a face România un loc mai bun de locuit și de investit. Vom continua să ne străduim să ne dezvoltăm și să ne afirmăm pe scena internațională. Vom fi mai apropiați de Europa și vom fi mai integriți în lumea globală. Vom fi mai uniți și vom fi mai puternici. Vom fi mai buni și vom fi mai fericiți. Vom fi mai liberi și vom fi mai independenți. (Aplauze).

Accentu este experienta naștră a Războiului. Trebuie să spun, ca fiind o nație mică, am avut înlocuirea, în vedere de a fi în seama de nelegiuire generale de război și de lectie au dat-o țării noastre, dar notat că au studiat bine condițiile concrete din țara noastră — economic, social, național, istoric — pentru a găsi cele drept țara al poporului și am căutat să aplicăm în general să le aplicăm la curățirea țării noastre. Așa găsim pentru problemele pe care ni le-am pus în fața noastră care corespund condițiilor din România. Noi am pornit și pornim de la faptul că nu există un altor obiectiv pentru construcția socialismului, tu înțelegi popor va aduce înaintea ceea ce și va deosebi socialismul poate că nu știu dar care trebuie să fie și de a judeca și de a găsi și marea deosebiră, și de a va fi împărțit de popor va fi înțeles de toată nația (Applaud).

Am avut să lucrez la o comisie de studiu a
oamenilor de muncă din oraș în domeniul
laborare cu toate țările socialiste, chiar în clădi-
rea și în timpul amănunțit pentru depășirea
pentru a colabora strâns cu toate țările socialiste
noua organizație centrală de acord este cu
pentru muncitorii din țara noastră și
și a păcii în lume. Am depus o muncă
fără pentru a realiza
țările care au scuturat dominația imperialistă, care au
plătit pe calea dezechilibrului dependent și care

de dezvoltare între nemici atîtine cu toate acestea
într-o vedere de necesităţi combinate, un factor important
— în putea spune istoric — pentru progresul fiecărei
naţiuni pentru dezvoltarea cu succes a luptei împotriva
mişcării imperialiste a capitalismului, în scopul realizării
luptei pentru dreptul popoarelor de a-şi alege pe destinele
lor de-a lor — sau — mai independent, fără nici un
aservire din afară. (Applauds).

Deoarece trebuie să avem o idee de situaţia din
care rezultă că nu există nici o cale de ieşire, de aceea
trebuie să studiem în detaliu pentru dezvoltarea
naţiunii noastre care este fără deosebire de orînduire
socială, de-a-lungă timpului, ca să ne putem capitaliste dezvoltate
considerind că aceasta corespunde cauzei generale
a păcii în lume. Deoarece, putem un accent deosebit ca
relaţiile cu toate statele să se respecte egalitatea în
reputare, suveranitatea şi independenţa naţională să se
excludă amestecul în treburile interne, să se asigure avan-
sură reciprocă, iar în relaţiile cu ţările prietene — şi mă
refer aici şi la ţările socialiste şi la ţările care luptă
pentru dezvoltarea independentă — punem accentul şi
pe solidaritatea comună pentru progresul fiecăruia în
parte, pentru progresul general economic-social
planizat.

Într-o domeniul de cooperare, dragi prieteni, în ce spi-
ritul şi acţiunea România atît pe plan naţio-
nal, şi pe plan internaţional.

În acest spirit are loc şi vizita noastră în America
la dumneavoastră ţară — Pentru
cauza noastră, pentru cauza noastră. Am
cunoscute este ceva din realităţile pe calea dezvoltării
naţiunii noastre de consolidarea independenţei şi

cu preşedintele dumneavoastră cu pri-

ma ministrul, cu ministrii — am ajuns la multe înţelegeri
cu privire la dezvoltarea colaborării economice, tehnico-
ştiinţifice, culturale dintre popoarele noastre. Fără îndo-
ială că o anumită semnificaţie în dezvoltarea acestei
colaborări are originea comună a popoarelor noastre. Dar
mai presus de toate acestea, ea este legată de faptul că
popoarele noastre sînt angajate pe calea dezvoltării eco-
nomice, sociale, a apărării, independenţei şi suveranităţii.
sînt hotărîte să acţioneze cu fermitate pentru a contribui
la realizarea în viaţa internaţională a unei politici noi
a unor relaţii noi, în care fiecare naţiune să fie pe deplin
stăpînită pe destinele sale. Totmai de aceea am putut
ajunge la aceste înţelegeri. Avem în vedere ca astăzi şi
mîine să semnăm o serie de convenţii, inclusiv o declara-
ţie comună, carea li, acordăm o mare însemnătate care
de fapt, afirmă principiile fundamentale atît ale relaţiilor
dintre popoarele noastre, cît şi ale relaţiilor pe plan in-
ternaţional. Trebuie să vă declar cu toată sinceritatea că
sîm pe deplin mulţumit de felul în care a decurs vizita
noastră în ţara dumneavoastră, de rezultatele cu care vom
încheia această vizită.

Dumneavoastră reprezentaţi un vechi centru de în-
văţămînt şi de cultură. Între Universitatea Mayor de
San Marcos şi universităţile din România s-au stabilit
relaţii de colaborare. Nu considerăm că aceste relaţii pot
aduce o mare contribuţie atît la dezvoltarea generală a
învăţămîntului, culturii, şi ştiinţelor din fiecare ţară, dar
şi la o bună cunoaştere a popoarelor noastre la cauza
colaborării, a temei, mare şi punem mare deosebire
în faţa oamenilor din învăţămînt şi cultură a studenţilor
noştri. Am considerat întotdeauna că locul universităţii
noastre este în lupta pentru transformarea revoluţionară a societăţii. Avem satisfacţia să spunem că
întreaga intelectualitate din România din primele zile

ale revoluției s-a lăturat cauzelor țării pe un drum
 nou și pe porțile și s-a făcut pe deplin clar că avem un
 tineret studențesc minunat, cărui II eزم de a se pre-
 gătii să poartă cele mai noi cunoștințe din toate
 domeniile pentru a se pregăti să meargă să poartă și
 să aplice în domeniile de activitate
 și una în urmă să pună să se gure creșterea țării
 pe care noi o avem pentru a ne putea obține o
 dezvoltare tot mai puternică. Viața noastră locală inte-
 lectuală și științifică și artistică care în țară
 are un progres și o dezvoltare care ne dă o înălțare
 revoluționară a societății. (Aplauze).

Ident de anumite concepții, inclusiv filosofice,
 și unele ferite concepții, dar, pe deasupra acestora,
 este necesar ca oamenii de știință, de cultură să-și pună
 toate eforturile în slujba poporului, în slujba patriei,
 în slujba unității și progresului general. Numai așa,
 într-adevăr, utilul de intelectual, de om de știință va fi
 respectat și apreciat de poporul respectiv de toate
 clasele. Așa judecăm noi și trebuie, încă o dată
 să menționăm cu multă satisfacție că întreaga noastră in-
 teligență țară, întreaga noastră atenție urmează ne-
 abătut politicii partidului nostru, a statului nostru, și
 joacă un rol activ în tot ceea ce înfăptuim, în tot ceea
 ce ne propunem să realizăm în viitor.

Doim să realizăm o largă colaborare cu dumnea-
 voastră de a se extinde relațiile de prietenie, între
 oamenii de știință, între studenții din țările noastre,
 membrii de știință și artiști din țările noastre și cu știința
 apropiată progresului. Oricum doim să rămânem
 în urma voastră în ceea ce privește colaborarea și, mai
 cu seamă în ceea ce privește colaborarea

este esențială pentru progresul fiecărei națiuni, pentru
 progresul general al întregii omeniri.

Îată doamnelor și domnilor dragi, prieteni în ce spi-
 rit primesc această înaltă distincție pe care mi-ai acordat-o astăzi. Cu angajamentul, ca să spun așa, în fața
 dumneavoastră — mă simt într-un anumit fel legat prin
 aceasta de universitatea dumneavoastră — că în întreaga
 mea activitate în țara mea voi face totul pentru a realiza
 năzuințele poporului meu de a-și face o viață tot mai
 bună, liberă, independentă de a ocupa un loc demn în
 marea familie a națiunilor lumii. În relație cu dumnea-
 voastră cu poporul dumneavoastră voi face tot ceea ce
 depinde de mine pentru a dezvolta această colaborare
 pentru ca între universitățile noastre să se dezvolte
 această colaborare, pentru ca, în felul acesta, să întărim
 și solidaritatea în lupta comună pentru progresul fiecărei
 dintre țările noastre, pentru progresul general, pentru
 pace în întreaga lume. (Aplauze).

Puteți să știți că veți avea întotdeauna un prieten
 în România, că Doctorul Honoris Causa al Universității
 Mayor de San Marcos va ști să mențină acest titlu,
 mândru pentru progresul general, pentru victoria drăp-
 tății sociale în întreaga lume. (Aplauze).

Vă doresc din toată inima succes în activitatea dum-
 neavoastră de dezvoltare a științei, în slujba pe-
 proșilor din patria dumneavoastră, multă fericire, multă
 sănătate. (Aplauze).

**CUVÎNTARE
LA SOLEMNITĂȚA DECERNĂRII
TITLULUI DE „DOCTOR HONORIS CAUSA”
PREȘEDINTELUI**

**REPUBLICII SOCIALISTE ROMÂNIA,
NICOLAE CEAUȘESCU,
ȘI DECENĂRII**

**TOVARĂȘII ELENA CEAUȘESCU
CA PROFESOR ONORIFIC AL UNIVERSITĂȚII
NAȚIONALE DE INGINERIE DIN LIMA**

Cu prilejul vizitei în Republica Peru

— 19 septembrie 1973 —

Domnule rector
Domnilor membri ai Comitetului Executiv,
Doamnelor și domnilor profesori,
Dragi prieteni studenți

Aș dori să exprim cele mai cordiale mulțumiri din partea mea, din partea tovarășei mele pentru onoarea ce ne-ați făcut-o astăzi nouă, și prin noi poporului român, de a vă decerna acest titlu de Doctor Honoris Causa. Titlul pe care îl acordăm astăzi este unul deosebit de important, deoarece este o recunoaștere a meritelor și a contribuției pe care o faceți la dezvoltarea științei și culturii în țările noastre.

Doresc să adresez, totodată, un salut calduros din partea profesorilor și studenților români tuturor profesorilor

și studenților, alții de la Universitatea de Inginerie, alții de la Universitatea Mayor de San Marcos și tuturor studenților și profesorilor din Republica Peru.

V-aș referit domnule rector la preocupările României cu privire la dezvoltarea tehnicii și științei în general într-adevăr, în anul construcției socialiste România a obținut succese mari în dezvoltarea învățământului științelor, acordăm o mare atenție tuturor științelor tehnice, în ciuda științelor chimice, matematice, fizice, biologice, considerându-le sectoare de bază ale progresului general al dezvoltării societății. Sper că în cadrul colaborării care se va dezvolta între universitatea dumneavoastră de inginerie și institutele noastre de învățământ tehnic se va putea face mai pe larg cunoștință cu progresele realizate de România în activitatea științifică. Trebuie să menționez, totuși, că astăzi învățământul superior tehnic scopă pe deplin toate necesitățile de cadre de specialitate, că dezvoltăm largă activitate de cercetare științifică în toate domeniile, în special în domeniul energiei nucleare, considerând că aceasta constituie, de asemenea, o ramură de vîrf a cercetării științifice și că, pornind de la necesitățile fidele, energiei nucleare în scopuri pacifice, fiecare țară trebuie să dezvolte larg și activitatea de cercetare în acest sector de activitate.

Întrucât pe baza rezultatelor obținute în dezvoltarea învățământului și formării cadrelor, pentru sectoarele tehnice am obținut o serie de rezultate în dezvoltarea industriei, agriculturii în marș impetuos înainte pe calea construcției socialiste în scopul ridicării bunăstării și fericirii întregului nostru popor.

Așa cum am spus și la Universitatea Mayor de San Marcos, pentru oricare țară care dorește să-și dea un puternic economii să ridice nivelul de trai al poporului său, să-și asigure independența și suveranitatea, cre-

area unei puternice industrii a unei agriculturi avansate este o necesitate absolută. Fără aceasta nu se pot naște și prospera o națiune independentă și o societate civilizată. Trebuie bazată pe această, România a adevărată și dat și acordă o atenție deosebită la dezvoltarea în ritm înalt a tuturor sectoarelor de activitate. Știm că drumul dezvoltării noastre nu este ușor. Noi însă ne am punut de la un stadiu foarte înalt și trebuie să înțelegem multe greutăți, inclusiv greutăți tehnice, pentru că, până în urmă, în ceea ce s-a înregistrat în România este rezultatul muncii oamenilor în care au fost din domeniul tehnic, oameni de știință, care au fost au avut un rol foarte important. Drumul nostru este înțeles în învățăminte este strâns legat de învățăminte, cu preocupările dezvoltării economice, sociale ale țării. (Aplauze)

Am încheiat cu președintele și guvernul țării dumneavoastră o serie de acorduri cu privire la cooperarea în domeniul minier — vom crea o societate mixtă — în domeniul petrolului, în domeniul construcției unei fabrici pentru ideea de înarmare, și în viitor preconizăm dezvoltarea acestei colaborări în domeniul agriculturii și sunt în studiu și alte domenii de activitate. După cum vedeți, toate sînt domenii tehnice, ca să spun așa, unde se cer tehnologii, unde se cer utilaje de înaltă tehnicitate, aplicarea în mod consecvent a automatizării, a ciberneticii și a altor domenii care să asigure un progres în domeniul nostru. Pentru a de care se poate face în domeniul nostru științific, cultural, științific.

Am încheiat cu președintele și guvernul țării dumneavoastră o serie de acorduri cu privire la cooperarea în domeniul minier — vom crea o societate mixtă — în domeniul petrolului, în domeniul construcției unei fabrici pentru ideea de înarmare, și în viitor preconizăm dezvoltarea acestei colaborări în domeniul agriculturii și sunt în studiu și alte domenii de activitate. După cum vedeți, toate sînt domenii tehnice, ca să spun așa, unde se cer tehnologii, unde se cer utilaje de înaltă tehnicitate, aplicarea în mod consecvent a automatizării, a ciberneticii și a altor domenii care să asigure un progres în domeniul nostru. Pentru a de care se poate face în domeniul nostru științific, cultural, științific.

colaborare pentru a putea împreună să găsim cele mai bune tehnologii pentru progresul mai rapid al acestor sectoare și pentru formarea cadrelor necesare. Sistemul nostru este că y în acest domeniu vom reuși, să stabilim o colaborare bună. De asemenea, trebuie să vă înțelegem că, primind acest titlu de „Doctor Honoris Causa”, mă glădește că înțelegem că prin această mi se dau și ar amite obligat și să știți că eu obișnuiesc să fiu foarte exigent cu mine însumi, că mi respect obligațiile. Dar sînt exigent ca și cu voi să respect obligațiile. (Aplauze)

Vorbim de asemenea, și în numele tovarășei mele cred că și ea primind diploma de „profesor onorific” s-a gândit că are și obligații de a dezvolta o colaborare largă în domeniul cercetării și învățămîntului științific și am spus că în acest domeniu să se dezvolte o colaborare activă și să știți că și din ea este destul de exigent, la fel ca și mine. (Aplauze)

Desigur înțeleg această în sensul să acționăm împreună pentru dezvoltarea, într-adevăr a unei colaborări largi care corespunde pe deplin intereseor popoarelor noastre.

Iată, domnilor și doamnelor dragi prețioși studenți câteva remarci pe care am vrut să le fac aici la Universitatea dumneavoastră. Țările noastre, care, în felul lor, fiind scara de condiții specifice merg pe un drum nou, de dezvoltare economică socială de a asigura independența și suveranitatea, trebuie să colaboreze în strînsă unitate. Trebuie să întărim solidaritatea între toate popoarele lumii care luptă împotriva imperialismului pentru dreptul fiecărei națiuni de a fi pe deplin stăpînită pe bogățiile sale, și dumneavoastră și multe țări din America Latină au încă de făcut multe în această direcție și noi, știind pe deplin că țările cu care eu pot să pot să Americii Latine. Avem depina convingere că ele vor

**CUVÎNTARE
LA SOLEMNITATEA DECLARĂRII
PREȘEDINTELUI
REPUBLICII SOCIALISTE ROMÂNIA,
NICOLAE CEAUȘESCU,
OASPETE ILUSTRU AL ORĂȘULUI
DE CĂTRE CONSILIUL PROVINCIAL AL LIMEI**

Cu prilejul vizitei în Republica Peru

— 19 septembrie 1973 —

Domnule primar general

domnilor membri ai Consiliului

Doamnelor și domnilor

Aș dori, mini înaintea de toate, să vă mulțumesc, în numele meu, al soției mele, pentru cinești ce ne-o faceți prin declararea noastră ca oaspeți iluștri ai capitalei Republicii Peru. Totodată, să vă mulțumesc călduros pentru distincția ce mi-ați acordat-o, cea mai înaltă decorație a muncii palatului. Văd în această ocazie a poporului nostru că expune așteptările de colaborare dintre poporul român și poporul peruan.

Doresc să vă adresez, domnule primar general, tuturor locuitorilor acestei țări salut călduros din partea noastră. Pentru fiecare locuitor al acestui popor românesc, din partea tuturor locuitorilor României, a întregii noastre țări.

Între popoarele noastre, adevărat, de a identifica, în-

preună cu președintele și cu guvernul dumneavoastră, căre dezvoltări continue a relațiilor dintre țările noastre.

Trebuie să declar de la început că din convorbirile cu președintele vălasec, cu primul ministru, cu mai mulți miniștri din domeniile economice am aflat la conștința, că există multe domenii în care popoarele noastre pot să stabilească o colaborare activă. S-au semnat sau se vor semna o serie de documente în aceste zile și se vor pune astfel bazele unei colaborări rodnice între de ce apreciez că vizita noastră în Republica Peru constituie un moment important pentru dezvoltarea viitoare a relațiilor de colaborare pe toate planurile între popoarele noastre.

Este adevărat ceea ce a spus aici domnul primar general, că popoarele noastre au multe lucruri comune în istoria lor, începînd cu faptul că sînt partașare a unei vechi civilizații, că au asimilat apoi, o serie de elemente ale culturii și artelor dintr-o parte, și sînt modele care sînt multor cureri ale științei europene și americane. Există deci multe lucruri care le apropie pe țările noastre, și găsim înșelăciune că se spun convine. Dar departe de a noastră nu de asemenea. În istoria lor popoarele noastre, de fapt în politica noastră și strădă pentru a se eliberă, independența și suveranitatea pentru progresul lor economic și social. Chiar în cuprinsul domeniului de cooperare dintre persoane, cînd și poporul nostru și poporul peruuan sînt ridicat la apărarea și dominației naționale. Dar în a călăuză a științei și tehnicii au uit de istorie, și să ne preocupăm mai mult de prezent și viitorul liber și independent al popoarelor noastre. Tocmai faptul că unele istorice istorice cînd ne apropiem și mai mult, face ca popoarele noastre, care, fiecare în țara sa, au parcurs că și erape și fete de au trecut pe calea dezvoltării economice-sociale să cuprind

dar acestea nu trebuie să împiedice o colaborare și o unitate strânsă în lupta pentru bunăstarea, fericirea, independența și suveranitatea neamului nostru.

Aceasta este experiența României, pe care v-o împărtășim și dumneavoastră. Știm că voma, pe această cale fiecare popor poate să ocupe un loc demn, independent în rândul națiunilor lumii (1973).

Aș dori să exprim speranța că între capitalele țărilor noastre între Lima și București, se vor stabili relații de strânsă colaborare. Poartă acest prietel pentru a adresa o invitație domnului primar general ca, împreună cu membri ai Consiliului provincial, să viziteze România, să viziteze capitala noastră, punând astfel bazele unei colaborări între ele și, contribuind și pe această cale la dezvoltarea colaborării între popoarele române și peruane.

Aș dori, de asemenea, să vă urez dumneavoastră să obțineți succese tot mai mari în dezvoltarea capitalei, să vă ajuteți în soluționarea multor probleme pe care le are fiecare capitală în dezvoltarea sa și să vă ajuteți în dezvoltarea Republicii Peru. Într-o zi, când va fi o țară puternică, precum este România, va fi și Peru.

CONFERINȚA DE PRESĂ LA ÎNCHILIREA VIZITEI ÎN PERU

— 20 septembrie 1973 —

ALFONSO HUARTE (Ziarul „Expresso”): Aș dori să întreb pe domnul președinte ce impresii i-a făcut procesul revoluționar pe care îl trăiește Peru?

TOVARAȘUL NICOLAE CEAUȘESCU: În cele câteva zile pe care le-am petrecut în Republica Peru am putut cunoaște unele transformări în viața țării și unele preocupări ale președintelui Velasco, ale guvernului și poporului peruan. Din toate acestea considerăm că măsurile adoptate în vederea unor transformări revoluționare și sociale — cum sunt, de exemplu, reforma agrară, procesul de lămurire a dezvoltării economiei naționale, de consolidare a independenței și suveranității, statului — corespund intereselor întregului popor peruan și deschid perspective bune pentru dezvoltarea sa economică și socială pentru a realiza o societate mai dreaptă care să asigure poporului peruan creșterea bunăstării și creșterea nivelului de cultură, consolidarea independenței și suveranității țării.

ROGER SIMON (revista „Caderos políticos”):
Sunt directorul unei reviste de stînga, revistă care în-
cepe să devină o trimină a țării.

După cum auzim din acest dumneavoastră discurs
în timpul vizitei, domnule Ceaușescu, nu mi rămîne decît
să pun întrebare care ne interesează în mod profund
după evenimentele din Cuba: Este posibilă lupta pentru
dobîndirea prin cale mijlocie de către preluarea puterii pe
calea armelor?

TOVARAȘII NICOLAE CEAUȘESCU: Problema
transformării revoluționare a societății este foarte com-
plexă. A se transforma a societății transformări sînt de
diverse natură. Unele sînt de natură să aibă în vedere
condițiile etapei respective — istorice, naționale și so-
ciale — din fiecare țară. Nu se pot stabili o dată pentru
toateuna anumite căi și forme de transformare revo-
luționară. Este un proces de a se înălța și mă-
surile de transformare a societății în care, desigur, pro-
blema proprietății asupra mijloacelor de producție, pro-
blema repartizei veniturilor naționale joacă un rol esențial.
Pentru a se ajunge însă la o societate socialistă trebuie
parcurs un anumit drum, trebuie luate o serie de măsuri
cîm sînt cele care se realizează acum în Peru, măsuri
pe care, la timpul respectiv, le-a cunoscut și România.
Transformarea trebuie să se facă treptat și să tindă seama
să se desfășoare o strînsă concordanță cu gradul de
întreprindere a maselor populare să asigure participarea
efectivă a maselor populare în aceste transformări.

În ceea ce privește problema armelor, după evenimentele
din Cuba, credem că este posibilă și dezvoltarea
forțelor armate care trebuie să fie o forță care trebuie
să se afle la putere și să asigure independența lor.

(celor reacționare interne și externe, să nu-și facă iluzii
că reacțiunea va renunța de bunăvoie la poziția sa.
Aceasta presupune o fermă stare, și unitatea tuturor forțelor
patriotice de muncă care se pronunță pentru dezvoltarea
noastră a fiecărei țări în lupta antiimperialistă.

AL RELIO DAVILA (revista „Calaos”) Fiind primul
șef de stat al unei țări socialiste care a vizitat toate aceste
țări din America Latină, aș dori să cunosc cu ce impresii
plecați în România?

Care este părerea dumneavoastră după vizitarea com-
plexului agroindustrial „Casa Grande”?

În România s-a stabilit sistemul proprietății sociale?

TOVARAȘII NICOLAE CEAUȘESCU: Impresia pe
care le am, respectiv țările vizitate sînt în general foarte
bune. Am început vizita în Cuba. Prima țară socialistă
din America Latină și am impresii deosebit de bune de-
pre realizările și starea poporului cubanez pentru lău-
rirea orînduirii noi, socialiste. Am vizitat alte țări care
fac, de asemenea, într-un fel sau altul, eforturi pentru a
asigura înlăpturea unor reforme sociale pentru preve-
nirea în propriile mîini a orînduirii și economice, asigurarea
dezvoltării de sine-stătătoare și consolidarea independenței
țărilor respective.

Am deci impresia că pe continentul Americii Latine
se desfășoară un vast proces revoluționar, democratic
național și antiimperialist, care corespunde pe deplin
stadiului actual și dezvoltării acestor țări, care cere
unitate atât pe plan național, cît și în dezvoltarea so-
cietății. Într-o țară este America Latină cu toate țările
care optă pentru independența lor națională, cu țările
socialiste, cu toate forțele antiimperialiste, pentru a as-
igura progresul acestora pe acest drum nou.

Am conștientizat că în ciuda unor dificultăți care nu
pot apărea, popoarele Americii Latine vor merge în mai

bolarii urmatoare pe tot drumul de la capetele lor, pentru
ca este o boala dintr-o data, ireversibila.

...este o lucrare deosebită, interesantă și
...complexul agro-indus-
trial de la „Casa Grande”, această constituie o experiență
...în apreciere în mod
...an de această co-
operativă agricolă de producție, de acest complex agro-
...proiect, preocupările pentru soluționarea unor pro-
...după
...cultural

...echide perspective minunate pentru
...agriculturi și pentru dezvoltarea

toate mijloacele de producție — sînt deja 25 de
mii de tone, ceea ce înseamnă că pe lîngă cele
sectoare de stat și sectorul cooperatist — tinbele socialiste —
ca atare, cele două sectoare fundamentale sînt sec-
toarele socialiste, ca urmare și financiare, și toate celelalte
sectoare economice, inclusiv comerțul exterior și interior.
Repartiția se realizează pe principii socialiste, în conform-
tanță cu cele două repere socialiste, asigurînd fiecarei
categori de muncă și venitor în raport cu munca, cu
contribuția pe care o aduce la crearea bunurilor materiale,
la creșterea nivelului de trai, la dezvoltarea generală a
întregii societăți.

ABRAHAM LINCOLN Agency (Inter Press Service) în
Alcorado, unde referă la Integritatea Perutii în
cauza Joffe și...
...a doua întrebare care
este... care caută să im-
pună practica hegemonice în viața internațională?

ȚUȚĂRAȘUȘ NICOLAE CEĂUȘESCU Rumânii aprind grupul, iar dori nealruie în raport de pzișia pe care areșia o acupșii în lupta pentru dezvoltarea lor economiș și socială, pentru coșolidarea independenșei lor nașionale, de solidarițatea areșioru cu poporeșle care mai mult încu sub dominașia colonială de apșirea mișcării de eliberare nașională, a luptei poporeșlor pentru a fi stăpini pe bogășia și nașională și pe urășe și lor, de participarea activă la lupta împotriva politici imperialiste de forșă și dictat, a oricărui forme de colonialism, neocolonialism pentru respectarea dreptului fieșioru popor la deșinaș independentă și de a-șii putea organiza viașă așa cum o dorește, fără a fi un mameșt din afășa. Totușdă, considerăm activiștea țărilor nealruie să o contribuă și la înșăpășirea și alășării pe plan internașional, pentru afirmarea principilor de relașii între ștate pentru a rșui deșșăgării, pentru a pune mai deșșăpă, a colaborării și pășii.

În acest sens, apreciem că activitatea grupului, mai ales cea numită are o importanță considerabilă în cadrul activităților internaționale de asilaj.

Românii s-au pronunțat și se pronunță cu hotărâre împotriva oricărei încercări de dorință. Censurăm cu înalta încredere de amărie trebuie exclusă cu desăvârșire domnia în țări asupra altor țări. Într-o țară, înțelegându-se în primul rând — cum ar fi de altfel — că nu un popor nu poate fi cu adevărat liber decât admițând aspră și, explicit sau implicit, deplină suzeranță pe partea de deplină suzeranță a altor țări. Deci, ne pronunțăm pe deplin și deplină suzeranță a altor țări, de respect al independenței și suveranității naționale, de consens în treburile interne.

ALFONSO MURSE (Local Express) Ce pare
aveit la legatura cu sifonul prevazut delat a lunde?

RASPUNS
LA INTREBARILE PUSE DE AHMED TIDIANE,
REPREZENTANT AL POSTULUI DE RADIO
SENEGAL

Cu prilejul escalai la Dakar

27 septembrie 1973 —

— Cu sentimente sincere de multă prietenie, după
întâlnirea cu președintele Senegalului

Am avut în primul rând să menționez cu multă
satisfacție că între amicele noastre România și Senegal
se dezvoltă relații de prietenie asupra a numeroase
planșe internaționale există multă apropiere sau puncte
de contact apropiate.

De asemenea, am avut dreptul să prezint pentru prietenia
făcută. Apreciez că această primă întâlnire a noastră
a fost ocazie pe care le-am avut-o fost deosebit de
amicală și cred că ele vor deschide calea spre o largă
colaborare între țările și popoarele noastre.

— Am avea să vă întreb, domnule președinte, dacă
România va participa la reuniunea de la Tunis a partidelor
socialiste și democratice din țările africane?

Sigur, noi saluăm reuniunea forțelor politice din
țările africane care se pregătesc să discute problemele
dezvoltării economice și ale întăririi independenței
naționale și sociale ale creșterii unei societăți
mai bune pentru toți oamenii.

Pentru a spune dacă vom participa, ar trebui mai întâi
să primim invitație. Credem că ar fi util să luăm parte la
această reuniune și fără îndoială, vom participa, pornind
de la relațiile bune pe care le avem cu țările prezente
la reuniune cu toate țările africane de la solidaritatea
cu aceste state și cu altele care luptă pentru o dezvoltare
independentă.

În final, tovarășul NICOLAE CEAUȘESCU a declarat:

— Am dori să folosesc acest prilej, pentru a adresa
poporului senegalez salutul meu și poporului român,
cele mai bune urări de prosperitate și fericire.

CUVINTARE
PE AEROPORTUL OTOPENI
LA INAPOIEREA DIN VIZITA OFICIALA
IN SASE ZARI DE PE CONTINENTUL
LATINO-AMERICAN

- 22 septembre 1973 -

Stimulus 10V 250Ω

Drugs acting on R_{11} \times $(a - a')b \in C_1$

Suntem desușit de bucurii, că ne aflăm din nou pe
pământ, care ne dăstează. Dorim să vă adresăm
mulțumiri pentru că ne ați dat tinerilor cetățeni în
tr-o vreme de așa mare suferință și totuși să
ați reușit să le dați toate ale poeziei
și pe ne lăsați. Aplauze, urle; se scandează:

La începutul anului 1950, guvernul japonez a început să se angajeze în proiecte de dezvoltare economică în America Latină, în special în Brazilia. Acest lucru a fost posibil datorită faptului că Japonia avea nevoie de materii prime și de piețe noi pentru produsele sale. În Brazilia, Japonia a început să investească în sectorul minier și în cel al transporturilor. Aceste investiții au fost susținute de guvernul japonez și de companiile private. În Brazilia, Japonia a construit linii feroviare și a deschis mine de fier. În America Latină, Japonia a început să se angajeze în proiecte de dezvoltare economică în Brazilia, în special în sectorul minier și în cel al transporturilor. Aceste investiții au fost susținute de guvernul japonez și de companiile private. În Brazilia, Japonia a construit linii feroviare și a deschis mine de fier.

În toate cele şase ţări ale Americii Latine pe care le-am vizitat am fost întâmpinaţi, cu manifestări de caldă primenie, de solidaritate, atât din partea conducătorilor acestor

vor slate din țară a tuturor acestor popoare. În toate acestea am simțit respectul și dragănia, pretenția de care se bucură România socialistă ca rezultat al politicii sale interne și internaționale. (Applauze, urale, scandaloasă „Ceaușescu-PCR”) Am făcut peste tot cunoscute munca, activitatea deșădă de poporul român pentru a-și fărâșa viața socialistă, politica internă, oală desfășurată de țara noastră. Am fost soțul prieteniei și soț dăruț, i poporul român cu toate popoarele vizitate, cu toate popoarele Americii Latine, „Urare puternice, opianze).

Prezidenții, șefii de stat și ai guvernelor, oamenii politici și relaționi, cu care ne-am lăsat și au exprimat sinceritate și sinceritate de pretinse față de poporul român și au adresat salutul lor pe care îl aduc astăzi întregului nostru popor, salutul unor popoare prietene care doresc să extindă colaborarea cu poporul român la toate domeniile. (Aplauze puternice, urale).

Ne întorcem în țară cu cele mai frumoase impresii despre munca, hărnicia și lupta tuturor popoarelor pe care le-am vizitat. Se poate spune că vizita în țările Americi și Latine constituie un moment de importanță istorică în relațiile României cu aceste țări. Ea a constituit o puternică manifestare a prieteniei și hotărârii de a întări solidaritatea în lupta împotriva imperiaștilor și colonialismului, pentru dreptul popoarelor de a-și alege destulul liber, așa cum își doresc. (Aplauze puternice, ovatii).

Am vizitat, după cum știți, Cuba socialistă — prima țară de pe continent, american în care se construiește noua ordine socială. Am fost întâmpinat, cu simpatie tovarășească, cu manifestările de pretenie a sute de mii de cetățeni, din Havana și din alte localități pe care le-am vizitat. Aș putea spune că, oșo cum delegații de partid

și guvernamentală a Cubei a fost primită cu un aer în
unul în Rio de Janeiro și delegația noastră a fost
primită cu același sentimente. Putem spune că de fapt
există o înțelegere comună între manifestare populară
a prieteniei dintre România a socialistă și Cuba care con-
struiește ordinea socialistă. *(Applauze puternice, urale)*

Am avut convorbiri interesante și de mare importanță
cu liderul Fidel Castro, cu președintele Osvaldo Do-
mingos. Am ajuns la înțelegerea comună de a extinde și
mai mult de colaborarea noastră în toate domeniile de ac-
tivitate. *(Applauze puternice, urale)* Am vădit că
ordinea pe care poporul nostru sub conducerea partidului
nostru a creat-o este a la care socialistul și un
mare și de aici, din capitala patriei noastre, să adre-
măm un salut pentru patria care ne-a făcut-o și care
ne a făcut-o să putem să luăm în lămurire ordinea so-
cialistă. *(Applauze puternice, urale)*

Am vizitat apoi în țara Republica Costa Rica unde
de asemenea am găsit prietenii și sentimente deosebite de
înțelegere și de naționalism. Președintele Figueres, că-
dru și de partea noastră a înțeles-o și a stat, a mascat
pe lângă după marea noastră Republica Costa Rica și
semnă și un tratat de prietenie, mai multe acorduri de
colaborare economică, științifică și culturală pu-
tând să fie înțelese și colabora. Indelungate în discu-
ții de artă, literatură și de asemenea să menționez
eforturile pe care le face acest popor harnic pentru
dezvoltarea în domeniul social pentru independență
pentru a fi în măsură să aștepte toate popoarele. Am
vădit și de aici din capitala României și
nașterea și creșterea pentru rădăcina și cordigălia
națională, prosperitate, bunăstare și fericire. *(Applauze
puternice, urale)*

În Venezuela de asemenea, delegația noastră a-a bucu-
rat de o primire călduroasă. Am avut largi convorbiri cu
președintele Caudero și membri ai guvernului, cu ofi-
cialități cu o serie de oameni politici constatând cu
multă satisfacție dorința de a extinde colaborarea. Am
pus de asemenea bazele unei colaborări multilaterale
alături de Declarația comună pe care am semnat-o și
a primit un număr important de acorduri de colaborare
în diferite domenii de activitate.

Doresc a altă conducere de stat venezueleană și
cuvântul celor care ne-am întâlnit poporului venezue-
lean să le exprim mulțumiri pentru primirea care ne-au
făcut-o și să le adresez de aici de acasă urările cele mai
bune de succes în dezvoltarea economico-socială, pentru
bunăstare și fericire. *(Applauze puternice, urale)*

Vizita noastră în Columbia a-a desfășurat de asemenea,
într-o atmosferă de prietenie și bunăcredință. Ne-am bucu-
rat de o primire călduroasă. Am avut convorbiri cu pre-
ședintele Pastora cu miniștri și oameni politici din Co-
lumbia, cu oficialități, ne-am înțeles cu cetățeni ai ace-
stui harnic popor. Am realizat, de asemenea a scris de
împreună cu prietenii la colaborarea economică și tehnico-
științifică. Am semnat o Declarație comună punând și
aici bazele unei colaborări îndelungate între poporul
nostru și poporul columbian. Doresc să adresez conducă-
torilor și cetățenilor poporului columbian mulțumiri pen-
tru primirea care ne-au făcut-o pentru ospitalitate și
să le adresez urările de a obține noi succese pe calea
dezvoltării economico-sociale a înfloririi patriei, a bună-
stării și fericirii. *(Urle prelungite, applauze)*

Vizita în Ecuador a-a bucurat, de asemenea de o pri-
mire călduroasă. Am avut convorbiri îndelungate cu pre-
ședintele Rodríguez Lara, cu alți membri ai guvernului.
Am ajuns la înțelegere comună cu privire la extinderea

reputa de a avea o bună condiție înșămânțările, de a face totuși pentru ca să nu se întâmple în totuși în toate domeniile să fie îndeplinite în mod exemplar.

Doresc să-mi exprim convingerea că toți concurenții ai României în lume vor face totuși pentru a înfrunța în cele mai bune condiții programul de săvârșire a unei revoluții socialiste multilateral dezvoltate pentru a-și pune și mai activ contribuția la întărirea prieteniei cu popoarele, cu popoarele care luptă pentru dezvoltarea independentă, cu toate țările, la cauza colaborării și păcii în întreaga lume. (Aplauze puternice, urale).

Vă urez dămineșvoană tuturor, dragi tovarăși și dragi prieteni, succes în întreaga voastră activitate multă sănătate, multă fericire! (Urle puternice, aplauze; se auză cântecul „Vădă-mă P. R.”).

CUVÎNTARE

LA SOLEMNITATEA SĂRBĂTORII ȘI DECORĂRII DIVIZIEI „TUDOR VLADIMIRESCU DEBREȚIN” CU PRILEJUL ÎMPĂLĂNIRII A 30 DE ANI DE LA ÎNFIINȚARE

— 1 octombrie 1973 —

Stimați tovarăși,
Tovarăși generali, ofițeri subofițeri,
Tovarăși soldați,

Aniversăm astăzi împlinirea a 30 de ani de la înființarea Diviziei „Tudor Vladimirescu”, moment de mare semnificație în istoria forțelor armate românești a forțelor de eliberare socială și națională ale patriei.

Cu acest prilej sărbătoresc doresc să adresez, în numele Comitetului Central al partidului, al Consiliului de Stat, al Consiliului de Miniștri și al mea personal de salut călduros și cele mai bune urări militanților din Divizia „Tudor Vladimirescu”, tuturor militanților forțelor armate române.

După cum se știe, Partidul Comunist Român a decis săpărat, încă de la înființarea sa, o luptă activă împotriva politicii reacționare burghezo-moșierăști în țară și totuși fermitate împotriva pregătirii războiului imperialist pentru prietenie și colaborare cu Uniunea Sovietică. În condițiile istorice și internaționale cunoscută,

datorită lipsei de unitate a clasei muncitoare, a forțelor
muncitorești și datorită celor două acorduri de la Jeumont
și la Viena, care au dus la înfrângerea Germaniei naziste
în urma dictatului de la Viena, a-a putut învinge
Germania nazistă. Primul pas al dictatului
militar-fascist a fost atârșarea României în răz-
boi cu Germania hitleristă împotriva Uniunii Sovietice
și a țării sale coaliția antihitleristă. În război
măcelul largi populare s-a dezvoltat o puternică mișcare
antifascistă și a războiului.

În aceste împrejurări Partidul Comunist Român, unul
dintre cele mai democrate antifasciste din țară, a desfășurat
o largă activitate de organizare a luptei pentru
liberarea țării de război hitlerist. Starea de spirit din
masele largi populare s-a reflectat și în rândurile
partidului, care înțelea că tot mai mult că trebuie să participe
la lupta pentru salvarea intereselor naționale, pen-
tru a se elibera de sub dominația fascistă.

Partidul Comunist Român s-a ridicat
în mod hotărât pentru eliberarea Româ-
niei de Germania hitleristă, pen-
tru a elibera țara de sub
dominația hitleristă și
populare au participat

și ale desfășurării cu
impotrivă fascismului a fost po-
sibil în 1943, din inițiativa Partidului Co-
munist Român, Tudor Vladimirescu
a fost ales în comitetul de sărbătorire
a acordat atât aprobarea, cât și în-
putul pentru organizarea, dotarea și
darea unității românești pe teritoriu.
Așa că în această situație s-a ex-

prim guvernului și poporul Uniunii Sovietice mulțumi-
rile partidului și ale poporului român.

Într-o de la înfrângerea Germaniei naziste, Tudor Vladimirescu
s-a afirmat cu toată fermitatea scopurile care trebuia
să anume lupta și și — se poate spune — a intrat în ar-
mate într-un document adoptat în 1942, ce a fost în baza
constituirii acestei unități, se spune „Noi români, în
dorim stăpânirea străină a Germaniei naziste. Noi dorim
clădirea noastră românească reprezentată prin un gu-
vern cu adevărat național al României, un guvern al păcii,
libertății și independenței”. Putem spune că așa că se
înțelegea în acel document, s-a înfăptuit? Și într-ade-
văr, în România s-a instalat un guvern național, respec-
tând care a pus bazele unor organizații sociale. Guvernul
român asigură stăruirea ordinii socialiste în
patrie, bunăstarea și fericirea întregului popor, aderen-
denți și suveranitatea națională, noastre socialiste (Așa
zise puternice, omul și urde).

Sint cunoscute împrejurările internaționale în care
din vara anului 1944 victoriile forțelor învingătoare ale
forțelor sovietice, de armatele coaliției antihitleriste, de for-
țele de eliberare națională și de partizan, din diferite țări
care dăduseră luptă tot mai puternice și au putut să răz-
boiul grăbind prăbușirea Germaniei naziste. În acest
context, în primăvara anului 1944 s-a realizat Frontul
național-antifascist, apoi Blocul național-democratic și a
ajuns la o largă coaliție antihitleristă, pentru salvarea
națională a patriei. În această coaliție, armata țării era
un loc important. Trebuie menționat că în această război
în pregătirea eliberării patriei partidul s-a preocupat
de desfășurarea unor largi activități în rândul întregii
armate, a stabilii legături cu conducerea și cu comandanții
generali și ofițeri. Acestea s-a constituit un factor care a
determinat ca armata să participe activ și în înfrângerea

insurrecției naționale antifasciste este și în toate transformările revoluționare în toate victoriile obținute în favorul socialismului pe pământul României. (Aplauze puternice, urale).

În legătură cu eliberarea patriei nu poate fi decât o singură părere: întregul popor, căi pe care trebuie să se ia și în viitor în prezența noastră și pentru acțiunile trebuie să se realizeze în țară și pe terenurile armate, partidul a trecut la constituirea gărzilor patriotice, care au jucat, de asemenea, un rol important în lupta pentru înfrângerea inamicilor naționali și internaționali pentru eliberarea țării în construcția ordinii socialiste în România.

Înfrângerea insurrecției naționale antifasciste constituie o necesitate imperioasă, la care au luat parte activ toate forțele ce se pronunțau pentru independența țării, pentru progresul ei economic-social. Se poate spune că în această luptă importantă și decisivă pentru România a deschis calea cu noi și a eliberării definitive a patriei noastre de sub jugul dominației străine și a eliberării sociale a masei, dar și a unei ere noi, de înnoire a celei vechi, în direcția socializării — în care toate forțele se pronunțau pentru dezvoltarea și înnoirea țării spre dezvoltarea ei economică și culturală, aplauze puternice, urale).

Dragi tavași:

După cum se știe, Divizia „Tudor Vladimirescu” a participat, după 23 August, împreună cu întreaga noastră armată, la eliberarea țării de armata sovietică. În luptele de eliberare a țării, în care au participat toate forțele naționale, până la înfrângerea definitivă a inamicilor naționali și internaționali, întregul popor, asigurându-se participarea țării

noastră cu întreaga sa forță militară și economică în victoria asupra fascismului, dușmanul de moarte al progresului și al civilizației, asupra Germaniei hitleriste.

Trebuie menționat că imediat după 23 August, în rândurile Diviziei „Tudor Vladimirescu” au luat parte și mulți de tineri comunisti care la chemarea partidelor au participat și în mod voluntar la luptele împotriva Germaniei hitleriste.

S-a menționat aici drumul de luptă al Diviziei „Tudor Vladimirescu”. În luptele grele pe care le-a dus această divizie ca de altfel întreaga noastră armată, s-au afirmat caracterul nou, strânsa legătură cu poporul, a forțelor armate române. Ca urmare a contribuției aduse la victoriile în aceste lupte grele Divizia „Tudor Vladimirescu” i s-a atribuit și numele de „Debrețin” printr-un ordin al Comandamentului Suprem al Armatei Sovietice. Armata a constituit o recunoaștere și o recompensă — dacă se poate spune așa — a participării sale la eliberarea acestui important oraș din Ungaria.

Aș dori să aduc aici un omagiu comun tuturor ofițerilor și soldaților care au acționat pentru constituirea Diviziei „Tudor Vladimirescu”, tuturor comunistilor ofițerilor și soldaților care, cu prețuri sângelui lor, au luptat pentru eliberarea patriei, pentru dezvoltarea liberă și independentă a României pe calea nouă, calea socialistă. (Aplauze puternice, urale).

În luptele purtate pentru eliberarea țării, pentru zdrobirea definitivă a Germaniei fasciste, întreaga armată română a-nvins de glorie nepieritoare, dovadă că este strâns legată de interesele poporului, hotărâtă să facă totul pentru a slui patria, progresul ei economic și social. (Aplauze puternice, urale).

lu, destinde în viața internațională, nu astăzi nici un
moment din acest curs de studii în înțelegerea noastră
unor state, reacționăm, care se opun noii politici de
destindere. De aceea este necesar să se acționeze cu toată
fermitatea pentru a se asigura înfruntarea partitului nou
garantându-se astfel securității poporului (după) la dezvoltare
liberă, independentă, la repararea vieții economice-so-
ciale corespunzător necesităților sale

Că sistemul de învățământ este necesară unirea tuturor forțelor active ale poporului, cărora țările socialiste prezintă un exemplu în urmele acestor, măgătar de eliberare națională care luptă pentru dezvoltarea și bunăstarea întregii națiuni. Într-un fel, femeile comuniste, forțele activelor și pretutindeni, în fața cu căsă muncitoare au de jucat un rol hotărâtor. Prin încrederea pacii, dar și a ceea ce este, în sprijinul statului în viața poporului. Nașterea unei uniuni unită a tuturor forțelor progresiste ale poporului poate asigura o pace durabilă în țările noastre și în celelalte, mai bune pentru toate națiunile. (Aplauze puternice, urale).

Ne pronunțăm cu energie pentru măsuri hotărâte în direcția asigurării în primul rând a dezarmării nucleare pentru dezarmarea generală. Considerăm că această constituie o necesitate imperioasă pentru destinderea ome- nului, înard seama altor circumstanțe arabe care se fac din nou deosebit de acut. Într-o apăsătoare perioadă de timpuri populare, este de necesitatea unei stocuri tot mai mari de arme de distrugere în masă, cum sînt armele nucleare, care creează o bacteriologie. Nu se poate astfel să nu avem o adevărată preocupare a elaborare fărî- nase trece concret la măsuri în direcția dezarmării !

Suntem preocupat de a asigura participarea tot mai mare a tuturor popoarelor la soluționarea marilor probleme internaționale. Avem un rol important de jucat

muri și mijloaci, care trebuie să sprijină cuvință de om soluționarea tuturor problemelor vieții internaționale în acest context acordăm o mare însemnătate întărită și creșterii rolului Organizației Națiunilor Unite, în alături organismelor internaționale.

Preocupându-ne de toate acestea, nu uităm în același timp, că pînă în adoptarea unor măsuri concrete de dezarmare trebuie să ne îngrijim tot mai de înălțarea capacității de apărare a patriei. De aceea vom continua să luăm în viitor să acordăm atenția necesară dotării cu mijloace de luptă, ridicării pregătirii militare și politice a armatei noastre, considerînd că aceasta constituie o obligație firească de curaj apărării, cu cuceririlor sociale ale țării noastre. Interesele naționale ale întregii noastre popor. Totodată vom întări colaborarea cu armatele țărilor participante la Tratatul de la Varșovia, cu armatele tuturor țărilor socialiste, vom acționa, de asemenea, pentru întărirea colaborării cu armatele țărilor care luptă pentru eliberarea lor economică și socială de sub stăpînire pentru apărarea independenței și suveranității lor.

Merită ca în această festivitate să menționăm faptul că de la început partidul a acordat o atenție deosebită reorganizării armatei pe baze noi precupăduindu-se atât de dotarea ei, cât și de formarea unui corp de ofițeri ieșiți din rîndurile clasei muncitoare, țăranului, intelectualității, ale poporului. S-a desfășurat și se desfășoară o intensă activitate educativă, organele politice și organizațiile de partid avînd un rol important în munca de formare a conștiinței noi a militanților forțelor noastre armate. Am pornit întotdeauna de la faptul că o adevărată armată populară trebuie să constituie și pazău enciclii revoluționare ale poporului și să fie apărătoarea de nădejde a independenței, a suveranității țării. (Applaud. mult.)

Demnele înseși tradiții de vechi — au putea spune din experiența de dezvoltare a țării românești — dovedesc că armata noastră a întotdeauna mersese poporului, a conștientizat forța de masă a luptei împotriva a tiraniei străine pentru eliberarea și apărarea independenței. Nu ducesă să accep de a Decești. Amintim să însă de Mircea, de Ștefan, de Mihail, de Tudor Vladimirescu de rolul armatei în revoluția din 1848, de contribuția ei în realizarea Unirii în 1859, de participarea armatei la lupta pentru independență în 1877 și la lupta împotriva ocupației germane în războiul din 1916 — 1918.

Tudor Vladimirescu, marele revoluționar împotriva tiraniei țărănești, era un mare patriot, un mare patriot. El a fost cel care a dus la îndeplinire procesul de unificare a țării, a adunat armata noastră de atunci. El a fost cel care a arătat că trebuie să facem lupta pentru libertate, pentru dreptate, pentru binele dintre țărani. El a arătat că trebuie să servim poporul. Fiecare ofițer, fiecare soldat trebuie să știe că nu are o datorie mai sfântă decât de a-și servi poporul, cauza sa, cauza socialismului, patria! (Aplauze, urale puternice)

Totodată, acordăm atenție ridicării nivelului de pregătire pentru apărare a întregului popor. În acest sens, trebuie să luăm în considerare, detașamentul de pregătire militară al muncitorului — formă de pregătire și antrenare a întregului popor. Prognosticăm faptul că forța și capacitatea de luptă ale armatei, ale poporului nostru, vor fi atât de mari, încât vor fi în măsură să înfrunte orice amenințare. Apărarea cauzelor revoluției este o datorie sfântă. Apărarea cauzelor revoluției este o datorie sfântă. Apărarea cauzelor revoluției este o datorie sfântă. (Aplauze puternice, urale)

Dragi tovarăși,

Aniversarea înființării Diviziei „Tudor Vladimirescu-Debrețin” trebuie să conștientizăm că este o onoare pentru țara noastră armată de a-și ridica necentenarul nivelului de pregătire de luptă și politică de a participa activ la întregul activitate pentru înfruntarea programului elaborat de Congresul al X-lea al partidului.

Adresez în numele Comitetului Central al partidului, al Consiliului de Stat al guvernului și al meu, persoanelor cele mai calde felicitări tuturor soldaților, ofițerilor și generalilor din Divizia „Tudor Vladimirescu-Debrețin” care a fost distinsă astăzi cu înalta Onoare „Tudor Vladimirescu” clasa I (Aplauze puternice, urale). Vădurea aceste înalte distincții trebuie să constituie o îndemnare pentru toți militarii diviziei de a face totul pentru a fi gata să servească în orice împrejurare interesele patriei, ale întregului popor (Aplauze puternice, urale).

Urez militarilor Diviziei „Tudor Vladimirescu-Debrețin”, tuturor militarilor armatei noastre noi și noi succesese în pregătirea de luptă și politică.

Fiti gata, ori totdeauna, pentru apărarea socialismului, pentru apărarea patriei! (Aplauze urale puternice, proslăvite).

**CUVÎNT
LA PRIMIRILE DELEGAȚIEI
MIȘCĂRII POPULARE A REVOLUȚIEI
DIN REPUBLICA ZAIR**

— 3 octombrie 1973 —

În primul rând, aș vrea să vă transmit pentru salutul
nostru de președintele Mobutu Sese Seko și a transmis,
la numele său, șefului statului zair, un călduros salut
și cele mai bune urări. Totodată, secretarul general al
P.C.R. a transmis, în numele comunistilor, al poporului
român, mulțumiri pentru salutul primit din partea mili-
tărilor și militanților M.P.R., un mesaj de prietenie
pentru a vă ajuta în toate trântirile de succes în acți-
unile voastre pentru propășirea economică și socială
de către țara voastră.

Tovarășul Nicolae Ceaușescu, a avut cu deosebită
plăcere vizita efectuată în Republica Zair în cursul anu-
lui '72, raportându-se la o viză cu președintele Mobutu Sese
Seko. Într-o scrisoare cu prilejul așadar, delegația la care s-a
ajuns exprimând satisfacția pentru dezvoltarea tot mai
înaltă a relațiilor dintre cele două state și popoare. Aprec-
iem că vizita delegației zaireze este o nouă expresie a

acestor bune raporturi. Secretarul general al Partidului
Comunist Român a evidențiat că înțelegerea și înțelegerea de
părerii și experiență și de egalitate dintre P.C.R. și M.P.R.,
a prieteniei dintre cele două popoare contribuie la întări-
rea solidarității în lupta pentru dezvoltarea fiecărei
națiuni, pentru triumful cauzei păcii și progresului.

TOAST
LA DINFELI OMERIT DE PRESEDINTELE
REPUBLICII SOCIALISTE ROMANIA,
NICOLAE CEAUDESCU,
IN ONOAREA
PRESEDINTELUI REPUBLICII INDIA,
DR VARAHAGIRI VENKATA GIRI

Cu prilejul vizitei în Republica Socialistă România

— 3 —

42

1. 1

2. 4. 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839. 8

Îmi este deosebit de plăcut en, în numele Consiliului de Stat, al guvernului și al meu personal să vă aduc în modul cel mai cordial pe dumneavoastră, pe stimata doamnă Giti, precum și pe dăruinși colaboratori ce vă însoțesc și să dau expresie amănunțitelor de căldă prietene cu care poporul român vă întâmpină pe pământul României socialiste. Primirea de care v-a făcut-o atât de pucaia capitalei României constituie a expresie grădă a acestor serăci te prețioase a dorinței de a urăci a colaborarea dintre țările noastre.

Întrez frumusea amintiri despre viața pe care am
făcut-o cu patru ani în urmă în India, despre primirea
spontană de care ne-am bucurat. Am avut atunci su-
ficient timp să ne gândim la viața noastră și să ne preocupăm
de un popor care, în decursul multitudinării sale istorii,
nu și-a cunoscut încă pe deplin tărâmul său și tărâmul
său și care, în prezent, se află în tezăru de cu-
tural și economic.

drumul dezvoltării economice și sociale independente, în Ardeal s-a făcut un pas vital: libera și prosperă. Dimpotrivă, de așeenea să exorțăm convorbiri pe care le-am putut avea cu dumneavoastră cu două-trei prim-ministru Indraghita, și, rușii, reprezentanți ai guvernului român, înțelegerea la care am ajuns cu privire la dezvoltarea regională între țările noastre. Sunt bucuros că avem acum posibilitatea de a vă prezenta și de a examina în mare măsură starea relațiilor între țările noastre de a expune mai puțină țară pentru a face o oportunitate românească și devină tot mai ample, mai rodnice.

Constatăm, desigur, un motiv de satisfacție evoluția din ultimii ani a relațiilor de colaborare dintre România și India. Dezvoltarea economică a țării noastre oferă însă posibilitatea amplificării acestor relații de colaborare a căror studiu — pe plan economic, politic, cultural, tehnico-stătiștic — în interesul celor două popoare a căruia pași și pașiilegeri internaționali și zădăre pe care o face în Republica Socialistă România oferă, posibilitatea domnului președinte, să venim în contact direct cu realitățile unei națiuni care, eliberându-se de exploatarea și opresiune, își făcuse o patrie liberă, independentă și înfloritoare, edifică o ordine socială în care a dreptății și echității — ordinea socială.

Considerăm că se plănă această mare operă, poporul român care puternic susține pe deplin de la început la sfârșit colaborarea cu toate țările prietene, de a contribui la realizarea tuturor proiectelor de pace și prietenie între țările care au în comun idealurile Republicii Socialiste România. Promovăm cu consecvență și cu încredere în viitorul nostru comun, dezvoltarea colaborării cu toate statele independente.

fara deosebite de griji re sociala participand larg la
vizitarea internațională a muncii, a schimbul mondial
de valori, cultura, a modalitatilor de viață, la buna relații
de noastre cu celelalte state principile respectării inde
pendenței și suveranității naționale, ale dreptului egalității
fără discriminare în relațiile interne și avan
țate în relațiile externe și asigurarea păcii și
înțelegerea între națiuni.

Cu toate acestea, trebuie să ştim că în viaţa internă, precum şi în viaţa externă, ne aşteptăm spre destinderi şi căutări spre starea de pace în România şi în Europa, în vederea promovării acestor procese prin participarea în viaţa internaţională, mai ales ca urmare a pentru a păzi pacea nouă, întemeiată pe respectarea drepturilor liberului popor de a decide şi pune în aplicare Decretul liberului şi cu acordul, în cadrul marilor state — în spiritul responsabilităţii, faţă de pacea şi progresul omenirii — pentru obţinerea definitivă a politicii de forţă şi dictat, pentru stingerrea focurilor de război şi a surselor de încordare din lume, pentru rezolvarea pe cale paşnică şi poli-tică a problemelor mai mici dintr-o stare.

[illegible]

**PENTRU
SALVAREA VIEȚII LUI ILLIS CORVALAN,
A ALTOR DEMOCRAȚI ȘI PROGRESIȘTI
CHILIENI**

— 4 octombrie 1973 —

**MESAJ ADRESAT PREȘEDINTELUI
CELUI DE-A 26-A ȘESIUNI A ADUNĂRII GENERALE
A O.N.U. ȘI SECRETARULUI GENERAL AL O.N.U.**

Președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, tovarășul Nicolae Ceaușescu, a adresat președintelui celui de-a 26-a sesiuni a Adunării Generale a Organizației Națiunilor Unite Leopoldo Benites, și secretarului general al O.N.U. Kurt Waldheim, un mesaj în care își exprima profunda îngrijorare față de pericolul care amenința viața lui Illis Corvalan, secretarul general al Partidului Comunist din Chile, și a altor reprezentanți ai mișcării populare din Chile frunzuitoare pentru castrău fascist, presedinte Allende.

Președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, face un apel la președintele Adunării Generale a secretarului general al O.N.U. pentru a interzice imediat orice acțiune care ar amenința viața lui Illis Corvalan și a altor democrați și progresiști chilieni prin organismele O.N.U. și să se facă tot posibilul pentru ca, în vederea salvării vieții lui Illis Corvalan și a celorlalți militanți pentru progres și democrație în Chile, pentru pace și stabilitate în Chile, să se respecte drepturile

fundamentale ale omului, al principiilor înscrise în Carta O.N.U.

Mesajul a fost prezentat de reprezentantul permanent al Republicii Socialiste România la Națiunile Unite președintelui sesiunii Adunării Generale și secretarului general al O.N.U.

Cu ocazia primirii mesajului, președintele Adunării Generale Leopoldo Benites, a adresat mulțimii președintelui Nicolae Ceaușescu, el a trimis o telegramă jutei militare din Chile, cerind elanul.

La rândul său, secretarul general Kurt Waldheim a asigurat pe președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România că va acorda toată atenția acestui mesaj, el a făcut un demers pe lângă guvernul chilien și a arătat că va urmări în continuare această problemă.

În cursul după-amiezii delegația română la sesiunea Adunării Generale a Națiunilor Unite a dat citire la plinara Adunării Generale mesajului adresat de președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, tovarășu Nicolae Ceaușescu, președintelui Adunării Generale, Leopoldo Benites, și secretarului general al O.N.U. Kurt Waldheim, totodată, delegația a solicitat ca acest mesaj să fie difuzat ca document oficial al Organizației Națiunilor Unite.

MESAJ ADRESAT AUTORITĂȚILOR CHILIENE

Președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, tovarășul Nicolae Ceaușescu, a adresat de asemenea, un mesaj, autorităților chiliene, prin ambasada Republicii Socialiste România la Santiago de Chile și prin intermediul înăscătinatului cu afaceri la Republica Chile la București, prin care își exprimă profunda îngrijorare

convins că pe care o am avut vor deschide noi perspective internaționale cu aerări economice, tehnico-științifice și culturale dintre România și India.

Am făcut un schimb de păreri asupra unor probleme și acum mă văd încrezător și am putut constata că nu sîm satisfacși cî sîntem an mai de dorința comună de a uni dezvoltarea vîră internaționale pe calea înținerii, colaborării și păcii. Vă pot asigura că poporul român, colaborarea și păcii. Vă pot asigura că poporul român a face totul pentru dezvoltarea continuă a colaborării între România și India cî guvernul român va înțipă în mod consecvent dorințele poporului nostru de a colabora între țirine noastre.

Într-un fel, la o zi din neavinsă a fost alit de simțu-vă rog să dăreț poporul indian prieten -- are desfășurat o activitate vastă în vederea dezvoltării în toate direcțiile -- sentimentele de prietenie ale poporului român.

Vă rog, domnilor și tovarăși, să ridicăm un toast în sîmă nea președintelui Guri și a doamnei Guri, a colaborării lor sîm.

pentru prosperitatea, bunăstarea și fericirea poporului indian.

pentru dezvoltarea continuă a prieteniei și colaborării dintre România și India.

pentru pace și colaborare între toate popoarele (Apauze).

MESA]

ADRESAT COMITETULUI COMUNAL DE PARTID ȘI TUTUROR LOCUIITORILOR DIN RUSCOVA-MARAMUREȘ CU PRILEJUL ÎMPLINIRII A 600 DE ANI DE ATESTARE DOCUMENTARĂ A COMUNEI

— 7 octombrie 1973 —

Dragi tovarăși,

Doresc să vă mulțumesc în mod călduros pentru scrișoarea ce mi ați trimis-o cu prilejul împlinirii a 600 de ani de atestare documentară a comunei Ruscova. Am citit cu multă plăcere rîndurile voastre și vă asigur că o eu împărtășesc din toată inima sentimentele de bunăvoință cu care luați parte în sărbătorirea acestui important moment din viața române. Doresc să vă adresez, totuși, cu prilejul acestei sărbători, cele mai calde felicitări.

Cunoșc și, pe tuse bogate o tradiție de nașcă a de lăptărie maramureșenilor și știu că și comuna dumneavoastră a contribuit la îmbogățirea acestor frumoase tradiții. Cunoșc, de asemenea, mîncarea și viața de azi a Maramureșului contribuția pe care seculoria acestor rînduri colț al țării o aduce la progresele generale ale patriei.

Asemenea tuturor localităților patriei, comuna Ruscova a cunoscut în anii construcției socialiste o continuă dezvoltare economică și socială. Văda nouă, și fericire pe care o trăiește astăzi comuna voastră -- despre care

vorbiți cu oțet și mîndrie în serboarea pe care mi-ați trimis-o — este rodul înfapturii în viață a politicienilor paraziților noștri comunisti, a preocupărilor sale pentru dezvoltarea prematură a tuturor zonelor țării, pentru creșterea suscitată a nivelului de trai material și spiritual al tuturor cetățenilor țării cu deosebire săte.

Sîntu-vă dragi tovarăși, că realizările cu care vă prezentați astăzi la sărbătorirea dumineii vinei sunt rezultatul pentru comunități comune de parcurut, pentru o populație pentru care vîl și pentru toți locuitorii țării noastre întru puterea de a învinge și mai înfrînge, pentru a îndeplini în mod exemplar sarcinile noastre în a pentru a face ca Ruscova să fie o mare mai frumoasă, mai înfloritoare.

Aș dori să vă spun și al obțineți noi și noi succese în viața noastră comună și să vă urez tuturor multă sănătate și furtună.

CUVÎNTARE LA ADUNAREA POPULARĂ DIN ORAȘUL SLOBOZIA CU PRILEJUL SĂRBĂTORII „ZILEI RECOLTEI”

— 7 octombrie 1973 —

Dragi tovarăși,

Doresc să încep prin a vă adresa dumneavoastră, celor prezenți la această adunare populară, tuturor locuitorilor din județul Ialomița din anul călătoriei din partea Comitetului Central al partidului, a Consiliului de Stat a Comitetului de Muncă și din partea comitetelor prelungite, se scandează: „Ceaușescu — P.C.R.!”.

Cred că locuitorii Bărăganului vor fi de acord cu mine să adreșăm cu acest prilej, al sărbătorii „Zilei recoltei”, din anul călătoriei tuturor oamenilor muncii din agricultură — cooperanților mecanizatorilor tractorilor din întreprinderile de stat tehnice, din cele agricole — precum și întregului nostru popor. (Aplauze puternice, urale; se scandează: „Ceaușescu — P.C.R.!”)

Sărbătorim în acest an „Ziua recoltei” în condițiile cînd întreaga noastră arănie, oamenii, munca din agricultură au obținut rezultate însemnate în producția agricolă. În condițiile unei munci intense pentru a asigura strîngerea la timp și fără pierdere a roadelor ogoarelor,

mal trasă de Congresul al X-lea și de Conferința Națională privind construirea societății socialiste multilaterale dezvoltate pe întregul teritoriu. România, Dealul, ceea ce am dezvoltat pe întregul teritoriu să spunem că avem condiții, că reușim să înțelegem că este necesară pentru a înfrunța cu poporul nostru are forta necesară pentru a înfrunța cu succes social programul. Trebuie însă să luptăm cu mai multă hotărâre împotriva unor lipsuri și neajunsuri să mulțumim hotărâre împotriva activității în toate domeniile și să obținem rezultate și mai bune.

Am reușit aici a rezultate obținute de câteva județe de un anumit cooperativism. Dar nu putem să nu menționăm și cele unele cooperative și chiar unele județe care au în acest an recolte slabe.

De aceea trebuie să spunem că unele cooperative care nu reușesc să realizeze rezultate bune în puterea înfrunțării județelor fiecare cooperative și întreprinderi de stat și de cooperativă și să avem încă însemnate rezultate în toate societățile din agricultura noastră pentru a obține recolte bogate, pentru a face să crească producția și pe această bază, și veniturile și bucuria din activitatea locuitorilor de la sate, ale întregului nostru popor. De aceea, chemarea pe care doresc să o adresez de aici din Cluj-Bărganului, tuturor lucrătorilor din agricultură, începând cu cei din lăcomia, este de a face totul ca anul 1974 să fie un an record pentru producția agricolă în toate domeniile. (Applauze puternice, urale, se scandează „Ceaușescu — P.C.R.”).

Nu doresc să intru acum în amănunț; cunoașteți bine problemele ce trebuie soluționate. Este necesar să luăm toate măsurile pentru a asigura folosirea în cele mai bune condiții a suprafețelor agricole, a fiecăruia metru pătrat de pământ. Trebuie să facem totul pentru a înfrunța cu hotărâre, cu înțelegere și cu energie condițiile culturilor în vreme, pentru a asigura în 1974 o recoltă

bogată. Avem toate condițiile pentru aceasta! Știu că alți cooperatori cîștigă și lucrătorii din întreprinderi de stat din județul lăcomia doresc să ocupe și anul viitor primul loc. Eu știu pe cine o întrecere deschisă a tuturor județelor. Deci dorim să știm că cei din lăcomia în întrecerea pentru a ocupa locul I chemăm însă și celelalte județe la întrecere! Și as dori ca în 1974, în „Zona recoltelor” să acordăm Steaua de aur „Secera și cooperativă”, titlul de „Erou a Muncii Socialiste” județului care a obținut la grâu peste 4 000 kg la hectar (Viu aplauze) iar întreprinderi de stat și cooperative care vor obține 6 000 kg grâu la hectar le vom acorda, de asemenea, titlul de „Erou a Muncii Socialiste” (Viu aplauze, Vom împărți județele — printr-o hotărâre specială — în trei zone, pentru ca întrecerea să tîină seama de condițiile specifice ale acestora. Către pe care le vom da și se referă la zona I.

Știu stăcheta este înaltă, dar e posibil să o sînt. Eu știu că înăuntru din anul viitor vom avea întreprinderi agricole de stat și cooperative care vor obține pe întregul suprafață ce a vor obține la grâu, recolte peste 6 000 kg la hectar. (Applauze puternice).

Este necesar să acordăm mai multă atenție problemelor programului național. Pentru a realiza tot ceea ce realizăm se dăruiește muncă oamănii și se trebuie să acordăm și aici că, ca rezultat principal realizare a socialismului a portului nostru este tot mai ridicarea nivelului de viață a devenit stăpîna pe destinațiile sale, care muncește pentru alina, conștient că tot ceea ce face este chemat să servească nite bunăstării sale și a bunăstării generale a societății. Înfrunțăm pătrunzător socialiste pe noi culmi de civilizație, lăcomia independentă, și suverană și (Urle puternice, prelungite, se scandează „Ceaușescu — P.C.R.”).

printre constructorii navale o carcare rezervă, unele
indoieli că vor putea renunța într-un timp atât de scurt
acest program. Realizările au demonstrat că aceste re-
zerve au fost au totul neînvainate într-o perioadă ma-
jorie din anul în vedere și-a reușit să se producă
scursuri decalaj având în vedere și-a reușit să se producă
scursuri decalaj având în vedere și-a reușit să se producă
scursuri decalaj având în vedere și-a reușit să se producă

navale din Galați, din Constanța, din Braila, în gene-
ral, vor îndeplini la bună conștiință și pe care le au
că peste cel mult trei ani și jumătate sau patru ani
nava de 150 000 de tone va putea fi larg testată dinper
capacitatea constructorilor români de nave, arătând ce
înfruntăm cu un popor care trăiește socialismul (Aplauze
puternice, urale).

[illegible]

De la o vreme catunul plin pe toata luna a fost
reca. zantu pe parca de a l a a unel c a pe voastra

aducând astfel o contribuție însemnată la desfășurarea cu succes a întregului cincinal.

Am vizitat astăzi navele am făcut altă realizare în construcție de nave e t e f i e r e l e c a s e f i e p e n t r u terminarea timp a investitorilor, deci pentru a crea condiții în vederea realizării programului de construire a navelor mari. Dorește să-mi exprim convingerea că munșii, ingineri tehnicieni, întregul colectiv al șantierelor navale Galati vor considera realizarea acestor imbold distinctiv, aprecierile pentru activitatea lor ca un imbold de a munci al mai bine, de a îndeplini în timp toate sarcinile ce le au în toate domeniile de activitate - muncă, producție și investiții - la producția de nave mari —, că vor face în așa fel încât astăzi astăzi navele să ocupe un loc important în industria românească în asigurarea planului — alături puterilor și uzinelor — secundare. (Căsușescu — P.C.R. 1^a).

În dimineața aceleia zile am vizitat și Combinatul siderurgic Galați. Am constatat, întrucât, cu multă bucurie, că succesele obținute în cea de-a doua planșă de producție. M-a bucurat răspuns de mult faptul că pe primele două săptămâni s-a recuperat ceea ce zărea în oțel din anul 1972 și că s-a obținut chiar o anumită cantitate în plus, excedent condus la profit și afiată în această combinat siderurgic. Combinatul prezintă o evoluție deosebită de realizare a planului, iar peste puțin M-am bucurat de acest rezultat și de faptul că bune condiii a investițiilor în cercetări faptul că este lucrătorii cu rezultate înalte. Aș dori să folosesc acest prilej — și sper că tovarășii de la găsesc — pentru a mulțumi cu mine — pentru a felicita și pe tovarășii de la combinatul siderurgic pentru rezultatele obținute. De asemenea, să felicit pe toți oamenii muncii din Galați pentru rezultatele obținute pe primele două luni din acest an și să le

CUVÎNTARE LA ADUNAREA POPULARĂ DE LA BRĂILA

Cu prilejul vizitei de lucru în județul Brăila

— 9 octombrie 1973 —

Dragi tovarăși,

Legea noastră fundamentală, care este Constituția, stabilește că poporul este suveran și că toate puterile statului aparțin poporului. În acest sens, Constituția prevede că poporul exercită suveranitatea sa prin intermediul Adunării Populare și al Consiliilor Populare locale.

În vizita scurtă pe care am făcut-o în municipiul Brăila am văzut că cele două organe ale poporului — de fapt la una din niveluri — au început să realizeze un program de modernizare a economiei noastre, care este unul din cele mai importante și mai dificile. Acest lucru este posibil datorită faptului că poporul nostru este foarte activ și că are o înaltă cultură tehnică și științifică. În acest sens, am văzut că în municipiul Brăila s-a realizat un mare lucru: s-a construit o nouă fabrică de țesături, care va produce țesături de înaltă calitate și care va crea multe locuri de muncă pentru tinerii din oraș și din împrejurimi. Acest lucru este o dovadă a faptului că poporul nostru este capabil să realizeze mari succese în domeniul industriei și al agriculturii. În acest sens, am văzut că în municipiul Brăila s-a realizat un mare lucru: s-a construit o nouă fabrică de țesături, care va produce țesături de înaltă calitate și care va crea multe locuri de muncă pentru tinerii din oraș și din împrejurimi.

Aș Jori să adresez cele mai calde felicitări atât oamenilor muncii de la „Progresul” cât și celor de la comitetul național pentru rezultatele obținute până acum și să vă urez noi succese în activitatea lor. (Aplauze prelungite, urale).

După cum cunoașteți, oamenii muncii din țara noastră sînt organizați în două organizații principale: în organizația de muncă și în organizația de partid. În organizația de muncă, oamenii muncii sînt organizați în sindacate, iar în organizația de partid sînt organizați în filiale ale Partidului Comunist. În acest sens, am văzut că în municipiul Brăila s-a realizat un mare lucru: s-a construit o nouă fabrică de țesături, care va produce țesături de înaltă calitate și care va crea multe locuri de muncă pentru tinerii din oraș și din împrejurimi. Acest lucru este o dovadă a faptului că poporul nostru este capabil să realizeze mari succese în domeniul industriei și al agriculturii. În acest sens, am văzut că în municipiul Brăila s-a realizat un mare lucru: s-a construit o nouă fabrică de țesături, care va produce țesături de înaltă calitate și care va crea multe locuri de muncă pentru tinerii din oraș și din împrejurimi.

Și oamenii muncii din Brăila au realizat planul pe primele 9 luni în proporție de 102,3%, aducându-și astfel contribuția la succesele generale obținute de poporul nostru în îndeplinirea prevederilor privind dezvoltarea producției industriale în acest an. Pentru a realiza planul pe cele două ultime luni, dragii tovarăși din Brăila, vă urez noi succese în activitatea voastră. (Aplauze prelungite, urale; se scandează: „Ceaușescu — P.C.R.”).

În urzul vizitei la cele două uzine am discutat despre necesitatea îndeplinirii cu mare muncă a sarcinilor de muncă și de învățare al poporului de perfecționare a tehnologiei de realizare la noi, buie con-

dul și investițiilor, de creșterea producției în țară, și a altor măsuri care de lungă vreme în țara noastră și de Conferința Națională, prezintă în plan de care domo-
 cupărilor noastre program de dezvoltare a țării
 Națională, să se realizeze în cel mai scurt timp
 planare, asupra tuturor activităților economice, culturale
 Brăila, ca de altfel toți oamenii din țara noastră
 să se realizeze în cel mai scurt timp
 pe care îl putem realiza pentru a ridica pre-
 la țară, să se realizeze în cel mai scurt timp
 națională, a bunăstării și ferdicii întregului nostru popor
 (Aplauze puternice, prelungite).

Cunoașteți preocupările permanente ale partidului și
 naționale, creșterea bunăstării materiale și spirituale a
 întregului popor. Tot ceea ce facem este îndreptat tocmai
 spre a asigura bunăstarea omului, a crea condiții ca omul
 societății noastre socialiste să beneficieze din plin de
 tot ceea ce se înfăptuiește în țara noastră. Ne preocupăm
 constant de a asigura participarea largă a maselor populare
 a întregului popor la conducerea tuturor activităților de ac-
 tivate, pornind de la faptul că făurirea ordinii socialiste
 nu poate fi decât rodul creației conștiente a poporului.

Așa cum îi dorște el (Aplauze puternice; se recondoză
 „Ceaușescu și poporul”, „Ceaușescu—P.C.R.”).

Înăși Brăila constituie un exemplu al preocupă-
 pe care o realizăm în țara noastră, a asigura
 la o bună dezvoltare a activității economice
 și a bunăstării omului. În țara noastră
 în care Brăila se construiește circa 500 de apartamente

amplasarea se vor construi în anul 2000. Desigur, știu că
 necesită de a se realiza în cel mai scurt timp, să facem în cel
 țării noastre eforturi și mai mari pentru a construi mai
 mult, beneficiind în acest fel, întregul nostru popor
 necesită de a se realiza în cel mai scurt timp, să facem în cel
 țării noastre eforturi și mai mari pentru a construi mai
 mult, beneficiind în acest fel, întregul nostru popor
 și în Brăila a construcției de locuințe și de alte spre-
 zămintă social-culturale (Aplauze puternice, prelungite).

Dragi țărâni!

Preocupându-ne de dezvoltarea patriei noastre, de
 facem să realizăm în cel mai scurt timp, să facem în cel
 nău toată pentru extinderea colaborării cu toate țările
 socialiste, cu țările care luptă pentru dezvoltarea lor
 și a societății dependente, cu toate țările
 la baza realizării noastre, să facem în cel
 în drepturi, respectul independenței și suveranității na-
 ționale, neamul nostru în treburile interne, dreptul fierdru,
 popor de a-și hotărî destinele corespunzător voinței sale,
 fără nici un amestec din afară (Aplauze puternice, urale).

Sprijinim activ lupta popoarelor care se ridică împo-
 triva dominației străine, a colonialismului și neocolonia-
 lismului, pentru a realiza în cel mai scurt timp, să facem în cel
 termi împotriva politicii imperiale de forță și durtă —
 și considerăm că e necesar să se unească eforturile
 tuturor popoarelor pentru a realiza în cel mai scurt timp, să facem în cel
 omul (Aplauze puternice, prelungite).

Aș constata și în cursul vizitei pe care am făcut-o
 recent în mai multe țări din America Latină că oamenii
 poporului din țara noastră se bucură de interesul pe care
 că toate popoarele care luptă pentru dezvoltarea lor (Aplauze

CUVÎNT
LA PRIMIREA DELEGAȚIILOR
ORGANIZAȚIILOR DE TINERET
DIN UNELE ȚĂRI SOCIALISTE ȘI F.M.T.D.
PARI CIPAS E LA ÎNȚINIREA CU PRIVIRE
LA ACTIVITATEA ÎN RINDUL TINERETULUI
MUNCITORESC

— 11 octombrie 1973 —

... și ca, în numele Comitetului Central al partidului,
... caldușos pe reprezentanții organizațiilor
... și al Federației Mondiale
... s-au reunit la București
... pentru un schimb de experiență în problemele activității
... sindicale.

Spere ca organizatiile noastre de tineret si organizatiile de femei. As fi deseori de multumit daca neamăntărită va contribui la promovarea colaborării între organizatiile noastre și se va reflecta în folosirea mai bună a fiecăre dintre ele a experienței — și în activități — a organizațiilor care s-au reunit. Am aștepta ca în viitorul apropiat să înțelegem că fiecare țară ar trebui să joace în condiții mai bune.

Încă o dată vă urez să vă simțiți în continuare la
Rm. Jalea Ipotezei.

**CUVÎNTARE
LA ÎNCHEIEREA ÎNȚILNIRII CU
DELEGAȚIILE ORGANIZAȚIILOR DE TINERET
DIN UNELE ȚĂRI SOCIALISTE ȘI F.M.T.D
PARTICIPANTE LA ÎNȚILNIREA CU PRIVIRE
LA ACTIVITATEA ÎN RÎNDUL TINERȚULUI
MUNCITORESC**

— 11 settembre 1973 —

Dragi tovarăși, și prieteni!

Aș dori să vă mulțumesc tuturor pentru cuvintele ro-
tate în timpul programului nostru. Mulțumesc în spe-
cial celor care ne pe de-a gura ne-au spus că
Sint deosebit de bucuros că, în aceste zile pe care le-ați
petrecut în România, ați putut face un schimb larg de
părerii asupra unor probleme de mare importanță, cum
sunt celea privind sinecural muncitoresc, problemele
economice de calitate ale societății noastre
naționalismul proletar, al luptei pentru socialism, per a
comunism.

Fără îndoială că o problemă așa de vastă a trebuit să suscite multe discuții, studii și experimente din partea de arată a studenților și a celor care au participat la această reuniune și ne bucurăm că se primesc contribuții din cadrul tuturor acestor activități care se găsesc în etape diferite spre exemplu, Liga Sovietică și partizanii de la societatea comunistă. Dar ale țării socialiste se află în diferite etape de dezvoltare.

considerăm că trebuie să acționăm și pe plan intern o-zim, pentru a contribui activ la triumful politicii pe care țările și partidele noastre o desfășoară pentru securitatea în Europa pentru lichidarea focarelor de incordare în lume pentru o politică de destindere care să garanteze dreptul fiecărui popor la o dezvoltare liberă independentă și să descindă calea spre eliberarea socială și națională spre socialism și comunism.

Cu aceste gânduri aș dori să o dată să urez o bună colaborare în toate domeniile de activitate între organizațiile de tineret, atât între cele din țările socialiste, cât și cu organizațiile revoluționare, progresiste și democratice ale tineretului din întreaga lume.

Urz să crească cunoașterea tineretului atât în construcția socialismului, cât și în lupta pentru triumful politicii noastre de construire a pacei și progres social. De asemenea urez organelor pe care le reprezentați, tineretului din țările lumii noastră succese în muncă și în luptă urză la creșterea activității în muncă și fectificare și în mare succese în opera de fabricare a socialismului și comunismului în fiecare țară!

Vă rog de ameneren să transmiteți popoarelor dumneavoastră, partidelor și secretariilor generali sau primilor secretari ai acestor țări Comitetului nostru Central și cele mai bune urări. (Aplauze puternice, îndelungate).

CUVÎNTARE LA FESTIVITATEA DIN CAPITALĂ CONSACRATĂ ANIVERSĂRII ORGANELOR DE SECURITATE

— 12 octombrie 1973 —

Dragi tovarăși,

Adunarea de astăzi este consacrată sărbătoririi unui eveniment important din activitatea organelor de securitate de fapt din activitatea statului nostru socialist, deci din viața poporului nostru constituirea, cu 25 de ani în urmă a organelor de securitate.

Cu acest prilej sărbătoresc doresc să vă adresez dumneavoastră celor prezenți aici lucrătorilor din securitate și tuturor lucrătorilor din Ministerul de Interne sau al altuoror al Comitetului Central al partidului al Comitetului de Stat al guvernului precum și a mea persoalitate (fetele puernice, aplauze, se scandează „Ceaușescu — PCR”).

Doresc de asemenea, să adresez cele mai calde felicitări tovarășilor care au fost astăzi cu ocazia și medaliile ale Republicii Socialiste România, să felicit pe toți lucrătorii din organele noastre de securitate pentru activitatea desfășurată în slujba apărării intereselor poporului, a cuceririlor sale revoluționare.

Aniversăm împlinirea a 25 de ani de la crearea orga-

...ale cînd întregul nostru popor,
...Partidu
...programul
...ste mîl
...să fie
...puterice)

1. Funcția de reglare a temperaturii corpului
 2. Funcția de reglare a activității organelor de secreție
 3. Funcția de reglare a activității sistemului circulator
 4. Funcția de reglare a activității sistemului respirator
 5. Funcția de reglare a activității sistemului digestiv
 6. Funcția de reglare a activității sistemului excretor
 7. Funcția de reglare a activității sistemului reproductiv
 8. Funcția de reglare a activității sistemului imunitar
 9. Funcția de reglare a activității sistemului nervos
 10. Funcția de reglare a activității sistemului muscular

...a pînă la urmă, în urma unor negocieri, s-a convenit ca
...a pînă la urmă, în urma unor negocieri, s-a convenit ca
...a pînă la urmă, în urma unor negocieri, s-a convenit ca

organism, se dezvoltă și se consolidează unitatea poporului nostru — lăsați nimeni să nu vă împiedice să faceți ceea ce ați hotărât — amănunțit înaintea dumneavoastră — fără deosebiri de naționalitate care nu împiedică în nici un fel înțelegerea și înțelegerea pentru a înfrupta unitatea noastră — nu este o treabă de societăți noastre — societatea socialistă nu trebuie dezvoltată.

Totdeauna au fost remarcabile obținute de poporul român, demonstrând justiciu pe cele mai mari câștiguri a parității, muncii, arată că participă la viața și operează în mod creator, adăugându-le generozitate socială și la condițiile de viață din România, să găsim o formă de organizare și de organizare și unire a tuturor și a tuturor poporului pentru obținerea acestor rezultate.

Turnu această politică marxist-leninist ar trebui în mod creator care a rămas a obținerea acestor rezultate și a societății și organizarea de servicii pentru a realiza aceste organe ale statului nostru și a tuturor înțelegând în bună credință și încredere și punând la dispoziție de partide și guverna să răspundă așteptărilor pe care a stat muncii și poporului și-au pus în aceste organe și punze proclamate.

Să-l lăsa să a treabă să învingem înile greutăți
- dar e omuncă cu și poartă - I. de, de, de ge e
răa a dăstărită noștre în construcția ei a omuncă, că
în această activitate amu toasă a a omuncă, din păcă e,
s așele greutăți așele alăzuri tărăne de poli a pară
de esență înăle a societății, pe care ed e am
Dar în cădu tături așele greutăți a greutăți a
vite e pară a așle să mătăre a mătăre așle
să găsăre mătăre și căle depășăre am să găsăre
mătăre înăle al poporului nostru pe drumul a așle
mătăre

nelor vechi ale aparatului Ministerului de Interne pentru organizarea, cu participarea directă a clasei muncitoare, a acestor organe cheimate să apere cuarii rile revoluționare, să respingă orice încercare a dușmanului de clasă de a împiedica procesul de transformări revoluționare din țară. Fără îndoială, am acordat înțelegerea necesară de partea revoluționară, transformărilor socialiste în țară, în primul rând, cu armata, care în cea mai mare parte, aproape în totalitate ei, inclusiv cadrele militare, s-a alăturat pe deplin partidului nostru, în lupta sa pentru realizarea de dezvoltare revoluționară a României. Așa am procedat cu aceste organe de stat. Am luat în considerare și a că, pe lângă ceea ce este în prezent, în ordine, să le reorganizăm pe o nouă bază revoluționară, să le dăm un orizont de dezvoltare în lupta noastră în organele de stat și în aparatul de putere al puterii noastre, și în țară. Aceasta a fost condiția esențială a tuturor succesele pe care le-am obținut. Dacă nu am fi făcut aceasta, fără îndoială că n-am fi putut înfrânge cu succes socialismul, n-am fi putut obține toate victoriile pe care le-am înregistrat până acum. (Aplauze puternice)

Aceste învățăminte ale dezvoltării revoluției socialiste în România își păstrează pe deplin valabilitatea. Orice popor care trece pe calea dezvoltării noi, democratice, care și propune să înlăunțăm prefaceri social-economice revoluționare trebuie să-și săvârșască și forțele necesare, să-și creeze aparatul propriu de stat, forțele armate, organele proprii de securitate de justiție, care să servească interesele poporului, cauza dezvoltării pe o cale nouă, democratică a societății. (Aplauze puternice).

M-am referit numai în această latură a experienței noastre deoarece în aceste împrejurări am vorbit și de

faptul că orice orinduire socială nouă nu poate fi deosebită de activități unite a maselor largi populare ale unității și este muncitorii (lămurim) și intelectualiști. Așadar, poporul care trebuie să fie convins de justiciile transformărilor profund înnoitoare, să arunce noaptea politica forțelor revoluționare. Trebuie datorită faptului că partidul nostru a stat să aplice adevărurile generale ale construcției socialiste în condițiile concrete ale României, să se refere la transformările revoluționare să ducă la înfrângerea în fiecare etapă a celor care a aderat la maselor largi populare la cauza socialismului. Chiar atunci, când a trebuit să învingem anii de greutate să înfrângem unele greșeli, ne-am adresat poporului, am discutat cu poporul și am avut împreună cu el un pas înainte spre o nouă etapă de dezvoltare a societății noastre. Aceasta de fapt este esențialul în înfrângerea oricărei orinduirii noi, socialiste. (Aplauze puternice)

În aceste împrejurări este necesar ca clasa muncitoare, poporul să asigure un control efectiv asupra organelor puterii de stat astfel ca ele să se îndreptățească în orice condiții îndatoririle față de popor. Adevărat, aceste învățăminte, a lăsa — așa cum s-a întâmplat în Chile — cu organele de stat să rămână în afara preocupărilor pentru înfrângerea transformărilor revoluționare. Să le considerăm cu ceva deasupra poporului, nu poate decât să ducă la eșecul luptei revoluționare. În orice împrejurări, poporul construindu-și organele proprii ale puterii, transformându-le pe cele vechi, integrându-le în lupta sa pentru schimbări economice-sociale revoluționare, trebuie să exercite permanent controlul asupra acestor organe ale puterii de stat. Aceasta este garanția că aceste organe vor face întotdeauna ceea ce trebuie pentru victoria revoluției, vor servi poporul, cauza trans-

...respectivă salpauze pu-

M... pentru că
...noastră ac-
...clapă...
...trebuie să ur-
...înving pe deplin în România și să treacă la o etapă
...de dezvoltare, după eliminarea exploatareii și so-
...te reacționare, ostile socialismului. Influențe și agenți
...și în vilior și în România dacă organele și aparatul nos-
...tru de stat — vorbind concret, organele noastre de
...securitate — nu vor fi vigilenți, nu-și vor face cum
...trebuie datoria față de cauza revoluției, față de cauza
...socialismului, față de popor.

De aceea, vărbându-mă implinirea a 25 de ani de activi-
...ate a organelor de securitate dăd o înaltă apreciere
...vătăi lor de până acum, doresc totodată, să menț-
...ez că în fața securității statului, a organelor noastre
...M... a întregului nostru aparat de

...de multe ori neajunsurile din munca
...organelor de securitate și nu numai, după Congresul al
...leș. Tovarășii mai vechi în activul de partid și în
...securitate știu bine că și în 1954, în saln
...am discutat despre greșelile și lipsurile orga-
...securitate, ca și în 1955, în 1956, în 1958 și în
...criticat citodată destul de ferm, de hotărât
...buzurile de sau mărit în anumite impre-
...cări. Dar așa cum... Măsurile luate după Congresul al IX-lea
...luate în 1968 pentru a intra cu
...desfășurare legată de... respectarea legilor revoluționare,

a normelor de partid în activitatea organelor de securitate
...nu spus creștut. Putem spune că în toată aceea-
...perioadă organele de securitate au înfăptuit în bune con-
...dici sarcinile care erau stat în față. Nici în viitor
...trebuie lăsat să admită sub nici un fel că activi-
...tatea organelor de securitate și și față de anumiți greș-
...să se accepte în vârstă și abținerea exigente a prescrip-
...rilor pentru înlăturarea surzității de naștere responsabilă
...în aplicarea legilor țării și apărarea cuceririlor revo-
...ționare, pentru a face ca numai și numai dușmanii con-
...strucției socialiste, democrației independente, și și
...Vreau să cunoscați și să simțiți cu putere mîra
...a clasei muncitoare, a poporului nostru, că nici un cel-
...teu care participă în ea și care socră și a puterii
...tre să nu suferă pe nedrept! Această trebuie să fie în
...permanentă conștința organelor noastre de securitate
...activitate. Numai astfel ele se vor face
...bune condiții datorită față de revoluție, față de popor
...față de partid. (Applauze puternice).

Vreau să flu foarte clar înțeles și de data aceasta
...tovarăși. Socialismul reprezintă societatea cea mai umară
...orlinduirea care urmărește să descălușeze forțele crea-
...toare ale omului, să-i creeze condiții de manifestare
...personalității sale în toate domeniile de activitate. Făc
...ului, pentru a găsi formele cele mai corespunzătoare
...participare a tuturor forțelor participante în construirea
...rărilor domeniilor de activitate. Considerăm dezvoltarea
...democrației, ex sucă și, participarea poporului la ea
...și înfăptuirea partii de construcție socială
...problema esențială pentru victoria socialismului. Nu se po-
...construi o orlinduire nouă fără participarea conștință
...întregului popor la înfăptuirea ei. Aceasta este de altfel
...una din problemele de bază ale concepției marxiste despre

socialiste nu nu se strecoare și să-și desfășoare activitatea nepreședite. Acest lucru trebuie să-l avem în totdeauna în vedere lucrând. (Aplauze) Trebuie însă să știm să deosebim pe dusman de prieten, care comite greșeli și pe acesta din urmă să-l educăm, să-l mbi zăm corecțiile și de năpoca pentru a-l transforma și să-l ajute să poată să-și desfășoare nouă operă de schimbare revoluționară a societății și făurire a orizontului noi, socialiste.

Așa cum am văzut, aici nu a călă, rolul organelor de securitate este nu de a ține dreptul nostru, ci de a ne proteja pe noi care manifestăm un moment dat viciu, năpoca, viciu și așa mai departe. De puișă, rolul organelor de securitate este de a ajuta neapărat cu oamenii mizeri, cu masele populare și educarea, la transformarea acestor oameni, de a face ca, în fond, nimeni — și repet —, nimeni să nu poată să pedepă pe nedrept. Numai aceia care duc o activitate reală, contrară intereselor poporului, contrară societății și independenței (și să-și) primească pedepșa meritată. Formă la aceea, fără care constă în politica și activitatea de securitate o cerință fundamentală pentru a putea face față noilor lucruri și noilor împrejurări ale activității importante pe care o desfășurăm.

Ai deplas convingere că organele noastre de securitate vor vorbitori de securitate vor în creșcă că se va ține pe care partidul le pune în față lor creșcă independențe în cele mai bune condiții. Să-l încredințat că, așa cum și în trecut au depus eforturi pentru a-și îndeplini îndatoririle față de partid și popor, organele noastre de securitate vor face totuși în viitor, în noile condiții de dezvoltare noastre, pentru a fi la înălțimea cerințelor partidului pentru a asigura în strânsă unitate cu întregul popor, sub conducerea partidului, forța politică conda-

cătoare a tuturor domeniilor de activitate, deci și a securității. Repet eu consider organele de securitate ca un aparat al partidului și al lucrătorilor de securitate ca activități de partid. Ca atare, ei sînt chemați să îndeplinească necesarul, în orice împrejurări, politica partidului de făurire a societății socialiste multilateral dezvoltate, de prezență cu țările socialiste, cu toate popoarele care luptă pentru dezvoltarea independentă, politica de colaborare cu toate statele de pace în întreaga lume. (Aplauze puternice, prelungite).

În încheiere doresc încă o dată să urez celor prezenți în această adunare tuturor lucrătorilor de securitate și din Ministerul de Interne succese tot mai mari, în activitatea lor, în ridicarea nivelului general al pregătirii profesionale și politice pentru a fi apărători de nădejde ai revoluțiilor revoluționare ale poporului și ai independenței patriei. Multă sănătate și multă fărîmă (forțe puternice, aplauze prelungite, se scandează „Căminulă conștientă P.C.R.”) (ei prezenți în sălă națională înălțînd pentru Partidul Comunist Român, pentru Comitetul Central, pentru secretarul general al partidului).

MESAJ
ADRESAT ASOCIAȚIEI INTERNAȚIONALE
DE STUDII SUD-EST EUROPENE,
CU OCAZIA ÎMPLINIRII UNUI DECENIU
DE LA CREAREA ASOCIAȚIEI

— 12 octombrie 1973 —

Cu ocazia împlinirii unui deceniu de la crearea Asociației Internaționale de Studii Sud-Est Europene doresc ca, în numele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, să vă transmit un mesaj de felicitare și de încurajare împreună cu cele mai bune urări de succes în activitatea dumneavoastră viitoare.

Evenimentul pe care îl aniversați are o importanță semnificativă nu numai pe planul conlucrării științifice, ci și pe cel de înțelegere și colaborare între popoare.

Într-adevăr, Asociația dumneavoastră este o instituție unică pe tărâmul studiilor balcanice, care contribuind la o mai bună cunoaștere reciprocă a popoarelor din această regiune, facilitează legăturilor lor de prietenie și colaborare. România — care a avut onorarea să găzduiască în anul 1963, la București, primul congres al Asociației sud-est europene — vă înalță aprecierea acestor activități și vă pune în evidență contribuția la civilizație care a înflorit

pe aceste meleaguri, a legăturilor statale și culturale de-a lungul veacurilor între popoarele aflate în această zonă, a muncii acestor lor de a se cunoaște și contura strins pentru apărarea intereselor lor vitale pentru pace și progres.

După cum cunoașteți Republica Socialistă Română este o țară în mod conservator tradițional de bună voie, stăruind deopotrivă pe păstrarea pașii între popoare, muncind cu tărie pentru întărirea continuă a prieteniei și colaborării dintre toate popoarele care trăiesc în regiunea balcanică. Pentru toate națiunile lumii țara noastră este o realitate pentru că Balcanii să devină zona pașii și colaborării a tuturor națiunilor. Aceasta înseamnă de altfel, convinsă că înălțarea acestor legături este în interesul tuturor popoarelor din regiune, destinând securității pe continentul nostru și în întreaga lume.

Îmi exprim convingerea că, pas cu pas, de-a lungul deceniului existenței sale, Asociația Internațională de Studii Sud-Est Europene va aduce și va aduce mai multă cunoaștere și cercetări și va contribui la cunoașterea și înțelegerea între popoarele din întreaga regiune.

Cu aceste gânduri și sentimente doresc să vă urez încă o dată succes deplin în opera valoroasă pe care o realizați, operă pusă în slujba dezvoltării pașii și prieteniei între popoare.



MESAJ
ADRESAT LIZINELOR METROM®—BRAȘOV
CU PRILEJUL IMPLINIRII
A 50 DE ANI DE LA CREAREA LOR

— 13 octobre 1973 —

Drawl towards:

[illegible]

tot mai înseamnă în dezvoltarea și modernizarea producției în îndeplinirea sarcinilor de plan ce vor revine

Aniversarea zilei dumeavoastră are o însemnătate deosebită fiindcă dă naștere la unele probleme deosebite care trebuie să fie rezolvate în cel mai scurt timp posibil. În primul rând, trebuie să se realizeze o unitate de gândire și de acțiune între toate forțele politice, economice, culturale și științifice ale țării noastre. În al doilea rând, trebuie să se realizeze o unitate de gândire și de acțiune între toate forțele politice, economice, culturale și științifice ale țării noastre. În al treilea rând, trebuie să se realizeze o unitate de gândire și de acțiune între toate forțele politice, economice, culturale și științifice ale țării noastre.

Cu dorința de întreprindere dumneavoastră să se situeze, prin rezultatele sale pe un loc fruntaș al întreprinderii pentru îndeplinirea și depășirea prevederilor planului și a trez drag. Iovaniș, noi suntem o activitate de producție ce o desăvârșim satisfacți și via. marl în viața personală, multă sănătate și fericire.

CUVÎNTARE LA ADUNAREA POPULARĂ DE LA TIRGU MUREȘ

Cu prilejul vizitei de lucru în județul Mureș

— 13 octombrie 1973 —

Dragi, tovarăși,

Am venit în municipiul și județul dumneavoastră într-o vizită de lucru și pentru a participa la inaugurarea acestui muncos lăcaș de artă și cultură. Teatrul de stat din Tirgu Mureș. Am putut constata cu mândrie bucurie că oamenii muncii din municipiul Tirgu Mureș și din județul Mureș îndeplinesc cu succes sarcinile ce le revin din programul tras de Congresul al X-lea al Partidului Comunist Român (Applauze puternice, urale).

Folosesc acest prilej, pentru a vă adresa dumneavoastră, participanților la această adunare populară, locuitorilor municipiului Tirgu Mureș și județului Mureș, un salut cald și prietenos. În primul rând, salut centralul și comitetul județean al partidului, care vă asigură o bună pregătire și desfășurare a lucrărilor. Salut și personalul. (Applauze puternice, prelungite; se scandează „Ceașcăpuru — P.C.R.!”)

Apoi, vă salut pe toți cei din Tirgu Mureș și județul Mureș, care vă asigură cele expuse de tovarășii

laos! Bani și de cenză, tovarăși care au fost exilați, cu privire la rezultatele obținute în realizarea planului cincinal a planului pe 1973. Într-adevăr, întregul nostru popor pe care le-am vizitat s-au dezvoltat mult. În toate se execută la continuarea lucrării de construcție — înțelegem la omni nivel chimic — pe care dăruie area a performanțelor producției. Se poate spune că în județul Mureș se dezvoltă într-un ritm rapid. Omni nivel, industrializarea se dezvoltă orașul, se transformă oamenii, devenind participanți. Tot na activi a infuzarea marelui program de înțelegere a societății socialiste multilaterale, dezvoltate în România. (Applauze puternice, urale).

După cum am mai menționat recent în cadrul altor adunări în întreaga țară oamenii muncii au reușit să îndeplinească cu succes sarcinile de plan pe primele două luni ale acestui an — realizând și o depășire a prevederilor planului — industria dezvoltându-se într-un ritm de 14%. La aceste realizări Mureșul și-a adăugat o importanță, realizând planul pe nouă luni în procent de 102,8%, și îndeplinind și la nouă luni angajamentul de depășire a planului pe întregul an. Toate acestea realizări obținute de oamenii muncii din județul Mureș ca dovadă, în întreaga țară, poporul nostru în vârstă de muncă a industriei socialiste demonstrează pe deplin marea capacitate creatoare a clasei muncitoare, a muncitorilor, inginerilor, tehnicienilor a întregii noastre popor atâtea lucruri date — dacă mai era nevoie — realizarea plan și cucerirea al angajamentele asumate de aceste organizații de partid, prietene care și organizații din județul Mureș de a realiza planul într-o perioadă mai scurtă. Tot ceea ce am realizat până acum în cel doi ani și nouă luni din actualul cincinal demonstrează că sîntem pe deplin oameni muncii din România socialiste să asigurăm viitorul, tot mai ferm înainte al patriei noastre pe drumul

cu dreptul de partid. As putea spune deci, ca
practic nimeni nu este bun. Activa de partid comunista
nu este marea infaptuirea cu entuziasm si cu surse
de energie si de energie pentru iradiat de Congresul
si de la parter.

După cum știți, a trecut luna pînă cîndal se realizau cu rezultate bune. În privința aia lăsați de D. S. S. și de C. S. S. producție ar dăra a se de la 14.000. În afară de preponderanța toate județele și în țară, în afară de toate județele aburite.

nu are se riscază în peste un miliard de lei pe pri-
mă lant — ar fi fost mult mai mari.

... (u) Buzau și-a redus contribuția la înfaptuirea creșterii
... res a planului, pe cele nouă luni, realizând o creștere
... a producției industriale de circa 33%, față de anul prece
... Aceasta a necesitat, fără îndoială, un efort deose
... bit dar este în primul rând rezultatul faptului că în această
... perioadă au intrat în producție noi, capacități — ce urme
...ază a preocupărilor partidului și statului de a amplifica

Buzău, ca și în alte județe, noi unități industriale. Se
întrunesc în mod conservent politica de repartiție.

7. Industria de dezvoltare armonioasă

1. Organizațiile de partid, tuturor co-

Un 5. vâri de noi succese! (Applaud)

notre sa fin multumiti de realizările obținute

... manifestă și pe care trebuie să

der in der Natur zu finden ist.

tu) Buzău. Nu doresc să fac acum o nouă iză a dezvoltării economice pe țară, vom avea în toamna aceasta o plenară a Comitetului Central care va analiza modul în care se realizează procesul, în care se împlinește hotărârile Congresului al X-lea.

[illegible]

Ne aflăm însă la o sedință a activului de partid unde trebuie să analizăm lucrul e leneș, reîntorsul la muncă e cu greutate, iar de multe ori se trece și la discuții pe care nu le asigură răspunsuri care să ne mulțumească.

După cum știți, unele județe, pentru care chiar și în prezent se cere bugetul, au realizat pe parcursul anului 3 luni mai devreme. Această creștere a posibilității reale pentru îndeplinirea angajamenturilor lor de a realiza planul cincinal în 4 ani și jumătate. Știu că și județul Buzău și-a lost angajamentul de a realiza cincinalul mai devreme. Or, în acest an, cu toată creșterea mare a producției, care s-a obținut, și de care am vorbit, planul industriei nu a fost realizat decât în proporție de 98,4%. Având o rămânere în urmă de 65 000 000 de lei. Este adevărat că la producția anuală actuală, de aproape 3 miliarde de

mai bune condiții a sardinilor de pian pe acest an, pentru
cunoscut planului pe 1974.

de experiențe și cunoștințe în întreprinderi. Aceste
întreprinderi trebuie să producă însă din plin! Milion-

il național. Numai pe această bază va putea
nașterea unităților materiale și spirituale a întregului
nostru popor! (Aplauze prelungite).

lucru dotării întreprinderilor. Alți comiteți județeani,
cic și întreprinderile respective pot face mai mult în
trebuie să întreprindă în acest scop programe speciale
de măsuri. Dealtfel, vizita în județul nostru este o urmare
a celor constatate în utilizarea Combinatului chimic din
Ploiești. Am vrut să văd cum stau lucrurile în această
și aici, la Buzău, precum și la Ploiești. Se poate
e că în întreprinderile din Buzău există spații care
pot permite să se producă mult mai mult. Pentru aceasta
trebuie să le dotăm rapid, să le mecanizăm, recurgând
chiar la lucrări mai ample, să asigurăm condiții civili-
zate de muncă. La uzina de utilaj chimic pe care am vizitat-o
astăzi am constatat că unele lucrări de mecanizare
și dotare trebuie să se facă în timp scurt, în timp
mai puțin de o săptămână. Pentru asigurarea efec-
tului lucrărilor, trebuie să se facă cu forțe
proprii ale întreprinderii. Aceasta este sarcina conducerii

întreprinderii, sarcina comunistilor. Comitetul județean
trebuie să exercite în această direcție o activitate
la rândul lor, să se ocupe de toate problemele care
astfel pot fi produse în cadrul pe care îl reprezintă. Am
avut în vedere și faptul că de o perioadă de timp
referit mai înainte, să producă până la începutul lunii
noiembrie, să se facă de îndată posibil
tute lucrurile și să se facă în timp scurt și pe
chimic, utilaj metalurgic, inclusiv pe mașini de preluc-
rare a maselor plastice, ce trebuie realizate în colaborare
cu uzina de mase plastice. (Aplauze). Folosind capacita-
țile care există în uzina de mase plastice
acest program fără noi investiții. Investițiile noi pe care
le vom realiza aici, și pe care le-am aprobat, vor trebui
să se realizeze în colaborare cu uzina de mase plastice
dintr-o parte și în colaborare cu uzina de mase plastice
12 000 de tone de piese trebuie să ajungem, până la sfâr-
șitul lunii noiembrie, la 10 000 de tone de piese. Mașinile
lucrările, realizând și alte spații de turnare, prelucrare
eventual și spațiile întreprinderii de industrializare a
lemnului, să integreze totul într-o turnatorie de fontă
și de oțel de 80 000 - 100 000 de tone și să se facă
Astăzi se vor începe să se facă lucrările de dotare, de
brie, pentru a asigura folosirea rațională a tuturor ca-
pacităților.

În general, comitetul județean, activul de partid tre-
buie să se ocupe de toate problemele care
întreprinderii pot fi produse în cadrul pe care îl reprezintă
folosirea spațiilor și a capacităților care există în cadrul
într-o parte și în colaborare cu uzina de mase plastice
las toate măsurile pentru recuperarea și utilizarea
rădăcinii pe care o are în cadrul întreprinderii și în cadrul
cu scopul de a asigura o activitate rațională și eficientă
putemice).

gândi program de dezvoltare a județului. Sînt convins că în județul Buzău avem un comitet județean care poate realiza toate aceste sarcini ce sînt revin. (Aplauze puternice)

În schimbare, urz comunistilor, tuturor oamenilor municipiului Buzău îndepărtat cu succes a tuturor sarcinilor. Va dovedi că tuturor comunistilor și oamenilor muncii, succese tot mai mari, multă sănătate și multă furtună. (Aplauze puternice, se scandăscă Ceausescu — P. R. ")

CUVÎNTARE LA ADUNAREA POPULARĂ DIN MUNICIPIUL BUZĂU

Cu prilejul vizitei de lucru în județul Buzău

— 17 octombrie 1973 —

Dragi tovarăș!

Dati-mi voie să vă adresez tuturor celor prezenți la această mare adunare populară, locuitorilor municipiului și județului Buzău un cord cald din partea Comitetului Central al partidului, a Consiliului de Stat, Consiliului de Ministri precum și din partea mea personal. (Aplauze prelungite, urale)

Ne aflăm în municipiul Buzău într-o vizită de lucru și dorim să demarăm, de la început, că avem impresii pozitive despre rezultatele pe care oamenii muncii din Buzău le obțin în îndeplinirea programului național de Congresul al X-lea și de Conferința Națională ale partidului. Alături în industrie și în agricultură au fost obținute rezultate însemnate. Doream de aceea, să adresez celor care stăpînesc citări marciotilor, inginerilor tehnicienilor, țărănilor tuturor oamenilor muncii pentru aceste rezultate bune (Aplauze prelungite, se scandăscă Ceausescu P. R. ").

Mi-a făcut o deosebită bucurie să pot constata că de

să-și neglijeze îndatoririle. Trebuie să punem capăt cu desăvârșire acestor manifestări negative, să luăm în calcul toate mijloacele necesare disciplinei. În toate domeniile de activitate a acestor constituente a cerință obligatorie pentru toți membrii noștri activiști.

Trebuie să luăm în calcul rolul de partid în toate domeniile de activitate. În primul rând, este o latură de importanță deosebită a activității noastre economice și sociale. Trebuie să luăm în calcul a timp a controlului, urmări de muncă de activitate a lipsurilor asigură bună mers a activității noastre economice și sociale. Trebuie să luăm în calcul a timp a controlului, urmări de muncă de activitate a lipsurilor asigură bună mers a activității noastre economice și sociale. Trebuie să luăm în calcul a timp a controlului, urmări de muncă de activitate a lipsurilor asigură bună mers a activității noastre economice și sociale.

Tot ceea ce înfăptuim este realizat de oameni. Unele activități se realizează de către ei în nivelul profesional și tehnic și în nivelul politic al unor cadre, al unor activiști, al unor oameni al muncii. Am realizat multe în domeniul activității noastre economice și sociale. Dar mai există în acest domeniu lipsuri serioase. Rămân rapide activități în domeniul activității noastre economice și sociale. Rămân rapide activități în domeniul activității noastre economice și sociale. Rămân rapide activități în domeniul activității noastre economice și sociale.

Nu trebuie să considerăm că dacă a absolvit o facultate sau a absolvit o școală de partid dacă este activist într-un organ de partid sau în conducerea unei întreprinderi sau în conducerea unei organizații de a învăța. Trebuie să luăm în calcul a timp a controlului, urmări de muncă de activitate a lipsurilor asigură bună mers a activității noastre economice și sociale.

În primul rând, este o latură de importanță deosebită a activității noastre economice și sociale. Trebuie să luăm în calcul a timp a controlului, urmări de muncă de activitate a lipsurilor asigură bună mers a activității noastre economice și sociale.

Vă trebuie să ne ocupăm mai serios de îndeplinirea activității noastre economice și sociale. Trebuie să luăm în calcul a timp a controlului, urmări de muncă de activitate a lipsurilor asigură bună mers a activității noastre economice și sociale. Trebuie să luăm în calcul a timp a controlului, urmări de muncă de activitate a lipsurilor asigură bună mers a activității noastre economice și sociale. Trebuie să luăm în calcul a timp a controlului, urmări de muncă de activitate a lipsurilor asigură bună mers a activității noastre economice și sociale.

Este necesar să acordăm o atenție sporită problemelor muncii educative. Am elaborat, la plenara din 1971, un program de educație de afirmare a elevilor și elevelor și studenților și studențelor să ne concentrăm în fapt în activitatea noastră educativă, după aceste principii. În această direcție considerăm că trebuie să facem mai mult decât am făcut până acum. Lipsurile la care mă refer de puțină vreme sunt în primul rând, întâmplarea activității noastre economice și sociale. Rămân rapide activități în domeniul activității noastre economice și sociale. Rămân rapide activități în domeniul activității noastre economice și sociale.

scutire a societății. În acest caz, în primul rând și chiar în
 al doilea rând, trebuie să se țină seama de faptul că în bune condiții
 de muncă și de trai, oamenii nu pot fi atrași să participe la activități
 culturale sau sportive. Prin urmare, este necesar să se țină seama de
 acest aspect în planul de activități culturale și sportive al organizației.

În ceea ce privește activitatea culturală și sportivă, este necesar să
 se țină seama de faptul că în bune condiții de muncă și de trai, oamenii
 nu pot fi atrași să participe la activități culturale sau sportive. Prin
 urmare, este necesar să se țină seama de acest aspect în planul de
 activități culturale și sportive al organizației. În ceea ce privește
 activitatea culturală și sportivă, este necesar să se țină seama de
 faptul că în bune condiții de muncă și de trai, oamenii nu pot fi
 atrași să participe la activități culturale sau sportive. Prin urmare,
 este necesar să se țină seama de acest aspect în planul de activități
 culturale și sportive al organizației.

În ceea ce privește activitatea culturală și sportivă, este necesar să
 se țină seama de faptul că în bune condiții de muncă și de trai, oamenii
 nu pot fi atrași să participe la activități culturale sau sportive. Prin
 urmare, este necesar să se țină seama de acest aspect în planul de
 activități culturale și sportive al organizației. În ceea ce privește
 activitatea culturală și sportivă, este necesar să se țină seama de
 faptul că în bune condiții de muncă și de trai, oamenii nu pot fi
 atrași să participe la activități culturale sau sportive. Prin urmare,
 este necesar să se țină seama de acest aspect în planul de activități
 culturale și sportive al organizației.

În ceea ce privește activitatea culturală și sportivă, este necesar să
 se țină seama de faptul că în bune condiții de muncă și de trai, oamenii
 nu pot fi atrași să participe la activități culturale sau sportive. Prin
 urmare, este necesar să se țină seama de acest aspect în planul de
 activități culturale și sportive al organizației. În ceea ce privește
 activitatea culturală și sportivă, este necesar să se țină seama de
 faptul că în bune condiții de muncă și de trai, oamenii nu pot fi
 atrași să participe la activități culturale sau sportive. Prin urmare,
 este necesar să se țină seama de acest aspect în planul de activități
 culturale și sportive al organizației.

acțiunea cu fermitate, unind în jurul lor colectivele oamenilor
 muncii, pentru a înălța și sărăcită înălțarea ei. În acest
 caz, în primul rând, trebuie să se țină seama de faptul că în bune
 condiții de muncă și de trai, oamenii nu pot fi atrași să participe
 la activități culturale sau sportive. Prin urmare, este necesar să se
 țină seama de acest aspect în planul de activități culturale și sportive
 al organizației.

Avem în Ploiești un activ de partid bun numit. Acest
 lucru este datorat faptului că există în activul de partid în organizația
 noastră o muncă deosebită de activă. În organizația noastră
 comună din întreprinderi care reprezintă o forță
 uriașă și pe care trebuie să o judecăm trebuie să se spună
 că este continuă. Sînt necesare eforturile permanente cu
 activul de partid participarea lui activă la elaborarea
 tuturor măsurilor de care depinde înălțarea în bune
 condiții a hotărîrilor partidului și statului. Trebuie să
 ne constatăm cu activul de partid în primul rînd atunci
 cînd analizăm cum sînt înălțate hotărîrile, și nu numai
 atunci cînd apar neajunsuri. Dacă vom acționa în acest
 spirit, vom evita o serie de lipsuri și greșeli, vom găsi și căile
 cele mai bune pentru a ne înălța activul de partid. În acest
 caz, în primul rând, trebuie să se țină seama de faptul că în bune
 condiții de muncă și de trai, oamenii nu pot fi atrași să participe
 la activități culturale sau sportive. Prin urmare, este necesar să se
 țină seama de acest aspect în planul de activități culturale și sportive
 al organizației.

În Prahova, activul de partid este foarte bun. Acest lucru
 este datorat faptului că există în activul de partid în organizația
 noastră o muncă deosebită de activă. În organizația noastră
 comună din întreprinderi care reprezintă o forță
 uriașă și pe care trebuie să o judecăm trebuie să se spună
 că este continuă. Sînt necesare eforturile permanente cu
 activul de partid participarea lui activă la elaborarea
 tuturor măsurilor de care depinde înălțarea în bune
 condiții a hotărîrilor partidului și statului. Trebuie să
 ne constatăm cu activul de partid în primul rînd atunci
 cînd analizăm cum sînt înălțate hotărîrile, și nu numai
 atunci cînd apar neajunsuri. Dacă vom acționa în acest
 spirit, vom evita o serie de lipsuri și greșeli, vom găsi și căile
 cele mai bune pentru a ne înălța activul de partid. În acest
 caz, în primul rând, trebuie să se țină seama de faptul că în bune
 condiții de muncă și de trai, oamenii nu pot fi atrași să participe
 la activități culturale sau sportive. Prin urmare, este necesar să se
 țină seama de acest aspect în planul de activități culturale și sportive
 al organizației.

Cu convingerea că dispunem de tot ceea ce este necesar pentru îndeplinirea tuturor sarcinilor trasate de Congresul al X-lea, pentru creșterea contribuției oamenilor muncii din Ploiești la îndeplinirea cincinalului înainte de termen, la ridicarea generală a nivelului nostru la succesele întregului popor, urez comunistilor tuturor oamenilor muncii din Ploiești și din județul Prahova noi și noi succese mari în toate activitățile noastre.

Închei prin urmare, cu o amfiontoare îndelungă pentru partid și pentru omul nostru, pentru secretariatul general al partidului nostru.

CUVÎNTARE LA ADUNAREA POPULARĂ DIN MUNICIPIUL PLOIEȘTI

Cu prilejul vizitei de lucru în județul Prahova

— 17 octombrie 1973 —

Dragi tovarăși,

Ne aflăm în Ploiești, într-o vizită de lucru. Cred că poartăm cu noi în spate o bună determinare la omul nostru să ne ocupăm de viața noastră, de activitatea noastră și cunoașterea noastră, pe care o-am constatat. Am considerat că este bine să discutăm cu conducerea noastră, să ne întărim și să ne cunoaștem de partid, ca să putem să ne ținem la seară, să ne acționăm pe noi înșine, să ne programăm la seară de Congresul al X-lea al partidului (Aplauze puternice).

Într-o bună zi, pe la seară, adresa celor prezenți la această mare adunare populară, tuturor cetățenilor din municipiul Ploiești și din județul Prahova să auză călduros al Comitetului Central, al Comitetului de Stat al Comitetului de Ministri, precum și al mea personală (Aplauze puternice).

Această vizită ca și cele din alte județe, se încheie în prealabil cu conștientizarea noastră de partid și de stat de a se afla permanent cu organizațiile de

INTERVIU ACORDAT ZIARISTULUI IRANIAN JAHANGIR BEHROUZ

— 23 noiembrie 1973 —

INTREBARE: Excelență Voastră și Șahingahul Iranului, înțelegând că sunt reprezentanți pe plan intern, dar care știu că națiunile lor spre o mai mare prosperitate și pace în politica internațională a mondială și mondială, pot realiza o înțelegere reciprocă reciprocă în ce privește înțelegerea reciprocă după opinia Excelenței Voastre, relațiile de înțelegere și înțelegere dintre cele două țări?

RĂSPUNS: Din ce să menționez cu multă satisfacție că relațiile dintre Iranul și Iranul românesc în ultimul perioadă a puterii dezvoltate. S-au dezvoltat an de an relațiile economice, tehnico-științifice, culturale. În ultimul an s-au intensificat schimbările de vizite între reprezentanții și guvernele României și Iranului. De asemenea, între țeli, celor două state au avut loc mai multe întâlniri și. În acest context, voi menționa cu multă satisfacție că înțelegerea reciprocă în România a Majestății Sale Șahingahul Iranului.

Aș putea spune că aceste vizite, convorbirile avute și înțelegerea care s-a realizat, la acest prilej, nu au avut un

rol deosebit de important în dezvoltarea relațiilor de colaborare dintre popoarele noastre. Cu acest prilej aș putea spune că înțelegerea reciprocă și înțelegerea reciprocă dintre Iranul și Iranul românesc în ultimul perioadă a puterii dezvoltate. S-au dezvoltat an de an relațiile economice, tehnico-științifice, culturale. În ultimul an s-au intensificat schimbările de vizite între reprezentanții și guvernele României și Iranului. De asemenea, între țeli, celor două state au avut loc mai multe întâlniri și. În acest context, voi menționa cu multă satisfacție că înțelegerea reciprocă în România a Majestății Sale Șahingahul Iranului.

După cum se știe, cu prilejul ultimei vizite în România a Majestății Sale a fost semnată Declarația solemnă româno-iraniană, care consemnează atât principiile de bază ale relațiilor dintre țările noastre, cât și înțelegerea reciprocă pentru afirmarea acestor principii pe plan internațional. În raporturile dintre toate statele lumii. Aș putea spune că semnarea acestei declarații reprezintă un moment de importanță istorică în relațiile dintre țările noastre. Se concretizează astfel în fapt principiile axiale ale pașii de dezvoltare colaborării multilaterale între două țări, cu prilejul semnării declarației de dorință de a colabora atât pentru dezvoltarea economică-socială a propriilor popoare pentru înțelegerea reciprocă și suveranității stateelor respective cât și pentru cauza colaborării și păcii între toate popoarele.

INTREBARE: În Iran, România este recunoscută ca o țară a cărei politică independentă, sub conducerea Excelenței Voastre, a determinat înfrângerea multor dificultăți și depășirea multor probleme războiului în armată timp îndelungată și a războiului și a războiului. Căruia fapt a atribuiți realizarea unui asemenea succes?

RĂSPUNS: Într-adevăr, România a obținut succese remarcabile în dezvoltarea sa economică și socială în condițiile dăruie independente și suveranității de stat. Cu umor aș putea spune acestor rezultate. În țara noastră a putut fi construită cu succes industria socială și. Acum România se află într-o nouă etapă a dezvoltării sale — etapa

ind trebuie creată încrederea necesară. Ichi date o serie de motive și opinii clare, pentru a asigura premizele necesare succesului negocierii conflictuale.

INTREBARE După cum cunoașteți, Excelență în lumea socialistă s-au marșat tendințe de divergențe și dezbinări în ultimul deceniu. Consideră Excelența Voastră că această divergență vine de la schimbările care în acest caz există în procesul de dezvoltare a lor și de restabilirea unității?

RĂSPUNS Într-adevăr, între unele țări socialiste există o serie de divergențe și disensiuri, de pildă, dar modelul de România a avut terori că acestea sînt vremelnice, că ele pot și trebuie depășite.

Este clar că și în țările socialiste se află în diferite stadii de dezvoltare economică. Totuși, că au particularități care nu mai este nevoie să se jind neapărat simțăm. Fără de a fi îndată că această diversitate de dezvoltare este un fapt care are loc la interpretare înseamnă că noi probleme ale dezvoltării sociale și aparținătoare sunt în apăsătoare și în apropierea unui nivel înalt de dezvoltare, este dar existența unor divergențe și disensiuri care trebuie să ducă la astupirea divergențelor.

Pornind de aici, consider că divergențele vor fi depășite, că se va ajunge la îmbunătățirea relațiilor și la dezvoltarea colaborării dintre țările socialiste, ceea ce înseamnă în alți interesele acestor țări, și cauzele progresului economico-social al tuturor popoarelor, a păcii, colaborării internaționale.

În ce o privește, România va acționa în continuare pentru depășirea acestor divergențe, pentru întărirea colaborării între toate țările socialiste.

ÎN FAZĂ ... pe care Excelența Voastră este

rul relațiilor dintre Iran și România? Că de departe poate fi extinsă actuala cooperare fructuoasă dintre cele două țări?

RĂSPUNS Am vorbit deja despre dezvoltarea relațiilor dintre România și Iran, reamintim pe care le-am apreciat deosebit de bune. Băzându-mă și pe Declarația solemnă pe care am semnat-o împreună cu Majestatea Sa, pe acordul de colaborare pe termen lung și pe dezvoltarea generală a relațiilor de prietenie existente între România și Iran și între conducători, acest război apreciez că există perspective minime pentru progresul continuu al acestei colaborări care corespunde pe deplin intereselor popoarelor române și iranienilor. Pornind de aici, consider că nu poate exista nici o limită pentru dezvoltarea unei colaborări fructuoase în toate domeniile de activitate între țările noastre. În vederea extinderii și continuării acestor relații este necesar să pornim în mod constant de la așezarea relațiilor noastre de cooperare economică pe termen lung pe principii stabile de comun acord, că aceasta să fie avansată și să contribuie la dezvoltarea economico-socială a ambelor țări. Nu vom face nimic ca relațiile dintre România și Iran să nu au un trecut destul de îndepărtat — să se dezvolte mai larg și să contribuie la progresul și bunăstarea tuturor popoarelor la întărirea suveranității și independenței.

INTREBARE Pe ce cale consideră Excelența Voastră că se poate ajunge la o regiune de înțelegere și colaborare între arabi și Israel, în mod deosebit în lumina războiului actual, reglementare care să asigure drepturile tuturor părților implicate?

RĂSPUNS România s-a vădit din întotdeauna pe lângă o soluție mare politică pe care până la urmă o vom găsi în Orientul Mijlociu. Ne-a îngrijorat mult reluarea ostilităților militare, care au provocat destule pierderi de viață

[illegible]

Am considerat și considerăm că realizarea unei conferințe internaționale, sub egida O.N.U., cu participarea tuturor implicate în conflict, cli și a altor țări — mari și mici — va putea contribui la o soluționare grabnică a problemei. În acest scop am trimis o scrisoare în Orientul Mijlociu. Soluția hotărârea de încetare a ostilităților — acordarea de pace între Egipt, Israel și Iordania — și sperăm că ea va fi acceptată și de celelalte țări implicate. Ea se va baza pe o încetare reală a războiului și pe o soluționare elementară pe cale diplomatică. După aceea, creșterea și consolidarea negocierilor pe o pace tranșantă, durabilă.

După părerea mea, ostilitățile recente au demonstrat încă o dată că în Orientul Mijlociu nu este posibilă decât o soluție politică care să ducă la retragerea israelizilor din teritorii ocupate în urma războaielor din 1967 și că securitatea statelor din această zonă nu se poate asigura prin ocuparea teritorială, ci prin relată de bună vecinătate de colaborare și prietenie. Consider că este necesar ca toate țările să acționeze pentru a se ajunge grăbnic la o pace tranșică, justă în Orientul Mijlociu. În ce o privește, România va face în această direcție tot ce depinde de ea.

INTREBARE Având în vedere lămură de stat care a avut loc în Chile luna trecută consideră Excelența Voastră că socialismul poate fi introdus pe cale parlamentară, chiar dacă socialiștii ar câștiga o majoritate în alegerea parlamentului sau prezidențial?

RĂSPUNS: Lovitura de stat din Chile a dus la întreruperea unui proces de transformări economice-sociale revoluționale, care dăna vază poporului chilian. Ea demontea însă și forțele reacționare naționale și ușor și de bunăvoie a privilegiile și pozițiile lor. Dar această acțiune a forțelor reacționare din Chile nu a făcut decât să întrerungă și să opoie pentru un timp transformările revoluționare din Chile, aceasta nu va putea însă împiedica reluarea și desfășurarea proceselor de schimbări revoluționare din această țară.

Din evenimentele din Chile nu se pot trage concluzii potrivit cărora nu ar fi posibilă dezvoltarea pe cale parlamentară spre socialism în condiții actuale ale dezvoltării sociale și ale vieții internaționale existând după părerea mea, posibilitatea reală a forței progresive — comuniste, socialiste — în unitate cu alte forțe să obțină o majoritate parlamentară largă și să poată trece la înfăptuirea unor adevărate transformări revoluționare în structura socială. Dar pentru construirea socialismului, nu

este suficientă numai câștigarea unei majorități. Cât mai
multe țări trebuie să se ocupe cu asigurarea corespunzătoare care
la putere să se realizeze în condițiile corespunzătoare care
să garanteze apărarea acestei puteri pentru care masele
populare au dat tot ceea ce au putut. Este necesar să se
înălțăm transformări revoluționare în conformanță cu
condițiile concrete din fiecare țară și să se acționeze cu
fermitate împotriva forțelor care se vor opune care vor
încerca — într-o formă sau alta — să acționeze împotriva
guvernului și să încerce să împiedice progresul și în primul
rând să încerce să împiedice dezvoltarea întregii națiuni.
De asemenea este necesar să se ocupe cu asigurarea corespunzătoare
a securității și a securității de apărare a
națiunii. Așa cum trebuie să devină o putere
națională deosebită și să se ocupe cu asigurarea corespunzătoare
de securitate și de securitate de apărare a
națiunii. Așa cum trebuie să devină o putere
națională deosebită și să se ocupe cu asigurarea corespunzătoare
de securitate și de securitate de apărare a
națiunii.

Unii pe care îi vedem în zilele noastre încă trebuie să
rețină și să se ocupe cu asigurarea corespunzătoare și să se ocupe
cu asigurarea corespunzătoare și să se ocupe cu asigurarea corespunzătoare
de securitate și de securitate de apărare a
națiunii.

ÎN ÎNCHEIERE. Care este părerea dumneavoastră în
legătură cu situația din Golful Persic și cu eforturile
naționale și internaționale pentru asigurarea corespunzătoare
de securitate și de securitate de apărare a
națiunii?

RĂSPUNS. În ceea ce privește situația din Golful Persic
și eforturile naționale și internaționale pentru asigurarea corespunzătoare
de securitate și de securitate de apărare a
națiunii.

tecul din afară și să se asigure înălțarea colaborării și
păcii. Consider că aceasta corespunde altor interesele
tuturor statelor din zonă, inclusiv interesele Iranului, cât
și cauzei generale a colaborării și păcii.

Aș dori, în încheiere, să adresez cititorilor preșe-
dumneavoastră, poporului Iranian cele mai bune urări
de prosperitate, bunăstare și pace.

MESAJ
ADRESAT CONGRESULUI MONDIAL
AL FORTELOR PĂCI

— 25 octombrie 1973 —

În numele Republicii Socialiste România, vă salut și vă adresez un mesaj în cadrul acestui Congres Mondial al Forțelor Păci.

În acest moment se desfășoară într-o perioadă de profundă schimbare în raportul de forțe pe plan mondial se produce importantul răsturnare a echilibrului de forțe pe plan mondial. Se afirmă un curs nou îndreptat spre desăvârșire și către abstracție în toate statele. Sensul evoluției este deosebit de clar în prezent, într-o măsură crescândă de luptă maselor largi populare pentru înlăturarea vechii puteri imperiaiste de dominație și distanțarea pentru asigurarea adevărată a fiecărui popor de a-și realiza libertatea de a se dezvolta de sine-stătut pe calea progresului economic și social.

În acest moment se afirmă cu necesitate ca toate forțele democratice, progresive, subordonate de pace să-și întărească unitatea și solidaritatea, pe scară națională și internațională, să concureze tot mai activ pentru adin-

cirea și consolidarea noului curs spre desăvârșire și colaborare pentru reglementarea în spiritul păcii și înțelegerii între națiuni a marilor probleme care confruntă omenirea contemporană.

România susține și va ndeja permanent contribuția în evoluția pozitivă a vieții internaționale, asigurând în acest scop o contribuție din partea sa în toate domeniile pe respectarea necondiționată a principiilor independenței și suveranității a națiunilor, egalității în drepturi, neamestecului în treburile interne, avantajului reciproc.

Considerând că perpetuarea situației de tensiune și conflict este incompatibilă cu cerințele asigurării păcii generale, Republica Socialistă România a adoptat o poziție fermă pentru excluderea războaielor a forțelor armate, asigurând cu forța din viața internațională pentru rezolvarea problemelor litigioase dintre state exclusiv prin mijloace politice, pașnice.

Consecvență acestei poziții principiale România a sprijinit pe toate căile lupta eroică a poporului vietnamez pentru apărarea ființei sale naționale și a salutară cu activitate semnificativă a acordurilor de la Paris cu privire la încetarea războiului și restabilirea păcii în Vietnam, precum și în toate acordurile de cooperare regională în Laos. Considerăm că trebuie depuse toate eforturile pentru curățarea definitivă a intervenției imperiaiste în Cambodgia pentru instaurarea păcii în toată regiunea, astfel ca popoarele vietnameze, laotiene și cambodgiene să și poată consacra eforturile muncii, construcției de refacere a primăriei, de propagare economică și socială în condiții de libertate și independență fără nici un amestec din afară.

Poporul român a urmărit cu profundă îngrijorare evoluția situației în Orientul Mijlociu care a provocat mari suferințe popoarelor din această zonă, periclitând

grav, pacea întreaga omenirii. Apreciem că, în condițiile create prin războiul de agresiune a focului, este necesar să se facă un pas în față și să se îndrepte spre evitarea de noi războaie și războaie de sânge, asigurându-ne că s-a urmat o soluție care să asigure o soluție provizorie, ci să fie o soluție definitivă, care să asigure soluționarea pe cale armată de război. În spiritul rezoluției nr. 242 a Consiliului de Securitate, în spiritul rezoluției nr. 242 a Consiliului de Securitate privind războiul de agresiune din teritoriile arabe ocupate în urma războiului din 1967, asigurăm integritatea și integritatea teritoriilor a tuturor statelor din regiune și rezolvarea problemei populației palestiniene în conformitate cu aspirațiile și interesele ei legitime.

În al doilea rând, asigurăm pentru destinele păcii și destinului omenirii, în toate domeniile securității, că, pe lângă aprecierile pozitive rezulate obținute în desfășurarea de până acum a lucrărilor Conferinței generale europene, România este hotărâtă să aducă și în viitor contribuții la asigurarea succesului acestei importante reuniuni, asigurăm că eforturile generale în asigurarea securității și sistemului de securitate și asigurăm că în cadrul Conferinței se adună că toate statele participante pot aduce o contribuție de seamă la adoptarea în cadrul conferinței a unor documente prezente angajare la ferme comune din partea tuturor statelor, privind dezvoltarea largă, neîngrădită a cooperării între statele participante și astfel de între-

prinderea și crearea unui climat care să ofere fiecărei națiuni garanția că se va putea consacra activitatea sa în dezvoltarea și dezvoltări și alături de progresul general — în adăpost de orice acte de agresiune, amestec sau prealane din afară.

Considerăm că un obiectiv esențial al întăririi securității internaționale și constituie intensificarea efortu-

rilor tuturor statelor, mobilizarea permanentă a populațiilor și opiniei publice în lupta pentru înfrângerea războaielor și realizarea dezarmării generale. În primul rând a dezarmării nucleare pentru adoptarea unui program cuprinzător de măsuri practice menite să elimine cu desăvârșire spectrul războiului din viața omenirii.

România apreciază că una din problemele de cea mai mare însemnătate pentru progresul general pentru asigurarea păcii pe planeta noastră este abolirea oricăror forme de dominație și asuprire imperială și a colonialismului și neocolonialismului și a politicilor de discriminare rasială și apartenență. Poporul român își manifestă o înaltă solidaritate cu mișcările de eliberare națională, cu lupta popoarelor pentru preluarea în propriile mâini a bogățiilor naționale și înfrângerea lor în scopul de a înfrânge, de sine-stătătoare. Apreciem că, în condițiile actuale, lichidarea subdezvoltării, a marilor decalaje care mai despart statele în care se dezvoltă cele mai avansate din punct de vedere economic constituie o componentă esențială a eforturilor pentru înfrângerea războiului și securității internaționale.

Cursul evenimentelor internaționale demonstrează cu putere necesitatea creșterii rolului ONU. În viața internațională România a acționat și va acționa și în viitor în această direcție, fiind ferm hotărâtă să facă tot ce depinde de ea pentru sporirea eficienței acțiunii ONU în soluționarea problemelor în interesul tuturor popoarelor, în spiritul păcii, înțelegerii și colaborării internaționale.

Pornind de la realitatea că, în condițiile de astăzi problemele păcii și securității mondiale privesc nemulțumirea popoarele lumii, considerăm că în soluționarea acestora trebuie să participe activ și să contribuie nemijlocit toate statele — fie ele mari, mijlocii sau mici. Numai

acțiunea unită solidară a popoarelor, a forțelor păcii și
progresului de prezentate și prin care vor câștiga succesul luptei
pentru edificarea pe planeta noastră a unor relații noi,
a unei uniuni mai bune, mai adevărate, a unei lumi în care
să coexiste între națiuni.

La aceste gânduri arez succes deplin lucrărilor con-
tinuate din această seară, exprimându-mi speranța că ei
vor fi o sursă de inspirație pentru toate celelalte idei de pace, colaborare
și progres.

CUVÎNT

LA ÎNTÎLNIREA CU PARTICIPANȚII LA SESIUNEA ȘTIINȚIFICĂ PE TEMA „PROBLEME ALE FĂURIRII ȘI DEZVOLTĂRII BAZEI ECONOMICE A SOCIALISMULUI

— 26 octombrie 1973 —

Sa știți pe cine? Tovarășul Nicolae Ceaușescu, și a
exprimat și el că reprezentanții dintr-o bună
mare de țări participă la această reuniune consacrată
unor probleme care privesc în cea mai înaltă măsură progre-
susul și progresul dezvoltării țării pe baza economiei so-
ciale noi.

Tovarășul Nicolae Ceaușescu a subliniat că asemenea
reuniuni cu caracter științific și științific sunt foarte utile și pre-
țioase pentru a dezbată în mod liber experiențele și solu-
țiile până acum problemele noi care se ridică și se vor
ridica în continuare, știind seama de diversitatea nive-
lurilor de dezvoltare care există în țările noastre și de necesitatea
de a lua în considerare istorice, naționale și altele care trebuie
avute în vedere în edificarea unei ordini sociale noi.

Arătând că făurirea unei asemenea ordini trebuie
să fie opera marelui nostru popor, care este și cel care
construiește și dezvoltă țara, secretarul general al P.C.R. a subli-
nat că aceasta este o cerință esențială, o caracteristică
fundamentală a societății socialiste.

Arătând că existența unei ordini sociale noi este condi-

...lucru la dezvoltarea de nationalitate care stapini pe
...sa se aia programului de
...a societati socialiste multilaterale dezvoltate pe
...de a pune bazele trecerii spre socie-
...la comun sa aplanze puterile
...cu crestere

...trezirea economiei naționale și cu creșterea
...pentru a asigura
...materiale și spirituale a
...indreptat spre bună-
...Ardeala este însăles esen-
...noastre, pentru că socialismul este conștient
...realizarea unui
...deposunții s-a pierdut
...prestigiu
...și noi popoare
...prelungite)

[illegible]

...cu tot ceea ce se realizează alături.

dumneavoastră eți și în întregi, fără constituie un motiv de înfrînare pentru unii oameni buni, pentru întregul popor. Dar aceasta constă în e, învidată, un pr le) de analiză și mi am aprofundată la act vital, nouare pentru a vedea cum am muncit pînă acum, ce am făcut bine și ce am făcut rău, ce greșeli am săvîșit, ce a putut mai avem și ce trebuie să facem pentru a asigura vișul tot mai hotărî lașante într adevar am tot zădărnici minunată, am avut și unele greșeli. Am încă mult ce făcut pentru a asigura ridicarea țării noastre la un asemenea nivel economic înalt că ne apropiem și să ajungem din urmă țările dezvoltate. Dar avem un program minunat elaborat de Congresul al X-lea și simt în hotărî să realizăm acest program. Cere ce am realizat în program am constituit la decădă că stă în puterea poporului nostru că sub conducerea partitului său comunist să împlăinescă acest program și îl vom împlăini, totuși, o plume puterilor, vouă).

Este necesară să perfecționăm conținutul activității noastre în toate domeniile, să fim mai activi în domeniile de care dispunem — învențitiile, întreprinderile, unitățile agricole — pentru a obține creșterea într-una ritm mai rapid a producției și bogăției naționale, asigurarea pentru a asigura dezvoltarea durabilă generală. Trebuie să depunem eforturi pentru îmbunătățirea calității producției, pentru a realiza o mai mare eficiență economică, pentru a reduce cheltuielile materiale și consumul de producție în general. Să facem în așa fel, ca fiecare ză, fiecare oră de muncă să fie folosită în cele mai bune condiții — pentru ca astfel fiecare să-și adăre contribuția la dezvoltarea rapidă a patriei noastre comune în înfruntarea României socialiste! (Applauze puternice, urale)

Trebuie, de asemenea, să ne preocupăm mai mult de ridicarea nivelului de pregătire profesională și de spe-

nu se obțin — cu și succesele celorlalte țări socialiste — căci este un fapt important al creșterii forței socialiste. Nu avem nici un motiv să ne simțim inferiori față de statele occidentale, ci dimpotrivă. Nu avem nici un motiv să ne simțim inferiori față de statele occidentale, ci dimpotrivă. Nu avem nici un motiv să ne simțim inferiori față de statele occidentale, ci dimpotrivă.

În Europa s-a auzit, de asemenea, o serie de rezultate pe calea dezvoltării. A început Conferința general-europeană, acum desfășurându-se faza a doua, la care se pregătesc documentele menite să aibă pe bază lor relațiile dintre statele continentului nostru, să deschidă calea unei colaborări largi între țările europene să garanteze fiecărei națiuni de pe continent posibilitatea de a și concentra eforturile în vederea dezvoltării economice și sociale, precum și a stimulării creșterii și a progresului științific și tehnologic în aceași fază, precum și puterea în creștere a conferinței să se realizeze, ca și până acum, contribuția activă în succesul deplin al acestor eforturi și reuniuni, general-europene considerăm că ea va reprezenta un mare interes pentru țările noastre pentru Europa, dar și pentru întreaga lume, să deschidă o nouă etapă în dezvoltarea societății omenești. (Aplauze, urale, se ascundea „Ceaușescu P.C.R.”)

În Europa s-a auzit, de asemenea, o serie de rezultate pe calea dezvoltării. A început Conferința general-europeană, acum desfășurându-se faza a doua, la care se pregătesc documentele menite să aibă pe bază lor relațiile dintre statele continentului nostru, să deschidă calea unei colaborări largi între țările europene să garanteze fiecărei națiuni de pe continent posibilitatea de a și concentra eforturile în vederea dezvoltării economice și sociale, precum și a stimulării creșterii și a progresului științific și tehnologic în aceași fază, precum și puterea în creștere a conferinței să se realizeze, ca și până acum, contribuția activă în succesul deplin al acestor eforturi și reuniuni, general-europene considerăm că ea va reprezenta un mare interes pentru țările noastre pentru Europa, dar și pentru întreaga lume, să deschidă o nouă etapă în dezvoltarea societății omenești. (Aplauze, urale, se ascundea „Ceaușescu P.C.R.”)

În Europa s-a auzit, de asemenea, o serie de rezultate pe calea dezvoltării. A început Conferința general-europeană, acum desfășurându-se faza a doua, la care se pregătesc documentele menite să aibă pe bază lor relațiile dintre statele continentului nostru, să deschidă calea unei colaborări largi între țările europene să garanteze fiecărei națiuni de pe continent posibilitatea de a și concentra eforturile în vederea dezvoltării economice și sociale, precum și a stimulării creșterii și a progresului științific și tehnologic în aceași fază, precum și puterea în creștere a conferinței să se realizeze, ca și până acum, contribuția activă în succesul deplin al acestor eforturi și reuniuni, general-europene considerăm că ea va reprezenta un mare interes pentru țările noastre pentru Europa, dar și pentru întreaga lume, să deschidă o nouă etapă în dezvoltarea societății omenești. (Aplauze, urale, se ascundea „Ceaușescu P.C.R.”)

În Europa s-a auzit, de asemenea, o serie de rezultate pe calea dezvoltării. A început Conferința general-europeană, acum desfășurându-se faza a doua, la care se pregătesc documentele menite să aibă pe bază lor relațiile dintre statele continentului nostru, să deschidă calea unei colaborări largi între țările europene să garanteze fiecărei națiuni de pe continent posibilitatea de a și concentra eforturile în vederea dezvoltării economice și sociale, precum și a stimulării creșterii și a progresului științific și tehnologic în aceași fază, precum și puterea în creștere a conferinței să se realizeze, ca și până acum, contribuția activă în succesul deplin al acestor eforturi și reuniuni, general-europene considerăm că ea va reprezenta un mare interes pentru țările noastre pentru Europa, dar și pentru întreaga lume, să deschidă o nouă etapă în dezvoltarea societății omenești. (Aplauze, urale, se ascundea „Ceaușescu P.C.R.”)

Considerăm că este necesar ca Israelul să se retragă din teritoriile arabe ocupate. Trebuie să fie clar că menținerea sub ocupație de teritorii străine nu poate decât

să constituie o sursă permanentă de conflicte. De aceea, vorbind de pace trinitice în Orientul Mijlociu, noi avem în vedere a retrăgerea araelului din teritoriile ocupate, realizarea unor asemenea înțelegeri care să garanteze integritatea suverană a fiecărui stat din această zonă inclusă a Israelului. Totodată, este necesar să se asigure soluții necesare pentru asigurarea unor condiții de viață decente și libertăți popoarei palestinene, numai pe această cale se va putea asigura o pace trinitică și demnitate în Orientul Mijlociu (Aplauze puternice).

Este de înțeles că în soluționarea problemelor din Orientul Mijlociu sunt necesare multe state — și mai cu seamă Statele Unite, Europa și Organizația Națiunilor Unite întrucât acestea pot impune și activ în stabilirea unei păci trinitice în această zonă a lumii. În ce o privește România, ea este dispusă să participe la realizarea unei păci trinitice în această zonă (Aplauze puternice, urale).

În timpurile noastre multe probleme de soluționat există în lume și este necesar să se găsească căile pentru soluționarea acestor probleme care le mai aparțin de pace trinitice. Există încă speranțe de încercare să se pună sfârșit la războaie pentru soluționarea tuturor problemelor din lume și dintr-o singură parte pe calea păcii, a trinitice — pentru a se exclude forța sau amenințarea cu forța din relațiile internaționale. Se acumulează din nou și mai mult de armamente, îndreptate de unii împotriva altora. Este necesar să se acționeze cu mai multă fermitate și înțelegere și, în primul rând, este necesar să se reducă cheltuielile pentru armament și să se aloce în acest scop pentru dezvoltarea economiei socialiste și ridicarea

bunăstării popoarelor din întreaga lume (Aplauze puternice).

Tot ceea ce s-a înfăptuit pe calea promovării unei politici noi, de colaborare, este rezultatul luptei popoarelor, a maselor larg, populare din întreaga lume în rindul cărora țările socialiste au jucat și joacă un rol important. De aceea, dezvoltarea victoriei a vieții internaționale pe calea destinderii, realizarea unei politici noi bazate pe egalitate între toate statele pe respectul fiecărei națiuni, impune unirea eforturilor tuturor popoarelor. Aceasta cere ca țările socialiste să acționeze tot mai unite, ca țările care au pășit pe calea dezvoltării lor independente să se unească eforturile, ca popoarele de pretutindeni să acționeze cu și mai multă fermitate. Trinitatea politicii noi, de egalitate, asigurarea unei păci trinitice nu se pot realiza decât prin unități a tuturor popoarelor lumii! Poporul român va acționa cu toată fermitatea în această direcție (Aplauze puternice, urale; se scandează „Ceaușescu—P.C.R.!”).

Iată, dragi tovarăși, de ce partidul și guvernul țării noastre se preocupă continuu atât de soluționarea și mai bună a problemelor dezvoltării patriei, cât și de creșterea contribuției la soluționarea marilor probleme internaționale. Știm că numai în condiții de pace și de colaborare internațională putem avea garanția atât a mersului nostru hotărât înainte pe calea socialismului, cât și a dezvoltării fiecărei națiuni din lume pe o cale nouă, în mod liber și independent, (Aplauze puternice, urale).

Dragi tovarăși și prieteni,

Doresc, în încheiere, să vă urez dumneavoastră, tuturor locuitorilor din Zalău și din județul Sălaj succese tot mai mari în întreaga activitate pe care o desfășurați. Vă urez să aduceți o contribuție tot mai mare la înfăptuirea

programul elaborat de Congresul al X-lea și vă doresc tuturor o viață cu mai multe țări, în mai multe țări, în mai multe țări. Dragi țărâși! (Applauze puternice, urale se scindăază „Ceaușescu — P. R.”) Ceaușescu și urale se scindăază „Ceaușescu — P. R.” Ceaușescu și urale se scindăază „Ceaușescu — P. R.” Ceaușescu și urale se scindăază „Ceaușescu — P. R.”

MESAJ
ADRESAT PROFESORILOR ȘI ELEVILOR
ȘCOLII DIN COSTEȘTI-BISTRITA,
JUDEȚUL VÎLCEA,
CU PRILEJUL ÎMPĂLĂNIRII A 325 DE ANI
DE LA ÎNFIINȚAREA ȘCOLII

— 20 octombrie 1973 —

Dragi țărâși,

Doresc, în primul rând să vă mulțumesc pentru scrierea până de curând pe care mi ați adresat-o și pentru invitația de a participa în festivitatea consacrată împlinirii a 325 de ani de la înființarea școlii dumneavoastră. Expriindu-mi regretul că nu pot participa personal la aniversare doresc să vă adresez cu prilejul acestei sărbătorii, un cordial salut și cele mai calde felicitări.

Apreciez că asemenea multor tineri tineri de învățământ din țara noastră școlii din Costești-Bistrița a desfășurat în județul gălățean și existență. A rodnică activitate pentru cultura și educația tineretului, și mulțumesc și seara de cunoaștere și respectul față de munca și dăruirea în muncă a marelui generat. De curând dragostea față de patrie, față de trecutul gloriei și poporului și față de renașterea și cultura și Biserica și societate. Ați restructurat școlii și mulțumesc și pentru școlii dumneavoastră, ca de ieri pentru școlii și învățământul și muncă și pentru că te poți bucura din nou și afirmare, te poți bucura din nou și afirmare, te poți bucura din nou și afirmare.

în îndeplinirea mărele și nobilei misiuni cu care școala a fost învestită în societatea noastră nouă.

Am convingerea că bănuțul pe care-l faceți astăzi, la împlinirea a 325 de ani de existență și activitate a școlii, va va oferii noi temelii și simboluri pentru a munci și mai stăruitor spre a fi unu întru înalta dăruire a noastră, văzând cu noi și însemnate succese. Făurirea societății socialiste multilaterale dezvăluie pune în față înfruntămintă care ni sunt tot mai complexe, legate de perfecționarea conștientă a procesului de instruire și educare a tinerei generații și mai mult să căutăm, face totul pentru a deveni o realitate în cele mai bune condiții.

Îmi exprim speranța că veți acționa cu toate forțele, în spiritul indicațiilor și orientărilor date de partid, de hotărârile plenarei C.C. și P.C.R. din iunie 1973 cu privire la dezvoltarea învățământului pentru a ridica nivelul de instruire al tineretului și educației, în spiritul angajamentului de muncă și față de patrie, pentru ca acești tineri, conștienți la pregătirea teoretică și formarea sistematică a viitorilor constructori ai socialismului și comunismului în țara noastră.

Eu doresc foarte mult ca cadrele didactice și elevii să aibă o experiență în această vizită satisfăcătoare, ca să vă revină în țară. Poftesc, de asemenea, pe cei care vor să viziteze țara noastră, ca să vă revină în țară. Binecuvântările cele mai bune urări de sănătate și ferice.

CUVÎNTARE LA ADUNAREA POPULARĂ A OAMENILOR MUNCII DIN CLUJ

Cu prilejul vizitei de lucru în județul Cluj

— 29 octombrie 1973 —

Dragi tovarăși și prieteni,

Doresc să încep prin a adresa tuturor celor prezenți, în această mare adunare populară, locurilor lor municipiului și județului Cluj, un salut calduros din partea Comitetului Central al partidului, a Consiliului de Stat și Consiliului de Miniștri, precum și din partea mea personal (Aplauze urale, se scandează: Ceaușescu—P.C.R. 14).

De asemenea, aș dori de la început, să mulțumesc tuturor oamenilor muncii din Cluj, din orașele Turda și Climpia Turzii, din satele pe unde am trecut pentru primirea caldă pe care ne-au făcut-o pentru mună festivitățile cu care ne-au întâmpinat pe toți în toate acestea vedem o expresie a încrederii depline în politica internă și externă a partidului. O expresie a hotărârii oamenilor muncii din Cluj — o deosebită, a întregului popor — de a întâmpina neabătut această politică, care corespunde pe deplin așteptărilor vitale ale întregii noastre națiuni. (Aplauze puternice, urale).

Ne aflăm la Cluj într-o vizită de lucru. Am vizitat

CUVÎNTARE
LA ÎNȚILNIREA CU ACTIVUL ORGANIZAȚIEI
JUDEȚENE CLUJ A P.C.R.

Cu prilejul vizitei de lucru în județul Cluj

— 29 octombrie 1973 —

Dragi tovarăși,

Voi începe prin a vă adresa dumneavoastră, tuturor comuniștilor din Cluj, un salut cald din partea Comitetului Central al P.C.R. județului Cluj și din partea mea, președinte al Comitetului județean al P.C.R. (1)

Ne aflăm în Cluj într-o vită de lucru, am dorit să ne întâlnim cu activul de partid, cu ați mai mult cu ei — dacă mi amintesc bine — no trecut câțiva ani de când nu ne-am mai regăsit într-o asemenea adunare. Desigur că o asemenea ocazie de timp nu este prea mare, însă pentru noi este o înaltă onoare să ne întâlnim cu activul județului Cluj, care este unul dintre cele mai importante în cadrul activității județului. După cum se știe, județul Cluj se prezintă cu un avans destul de înalt față de sarcinile planului pe acest an — de numai 15 zile de aceea am considerat necesar să ne întâlnim acum, după ce am intrat în a doua jumătate a cincinalului pentru a discuta împreună ați și noi, cu reședința, cu ce mai trebuie făcut în domeniul nostru și să luăm măsuri pentru ca oamenii muncii

din Cluj să aducă o contribuție și mai substanțială la înfăptuirea programului elaborat de Congresul al X-lea al partidului, a sarcinilor trasate de Conferința Națională (Apeșeze puterile).

Rezultatele obținute în îndeplinirea planului alint, în general, mulțumitoare în județul Cluj, pe primele 9 luni. Oamenii muncii au condus cu încredere și au obținut o depășire de circa 80.000.000 de lei. Am văzut câteva întreprinderi și trebuie să spun că cele construite mi-au produs o mare satisfacție. Am fost în aceste uzine și înainte de mai multe ori — și pot spreț succesele obținute în ultimul an. La Uzinele Industriale Armelor de la Cluj, Uzina de fabricarea armelor de la Cluj, au îndeplinit în bune condiții sarcinile primului cincinal, punerea în producție a noi capacități de înaltă tehnicitate. De asemenea, la Uzinele Locomotivelor din Cluj, față de situația pe care o cunoșteam, s-au obținut progrese deosebite de însemnătate. Ne-au produs, totodată, satul și succesele obținute de fabrica de locomotivă, care a început să producă și în trecut, care în ultimii ani a cunoscut o dezvoltare remarcabilă. Această fabrică de locomotivă a început să-și producă singură utilajele de care are nevoie — acțiune în care obține rezultate din ce în ce mai bune.

Am văzut și două întreprinderi noi, aflate în începutul activității lor. Una din ele urmează să producă mașinile-unele; până acum nu a produs nimic, dar sperăm că va lichida cât mai rapid rămășițele în urmă, punând complet în producție capacitățile de producție și să aibă de care dispune, fabricând mașini de bună calitate. Se pare că cercetarea tehnică științifică a lucrat bine, creșterea două prototipuri de mașini pe care sperăm că noua uzină le va produce cel puțin la performanțele și de calitate proiectate de Institut.

Am vizitat, de asemenea, întreprinderile de cazare, aflând tot la începutul activității. Vreau să menționez și aici preocupările colectivului de cercetare, care a realizat prototipurile intrate deja în producție, eforturile făcute pentru a răspunde cât mai bine sarcinilor de a realiza cazare și, arzătoare de înalt randament. Se pare că aceste cazare dau rezultate bune și sperăm că azina se va realiza la parametrii propuși. Aș putea spune deci că impresiile pe care se au în acest moment sînt în general bune.

Cunoașterea deșifrelor în întreaga țară s-a realizat în îndepărtare și cu bună înțelegere. Pe primele 9 luni s-a realizat o creștere a producției industriale de 147%. Multe comuniste, județele de partid au informat că au realizat de pe acum sarcinile de plan pe primii 3 ani, unele ajungând să aibă de 1 lună, altele de două luni și amale. Chiar acum de curând primii, secretar al organizației de partid din capitală m-a informat că în ziua de 20 de noiembrie, în București, s-a realizat planul pe 3 ani, cu un devans de două luni și ceva.

Toate aceste realizări — și mai cu seamă succesele noastre de dezvoltare rapidă — care are tendere aproape de 20% în economia românească — constituie o dovadă grațioasă a faptului că oamenii muncii își îndeplinesc cu plăcere angajamentele asumate de a realiza cincinalul nostru de dezvoltare. Prin aceste rezultate de plan acum puțin deja afirma că planul cincinal se va realiza cu o depășire semnificativă, ceea ce va asigura creșterea înaltă a nivelului de viață al oamenilor și pe această cale a înălțării nivelului și spiritului a întregului popor (Aplauze puternice).

De asemenea, în aceste zile am avut ocazia de a cunoaște și de a discuta cu reprezentanții din diferite județe și regiuni ale țării. Am văzut planurile și am discutat cu aceste reprezentanți care au avut eforturi foarte mari în realizarea planului de dezvoltare al țării noastre.

cu din județul Cluj în îndeplinirea programului elaborat de Congresul al X-lea. Aș dori să folosesc acest prilej, pentru a adresa tuturor oamenilor muncii, din Cluj cele mai calde felicitări pentru rezultatele obținute în activitatea lor de plan acion (Aplauze puternice prelungite).

În județul Cluj, ca de altfel în întreaga țară s-au obținut o serie de rezultate bune și în agricultură în pot de condițiilor climatice nu prea favorabile din acest an, producția agricolă asigură aprovizionarea corespunzătoare a populației. La unele produse agricole se realizează o creștere a producției, amintesc față de anul 1972 aproape la nivelul ritmului industrial. Dorosc să adresez (șefilor cooperativelor, tuturor lucrătorilor din agricultură județului, funcționarilor pentru rezultatele obținute în acest an. Aplauze puternice).

Orășu, Cluj, este un puternic centru de învățământ și cercetare. El ocupă un loc important în activitatea generală de formare a cadrelor, în politica partidului și statului, de generalizare a cercetării științifice de creștere a aptitudinilor cercetării la dezvoltarea economiei și a întregii societăți. M-am referit în cele spuse mai înainte la rezultatele bune obținute în activitatea de cercetare științifică în industria Clujului. Perfecționarea continuă a învățământului și a cercetării, creșterea rolului cercetării în economie și, în viața socială constituie factori esențiali pentru mersul nostru înainte. Pentru rezultatele obținute în acest an, adresez calde felicitări tuturor lucrătorilor din domeniul cercetării, învățământului tuturor cadrelor din licee și studenților din Cluj, (Aplauze puternice, prelungite).

Fără îndoială că oamenii muncii din județul Cluj — ca de altfel din întreaga țară — au suficiente motive de satisfacție, de mândrie pentru rezultatele obținute în îndeplinirea programului trecut de Congresul al X-lea. Noi, co-

sarensi ce le stau în față și-si convins că vrei lua toate măsurile corespunzătoare pentru a vă îndepărta înaltele îndatoriri ce vă revin în această direcție.

Cândăș cu preocupările partidului și guvernului, pentru că atenția noastră a privit de la material și spiritual al vaselor populare se poate spune că și în acest fel văd sarcinile noastre de Congresul al X-lea al Partidului Comunist. Avem toate condițiile ca, în cadrul muncii noastre să asigurăm și creșterea nivelului de viață a cetățenilor noștri. Facem eforturi pentru a ne îmbunătăți condițiile de viață, de sănătate, de educație, de cultură, a sporii dezvoltarea științei, tehnicii și culturii, a sporii nivelul de viață al cetățenilor noștri. Avem totuși ca programul nostru de Congresul X-lea sarcinile trasate de Comitetul Național careas a direcție să fie îndeplinite în bune condiții!

Sînt anumite rămineri în urmă, mai cu seamă în domeniul muncii noastre în domeniul cultural este necesar să fie luate măsurile ce se impun pentru realizarea și îmbunătățirea activității culturale de partid. Nu trebuie uitat nici un moment că comitetul județean, activitatea sa trebuie să fie în acord cu activitatea de partid. Nu s-ar cere să se preocupe permanent de condițiile de muncă și de viață ale tuturor oamenilor muncii. Aceasta este una din sarcinile centrale ale activității de partid, una din sarcinile centrale ale partidului și statului. În cadrul muncii noastre trebuie să asigurăm pe deplin condițiile de viață ale cetățenilor noștri să poată duce o viață superioară din toate punctele de vedere. (Applauze, se scandează: „Centurism—P.C.R.”)

Dragi tovarăși,

Una din preocupările noastre permanente este perfecționarea conducerii activității economice și creșterea rolului conducerii al partidului în toate domeniile de activitate. Am luat măsuri măsură în această direcție. Am creat multe organisme colective începînd de la regiuni, departamente, până sus la guvern, la Marea Adunare Națională, la Comitetul Central al partidului. Avem și putea spune că a sîm destul de larg de organisme prin care oamenii muncii pot participa la dezbaterile celor mai importante probleme ale societății noastre și a adoptarea măsurilor și a înăbușarea politicii generale a partidului și statului. Este necesar să facem ca toate aceste organisme să fie cât mai viabile, cât mai active astfel ca, întru deplină măsură, să poată participa la realizarea conducerii întregii activități economice și sociale. Înăbușarea programului nostru al de Congresul al X-lea, de edificare a societății socialiste multilaterale dezvoltate este condiția noastră și muncă și muncă, parte a părții argă a întregii activități de conducere. Socialismul nu poate fi construit decât cu participarea unanimă a poporului! Nu se poate realiza în bune condiții, tot ceea ce se propune în fața noastră ca organismele de conducere colectiva să fie cu adevărat viabile, ca masele populare să-și poată spune cuvîntul în toate domeniile de activitate. Aceasta este până la urmă esența democrației socialiste și condițiile de bună funcționare a societății socialiste multilaterale dezvoltate, a înaintării ferme spre comunism. (Applauze puternice)

Deoarece în rașă și juneșul democrației noastre oamenii muncii, românii, maghiarii și de alte naționalități să mă refer în câteva cuvinte la problema națională despre care înțeleg am mai vorbit de câteva ori aici, în Cluj. Ceea ce am spus pînă acum se referă la

...să se asigure pentru toată lumea condiții de învățământ în limba maternă, trebuie să acordăm atenția principală conștientizării învățămintului, cărui nivelului științific al acestuia, pregătirea temeinică a constructorilor noștri, din patria noastră, indiferent de naționalitate. Numai pe această bază, și în strînsă unitate cu conducerea partidului vom reuși să înfrumusețăm programul de dezvoltare a societății socialiste multilateral dezvoltate, să asigurăm victoria comunismului în România! (Aplauze puternice)

Creșterea celor mai bune condiții pentru ca oamenii muncii, fără deosebire de naționalitate să poată aduce o contribuție tot mai mare la opera măreață pe care o îndealtem noi vom îndeplini cu adevărat îndatorirea față de partid. Față de cauza socialismului (Aplauze puternice îndelungate)

În felul acesta vom asigura mersul tot mai ferm înainte al României pe calea dezvoltării economice, culturale, a unei dăruite și rapide adevărate, care ne despărtă de țările dezvoltate din punct de vedere economic. Vom face ca poporul nostru să se bucure de condiții de viață tot mai civilizate. Aceasta este problema centrală care trebuie să preocupe permanent organizația județeană, activul de partid, pe toți oamenii muncii. (Aplauze puternice)

Dragi tovarăși,

Este necesar să se acorde mai multă atenție întărită disciplinei în toate activitățile de muncă, la respectarea răspunderii în muncă - ca în ultimă instanță să se asigure o înaltă economie socialistă, prin activitatea productivă și muncă mai departe până la guvern până în Comitetul Central al partidului. Trebuie să asigurăm o funcționare tot mai bună a întregului nostru aparat social, a întregului aparat economic, cultural, științific, să asigurăm o pregătire tot mai înaltă să contribuim tot mai eficient la creșterea și dezvoltarea socială, la

progresul și bunăstarea patriei. Asigurând în continuare condiții de învățământ în limba maternă, trebuie să acordăm atenția principală conștientizării învățămintului, cărui nivelului științific al acestuia, pregătirea temeinică a constructorilor noștri, din patria noastră, indiferent de naționalitate. Numai pe această bază, și în strînsă unitate cu conducerea partidului vom reuși să înfrumusețăm programul de dezvoltare a societății socialiste multilateral dezvoltate, să asigurăm victoria comunismului în România! (Aplauze puternice îndelungate)

Creșterea celor mai bune condiții pentru ca oamenii muncii, fără deosebire de naționalitate să poată aduce o contribuție tot mai mare la opera măreață pe care o îndealtem noi vom îndeplini cu adevărat îndatorirea față de partid. Față de cauza socialismului (Aplauze puternice îndelungate)

În felul acesta vom asigura mersul tot mai ferm înainte al României pe calea dezvoltării economice, culturale, a unei dăruite și rapide adevărate, care ne despărtă de țările dezvoltate din punct de vedere economic. Vom face ca poporul nostru să se bucure de condiții de viață tot mai civilizate. Aceasta este problema centrală care trebuie să preocupe permanent organizația județeană, activul de partid, pe toți oamenii muncii. (Aplauze puternice)

Dragi tovarăși,

Este necesar să se acorde mai multă atenție întărită disciplinei în toate activitățile de muncă, la respectarea răspunderii în muncă - ca în ultimă instanță să se asigure o înaltă economie socialistă, prin activitatea productivă și muncă mai departe până la guvern până în Comitetul Central al partidului. Trebuie să asigurăm o funcționare tot mai bună a întregului nostru aparat social, a întregului aparat economic, cultural, științific, să asigurăm o pregătire tot mai înaltă să contribuim tot mai eficient la creșterea și dezvoltarea socială, la

succesurile și răspunderile necesare. Aceasta este o condiție hotărâtoare pentru realizarea programului de înfrângere multilaterală a puterii noastre.

Este necesar să reamintim organizatilor de partid să se ocupe de problemele de viață ale muncii, problemele de muncă și de viață ale activității, cu care educația și cultura, activitatea de partid și politica activității și răspunderea și atribuțiile de lucru.

Am mai spus, nu o dată, că ridicarea rolului conducător al partidului nu este o chestiune abstractă, ci o sarcină concretă care presupune ca fiecare comunist, fiecare membru al partidului să se ocupe în primul rând de a uni eforturile tuturor oamenilor muncii. Într-o direcție unică. Numai în aceste condiții partidul nostru, organizat și disciplinat, va avea succes rolul de conducător al conducătorilor în societate.

Sînt bune rezultatele pe care le-am obținut, dar mai avem încă multe de făcut în această direcție. Doresc să subliniez că organizațiile de partid trebuie să se ocupe în primul rând de problemele care privesc viața oamenilor muncii. E bine că punem în centrul atenției producția, dar produsul este realizat de oameni, și de aceea trebuie să ne ocupăm mai mult de oameni, de satisfacerea nevoilor lor, de formarea și educarea lor. Numai astfel vom soluționa în mod corespunzător problemele construcției și dezvoltării economice și culturale a țării noastre. Este bine că punem în centrul atenției producția, dar produsul este realizat de oameni, și de aceea trebuie să ne ocupăm mai mult de oameni, de satisfacerea nevoilor lor, de formarea și educarea lor. Numai astfel vom soluționa în mod corespunzător problemele construcției și dezvoltării economice și culturale a țării noastre.

În concluzie, trebuie să subliniez că activitatea de partid trebuie să se ocupe în primul rând de problemele de viață ale muncii, problemele de muncă și de viață ale activității, cu care educația și cultura, activitatea de partid și politica activității și răspunderea și atribuțiile de lucru.

am dat de reea ce m-am dat de făcut. De aceea aș vrea să atrag atenția activității de partid să analizeze într-un spirit mai critic și totodată mai aspru problemele activității economice-sociale ce se deslășuie în județ, în țară, în lume și în general pentru ceea ce am înfăptuit în job. Găsim autodeciziunile nu la automuncă. Trebuie să fie exigența spiritului critic și autocriticii combativității în toate domeniile de activitate. Dacă se vor face corecturile corespunzătoare, dacă vor fi luate măsuri pentru perfecționarea muncii în toate domeniile — și eu sper că vor fi luate asemenea măsuri — putem fi siguri că organizația de partid din Cluj, activă și disciplinată, va avea în viitor înregistrări în perioada următoare succesuri mari, mari de fapt acum.

Este necesar să asigurăm o mai bună organizare a muncii, începând cu preocuparea pentru înfăptuirea înlocuirii a hotărârilor de partid și de stat și a legilor țării. Este foarte important, dar nu este suficient să avem hotărâri și legi bune. Trebuie să fie activitatea de partid să fie activitatea lor. Numai traduse în viață a activității și legi își spun cuvântul.

Trebuie să acordăm mai multă atenție repartizării corespunzătoare a cadrelor, a oamenilor în sectoarele hotărâtoare de activitate. Este necesar să nu fie lăsat în urmă nici un domeniu de activitate pentru a asigura un mers uniform înainte al întregii societăți. Se impune, de asemenea, întărirea controlului asupra activității lor. Printre altele, în munca organizației de partid din Cluj au existat, după părerea mea, o serie de lipsuri în ce privește organizarea controlului. Au existat neajunsuri și în ceea ce privește ajutorul practic acordat în soluționarea diferitelor probleme, măsurile concrete pentru învingerea dificultăților grele.

trăiețoare națională la dezvoltarea liberă, independentă.
(Aplauze puternice).

Nu a trecut încă o săptămână de la încheierea războaielor militare din Orientul Mijlociu. În declarațiile date cu ocazia acestui eveniment, am afirmat că este o greșală să se considere că războiul este războiul. Considerăm că măsurile pentru încheierea războaielor reprezintă un pas deosebit de important, dar că trebuie făcut totuși pentru respectarea acestor hotărâri, pentru că încheierea războaielor nu înseamnă în mod automat că încetează războiul. De aceea ne-am referit în declarația guvernului român la necesitatea luării unor măsuri concrete pentru evitarea unor ciocniri. Considerăm că toate popoarele — îndosebi popoarele din Europa — au datoria să acționeze pentru a contribui la soluționarea cât mai rapidă a conflictului din Orientul Mijlociu pe calea înfrățirii revoluției Consiliului de Securitate din 1967, la asigurarea unei păci tranșice în această regiune. Avem în vedere că trebuie să fie retrase trupele Israelului din teritoriile ocupate și în urma războaiului din 1967 că trebuie să se ajungă la înțelegeri care să asigure și să garanteze integritatea și suveranitatea tuturor statelor din Orientul Mijlociu, inclusiv a Israelului. De asemenea, considerăm că pentru a se obține o pace tranșică în Orientul Mijlociu trebuie să se găsească o corespunzătoare pentru că populația palestiniană să-și poată lăsa o viață liberă, independentă corespunzătoare nevoilor sale legitime. În ce ne privește, vom acționa cu toată hotărâre pentru a contribui la realizarea unei păci tranșice în Orientul Mijlociu, considerând că aceasta corespunde atât intereselor popoarelor din Orientul Mijlociu, cât și intereselor popoarelor vecine — deci și popoarelor din Europa —, cauză păcii și colaborării în întreaga lume. (Aplauze puternice).

Desigur, sînt și alte probleme importante care preocupă astăzi omenirea — cum este problema dezarmării

generale și în primul rînd a dezarmării nucleare. Este știut că în lume se eliberează în scopul înarmării o sumă deosebită de mare de mijlocuri de transport, de mijlocuri de comunicație care sprijină pe ambele părți în război. Cunoașterea și trecerea la măsuri concrete pentru a se ajunge la măsuri concrete în direcția dezarmării, în primul rînd a celei nucleare, este necesar ca popoarele să participe mai activ la realizarea acestui obiectiv de importanță hotărîtoare pentru destinele omenirii.

Apreciem, de asemenea, că trebuie făcut mai mult pentru creșterea rolului Organizației Națiunilor Unite în soluționarea diferitelor probleme internaționale.

Considerăm că toate țările lumii, fără deosebire de arinduire socială sau de mărime, trebuie să-și aducă în mod egal contribuția la soluționarea problemelor internaționale. A țării mici și cele mari trebuie să participe mai activ la rezolvarea marilor probleme care frământă omenirea. Numai așa va exista garanția că se vor găsi căile de rezolvare a problemelor litigioase în conformitate cu interesele tuturor statelor, ale respectării libertății și independenței tuturor țărilor, ale păcii și pații generale. (Aplauze puternice).

Mai mult în primul rînd este necesar să crească rolul maselor populare în soluționarea problemelor internaționale. Pornim de la necesitatea ca partidele comuniste, partidele socialiste, mișcările de eliberare națională, alte forțe anti-imperialiste și revoluționare să acționeze în mod unitar și ferm, să-și unească eforturile, contribuind la asigurarea într-un singur șir a maselor larg populare, a popoarelor dotate să asigure triumful unei noi politici în lume. În felul acesta se vor putea, realmente, asigura libertatea cu desăvîrșire a popoarelor imperiale de la est și de la vest, triumful politicii de egalitate între state și națiuni față de fiecare națiune, asigurarea în mod real a păcii pentru popor să-și poată concentra eforturile în vederea dezvoltării

tări economice, sociale, făcând bunăstării și fericirii sale. În acest fel se va putea asigura dezvoltarea colaborării dintre toate popoarele și lupta pentru o lume mai bună, na dreapta pentru progres și pace internațională. (Aplauze puternice).

În aceste dăruie încă o dată să-mi exprim convicția că orga niza de partid din Cluj, țeq. comunist, oarecât din acest sur face total pentru îndeplinirea celei na dăruie conditii a programului trasat de Congresul al X-lea al PCR și Conferinței Naționale sponsorizată și aportul în mersul tot mai hotărât înainte al țeq. comunist, societăți socialiste multilaterale dezvoltate, spre comunism. (Aplauze puternice).

Ureze tuturor comunistilor, tuturor oamenilor muncii din Cluj, succese tot mai mari în întreaga activitate, multă sănătate și multă fericire! (Aplauze puternice, prelungite; se scandează „Gheorghiu-PCR!”)

CUVÎNTARE LA CONSĂTUIREA DE LA C.C. AL P.C.R. CU PRIMII SECRETARI ȘI SECRETARI PENTRU PROBLEMELE ORGANIZATORICE AI COMITETELOR JUDEȚENE DE PARTID ȘI AI MUNICIPIULUI BUCUREȘTI

— 14 noiembrie 1973 —

Stimați tovarăși,

Scopul acestei consfătuiri este de a analiza felul în care comitetele județene organele și orga niza de partid în îndeplinirea lor de a organiza și ari eforturile masei și țeq. populației în vederea îndeplinirii hotărârilor de partid și de stat.

Discuțiile din consfătuirea de astăzi au evidențiat faptul ambucurător că orga niza de partid au reușit să obțină rezultate pozitive în marea lor, că a crescut rolul și în toate domeniile vieții sociale. Au fost luate multe măsuri bune în vederea realizării hotărârilor Congresului al X-lea și Conferinței Naționale ale PCR din 1971, ca rezultat al acestei măsuri al activității comunistilor și, sarcinile de plan pe zece luni ale acestor au au fost realizate cu o depășire de circa un miliard și cinci sute milioane de lei producția industrială crescând față de 1972, într-un ritm de 15 %.

S-au obținut o serie de rezultate pozitive și în agricultură cu toate că în acest an au existat condiții climatice

toce valorabile. Aceste rezultate demonstrează muncă serbătoare, rezistentă, pe care le avem în această perioadă războiului. Într-o perioadă de timp, în lipsurile care s-au putut fi puse în întregime pe seama condițiilor climatice.

S-a obținut succes în realizarea unor însemnări importante — mă refer la creșterea productivității muncii, a reducerii cheltuielilor materiale de producție și altele. De asemenea, deși planul de export nu a fost realizat în întregime, creșterile obținute pe aceste zece luni sînt destul de mari în raport cu perioada corespunzătoare a anului 1939.

S-au obținut, de asemenea, rezultate bune pe cîmpul ridicării nivelului de trai, material și spiritual, al tuturor categoriilor muncii.

Nu doresc să mă opresc acum la problemele îndeplinirii planului, la problemele actuale economice generale, la aflișul lăunțiu vom avea o plenară a Comitetului Central în care vom analiza pe larg stîtul realizării planului, cît și sarcinile anului viitor. Menționez unele realizări economice pentru a sublinia că activitatea organizației noastre a avut unele organizații de partid s-a axat pe probleme principale, și anume îndeplinirea programului de dezvoltare economică-socială a țării. S-a îmbucurător că 15 județe au realizat planul pe 3 ani, asigurîndu-și un avans care le creează condiții pentru îndeplinirea sarcinilor elor luate în vederea realizării cîmpului. Înainte de termen.

Sînt cîștiguri deosebite de mari rezultatele obținute de organizația de partid a țării. După cum știți, astăzi, ca a realizat planul pe 1 an cu două luni în avans, obținînd succese importante în creșterea productivității muncii, reducerea cheltuielilor materiale, asigurarea exportului precum și a producerii și distribuției relațiilor

bune a capacităților de producție planificate. Și alte comitate județene și organizații de partid au în această privință rezultate bune, despre care s-a vorbit aici. În toate județele există unități economice care au realizat sarcinile planului pe 3 ani, obținînd un avans important.

Din tot ceea ce s-a spus aici se desprind concluzii pozitive în legătură cu experiența acumulată, cu felul în care am acționat și acționăm organizațiile de partid pentru îndeplinirea în practică a sarcinilor ce le revin. Sper că această experiență va constitui un obiect de studiu pentru toate organizațiile de partid în felul acesta constatarea va fi de un real folos atât în generalizarea ceea ce s-a dovedit pozitiv în activitatea organizațiilor noastre de partid, cît și în evluirea neajunsurilor și greșelilor care s-au manifestat.

Pe baza rezultatelor de pînă acum putem aprecia că organizațiile de partid desfășoară o muncă eficientă cu bune rezultate, pentru întreg eforturilor oamenilor muncii în vederea îndeplinirii cu succes a sarcinilor privînd dezvoltarea economică-socială a țării. Fără îndoială efortul de lăunțiu și conducătoare în toate direcțiile de activitate, îndeplinind neabătut politica elaborată de Congresul al X-lea al partidului.

Din pînă de la această apreciere, de a înălțarea rezultatelor noastre nu putem ține seama de unele neajunsuri și greșeli manifestate în munca unor organizații de partid. Nu am proceda ca am arătat că am văzut dacă ne-am văzut, cu rezultatele obținute pe 3 ani și nu am face o muncă temerară a muncii, pentru a trage învățăminte din lipsuri și neajunsuri.

Practica demonstrează — și discuțiile purtate aici de asemenea — că nu toate organizațiile de partid acordă atenția corespunzătoare problemelor concrete ale țării și planului cîmpului. Unele se limitează de multe ori

nițele județene de partid. Desigur pornim de la faptul, că planul este cunoscut de aproape 6 luni de zile, sper că au fost luate toate măsurile pentru organizarea corectă și care a pregătit, nu numai pentru înălțarea sarcinilor chiar din primele zile din prima lună a anului viitor.

Ceea ce trebuie să reținem în mod deosebit atenția este faptul că în 1974 vom avea o producție serioasă și ce privește creșterea investițiilor. Se vor reduce investițiile în construcții industriale și agricole cu circa 5 miliarde lei față de proiectul planului, orientând aceste fonduri spre construcția masivă a spațiilor existente. Această măsură este impusă de faptul că nu am mai spații construite și trebuie să corespundă cerințelor și să fie cu totul necesare să construim spații productive pe care să le luăm neutilizate. Disponem actualmente de circa 500.000 m² construite dar în mod necorespunzător. Cred că nu este judecând-se cu exactitate rate la capacitatea lor. Măsura la care m-am referit vă asigură o mai bună folosire a spațiilor existente și materiale, creșterea eficienței economice și a productivității.

Este necesar ca fiecare comitet județean să analizeze, împreună cu conducerea întreprinderilor, cu oamenii de știință și specialiști de producție, excecțiile și să propună măsuri concrete pentru a le corecta și să le reducă. Trebuie să se analizeze modul în care sînt organizate chiar atepindore complet utilizate. Și în aceste analize trebuie luată în considerare organizarea materială a spațiilor și amplasarea acestora în funcție de producție și se organizează spații suplimentare pe care să le utilizăm în mod eficient și util, asigurând o creștere mai rapidă a producției.

Deoaceia măsură reprezintă nu o reducere gene-

rală a investițiilor și o orientare a lor spre dotarea cu utilități cu masiv pentru a se obține o sporire mai rapidă a producției și o creștere mai mare a eficienței economice. În general avem în vedere că în viitor să nu mai alocăm fonduri pentru creșterea de spații productive până nu asigurăm dotarea completă a spațiilor existente. Vom construi numai în măsura în care avem asigurată utilitățile și mașinile necesare pentru toate spațiile. Apoi, în comitetele județene de partid să analizeze exigent, cu cel mai înalt spirit de răspundere, această problemă.

În planul pe 1974 se propun de asemenea, un set de măsuri noi cu privire la creșterea muncii accentuată a eficienței economice, reducerea cheltuielilor de producție și a consumurilor materiale încă exagerate, de mari creșterea productivității muncii, îmbunătățirea calității produselor și în general, anul 1974 va trebui să marcheze o accelerare a preocupărilor pentru ridicarea eficienței economice, pentru îmbunătățirea calității și integrității din economie.

Din economiile pe care le realizăm prin reducerea investițiilor în construcții vom putea suplimenta unele sume pentru a sporii de utilități și a se grăbiți atunci când spațiile pe care le avem în construcție trebuie să punem în acțiune mai mare pe producerea de către întreprinderi — și în primul rând asigurarea de către întreprinderi de construcție de mașini și utilități și mașinilor apelor și așa altele necesare dotării rapide a spațiilor de producție construite.

Că altă problemă asupra căreia doresc să atrag atenția — și care cred că va fi așezată cu toată seriozitatea în zilele noastre — este aceea a energiei și combustibilului. De astăzi înainte să apărăm în discuție hotărîrea Comitetului Executiv cu privire la măsurile de economisire a com-

asubinelor și energiei electrice. Problema în sine vă este, desigur, clară, că trebuie să o soluționez asupra C. Ceia ce trebuie rezolvată este că consumul de energie și combustibil a crescut foarte mult în ultimii ani, foarte rapid, mai puțin decât în ultimii ani de creștere economică și creștere veniturilor naționali. Sporul consumurilor este în neconcordanță cu creșterea veniturilor naționale. De aceea, noi am stabilit o serie de măsuri pentru a se putea reduce consumul de energie. Va fi o măsură mărșăluțică, dar este necesară. În 1971 și în 1972, când s-a făcut o exercițiu de reducere a consumului de energie, s-a constatat că consumul de energie a scăzut cu 10%. Centrala de partidă. Am stabilit, pornind de la constatarea de mai sus, că trebuie să reducă consumul de energie în general în economie și a veniturilor naționale, am stabilit sarcina realizării unui raport mai just între dezvoltarea economică și consumul de combustibil și energie. Am propus mărirea consumului de combustibil și energie și orientarea dezvoltării economiei noastre astfel încât să asigurăm creșterea veniturilor naționale a avutiei societății, cu un consum mai mic de combustibil și energie.

Desigur, orientarea generală de a asigura dezvoltarea mai rapidă a producției de energie față de alte ramuri de economie națională a fost justă, unii au înțeles însă că trebuie să consumăm mai multă energie decât înainte. Problema consumului de combustibil și energie este strâns legată de întreaga dezvoltare a economiei. Am stabilit — și se va prezenta la plenară — un program detaliat privind măsurile ce trebuie luate pentru reducerea acestui consum. Măsurile vizează reorientarea dezvoltării industriei, reducerea consumurilor și a risipei în însăși producția de energie — care este de 7% din producția totală de energie —, precum și a consumurilor mari dintr-o serie de industrii, cu tehnologii învechite. Vom elabora un program cuprinzător care în

următorii cinci ani va duce la lichidarea acestei stări de lucruri.

Legat de aceasta se pune problema reducerii consumului general de energie în toate domeniile — întreprinderi, iluminat public, consum casnic etc. Va apărea în următoarele zile în decret care va reglementa foarte precis această problemă.

Amag foarte serios atenția asupra necesității de a se pune capăt oricărei risipe în consumul de energie. Am ajuns la concluzia că putem reduce iluminatul public, al instituțiilor și birourilor, al întreprinderilor, în medie, cu 50%. Cred că putem realiza ușor această reducere. Comitetul Executiv a stabilit o renunțare cu 4 000 000 000 kWh de pe aer energie electrică și cu circa 1 milion jumătate de tone de petrol, urmând să continuăm eforturile spre a ajunge la 2 milioane. Este necesar să fie luate măsuri imediate pentru a ne pune ordine deservim în acest domeniu. Se va trece la elaborarea de noi norme pentru iluminatul public, inclusiv al birourilor, locurilor de muncă existente în prezent favorizând risipa.

Abordarea problemelor legate de economia de energie și combustibil în țara noastră nu este la fel de simplă ca în țările din Orientul Mijlociu. Independent de aceasta, problema se află în preajmă. Unele măsuri au fost deja luate înainte — desigur nu cu toată fermitatea. Studiile au fost prea mult tergiversate. Acum avem suficiente date pentru a trece la măsurile corespunzătoare.

Deși problemele asupra cărora trebuie să ne concentrăm în legătură cu planul pe anul viitor privesc reorientarea economiei, cu tot ceea ce decurge de aici, reducerea consumului de energie și combustibil. Desigur, a se omite că celelalte sarcini nu trebuie să se bucure de atenție. Vom discuta despre ele la plenara Comitetului Central.

... de educare si formare a noilor membri - in
... pentru toti comunistii.

[illegible]

...fiecărui membru al partidului să i se asigure
Tutela acestuia în fața puterii și mai puternică
...de partid cu înțelepciune deosebită
...consultare a membrilor
...pe baza a căreia se manifestă asupra tuturor pro-
...stăruindu-se asupra acestui sau aceluia
...preocupare generală ale politicii interne
...și externe a partidului și statului nostru. Am mai spus
...la alte împrejurări că rolul conducător al partidului
...să asigure unitatea generală, acest rol trebuie să se
...materializeze în felul în care fiecare organizație, fiecare
...membru de partid își îndeplinește atribuțiile.

Trebuie să acordăm mai multă atenție elcilor comu-

niste. Desigur, în etichetă unui comunist esențial este felul în care luptă pentru îndeplinirea programului general, dar nici modul de gândire și comportare generală a comunistului nu este de importanță minoră. Or se poate că de unele probleme legate de concepția fizică a membrilor de partid nu se prea mai ocupă unele organe de partid în general propagandă noastră de partid. Tot comunistul trebuie să aibă o concepție fizică înțelegătoare a concepției materialiste dialectice despre societate, despre lume. Aceste probleme trebuie să le propunem foarte serios în munca noastră educativă de formare a membrilor de partid, a activului de partid.

În bunălăzire a activității educative desfășurate de organizațiile de partid este impus, de rîmă, și îerolul tot mai important care revin comunistului, organizațiilor de partid, paritului nostru în societatea socialistă.

Am vorbit la ultimele adunări de la câteva județe despre importanța pe care o are activul de partid în înfăptuirea politicii noastre generale. Este un lucru bun și în jurul comitetelor județene a organizațiilor de partid avem un larg activ, care, pe lângă, se ridică la sute de mii de oameni. Acolo unde acest activ este folosit în mod corespunzător se soluționează printr-o mulțime de activități constructive județene și organizațiile de partid primesc în sprijin deosebit de eficient. Din păcate, în parte tot a nu înțelegându-se se apreciază la activul de partid. Acesta nu este suficient cercutat în elaborarea diferitelor noastre hotărâri, în stabilirea căilor de la fapta la hotărâre. Comitetul Central și-a legat însă Activul de partid și este peste tot suficient antrenat în control și înfăptuirea măsurilor și hotărârilor. Mulți își aduc aminte de activul de partid atunci când dau de greu, ca să spunem așa, ori trebuie apelat la activul de partid îndeosebi când

[illegible]

Pe lângă creșterea și păstrarea în viață a acordăm o atenție mai mare
ne am și conștientizăm stăruie de partid, participăm
fără ezitare la toate activitățile în întregul activitate de
partid, ne am și în mod fel a rezoluție statutară
pe care o vom realiza în bună desfășurare a activității
organice de partid.

... ne acordată înlăturii muncii colective în cadrul birourilor și secretariatelor comitetelor județene de partid. Se pare că nu peste tot se realizează această importanță a muncii colective. Nu peste tot secretariatele birourile comitetelor de partid asigură de la început a nivelului cerut de Comitetul Central, de legea de bază a partidului — Statutul. Nu dorește să dau acum exemple. Altrag însă foarte multe ca să se realizeze în mod firesc în cadrul secretariatelor de partid la birouri și secretariatele muncii colective, a asigurării unui spirit colegial, care este prima condiție pentru a acestor organe să participe din plin la desfășurarea întregii activități.

Este necesară o abordare generală mai multă ater se
Immunizate, și nu a metodelor de muncă ale orga
za or de partid, întru spiritului de partid în muncă
organelor noastre. Trebuie să recunoaștem că și Secretariatul
Comitetului Central asupra, central nu pleacă în a se

probleme la timp pentru a le clarifica si a pune capăt
lipsurilor. Secretariatul Comitetului Central aparatului
nostru trebuie sa asigure buna functionare a organelor
de partid, să impiedice aparitia unor stări de nemulțumire
negative. Așa cum comitetele județelor trebuie să asigure ro-
nos în organizarea de partid să nu apară neînțelepci-
uni dacă se întâmplă să apară să apară neînțelepci-
uni sau să se dăuneze asemenea statutului Secției și că
organizatoricele trebuie să-și îndeplinească mai activ
și eficient atribuțiile ce revin lor în organizarea și
general al îndeplinirii prevederilor Statutului și a norme-
lor vechi de partid în toate domeniile de activitate.

Alci sînt și instructorii Comitetului Control și vreau să spun că ei e trebue să fie mai exigenți în controlul Comitetului Control nu dăruie să se rezerve nimeni, în care se aplică hotărîrile de partid. În această privință ei au drepturi foarte mari. În conformitate cu Statutul, au dreptul să convoace orice organism să participe în sedințe și secretarii lui și birourii, așteptăm să se spună părerea. Desigur ei nu pot da îndrumări obligatorii, dar au dreptul să obligat a să se spună părerea. Dacă e nes, dară că părerea ei este bună treabă și să informeze secretariatul Comitetului Control, instructorii nu e obligat să amănaze temerile Modul cum se aplică hotărîrile de partid de către fiecare organ și organizație de partid, să nu treacă cu vederea posibilitățile să se formeze o peraltă permanent Secretar al Comitetului Control asupra acestor probleme.

Noi nu lăsat o repartizare a județelor și între secretari. Comitetul Central Această nu am lăsa la răspunderea instructorilor nu înșurăză răspunderea secte, organizaționale pentru problemele întregi munci de

aspecte ale activității lor economice care prezintă aerul și
del. care. Am văzut și comitetelor județene o sinteză a
măsurilor pe care le am stabilit. Nu mi-am propus să
amitez aici ansamblul activității consiliilor populare
județene. Va trebui însă să ne ocupăm mai serios de ne-
dăruire atributelor presupune și creșterea
răspunderii și împlinirii. De asemenea, trebuie întins
sprijinul acordat și în însoțirea renunțării la centrali-
zarea domeniului. Tot ceea ce se multiplică până în ultimul
său răsunet se desfășurare în spiritul legilor țării. În
găzduirea și înțelegerea. Nimeni nu are dreptul să se
abată de la aceste statutele noastre. Am insistat și insist
ca fiecare comitet județean, fiecare consiliu popular să
se gure cu încredere propriu o bună aprovizionare locală
cu legume, carne și alte produse agroalimentare, în orice
în acest scop, toate posibilitățile de producție existente.
Nu există țări care să nu poată produce legumele ne-
cesare pentru consumul local. Sigur unele pot apăla în
sprijinul pentru a aproviziona mai timpurie. În ge-
neral, o bună serie de ele pot în schimb ajuta în toamnă
cu produse care nu mai sunt în sezon. Deci trebuie să găsim
o bună aplicare a acestor produse în județul nostru. În
în acest... trebuie ca consiliul popular întreprinderi de
stat cooperative de producție individuale toate agri-
cultura. Ceea ce se realizează în privința pe toți culturile
nu numai cooperative. Fiecare cetățean din județ trebuie
să fie activ în înțelegerea și înțelegerea program să con-
tribue la realizarea lui cu mijloacele de care dispune.

Vă înțelegem resursele proprii nu trebuie să se îndre-
ptă în alături următoare generale de consum și aprovizi-
onare. Trebuie să scrie în evidente și rapoartele în mod
corespunzător. Trebuie să se poartă reprezentări a parte a pro-
ducției locale a trebuie tratat în consecință. De aceea
comitetele județene, ocupându-se de buna aprovizionare pe

plan local, trebuie totodată să țină seama de interesele
generale ale statului nostru, de asigurarea resurselor pen-
tru fondul central, de stat care permite să stărească ne-
voilor de consum ale întregului popor.

În sfârșit, în ce sens trebuie înțelese autonomia, lărgirea
atribuțiilor, concordanța acestora cu centralismul demo-
cratic care nu trebuie să săbească, ci, dimpotrivă, să de-
vină și mai puternic. Avem nevoie de o evidență precisă
pe plan central de o urmărire strictă a consumurilor,
pentru a asigura fișos rețeaua de mai rațională a resurselor
de care societatea noastră dispune la un moment dat.
Aceasta este în interesul general al oamenilor muncii ai
întregului nostru popor.

Este, de asemenea, necesar să acordăm mai multă
atenție activității sindicatelor — care au atribuții destul
de mari —, a U.T.C.-ului, a consiliilor și comitetelor de
femei, care trebuie să se bazeze de un sprijin mai puter-
nic din partea comitetelor județene, organizațiilor de
partid din întreprinderi și instituții, din comitate pentru
a și putea îndepărta îndăuririle și rolul important pe care
ei au în societatea noastră. Nu vreau să înțeleg că nu
am observat și activitatea condusă de aceste organizații,
dar nu în acest cadru vreau să discutăm aceste probleme.
Dacă funcționare a organizațiilor de femei, mai ales de
femei de, nu trebuie să de femeii în care comitetele jude-
țene organizațiile de partid se ocupă de îndrumarea lor.

Trebuie, de asemenea, acordată mai multă atenție so-
cietății cooperative agricole de producție. Comitetele
județene, organizațiile de partid trebuie să acorde pen-
tru asigurarea eficientă în cooperativelor din județ să dezbă-
tuie conducerea noastră problemele de bază a activității
lor. Ele trebuie să intervină în buna desfășurare a adu-
nărilor generale a comitetelor lor din cooperative să se ocupe

de desfășurare în condiții mai bune a întregii mări a cooperativelor. După părerea mea, au interesat o cercetare generală, o analiză de precupcare în urmărirea bugetului mării a cooperativelor de alimentare a cooperativelor, a societăților generale. Or, așa cum în întreprinderi, comitete, comitetele mării și societățile generale au un rol hotărâtor, tot așa — la chiar mai mult — buna funcționare a societăților generale a celor a adunător general de cooperativă este esențială pentru desfășurarea activității activității cooperativelor.

În acest sens, este necesar ca organele de partid, cu
măsurătorii de partid să acorde mai mult atenție
încălzirii cooperativelor, precum și
la Națiunea Cooperativelor Agricole, pentru ca
acestea să trădeze peșea în ele ma, bune condiții
din care se revin — în sensul de a veghea la buna desfa-
șare a activității gospodăriei a cooperativelor de produ-
ție și consumarea pe plan democratic, socialist
a gospodăriei participare, astfel a tuturor cooperativelor
trăgătoare a la ele pe plan și social a acestor u-

În fine, doresc să mă refer la necesitatea acordării unei atenții sporite atât organelor puterii de stat, securității militare, justiției, veghind la buna lor funcționare. Căci este o mare nevoie să se ocupe de educarea lor să controleze, în conformitate cu Statutul, activitatea acestora, să le îndruma, sesizând Comitetul Central asupra abuzurilor care s-ar putea produce. Deși sunt multe lucruri bune și bune și unele care tinde în acest tateu acestor organe. De aceea, atunci când vorbim de cuprinderea tuturor sectoarelor și a tuturor activităților, trebuie să înțelegem că o latură importantă o reprezintă și marea

acestor organe. Ele trebuie să stea permanent în aten-
 10 15 20 25 30 35 40 45 50 55 60 65 70 75 80 85 90 95
 100 105 110 115 120 125 130 135 140 145 150 155 160 165 170 175 180 185 190 195 200
 205 210 215 220 225 230 235 240 245 250 255 260 265 270 275 280 285 290 295 300
 305 310 315 320 325 330 335 340 345 350 355 360 365 370 375 380 385 390 395 400
 405 410 415 420 425 430 435 440 445 450 455 460 465 470 475 480 485 490 495 500
 505 510 515 520 525 530 535 540 545 550 555 560 565 570 575 580 585 590 595 600
 605 610 615 620 625 630 635 640 645 650 655 660 665 670 675 680 685 690 695 700
 705 710 715 720 725 730 735 740 745 750 755 760 765 770 775 780 785 790 795 800
 805 810 815 820 825 830 835 840 845 850 855 860 865 870 875 880 885 890 895 900
 905 910 915 920 925 930 935 940 945 950 955 960 965 970 975 980 985 990 995 1000

Stem: covered.

Vreau să fac cîștigul referirii scurte la activitatea educațională în primul rînd să dorim să vorbim de munca de redare a navelor, poluare și desecare al demonaștor. Consider că nu numai în învățămîntul de partid, dar și în cadrul întregii activități de partid și a organizațiilor de masă, problema indicării navelor, ideologie al comunistelor trebuie să coboară în preocupările noastre, mai ales în raportul deciziilor noastre. Am impresia că nu în învățămîntul nostru ne ocupăm de această activitate deosebit de importantă pentru partidul nostru, pentru dezvoltarea generală a societății. Este necesar să intervină în preocuparea pentru munca de educație generală a oamenilor muncii, pentru desigurarea în mai bune condiții a activității politice și cultural-educative, unde, de asemenea, mai, dintr-o o serie de neajunsuri serioase.

Este necesară să acordăm mai multă atenție promovării
a) p. 10 et al. și cu alții s. altele. (scrieți în
a) te. (scrieți în) străine. (scrieți în) și (scrieți în)
v. al. (scrieți în) nouă. S-au ridicat aici — s. ad. a-
rai, destul de timid — unele probleme legate de activi-
tatea unor reviste de partid. Sint de părere că, într-
un anumit fel, „Era socialistă” și „Munca de partid”
trebuie să-și îmbunătățească foarte serios activitatea,
pentru a răspunde întru mai mare măsură cerințelor
v. al. (scrieți în) de partid. „Era socialistă” trebuie să
dezvolte mai serios problemele legate de v. al. de partid.

de diferitele aspecte ale etapei pe care o străbatem și
ajută mai mult la clarificarea și înțelegerea noilor ur-
bane politice,inderogabile care se înfruntă societatea
noastră cu și omenișia contemporană. Munta de partu-
trebuie să asigure a ridicul și schimbul de experiență a
amplu la partu relevarea experienței pozitive și a în-
sumate care se desprind din acestea, cel carea unor
nevoituri și aspecte negatice ale activității organi-
zate de la a a. Marea de marea trebuie să fie scrisă
pentru activ de partu care așo cum este județele de
partu, de a se înțelege și înțelegă Centrul și nu de
cele oameni care trăiesc în afara muncii de partu.

În treburile de asemenea, să asigurăm o muncă bună în-
tregire pe lângă a noastră în cadrul de partid în orga-
nizări cu o serie de întreprinderi interne ale partidului, precum
și cu unele aspecte ale noastre, partidului și statului.
nostru pe plan internațional

În general, consider că este bine să studiem mai temeinic unele aspecte ale vieții noastre de partid. Ne-am lăsat să se acutăm păreri, observații privind munca organelor și organizațiilor noastre, inclusiv structura noastră de partid. Se pare, de exemplu, că am lărmătat prea mult unele organizații de partid. Avem circa 7.000 de organizații cu până la 10 membri. Aceasta înseamnă lărmătare și, implicit, o activitate nu prea viabilă. Existența unui multor organizații de partid într-un oraș duce la dispendarea răspunderii, la lipsa de unitate în rezolvarea problemelor în definitiv, într-un sat, problemele principale trebuie să se preocupe pe toți comunistii. Acestea sînt problemele producției agricole, ale bunului gospodăriei și satului, ale bunului mers al activității generale. Cum putem asigura coeziunea tuturor comunistilor decît strîngîndu-l într-o singură organizație de partid — care să ne ajute și în politică, și cooperativă

și doctorul și veterinarul? Tot trebuie să fie orientat
apre problemele centrale ne răstăg, să aia tot tribu
să se crească și apoi unice, înfiora ca să aia
mult atorală a satului - tot trebuie să central și în
dezbaterea și soluționarea problemelor primare și să
câtă să aia din punct de vedere economic și social.
Nimeni nu poate face abstracție de faptul că e celăian
a satului, că trebuie să participe și a la aia și adu a
contribuția la progresul satului. De aceea, unirea într-o
singură organizație de bază este obligatorie pentru a
realiza o mai bună coeziune a forțelor partidului la sat.

Și în alte privințe se impune tot mai studierea structurii noastre organizatorice și a structurii organizatorice economice, sau invers, ca și a modului în care vedem în prezent structura organizată de partid asigură o bună funcționare și corespunde unei bune înțineri în viața noastră, ceea ce înseamnă și o bună funcționare în viața noastră. Dacă nu lămurim aceste probleme de fond și de formă, atunci este foarte posibil să avem unele probleme în ceea ce privește structura noastră organizată de partid și în ceea ce privește structura noastră organizată economică.

Este necesară să ne ocupăm mai îndepărte de toate
practicile activităților noastre, care s-au dezvoltat
de la sfârșitul secolului al XIX-lea până în prezent, și să
dezvolțăm economicele noastre în raport cu mediul
desfășurăm la viitor de noi activități și
de pe lângă creșterea nivelului de viață și a
fără a fi influențată de activitățile noastre
meritului nostru în viață.

Trebuie să acordăm o atenție permanentă pentru a
menține ordinea și să nu ne lăsam influențați de
surcări și căderi. În aceste înălțări nu are por-
tând de la această, vom asigura regimul și
deosebi conștient la partide și toate serările
Hilte, îndeplinirea în cele mai bune condiții de către

**TOAST
LA DEJUNUL OFERIT
ÎN ONOAREA SECRETARULUI GENERAL
AL PARTIDULUI AFRICAN
AL INDEPENDENȚEI DIN GUINEEA-BISSAU
ȘI ÎN LILELE CAPULUI VERDE,
ARISTIDES PEREIRA**

Cu prilejul vizitei în Republica Socialistă România

— 15 noiembrie 1973 —

Da! Fînd faptul că este prima vizită a unei delegații dintr-o țară care a devenit o Republică Guineea-Bissau, aș vrea să spun că acest moment deschide deosebit de important în dezvoltarea relațiilor viitoare dintre statele noastre.

Noi simțim bucurări că între partidele și țările noastre există relații de bună colaborare de vreme îndelungată, în care s-a vădit că în lupta pe care o duce poporul din împotriva colonialiștilor, pentru eliberarea sa și pentru obținerea independenței și suveranității.

Aș vrea să afirm că acest prilej ne dăruiește deplin și sprijinul activ în lupta pe care o duceți împotriva dominației imperialiste portugheze și să vă asigurăm că și în continuare vom face tot ceea ce putem pentru a vă ajuta în toată sprijin în vederea obținerii victoriei deplină. Sperăm că împreună la care am ajuns cu privire la relațiile dintre statele noastre, colaborarea pe plan economic, politic și diplomatic va fi consolidată, factori importanți pentru activitatea noastră. Consider că colaborarea

în condițiile luptei pe care o duceți, se înscrie în contextul luptei generale a popoarelor împotriva dominației imperialiste, neorcolonialismului și imperiaștilor, ne dăruiește deplină înțelegere pe destinele lor.

Doresc să toastez pentru victoria deplină a poporului din Guineea-Bissau și a conștientizării P.A.I.G.C. pentru a obține sacrificii pe care doar obținerea independenței a condus la bucurări și fete care poporul său, pentru o bună colaborare între Partidul Comunist Român și Partidul African al Independenței din Guineea-Bissau și în lilele Capului Verde între țările noastre.

În sănătatea tovarășului Pereira și a celorlalți tovarăși!

INTERVIU ACORDAT DIRECTORULUI AGENȚIEI ATENIENE DE ȘTIRI

— 15 noiembrie 1973 —

INTREBARE *Visita dumneavoastră a fost anunțată de președintele al noului demers al noului director al Agenției Ateniene de Știri în relațiile politice, economice, culturale și în alte domenii. Cum apreciați acest progres?*

RĂSPUNS - Visita pe care urmează să o efectuez în Grecia, la invitația președintelui Papadopoulos, este o expresie a relațiilor de prietenie și colaborare dintre țările noastre. Trebuie să menționez că între România și Grecia, după cum se cunoaște, există relații de vreme îndelungată. În ceea ce privește colaborarea au conlucrat în domeniile politice, economice și culturale, s-au înstrășăturat în multe încercări în lupta împotriva dominației străine. ~~În prezent, relațiile dintre cele două țări sunt în plină dezvoltare.~~

Actualmente, relațiile dintre țările noastre cunosc o dezvoltare tot mai bună, atât în domeniile economice, culturale și în domeniul politic pornind de la preocupările pentru asigurarea relațiilor dintre țările noi-

ca și pe o bază nouă pentru înălțarea securității în Europa și în relațiile noi de colaborare și pace în lume.

INTREBARE *Partea greacă constată un progres în bucurător în relațiile culturale dintre cele două țări și la Atena s-a apreciat faptul că noul dumneavoastră ambasador este un om de literă. Ce progrese vedeți dumneavoastră în domeniul cultural?*

RĂSPUNS - Fără îndoială că rolul culturii este în general o anumită importanță în viața noastră, ceea ce este o faptă deosebită de mare. Trebuie să spunem că și în domeniul cultural se realizează o mai strânsă colaborare care să contribuie la promovarea ideilor umaniste, de prietenie, de pace între toate națiunile la afirmarea de or de respect și a dreptului fiecare națiune la dezvoltare, la dezvoltare și la pace.

În acest sens, apreciez că există perspective deosebite de favorabile pentru extinderea colaborării între România și Grecia.

INTREBARE *Colaborarea și sprijinul reciproc dintre Grecia și România ar putea aduce o contribuție în problemele Orientului Mijlociu și, în principal, la instaurarea unei păci durabile în regiune?*

RĂSPUNS - România pornește de la faptul că în Orientul Mijlociu trebuie să se realizeze o reglementare politică, care să ducă la retragerea trupelor israeliene din teritoriile arabe ocupate în urma războiului din 1967, la realizarea unor relații care să asigure respectul independenței și suveranității tuturor țărilor din zonă, și la soluționarea problemei populației palestiniene. În acest sens, apreciem că toate țările interesate — și România și Grecia sînt direct interesate de a se realiza pacea — trebuie să-și aducă o contribuție cât mai activă în

grabnica soluționare, în spiritul la care m-am referit, a situației din Interiorul M. Joci.

INTREBARE România este o țară producătoare de petrol și rolul pe care îl joacă în stabilirea politică a sale în cursul actualului crize energetice?

RĂSPUNS Este adevărat că România este o țară producătoare de petrol, dar în același timp a recepției și importanței de petrol. Totuși consumul de petrol de energie în general, a crescut în mod considerabil datorită dezvoltării economiei române și a abilității a serie de măsuri cu privire la folosirea mai rațională a resurselor de care dispunem, la intensificarea cercetărilor în vederea punerii în valoare a noi surse de energie, precum și asigurarea pe un termen lung rezervei necesare dezvoltării rapide a întregii economii și, în felul acesta, să evite consecințele nefavorabile ca urmare a crizei mondiale de energie care se manifestă în prezent și se pare că se va accentua în viitor.

INTREBARE Care este părerea dumneavoastră privind perspectiva de colaborare între CEE și C.A.E.R. și care este poziția țării dumneavoastră în această problemă?

RĂSPUNS După cum știți, România pornește de la luarea în considerare a realităților din lumea contemporană. De aceea, apreciem că existența C.A.E.R. și a Pieței comune este o realitate de care trebuie să se țină seama și, pornind de aici, credem că este necesar să se găsească modalități de cooperare și colaborare între cele două organizații. De-a lungul timpului se găsesc și începuseră anumite contacte în direcția aceasta. Desigur, considerăm că, paralel cu relațiile dintre cele două organizații, fiecare țară va trebui să acționeze și în mod independent pentru soluționarea unor probleme în care

este direct interesată ceea ce România, de altfel și face.

INTREBARE Da, întrucât prezidenție, cum vedeți poziția României și a Greciei în general a țărilor mici și mijlocii în climatul internațional care se rezolvă prin contactele mereu mai strânse dintre marile puteri?

RĂSPUNS România se propune în mod constant pentru soluționarea marilor probleme internaționale cu participarea tuturor țărilor independente și mărmelor și orânduirii lor și a b. Apreciez că țările mici și mijlocii trebuie să fie mai active și să acționeze într-o colaborare mai strânsă pentru a contribui la soluționarea problemelor internaționale, la asigurarea relațiilor dintre state pe principiul non-alienării și respectării suveranității numai în acest fel cu participarea activă a tuturor puterilor mici și mijlocii care să nu aibă nicio îndăturare cu mai mare de interesele tuturor statelor.

INTREBARE Cum se poate interpreta faptul că vizitați pentru a doua oară Statele Unite în cursul a doi ani?

RĂSPUNS Vizita pentru a doua oară în Statele Unite ale Americii constituie o expresie a relațiilor care se dezvoltă între România și Statele Unite ale Americii, a politicii României de a exalta colaborarea cu toate țările, fără deosebire de orânduire socială.

INTREBARE Paralel cu rolul ei balcanic, Grecia constituie un factor vital și în Marea Mediterană. România, datorită poziției ei geografice constituie în afara de importanța ei în Balcani, și un factor important în centrul Europei. Ținând seama de aceasta, cum vedeți că ar fi posibilă o colaborare mai „spectaculară” între cele două țări?

RĂSPUNS Consider că este necesar, în primul rând ca România și Grecia să acționeze pe baza relațiilor care mai sunt bune, înțelegem în Balcani, pentru extinderea colaborării.

[illegible]

14. Populul B.1. Poate să născă animale domestice
practic pe toată durata existenței sale, care ajung dincolo de
rândurile la întrebările mele.

Te-ai arătat în fața lui CHEAL ȘESU? Aș dori să în-
trebi și alții despre pe ce a afa poporul, pe ce cău-
mă prosperitate și bunăstare.

INTERVIU
ACORDAT ZIARULUI GREC
„ACROPOLIS”

— 15 novembre 1973 —

INTREBARE Stătefl unu dintre șefii de stat cei mai apreciați înafara țării dumneavoastră pentru st de a înțelegem-vă, contactele cu personalitățile de cele mai diferite convingeri politice au făcut să vă aflați permanent în actualitate. Linia dumneavoastră politică pe care o urmăriți, pe atât de sigură, departe de orice idee preconștientă, foarte cuprinzătoare pe plan intern și a înțeles elogii, dar și anumite reproșuri. Ce așteptați de la politica dumneavoastră politică care ar fi urmările sale, de ce nu, pericolele ce le aveți în vedere?

RASPUNS. Proiectele de viitor ale dezvoltării României, sunt trasate de Congresul al X-lea al Partidului Comunist Român. Pot spune că în ce priveşte dezvoltarea economică-socială a ţării proiectele noastre se rezumă în bune condiţii. De exemplu, în primele zece luni ale acestui an, producţia industrială a crescut într-un ritm de 15%, cu mult superior prevederilor planului, ceea ce înfăptuieşte obiective şi în domeniul agriculturii, pădurii, culturii, învăţământului. Au fost obţinute succese de

seamă în realizarea măsurilor de creștere a nivelului de trai al maselor largi populare.

Fără îndoială că mai avem încă dificultăți de învinge legate mai ales de războiul în urmă de la care a părăsit România. Am în vedere necesitatea formării cadrelor pentru toate domeniile de activitate, pornind de la faptul că încă la sfârșitul lui 1944 se ne propunem trebuie să luăm în calcul că avem un nivel superior de dezvoltare, având o înălțime mai mare din toate punctele de vedere. Sperăm însă că în acest sens vom avea în curând.

În domeniul politic, am avut în Congresul al X-lea o discuție epuizantă asupra problemei cooperării între România și statele cu care celelalte țări, fără deosebiri de natură, au avut în trecut.

După ce am avut în discuție această problemă pas în pas, în cadrul primelor două sesiuni ale Conferinței generale, s-a spus că se află în mai puțină măsură pe primul egal, nu este în interesul nostru să avem în vedere și avantajul nostru.

Mașinile în urmă sunt de încredere și conflict. Am văzut că în ultimul timp, în legătura cu România, nu s-a făcut nici o discuție în interesul tuturor popoarelor de a face în pace afirmarea în lume a unei politici bazate pe egalitate și respect reciproc.

În ceea ce privește problema existenței pericole în relațiile dintre state și o parte din Organizația Mondială, este constant pe agenda noastră. Dar facem de fiecare dată o distincție între necesitatea de a întări relațiile între state de a păstra în viață fermitatea pentru soluționarea problemelor pe care pașii, de a face în pace pentru a învinge războiul și a păzi trinități și înțelepciune.

ÎNTREBARE În cursul unei convorbiri ați exprimat părerea că toate statele din lume sunt responsabile în măsură egală pentru cauza păcii. Considerați oare cu adevărat că a făcut un pas în această direcție în ultimul an?

RĂSPUNS Am exprimat în multe împrejurări părerea că pentru soluționarea tuturor problemelor care confruntă omenirea și asigurarea războiului dintre state pe principiu nu este necesară o parte mare din la viața internațională a tuturor statelor îndiferent de mărimea lor de olandărea lor socială. Desigur, adevărat, evenimentele din afară cele mai recente a demonstra că parte mare a tuturor statelor la viața internațională răspunderea lor pentru cauza păcii și colaborării, deși nu s-a făcut încă, în lumea de astăzi.

Sînt mulți pași făcuți care demonstrează că a crescut preocuparea multor state, relații a statelor nu sînt nici mai, pentru se înțeleg problema de menținerea și că ele sînt un rezultat mai important a asigurarea unei relații și a păcii.

ÎNTREBARE V-ați pronunțat în 1969 pentru închiderea bazelor militare străine pentru retragerea în cadrul fronturilor naționale a tuturor trupelor ce se află pe teritoriul unor state. V-ați declarat că o demonstrație de forță cum ar fi amenințarea militară pe teritoriul sau în frontierele altor state înfruntă în continuare motivele repetate aceste fronturi?

RĂSPUNS Într-o oarecare măsură da, dar și alte state din lume s-au pronunțat de mai multe ori pentru închiderea bazelor militare străine.

Consider că viața internațională, evenimentele demonstrează că aceste cereri exprimate de unele state din lume și în cadrul Conferinței generale europene și în cadrul tratatelor de la Viena, aceste probleme se află pe ordinea de zi.

dinea de zi ce zi ce demonstrează că rezolvarea lor este
mai înaltă și mai rapidă.

INTREBARE Ați primit adesea în România vizita
unor șefi de state din țările occidentale. Dumeavoastră
faceți relații fără nicio orientare politică diferită. Care este
scopul acestor întâlniri?

RĂSPUNS România dezvoltă larg relații de colabo-
rare cu toate statele și, în acest sens, și cu statele oc-
cidentale cu toate țările, fără deosebire de ordinul so-
cială. Vizita în România a unor șefi de state din țările
occidentale, vizitele mele în țări cu ordinul social di-
ferent este expresia politicii generale a României de a
deține o relație cu toate statele, de a participa activ
la dezvoltarea și bunăstarea lumii, la asigurarea rela-
țiilor de prietenie și colaborare pe planul activității
economice și culturale între statele lumii.

ÎNȚĂLĂDIRE Din punctul de vedere al dumneavoastră, NATO
și Tratatul de la Varșovia, ca birocrații opuse ar fi, po-
trăsc să se transforme în două sisteme ale lumii. Cum vedeți
viitorul în aceste condiții? Recunoașteți în viitor
existența de două sisteme de alianță în lume?

RĂSPUNS Așa fiind și în viitor și astăzi că exis-
tă două sisteme de alianță în lume, ar fi înțeles să tre-
buia să se facă o analiză obiectivă și fermită pentru
a vedea dacă este o tăia acestor birocrații militare și
politiice asigurarea securității dintre state pe principii de
egalitate, de înțelegere reciprocă, de înțelegere și
respectare. Dacă ar fi să se vorbească de destindere în Europa
și în lume, cooperarea general-europene și
deosebită este pe calea realizării acesteia
cercetarea și asigurarea de acest fel, dezvoltarea pozitive
a vieții politice internaționale.

Desigur, în această direcție trebuie depuse eforturi
sustinate, dar direcția în care mergem este totuși de a
se ajunge la renunțarea și desființarea blocurilor militare.

INTREBARE Fidelele politici ale de extindere a
relațiilor cu toate țările, fără deosebire de regim social
și politic, România se pronunță pentru dezvoltarea rela-
țiilor cu statele balcanice. Linia dumneavoastră poartă
față de Grecia este, într-o măsură, o poziție ca nu face
asemenea diferențiere. Dar și Grecia are legături cu ar-
dale strănse cu România. Sinteți satul sfârșit de dezvoltare
și consolidarea acestor legături între statele noastre?

RĂSPUNS Românii s-a pronunțat și se pronunță
pentru dezvoltarea unei colaborări largi și de bună cu-
canțe pentru stăpânirea pacei în acestă lume și în
toate de colaborare în toate domeniile de activitate. Trebuie
să menționăm că în această direcție relațiile dintre Ro-
mania și Grecia au cunoscut o dezvoltare rapidă și, în
această direcție în ultimul an.

Relațiile culturale dintre țările noastre au înregistrat
un progres semnificativ și, prin urmare, este necesar să
se amelioreze. Pentru de acest, să ne propunem să se
extindem și mai mult colaborarea dintre România și Grecia
și în domeniul cultural și științific și în domeniul
economic.

INTREBARE Va este plan de asemenea să de-
săvârșim mai largă o legătură economică dintre România și
România?

RĂSPUNS Și relațiile economice au cunoscut o de-
voltare sustinută în ultimul an și aproximativ 50% din
producția noastră în țară este absorbită de economia
cooperarea dintre Grecia și România a să cunoască progrese
substanțiale în ceea ce privește, vom acționa cu mai
fermitate în direcția aceasta.

**CUVÎNT
LA SEMNAREA DECLARAȚIEI COMUNE
CU PRIVIRE LA VIZITA
ÎN REPUBLICA SOCIALISTĂ ROMÂNIA
A DELEGATILOR PARTIDULUI AFRICAN
AL INDEPENDENȚEI DIN GUINEEA-BISSAU
ȘI ÎN AL CAPULUI VERDE
CONDUSĂ DE TOVARĂȘUL
ARISTIDES PEREIRA,
SECREȚAR GENERAL AL PARTIDULUI**

— 16 noiembrie 1973 —

Onorabile Pereira,

În numele Partidului Comunist Român, vă așteptăm cu bucurie în capitala noastră, București, pentru a vă prezenta la sediul nostru, în cadrul unei recepții, la care vom avea onoarea de a vă primi. În acest context, vă mulțumim pentru că ați acceptat invitația noastră de a vizita Republica Socialistă Română și de a participa la semnarea acestei declarații comune. Aceasta este o oportunitate foarte importantă pentru a stabili relații de prietenie și colaborare între cele două țări. Declarația pe care o vom semnata astăzi este un document care pune pe bază solidă relațiile dintre statele noastre. De altfel, în cadrul unei vizite oficiale în România, în luna mai a acestui an, am avut ocazia să discutăm cu reprezentanții Partidului African al Independenței din Guinea-Bissau și să stabilim bazele unei colaborări prietenoase și productive între cele două țări. În acest context, vă mulțumim pentru că ați acceptat invitația noastră de a vizita Republica Socialistă Română și de a participa la semnarea acestei declarații comune. Aceasta este o oportunitate foarte importantă pentru a stabili relații de prietenie și colaborare între cele două țări. Declarația pe care o vom semnata astăzi este un document care pune pe bază solidă relațiile dintre statele noastre. De altfel, în cadrul unei vizite oficiale în România, în luna mai a acestui an, am avut ocazia să discutăm cu reprezentanții Partidului African al Independenței din Guinea-Bissau și să stabilim bazele unei colaborări prietenoase și productive între cele două țări.

marca faptului că Partidul Comunist Român, poporul român au acordat ajutor și sunt alăturate atât așezate și în continuare poporul din Guinea-Bissau și în cele Capului Verde și Partidului African al Independenței, care conduce lupta acestor popoare, ne angajăm să facem tot posibilul pentru a contribui la eliberarea acestor țări de la yagărul din Guinea-Bissau, pentru alinaarea suferințelor și suveranității sale.

Totodată în declarația noastră devoțarea noastră, la toate domeniile de activitate, culturală, științifică și pe plan internațional în lupta împotriva imperialismului și a războaielor, dictat pentru alinaarea suferințelor și pentru eliberarea popoarelor de opresiune și de dominație. În acest context, vă mulțumim pentru că ați acceptat invitația noastră de a vizita Republica Socialistă Română și de a participa la semnarea acestei declarații comune. Aceasta este o oportunitate foarte importantă pentru a stabili relații de prietenie și colaborare între cele două țări. Declarația pe care o vom semnata astăzi este un document care pune pe bază solidă relațiile dintre statele noastre. De altfel, în cadrul unei vizite oficiale în România, în luna mai a acestui an, am avut ocazia să discutăm cu reprezentanții Partidului African al Independenței din Guinea-Bissau și să stabilim bazele unei colaborări prietenoase și productive între cele două țări.

Dorim să exprimăm și cu acest prilej felicitările Partidului African al Independenței din Guinea-Bissau și Capului Verde, luptătorilor de popor cu prilejul constituirii republicii și proclamării independenței. Vă dorim succes deplin în lupta pentru eliberarea țărilor de la yagărul din Guinea-Bissau și Capului Verde și pentru realizarea independenței și suveranității statului.

Sint conștienți că colaborarea noastră corespunde pe deplin intereselor noastre și pe de altor țări, cu care generăm o dezvoltare progresivă a economiei, a culturii, științei, tehnicii, a sănătății, a educației, a sportului și a recreierii.

Într-o dată, înțelegem poporul din Guinea-Bissau și Capului Verde în întreaga sa activitate, bunăstare și fericire (Apăuș).

În acest context, cu peste 50%, încetarea de măruri către populație este de 40%.

În așadar, după cum cred că ați putut observa, construim într-un ritm destul de intens locuințe și alte obiecte de uz casnic în vedere că și în urmărcul perioadei 1976-1980 — pe care îl elaborăm în prezent — să contribuim la creșterea unei părți însemnate din venitul național pentru investiții, în scopul de a îmbunătăți România de țările dezvoltate din punct de vedere economic și creșterea pe termen lung a nivelului general de viață.

În ceea ce privește necesitatea de a continua într-un ritm intens a economiei, alocarea în continuare pentru dezvoltare a unei părți însemnate din venitul național vor asigura condiții pentru o creștere a producției, a serviciilor și deci a bunăstării populației de consum, a serviciilor și deci a bunăstării populației de consum. De fapt, un calcul simplu arată că pentru a deplăci de la 100 de dolari la 90% pe cap de consum, aceasta ar însemna în valoare absolută 90 de dolari, dar dacă din 500 de dolari vom aloca pentru consum 70%, adică 350 de dolari. Dacă ținem seama de țările în curs de dezvoltare este foarte efortant în acest sens. Dacă în țările dezvoltate ați văzut o situație în care, rare este efortantă, în 1950 venitul pe cap de consum era de circa 50 de dolari. Acum este de circa 100 de dolari și efortul pentru consum este de circa 70 de dolari. Dacă în America știți bine că în 1950 venitul pe cap de consum era de circa 100 de dolari și efortul pentru consum era de circa 70 de dolari.

INTREBARE Cred că este o ilustrare foarte efortantă. Din cele rusești, dumneavoastră, domnule Cernatoc, știți că în 1990, România trebuie să atingă nivelul de dezvoltare al industriei avansate și să atingă planul cincinal de la hotărârile în ce privește realizarea acestui obiectiv. Ați dori să explicați ce factori au stă-

la baza stabilirii acestui termen și de ce considerați că actualul plan cincinal este hotărârile?

RĂSPUNS Congresul al X-lea al Partidului Comunist Român a stabilit orientarea și printr-o la dezvoltarea României până în 1990 de nivelul țărilor dezvoltate din punct de vedere economic. După un calcul este o perioadă de circa 20 de ani. Am calculat de la nivelul de dezvoltare într-un ritm mai înalt decât al țărilor dezvoltate va duce realmente la atingerea acestui nivel. Dacă țările dezvoltate vor realiza o creștere, să spunem de 30%, iar România de 80-85%, atunci este pe deplin posibil să realizăm acest obiectiv.

Am menționat deja că, propunându-ne să construim societatea socialistă multilateral dezvoltată, care presupune satisfacerea din plin a necesităților materiale și spirituale a omului, trebuie să ne propunem să creștem și condițiile pentru a satisface aceste cerințe. De la acest obiectiv am pornit.

Am apreciat că actualul cincinal este hotărârile, deoarece ne-am propus să reorganizăm în acești ani, pe o bază modernă, industria, să introducem rapid progresul tehnologic, să dezvoltăm în ritm înalt câteva ramuri hotărârile, cum sînt construcția de mașini unelte, electronica, cu toate acestea să cuprindem în această perioadă o bază pentru următorii 15 ani. Vom construi, de exemplu, în acest cincinal, circa 700 de întreprinderi industriale bazate pe cuceririle tehnicii și științei contemporane. Aș putea spune că pe primii trei ani am realizat ceva în plus față de ceea ce aveam prevăzut în plan. Poate că m-a greșit că m-am referit la 1990. Dacă or fi condiții de pace pe plan internațional vom putea să scurtăm acest termen.

INTREBARE Prin creșterea înțelegiți că veți putea atinge aceste obiective înainte de 1990?

[illegible][illegible]

...ale Americii și cu cele state occidentale?

Progresul în toate domeniile.

Pentru a de la fapta, ca. in actualele cond. in inter. info

naie dezvoltarea economico-socială independentă a na-
ționalei este o condiție primară pentru progresul
tuturor popoarelor pentru o pace trăgătoare în lume. Te-
odată, înțelegem că progresul României ca și al tuturor
alte țări, presupune o largă colaborare internațională
pentru pacea activă la dezvoltarea internă una și a mu-
lțor imbricări economice materiale și spirituale.

De aceea dezvoltăm larg relațiile de colaborare cu toate țările socialiste și trebuie să spun că aceste relații joacă un rol important în dezvoltarea României.

De asemenea, extindem relațiile cu țările în curs de dezvoltare, cele și cu țările capitaliste dezvoltate. Pentru acest lucru este necesar să luăm în considerare, un rol și sper că vor avea mai cu seamă în viitor, Asiana, pe care o vom aborda în mod special în relațiile noastre de cooperare.

În relațiile noastre de colaborare pornim de la necesitatea de a se asigura egalele și onerabile condiții, între parteneri, respectul reciproc al independenței neamstecului în treburile interne și, desigur, avantajul reciproc.

INTREBARE. Domnule președinte, această politică pare să înceară împotriva obiectivului de integrare economică dintre țările membre al C.A.E.R. Alți dori să comentăm dacă politica României de independență nouă este — și cum este — așezată de apartenența sa la C.A.E.R.?

RASPUNS Politici de dezvoltare economice a României nu numai că nu merge împotriva celor care vor să facă faţă la colaborări cu ţări şi membre ale C.E.R. şi care favorizează totuşi extinderea acestor relaţii, ci, dimpotrivă, şi el însuşi este mai dezvoltat economic, cu atât ea dispune de o bază mai solidă pentru a participa mai larg la colaborarea cu alte state. Acesta este şi motivele...

INTREBARE Domnule președinte, cum se încadrează asemenea societăți mixte în planul economic global al României? Există oricând contradicție între asigurarea profitului pentru partenerii străini și sistemul central de planificare și de control al președintelui și cum se rezolvă acest lucru?

RĂSPUNS Societățile mixte le realizăm în acele domenii în care este interesul și România și care corespund în general cu planul nostru de dezvoltare. Un exemplu, am creat societăți mixte în electronică și în cu o firmă din Statele Unite. Ea se încadrează foarte bine în programul de dezvoltare rapidă a electronicii în România, deoarece în acest fel în contradicție cu dezvoltarea economiei noastre în general nu împiedică contribuția la realizarea programului de dezvoltare rapidă a electronicii.

În ce privește problemele beneficiului în raport cu contribuția la economie de mixte, acestea se asigură și la companiile de cooperare, așa după cum reiese din raportul F. O. o societate mixtă, beneficiul depinde de felul cuprins în urma ambilor parteneri. Dacă de interesul organizării de societăți mixte și dacă în România este direct în interesul răspunsului prevederilor planului nostru de dezvoltare a economiei. Producția este destinată să satisfacă atât necesitățile României, cât și ale partenerilor noștri și un export cel mai larg, după cum este înțelegerea cu partenerul străin. Nu există nici o contradicție în vedere a intereselor în contradicție cu planul de dezvoltare a României.

În ce privește prețurile, se are în vedere de a utiliza ca bază prețurile mondiale.

INTREBARE În general, domnule președinte, cum aparține sau nu investitiilor străine în România? Ce?

și vor pune acestor societăți în ceea ce privește numărul, și cîmă angajarea activităților lor și în ce industrie vor fi permise aceste societăți?

RĂSPUNS Crearea societăților mixte — care presupune și o etapă străină în România — este legată de programul de dezvoltare a industriei românești, cum am discutat deja. Ca atare, numărul și mărimea lor vor fi în funcție de domeniile în care vom considera că este de interes dezvoltarea societăților mixte și în care desigur vor găsi și parteneri interesați de a participa cu investiții în România. Scopul activității lor este de a realiza produse de un înalt nivel tehnic de a asigura atât satisfacerea unor necesități ale economiei românești, cât și ale partenerilor, un export competitiv și de eficiență economică maximă. Această înseamnă și realizarea de beneficii maxime care revin atât României, cât și sper partenerilor noștri ce vor participa în asemenea societăți.

INTREBARE Domnule președinte, este România în mod deosebit interesată în investiții din partea firmelor din Statele Unite și de ce?

RĂSPUNS Da, România este interesată în investiții și în partea companiilor americane așa cum este interesată în investiții și din partea altor societăți străine.

Am dori să dezvoltăm și să realizăm asemenea întreprinderi mixte cu companii din Statele Unite avînd de în vedere extinderea legăturilor economice reciproce și înțelegerea dintre țările noastre și avînd în vedere nivelul tehnologic al industriei din Statele Unite. Prin aceasta și așa contribuim la realizarea într-un mod mai rapid a activităților de care am vorbit anterior. Trebuie să spun, totuși, că extinderea acestor relații economice și culturale prin societăți mixte, va dezvolta relațiile de prietenie între popoarele noastre și consider că aceasta corespunde

și cauzei mai generice a complicității și păcii în unele din spiritul principiilor de care eu vorbesc.

INTREBARE. Avem să vedem eforturile României de a doborâti legăturile comerciale și economice cu Statele Unite și urechile domnului președinte dacă rezultatele obținute nu corespund așteptărilor datorită faptului că credeti că ar trebui să fie mai mult pentru dezvoltarea acestor spații?

RĂSĂLINS. Trebuie să spun că în ultimii ani îndesările după vizita președintelui Nixon în România și după vizita mea în Statele Unite s-au obținut rezultate bune în dezvoltarea colaborării economice. Totuși, nu am ajuns încă la nivelul pe care l-am perimat exstenta unor condiții normale comerciale și ar trebui să vedem cum trebuie de către Statele Unite a cauza unuia celei mai în creștere României.

INTREBARE. Cum va ajunge rezultatele comerțului dintre Statele Unite și România de amânarea de către Congresul american a ratificării de acordare a clauzei națiunii celei mai favorizate României?

RĂSĂLINS. Fără îndoială că neacordarea clauzei națiunii celei mai favorizate reflectază în mod egal asupra intereselor noastre economice având în vedere că schimbările trebuie să se bazeze pe principii de egalitate pe creșterea de condiții corespunzătoare pentru marfurile românești în Statele Unite și pentru mărfurile americane în România. Sigur nu, stătem interesați, dar în extensia relațiilor economice cu Statele Unite dar pentru aceasta trebuie să existe și condiția care să permită produsele românești să fie competitive pe piața Statelor Unite.

Cred că Congresul Statelor Unite va ajunge cât mai curând la concluzia că este necesar să adopte hotărârea

de a acorda altă României celei mai favorizate socialiste clauza națiunii celei mai favorizate. Aceasta are o deosebită importanță pentru politica de dezvoltare a economiei românești pentru soluționarea unor probleme economice pe plan internațional reprezentând, totuși, o contribuție la curajul, nou de colaborare, de pace și destindere în lume.

**TOAST
LA MASA TOVĂRĂȘEASCĂ
OFERITĂ DE COMITETUL EXECUTIV
AL COMITETULUI CENTRAL
AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN
CU PRILEJUL CELEI DE A 50-A ANIVERSĂRI
A ZILEI DE NAȘTERE A TOVĂRĂȘULUI
PAUL NICULESCU-MIZIL**

— 24 noiembrie 1973 —

Dragă tovarășe Niculescu-Mizil,
Dragi tovarăși,

Ne-am adunat la această masă pritenescă cu prilejul aniversării de 50 de ani a tovarășului Paul Niculescu-Mizil a celui de 50 de ani care sărbătorește astăzi anii face să anii săi par atât de săraci în servicii partidului, al clasei muncitoare, al poporului român.

În activitatea sa în rândul partidului, pentru înălțarea și dezvoltarea partidului de lămurire a socializmului în domeniul științelor sociale, mult interes dezvoltate, Paul Niculescu-Mizil a primit din partea înșărcinării, a avut o serie de funcții importante de an timp în felul urmat este membru al conducerei de partid, independent funcții de răspundere de care se sînt decise contribuții nemijlocit, împreună cu tovarășii de lucru cu întregul colectiv, în înălțarea și dezvoltarea partidului la realizarea de lămurire a socializmului, care să asigure întregului nostru partid și de viață materială și spirituală din ce în ce mai bună

Sînt cunoscute succesele obținute de poporul nostru în realizarea programului elaborat de Congresul al X-lea, în înălțarea și dezvoltarea pe primul trei ani al clasei muncitoare cu privire la dezvoltarea învățămîntului, științei, culturii, a programului educației noastre în aplicarea în viață a principiilor etice și echității socialiste printr-o realizare pe care le avem în creșterea continuă a bunăstării materiale și spirituale a întregului nostru popor. Aceste succese se datoresc, fără nici o îndoială, justicii politice marxiste leniniste a partidului nostru, faptului că întregul partid conducea sa din rîndul său face parte Paul Niculescu-Mizil, acționează cu fermitate pentru traducerea în viață a acestei politici.

Adresînd încă o dată cele mai calde felicitări, în numele Comitativului Central al Consiliului de Stat, al guvernului, precum și al meu personal, tovarășului Paul Niculescu-Mizil dorim să exprim convingerea noastră, comună că în munca pe care le îndeplinește în domeniul de față cu și o muncă pe care le va încredința partidului în viitor va depune toate eforturile pentru a realiza neabătut politica partidului, a-și aduce contribuția în înălțarea și dezvoltarea program elaborat de Congresul al X-lea al partidului nostru.

Perspectivile care stau în fața noastră sînt mari. Sîntem în pragul realității, cîndal care va prezenta sarcini de mare importanță pentru dezvoltarea societății noastre socialiste pentru ridicarea nivelului de viață al întregului nostru popor. Fără îndoială realizarea tuturor acestor sarcini de viitor cere eforturi susținute din partea fiecărui membru al partidului nostru, a fiecărui cetățean al țării noastre care are diferite înșărcinări în conducerea de partid și de stat, așa cum cere o activitate intensă din partea fiecărui cetățean al țării noastre. Dintre acestea fiecare dintre noi este că — în funcțiile încredințate

de partid și de popor — să facem totuși pentru a lăsa
plăcerea creșterii noastre, să demonstrăm în
așa fel în viața cu cetățenii acordată de partid și popor
este pe deplin orientată pe faptul că fiecare activitate
poate să contribuie pozitiv la partidul nostru și la sarcinile
sale.

Să participăm în activitatea internațională de de-
votare a noastră în toate țările noastre, de pre-
zente și pentru de auzire a colaborării cu toate țările
care sprijină pentru creșterea lor independentă, cu toate
cele care sunt în curs de dezvoltare socială, pe
afirmarea în lume a poziției noastre egale de respect
al independenței, suveranității și libertății, care și
asigură fiecărei națiuni dezvoltarea corespunzătoare și
în același timp să contribuim și în această privință
la realizarea obiectivelor noastre comune. În acest sens
noi, ca cetățeni și ca activiști, trebuie să contribuim la
realizarea acestor obiective și să fim conștienți că în
aceste politici care corespund pe deplin intereselor
intregului nostru popor.

În acest scop, eu vă îndrum să vă reprezentați
pe voi înșiși în toate activitățile noastre și să contribuim
la realizarea acestor obiective în realizarea politicii
generale a partidului.

Cu aceste sentimente și gânduri, aș dori să urez
felicitate, sănătate și multă sănătate
și de bine și de rău pentru toți pentru a fi
ca și în viața noastră să fie ca și în viața
ca activiști de partid, în orice muncă, în toate
împrejurările!

Mulțumesc foarte mult pentru toate!

MESAȘ

ADRESAT CADRELOR DIDACTICE,
ELEVILOR ORGANIZAȚIEI DE PARTID
ȘI ORGANIZAȚIEI DE TINERET
DE LA ȘCOALA GENERALĂ
DIN COMUNA OZUN JUDEȚUL COVASNA,
CU PRILEJUL ÎMPIINIRII A 325 DE ANI
DE LA ÎNFIINȚAREA ȘCOLII

— 26 noiembrie 1973 —

Dragi tovarăși și prieteni,

Doresc, înainte de toate, să vă mulțumesc pentru scri-
soarea pe care mi-ați trimis-o și pentru invitația de a
participa la sărbătorirea împlinirii a 325 de ani de la
înfăptuirea școlii generale din Ozun. Regret că din cauza
unor posibilități să dau curs acestei invitații, doresc
să vă adresez pe această cale cele mai calde felicitări
cu prilejul aniversării școlii dumneavoastră.

Apreciez în mod deosebit contribuția pe care școala
generală din Ozun — asemenea multor unități de învă-
țământ cu vechi tradiții din țara noastră — a adus-o pe
parcursul îndelungat și excentric în pregătirea și
creșterea unui mare număr de tineri din rândul oamenilor
muncești români și maghiari, care trăiesc și muncesc înfrun-
tând în această frumoasă regiune a patriei la cultivarea
nobilelor sentimente ale prieteniei și frăției tuturor celor
ce muncesc fărăosebire de naționalitate. Mă bucură, de

CUVINTARE
LA SOLEMNITATEA DECORĂRII
UNOR OAMENI DE ȘTIINȚĂ,
ARTĂ ȘI CULTURĂ

26 noiembrie 1973 —

Sociști tovarăși,

Doresc ca, în primul rând, să vă felicit pe toți pentru
laureați ai
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100
101
102
103
104
105
106
107
108
109
110
111
112
113
114
115
116
117
118
119
120
121
122
123
124
125
126
127
128
129
130
131
132
133
134
135
136
137
138
139
140
141
142
143
144
145
146
147
148
149
150
151
152
153
154
155
156
157
158
159
160
161
162
163
164
165
166
167
168
169
170
171
172
173
174
175
176
177
178
179
180
181
182
183
184
185
186
187
188
189
190
191
192
193
194
195
196
197
198
199
200
201
202
203
204
205
206
207
208
209
210
211
212
213
214
215
216
217
218
219
220
221
222
223
224
225
226
227
228
229
230
231
232
233
234
235
236
237
238
239
240
241
242
243
244
245
246
247
248
249
250
251
252
253
254
255
256
257
258
259
260
261
262
263
264
265
266
267
268
269
270
271
272
273
274
275
276
277
278
279
280
281
282
283
284
285
286
287
288
289
290
291
292
293
294
295
296
297
298
299
300
301
302
303
304
305
306
307
308
309
310
311
312
313
314
315
316
317
318
319
320
321
322
323
324
325
326
327
328
329
330
331
332
333
334
335
336
337
338
339
340
341
342
343
344
345
346
347
348
349
350
351
352
353
354
355
356
357
358
359
360
361
362
363
364
365
366
367
368
369
370
371
372
373
374
375
376
377
378
379
380
381
382
383
384
385
386
387
388
389
390
391
392
393
394
395
396
397
398
399
400
401
402
403
404
405
406
407
408
409
410
411
412
413
414
415
416
417
418
419
420
421
422
423
424
425
426
427
428
429
430
431
432
433
434
435
436
437
438
439
440
441
442
443
444
445
446
447
448
449
450
451
452
453
454
455
456
457
458
459
460
461
462
463
464
465
466
467
468
469
470
471
472
473
474
475
476
477
478
479
480
481
482
483
484
485
486
487
488
489
490
491
492
493
494
495
496
497
498
499
500
501
502
503
504
505
506
507
508
509
510
511
512
513
514
515
516
517
518
519
520
521
522
523
524
525
526
527
528
529
530
531
532
533
534
535
536
537
538
539
540
541
542
543
544
545
546
547
548
549
550
551
552
553
554
555
556
557
558
559
560
561
562
563
564
565
566
567
568
569
570
571
572
573
574
575
576
577
578
579
580
581
582
583
584
585
586
587
588
589
590
591
592
593
594
595
596
597
598
599
600
601
602
603
604
605
606
607
608
609
610
611
612
613
614
615
616
617
618
619
620
621
622
623
624
625
626
627
628
629
630
631
632
633
634
635
636
637
638
639
640
641
642
643
644
645
646
647
648
649
650
651
652
653
654
655
656
657
658
659
660
661
662
663
664
665
666
667
668
669
670
671
672
673
674
675
676
677
678
679
680
681
682
683
684
685
686
687
688
689
690
691
692
693
694
695
696
697
698
699
700
701
702
703
704
705
706
707
708
709
710
711
712
713
714
715
716
717
718
719
720
721
722
723
724
725
726
727
728
729
730
731
732
733
734
735
736
737
738
739
740
741
742
743
744
745
746
747
748
749
750
751
752
753
754
755
756
757
758
759
760
761
762
763
764
765
766
767
768
769
770
771
772
773
774
775
776
777
778
779
780
781
782
783
784
785
786
787
788
789
790
791
792
793
794
795
796
797
798
799
800
801
802
803
804
805
806
807
808
809
810
811
812
813
814
815
816
817
818
819
820
821
822
823
824
825
826
827
828
829
830
831
832
833
834
835
836
837
838
839
840
841
842
843
844
845
846
847
848
849
850
851
852
853
854
855
856
857
858
859
860
861
862
863
864
865
866
867
868
869
870
871
872
873
874
875
876
877
878
879
880
881
882
883
884
885
886
887
888
889
890
891
892
893
894
895
896
897
898
899
900
901
902
903
904
905
906
907
908
909
910
911
912
913
914
915
916
917
918
919
920
921
922
923
924
925
926
927
928
929
930
931
932
933
934
935
936
937
938
939
940
941
942
943
944
945
946
947
948
949
950
951
952
953
954
955
956
957
958
959
960
961
962
963
964
965
966
967
968
969
970
971
972
973
974
975
976
977
978
979
980
981
982
983
984
985
986
987
988
989
990
991
992
993
994
995
996
997
998
999
1000

ocupă un rol tot mai important în asigurarea acestui
progres. Așa după cum, în condițiile ridicării nivelului
general de viață al poporului, arta și cultura au rol im-
portant în eforturile de a îmbogăți viața spirituală a
omului, de a face cât mai frumoasă viața sa.

Acordarea acestor înalte distincții unor personalități
de seamă ale științei, artei și culturii noastre de-
monstrează încă o dată grija și preocuparea parțială
a noastră de a asigura dezvoltarea pe cât posibil a in-
terului nostru societății de a face ca fărâșele societății
noastre să se dezvolte și să ducă la dezvoltarea
neapăsătoare a tuturor oamenilor de activitate științifică
și artistică, de a face ca fiecare să-și aducă contribuția
la progresul general al națiunii noastre. Fără îndoială că
în această activitate își aduc, deopotrivă, contribuția toți
oamenii de știință, artiști și oameni de naștere, care
prin colaborarea și unitatea dintre ei constituie o cheie
la dezvoltării societății noastre, a progresului și bunăstării
întregului popor.

Sînt convins — și exprim prin această convingere
partidului nostru — că fiecare dintre dumneavoastră,
oameni de știință și cultură vor face totul și în vii-
tor pentru a contribui la înălțarea și dezvoltarea
națiunii noastre. Prin urmare, vă felicităm pentru
stăruințele și fetele întregului nostru popor.

Cu această convingere, vă urez succese tot mai mari în
activitatea dumneavoastră științifică, artistică și culturală.
Vă felicităm! (Applauze).

CUVÎNTARE
LA ÎNĂLȚURAREA LUCRĂRILOR
CONFERINȚEI MINISTRILOR EDUCAȚIEI
DIN ȚĂRILE EUROPENE MEMBRE ALE UNESCO
CARE AU AVUT LOC LA BUCUREȘTI

— 26 noiembrie 1973 —

Domnule director general,

Stimați oaspeti,

Dragi tovarăși și prieteni,

Doresc să exprim satisfacția poporului român de a găzdui această prestigioasă reuniune internațională și să vă adresez dumneavoastră, naștrii ai învățămîntului și personalității universitare reprezentante din țările europene membre ale UNESCO, din cui a fost urzindu-vă totodată, să vă simțiți cît mai bine în România. (Vă aplauze).

Apreciem în mod deosebit organizarea de către UNESCO a acestei importante manifestări culturale a țării noastre, precum și rolul jucat în acest sens de către directorul general domnul Rene Maheu, și alți reprezentanți de seamă ai UNESCO.

Propun adică să dezbatem probleme de o deosebită importanță pentru dezvoltarea învățămîntului, și, pe lângă aceasta, pentru creșterea colaborării universitare în scopul promovării tot mai largi a științei și culturii moderne. Conferința dumneavoastră dovedește a semnificație mar-

joră în viața internațională a continentului în efortul general al națiunilor pentru progres și o viață mai bună.

Pe de altă parte, la fel ca și pe care știm că, încă a epoca noastră în mersul înainte al societății, în înfruntarea revoluției umane, guvernul român a depus și depune eforturi susținute pentru dezvoltarea largă a instrucției publice, pe de altă parte, la un nivel înalt științific al întregului învățămînt. Este cunoscut în acest sens faptul că România a generalizat învățămîntul de 10 ani, a dezvoltat larg rețeaua universitară, asigurându-și nevoile de cadre pentru toate domeniile și pregătind, în același timp, un mare număr de studenți străini, îndeosebi din țările în curs de dezvoltare. Facem totuși ca învățămîntul nostru superior să evolueze în pas cu marile descoperiri ale cunoașterii contemporane, luîndu-se, în același timp, în mod egal, de cerințele vieții materiale și spirituale ale societății, pentru a putea permite absolvenților să-și valorifice cît mai eficient cunoștințele și să-și asigure plenar personalitatea în sfera vieții sociale. Școala românească pregătește, în acest fel, înaltă și pozitivă contribuție, cu succes a eforturilor întregului popor pentru perfecționarea continuă a relațiilor sociale pentru edificarea societății socialiste multilaterale dezvoltate, bazate pe deplină egalitate între oameni, pe echitate și justiție socială.

Trăim o epocă de profunde transformări sociale și în același timp, de dezvoltare explozivă a cunoașterii științifice, de descoperiri fundamentale în toate domeniile cercetării de înaltă viteză și a tehnicii — epoca celei mai grandioase revoluții științifice care cu oscarul în istorie. În aceste condiții, progresul societății noastre nu se mai poate realiza decît puțin în baza întregii vieți economice sociale rezultatele științifice descoperite în toate domeniile cunoașterii. Pentru creșterea și dezvoltarea pe toate meridianele învățămîntului a devenit

un element decisiv în dezvoltarea umanităţii factorul fundaţional care l-a putut pe om să devină cu adevărat stăpân al naturii şi să-şi creeze prin propriile forţe condiii de viaţă sociale şi spirituale din ce în ce mai bune. Să lăse de la el în tot mai imperios necesare mai mult decât o instruire publică în întreaga democraţie, crearea largă a instituţiilor publice în întreaga lume, asigurarea accesului la toate formele de învăţământ la toată lumea, de la cele elementare până la cele avansate, fără deosebire de naţionalitate, rasă sau condiţii sociale, înlăturarea, prin toate mijloacele, a tuturor barierelor care împiedică în calea înţelegerii şi spre mărirea citadelii a ştiinţei şi culturii.

O a doua sarcină primordială a capacităţii învăţământului în efortul de a realiza o societate civilizată, a dezvoltării ei, este să asigure prin toate mijloacele posibile o cooperare continuă, armonioasă, între toate naţiunile, care contribuie la dezvoltarea economică, culturală şi intelectuală a tuturor. Aceasta este o sarcină esenţială pentru dezvoltarea civilizaţiei umane, care trebuie să se facă în mod continuu, în toate domeniile de activitate, pentru a asigura mersul înainte al statelor care au păşit pe calea dezvoltării civilizate. Aceasta este o sarcină care trebuie să fie privită ca o prioritate în viaţa statelor, care trebuie să fie privită ca o prioritate în viaţa statelor, care trebuie să fie privită ca o prioritate în viaţa statelor.

O înţelegere corectă a capacităţii învăţământului în efortul de a realiza o societate civilizată, a dezvoltării ei, este să asigure prin toate mijloacele posibile o cooperare continuă, armonioasă, între toate naţiunile, care contribuie la dezvoltarea economică, culturală şi intelectuală a tuturor. Aceasta este o sarcină esenţială pentru dezvoltarea civilizaţiei umane, care trebuie să se facă în mod continuu, în toate domeniile de activitate, pentru a asigura mersul înainte al statelor care au păşit pe calea dezvoltării civilizate.

mai departe făcând progresului pe planeta noastră să devină o faptă de faptă şi de faptă ale populaţiilor de a avea societatea umană pe temelii solide, pe baze echitabile, raţionale să asigure un climat de cooperare paşnică de prietenie şi colaborare fructuoasă a tuturor naţiunilor.

Progrătirea şi edificarea a societăţii pentru această înţelegere a societăţii, istorică, cer instituţiilor de învăţământ să fie prietenoase să promoveze cu toată consecvenţa cele mai avansate idei ale epocii, înlăturarea deosebirei şi dreptăţii sociale, conceperea filosofică profundă umană care să pună mai presus de orice omul — factorul esenţial al întregii dezvoltări istorice, realizarea fetei ei şi dezvoltării ei în toate domeniile. Pentru aceste obiective, care au sădăscă în conştiinţa umană de pretutindeni, este hotărâtă de a avea o cooperare paşnică şi asuprită a tuturor populaţiilor, rezolvarea războaielor, asigurarea păcii, neocolonialismului, de a se ridica împotriva rasismului, a discriminării, a oricăror concepţiuni, obscurităţi, de război. Nu mai aştepta ca poate influenţa în sensul constructiv, evoluţia viitoare a societăţii, poate contribuie la înfăptuirea viitorului luminos al umanităţii.

După cum este cunoscut, în viaţa internaţională contemporană se produce profunde schimbări şi transformări în viaţa Popoarelor, întregul sistem internaţional se pune capăt pentru odată o schimbare profundă de conştiinţă, forţă şi decizie în relaţiile internaţionale, de a institui relaţii noi, bazate pe respectarea dreptului fiecărui popor de a-şi hotărâi singur destinul pe egalitate deplină între toate naţiunile, pe principii de independenţă, suveranitate, naţională pe colaborare reciprocă avansată. Ca urmare, în lumea de astăzi se constată tot mai evident cursul spre destinderea relaţiilor internaţionale, spre cooperare şi pace între naţiuni.

Instituţiile universitare au jucat întotdeauna un rol

activ în mai bună cunoaștere reciprocă a popoarelor pe plan spiritual, în generalizarea aportului fiecărei națiuni la tezaurul comun al civilizației. În acest aliaj largă a locurilor înaintate. Cu alia mai mult astăzi ele sînt chemate să promoveze intens schimburi de valori, științifice și umane, să contribuie cu această spiritul de prietenie și conlucrare pe care îl întrebuințează în viața internă, să încurajeze și să promoveze intens schimburi de experiență și de cunoștințe pe care le realizează prin colaborarea strînsă pe care o stabilesc între ele și cu toate statele, fără deosebire de ordinare socială.

În acest scop este necesară o colaborare intensă între toate statele care au o anumită competență în anumite domenii de activitate, pe planul științific, tehnologic, artistic, literar, științific, etc. Este necesară o colaborare intensă între toate statele care au o anumită competență în anumite domenii de activitate, pe planul științific, tehnologic, artistic, literar, științific, etc. Este necesară o colaborare intensă între toate statele care au o anumită competență în anumite domenii de activitate, pe planul științific, tehnologic, artistic, literar, științific, etc.

Stăruind în acest scop pe planul științific, tehnologic, artistic, literar, științific, etc. Este necesară o colaborare intensă între toate statele care au o anumită competență în anumite domenii de activitate, pe planul științific, tehnologic, artistic, literar, științific, etc. Este necesară o colaborare intensă între toate statele care au o anumită competență în anumite domenii de activitate, pe planul științific, tehnologic, artistic, literar, științific, etc.

Arena mondială este confruntată cu numeroase probleme majore, care afectează grav dezvoltarea socială, economică și culturală a tuturor popoarelor. Aceste probleme sunt:

dezarmării, reducerea pericolului unei conflagrații nucleare, eliberarea popoarelor de orice formă de opresiune, care absorb în momentul de față peste 200 miliarde de dolari anual.

Inteligența, înțelegerea, cooperarea sunt elemente importante pentru dezvoltarea contemporană. Ele sunt necesare pentru înțelegerea și soluționarea problemelor actuale în spiritul de unitate și progres ale popoarelor. Ele sunt necesare pentru înțelegerea și soluționarea problemelor actuale în spiritul de unitate și progres ale popoarelor. Ele sunt necesare pentru înțelegerea și soluționarea problemelor actuale în spiritul de unitate și progres ale popoarelor.

Aprecînd contribuția prețioasă pe care o aduce în această direcție UNESCO, îmi exprim convingerea că această organizație va continua să contribuie la realizarea rezultatelor tot mai de seamă în efortul spre dezvoltarea cunoașterii reciproce și întărirea încrederii între popoare spre bunăstare și pace.

Încercînd să realizez în domeniul educației și culturii europene deschisă și în București se va deschide un eveniment cu profunde rezonanțe în viața internațională actuală. Acest eveniment va fi o oportunitate pentru toate statele membre ale UNESCO de a se reuni și de a discuta în mod fructuos, contribuind astfel la progresul învățămîntului universal, al științei și al culturii și al bunăstării materiale și spirituale a maselor largi de popoare.

Îmi exprim convingerea că în mod sigur vor fi

dacă savanștră România, veti putea cu înalte cile ceva
 din viața noastră și preocupări pe care le-a avut
 apăsătoare și el în fața noastră de a trăi în pace și
 înțelegere cu toate țările din Europa și cu întreaga
 lume.

Vă prezint acum și unii succese în activitatea de
 mare responsabilitate pe care ați avut-o în câștă-
 tului, în înțelegerea și educația noii generații. Multă
 muncă și forțare! (Aplauze puternice, prelungite).

CUVÎNTARE LA PLENARA COMUNĂ A COMITETULUI CENTRAL AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN ȘI CONSILIULUI ȘI PREM AL DEZVOLTĂRII ECONOMICE ȘI SOCIALE A ROMÂNIEI

— 28 noiembrie 1973 —

ÎNFAPTUIREA CU SUCCES A PLANULUI ÎN PRIMII TREI ANI AI CINCINALELUI

Sumați tovarăși,

Plenara Comitetului Central al partidului, care lu
 desfășurată lucrările împreună cu Consiliul Suprem al
 Dezvoltării Economice și Sociale, a dezbătut planul de stat
 și bugetul pe termen mediu și lung. Mărturie a
 Naționale. După cum vă este cunoscut, planul a fost
 elaborat încă în vara acestui an și a fost dezbătut larg
 în toate unitățile economico-sociale, principiile său an-
 dându-se și el curând au fost dezbătute în aceste zile în
 societățile Consiliului Suprem precum și într-o serie de
 sedințe premergătoare cu o lucrare în acest sens a
 organelor centrale se poate spune că el este rezultatul
 unei largi participări a cadrelor din toate domeniile de
 activitate. În cadrul penarel au fost examinate de
 comisia specială de dezvoltare continuarea a resurselor
 energice în România măsurile menite să facă a folosirea
 mai judicioasă a combustibilului și energiei electrice în

toate domeniile de activitate din țara noastră. De asemenea, planarea a anulat activitatea desfășurată în acest an de partidul și statul nostru pe plan internațional.

Relevând succesele mari obținute până în prezent în realizarea obiectivelor cincinalului, tovarășii care au luat cuvântul în plenară au evidențiat pe bună dreptate, o serie de lipsuri și neajunsuri, făcând numeroase propuneri menite să asigure perfecționarea muncii de conducere și organizare a economiei, punerea mai eficientă în valoare a potențialului material și uman al țării, îndeplinirea în bune condiții a sarcinilor importante înscrise în planul pe 1974. Putem spune că dezbaterile s-au desfășurat într-un spirit critic, într-o anumită măsură și autocritic, deși, fiind vorba de o serie de neajunsuri care s-au manifestat și în anul acesta, se impunea ca atât miniștrii, primii secretari, ceilalți membri ai Comitetului Central care au luat cuvântul — și, după cum știți, fiecare lucrează în sectoare importante ale economiei noastre — să analizeze mai aprofundat felul în care au acționat organismele pe care le conduc, apsurile ce s-au manifestat în această perioadă.

Sper însă că tovarășii vor avea în vedere să facă aceasta în perioada de dezbateri a planului în unitățile și în organizațiile respective, în cadrul adunărilor generale ce urmează să aibă loc la începutul anului în legătură cu activitatea ce trebuie desfășurată pe anul viitor.

Dezbaterile au evidențiat spiritul cu care întregul nostru popor traduce în viață politica internă și externă a partidului, hotărârea sa fermă de a face totul pentru realizarea programului elaborat de Congresul al X-lea și de Conferința Națională privind edificarea societății socialiste multilateral dezvoltate în patria noastră. Ministerele, instituțiile economice centrale, organele de partid

și de stat, Consiliul de Miniștri, Consiliul Suprem al Dezvoltării Economice și Sociale vor trebui să analizeze cu toată atenția critică formulată în plenară, precum și propunerile făcute luând măsuri pentru rezolvarea operativă a acestor probleme de care depind buna desfășurare a activității economice și sociale în țara noastră. Înfăptuirea cu succes a sarcinilor ce revin fiecărui ministru și organism în parte.

Sumați tovarăși,

Proiectele planului și bugetului pe 1974 prevăd continuarea în ritm înalt al dezvoltării economiei naționale, în vederea îndeplinirii în bune condiții a hotărârilor Congresului al X-lea și ale Conferinței Naționale.

Înainte de a trece la analiza acestor prevederi, consider necesar să subliniez în mod succint rezultatele obținute în realizarea sarcinilor cincinalului pe primii trei ani. Constatam cu satisfacție că sarcinile pe primii trei ani ai cincinalului, precum și o mare parte din angajamentele asumate de oamenii muncii au fost îndeplinite cu succes, iar în unele domenii chiar depășite. Produsul total de producție industrială realizat în acești trei ani, față de prevederile cincinalului, se ridică la 30 de miliarde de lei.

Producția industrială pe care o obținem în acest an va fi cu circa 15 miliarde de lei mai mare decât a celui stabilit în plan pentru 1973, înregistrându-se un ritm de creștere de aproape 15% față de 1972. Volumul producției industriale din 1973 este superior celui obținut în întregul cincinal 1956—1960.

Până în prezent, 20 de comitate județene de partid au informat cu au început realizarea prevederilor cincinalului pe trei ani la producția industrială, unele dintre ele — cum sînt Suceava, Vâlcea, Botoșani — cu un avans de trei luni, iar altele — printre care județele Mureș,

[illegible]

În decursul anilor au continuat să se dezvolte mai rapid
rafinarea, în special a petrolului, și alificarea,
cristalizarea și arderea în termale, și în special la arderea
porțelanului și a ceramicii, și a altor produse industriale
și chimice în producția industrială totală a sporit de la
36 % în 1870 la 40,1 %

Dezvoltarea susținută a economiei naționale a fost posibilă datorită faptului că, în această perioadă, a unui amplu program de investiții în construcții și în echipamentul de lucru. În anul 1973, în România au fost investite din fondurile statului 338 miliarde de lei, din care în acest an 93 miliarde de lei, fiind date în funcțiune 980 de noi capacități de producție, din care 420 în 1973.

Productivitatea muncii în industria republicană a crescut în acești trei ani al echivalențului cu 24%, iar în 1973 cu 9,6% față de anul precedent. S-au obținut succese importante în ridicarea culii țapi producției, în introducerea în fabricile de noi produse cu caracteristici superioare. An de an s-au redus cheltuielile de producție, consumurile de materii prime și materiale și s-a îmbunătățit eficiența producției. Ca urmare a reducerii cheltuielilor la 100% de lei produse-marfa, volumul de economii în anul 1971—1973 s-a ridicat la peste 25 miliarde de lei.

Realizările importante au fost obținute și în domeniul producției agricole. În anii 1971—1972 s-au obținut cele mai mari producții de cereale din istoria țării noastre.

anul acesta, cu toate că producția de cereale nu s-a ridicat la nivelul anului trecut, record este apropiat celui din anul 1970-1971.

Rezultatele cercetărilor au fost obținute și în zăbich de Dapunen, în procent de 6 000 000 de bovine, la care 14 000 000 de vaci și jumătate de peste 3 000 000 de porci, 14 000 000 de vâni și aproape 4 000 000 de porci mănâncă produsele agriculturii și în acest caz satisfacerea cerințelor corespunde aproape la cinci din zece nevoilor populației și a nevoilor economiei naționale.

Realizările de bază ale dezvoltării materiei albe este creșterea și creșterea vegetală, care a fost făcută posibilă înțelegerea în bune condiții a sarcinilor trasate de Congresul al X-lea și de Conferința Națională în domeniul creșterii veniturilor oamenilor, care a ridicat sarcinile, de tra-

Au fost asigurare dezvoltare și continuare a învățămîntului și protejere sănătății infirmității continuă a studenților și culturii.

[illegible]

Pentru toate aceste măsuri, în baza Legii nr. 100/2006 privind
narc. adresați, în numele Comitetului, central și partide la



Principalii indicatori ai dezvoltării economice și sociale a Republicii Socialiste România în 1974

| | Unit. | 1973
Prețuri
minimale | 1974
Plan
actualizat | | 1974-1975
plan
total |
|--|---------------|-----------------------------|----------------------------|--------|----------------------------|
| | | | 1 | 2 | |
| 1 | lit. | | | | 4 |
| 1 Producția grossă industrială | mil. lei | 426,2 | 473,7 | 561,0 | 126,7 |
| 2 Producția grossă agricolă | mil. lei | 93,2 | 112,2 | 110,2 | 15,5 |
| 3 Volumul total al brănzii marilor | mil. tone net | 106,9 | 146,8 | 120 | 110,6 |
| | | | 362,7 | | |
| 4 Investiții totale în sectorul național | mil. lei | 102,7 | 117,9 | 121,2 | 118,1 |
| a) în construcții | mil. lei | 48,4 | 48,9 | 50,6 | 104,1 |
| 5 Valoarea totală a comerțului exterior | mil. lei val. | 34 750 | 32 937 | 40 103 | 141,3 *) |
| a) Export total | mil. lei val. | 18 066 | 18 143 | 25 974 | 142,5 *) |
| — de țară | | | | | |
| — de țară liberă | mil. lei val. | 8 092 | 8 180 | 14 908 | 176,3 |
| b) Import total | mil. lei val. | 16 663 | 14 757 | 25 199 | 138,8 *) |

din care :

— de țară liberă

6 Productivitatea muncii în industria

republicană

7 Plănușă totală de salariați

8 Volumul deservirilor de măruri

cu amănuntul prin comerțul socialist

9 Volumul prestațiilor de servicii

către populație

10 Cheltuieli la 1 000 lei produselor-marfă

la ind. republicană

din care :

— cheltuieli materiale

11 Venituri naționale

12 Fondul de salarii

13 Veniturile reale pe un locuitor

*) Menționez că datele privind comerțul exterior, atât la export cât și la import — prezintă evoluția prețurilor pe piața internațională, care, după cum se știe, au înregistrat, în ultima perioadă creșteri însemnate.

derilor, examinarea succesivă a mai multor variante și alegerea rezei considerate mai corespunzătoare, conducerea de către partid a întregii munci de elaborare a obiectivelor de dezvoltare economică dau planului pe 1974 un caracter realist, fac ca el să răspundă în bune condiții, posibilităților economiei noastre, cerințelor marelui înainte pe drumul edificării societății socialiste multilaterale dezvoltate.

Planul realizează cuprinderea unitară a diferitelor laturi ale activității economice și sociale. Pentru prima oară, primul anual este desfășurat și pe ramuri și subramuri venind de la rolu, crescând în centralizări în conducerea proceselor economice, am stabilit ca, începând din 1974, acestea să primească sarcini directe prin planul național unic. De asemenea, în plan s-au inserat și sarcinile dezvoltării în profil teritorial pe județe.

Prevederile planului asigură dezvoltarea în continuare a avuției noastre naționale, îmbunătățirea și modernizarea sferelor economiei, valorificarea tot mai rațională și eficientă a resurselor materiale și umane ale societății, îndeplinirea integrală și chiar depășirea prevederilor cincinalului în domeniul creșterii nivelului de trai al poporului.

PRINCIPALELE SARCINI DE CARE DEPINDE REALIZAREA CU SUCCES A PREVEDERILOR PLANULUI PE 1974

Dorim să ne oprim acum asupra unor probleme de care depinde după părerea mea, îndeplinirea în bune condiții, a acestor prevederi și spre care trebuie să ne concentrăm forțele în anul ce urmează.

Unul din obiectivele centrale ale economiei noastre

este asigurarea unei cît mai bune funcționări a capacităților de producție, alungirea la termenele prevăzute a parametrilor tehnico-economici proiectați pentru toate obiectivele. După cum alți pot să remarce, planul însuși pune un accent mai mare pe folosirea internă a capacităților de producție. Pentru a ieși de sub semnul de importanță covârșitoare pe care o are această problemă, este bine să se rețină că sporirea cu numai un procent a gradului de folosire a capacităților de producție poate asigura o producție suplimentară de 5 miliarde de lei, iar depășirea cu o lună a termenelor de realizare a parametrilor proiectați ar echivala cu un spor de circa 3 miliarde de lei.

După cum știți, am realizat un volum mare de investiții, am construit multe întreprinderi noi, dotate cu tehnica avansată — și trebuie să facem totul pentru folosirea maximă a acestor capacități. Dealtfel, însuși ritmul de creștere a producției industriale de 16,7%, prevăzut pentru anul 1974, nu este întimplător, ci rezultatul dezvoltării capacităților de producție, a fondurilor fixe și reflectă existența unor posibilități reale de a înfrunța aceste depășiri. Dealtfel, dacă alți reținut, tovarășul Florescu arăta aici că la libre și lire sintetice producția va crește anul viitor cu 90% — și aceasta nu datorită unor măsuri deosebite, ci pentru simplul fapt că în acest an au intrat în producție noi capacități, care vor asigura această creștere.

Trebuie să înțelegem că avem obligatia față de clasa muncitoare, față de popor să facem totul pentru a funcționa în mod rațional capacitățile pe care le-am creat, pentru a obține maximum de producție din fondurile fixe puse în producție în ultimii ani. Iată de ce îmbunătățirea situației în acest domeniu impune tuturor tuturor ministerelor, centralelor și întreprinderilor să analizeze cu mai judicioasă gradul de folosire a spațiilor construite, luând toate măsuri-

rile pentru asigurarea folosirii lor cu mai multă raționalitate și cu mai mare eficiență.

Trebuie să fie luate rapid măsuri energice pentru perfecționarea fluxurilor tehnologice și eliminarea locurilor înguste, care împiedică atingerea parametrilor maximi și atenție deosebită trebuie acordată realizării la timp și în bune condiții a reparațiilor, întreținerii mașinilor și utilajelor și instalatelor, asigurării pieselor de schimb necesare. Trebuie încă o dată să atrag foarte serios atenția asupra necesității de a acorda mai multă atenție bunei întreținerii a utilajelor și mașinilor pe care le avem. Există lipsuri serioase în această privință. Se impune luarea unor măsuri hotărâte — în primul rând, de către întreprinderi, organele tehnice —, dar, totodată, și de către organizații de partid de comitate ale județene de partid și, împreună cu ele, de sindicate, de organizații de muncitori pentru unirea eforturilor tuturor oamenilor muncii spre a asigura păstrirea exemplară și funcționarea în cel mai bune condiții a utilajelor și mașinilor.

Trebuie să asigurăm respectarea cu sfîșnită a normelor tehnice de exploatare! Să se în toate măsurile pentru a nu se mai admite nici un fel de forțare a mașinilor și utilajelor, să asigurăm realizarea la timp și în bune condiții a tuturor reparațiilor și lucrărilor de întreținere. Este obligatoriu pentru toți cei care lucrează în economie, pentru toate organele și organizațiile să facă totul pentru a asigura buna funcționare a acestei avuții hotărîtoare pentru dezvoltarea întregii noastre societăți.

O altă sarcină de mare importanță pentru dezvoltarea activității noastre economice este buna organizare a activității întreprinderilor a schimburilor astfel încît să se asigure funcționarea cu toată capacitatea a tuturor utilajelor și mașinilor. Trebuie să acționăm pentru încălcarea corespunzătoare și integrală a tuturor schimburilor. Să

nu putem să ne lămurim în privința acestui de muncă în întregime și să nu putem să avem curajul pentru a lăsa să se facă schimburi. Trebuie să asigurăm cu fiecare schimb să fie lucrat cu capacitatea deplină — și aceasta începînd cu schimbul I și schimbul II. Numai acolo unde avem forțarea rădăcină în organizarea schimbului III. Să organizăm aceasta în primul rînd la masinile de bază, la mașinile grele, iar apoi — așa cum se prevede în decretul din luna aprilie a acestui an — pe ateliere, secțoare, secții. Numai în măsura în care putem să realizăm schimbul III complet pe întreaga întreprindere. Este inadmisibil ceea ce se întâmplă astăzi fiind unele ministere, centrale și întreprinderi admitînd încălcarea și încălcarea necorespunzătoare a schimburilor de bază, pentru a putea prezenta industriei statisticii conform cărora se lucrează în trei schimburi, de fapt, indicele de folosire a mașinilor și utilajelor nu arată nici măcar o încălcare completă a două schimburi. Atrag foarte serios atenția tuturor întreprinderilor, comitetelor județene de partid, organelor de partid, sindicatelor de a trece imediat la măsuri pentru a pune ordine și disciplină în acest domeniu. Nu este vorba de realizarea unor economii de combustibil — deși și aceasta își are importanța ei —, ci înainte de toate de a pune ordine și disciplină în producție.

Este demn de reținut faptul că însoțirea unui singur minut din timpul de lucru al personalului productiv din industrie echivalează cu o producție de 3.300.000 de lei. Făcîți socoteala cîte minute se pierd în fiecare întreprindere și cîte minute se pierd pe economii zilnice și veți constata ce mari pagube se aduc economiei naționale din cauza neajunsurilor în organizarea activității, a indisciplinei care se mai manifestă într-o serie de locuri de muncă.

Dealtfel, trebuie să atrag foarte serios atenția asupra necesității de a acorda mai multă atenție problemei disciplinei în muncă.

Trebuie să punem capăt cu hotărâre acestei stări de lucruri. Organizațiile de partid și sindicalele organizații de muncă trebuie să-și îndeplinească mai bine îndatoririle de muncă în această direcție să înțeleagă că — împreună cu comitetul de disciplină — sunt chemate să asigure ordinea și disciplina. Nu trebuie admisă nici o încălcare a disciplinei și a regulilor de funcționare a întreprinderilor.

Pentru un adevărat corespunzător în conformitate cu legea, pe lângă organizarea a producției și a muncii de muncă, este necesar să acționăm cu adevărat în direcția muncii, punerea lucrurilor suplimentare care sunt necesare muncii și a raportului cu gradul de muncă și a muncii de producție și a muncii de muncă. Trebuie să punem de fapt, să presăram lucrurile suplimentare de muncă și să ne dăm seama de regulă numai în ceea ce privește muncă și disciplina și numărul de muncă și a muncii de producție și a muncii de muncă. Pentru a realiza acest lucru, trebuie să luăm în considerare și nu în ore suplimentare. Chiar și atunci când se pune problema de muncă suplimentară trebuie să luăm în considerare muncă și a muncii de producție și a muncii de muncă. Nu trebuie să ne dăm seama de muncă și a muncii de producție și a muncii de muncă. Pentru a realiza acest lucru, trebuie să luăm în considerare și nu în ore suplimentare. Chiar și atunci când se pune problema de muncă suplimentară trebuie să luăm în considerare muncă și a muncii de producție și a muncii de muncă.

În sectoarele unde nu există activitate de producție continuă — determinată de însuși specificul procesului tehnologic — trebuie să se evite munca în zilele de muncă și de muncă. Nu trebuie să ne dăm seama de muncă și a muncii de producție și a muncii de muncă. Pentru a realiza acest lucru, trebuie să luăm în considerare și nu în ore suplimentare. Chiar și atunci când se pune problema de muncă suplimentară trebuie să luăm în considerare muncă și a muncii de producție și a muncii de muncă.

sint justificate și nu aduc nimic în plus. Desigur, în ce privește construcțiile, luând seama de specificul acestei activități, se va lucra conform reglementărilor legale, cu program sport, compensându-se în mod corespunzător nuncan prestată. În fond, și în industrie trebuie să aplicăm ceea ce s-a stabilit pentru sectorul minier. În zilele de dimineață și de seară legal să se realizeze întreținerea și reparațiile utilajelor și mașinilor.

Trebuie să introducem în aceste zile un schimb obligatoriu în sectorul mecanic, în sectorul de întreținere a mașinilor și al altor venituri de personalul din aceste sectoare să i se dea zile libere în cursul săptămânii.

Trebuie aplicată mai hotărât directivele Congresului al X-lea privind concentrarea pe producerea și distribuția în producție. Această sarcină se pune cu deosebire la construcția de mașini. Consiliul de coordonare pentru industrie constructoare de mașini trebuie să ia de îndată măsuri pentru elaborarea unui program — care trebuie să fie aplicat încă în cursul anului 1974 — în vederea concentrării muncii de producție și a muncii de muncă în concentrarea unităților muncii în unități economice puternice. Pentru a fi cât mai clar, am în vedere ca unitățile industriale muncii de același profil — care aparțin diferitelor ministere, inclusiv unele ale industriei locale și cooperărilor meșteșugărești — să fie comasate treptat și să execute lucrări de înaltă tehnicitate.

Este necesară și starea de fapt, care are în vedere, în primul rând, se va realiza tot felul de muncă și a muncii de producție și a muncii de muncă. Pentru a realiza acest lucru, trebuie să luăm în considerare și nu în ore suplimentare. Chiar și atunci când se pune problema de muncă suplimentară trebuie să luăm în considerare muncă și a muncii de producție și a muncii de muncă.

tru dezvoltarea industriei noastre constructoare de mașini. Din 740 000—750 000 de sași care erau în domeniul construcției de mașini în 1913, la începutul anului 1924 erau numai 28 000. În consecință, în industria noastră și în cooperativă, încă se cere a se realiza o serie de lucrări care să înlăture din calea concentrarea producției. De asemenea, o serie de măsuri trebuie să se ia pentru a se evita pierderea de timp și a se evita pierderea de materii prime. În industria chimică, industria ușoară și în alte ramuri.

Anul 1924 este în primul rând un an deosebit de important pentru industria noastră constructoare de mașini. În acest an, industria noastră constructoare de mașini trebuie să realizeze o serie de lucrări care să înlăture din calea pierderea de timp și a se evita pierderea de materii prime.

Crescerea producției în industria noastră constructoare de mașini este o necesitate. În anul 1924, industria noastră constructoare de mașini trebuie să realizeze o serie de lucrări care să înlăture din calea pierderea de timp și a se evita pierderea de materii prime. În acest an, industria noastră constructoare de mașini trebuie să realizeze o serie de lucrări care să înlăture din calea pierderea de timp și a se evita pierderea de materii prime.

Este necesar să fie luate toate măsurile pentru înlățirea și dezvoltarea industriei noastre constructoare de mașini. În anul 1924, industria noastră constructoare de mașini trebuie să realizeze o serie de lucrări care să înlăture din calea pierderea de timp și a se evita pierderea de materii prime. În acest an, industria noastră constructoare de mașini trebuie să realizeze o serie de lucrări care să înlăture din calea pierderea de timp și a se evita pierderea de materii prime.

și materiale, în special pentru economisirea metalului prin reprezentarea produselor și perfecționarea tehnologiei de fabricație. Trebuie să se realizeze o serie de lucrări care să înlăture din calea pierderea de timp și a se evita pierderea de materii prime. În acest an, industria noastră constructoare de mașini trebuie să realizeze o serie de lucrări care să înlăture din calea pierderea de timp și a se evita pierderea de materii prime.

Este necesar să se realizeze o serie de lucrări care să înlăture din calea pierderea de timp și a se evita pierderea de materii prime. În acest an, industria noastră constructoare de mașini trebuie să realizeze o serie de lucrări care să înlăture din calea pierderea de timp și a se evita pierderea de materii prime. În acest an, industria noastră constructoare de mașini trebuie să realizeze o serie de lucrări care să înlăture din calea pierderea de timp și a se evita pierderea de materii prime.

Acest obiectiv trebuie realizat atât prin perfecționarea procesului de fabricație, cât și prin creșterea exigenței controlului de calitate. M-am referit în ultimul timp la o serie de exemple în această privință, le cunoașteți și nu vreau să mai insist asupra lor. Ministerul trebuie să asigure oportunități și să ia toate măsurile necesare pentru punerea în aplicare a tuturor măsurilor de calitate. În acest an, industria noastră constructoare de mașini trebuie să realizeze o serie de lucrări care să înlăture din calea pierderea de timp și a se evita pierderea de materii prime.

Este necesar să se introducă mai multă ordine și în

(a) carta de la etnografía con se armazque indep.
de pl. de producción

[illegible]

Trebuie să se realizeze o schimbare de paradigmă în ceea ce privește rolul și poziția statului în economie. Statul trebuie să devină un partener activ al sectorului privat, nu doar un observator pasiv. Trebuie să se promoveze o mai bună colaborare între sectorul public și cel privat, pentru a stimula creșterea economică și ocuparea forței de muncă. Este necesar să se reducă costurile birocratice și să se simplifice procedurile administrative. În plus, este important să se mențină nivelul ridicat de integritate și transparență în gestionarea afacerilor publice.

În planul pe 1974 sînt asigurate mijloacele necesare desfășurării în condiții corespunzătoare a producției. Pentru 1975 în acest an nu sînt asigurate, numai că nu sînt nici în anul 1976 și în unele condiții a aprovizionării.

Ceea ce se impune acum e' se luarea măsurilor pentru contractarea și livrarea ritmică a materialelor prime și semilabirialelor pe întreaga scară a economiei naționale, pentru fiecare întreprindere în parte. Totuși, este necesar ca Ministerul Aprovizionării, Comitetul de Stat al Planificării, împreună cu ministerele economice să urgentizeze realizarea sarcinilor pasate de mai mult timp cu privire la îmbunătățirea normelor de consum pe baza tehnologiilor moderne, să elaboreze mai rapid tipizarea materialelor, pieselor, subansamblelor și manșurilor utilizate, să asigure extinderea foloșii înlocuitorilor. Ați auzit aici că anulul în sectorul producției de ateluri speciale pentru tractoare sînt 30 000 de diferite mărci și tipodimensiuni. Chiar și 15 000 — el s'a spus totuși că s'a stabilit să rămă — e'ola exagerat de mult. Trebuie să ajungem la o tipizare nu cu zece de mii de sortimente, și nici cu trei, ci mult mai restrînsă. Alfel nu putem organiza o producție economică cu rezultate bune, calitativ corecte.

[illegible]

Soluționarea tot mai bună a problemelor aprovizionării impune și intensificarea eforturilor pentru punerea în a lăcare de mai multe și de mai multe resurse a resurselor tehnologice necesare valorificării resurselor cu un conținut util mai redus sau aflate în condiții mai dificile de exploatare. Ministerul Aprovizionării, Comitetul de Stat al Planificării trebuie să cunoască în permanență modul în care se asigură baza materială a planului și să intervină operativ ori de câte ori apar dereglări în procesul de aprovizionare. Recent, Comitetul Executiv al Comitetului Central a aprobat măsuri privind îmbunătățirea reglementării stocurilor de materiale și produse în concordanță cu prevederile de plan. Se spune că în primul planul următor o îmbunătățire a unor aspecte de producție, nu se poate concepe o activitate a resurselor: cu un stoc de produse de o zi sau de două zile. Chiar dacă avem rezervele de plan necesare trebuie totuși să ajungem în mod brădat la ceea ce s-a stabilit mai de mult, că pentru fiecare ramură și subramură să se asigure stocuri corespunzătoare procesului de producție, lăsa de se conștientize că este necesar să măriți și să îmbunătățim această problemă și să-i aducem îmbunătățiri în plan în începutul anului 1974. Ministerul Aprovizionării, celelalte organe centrale trebuie să cunoască întotdeauna stocurile existente pe economie și să acționeze rapid pentru redistribuirea și valorificarea lor în concordanță cu nevoile procesului de producție.

DEZVOLTAREA RESURSELOR ENERGETICE ALE ȚĂRII GOSPODĂRIREA RAȚIONALĂ A COMBUSTIBILULUI ȘI ENERGIEI — CONDIȚIE A PROGRESULUI NEÎNȚERPUT AL ECONOMIEI NAȚIONALE

Stimați tovarăși,

O problemă fundamentală a dezvoltării economice este dezvoltarea resurselor energetice. Aceasta este o condiție de bază pentru realizarea progresului național. Dacă am accepta în continuare creșterea consumurilor în același ritm, am risca să ajungem la imposibilitatea de a asigura combustibilul și energia necesară realizării obiectivelor de dezvoltare economico-socială a țării. Pe de altă parte, trebuie să arătăm că nu s-a acționat suficient de energic nici pentru punerea în valoare a tuturor resurselor proprii ale României. Am mai menționat, dar doresc, fiind aici membru al Comitetului Central, să subliniez încă o dată că, în comparație cu alte țări, raportul dintre consumul de energie electrică pe locuitor este cel mai scăzut din lume. Acest lucru este datorat în primul rând faptului că energia este folosită în mod neeconomic pe locuri care de obicei ar mai merita decât al unor state dezvoltate. În plus, consumul de energie este apropiat de al țărilor în dezvoltare, ceea ce înseamnă că nu s-a realizat o economie suficient de mare în consumul de energie. Prin urmare, pentru a realiza dezvoltarea economică a țării, este necesar să se acționeze în mod energic pentru creșterea producției de energie electrică și gaze, pentru economisirea energiei și pentru dezvoltarea energiei regenerabile. Aceasta este o condiție de bază pentru realizarea progresului național.

După cum știți, problema energiei se pune în prezent și tot de acum am început să discutăm în mod foarte serios această problemă. Din punctul de vedere al necesității dezvoltării în perspectivă a economiei, unele calculuri de prognoză arată că dacă ritmul actual de creștere cu circa 8% al consumului de gaze și al celui de energie electrică se va epuiza în proporție de aproape 90%, iar cele de gaze naturale de circa 75%. Este desigur, o situație foarte cunoscută în momentul actual.

Se ridică deci în mod imperios necesitatea unei reorientări ferme a direcției consumului de energie și energie, a stabilirii unei politici riguroase de economisire a energiei și a dezvoltării energiei regenerabile. Aceasta este o condiție de bază pentru realizarea progresului național. Prin urmare, trebuie să acționăm în mod energic pentru creșterea producției de energie electrică și gaze, pentru economisirea energiei și pentru dezvoltarea energiei regenerabile. Aceasta este o condiție de bază pentru realizarea progresului național.

Pentru reglementarea imediată a problemelor a fost adoptat recentul decret al Consiliului de Stat, care stabilește măsuri de economisire a energiei și de dezvoltare a energiei regenerabile. Acest lucru este foarte important pentru realizarea progresului național. Prin urmare, trebuie să acționăm în mod energic pentru creșterea producției de energie electrică și gaze, pentru economisirea energiei și pentru dezvoltarea energiei regenerabile. Aceasta este o condiție de bază pentru realizarea progresului național.

Planul pe 1974 prevede reduceri substanțiale în consumul de combustibil, energie electrică și termică. Pentru realizarea unei dezvoltări economice ce va avea drept rezultat un spor al venitului național de 14,8% față de 1973 și o creștere a producției industriale de 18%, consumul de energie electrică se va majora cu 2,8%, iar

ce a energiei primare cu 7,0%. Va trebui acționat cu
un a fero a pe a d a o n a i n j e r t e h n o l o g i e
i n e r d a e p r o p r i e p r e n d e m a r d e e n e r g i e i n r e z e r v e,
pentru reducerea unei accentuări a normelor de consum
în industrie, transporturi, construcții, pentru moderniza-
rea instalațiilor, realizarea de economii la iluminatul
public și comercial, precum și în consumul casnic. Vor
trebi realizate reduceri la consumul de benzină, moto-
rină, păcură, combustibil din ard, prin optimizarea
traseelor de transport, evitarea curselor în gol, limitarea
vitezelor de circulație, casarea autovehiculelor cu grad
avansat de uzură, raționalizarea consumului locomoti-
velor, tractoarelor și al altor mijloace de transport, creș-
terea tracțiunii Diesel, reducerea consumului de energie

Pentru aceste măsuri vor trebui amplificate într-un
program de perspectivă consacrat dezvoltării și utilizării
raționale a bazei energetice a țării noastre.

În condițiile scăderii resurselor energetice și hidro-
carburilor pe plan mondial, și ale unor rezerve interne
în stare de izolare — și care trebuie destinate în
primă rind chimizării —, una din căile pe care va tre-
ni să mergem în viitor va fi extinderea utilizării com-
bustibililor solizi, a cărbunilor și găurilor bituminoase.
Rezervele de cărbune și gisuri de care dispunem sînt
destul de mari, asigură pentru o perioadă îndelungată
producția necesară de energie. Trebuie să spunem că și
în utilizarea generală s-au neglijat aceste resurse, iar
Măsurile de dezvoltare a acestor resurse
sunt deosebit de importante în ceea ce privește
producția de cărbune. Se acționează cu destulă învăt-
ărie, pe o perioadă, în direcția acestor resurse cu anul în
urmă în vederea valorificării sînturilor bituminoase

Trebuie să acționăm mai temeinic resursele hidroener-
getice de apă caldă și rece care și ale Dunării și să intensifi-
căm activitatea pentru punerea lor în valoare. După unele
aprecieri, în termenul de față, în construcțiile energo-
getice nu folosim decît 20% din resursele de care dispu-
nem. De asemenea, este necesar să înfăptuim în cel mai
scurt timp o generală schimbare a metodei producției pri-
vind trecerea la construirea de centrale nucleare.

Vor trebui stabilite măsuri pentru trecerea treptată
a centralelor termoelectrice în funcțiune și în curs de
construcție de pe consumul de gaze și păcură pe consumul
de combustibili solizi. Este necesar să facem acest lucru
în vederea asigurării pe o perioadă mai îndelungată a
traseelor de petrol și gaze pentru chimizare. Părales,
focurile de părales, corcile și golișele de părales în
vînt și rezervele existente. Mai așteptăm a trezifica.
Amplasarea și dezvoltarea așezărilor de părales și extinderea
80% — sau chiar sub 30% — din rezervele cunoscute de
țării, restul rămînînd în subsol; or, pe plan mondial se
merge pînă la 80—70%. Deci, chiar la ceea ce cunoaștem,
și în terenurile pe care le-am exploatat dispunem încă
de rezerve considerabile, pe care luînd măsuri corespun-
zătoare, le putem pune în valoare.

În general, va trebui să se acționeze pentru înlocuirea
instalațiilor care folosesc gaze și păcură cu instalații
preparate pe utilizarea cărbunilor energetice. Pînă aici și
primii secretari, precum și mulți tovarăși care lucrează
în agricultură, rămîneau din nou necesitatea de a se
renunța la construcțiile care se fac în agricultură pentru
usurarea producției agricole și în funcție de necesitatea
cu care se poate. Trebuie folosit combustibilul din părales,
de care dispunem — energia solară — pe care nu uti-
lizăm cum trebuie. În noi să ascăm cercetările științifice
așa cum s-a făcut de sute și sute de ani, noi consumăm

energie electrică, combustibil, ceea ce este cu totul normal. Trebuie să lichidăm cu desăvârșire această situație.

Conform programelor aprobate, este necesar să începem asimilarea și fabricarea de cazane, instalații de ardere, arăstare cu randament ridicat, atât pentru noile obiective industriale, cât și pentru înlocuirea în soli viitori a instalațiilor cu randament redus din întreprinderile existente. Precum și a aparaturii de măsură și control, de automatizare destinate instalațiilor de ardere.

Ministerele, centralele și întreprinderile vor trebui să asigure recuperarea cii mai largă a resurselor energetice secundare. Pentru fiecare unitate trebuie stabilit un program energetic cât mai rațional.

Vor trebui elaborate în cel mai scurt timp normative precise privind încălzirea și iluminatul spațiilor de producție, construcțiilor social-culturale și locuințelor, spre a asigura satisfacerea necesarului de energie și combustibil în mod rațional. Același lucru se impune și pentru industrie, pentru comerț, pentru toate domeniile de activitate. Totodată, vor trebui stabilite soluții pentru optimizarea rețelei electrice, de telecomunicații, în vederea reducerii consumului de energie și a pierderilor.

După aceste aspecte trebuie să reducem cel puțin la jumătate actuala rețea de iluminat. Sînt locuri unde se folosesc lămpi din 15 la 15 metri sau din 20 la 30 de metri, ori aceasta este cu totul de neadmis. Trebuie să adoptăm norme precise în această privință. În afară de aceasta, se consumă nerațional căldură și alte materiale.

Se impune ca de îndată să ia ființă și să-și îndeplinească atribuții prevăzute în decret Comisia permanentă pentru coordonarea, avizarea și controlul consumului de combustibil și de energie electrică și termică.

În procesul îmbunătățirii permanente a structurii ramurilor și subramurilor industriale este evident că în viitor va trebui să dezvoltăm cu precădere industriile cu consumuri energetice reduse, cu produse de înaltă valoare, ce încorporează muncă complexă, calificare tehnică superioară, reducînd conținutul producției de inglobează un mare consum de materii prime și energie și cu o valoare mică, precum și tehnologii învechite, care determină consumuri ridicate de combustibil și energie. În lucrările de definitivare a proiectului planului cincina, pe perioada 1976—1980 și a prognozelor pînă în 1990, aceste probleme trebuie să-și găsească o soluționare cât mai judicioasă.

AGRICULTURA — RAMURĂ DE BAZĂ A ECONOMIEI NAȚIONALE — TREBUIE SĂ STEA PERMANENT ÎN ATENȚIA ORGANELOR DE PARTID ȘI DE STAT

Stimați tovarăși,

În domeniul agriculturii, planul pe 1974 prevede sarcini mari, printre care obținerea unei producții de cereale de peste 18 000 000 de tone, creșterea efectivelor de animale și sporirea cu 10% a producției animale. În vederea realizării acestor obiective se prevăd resurse importante pentru dezvoltarea bazei materiale a agriculturii. Volumul de îngrășăminte alocate agriculturii va fi cu 45%, mai mare decît în 1973, iar suprafața amenajată pentru irigații va ajunge la sfîrșitul anului 1974 la aproape un milion și jumătate ha. Va spori numărul de mecanizare și tractoare agricole, urmînd ca în sfîrșitul anului viitor agricultura să dispună de circa 116 000 de tractoare, 11 000 de combine autopropușate și de o gamă largă de alte

Consider că prin plan trebuie să dăm o atenție mai mare și mai mare importanță nu numai la creșterea și dezvoltarea, ci și la asigurarea și la menținerea echilibrului în ceea ce privește resursele din domeniul resurselor naturale. Nu trebuie să ne așteptăm prea curând vom rezolva această problemă prin metodele actuale de dezvoltare. Această problemă trebuie să o rezolvăm în 5-10 ani.

O atenție de prim ordin va trebui să fie dată gospodăriei zootehnice și în special la următorii ani să avem rezerve importante, pentru ca zootehnia să poată face față necesarului deosebit. În acest scop se impune folosirea mai eficientă a suprafețelor de pășuni și fânele naturale, punerea în funcțiune a tuturor capacităților prevăzute în plan pentru producerea furajelor proteice, urgentarea realizării programului de mecanizare a recolării și pregătirii furajelor de mare volum.

Dezvoltarea zootehnicii cere, de asemenea, punerea mai bună în valoare a posibilităților existente în gospodăriile populației pentru apăsarea efectivelor și a producției animale. Comitetele județene de partid, organele agricole și comisiile populare, în conformitate cu sarcinile stabilite, trebuie să acționeze mai perseverent pentru dezvoltarea zootehnicii în gospodăriile populației, acordându-le acestora întregul sprijin de care au nevoie.

În general, doresc să atrag încă o dată atenția — deși am făcut aceasta și în ședința cu primii secretari — asupra necesității ca comisiile populare, comitetele județene de partid să-și îndeplinească în condiții bune sarcinile importante ce le revin în domeniul agriculturii. Fiecare județ dispune de mari posibilități și trebuie să facem tot ce să obținem încă din anul viitor o îmbunătățire radicală a activității în agricultură, o creștere mai substanțială a producției agricole.

CREȘTEREA VENTILULI NAȚIONAL SI RIDICAREA NIVELULUI DE TRAI AL POPORULUI — ROD AL POLITICII ECONOMICE A PARTIDULUI DE DEZVOLTARE ACCELERATĂ A BAZEI TEHNICO-MATERIALE A SOCIETĂȚII

Stimați tovarăși,

În primul rând o așezare pe loc, ideea unei bune condiții a întregului program de dezvoltare economică a țării o constituie asigurarea și pregătirea forței de muncă. În ultimii ani, ca urmare a uriașului progres economic înregistrat în țara noastră, în structura socială au avut loc profunde schimbări și mutații cu caracter deosebit de puternice asupra utilizării și repartizării forței de muncă.

În primii trei ani al cincinalului numărul salariatilor din industria și alte sectoare neagricole a crescut cu 645 000. Anul 1974 prevede creșterea forței de muncă ocupate în industrie și alte ramuri cu încă 230 000 de persoane. Ponderea celor ocupați în industrie și alte ramuri neagricole va crește de la 56,8% în 1973 la circa 59% în 1974. Toate aceste schimbări profunde care au avut loc în ultima vreme și sînt în curs de desfășurare în domeniul forței de muncă cer adoptarea unor măsuri serioase pentru recrutarea și calificarea oamenilor muncii, atât în industrie cît și în agricultură, precum și în celelalte domenii ale economiei naționale. Nu trebuie să uităm că și producția modernă din agricultură, o punem un înalt nivel de cunoștințe științifice și tehnice, o pregătire care să corespundă condițiilor actuale de mecanizare și chimizare în care se desfășoară munca în această ramură economică. Se impun eforturi perseverente pentru asigurarea cadrelor calificate necesare noilor obiective indus-

triale, cu altă mui mult cu ct în anul următor peste o treime din sporul de producție se va realiza în capacitățile industriale noi. În această ordine de idei trebuie să subliniez încă o dată necesitatea de a acorda o atenție sporită avărilor claselor de femei în activitatea productivă. În întreaga viață socială.

În depășirea în cele mai bune condiții a acestor sarcini, impune luarea în considerare a unor măsuri concrete de partid, centrale și întreprinderi a unor măsuri concrete de recrutare și calificare a forței de muncă. Trebuie să înțelegem că formarea cadrelor, ridicarea nivelului profesional și tehnic al acestora constituie azi factorul hotărâtor al dezvoltării generale a țării noastre. În toate întreprinderile trebuie să se aplice cu rigurozitate prevederile legale privind perfecționarea permanentă a pregătirii profesionale a tuturor salariaților, recadrarea cadrelor, ca o condiție esențială a ridicării calitative a întregii activități economice-sociale.

Îndeplinirea acestor sarcini impune în bună măsură în continuare aplicarea hotărârilor Comitetului Central din toată această viață. Vor trebui luate măsuri pentru ca în anul viitor practic întreaga promoție de absolvenți ai clasei a VIII-a să fie cuprinsă în prima etapă a liceului. În acest fel, în învățământul profesional ar urma să fie inclus, de regulă, absolvenții ai clasei a X-a a școlii generale. În învățământul mediu va trebui să se pună în continuare un accent deosebit pe extinderea liceului de specialitate. Astfel, pe anul viitor 138.000 vor trebui asigurați din punct de vedere financiar, în anul următor 150.000. În anul următor se va acordă o mai mare atenție învățământului superior pregătirii cadrelor pentru toate sectoarele de activitate.

spre a putea îndeplini în mai bune condiții sarcinile mari care le revin în procesul dezvoltării societății noastre socialiste.

Stimați tovarăși,

În 1974 se prevede realizarea unui volum de investiții din fondurile statului de 111 miliarde de lei, cu 20,7%, mai mare decât în 1973. Se impun deci măsuri foarte hotărâte pentru a realiza la timp și în bune condiții acest program deosebit de important.

O caracteristică a planului pe anul viitor, după cum am putut constata, este orientarea mai judicioasă și mai eficientă a eforturilor în domeniul investițiilor, prin reducerea cheltuielilor pentru clădiri și dotarea fondurilor cu prioritate spre dotarea cu mașini și utilaje moderne. Față de planul inițial din vară, prin propunerile prezentate plenarei s-a realizat o reducere de circa 5 miliarde de lei în domeniul lucrărilor de construcții. Ca urmare, ponderea construcțiilor în totalul investițiilor a scăzut în 1974 de circa 30%, față de 46% în 1973. Trebuie să înțelegem că această reducere este în mare măsură motivată și de faptul că partea contractantă a reprezentat investițiile în construcții. În anul următor, întreprinderile, organizațiile de partid vor trebui să continue acțiunile de reducere a volumului de construcții prin eliminarea lucrărilor care nu corespund necesităților strict funcționale sau tehnologilor de producție. Pentru viitor vor trebui să se acorde o atenție deosebită deosebită investițiilor în cercetare științifică și tehnologică, în continuare.

Este necesar să se acționeze mai energic pentru accelerarea termenelor de execuție a lucrărilor de investiții și introducerea cât mai rapidă în circuitul economic a noi-

și mijloacele necesare extinderii acestei activități. Sarcinile Ministerului Comerțului Exterior și ale celorlalte organe economice sînt de a urmări realizarea riguroasă a acestor prevederi. O atenție deosebită va trebui să se acorde, de asemenea, înființării societăților mixte, precum și desfășurării în bune condiții a activității acestora și creșterii eficienței. Or, Ministerul și centralele industriale au datorat să treacă din apăsarea acordurilor încheiate și la înființarea societăților de cooperare în curs de negociere. Comisia de partid și de stat pentru probleme de cooperare trebuie să urmărească cu toată experiența activității ce se desfășoară în acest domeniu, asigurând îmbunătățirea activității de cooperare. Rămân încă multe alte stadii.

În zilele care au trecut s-au încheiat acțiuni bune de cooperare cu Polonia și cu cîteva țări, aceste acorduri dau o gară de dezvoltare activelor economice dintre țările noastre. Aceste acțiuni sînt în curs de tratare și cu alți țări și va trebui să ne preocupăm mai ales de realizarea lor. Este totuși necesar de a vorbi la realizarea în practică a acordurilor de cooperare.

Succesele obținute în dezvoltarea economiei naționale, precum și prevederile de plan pe 1974 asigură condițiunile necesare pentru înființarea societăților de cooperare și pentru echilibrarea balanței de plăți externe. În plan este prevăzută creșterea activității de echilibrare plății la sfîrșitul anului și creșterea ponderii deșeurilor masurabile din partea tuturor categoriilor muncii. Acest fapt marchează, fără îndoială, o nouă etapă în dezvoltarea economiei noastre. După unele date, se pare că este prima dată cînd țara noastră a avut o rezervă la dispoziția organelor centrale pentru balanța de plăți, iar planul

În 1980 să lichidăm, în cea mai mare parte, dacă nu integral, datoria externă. Deasigur, a fost bine că am folosit și vom mai folosi creditele comerciale. Vom însă ca începînd din anul viitor, să avem balanța echilibrată ne așteptăm să renunțăm complet la credite, pentru că, oricum, dobînzile fac să ne coste cu cel puțin 15% mai mult utilitățile pe care le importăm pe credite. Sînt fondurile care ar putea rămîne în țară. Am căutat să explic aceasta plenarului pentru ca fiecare tovarăș — nu numai cei care lucrează în economie, dar în primul rînd ei, primii secretari, activiștii din toate domeniile — să înțeleagă de ce trebuie să economisim fiecare leu-valută, să ne străduim să facem totul pentru echilibrarea balanței, pentru a apela tot mai puțin la credite.

Înființarea sarcinilor importante prevăzute de planul pe 1974 în domeniul comerțului exterior și dezvoltarea cooperării cu alți țări este din partea tuturor categoriilor centralelor și întreprinderilor economice. Organizațiile și unitățile economice trebuie să se preocupă de creșterea valorificării eficientă a fondurilor economice la exportul, pentru găsirea celor mai bune condiții de vânzare și destinație importurilor și pentru a înălța eficiența a produselor românești pe piața străină.

Stimați tovarășii,

Creșterea sustinută a producției materiale și măsurarea eficientă activității economice vor asigura în 1974 creșterea cu 14,6% a veniturii naționale, deci într-un ritm superior celui de creștere a produsului social.

În repartizarea veniturii naționale s-a urmat asigurarea fondurilor necesare dezvoltării economiei materiale a societății și înființarea programului social al țării. De asemenea, s-a urmat și creșterea veniturii naționale în vederea ridicării nivelului de trai al întregului popor.

de lei mai mare decât în 1973, adică cu circa 12%. Anul viitor va începe aplicarea celei de-a doua etape a majorării generale a salariilor prevăzută pentru acest cinci ani. Pe această bază, salariul mediu se va ridica la circa 1 700 de lei, urmând ca la sfârșitul cincinalului să ajungă la 1 950 de lei, superior prevederilor inițiale. Fondul total de salarii prevăzut în planul pe 1974, de 134 miliarde de lei, va depăși de peste două ori nivelul din 1965, fiind aproape egal cu întregul venit național realizat în acel an. Aceasta demonstrează că de justă a fost orientarea congreselor al IX-lea și al X-lea ale partidului cu privire la intensificarea dezvoltării bazei tehnico-materiale a societății, alocarea unor fonduri importante pentru creșterea și modernizarea forțelor de producție. Numai astfel s-au putut asigura creșterea venitului național, sporirea fondului general de salarii și a veniturilor oamenilor muncii, ridicarea nivelului de trai al întregului popor. Este evident că dacă s-ar fi adoptat varianta stabilită unei rate reduse a fluctuației de leziuni, nu s-ar fi putut înregistra o astfel de evoluție a economiei noastre, ceea ce ar fi avut consecințe negative asupra dezvoltării generale a țării, însemnând asupra standardului de viață al tuturor oamenilor muncii.

Trebuie menționat de asemenea, că veniturile reale ale țării dintr-un provizoriu punct de vedere în cooperativele agricole de producție și în gospodăriile personale vor fi cu 5 miliarde de lei mai mari decât în 1973, în condițiile reducerii numerice a populației țării, cu circa 140 000 de persoane, care vor intra în rândurile salariaților.

Este știut că în urmă cu 5 ani s-a introdus un nou sistem de salarizare cu caracter experimental. În această perioadă au fost efectuate 3 minorări de salarii urmându-se la propriu și de căderea salariilor din economie. Cu urmărirea a acestor măsuri, salariul minim pentru

muncile necalificate s-a ajuns în prezent la 1 000 de lei. S-au realizat, de asemenea, sporuri importante în unele ramuri și în salariul minim al personalului calificat. Astfel, salariile minime ale inginerilor și celorlalți specialiști pot fi considerate în general satisfăcătoare.

Pentru a vedea cum s-au evoluat în acești ani salariile, voi menționa faptul că în 1965 cel mai mic salariu al muncitorilor necalificați era de 571 de lei, iar al muncitorilor calificați de 632 de lei — practic aceste salarii aproape s-au dublat în momentul de față. În schimb, cu toate majorările de salarii efectuate în ultimul timp, mai există multe cazuri în care veniturile muncitorilor calificați din primele categorii de încadrare nu pot fi considerate corespunzătoare. Desigur, dacă ne referim la munceri, lucrurile se prezintă bine, deoarece cel mai mic salariu al muncitorilor din fronturile de lucru productive, subterane, categoria A, este de 1 810 lei lunar. Dacă ne referim însă la muncitorii din silvicultură, din industria alimenteră, înaltă, a textilei, a materialelor de construcție, de prelucrare a lemnului, din construcții în regulă, din unele întreprinderi chimice și ramura petrolieră, etc., din ramuri importante economice, salariile minime ale muncitorilor calificați, sunt mici, înscrind-se între 1 040 și 1 080 de lei, adică aproape de nivelul muncitorilor necalificați.

În același timp, trebuie să remarcăm faptul că salariul muncitorilor necalificați este împărțit în trei categorii, în funcție de diferența muncii, pornind de la 1 000 de lei, ele ajung la 1 200 — în industrie și construcții, la 1 300 — în industria alimentară, la 1 400 de lei — în construcțiile de mașini, iar în alte ramuri chiar la mai mult.

Din cele arătate mai sus rezultă că, în mod practic, s-a dispus orice de se are între veniturile muncitorului calificat și a celui necalificat, că s-a ajuns la o anumită

contopire a nivelului de salarizare a celor două categorii de muncitori. În legătură cu aceasta trebuie să înținem seama de faptul că numărul muncitorilor din primele trei categorii de calificare reprezintă aproape 70% din totalul muncitorilor în acord.

Se impune deci adoptarea măsurilor necesare pentru transparența în viața a muncitorilor. Congresul al X-lea al Partidului și Comitetul Național privind asigurarea unei mai bune corelații între salariile mici și salariile mari, nu numai în medie pe ansamblul economiei, ci și în cadrul fiecărei ramuri. Pornind de la aceste considerații, Comitetul Executiv propune punerea în discuție în continuare a sistemului de salarizare, în sensul unei mai accentuate apropieri a salariilor mici de cele mari, prin ridicarea salariilor mici ale muncitorilor calificați. Trebuie să urmărim ca raportul dintre salariul cel mai mare și salariul cel mai mic al muncitorilor calificați să fie satisfăcător nu numai pe totalul economiei, ci și pe fiecare ramură în parte. În unele ramuri acest raport este în prezent de 1,92, atingând chiar până la 1,98. Acest raport este nejustificat de mare pentru muncitorii calificați, din cadrul a cinci ramuri. Pentru ridicarea acestei situații s-a elaborat propunerea ca cel mai mic salariu al muncitorilor calificați să crească de la 1.040 de lei la 1.244 de lei lunar în ramura textilă, salariul minim al muncitorilor calificați va crește de la 1.051 de lei la 1.265 de lei lunar, iar în rețelele petrolului, chimiei, sticlă, materiale de construcții, construcții în regie de la 1.061 de lei la 1.285 de lei lunar. În rețeaua construcției de mașini A se prevede majorarea de la 1.163 de lei la 1.367 de lei, iar în siderurgie de la 1.224 de lei la 1.397 de lei.

Cel mai mare salariu al muncitorilor din ultima cate-

gorie de calificare se menține pentru fiecare ramură la nivelul actual cu excepția ramurii de construcții și poate a încă citorva ramuri, unde se impun corectări corecturi și la salariile mai mari. Dacă nu, salariul muncitorilor calificați se va situa astfel în medie la nivelul ramurilor la 1.45—1.55, excepție făcând câteva rețele de salarizare, în special la minerii din subteran. Propunem ca această nouă așezare a salariilor să se efectueze odată cu majorările prevăzute în plan, în mod egalizat, începând din luna august 1974 și continuând în cursul anului 1975. În acest fel, muncitorii calificați situați în categorii de înțelegere inferioară vor beneficia, pe lângă sporurile de salarii pe care le-am arătat, și de majorarea ca se va aplica tuturor categoriilor de muncitori, din economia națională. În acest fel, ca urmare a sporurilor indicate mai sus și a majorării generale ce se va realiza, salariul lunar minim al muncitorilor calificați se va ridica la circa 1.350 de lei, iar în ramura textilă la circa 1.400 de lei.

În ce privește personalul tehnic, economic și administrativ, nu se vor face majorări de salarizare decât în câteva cazuri, la funcțiile mai mici, impuse de corelarea cu muncitorii calificați. Întregul personal economic, administrativ va beneficia, desigur, de majorarea generală de salarii, prevăzută în plan.

De măsurile arătate mai sus vor beneficia în primul rând tineretul nou înțadrat în producție, precum și femeile muncitoare, proponderele în ramurile textile, de confecții, în industria alimentară — ramuri în care se prevede creșterea salariului minim cu 200—230 de lei, în afara majorării generale de care am vorbit.

Apreciem că prin aceste măsuri se pune o mai bună ordine în salarizarea diferitelor categorii de personal, se realizează o mai deplină traducere în viață a principiilor partidului nostru de etică și echitate socialistă, în spi-

riul Războiului directoare trasate de Congresul al X-lea și de Conferința Națională.

În ce privește sursele de finanțare a acestor acțiuni, se ară în vedere înțelegerea fondurilor de salarii planificate, precum și realizarea unor economii în alte domenii de activitate. Vor trebui astfel să se utilizeze mai rațională a fondului de salarii, a fondului de consum general, cât și a fondurilor pentru activitatea culturală, științifică, noastră națională. Trebuie să se realizeze o mai bună administrare a fondurilor, să se evite pierderile și să se crească eficiența îndreptărilor economice și să se vor să se crească creșterea mai accelerată a economiei naționale.

Este necesar ca toți oamenii să înțeleagă că înfrățirea acestor măsuri importante de sporire a veniturilor în condițiile de creșterea producției și de sporirea mai rapidă a valorii adăugate este o necesitate. Aceasta impune înțelegerea și acceptarea faptului că creșterea veniturilor este posibilă numai prin creșterea producției și a eficienței economice, pe baza economiei de plan, mai mult decât pe baza economiei de piață. Trebuie să se realizeze o mai bună administrare a fondurilor și să se evite pierderile și să se crească creșterea mai accelerată a economiei naționale. Trebuie să se realizeze o mai bună administrare a fondurilor și să se evite pierderile și să se crească creșterea mai accelerată a economiei naționale.

În exprimarea generală a tuturor acestor intenții, trebuie să se realizeze o mai bună administrare a fondurilor și să se evite pierderile și să se crească creșterea mai accelerată a economiei naționale.

Paralel cu creșterea veniturilor provenite din muncă, trebuie să se realizeze o mai bună administrare a fondurilor și să se evite pierderile și să se crească creșterea mai accelerată a economiei naționale.

societăților culturale vor reprezenta în 1974, în medie pe o familie, 7.700 de lei, comparativ cu 5.500 de lei în 1970. Vor spori, de asemenea, fondurile alocate de cooperativele agricole de producție pentru pensi, ajutoare de boală, alocații pentru copii, pentru creșterea și îngrijirea animalelor la odihnă, însumând în 1974 circa 36 miliarde de lei.

În ansamblu, veniturile reale totale ale populației vor ajunge în 1974 la 229 miliarde de lei, cu circa 20 de miliarde de lei mai mult decât în 1973.

Corespunzător creșterii veniturilor se va îmbunătăți în copiositate aprovizionarea populației. Vor spori în mod substanțial și vânzările către populație a produselor alimentare, la carne și produse din carne cu 10,4%, la lapte de consum cu 12%, la ulei cu 14,3%, la brânzeturi cu 18,6%, la zahăr cu 5,6%, la ouă cu 12,5%, conserve din legume cu 15%, la conserve din fructe cu 24%. Totodată, se vor majora desfacerile prin comerț la cortecpi, articole de îmbrăcăminte, bunuri de folosință îndelungată, aparate de radio, televizoare, mașini de spălat rufe, frigider.

Planul pe 1974 prevede de asemenea, o creștere importantă a volumului prestatilor de servicii pentru populație. Va continua aplicarea programului de dezvoltare a economiei, asigurându-se pentru acest sector investiții de peste 300.000.000 de lei. Vor fi puse în funcțiune 11 spitale, cu 3.204 de paturi, precum și 260 de locuri în cămin-e spital. Se vor aloca fonduri necesare pentru amenajarea în continuare a dotării spitalei și a dotării cu aparatură medicală necesară.

Înscrind-se ca un element esențial al ridicării nivelului de trai, construcția de locuințe va continua în anul următor într-un ritm susținut. Se prevede construirea a 114.000 de apartamente fixe, din care peste 60.000 din fondurile statului.

De asemenea, vinează să se realizeze aproape 50 000 de locuri de muncă pentru tineret, aproape 20 000 de locuri de muncă pentru populația în vârstă de muncă.

O familie și organizațiile de partid, organele de conducere din administrație, școlile și întreprinderi, organizațiile de masă și obștești trebuie să se preocupe cu toată răspunderea de realizarea prevederilor de plan în domeniul ridicării nivelului de trai, astfel ca succesele pe care le dobândim pe frontul construcției economico-sociale să se reflecte nemijdit în viața fiecărei familii, a întregii noastre țări.

Signal towards,

Ca urmare a pașii făcuți de conducerea partidului și statului pentru sprijinirea țării,registră s-a realizat o îmbunătățire generală a activității de conducere economică și socială în țară, apucându-se hotărâre congresului să lăture activitatea Naționale, să perfecționeze în țară activitatea economică-sociale, a muncii și să se concentreze în activitatea de planificare, să apăsăm conducerea de producție, a crescut competența unităților de bază în organizarea și conducerea economică.

3-au dezvoltat democrația economică, participarea oamenilor (prin) la deciziuni, e alegerea și îndeplinirea planului, la conducerea întreprinderilor, instituțiilor a întregii societăți. S-a perfecționat activitatea organismelor de conducere colectivă instituite pe toate treptele organizatorice — comitetelor și consiliilor oamenilor muncii, din întreprinderi și centrale adunător generale, consiliilor din ministere.

Apla a otăritie Conferinței Naționale, s-au creat o serie de importante organisme menite să asigure într-o concepție unitară mai bună organizare și coordonare a

disfiterilor compartimentele ale societății, controlul activității economico-sociale, participarea celor mai largi categorii de oameni al muncii în conducerea țării. În general se poate spune că în societatea noastră s-a creat un cadru organizator adecvat pentru a pune în funcțiune a organismului economico-social, în vederea atingerii obiectivelor stabilite de Congresul al X-lea și Conferința Națională ale partidului.

Îndeplinirea prevederilor planului pe 1974, realizarea obiectivelor de dezvoltare economică a țării și creșterea pe această bază a nivelului de trai a poporului necesită în funcționarea în continuare a întregii activități de conducere, asigurarea funcționării în bune condiții a tuturor organismelor create în sistemul democrației noastre socialiste. Aceasta constituie o condiție esențială pentru îndeplinirea cu succes a tuturor sarcinilor care ne stau în față.

Se impune o îmbunătățire a stilului și metodelor de muncă din partea tuturor cadrelor din economie, a organizațiilor de partid, a ministerelor, a altor organe centrale, a conducătorilor de întreprinderi și centrale.

Va trebui perfecționată în continuare munca în organele colective de conducere din unitățile de stat — din întreprinderi și centrale —, asigurând ca ele să-și execute pe deplin și în mod efectiv atribuțiile ce le revin în organizația și conducerea întregii țări. Trebuie să se evite o mai mare preocupare pentru îmbunătățirea activității consilierilor de conducere din cooperativele agricole, pentru creșterea rolului adunărilor generale ale cooperativeelor, în asigurarea bunului mers al unităților respective. Apare necesar ca în prima parte a anului să organizăm o comisie specială pentru studierea activității acestor organe și întreprinderilor agricole de stat, ținând seama de marile probleme ce se pun în fața acestor organisme și de unele deficiențe ce s-au manifestat în funcționarea lor.

Aștionind pentru acțiunea fenomenelor de centralizare excesivă pentru asigurarea permanenței și sistematice a democrației economice trebuie să înținem în același timp că trebuie să centralizăm și organizăm în întregime naștră activitate economică și de stat. Democrația și înțelegerea și asigurarea libertăților la viața materială, culturală și presupoziție a bună gospodărire a avântului naștră a rezolvării de care dispune societatea noastră socialistă.

Acțiunile cu consecvență împotriva birocratismului a formidabilității noastre trebuie să întărim totodată eficiența, fără de care nu se poate dezvoltă în mod sănătos economia noastră socialistă. Insist încă o dată asupra necesității înaltului respectării ordinii, respectării stricte a legilor socialiste și socialiste de către fiecare conducător de economie de către fiecare cetățean al patriei noastre. Trebuie să înțelegem că sarcina organelor centrale de partid și de stat — enunțate și den expresie voinei partidului și poporului nostru — este aceea de a asigura conducerea centralizată unitară a în regu noastre activității, gospodăriei și de a fi responsabilă a mijloace or de care dispune societatea noastră socialistă — unde mijloacele trebuie să fie rațional, pentru a contribui la asigurarea condițiilor de viață și activității noastre pentru toți membrii societății și să poată trece la gospodăria rațională și asigurarea de activități în domeniul de interes și tuturor membrilor naștră noastre socialistă. Trebuie să punem capăt la furt și la corupția. Ajunul nostru care se naște dintr-o viață de luptă cu înțelegere și înțelegere trebuie să înțelegem că lărgirea de lărgire a legilor. Și acțiunile cu toată fermitatea, că legea să fie aplicată fără nici o deosebire și legea noastră pentru toți cetățenii patriei noastre! (Applaud puternice).

La toate acestea trebuie înțelegem răspunderea, acți-

înțelegem pentru viața noastră activă a problemelor. Că de ce se oducere au da de a de a acțiunea prompt pentru rezolvarea problemelor noastre. Că de ce o problemă să se rezolve de la sine.

După ce am văzut că asemenea probleme și se poate aduce de la grave daune întregii noastre și de întregii societăți.

Cum mare atenție se impune a fi acordată folosirii judecării a activității de partid și de stat, formării, cadrului cu o înaltă pregătire ideologică, politică și de apărare, care să se ajungă cu fermitate și devotament în interesul poporului să înțelegem neabătut politica partidului de edificare a societății socialiste și a comunismului.

Mai mult ca oricând trebuie clar că hotărârile este munca organizatorică la toate nivelurile. Avem o linie politică unitară, un program clar, planuri răspunzătoare. Depinde de felul cum vom să organizăm forțele de care dispunem, să exercitem controlul și să asigurăm în timp problemele care apar în procesul complex al rezolvării noastre economice pentru a asigura înțelegerea în cele mai bune condiții a înțelegem sarcinile de ne stau în față.

În elaborarea tuturor hotărârilor în stabilirea măsurilor de înțelegere a lor cadrele de conducere trebuie să se concentreze permanent cu naștră de naștră a naștră cu specialiști. Numai astfel toate devizele vor corespunde realității cerințelor bune și mers al activității economice-sociale, intereselor și aspirațiilor întregului nostru popor. Aceasta este, în același timp, o expresie a democrației noastre socialiste, a cărei esență constă înțelegem în participarea efectivă și responsabilă a maselor largi de oameni al naștră la elaborarea și înțelegerea politicii interne și externe a partidului și la făcerea propriu al lor vicii, a propriu lor istorii, în mod conștient.

În contextul eforturilor pentru îmbunătățirea relațiilor de colaborare în Europa trebuie să reținem vizitele pe care le-am făcut în ultima perioadă în Belgia, Olanda, Luxemburg, Italia, în Republica San Marino și Republica Federală Germania. Țin să subliniez importanța deosebită pe care o are faptul că, împreună cu aceste țări, am semnat declarații solene în care a fost recunoscută necesitatea instituirii pe continentul european și în întreaga lume a unor relații interstatuale bazate pe principiile egalității, suveranității și independenței, ale neamestecului în treburile interne și avantajului reciproc, ale renunțării la forță și amenințarea cu forță - ca singură modalitate pentru nașterea unui *status quo* spre deosebire de ceea ce în lumea întreagă. De asemenea, în aceste importante documente a fost înscrisă dorința țărilor noastre de a acționa pentru promovarea largă în viața internațională a principiilor menționate mai sus.

Reprezentanții României au participat activ la pregătirea și desfășurarea primei faze a Conferinței generale europene: atât, de asemenea, parte activă la lucrările reale de-a doua etapă a conferinței care se desfășoară în prezent la Geneva. Alături de celelalte state, acționăm cu această importanță recunoscută să ducă la stabilizarea unor relații noi în Europa, a unui climat de încredere și conștientizare reciprocă între state, care să dea garanția ficțivă și un, că se va putea dezvolta în mod liber, la adaptarea de orice agresiune sau imitație din afară.

Dorim ca Conferința general-europeană să consolideze în documente principiile și normele ce trebuie să stea la baza raporturilor dintre țările europene, adoptând, odată și măsuri corespunzătoare pentru aplicarea lor în viață. Popoarele așteaptă ca această conferință să ducă la intensificarea schimburilor și cooperării economice, științifice, culturale dintre țările continen-

tului, la dezvoltarea largă, neîngrădită de nici un fel de bariere artificiale, a colaborării intereuropene.

Apreciem, de asemenea, că ar fi deosebit de util ca această conferință să adopte hotărârea de a crea un organism permanent care să dea posibilitatea pregătirii de noi reuniuni menite să abordeze și alte probleme ce trebuie soluționate în Europa, să faciliteze contacte sistematice între țări, în efortul de înălbire a colaborării și securității.

În abordarea problemelor normalizării climatului european ținem seama de faptul că eforturile pentru înălbirea securității pe continent nu pot fi separate de dezarmarea militară și, în general, de dezarmare. Securitatea europeană nu poate fi decât un proces menit să ducă în final la lichidarea diviziunii actuale a Europei, la desființarea blocurilor și a pactelor militare opuse, la retragerea trupelor străine de pe teritoriile altor state, la reducerea trupelor naționale și la alte măsuri concrete de dezarmare militară.

România a salutat începerea negocierilor de la Viena cu privire la reducerea trupelor în Europa centrală și participă, ca țară europeană, la aceste negocieri, considerăm că, dată fiind importanța problemelor abordate pentru securitatea și pacea tuturor popoarelor de pe continent, la aceste negocieri trebuie să-și spună cuvântul toate statele interesate. Apreciem, în același timp, că asemenea negocieri trebuie extinse și la alte zone ale continentului.

Pe lângă de la importanța înțelegătorii regionale pentru promovarea păcii și securității în Europa și în lume, România acordă o atenție deosebită dezvoltării relațiilor de bună vecinătate între țările din Balcani, transformând astfel regiunea într-o zonă a păcii, prieteniei și

conducători reduce între popoare lipsa de arme nucleare.

O importanță deosebită am acordat în cadrul a două poaze internaționale intensificarea multilaterale de colaborare cu țările independente. După ce am făcut-o anul trecut în 11 țări africane. În cursul acestui am am vizitat 6 state din America Latină — Cuba, Costa Rica, Venezuela, Columbia, Ecuador, Peru —, precum și unele țări din Africa — Senegalul și Marocul. Am primit, de asemenea, vizita unor conducători ai acestor state.

În cursul acestui am am vizitat România președintele Republicii Sudan, Gaafar Mohamed Numeiri, președintele Republicii Populare Congo, Marien N'Gouabi, președintele Republicii Volta Superioară, Sangoule Lamizana — împreună cu care am semnat declarații solene exprimate dorința țărilor noastre de a extinde, în spirit de solidaritate și prietenie colaborarea reciprocă multilaterală, de a conlucra pentru sistematizarea unor relații noi, de calitate și calitate. În viața internațională. De asemenea, cu prilejul vizitei efectuate anul acesta în România de președintele Republicii Africa Centrală, Jean Bedel Bokassa, am semnat un acord general între țările noastre, care prevede măsuri concrete de amplificare a schimburilor economice, de adăugare a cooperării în producție. În scopul propășirii comune a celor două țări și popoare, precum și dorința ambelor părți de a coopera în scopul promovării unor principii noi în relațiile internaționale.

La întîlnirile și convorbirile pe care le-am avut cu conducătorii statelor care se dezvoltă independent, cu reprezentanți diferitelor forțe sociale și organizații politice, cu experți ai opiniei publice și cu masele largi

populare din aceste țări am putut constata cu satisfacție că ele au început să se dezvoltă pe calea proprie, realizând o serie de succese în dezvoltarea lor economică și socială. În România, la rândul lor, aceste popoare au realizat o serie de succese în propria lor dezvoltare, atingând pe bogățiile științifice și pe muncă lor pentru a realiza o politică de reforme sociale și economice, se pronunță pentru organizarea într-o formă și alta a societății pe bază nouă. Considerăm că este pentru noi o datorie internațională de a întări solidaritatea cu statele care se dezvoltă independent, cu forțele care se pronunță pentru schimbări progresiste, însoțite în dezvoltarea societății.

În discursurile purtate cu conducătorii statelor vizitate am ajuns la înțelegeri privind intensificarea colaborării multilaterale, bazate pe deplină egalitate în drepturi între țările noastre, precum și la hotărîrea de a conlucra pe plan internațional pentru instaurarea unui climat nou, care să permită soluționarea problemelor majore cu care se confruntă astăzi omenirea, în interesul tuturor națiunilor.

După cum știți, cu Republica Costa Rica am încheiat un tratat de prietenie, iar cu celelalte țări latino-americane am semnat declarații comune.

Vom acționa cu toată hotărîrea și în viitor pentru dezvoltarea legăturilor de prietenie, solidaritate și colaborare cu toate statele care pășesc pe calea dezvoltării economico-sociale de aine stăbilitoare.

După cum se știe, în Chile a avut loc lovitură de stat militară tocmai în perioada cînd efectuam vizita în țările Americii Latine. În acele condiții am apreciat că trebuie să dezaprobatăm răsturnarea prin forță a guvernului constituțional și osîmarea președintelui Aylende, considerînd această lovitură grea dată forțelor progresiste, democratice, care se pronunță pentru trecerea societății

chilene pe calea socialismului. Totodată, am exprimat încrederea în capacitatea poporului ei, a forțelor sale de apărare a neputând departe cu succes lupta pentru răpădarea anului lor sale de libertate, democrație și viață mai bună.

Evenimentele din Chile au pus în evidență o serie de probleme de importanță pentru lupta revoluționară a poporului ei. Au demonstrat încă o dată însemnătatea vitală a luptei pentru revoluționare democrație și libertate, dar de asemenea precum și necesitatea imperioasă a unei lupte care vrea să-și ia destinele în propriile mâini, să asigure merul înainte al revoluției și să creeze propriile sale organe populare, cauzei democrației și progresului social.

România a apărut și s'însă în modul cel mai conștient și de eliberare a poporului care se află în sub dominația colonială. Avem legături și contacte strânse cu toate mișcările de eliberare națională. În cursul acestui an ne-am întâlnit și am purtat convorbiri cu conducătorii ai acestor mișcări, am semnat împreună declarații și am publicat comunicate comune în care am pus bazele înărilor colaborării și solidarității noastre active. Unele din aceste mișcări de eliberare au trimis de pe acum reprezentanți lor permanenți în România. Am salutată cu sa căsătorie proclamarea ei de stat independent Guinea-Bissau, cu care am stabilit și relații diplomatice. După cum cunoașteți recent a avut loc vizita oficială în România a delegației naționale Africii al Independenței, din Guinea-Bissau, condusă de capitanul Verde, condusă de secretarul general, pe care am semnat o importantă declarație comună. România va acorda în continuare sprijin activ mișcărilor de eliberare luptei pentru alinarea definitivă a colonialismului, pentru lichidarea

darea practicilor neocoloniale a lăcrimării rasale și a politici de apartheid, pentru desăvârșirea și pentru forme de asigurare dominante și pentru așezarea acestor popoare.

Căminul se conservă, de principiu coexistenței pacifice țara noastră a dezvoltat și dezvoltă legăturile bilaterale și multilaterale de colaborare cu toate statele, fără distincție de orientare socială, religioasă și politică, participarea activă la viața internațională a mișcării la schimburi de vizor, mai ales în domeniul cooperării largă economice, tehnico-științifice este o necesitate a zilei noastre. O cerință obiectivă pe care progresul general al fiecărei națiuni, pentru cauza colaborării și păcii în lume. Păcinea în viața noastră și raportul propriu egalității, dreptății, respectului, înțelegerei și înțelesului în treburile lumene, avantajul reciproc.

În cursul acestui an am făcut, după cum se cunoaște, o vizită în Republica Pakistan, unde am semnat, împreună cu președintele țării o declarație în care punem bazele unei largi colaborări viitoare. România pakistaneză alfi în sfera relațiilor bilaterale, pe diverse planuri, și pe planul sfertului or getera și pe planul sfertului or getera pentru pace și securitate în spiritul bunelor relații româno-iranene, anul acesta am făcut o vizită în Iran și am primit, totodată, vizita Șahinșabazului Iranului, Mohammad Reza Pahlavi Arvancheh, cu care am semnat o declarație solemnă și un acord de termen lung, care conținează un larg program de cooperare a celor două țări pe tărâșul cooperării economice și tehnico-științifice, precum și al luptei consacrate destindării și păcii în lume.

De asemenea, tovarășul Ion Gheorghe Maurer a făcut recent o vizită în Iran, care s-a soldat cu rezultate pozitive în activitatea de aplicare a acordurilor de colaborare și prietenie româno-iranene.

vor face unii pentru a ne ajuta contribuția la realizarea de pași concreți pe calea dezarmării.

Semnificativă este și contribuția la viața internațională împărțită de națiunile aparținând organizației Națiunilor Unite, acestei înalte organizații organizate să-și poată îndrepta mai bine activitatea răspunzând celor revin, să devină mai eficiente. După parerea noastră, este necesar să se crească condiții organizatorice corespunzătoare pentru ca fiecare stat să îndeosebi stăruie mult și mijlocuri să poată participa mai activ la activitatea tuturor organizațiilor organizate Națiunilor Unite. Am salutat primirea noilor deciziuni prezente la ONU și considerăm că trebuie acordată în continuare atenția necesară universalității acestei organizații. Apreciem, de asemenea, că un pas în direcția activității în domeniul Adunarea Generală a ONU a hotărârii privind dezvoltarea comunei Națiunilor Unite pentru unificarea și refacerea Coreii. Considerăm că problema unificării Coreii este o problemă importantă și vom sprijini și în continuare măsurile inițiate de RPD Coreeană în această direcție.

În spiritul liniei politice trasate de Congresul al X-lea și de Conferința Națională, partidul nostru a continuat să desfășoare o intensă activitate pentru dezvoltarea colaborării cu forțele revoluționare prognozate antiimperialiste din întreaga lume.

O activitate intensă am acordat întăririi relațiilor de solidaritate și prietenie cu partidele comuniste și mișcările revoluționare din toate țările. Am intensificat activitatea cu conducătorii de partide comuniste, vizite la diferite năvăliri, schimburi de experiență. Au fost semnate o serie de acorduri, s-a parat o serie de acorduri care exprima poziția noastră comună în problemele fundamentale ale dezvoltării sociale contemporane și luptei revoluționare, în

spiritul stimei și respectului reciproc al dreptului fiecărui partid de a-și elabora de sine stătător linia politică. Partidul nostru a contribuit și contribuie la continuarea dezvoltării și colaborării și întăririi unității și coeziunii mișcărilor comuniste și muncitorești mondiale pe baze noi, principale.

Pornind de la rolul tot mai important pe care clasa muncitoare și organizațiile sale politice îi joacă astăzi în lume, partidul nostru acționează consecvent pentru dezvoltarea relațiilor cu partidele socialiste și social-democrate, pentru intensificarea colaborării între comunisti și socialiști. Am avut pe parcursul acestui an numeroase întâlniri cu reprezentanți ai partidelor socialiste și social-democrate, cu care am purtat discuții utile. Recent am primit vizita secretarului general al Internaționalei Socialiste, cu care, de asemenea, am avut discuții utile și prietenești, ajungând la o serie de concluzii comune cu privire la necesitatea dezvoltării colaborării, pentru progresul social, pentru democrație, pentru pace și colaborare internațională. Apreciem că este necesar de a se depune în continuare eforturi pentru dezvoltarea acestei colaborări. Considerăm că realizarea colaborării pe plan internațional între aceste forțe trebuie să aibă la bază o strânsă colaborare și pe plan național între comunisti și socialiști, în cele două țări și progresiv și democratic. Numai astfel poate spori forța lor în lupta pentru transformări înnoitoare în societate, pentru dezvoltare și colaborare pe plan mondial.

Am desfășurat largi contacte și legături cu mișcările de educație, studii și partide de guvernământ în nouă state independente și cu alte partide și organizații democratice din întreaga lume. Vom continua să luăm în aceste partide și organizații activități consecutive pentru întărirea unității de acțiune a tuturor forțelor antium-

perialiste, anticolonialiste democratice, care se pronunță pentru colaborare și pace.

Făcînd bilanțul activității desfășurate de partidul și statul nostru pe plan internațional, putem spune că politica externă promovată de România acțiunile întreprinse în slujba cauzei progresului, colaborării și păcii, spiritul constructiv afirmat în efortul de a contribui la soluționarea problemelor internaționale actuale au făcut să crească tot mai mult prestigiul patriei noastre în lume, ne-au adus noi și noi prieteni pe toate meridianele lumii.

Iată de ce sintem convinși că și în viitor trebuie să acționăm cu toată fermitatea în aceeași direcție, îndeplinind sarcinile trasate de Congresul al X-lea și de Conferința Națională, aspirațiile națiunii noastre, servind cauza socialismului și păcii în lume.

Stimați tovarăși,

Succesele obținute în acest an în politica internă și externă, ce și obiectivele pe care ni le propunem pentru viitor reflectă preocuparea neabătută a partidului nostru comunist, a Comitetului Central de a înfăptui în cele mai bune condiții programul trasat de Congresul al X-lea și Conferința Națională, de a asigura patriei noastre un «demonstrând înaintea lumii».

Acțiunea reflectă spiritul de înaltă răspundere cu care partidul nostru acționează pentru îndeplinirea așteptărilor sale naționale, cît și a celor internaționale.

Anul 1974 are o semnificație politică deosebită. Întregul nostru popor va aniversa împlinirea a trei decenii de la înființarea partidului nostru comunist și a Republicii Socialiste România. Totodată, în conformitate cu prevederile constituției, în cursul anului 1974 va avea loc și al XI-lea Congres al Partidului Comunist din România. În acest sens, Comitetul Executiv propune

plenaryi Comitetului Central adoptarea hotărîrii ca congresul să aibă loc în trimestrul IV al anului 1974 urmînd ca data exactă și măsurile organizatorice ce se impun pentru pregătirea congresului să fie stabilite de o plenară ulterioară.

Îmi exprim convingerea că oamenii muncii vor îmbrățișa cu de-a 30-a aniversare a eliberării țării de sub jugul fascist și cel de-al XI-lea Congres al partidului, cu noi și remarcabile realizări în îndeplinirea planului pe 1974, în dezvoltarea forțelor de producție și creșterea avuției naționale, în toate domeniile construcției economice și sociale, asigurînd astfel o *rapidă dezvoltare* a patriei noastre pe calea civilizației socialiste și comuniste, creșterii bunăstării materiale și spirituale a întregului popor.

Fără îndoială că organele și organizațiile partidului, membrii Comitetului nostru Central, comunistii din întreaga țară, toți oamenii muncii vor ști să-și facă și în anul ce vine datoria patriotică, îndeplinind cu abnegație politica internă și externă a partidului, consacrați-și întreaga putere de muncă, energiile lor creșterea realizării măreței opere de edificare a societății socialiste multilaterale dezvoltate în patria noastră.

Rog pe tovarășii prim-secretari și ceilalți membri ai Comitetului Central din județe să transmită organizațiilor de partid, tuturor oamenilor muncii salutul plenarei noastre, salutul meu, cele mai bune urări de noi succese, multă sănătate și fericire!

CUVINTARE
LA PLENARA CONSILIULUI NATIONAL
AL FRONTULUI UNITATII SOCIALISTE

— 29 жолентбіле 1973 —

Subtotal (over 35):

Doresc să subliniez că adoptarea planului unic de dezvoltare economică-socială a României pe 1974 și a planului energetic pe 1974 reprezintă o victorie a resurselor energetice constituite în important act al Consiliului Național al Frontului Unității Socialiste. Aceasta cere angajarea tuturor forțelor din țară pentru a realiza în Frontul Unității Socialiste să acționeze pentru îndeplinirea în cele mai bune condiții a planului de resurse de folosire rațională a resurselor energetice ale țării. Nu cred că mai este necesar să subliniez importanța planului pe 1974, a planului energetic și al energiei, nu doresc să mă aplec asupra unor probleme care sunt în discuție în prezent în țară.

Proiectul planului de stat a fost larg dezbătut atât în cadrul birourii și recepționar Consiliului Suprem al Dezvoltării Economice și Sociale a României, cât și în cadrul plenarei Comitetului Central care a avut loc

[illegible]

Ceea ce aş dori să subliniez este faptul că trebuie să
unim eforturile tuturor organizaţiilor din frontul unită-
ţii. Socotim, aşadar, că toate eforturile noastre, fără de-
osebire de naţionalitate, ne tuturor cetăţenilor pe le
noastre pentru a asigura înălţarea în bune condiţii a
tuturor acestor măsuri. Prin această vom putea asigura
condiţii de dezvoltare la ritm mai rapid a patriei noas-
tre, implicit de creştere a nivelului material şi spiritual
al întregii noastre popor. Ştiu că toate aceste organizaţii
care fac parte din Frontul Unităţii Socialiste, Consiliu
Naţional vor acţiona în strânsă concordanţă cu interesele
generale ale întregii noastre patrii şi aş dori

[illegible]

a oraşelor şi satelor pentru a ne putea prezenta la congrese şi manifestări în acest domeniu de activitate.

Nu cred că e necesar să mai discut asupra conturbatelor care trebuie să o educe anii de creştere, prin activitatea lor la muncă de educaţie, la întîmpinarea creşterii, cu o realizări pe tărîmul creaţiei spirituale, la artele şi cultură. Toate sectoarele de activitate, unde cei care participă la activitatea Frontului Unităţii Socialiste, inclusiv reprezentanţii cultelor religioase, sînt chemaţi să-şi unească eforturile cu ale tuturor oamenilor muncii, să acţioneze pentru a face ca fiecare cetăţean să trăiască fără deosebire de naţionalitate sau credinţă religioasă, să facă totuşi pentru înflorirea patriei, pentru bunăstarea poporului, pentru victoria societăţii socialiste multilateral dezvoltate în România.

Cu convingerea că fiecare în domeniul său de activitate va acţiona în acest spirit, doresc să-mi exprim satisfacţia pentru unanimitatea cu care au fost adoptate documentele, precum şi convingerea că fiecare va acţiona pentru înălţarea lor.

Vă doresc multă sănătate şi spor la muncă !

INTERVIU ACORDAT UNOR ZIARIŞTI BRITANICI

— 29 noiembrie 1973 —

INTREBARE *Interveniţi dumneavoastră, domnule preşedinte, în războiul din Orientul Mijlociu a fost amintită în întreaga lume occidentală. Puteţi să ne împărtăşiţi părerea dumneavoastră în problema arabo-israeliană şi asupra liniei independente urmate de ţara dumneavoastră ?*

Ca noi iniţiative aveţi în vedere după reînnoirea în această săptămînă din Orientul Mijlociu a celor doi observatori ai dumneavoastră ?

RĂSPUNS . În primul rînd trebuie să menţionez că România nu a intervenit în nici un fel în războiul din Orientul Mijlociu. Noi am fost, într-adevăr, îngrijoraţi şi preocupaţi de războiul care a rezultat, de pericolul pe care îl reprezenta situaţia din Orientul Mijlociu deoarece constituia o gravă ameninţare nu numai pentru popoarele din această zonă, dar şi pentru pacea şi securitatea internaţională. În mod constant, România s-a pronunţat pentru o soluţie politică, pe baza rezoluţiei Consiliului de Securitate din 1967.

În momentul de față, după trecerea ostilităților din ultimii ani, se creează o tendință de apropiere a tuturor statelor din zona mediteraneeană și a țărilor din zona Pacificului. În acest context, România trebuie să participe la toate eforturile pentru consolidarea și extinderea cooperării economice și culturale între statele din zonă, în vederea creșterii nivelului de trai și a bunăstării populației. În acest scop, trebuie să se promoveze și să se realizeze proiectele de colaborare economică și culturală între România și statele din zonă.

Considerăm că conferința ar trebui să se desfășoare sub auspiciile Organizației Națiunilor Unite, ca la ea să participe, în afară de țările direct implicate în conflict, și alte state — mari, mici, mijoci —, în special din Europa și Africa. Ar trebui să se considere și că menținerea sub ocupație de către Israel a teritoriilor ocupate în urma războaielor din 1967 constituie o sursă continuă de tensiune și o sursă de rezistență și de conflict. De aceea ne adresăm pentru retragerea trupelor israeliene din teritoriile ocupate, aceasta fiind o condiție de bază pentru realizarea unei păci durabile și stabile în această regiune. Este necesar să se ajungă la înțelegerea reglementării și garanției care să asigure independența și integritatea tuturor statelor din zonă.

În ce privește problema palestineză, România a susținut întotdeauna că o soluție durabilă trebuie găsită în Orientul Mijlociu. Trebuie să se ajungă la găsirea unei soluții care să asigure pacea și stabilitatea în această regiune, care să asigure posibilitatea de a trăi în pace, liberă, potrivit tradițiilor sale. Pentru scutirea de fapt a evenimentelor din Orientul Mijlociu de efectele negative ale situației din Europa, precum și din alte zone ale lumii, România contribuie și are astăzi o contribuție cu alte țări, să-și aducă contribuția în găsirea soluțiilor pentru realizarea unei păci durabile și stabile. Vom continua să facem tot ce putem în această direcție.

INTREBARE Care sînt avantajele pentru România ale menținerii relațiilor prietenești cu Republica Populară Chineză spre deosebire de majoritatea țărilor est-europene? Cum considerați rolul Chinei ca mare putere mondială? *„Cum privești relațiile chino-sovietice?”*

RĂSPUNS Relațiile de colaborare și prietenie dintre România și Republica Populară Chineză se bazează în primul rând pe interesul comun de dezvoltare a colaborării, cu toate că și acum este considerabilă importanța deosebită în creșterea și dezvoltarea relațiilor economice și culturale. În asigurarea încreșterii și păcii. Dezvoltarea relațiilor româno-chineze are rezultate pozitive pentru extinderea colaborării economice, tehnice și culturale, ea este deosebit de importantă în privința progresului științific și tehnologic și a contribuției la dezvoltarea relațiilor între toate țările, la realizarea păcii.

Din punctul de vedere al populației, China este, după cum știți, o mare putere mondială. Din punct de vedere economic, ea și din alte puncte de vedere, ea se îndreaptă spre un nivel tot mai important, pe plan mondial, în viața internațională.

Atenția Republicii Populare Chineze la viața internațională, în soluționarea marilor probleme ale contemporaneității, în interesul păcii, colaborării reprezintă contribuții pozitive care nu pot fi decât salutate.

În ce privește relațiile dintre Uniunea Sovietică și R.P. Chineză, România a urmărit cu atenție și consideră actualitatea divergenței vremelnice, că sînt necesare eforturi pentru depășirea acestor stări de fapt pentru dezvoltarea colaborării și înțelegerea, aceasta fiind o importanță deosebită nu numai pentru relațiile dintre cele două țări, dintre țările socialiste în general, dar pentru întreaga viață internațională.

INTREBARE Doamnele președinte, veți vizita Statele Unite luna viitoare, pe cine veți întâlni și ce așteptați să realizați?

RASPUNS După cum este cunoscut, vizita în Statele Unite are loc la invitația președintelui Nixon, ca atare urmează să am convorbiri, în primul rând, cu președintele Statelor Unite, domnul Richard Nixon. Fără îndoială, voi avea întrevederi cu secretarul de stat Henry Kissinger și cu alți miniștri. În program sînt prevăzute o serie de întâlniri cu personalități ale vieții economice, politice, sociale și culturale din Statele Unite.

Dorim ca această vizită — ca și vizita președintelui Nixon în România și vizita mea din 1970 în Statele Unite — să ducă la extinderea colaborării economice și tehnico-stimulice dintre țările noastre. În găsirea unor noi posibilități în această direcție. Fără îndoială, vom discuta și despre unele probleme ale situației internaționale, despre necesitatea participării la viața internațională a tuturor statelor fără deosebire de origine socială și independent de mărimea lor. Deci, dorim ca vizita să contribuie atât la dezvoltarea relațiilor bilaterale, cât și la cauza păcii și colaborării internaționale.

INTREBARE Vorbind de vizita dumneavoastră în Statele Unite, vreau să reamintesc că ați vizitat aproape toate țările Pieței comune, cu excepția Marii Britanii și Republicii Irlanda. Intenționați să faceți o astfel de vizită?

RASPUNS Am primit invitația de a face o vizită în Marea Britanie și am acceptat cu plăcere această invitație. Sper ca într-un viitor nu prea îndepărtat să pot vizita Marea Britanie, să discut cu primul ministru, cu alți membri ai guvernului, problemele privind colaborarea dintre țările noastre.

INTREBARE Este o știre bună. Cum vedeți rolul Marii Britanii astăzi în politica mondială?

RASPUNS Consider că Marea Britanie — ca și alte țări din Europa și din lume — poate aduce o contribuție importantă la înfrățirea poliției de securitate în Europa, de continuare și de consolidare a cursului destinderii, de așezare a relațiilor dintre state pe baze noi — de egalitate și respect. Am dori și să saluta o colaborare mai strînsă între România și Marea Britanie și în direcția aceasta.

INTREBARE Mai mult de 80 000 de turiști englezi vizitează țara dumneavoastră în fiecare an. Nu s-ar îmbunătăți oare turismul dumneavoastră printr-o destindere în cadrul reglementărilor privind schimbul valutar?

RASPUNS Sigur, noi saluăm și simțim bucuria de a avea un număr cît mai mare de turiști englezi în România.

Considerăm că reglementările actuale privind schimbul valutar sînt destul de avantajoase pentru turiștii străini, ținînd seama de prețurile și de condițiile din România. Dacă m-aș referi la prețurile la hoteluri și restaurante, chiar la cele de lux, acestea sînt cu mult inferioare celor din țările occidentale, inclusiv din Marea Britanie. După toate calculele, la cursul de schimb actual al valutei, condițiile pentru turiștii străini sînt foarte avantajoase în România.

INTREBARE Importații din Marea Britanie și exporturi în Marea Britanie. Suferă oare România din cauza comerțului neechilibrat dintre țările noastre și cum ați dori să dezvoltați relațiile comerciale?

RASPUNS Trebuie să spun că relațiile economice dintre România și Marea Britanie s-au dezvoltat mult în ultimul an. Există încă perspective mari de extindere

la lor în viitor. Despre acensta am și discutat în ultimul timp cu reprezentanții ai guvernului dumneavoastră care au vizitat România, cu o serie de conducători ai companiilor industriale engleze cît și cu delegația parlamentară care a vizitat în aceste zile România.

Fără îndoială că existența unei balanțe dezechilibrate în relații economice influențează negativ asupra dezvoltării mai intense a schimburilor. De aceea ne preocupăm mărirea exportului românesc pe piața Marii Britanii. Aceasta presupune însă și soluționarea unor probleme care să permită produselor românești să fie competitive din punctul de vedere al prețurilor pe piața Marii Britanii. Mă refer la acordarea tarifelor preferențiale generalizate la ridicarea restricțiilor cantitative pe care dorim să le obținem și din partea Angliei.

De asemenea, avem în vedere și găsirea unor noi forme de colaborare economică. Ne gândim la realizarea unor acțiuni de cooperare în producție, în crearea unor societăți, aflate în posesia întreprinderi românești și engleze care să favorizeze dezvoltarea colaborării economice dintre țările noastre.

INTREBARE: Am remarcat consumul de benzină în țara dumneavoastră. Trebuie România are propriile sale echipați petroliere din care continuăm să exportăm petrol în această perioadă de penurie?

RĂSPUNS: În România este de mult timp producătoare de petrol. În ultimii ani însă a devenit o importatoare de petrol. Măsurile pe care le-am luat recent în legătură cu o folosire mai judicioasă a petrolului și a energiei electrice și a resurselor energetice în general sunt deosebite de necesitatea de a pune mai multă atenție de a asigura o folosire cît mai bună a rezervelor de

care dispune țara noastră. Nu exportăm în nici un fel petrol brut; exportăm anumite subproduse, așa cum și importăm unele subproduse petroliere necesare industriei noastre chimice.

INTREBARE: În ce măsură predarea englezei face parte din politica educațională a României, și gândiți să dezvoltăți studiul englezei ca o limbă obligatorie?

RĂSPUNS: În învățămîntul românesc predarea limbii engleze, ca și a altor limbi de circulație mondială, ocupă un loc important și face parte din politica de învățămînt a României. Se studiază, în general, patru limbi de circulație internațională — rusa, engleza, franceza și germana — și lăsam la latitudinea elevilor și studenților de a alege două din aceste limbi. Începînd din acest an — ținînd seama de ponderea importantă a țărilor latino-americane — am introdus și spaniola, ca limbă care ocupă un anumit loc în formarea specialiștilor noștri.

INTREBARE: Studenții din Occident sînt mereu agitați în unele țări, mulți studenți sînt considerați drept o amenințare la adresa legii și ordinii. Studenții români par să fie liniștiți și să respecte legile. Am fi încântați să aflăm secretul succesului dumneavoastră.

RĂSPUNS: După cum cunoaște se pare că în țările occidentale studenții sînt foarte preocupați de perspectivele pe care le au în fața lor și de problemele de viață generale a societății și ale relațiilor internaționale. Considerăm că această preocupare este logică și pe deplin înțelegibilă. Se pare că aceste preocupări sînt determinate de necesitatea de a găsi soluții corespunzătoare a unor probleme. De fapt, că studenții tineretului în general, ar dori ca în dezvoltarea vieții naționale și internaționale să se asigure o politică mai progresistă, mai democratică, de afirmare

a unor principii noi, de mai multă dreptate socială, de egalitate între națiuni și de pace. Eu consider că tineretul — deci și studenții — este pe deplin îndreptățit să aibă un cuvânt mai mare de spus în viața politică a țării noastre, în organizarea societății pe care va fi chemat mline să-o conducă.

În ce privește tineretul român, în general, și în mod deosebit studenții, trebuie să spun că depun eforturi pentru a-și însuși în cei mai bune condiții cuceririle științelor și tehnicii contemporane, pentru a se pregăti în vederea participării active la înălțarea societății socialiste și comuniste în România. Sistem deosebit de mulțumit de felul cum tineretul — și în acest cadru și studenții — participă la întreaga activitate ce se desfășoară în țară.

Sistemul gata să împărtășim, fără a pretinde dreptul de patent, „secretul” care a dus la această pozitie constructivă a tineretului și studenților români. Secretul acesta se află în faptul că guvernul și partidul se preocupă îndaproape de soluționarea problemelor tineretului și ale învățământului în general, au creat condiții, pe care le dezvoltăm tot mai mult, pentru ca întregul tineret — pe bază de deplină egalitate — să aibă acces la învățământ, asigură locuri de muncă pentru toți absolvenții învățământului, superior, repartizarea lor în muncă fiind o obligație a statului.

Dezvoltarea impetuoasă a României din punct de vedere economic și social asigură condiții corespunzătoare de muncă pentru întregul tineret — deci și pentru tineretul intelectual.

La același timp, am creat condiții corespunzătoare pentru ca tineretul și studenții să poată participa la elaborarea politicii generale interne și externe, să-și spună

părerile asupra tuturor problemelor care privesc dezvoltarea societății noastre. Aceasta este, de altfel, una din laturile deosebit de importante ale democrației socialiste în țara noastră, care asigură poporului posibilitatea de a participa larg la conducerea întregii societăți.

Deci, nu se poate spune că preocupările tineretului sunt o amenințare la adresa legii și ordinii, ci dimpotrivă constituie un factor pozitiv care trebuie sprijinit cu toate eforturile pentru a asigura dezvoltarea pe o cale nouă a societății pentru o lume mai dreaptă, mai bună.

INTREBARE: Ați menționat în discursul dumneavoastră dorința de a dezvoltat mai departe cooperarea cu Vestul. Care sînt părerile dumneavoastră despre Piața comună și politica sa tarifară?

RĂSPUNS: Într-adevăr, am menționat că România duce o politică consecventă de dezvoltare a relațiilor cu toate statele, fără deosebire de ordinare socială, și în acest cadru acordăm, desigur, un loc important colaborării cu țările occidentale, punind la baza acestei colaborări egalitatea, respectul și avantajul reciproc. Pornim de la faptul că existența Pieței comune este o realitate și, ca atare, dezvoltăm relații cu țările membre ale acesteia. Încercăm să soluționăm unele probleme și direct cu Piața comună, mai cu seamă în ce privește obținerea preferințelor tarifare și eliminarea unor restricții care sînt prevăzute și se aplică de către Piața comună în relațiile cu alte state. Nu ne dori însă să se înțeleagă că nu avem anumite părerii cu privire la însăși organizarea Pieței comune, dar cred că nu este necesar să discutăm aceasta în momentul de față.

În general, sînt împotriva organizațiilor închise, care duc la ridicarea de bariere în calea colaborării libere între

popoare. Am dori ca Piața comună să practice o politică deschisă, să ridice obstacolele și restricțiile care împiedică colaborarea noastră, cel puțin în Europa. România a așteptat anumite înțelegeri și sperăm că acestea vor fi realizate în cele mai bune condiții, mai ales în ce privește acordarea preferințelor tarifare generalizate, ceea ce va contribui la extinderea colaborării economice cu țările Pieței comune.

INTERVIU

ACORDAT AGENȚIEI „ASSOCIATED PRESS”

— 30 noiembrie 1973 —

INTREBARE Domnule președinte, sintetizați anulul să specificați obiectivele principale ale călătoriei dumneavoastră în Statele Unite ale Americii?

RĂSPUNS Vizita pe care urmează să-o întreprind în curând în Statele Unite reprezintă un răspuns la vizita din 1969 a președintelui Nixon în România. Ea constituie, în același timp, o expresie a relațiilor de colaborare și prietenie care se dezvoltă în continuu în ultimii ani, mai ales după vizita președintelui Nixon în România și după vizita mea neoficială, din 1970, în Statele Unite.

Cu prilejul apropiatei vizite, desigur aș dori să explorez, împreună cu președintele Nixon, cu alți membri ai guvernului Statelor Unite, posibilitățile extinderii în continuare a colaborării dintre țările noastre, îndeosebi în domeniul economic. Un obiectiv important în această direcție îl constituie acordarea de către Statele Unite a clauzei națiunii celei mai favorizate. Cu acest prilej vor fi abordate, fără îndoială, și o serie de probleme ale situației internaționale, ale asigurării dezvoltării cursului nou

de dest de mare în fața unei mari păci trainice, care să asigure respectul reciproc între toate națiunile lumii.

Sper că în viitor, relațiile noastre vor fi importante în evoluția viitoare a relațiilor dintre popoarele noastre.

INTREBARE. Domnule președinte, considerați satisfăcătoare relațiile existente până în prezent în domeniul comerțului și al turismului dintre România și Statele Unite ale Americii? Sperăm că vizita dumneavoastră să aducă rezultate concrete în acest sens?

RĂSPUNS. În ce privește constituirea unor societăți mixte am realizat unele începuturi cu companiile din Statele Unite. Câteva proiecte se află într-un stadiu destul de avansat; ele ar putea fi concretizate chiar în cursul vizitei noastre în Statele Unite. Ne așăm de abia la început, dar, pe măsură ce funcționarea societăților mixte deja constituite se va dovedi bună, vom putea să extindem această colaborare. Suntem interesați în a realiza asemenea societăți mixte cu companii din Statele Unite ale Americii.

INTREBARE. Programul dumneavoastră în S.U.A. include și întâlniri cu oameni de afaceri?

RĂSPUNS. Da. Programul prevede într-adevăr vizite în unele întreprinderi industriale, științifice și culturale, prezentarea unor companii care sperăm vor contribui la evluirea economiei noastre, pentru largirea cooperării economice dintre țările noastre.

INTREBARE. Domnule președinte, ritul de avansare este după părerea dumneavoastră procesul de destindere și de perspectivă pentru realizarea de noi progrese în această direcție? Este așa după părerea dumneavoastră, rolul României în acest sens?

RĂSPUNS. În viața internațională s-au obținut o serie de rezultate pe calea unei politici noi: în imprimarea cursului spre destindere. Apreciez însă că bintem numai la început. Nu se poate considera că acest curs spre destindere a devenit suficient de puternic, sunt încă multe obstacole care îi stau în cale. De aceea este necesar ca toate popoarele, toate guvernele, săl de state să acționeze cu mai multă consecvență și fermietate pentru consolidarea acestui curs, pentru afirmarea în lume a principiilor de egalitate, de respect al independenței și suveranității, tuturor popoarelor, de neamțeter în treburile interne, de soluționare a problemelor obligoase pe calea tratativelor, renunțându-se la forță sau la amenințarea cu forță.

România pornește în mod constant de la faptul că la soluționarea marilor probleme internaționale, în asigurarea păcii trebuie să participe pe baza unei egalități, toate statele, indiferent de mărimea sau orinduirea lor socială. Pornind de aici dezvoltăm relațiile de colaborare cu toate statele lumii, acționăm pentru soluționarea problemelor obligoase pe calea tratativelor pentru întărirea rolului Organizației Națiunilor Unite, pentru înfăptuirea securității europene. Considerăm că această activitate îndreptată spre colaborare și pace asigură o înțelegere între toate statele, are importanța ei în constituirea contribuției noastre la pacea europeană și la afirmarea cursului destindere, în înfăptuirea unei politici de pace și colaborare.

INTREBARE. Domnule președinte, în ce privește libera circulație a informațiilor între Est și Vest, în prezent toate cărțile, zărele și revistele publicate în țările socialiste răsăritene pot fi obținute în Vest? Care sînt criteriile difuzării de publicații occidentale în România?

RĂSPUNS Noi simțim pericolul unui schimb liber de idei de informații între toate țările. Considerăm că în condiții actuale ale revoluției tehnico-științifice, aceste contacte și schimburi de informații au o deosebită importanță pentru progresul oricărei țări. Simțim însă îngrijorări împotriva oricărei încercări de folosire a acestor schimburi de informații pentru propagarea concepțiilor fasciste, a rasismului sau a așa-ziselor opere de artă sau literatură care vin în contradicție cu principiile umanității, cu educarea popoarelor, în special a tineretului, în spiritul prieteniei și colaborării.

Deci, considerăm că schimbul de informații din toate domeniile trebuie să servească progresului, colaborării, cauzei păcii și prieteniei.

ÎNTREBARE Domnule președinte, revenind la problema destinderii, ați putea prevedea cîți ani ar fi necesari pentru ca obiectivul declarat de România privind desființarea blocului NATO și a Pactului de la Varșovia să devină o realitate?

RĂSPUNS Înfăptuirea unei destinderi reale și asigurarea unei păci tranșice sînt condiționate, după părerea noastră, de măsuri de dezangajare și dezarmare militară, deci și de desființarea blocurilor militare.

Remarc, de asemenea, cu multă satisfacție că desființarea blocurilor militare nu este numai obiectivul României, ci și al altor țări socialiste și nesocialiste. De aceea am și convingerea că ei va putea fi îndeplinit. În politică și în istorie este greu să stabilești termene precise, dar viața a arătat că uneori evenimentele se precipită în așa fel încît ceea ce la un moment dat părea utopic devine realitate mai repede decît puteau mulți să creadă. Nu vreau să dau exemple, dar cred că vom avea asemenea surprize — și cred că plăcute — și în ce privește desființarea blocurilor militare și îndeplinirea

unei păci noi, principală, care să excludă forța și amenințarea cu forța.

ÎNTREBARE Domnule președinte, România este încredințată cu pașii care s-au realizat prin vizita președintelui Nixon în Uniunea Sovietică, prin vizita sa în China și prin toate realizările care au avut loc în direcția destinderii?

RĂSPUNS Am declarat de mai multe ori că vizita președintelui Nixon în Uniunea Sovietică, în Republica Populară Chineză constituie evenimente importante pentru viața internațională, pentru cursul destinderii. Ne-am exprimat speranța că dezvoltarea relațiilor dintre țările respective va contribui la accentuarea politicii noi, care să garanteze tuturor națiunilor dreptul la dezvoltare, corecționarea voinței lor, fără nici un amestec din afară, la realizarea unei păci în condiții de deplină egalitate și respect între toate națiunile lumii.

INTERVIU ACORDAT ZIARULUI „NEW YORK TIMES”

— 1 decembrie 1973 —

INTREBARE Îmi face o deosebită plăcere să știu că în curând veți vizita Statele Unite. La noi există multă admirație pentru România și sunt sigur că veți fi primiți foarte bine acolo.

Cum vedeți evoluția relațiilor dintre dumneavoastră cu S.U.A. care este scopul apropierii vizite pe care o veți face la Washington?

Veți avea în vedere dezvoltarea relațiilor economice și, în caz afirmativ, în ce fel?

RĂSPUNS În ultimii ani, relațiile României cu Statele Unite au cunoscut o dezvoltare sustinută. Efectiv s-a intensificat încheierea după vizita președintelui Nixon în România în 1969, precum și după vizita neoficială pe care am făcut-o în Statele Unite în 1970. Vizita pe care urmează să-o efectuăm în următoarele zile în Statele Unite este tocmai o expresie a progresului înregistrat în relațiile dintre țările noastre și totodată un răspuns oficial la vizita pe care președintele Nixon a făcut-o în România. În cadrul actualei vizite dorim să explorăm posibilită-

Interviu acordat ziarului „New York Times”

209

țile de dezvoltare a colaborării economice și tehnico-științifice dintre România și Statele Unite. Am în vedere să discutăm cu președintele Nixon și, despre acordarea clauzei nașturali cele mai favorizate. Trebuie să se asigure de actualitatea împreună, internaționale vom face și un schimb de păreri asupra principalelor probleme mondiale asupra eforturilor pe care trebuie să le întreprindă toate statele, fără deosebire de ordine social sau de mărime. În vederea înținerii unei lumi mai bune — o lume a păcii și cooperării internaționale.

De asemenea, în cursul vizitei urmăm să fie semnate acorduri de colaborare în unele domenii și să realizăm înțelegeri concrete cu unele companii americane, care să ducă la dezvoltarea cooperării economice.

Am realizat deja o societate mixtă în domeniul electronic cu „Control Data Corporation”. Am în vedere crearea în continuare și a altor societăți mixte româno-americane, mai cu seamă dacă prima experiență va da rezultate pozitive. Sunt într-un stadiu destul de avansat proiecte pentru constituirea unor asemenea societăți mixte în domeniile construcțiilor de masă și petrochimiei. În orice caz dorim să găsim cheia pentru a extinde relațiile economice cu Statele Unite.

Sper că vizita va contribui la dezvoltarea relațiilor de colaborare și prietenie dintre România și Statele Unite ceea ce va constitui un lucru pozitiv pentru ambele popoare și pentru creșterea înțelegerii și păcii în lume.

INTREBARE Chestiunea clauzei nașturali celei mai favorizate se negociază de mult timp. Credeți că noul președinte, de la data aceasta există perspective mai bune pentru încheierea unei înțelegeri în această privință?

RĂSPUNS Personal nu văd nici un motiv pentru a nu se ajunge la un acord cu privire la acordarea către

România a cluziei națiunii celei mai favorizate într-un timp război, secret spus că și Congresul Statelor Unite va acționa în breșă direct e, care, dealtfel, corespunde tendințelor generale pe plan internațional.

INTERBARE - Ați putea să ne spuneți, domnule președinte, ce progrese au fost realizate în îndeplinirea planului cincinal actual, al țării dumneavoastră? Sînt interesat în special de ritmul în care s-a dezvoltat industria.

RĂSPUNS - Peste o lună făceam al treilea an de planuri cinci-actuale. Rezultatele obținute până acum sînt deosebit de bune. Vom realiza o producție suplimentară față de prevederile cincinalului de peste 30 miliarde lei noi lei. În luna mai în acest ritm, așa este de peste 12%, iar pe 1973, față de 14% ritmul creșterii producției industriale se prelungește la circa 15%.

INTERBARE - Au existat rețineri în legătură cu unele aspecte ale economiei în special financiare și de aprovizionare a populației cu bunuri de consum. Sînt adevărate aceste rețineri?

RĂSPUNS - Succesele obținute în dezvoltarea industriei au fost completate și cu unele rezultate bune în agricultura, așa cum am văzut în anii 1971 și 1972, când am avut cele mai mari recolte din istoria României. Toate acestea au asigurat condiții corespunzătoare pentru realizarea prevederilor cincinalului în ce privește creșterea nivelului de trai: creșterea aprovizionării populației cu bunuri de consum. Dealtfel, aici datele sînt elocvente. În anul care a trecut, populația a primit cu circa 2% mai multe bunuri de consum. Pentru 1974 prevedem o creștere a deservirii de bunuri de consum destinate populației cu aproape 16%. La carne și produse din carne creșterea este de peste 10%, la apte de 13%, la unt de 14%, la cîrnat de aproape 18% în comparație cu creșterea de 26%

Aceste cifre demonstrează că nu se poate vorbi de dificultăți.

Deigur, faptul că România este o țară în curs de dezvoltare cere eforturi serioase pentru a ne apropii de țările avansate din punct de vedere economic.

Este de înțeles că mai avem mult de făcut pentru a putea fi mulțumiți pentru a asigura o satisfacere depășind o necesitate, iar popoul este. Dar tot ceea ce facem este îndreptat în această direcție. Dezvoltarea internă a economiei cerește an de an, în procentele urătate, a mărfurilor destinate consumului, arată că drumul, pe care mergem corespunde politicii noastre de satisfacere tot mai înaltă a aprovizionării populației din toate punctele de vedere.

În ce privește problemele financiare, recent am expus măsurile luate pentru a asigura, încă în cursul anului, un echilibru deplin al bugetului de plan, externe, în perspectivă vom întreprinde măsuri ferme pentru consolidarea situației financiare valutare a României mergînd chiar până la renunțarea la folosirea de creanțe externe.

INTERBARE - Domnule președinte, ați putea să ne spuneți cum abordează guvernul dumneavoastră problema energiei? Am auzit că ați instituit recent o raționalizare a benzinei și ați luat și alte măsuri în acest domeniu. Care este motivul acestor măsuri?

RĂSPUNS - Într-adevăr, guvernul român s-a preocupat și se preocupă foarte serios de problemele energetice. Această preocupare este determinată nu atât de greutatea intervenției în ultimul timp, cât de necesitatea asigurării pe o perioadă mai îndelungată a resurselor proprii și utilizării lor mai raționale. Întotdeauna întotdeauna dezvoltarea industriei, spre acele sectoare care necesită un consum mai mic de combustibili lichizi începe să se controleze. Pămîntul de la faptul că trebuie să se asigure o

folosire mai judicioasă a resurselor energetice existente și să se pună cu hotărâre capăt n. p.

În acest scop am adoptat este adevărat un sir de măsuri de economie și de racionalizare dar și un program de punere în valoare a unor resurse de combustibili solizi, de trecere la energie nucleară și de extindere a cercetării în vederea descoperirii de noi resurse de energie.

INTREBARE: La ceia România posibilitatea să-și mărească exporturile de produse ca urmare a măsurilor pe care le-ați luat?

RĂSPUNS: Nu avem în vedere să fim exportatori de petrol. Dacă vom descoperi resurse mari, vom analiza această chestiune.

INTREBARE: Ați putut domnule președinte, să spuneti care este atitudinea statului și guvernului dumneavoastră față de problema schimbărilor culturale dintre România și țările occidentale?

RĂSPUNS: Partidul și guvernul României se pronunță pentru o dezvoltare largă a relațiilor științifice și culturale cu toate țările — deci și cu țările occidentale.

Dealtfel, însă, faptul că în România există instituții de cultură ale altor state, precum și o Bibliotecă a Sistemelor Unite, cred că este destul de elocvent.

Desigur simțim pentru extinderea și promovarea unor schimburi culturale care să contribuie la apropierea, la întărirea prieteniei între state, precum și la educarea popoarelor și în special a tineretului în spiritul păcii și prieteniei. Sistemul nostru împotriva acelor așa-zise activități culturale prin care se propagă rasismul, idei fasciste prin care se incită la violență și care duc la învrăjbirea popoarelor.

INTREBARE: În această problemă, domnule președinte, care este părerea dumneavoastră despre răspun-

derea în România a filmelor, cântecilor și programelor de televiziune occidentale?

RĂSPUNS: Traducem și tipărim un mare număr de lucrări literare și științifice din toate țările și inclusiv țările occidentale. Difuzăm un mare număr de filme din țări occidentale atât prin rețeaua cinematografică, cât și în televiziune. De asemenea, facem un schimb de programe de radio și televiziune cu alte țări, inclusiv state occidentale. Din repertoriul teatrului nostru fac parte cele mai valoroase lucrări dramatice și lirice create pe plan mondial. Dece apreciem cum se cuvine și preluăm din creația artistică a altor țări tot ceea ce este de natură să contribuie la cunoașterea mai bună a multei și valorilor autentice ale altor popoare, la apropierea între națiuni.

INTREBARE: Domnule președinte cum vedeți realizarea rolului României în cadrul programului de integrare economică din C.A.E.R.?

RĂSPUNS: România participă activ la înființarea Programului complex, dezvoltând colaborarea economică cu toate țările membre ale C.A.E.R., participând la acele acțiuni de cooperare economică în care este interesată și care contribuie — așa cum prevede dealtfel, programul — la dezvoltarea fiecărei țări, deci și la dezvoltarea României, cât și la ridicarea nivelului de trai al poporului nostru. Pe măsură ce economia românească se va dezvolta, fără nici o îndoială că participarea și ponderea ei în relațiile de colaborare dintre țările membre ale C.A.E.R. vor crește.

INTREBARE: După cum am auzit, România dorește să-și lărgească relațiile sale și cu țările membre ale Pieței comune. Cum vedeți, domnule președinte, evoluția relațiilor, pe de o parte, cu țările membre ale C.A.E.R.

și, ne de asta parte, cu cele ale Pieței casușne? Conșiderați-le o stare de contradicție în această politică?

RĂSPUNS: Dezvoltând continuu relațiile cu țările membre ale C.A.E.R. România a extins totodată schimburile cu acestea și acumulează din nou fac-pare din C.A.E.R. și în moduri care cu care un progres substanțial. Deși sunt reținuți de colaborare cu celelalte țări ale lumii, inclusiv cu țările din Piața comună. Aceasta se învârtă în politica generală a României de extindere a colaborării cu toate țările, fără deosebire de ordine socială, pe baza principiilor egalității, respectului și avantajului reciproc.

Dezvoltarea relațiilor cu țările membre ale C.A.E.R. nu poate constitui nici un fel de obstacol în extinderea rezultatelor de colaborare ale României cu celelalte țări ale lumii, deci și cu țările membre ale Pieței comune. În aceasta nu există nici o contradicție; dimpotrivă, se poate spune că realizarea unei bune colaborări în cadrul C.A.E.R., progresul și dezvoltarea economică a fiecărei țări membre — deci și a României — creează condiții favorabile pentru extinderea colaborării internaționale, inclusiv cu țările Pieței comune.

INTREBARE: Domnule președinte, ați putea să faceți unele aprecieri asupra evoluției relațiilor politice dintre țara dumneavoastră și Uniunea Sovietică, mai ales în lumina relațiilor privind deosebitele de vederi în unele probleme ale vieții internaționale?

RĂSPUNS: Relațiile dintre România și Uniunea Sovietică sînt caracterizate prin prietenie și colaborare în toate domeniile de activitate. Noi acordăm o însemnată deosebită dezvoltării acestei colaborări, considerind că ea corespunde atât intereselor popoarelor noastre, cât și

cauței progresului social păcii și înțelegerii internaționale.

Între România și Uniunea Sovietică există o atinsă colaborare în problemele fundamentale ale dezvoltării contemporane, inclusiv în problemele securității europene, ale înfăptuirii noului curs de testare, de colaborare și pace între popoare. Există un acord și de vederi într-o problemă sau alta nu constituie o trăsătură caracteristică. Ceea ce este caracteristic este tot mai preocuparea de a întări colaborarea bilaterală și de a contribui la realizarea unei politici de pace, de cooperare între toate popoarele.

INTREBARE: Ați putea să mi spuneți, domnule președinte, cum vedeți relațiile României cu China?

RĂSPUNS: Relațiile României cu China se dezvoltă în condiții bune în toate domeniile de activitate. Apreciez că aceste relații corespund nu numai intereselor celor două popoare, dar și intereselor mai generale ale progresului social, ale unei politici de colaborare în întreaga lume.

INTREBARE: Stăteți de părere că va fi posibil în U.R.S.S. și R.P. Chineze să ajungă la o apropiere ideologică și politică, și, în caz afirmativ, în ce fel?

RĂSPUNS: Am arătat în mai multe împrejurări că România consideră actualele divergențe dintre Uniunea Sovietică și Republica Populară Chineză înțeleșibile. Avem convingerea că ele vor fi depășite, că se va ajunge la întărirea colaborării între cele două țări, ceea ce va constitui un fapt pozitiv pentru evoluția generală a vieții internaționale. Desigur, aceste eforturi corespundă toare din partea tuturor celor interesați în realizarea unei bune colaborări între Uniunea Sovietică și China, în contribuția lor la cauza generală a progresului și păcii.

ÎNTEBĂRĂ: Domnule președinte, considerați că România poate avea rol în apropierea dintre Uniunea Sovietică și China?

RĂSPUNS: Cele două țări au relații diplomatice deosebite și își pot soluționa problemele direct.

Desigur că orice stat are, și România poate aduce contribuția sa la buna înțelegere și colaborare între toate popoarele. Și eu înțeleg și înțelegem totul pentru a se ajunge la depășirea divergențelor existente.

ÎNTEBĂRĂ: Am auzit domnule președinte despre o discuție de destindere între Moscova și Washington. Ce este necesar pentru a face ca o astfel de destindere să aibă șanse de succes?

RĂSPUNS: România a salutat dezvoltarea relațiilor dintre Uniunea Sovietică și Statele Unite, aprecind pozitiv contribuția pe care acestea o pot aduce la o politică de destindere în viața internațională. Desigur, urmează acestea să se nască în direcția afirmării cu putere a viații internaționale în principatul de egalitate a tuturor statelor și astfel al cursului, în care s-a început să se afirme în lume, să ducă realitatea la stabilirea unor relații noi.

În această privință nu apreciem că trebuie să se pornească de la necesitatea creșterii rolului Organizației Națiunilor Unite, a parteneriatului tuturor statelor indiferent de dimensiunile lor sau a născuturii problemei internaționale. Nu am așadar cursul de destindere poate să se afirme, să se dezvolte.

Nu am avut încă o mare problemă internațională pe care să o rezolvăm. Am avut două țări sau două grupuri de țări care au afirmat o anumită politică și care este în interesul tuturor de a se ajunge la o înțelegere și la o colaborare, fără deosebiri de ordin social sau de mărimea lor.

ÎNTEBĂRĂ: Ce credeți că ar trebui întreprins pentru a asigura succesul Conferinței pentru securitate europeană și al negocierilor de la Viena privind reducerea reciprocă a trupelor din Europa centrală?

RĂSPUNS: Apreciem că un succes de importanță istorică înslușit începerii Conferinței, pe care trebuie să o cooperare în Europa, parte pare a tuturor și cu un spirit de deplină egalitate a tuturor țărilor europene, Statele Unite ale Americii și Canada.

Aliții de astăzi în România așadar, acționând ca această importanță revizuirea sa de la Statele Unite, nu numai noi relații în Europa, a unui climat de încredere deplină și concurență pașnică, în măsură să ofere fiecărui națiune garanția că se va putea dezvolta liber la adăpost de orice agresiune sau imixtiune din afară. Iată de ce dorim ca Conferința general europeană să organizeze prin documente semnate prin toate țările pe care să se fundamenteze relațiile dintre țările europene, asigurând în același timp și măsură corespunzătoare pentru aplicarea lor în viață în consens al doctrinei populațiilor această conferință trebuie să ducă, de asemenea, la înțelegerea schimbărilor și cooperării economice, științifice, culturale dintre țările continentului, la dezvoltarea largă neîngrădită, în afara oricăror bariere artificiale, a colaborării intereuropene.

În această direcție apreciem că toate țările trebuie să acționeze într-un spirit de înaltă răspundere față de cauza apropiată, popoarelor față de interesele generale ale colaborării și păcii în Europa.

În ceea ce privește negocierile de la Viena, nu le privim ca o etapă în realizarea unor măsuri de dezarmare și de înălbire a unei reale securități pe continentul european. În acest sens, considerăm că reducerea trupelor străine de pe teritoriul altor state trebuie să fie un prim

pas spre retragerea lor din țară spre adoptarea în urmări de recuperare, fără a acestor rupe din efectele naționale ale țării respective, cu și de recuperare a efectelor trupelor și orărilor de fabrici participante la aceste negocieri. Considerăm necesară adoptarea și a altor măsuri care să asigure dezangajarea militară, să sporească încrederea, să protejeze viața, pentru trecerea la reducerea trupelor și armamentelor în întreaga Europă. Scopul nu pen cu reușita acestor negocieri trebuie să se asigure pacea, pare a ele a tuturor țării or europene interesate.

INTĂLEBĂRE. Cam unde domnule președinte, o problemă cauzează o printr-un act de conflictului dintre țările arabe și Israel?

RĂSPUNS. Trebuie să decid în primul rând că situația din Orientul Mijlociu poartă în sine primejdia gravă a relutării ostilităților în orice moment.

În al doilea rând, pe plan mai general, menținerea sub ocupație a teritoriilor arabe ocupate de Israel în urma războiului din 1967 constituie, de asemenea, o primejdie permanentă de agravare a situației.

Este de așteptat de o Israel, în cadrul convorbirilor dintre marșalul egiptean și președintele nu a demarat înțelegerea, care înzestrare pentru aplicarea rezoluției Consiliului de Securitate privind înțelegerea fucului.

În momentul de față consider că este foarte urgentă realizarea unei dezangajări militare între cele două părți. În declarația guvernului nostru s-a arătat că concepem această dezangajare prin retragerea trupelor israeliene pe o anumită distanță, având în vedere că ele sînt cele care sînt sub ocupație a părții a teritoriului egiptean și al Siriei. Realizarea acestei dezangajări este de importanță fundamentală pentru desfășurarea în bune condiții a conferinței de pace cu unmeu să înceapă, cit și pen-

tru avîrarea, în pecavii perioadă de noi ciocniri care ar putea să aibă repercusiuni foarte grave.

În ce privește conferința de pace România consideră că această trebuie să se desfășoare sub egida Națiunilor Unite și că la ea trebuie să participe alături de țările și părțile aflate în conflict și alte state îndreptate din Europa și Africa, direct interesate în o soluție rapidă a conflictului din Orientul Mijlociu.

În legătură cu rezolvarea de fond a conflictului România a pornit și pornește de la faptul că Israelul trebuie să se retragă din teritoriile arabe ocupate în urma războiului din 1967. Într-o declarație făcută la asemenea ocazii, care sînt garantate de independența și suveranitatea inclusiv a Israelului, trebuie să se realizeze o soluție internațională corespunzătoare la care Națiunile Unite trebuie să ocupe un loc principal.

În fine, în cadrul acestei reglementări pentru asigurarea unei păci trainice în Orientul Mijlociu trebuie găsită o soluție corespunzătoare pentru poporul palestinian care să asigure condiții de dezvoltare liberă, potrivit păzuirii sale.

mai activ în viața noastră socială prin antrenarea unui număr cât mai mare de cetățeni în activitatea sa.

Societatea de Cruce Roșie din România este chemată să acționeze în continuare pentru dezvoltarea colaborării cu organizațiile similare din toate țările lumii, să coopereze larg cu acestea, în spiritul politicii partidului și statului nostru, pentru promovarea idealurilor umanitare ale omenirii, pentru înfrățirea în viața internațională a unor relații noi, de egalitate și respect reciproc, care să cheată popoarele să se vor putea dezvolta libere, în condiții de deplină securitate, într-o lume fără războaie și vărsări de sânge, o lume a păcii și colaborării fructuoase între națiuni.

Exprimându-mi, încă o dată convingerea că Societatea de Cruce Roșie va aduce, prin întreaga sa activitate, un sprijin activ la înfrățirea politicii interne și externe a partidului și statului nostru, urez succes deplin lucrărilor congresului dumneavoastră.

Vă doresc dumneavoastră, delegaților și invitaților, tuturor membrilor Societății de Cruce Roșie din țara noastră noi realizări în activitatea nobile pe care o desfășurați, multă sănătate și fericire !

DECLARAȚIE FĂCUTĂ UNOR ZIARIȘTI ALGERIENI Cu prilejul vizitei în Republica Algeriană Democratică și Populară

— 2 decembrie 1973 —

Aș dori să exprim bucuria mea, a tovarășei mele și a colaboratorilor mei că ne aflăm din nou pe pământul Algeriei prietene, că ne vom întâlni din nou cu tovarășul și prietenul meu, președintele Boumediene.

Este o vizită de prietenie, la trecere spre Statele Unite, dar ea reflectă relațiile bune care există între popoarele noastre și dorința de a le dezvolta în interesul celor două țări și popoare, preocuparea pentru realizarea unei păci trainice, drepte în Orientul Mijlociu, care să ducă la eliberarea teritoriilor arabe ocupate, la soluționarea problemelor poporului palestinian, la creșterea condițiilor de pace, pentru ca toate popoarele să se poată consacra dezvoltării lor economico-sociale independente.

CUVÎNT
LA SOLEMNITATEA SOSIRII LA CASA ALBA
Cu prilejul vizitei în Statele Unite ale Americii

— 4 decembrie 1973 —

Domnule președinte,
Doamnă Nixon,
Doamnelor și domnilor,

Este o deosebită plăcere pentru mine, pentru soția mea și colaboratorii mei să ne aflăm din nou în Statele Unite, că ne reîntâlnim, domnule președinte, continuând calea început în 1907 și care s-a dovedit fructuoasă pentru relațiile dintre popoarele noastre, pentru cauza colaborării și păcii în lume.

Într-adevăr după vizita pe care ați efectuat-o în mod oficial, ca primul președinte al Statelor Unite care a vizitat România — împreună cu doamna Nixon — în 1969, relațiile dintre țări e noastre au cunoscut un progres continuu. Am realizat o dezvoltare simțitoare a colaborării economice și, totodată, s-au extins relațiile în domeniile științei, culturii, al schimbului de oameni în diferite domenii de activitate, popoarele noastre au început să se cunoască mai bine, să conlucreze în interesul prosperității colaborării și păcii, în lume. De asemenea, vizita pe care

Cuvînt la solemnitatea sosirii la Casa Albă

13

eu însuși am făcut-o în '90 în Statele Unite convorbirile care le am avut cu dumneavoastră, cu alte personalități politice, economice, cu oameni de afaceri din Statele Unite au impulsionat mult colaborarea dintre țările noastre.

Într-adevăr, din 1967 și apoi de la prima dumneavoastră vizită oficială în România, din 1969, au trecut un număr de ani. În lume s-au produs multe schimbări ce continuă să se accentueze și care merg în direcția unei mai bune conlucrări între națiuni, a afirmării dreptului fiecărei națiuni la independență, la dezvoltarea economico-socială liberă, a respectării dreptului fiecărui popor de a-și organiza viața așa cum o dorește, fără nici un amestec din afară.

Se poate spune că vizita pe care ați efectuat-o în România a constituit un început bun, că ea a marcat o dezvoltare pozitivă în relațiile cu țările socialiste marcate prin vizita făcută în Republica Populară Chineză, în Uniunea Sovietică, prin cursul de dezvoltare a colaborării și cu alte țări socialiste, ceea ce, fără nici o îndoielă, constituie un moment important în lumea de astăzi, pentru asigurarea unei păci trainice.

În politica sa, România pornește de la faptul că, în soluționarea marilor probleme internaționale, toate statele au de jucat un rol și trebuie să colaboreze pe principiul deplinei egalități. Fără nici o îndoială că țările mari au o răspundere și un rol mai important, dar viața demonstrează că soluționarea marilor probleme nu se poate face decât cu participarea activă a tuturor statelor cu democratizarea vieții internaționale. Numai pe această cale este posibilă făurirea unei lumi mai bune, mai drepte — și noi simțim conștienți că popoarele vor merge tot mai ferm în această direcție.

Sînt bucuros să pot afirma că relațiile dintre România

și S-a născut Luce se bazează totuși pe aceste principii ca în a călători prin lume să-și confirme în viață. Și că
cu toate acestea pe drum în fiecare an în Statele Unite
comuniștii și democrații vor pune o bază și ma-
tră cu cărbuni și că vor ține la aceste conștientizări. A
dăruia un lumii mai bune și mai drepte.

Cu aceste gânduri, doresc să vă adresez dumneavoastră, poporule, adevăratul sentimente de gratitudine față de întregul popor român, să urez poporului american războiul pacei. (Applauze).

CUVINTARE
LA SOLEMNITATEA SEMNĂRII ACORDULUI
DE CONSTITUIRE A CONSILIULUI
ROMÂN-AMERICAN PENTRU PROMOVAREA
RELATIILOR ECONOMICE

Cu prilejul vizitei în Statele Unite ale Americii

— 4 december 1973 —

Domnule președinte al Camerei de Comerț,
Domnule ministru,
Doamnelor și domnilor,

Este o deosebită plăcere pentru mine de a participa la semnarea acestui acord cu reprezentanții deosebiți ai celor două țări pe care îl am cunoscut atât de bine. Republica România este o țară unită. Sunt bucuros că, folosind acest prilej, am avut posibilitatea de a mă întâlni cu conducerea Casei de Comerț din Statele Unite, cu mulți oameni de afaceri cu care colaborăm și cu care sperăm mai cu seamă să colaborăm în viitor.

Între-acevăr, în ultimii câțiva ani, îndepărtați după viața președintelui Nixon în România din 1969 și apoi, pu
vizita mea în Statele Unite în 1970, relațiile economice
dintre țările noastre s-au dezvoltat puternic, crescând
aproape de patru ori.

Trebuie să recunoaștem că alți președinți, alți și colabo-
rat r. și au acordat un sprijin material și moral în relații de colaborare dintre țările noastre în ciuda fap-
tului că nu s-a rezolvat încă problema clauzelor nat

celel mai favorizate. Colaborarea dintre țările noastre a progresat totuși rapid.

Am reușit cu multă satisfacție declarația domnului președinte al Camerei de Comerț potrivit căreia conducerea Camerei de Comerț a Statelor Unite va acționa pentru a se realiza cât mai rapid această problemă. Desigur, trebuie să spun că președintele Nixon și colaboratorii săi cu care am discutat au aceleași dorințe. În aceste condiții, sper că și Congresul S.U.A. va acționa în același spirit.

Dacă, domnule, am înțeles corect acordul de astăzi de colaborare pe planul economic între întreprinderile românești și cele din Statele Unite. Dar exemplul este de a pune în practică, de a trece la realizarea de acorduri concrete de colaborare între întreprinderile americane și cele românești.

Sintem interesați să extindem colaborarea cu Statele Unite în domeniul economic, cu întreprinderi din Statele Unite. Desigur, în crearea unor societăți mixte avem deja un început prin formarea unei asemenea societăți cu o firmă din S.U.A. — „Control Data Corporation“, și zint încă trei asemenea înțelegeri destul de avansate, care, probabil, vor fi semnate în zilele următoare.

Cu convingerea că acordul de astăzi va impulsiona această colaborare economică pe cel din punct de vedere al Camerei de Comerț, americană și română, și să urez o bună colaborare economică între cele două țări. Urez ca această colaborare economică să servească prioritar intereselor noastre cauzei păcii și colaborării în lume. (Aplauze puternice).

TOAST
LA DINEUL OFERIT ÎN ONOAREA
PREȘEDINTELUI
REPUBLICII SOCIALE ROMÂNIA,
NICOLAE CEAUȘESCU,
ȘI A TOVARĂSEI ELENA CEAUȘESCU
DE CĂTRE PREȘEDINTELE STATELOR UNITE
ALE AMERICII, RICHARD NIXON,
ȘI DOAMNA PATRICIA NIXON

Cu prilejul vizitei în Statele Unite ale Americii

— 4 decembrie 1973 —

Domnule președinte,
Doamnelor și domnilor,

Aș dori să evoc și eu, pe scurt, unele probleme ale relațiilor dintre popoarele noastre și ale țărilor internaționale.

Într-adevăr, trăim într-o epocă de mari prefaceri naționale și internaționale. Lumea — care a obținut succese importante pe calea dezvoltării economice, în știință, în cultură, a ajuns în Cosmos — este încă preocupată de multe probleme pe Pământ. Există încă multă înegație, exaltație, confuzie, preocupare. Într-o asemenea situație, preocuparea popoarelor de a știe pe o bază mai bună, de a-și clarifica relațiile reciproce și internaționale, doială că există păreri foarte diverse asupra căilor menite să ducă în această lume mai dreaptă și mai bună. Dar astăzi tot mai mulți oameni politici, tot mai multe popoare înțeleg că relațiile trebuie să se desfășoare mai dreaptă și mai bună.

Aș vorbi, domnule președinte, de convorbirile pe care

te-am avut, în 1967. N-ai, eu nu eram atunci președintele Consiliului de Stat al României, eram numai secretar general al partidului. Ca atare, nu a fost o discuție între doi președinți ci între doi oameni politici, care au vorbit foarte liber și deschis — și se pare că, câteodată, este necesar și utl ca oamenii să vorbească nu numai în calități oficiale, dar și ca oameni politici ca oameni în general. A vizitat apoi România ca primul președinte al Statelor Unite și și s-a rezervat o primire așa cum știe poporul român să primească prietenii, pe aceia care doresc să-l respecte independența și dreptul la o viață liberă. Ne-a răstălmăcit în 1970 în Statele Unite, la Casa Albă. Ne răstălmăcit din nou în 1973, tot în Statele Unite, la Casa Albă.

Am discutat, într-adevăr, multe probleme, inclusiv probleme, ca să spun așa, filozofice. Dar cel mai mult am discutat despre problemele care preocupau atunci omenirea și problemele legate de dezvoltarea colaborării dintre țările noastre. Am discutat în legătură cu problemele păcii în Vietnam, în Orientul Mijlociu, problema unor relații noi între state. Astăzi putem constata cu multă satisfacție că o serie de probleme s-au soluționat, că în Vietnam s-a ajuns la un acord de pace, deși mai trebuie depuse eforturi pentru a se realiza în practică. S-au stabilit legături directe între Republica Populară Chineză și Statele Unite ca urmare a vizitei pe care ați făcut-o, domnule președinte, în China. S-au realizat o serie de înțelegeri cu Uniunea Sovietică, de asemenea, ca urmare a vizitei pe care ați făcut-o în Uniunea Sovietică și a vizitei secretarului general al C.C. al P.C.U.S., Leonid Brejnev, în Statele Unite. Fără nici o îndoială că toate acestea au avut și au totuși, lor important în viața internațională.

Dar tabloul nu ar fi cumpiet dacă nu am vorbi și de

faptul că între timp s-au produs și alte schimbări în lume. Un număr tot mai mare de popoare, de pe toate continentele care își afirmă cu tot mai mare putere dorința de independență, joacă un rol activ în viața internațională. Fără îndoială că țările mari — cum sînt Statele Unite și celelalte — au un rol important în viața internațională. Dar trebuie să vă spun și de data aceasta deschis că numai ele nu pot asigura cursul nostru spre destindere, nu pot asigura o lume mai dreaptă și mai bună. Înăpăurarea unei politici noi în viața internațională, de egalitate, de respect nu poate fi decât rezultatul acțiunii unite a tuturor statelor, a tuturor popoarelor, tot așa cum pe plan național înăpăurarea unei politici de dreptate socială nu poate fi decât rodul politicii unite a întregului popor.

Ați vorbit, domnule președinte, de preocupările Statelor Unite de a acționa în direcția unor relații noi.

Fără îndoială că în tot ceea ce s-a înăpăurit, în soluționarea multor probleme, Statele Unite și-au adus contribuția lor. Și nu este un secret pentru nimeni că tocmai prin faptul că președintele Statelor Unite a acționat în această direcție s-au putut obține o serie de rezultate. Mai sînt însă multe probleme de soluționat și fără îndoială că trebuie depuse eforturi sustinute în această direcție, pornindu-se de la necesitatea de a se asigura o concurență egală între națiuni, indiferent de mărimea sau de regimul lor social.

În cursul convorbirilor de astăzi am ajuns la o serie de înțelegeri, s-au semnat unele acorduri de colaborare între țările noastre. Am dorit ca relațiile dintre România și Statele Unite — între două țări cu orloduiri sociale diferite și deosebite cu mărime, după cum bine știți — să constituie, dacă se poate spune așa, un exemplu de felul cum se poate colabora, pornind de la principiile de

egalitate și respect reciproc. Am dorit ca istoria să poată spune că între două popoare — un popor mare și un popor mic — care în condiții grele, au știut să concureze și să coopereze a așezarea relațiilor pe o bază mai dreaptă și mai bună. Cred că nu o să-mi luați în nume de rău dacă vă arătăm Declarația pe care urmează să o semnăm împreună, un document de importanță istorică, prin faptul că va face de acum înainte oare treabă în guvernarea relațiilor dintre cele două țări care au dat naștere la această declarație și care a dat o nouă dimensiune și o nouă înțelegere la această declarație. Deci, de la data 1967 am putut vedea din nou și a ajuns la o Declarație care constituie principiile fundamentale de relații internaționale. Dacă îndoaie că acest fapt vorbește prin el însuși despre relațiile care au avut loc, despre felul cum popoarele și statele lucrăm pentru a îmbunătăți colaborarea dintre ele, precum și colaborarea internă, înțelegem că toate aceste activități se desfășoară în cadrul relațiilor dintre statele noastre, cu toate problemele care apar înaintea soluțiilor în lume. Dacă toate popoarele vor acționa unite, se poate asigura o pace tranșilă, bazată pe egalitate și respect reciproc.

Aș ruga să ridicăm acest pahar.

Pentru președintele Statelor Unite, care în această zi a avut un rol important în dezvoltarea și egalitatea internaționale pe acest drum.

Pentru colaborarea dintre popoarele Statelor Unite și României,

Pentru o colaborare și o pace tranșilă în lume;

În sănătatea dumneavoastră, a tuturor!

CUVÎNTARE

LA ÎNȚÎLNIREA CU ÎNDRUL CONGRESULUI STATELOR UNITE ALE AMERICII

Cu prilejul vizitei în Statele Unite ale Americii

— 5 decembrie 1973 —

Domnule președinte,
Domnilor,

Fate pentru mine ca reprezentant al poporului român, o deosebită plăcere de a vă afla în acest loc și de a vă întâlni cu statele Unite, de a mă afla cu dumneavoastră, Congresul, cu un număr important de reprezentanți ai poporului american.

Trebuie să declar de la început că relațiile dintre România și Statele Unite au un trecut, nu îndepărtat în todeauna popoarele noastre au căutat să concureze și pot spune că tot timpul între ele au existat relații de colaborare și prietenie. În ultimii ani, aceste relații au căpătat o nouă dimensiune mai aprofundată și mai prietenoasă. Nu în România în 1969 și apoi după vizita mea în 1970 în Statele Unite.

Așa cum ați remarcat, domnule președinte, în ultimii ani, relațiile economice dintre România și Statele Unite ale Americii, s-au dezvoltat mult — au crescut de aproape patru ori. S-au intensificat, de asemenea, schimburile

științifice, culturale. Am avut plăcerea să revăd aici reprezentanții poporului american — senatori și membri ai Camerei Reprezentanților — care au vizitat România și cu care am avut convorbiri la București.

Mulți reprezentanți ai companiilor americane vizitează tot mai des România. Am rezultat, desigur, și o primă societate mixtă cu o întreprindere din Statele Unite. În cursul zilei de azi vor mai fi semnate trei asemenea înțelegeri cu alte întreprinderi americane.

Aș reaminti, domnule președinte, de convențiile semnate în ultimii ani care deschid noi posibilități pentru extinderea colaborării dintre țările noastre. Trebuie să așez în cursul acestei vizite nu sunt de pe acum semnate încă trei acorduri guvernamentale: este vorba de un acord cu privire la evitarea dublei impunerii, un acord în domeniul transporturilor aeriene și un acord privind pescuitul oceanic. De asemenea, s-a semnat un acord cu Camera de Comerț americană privind constituirea unui consiliu de colaborare. Va fi, de asemenea, adoptată o Declarație comună cu privire la extinderea relațiilor economice, care, deși nu a forma unu tratat, sper totuși că va avea repercusiuni importante asupra extinderii colaborării economice, tehnico-științifice dintre țările noastre. Peste puțin timp, împreună cu președintele Statelor Unite vom semna o Declarație comună cu privire la relațiile dintre România și S.U.A.

De-aici pot spune că vizita actuală a început și se încheie în cele mai bune condiții, creștând un cadru juridic și politic corespunzător extinderii colaborării în toate domeniile de interes comun. Aș dori să exprim speranța — și eu cred că este justificată — că reprezentanții poporului american, alături de membrii Camerei Reprezentanților, vor sprijini înăltarea tuturor acestor înțelegeri. Această speranță este îndreptă-

tăită de prezența la această întâlnire a liderilor celor două partide din Congres, a conducerei Congresului și a vicepreședintelui Statelor Unite, care după câte știu, urmează — în aceste zile — să primească investitura corespunzătoare. Și, profund de prezența sa aici, i-am și adresat prima invitație de a vizita România a la calitate de vicepreședinte al Statelor Unite. (Vii aplauduri).

V-ați referit în faptul că va fi posibil să se acorde României clauza națiunii celei mai favorizate. Fără nici o îndoială că această va crea condiții mai bune pentru extinderea colaborării, creștând o calitate pe piața americană între produsele românești și cele aparținând altor țări. Trebuie să arăt că importăm tot mai mult din Statele Unite, că dorim să extindem această colaborare, creșterea unor societăți mixte va asigura condiții favorabile extinderii, tot mai largi a relațiilor economice. Dar, în același timp, va trebui și să exportăm în Statele Unite. O serie de produse pe care le vom realiza în comun cu unele companii americane vor trebui, desigur, să poasă intră în condiții avantajoase și pe piața Statelor Unite. Desigur, după cum știți foarte bine, prin înființarea unui comerț liber devin tot mai profunde relațiile internaționale — și aceasta nu numai pentru creșterea unei dezvoltări economice armonioase, dar și pentru asigurarea colaborării internaționale, pentru o pace durabilă în lume.

Într-adevăr, în soluționarea multor probleme internaționale — cum sînt cele privind securitatea și reducerea trupelor în Europa centrală, problemele Orientului Mijlociu și altele — reprezentanții României și ai Statelor Unite conlucrează — și, oșteodată, cu rezultate bune. După câte știu, această colaborare se desfășoară și în cadrul Uniunii internaționale pentru pacea și democrație și în cadrul Uniunii internaționale pentru parlamentul român și al celui american.

România se pronunță pentru o largă colaborare între
statelor care, datorită dezvoltării de ordin social, pe baza
democrației, a egalității în drepturi, a respectului independenței
și suveranității, a neamurilor și a trebuilor le interese a
și a așezării și a dezvoltării lor. Aceasta înseamnă că
Asocierea exprimă dorința că în viitor se va realiza
cooperarea dintre România și Statele Unite în toate do-
menii de activitate — inclusiv în realizarea unei lumi
mai drepte, a păcii și colaborării în lume — se vor im-
plini ceea ce corespunde altor interesele popoarelor
în lume și a cauzei colaborării internaționale.

Având în vedere dezvoltarea ascendentă a colaborării
în țările noastre, consider că ar fi deosebit de utilă
și a colaborării între Marea Adunare Națională a
României și Congresul Statelor Unite, realizarea a
și a așezării și a dezvoltării lor. Aceasta înseamnă că
Asocierea exprimă dorința că în viitor se va realiza
cooperarea dintre România și Statele Unite în toate do-
menii de activitate — inclusiv în realizarea unei lumi
mai drepte, a păcii și colaborării în lume — se vor im-
plini ceea ce corespunde altor interesele popoarelor
în lume și a cauzei colaborării internaționale.

La 21 decembrie 1973, la Washington

ALOCUȚIUNE
LA SOLEMNITATEA SEMNĂRII
DECLARAȚIEI COMUNE A PREȘEDINTELUI
REPUBLICII SOCIALISTE ROMÂNIA,
NICOLAE CEAUȘESCU,
ȘI A PREȘEDINTELUI STATELOR UNITE
ALE AMERICII, RICHARD NIXON

Cu prilejul vizitei în Statele Unite ale Americii

— 5 decembrie 1973 —

Domnule președinte,
Doamnelor și domnilor

Semnarea Declarației comune dintre România și Sta-
tele Unite marchează o etapă nouă în relațiile dintre țările
noastre. Într-adevăr, în 1968 a fost semnată prima declarație
preliminară între noi, în urma căreia relațiile dintre România
și Statele Unite ale Americii au căpătat o nouă dimensiune
în toate domeniile. În aceste zile am semnat o serie de acor-
duri economice și am adoptat o Declarație cu privire la
colaborarea economică. Astăzi am semnat această Decla-
rație comună care pune la baza colaborării dintre România
și Statele Unite principiile care se afirmă tot mai puternic
pe plan internațional ca fiind cele în care trebuie să se bazeze
o pace tranșantă și dreaptă și o dezvoltare economică
respectivă suverană și a independenței și a suveranității
naționale în treburile interne, avantajul reciproc, renunțarea
la forță și la amenințarea cu forță în soluționarea pro-
blemelor dintre state.

Semnarea acestei Declarații între două țări cu orin-

duiri sociale diferite, deosebite ca mărime, constituie într-adevăr un eveniment important care confirmă schimbările mari care s-au produs în lume și care se accentuează. Noi am dori ca această semnificație să se exprime și să demonstreze că este posibil în lumea de azi ca țările mari, mici și mijoci să concureze în deplină egalitate pentru respectarea dreptului tuturor națiunilor la o viață mai bună, corespunzătoare dorințelor lor, pentru o lume mai dreaptă și mai bună.

Fără îndoială că relațiile existente între Statele Unite și România au ajuns în acest stadiu și datorită faptului că între președintele Nixon și mine s-au stabilit relații de colaborare și prietenie, că președintele Statelor Unite a acționat pentru splicarea în relațiile cu România a prieteniei la care m-am referit.

Fie ca această Declarație semnată azi să asigure o prietenie trinită între țările noastre, să contribuie la pacea și colaborarea internațională. (Aplauze puternice.)

INTERVENȚIE DIFUZATĂ PARTICIPANȚILOR LA ÎNȚINEREA DE LA CLUBUL NAȚIONAL AL PRESEI DIN WASHINGTON

Cu prilejul vizitei în Statele Unite ale Americii

~ 5 decembrie 1978 ~

Doamnelor și domnilor,

Doresc, înainte de toate, să-mi exprim satisfacția de a mă întâlni cu dumneavoastră reprezentari ai presei americane. Folosește acest prilej spre a vă expune — în linii mari, desigur — câteva din preocupările actuale ale țării mele.

În perioada postbelică — după cum cred că vă este cunoscut — ritmul dezvoltării economice a României s-a situat printre cele mai înalte din lume. Anul acesta, de pildă, ritmul de creștere a producției industriale este de aproape 19% față de anul precedent, iar în anul viitor — așa cum am prevăzut în planul de stat adoptat recent — el va fi și mai mare, de 16,7%. Menționez că România a ocolit în scopul dezvoltării sale economico-sociale 30—33% din venitul național. Am creat și dezvoltat în acești ani numeroase ramuri industriale noi, corespunzător revoluției tehnico-științifice, am realizat o gamă largă de produse noi de instalații și aparatură complexă necesare dotării și modernizării economiei.

...este în prezent în cea mai înaltă perioadă a
...pe ... în anul 1971 și în
...produs și exportat produse agricole de
...reaga sa istorică.

Pentru noi dezvoltarea în ritm înalt nu este un scop
în sine, ci un mijloc de a asigura durirea unei societăți
socialiste multilaterale dezvoltate, care să satisfacă în cu-
dith tot mai bune cerințele umane de viață și civilizație.
Spre exemplu, menționăm faptul că în actualul an-
nal 1975, veniturile din salarii ale populației vor
crește cu 50% în comparație cu anul 1970.

Deși a înregistrat succese remarcabile în dezvoltare
economică, România continuă să fie încă o țară în curs
de dezvoltare, în comparație cu statele puternice indus-
triale. De aceea ne consacram toate eforturile în vedea-
rea accelerării ritmului înalt de dezvoltare, spre a reduce
într-o perioadă cât mai scurtă, decalajul care ne desparte
locă de țările dezvoltate din punct de vedere economic.

Pentru a asigura această dezvoltare punem, cum este
firesc, accentul principal pe mobilizarea și valorificarea
forței de muncă, materiei și energiei umane și
materiei. ... condițiile de
... fără a prinde
... cu toate statele. Considerăm
dezvoltarea economică a țărilor noastre în toate domeniile
... internațională
necesită o cooperare profundă între țări și, totodată, o
cooperare profundă a progresului de dezvoltare și pace
în lume.

Că țară socialistă, România — cum este și firesc —
dezvoltă relații economice de cooperare cu toate țările
... în lumea
... și cu țările dezvoltate.

punct de vedere industrial. Menționăm că România între-
ține în prezent relații economice cu peste 110 țări.

Noi punem pe primul loc alianța internațională a
țărilor, neîngrijită de care să permită fiecărei țări să se e-
ficiențe de roadele civilizației moderne, de progresele
pe care omenirea le realizează neîncet în domeniul
perfecționării producției de bunuri materiale și spirituale.

Dorim să subliniem că relațiile de colaborare și co-
operare dintre România și Statele Unite evoluează favo-
rabil, ceea ce este în acord cu tendințele generale
și spirituale. Nixon și Brejnev și alții, politicieni care
au făcut o mare contribuție la dezvoltarea relațiilor
nu cunoaște o amplificare și diversificare mai accentuată.
În cadrul cooperării pe care la ambele părți
Nixon s-a făcut de acord asupra unei declarații cu privire
la dezvoltarea relațiilor economice. De asemenea, au fost
semnate noi acorduri între România și Statele Unite ale
Americii: un acord de cooperare în domeniul aviației
civile, un acord pentru pescuitul oceanic, o convenție
pentru evitarea dublei impuneri, precum și un acord
între Camera de Comerț a Statelor Unite ale Americii și
Camera de Comerț și Industrie din țara noastră pentru
crearea unui Consiliu economic româno-american pentru
promovarea cooperării dintre cele două țări.

Toate acestea favorizează dezvoltarea raporturilor
româno-americane în interesul celor două țări și popoare.
Sperăm că la aceasta va contribui și Congresul ameri-
can, răspunzând pozitiv angajamentului recent reînnoit
al președintelui Nixon de a acorda României clauza na-
țunilor celei mai favorizate.

În cadrul relațiilor noastre economice acționăm pentru
dezvoltarea cooperării în producție, în știință și tehnică,
amplificăm și aprofundăm atenția deosebită acordată în
România și în alte țări de dezvoltare mixte cu capital

românesc și străin. Dealtfel, în ultimul timp a fost încheiată prima convenție pentru crearea unei societăți mixte româno-americane între o firmă din România și societatea americană General Electric Corporation. De asemenea, încheierea s-a făcut cu au fost realizate înțelegeri-cadru privind cooperarea între întreprinderi românești și firmele americane „General Electric”, „Ranger”, „ITT” și cu alte companii americane.

Considerăm că astfel de societăți răspund pe deplin intereselor economice directe ale ambelor părți și, totodată, se creează și o cauză mai înaltă, aceea de promovare largă a colaborării și apropierii dintre popoare.

Un moment istoric în dezvoltarea relațiilor dintre România și Statele Unite ale Americii îl constituie Declarația făcută pe care, împreună cu domnul președinte Nixon, am semnat și eu. Declarația consemnează principiile de conduită în drepturi, respectului suveranității și intereselor naționale neamestecului în treburile interne și asigurării respectului, care stau — și vor sta — la baza relațiilor româno-americane și exprimă în mod clar voința și dorința statelor noastre de a activa atât pentru amplificarea raporturilor bilaterale — pe plan politic, economic, științific și cultural — cât și pentru înfruntarea confruntării pe planul vieții internaționale pentru instaurarea unor relații noi, bazate pe încredere și respect al dreptului fiecărei națiuni de a se decide asupra destinului, într-un climat de pace și securitate.

Domnului și domnului

Vă demonstrează evident că în lumea contemporană, caracterizată printr-o tot mai strînsă interdependență între țări, soluționarea marilor probleme ale omenirii nu se poate asigura decât printr-o participare activă, pe baza

deplinei egalități a tuturor statelor, indiferent de mărimea lor teritorială, de mărimea teritoriului și a populației, de forța economică și militară. Desigur, nu ne gândim să schimbăm, ori, să ne smulgem rădăcinile însemnate pe care le au în această privință țările mari, dar complex este viața internațională evident, că și problemele de care depinde pacea și progresul uman de astăzi nu mai pot fi rezolvate doar de un grup restrîns de state. Toate națiunile sunt chemate să participe activ la soluționarea lor. În această privință dorește să subliniez unul și coroborarea noastră pe care le au țările mici și mijocii — din rîndul cărora face parte și România —, care, prin numărul lor mare, prin hotărîrea cu care acționează pentru dezvoltarea lor independentă, pentru relații internaționale bazate pe egalitate și echitate, se afirmă astăzi tot mai mult ca factori activi în soluționarea constructivă a problemelor internaționale. În promovarea unor raporturi noi în lume, bazate pe încredere și respect, în eforturile pentru pace, cooperare și prietenie între națiuni.

Evoluția evenimentelor arată că lumea este în continuă transformare. În viața internațională s-au obținut o serie de rezultate pozitive în afirmarea unor cursuri noi, îndreptate spre dezvoltare și pace. Desigur, acest curs este încă departe de a fi consolidat. El cere eforturi susținute din partea tuturor statelor. Plecînd de la această realitate, România și-a propus ca un obiectiv de bază al politicii sale externe sprijinirea acestui curs pozitiv, conștientizînd că pacea și securitatea pentru afirmarea și dezvoltarea pacei și securității omenirii contemporane.

După cum cunoașteți, în cursul acestui an am început lucrările Conferinței general-europene, cunoscută și sub denumirea de Conferința pentru securitatea în continent. Reprezentanții României au participat activ la pregătirea și desfășurarea primei faze a conferinței și iau parte în prezenta la lucrările celei de-a

două etape, care se desfășoară la Geneva. Alături de aceste state, România acționează ca arăstă importantă reuniune să ducă la statornicirea unor relații în Europa, a unui climat de încredere și conștientizare pentru toate statele care se dau garanția fiecărei națiuni că se va putea dezvoltă în mod liber la adăpost de orice agresiune sau amenințare din afară. Noi concepem securitatea europeană ca un proces menit să ducă în final la lichidarea diviziunilor actuale a Europei, la desființarea blocurilor și a pactelor militare opuse, la retragerea trupelor străine de pe teritoriul altor state, la reducerea trupelor naționale și la măsuri concrete de dezangajare militară.

În acest spirit, România a salutat începerea negocierilor de la Viena cu privire la reducerea trupelor în Europa centrală și periferică, cu țări europene, la aceste negocieri. Considerăm că, dată fiind importanța problemelor abordate pentru securitatea și pacea tuturor popoarelor de pe continent, la negocierile de la Viena trebuie să se spună cuvântul toate statele interesate.

România acordă o atenție deosebită dezvoltării relațiilor de bună vecinătate între țările din Balcani, transformând astfel regiunea într-o zonă a păcii, prieteniei și cooperării, rodnică între popoare, lipsită de arme nucleare.

Așadar, și căutăm să ne aducem contribuția constructivă la lichidarea oricăror stări de tensiune și încredere a focarelor de conflicte și războaie din orice parte a lumii.

Am urmărit cu profundă îngrijorare, în toamna acestui an, evenimente deosebite de rezbucnirea ostilităților militare în Orientul Mijlociu. În situația existentă în prezent în Orientul Mijlociu considerăm că este necesar să se facă totul pentru consolidarea înecării focului, realizată în urma rezoluției Consiliului de Securitate din

octombrie anul curent. Apreciam că trebuie făcut totul pentru a se ajunge la o soluție rapidă și definitivă în Orientul Mijlociu. Orice tergiversări conțin în sine pericolul unor noi agravări ale conflictului rezbucniri, ostilităților militare, cu consecințe deosebit de grave atât pentru popoarele din Orientul Mijlociu, cât și pentru cauza generală a păcii și colaborării internaționale. De aceea considerăm că este necesar să se treacă neîntrerupt la aplicarea rezoluției Consiliului de Securitate din noiembrie 1967. Instaurarea în Orientul Mijlociu a unei păci tranșante, drepte, care să garanteze suveranitatea și integritatea teritorială a tuturor statelor din această zonă. Trebuie, România consideră că pentru asigurarea unei păci tranșante în Orientul Mijlociu se impune să se aibă în vedere și să se asigure rezolvarea problemei poporului palestinian în conformitate cu aspirațiile legitime ale acestuia. Considerăm utilă în acest scop organizarea în termenul cel mai scurt a conferinței prevăzute în rezoluțiile Consiliului de Securitate, care să se desfășoare sub egida Organizației Națiunilor Unite și la care să poată participa, alături de părțile direct implicate în conflict, și alte state — mari, mijlocii și mici — de pe diferite continente și Țările de Jos din Africa și Europa, care doresc și pot aduce o contribuție constructivă la instaurarea păcii în Orientul Mijlociu.

Asigurarea unui curs nou în viața internațională impune acțiuni mai active din partea popoarelor, a opiniei publice mondiale, pentru a se trece la realizarea unor măsuri concrete de dezarmare și, în primul rând, de dezarmare nucleară.

Considerăm, de asemenea, că un deziderat major al progresului în lumea de azi este lichidarea cu mai grabă a marilor decalaje existente în dezvoltarea socio-

encurajată să-și alăture forțele cu orice altă grupă
de expulzarea satelor și așezărilor.

Schimbările care se produc totuși în viața interna-
țională, în special în domeniul relațiilor internaționale,
sunt datorate în primul rând Organizației Națiunilor Unite,
care, prin activitatea sa, începe să îndeplinească mai bine misiunea
răspunderii ce-i revine, să devină mai eficientă.

Doresc să subliniez în acest context convingerea noastră
că relațiile dintre România și Statele Unite ale Americii
sunt în prezent într-o etapă nouă, mai bună decât în trecut.
Un exemplu în acest sens îl constituie vizita în România a
unor reprezentanți ai vieții politice americane, vo-
ind să stabilească bazele pentru o colaborare activă
dintre România și Statele Unite, pentru înălțarea conlu-
crării, dintre țările noastre în direcția fărâșirii unei lumi
mai bune și mai drepte.

Într-o asemenea situație să dau expresia dorinței popo-
lului român că, în eforturile pentru construirea păcii și
a unității mondiale, pentru instaurarea unor relații noi
în lume, România și Statele Unite ale Americii să con-
tinuă să lucreze cu mai multă încredere și să pună în aplicare
toate mijloacele care vor putea contribui în mod con-
sistent la realizarea acestor obiective.

Vă mulțumesc pentru atenție.

INTERVIU ACORDAT UNOR ZIARIȘTI AMERICANI ȘI CORESPONDENȚI AI PRESEI STRĂINE LA ÎNTÎLNIREA DE LA CLUBUL NAȚIONAL AL PRESEI DIN WASHINGTON

Cu prilejul vizitei în Statele Unite ale Americii.

— 5 decembrie 1973 —

Doresc, înainte de toate, să-mi exprim satisfacția de
a mă întâlni cu membrii Clubului Național al Presei și cu
reprezentanții a presei americane în general.

Vizita pe care o efectuez în momentul de față în Statele
Unite constituie o etapă a relațiilor de prietenie și
colaborare dintre țările noastre, care în ultimul an
am cunoscut o puternică dezvoltare. Într-o asemenea
situație în cursul acestei vizite s-au realizat deja
câteva acorduri de colaborare economică, iar cu puțin
timp înainte, împreună cu președintele Nixon, am semnat
o Declarație comună. Trebuie să declar că eu personal
și toți colaboratorii mei simțim deosebit de mult că
rezultatele acestei vizite. Acordurile pe care le am semnat
în aceste zile, crearea unor societăți mixte cu unele întreprinderi
americane, constituirea Comisiei de cooperare
între Camera de Comerț română și cea americană
sprijină pe o bază trainică dezvoltarea valorilor a colabo-
rării dintre statele noastre. Iar Declarația comună sem-
nată împreună cu președintele Nixon constituie o do-

vadă a marilor schimbări ce s-au produs în lume, a faptului că, în domeniul vieții internaționale, țările cu interese diferite și de mărime diferite pot și trebuie să coopereze pentru a realiza mai bine obiectivele lor comune.

În ceea ce privește problema de exprimare a satisfacției, trebuie să spun că am fost foarte mulțumit de ceea ce am văzut și de ceea ce am auzit în timpul vizitei mele în România și în Statele Unite.

Deoarece vâd că ați pus foarte multe întrebări și că ați avut multe întrebări pe care doresc să o prezint, vă rog să-mi scrieți în prezentarea, pentru a răspunde la întrebări. (Aplauze).

INTREBARE: Ați primit în timpul vizitei de astăzi un mesaj de la liderii din partea Congresului cu privire la grăbirea acordării către România a clauzei celei mai favorizate? Dacă nu primiți în curând această clauză, ce stimulente au companiile americane pentru investitii în România?

RĂSPUNS: Trebuie să spun că am primit din nou un mesaj de la liderii din partea Congresului cu privire la acordarea clauzei celei mai favorizate, iar în timpul vizitei mele cu reprezentanții Congresului Statelor Unite s-a evidențiat preocuparea multor membri ai Congresului, inclusiv a conducerii, de a acorda această clauză României.

INTREBARE: Va vedea în continuare cu senatorii Jackson și Mills pentru a discuta problema acordării clauzei celei mai favorizate sau s-a încheiat cu această problemă?

RĂSPUNS: În ziua din urmă am început prin a avea o discuție cu senatorul Jackson și după aceea am fost la Congres.

INTREBARE: Cât de implicată este România în negocierile privind Orientul Mijlociu? Sînteți oare optimist în legătură cu posibilitatea unei rezoluții rapide? Care este părerea dumneavoastră cu privire la esența conflictului arabo-israelian și pe ce succese poate conta lumea în legătură cu realizarea păcii în această regiune?

RĂSPUNS: Ca multe state, și România este foarte îngrijorată de menținerea stării de încordare în Orientul Mijlociu. Am apreciat foarte mult faptul că țările sub ocupație a teritoriilor arabe cucerite în urma războiului din 1967 de către Israel nu ne o permanentă stare de încordare și pericolul de război în această zonă.

În condițiile actuale, considerăm că este necesar să se realizeze în cel mai scurt timp o dezagajare între forțele militare ale statelor arabe implicate în conflict și Israel, spre a se crea condiții prietenoase desfășurării cu bune rezultate a negocierilor ce urmează să înceapă.

Considerăm că la viitoare conferință de pace privind Orientul Mijlociu ar trebui să participe și alie state în interesate, îndeosebi din Europa și Africa, și că această conferință pentru a avea șanse de izbândă, trebuie să se desfășoare sub egida Organizației Națiunilor Unite.

În ce privește soluția de fond a situației în Orientul Mijlociu, apreciez că pacea în această zonă nu se poate realiza fără retragerea trupelor israeliene din teritoriile arabe ocupate în 1967, că este necesar să se asigure integritatea teritorială, independența și suveranitatea tuturor statelor din zonă, inclusiv a Israelului, cu garanții corespunzătoare. Am spus ou o dată reprezentanților guvernului israelian că securitatea Israelului nu se poate realiza decât în strînsă prietenie cu vecinii săi — deci cu țările arabe. O lipsă de prietenie cu vecinii — și în Orientul Mijlociu și în altă parte a lumii — nu dă masă multă securitate.

și spun că timp de o sută de ani ele au livrat petrol și
dăduseră la sechela lui acum numai pot da altu petrol care
să satisfacă necesitățile României și ale altora. Dacă, pen-
tru a face un asemenea lucru, găsesc petrol, fără nicio
încredere că pe lângă restul celorlalte colaborări, vom
putea livra petrol și Statelor Unite.

ÎNȚEBARE: De ce va redirecționa vizita în Statele Unite?

RĂSPUNS: Este adevarat că aveam de gând ca, după
terminarea vizitei în Europa, care se încheie mâine, să fac
o vizită mai îndelungată în Statele Unite. Am considerat
fusesse necesar să aleg, pentru moment, câteva centre care
sunt mai mare importanță pentru dezvoltarea relațiilor
dintre țările noastre și unele centre să le reveder
pentru a se cunoaște.

ÎNȚEBARE: Domnule președinte, cât de liberă este
președinția?

RĂSPUNS: Măcar îi greu să spun eu cât este de
liberă. Am să vizitez România — și veți constata
că eu și grija pe care le acordăm presei, astfel ca ea să
servă adevărat interesul poporului, cauzei dezvoltării sale
economice, culturale și a independenței, științei, culturii și,
în sfârșit, politicii de pace și de colaborare între toate
statele.

ÎNȚEBARE: Vă rugăm să ne spuneți câte ceva despre
relațiile dumneavoastră personale cu președintele
Nixon.

RĂSPUNS: Am avut o primă întâlnire în 1967, când
eu și eu era președintele Statelor Unite, nici eu nu
eram președintele Consiliului de Stat al României, ci
numai secretar general al partidului comunist. Am avut
conversații largi asupra multor probleme politice, chiar
asupra unor probleme filosofice, și am convingerea că
aceste discuții au fost bune și au contribuit la stabilirea
unor relații de prietenie între noi. Ne-am întâlnit

cu președintele vizitei noastre și președintele Nixon în Româ-
nia în 1970. După vizita noastră, am rămas și eu caștel
cu un fost prieten atunci. Ne am întâlnit în 1970, la
Washington și din nou în momentul de față.

În ceea ce privește împrejurările care continuă dialogul
cred, însoțitor pentru rețeaua de relații între țările noastre și, de
plum mai general, pentru afirmarea relațiilor de prietenie
și de colaborare în soluționarea diferitelor probleme
complicate. Poate spune că relațiile dintre președintele
Nixon și mine însumi, ca președinte al Consiliului de
Stat, au avut o importanță deosebită pentru relații
dintre țările noastre și pentru soluționarea unor probleme
internationale.

ÎNȚEBARE: România a propus, cu câțiva ani în
ură, crearea unei zone demilitarizate în Balcani, care
să cuprindă toate statele balcanice. Ce s-a întâmplat cu
această propunere?

RĂSPUNS: Într-adevăr, România s-a preocupat și se
preocupă și în prezent pentru stabilirea unor relații
de prietenie și colaborare între toate statele din Balcani,
așa cum acționăm pentru înfăptuirea securității euro-
peene — și apreciem că pe această linie s-au obținut unele
rezultate — și va trebui să milităm și în continuare pen-
tru ca în Balcani să se stabilizeze relații noi, care să
excludă forța, amenințarea cu forța, să facă necesară
existența armelor nucleare.

ÎNȚEBARE: Aveți de gând să retrageți România
din Tratatul de la Varșovia?

RĂSPUNS: România s-a pronunțat, împreună cu țările
membre ale Tratatului de la Varșovia, pentru desființarea
concomitentă atât a Pactului N.A.T.O., cât și a Tratatului
de la Varșovia. Ne menținem în continuare această po-
ziție și acționăm cu convingerea că este în interesul

Eu ope-... lumă ca să se ajungă la desființarea blocu-
lui nuclear și, în primul rând, a celor două blocuri. — mă
refer la N.A.T.O. și Tratatul de la Varșovia — de a
ajuta relațiile dintre state pe o bază nouă, de colaborare,
în loc de activitate de blocuri.

„Vărbu-... Ve ști putea spune câteva cuvinte despre
rolul dumneavoastră în acțiunile a tuturor acestor lideri
dintre Statele Unite și China?”

RĂSPUNS — România s-a pronunțat întotdeauna pentru
recunoașterea Republicii Populare Chineze ca unicul re-
prezentant al poporului chinez și am acționat, fără îndo-
ială, să se ajungă la recunoașterea acestei realități. Am
fost în China, împreună cu Nixon în China, convorbim
cu președintele Mao Tse-tung și premierul Chou En-lai, con-
statând că acestea au o importanță deosebită pentru
dezvoltarea unei lumi mai bune și mai drepte; așa cum
am salutat și vizita în Uniunea Sovietică, înmănuirea și
semnarea Tratatului de prietenie și cooperare dintre
Uniunea Sovietică și România, generalul meu poli-
tică este să ajungă la o lume mai bună, în care să
se realizeze o pace durabilă, afirmarea libertății, a
unor valori politice, care să permită tuturor națiunilor, in-
dependent de mărimea lor, dreptul la o viață liberă, inde-
pendență.

După ce am răspuns la aceste întrebări am început
să mă joc seara mai bine că este mai ușor să se joace
pentru întrebări să fi în ritmul presei decât să fi
președintele într-o apăsătoare putere, îndepărtat.

CUVINTARE
LA RECEPȚIA OFERITĂ
DE PRIMARUL ORĂȘULUI CLEVELAND,
ȘI SOȚIA SA,
ȘI DE COMUNITATEA ROMÂNĂ DIN ORĂȘ
ÎN CINSTEA PREȘEDINTELUI
REPUBLICII SOCIALISTE ROMÂNIA
NICOLAE CEALȘESCU,
ȘI A TOVARĂȘEI ELENA CEALȘESCU

Cu prilejul vizitei în Statele Unite ale Americii

— 6 decembrie 1973 —

Domnule primar,

Doamnelor și domnilor,

Doresc să încep prin a vă adresa dumneavoastră și
tuturor locuitorilor Clevelandului. Vă salut și vă
pun la dispoziție partea mea a sticlei de apă. Întregul meu popor în
mod deosebit vă așteaptă și vă mulțumesc pentru că
cauza de unitate română salută în mod cordos și călduros
bune vrări. (Vă aplauze).

Ne aflăm în Statele Unite într-o vizită oficială la inv-
tat a președintelui Nixon și alături de el și alături de
trafin Stateilor Unite a înscris în program și vizita în
frumosul dumneavoastră oraș (Aplauze îndelungate).

Doresc, de asemenea, să vă mulțumesc dumneavoastră,
domnule primar, celor doi domni și doamne care au vor-
bit aici și au exprimat cuvinte frumoase la adresa po-
porului român, a noastră, ca reprezentanți ai poporului.
Vă asigur că vom păstra ceea ce mi-ați frumusețat în
vizita în orașul dumneavoastră, despre tot în cea pe care
o avem în momentul de față. (Vă aplauze).

Trebuie să vă spun că în aceste zile a continuat dialogul cu președintele Statelor Unite. Început în 6 din 1967 la București. Am auzit la bune înțelgeri cu privire la dezvoltările în continuare a colaborării dintre România și Statele Unite. Cu acest prilej am putut constata cu încredere satisfacția cu care americanii după vizita președintelui Nixon în 1969, în Republica Socialistă România — prima dată a unui președinte american în România — reușeau să realizeze. Într-adevăr, relațiile dintre țările noastre au cunoscut o dezvoltare foarte puternică, volumul relațiilor economice a ajuns astăzi la aproape 150.000.000 de dolari.

În aceste zile au fost semnate câteva acorduri guvernamentale, precum și o serie de înțelegeri cu unele companii americane, care pun bazele unei colaborări și mutualități economice semnificative — între România și Statele Unite. Am înțeles că întru totul dacă unele dintre înțelegerile acestea s-ar realiza în realizarea economiei noastre, acestea ar putea fi foarte utile din punct de vedere al Statelor Unite și mi s-a dezvoltat cu ele o colaborare după o serie întreagă de domenii de activitate.

Desigur, nu aş fi complet dacă nu aş vorbi şi despre un alt document de însemnată istorică pe care l-am semnat ieri împreună cu preşedintele Nixon — Declara-
 16
 17
 18
 19
 20
 21
 22
 23
 24
 25
 26
 27
 28
 29
 30
 31
 32
 33
 34
 35
 36
 37
 38
 39
 40
 41
 42
 43
 44
 45
 46
 47
 48
 49
 50
 51
 52
 53
 54
 55
 56
 57
 58
 59
 60
 61
 62
 63
 64
 65
 66
 67
 68
 69
 70
 71
 72
 73
 74
 75
 76
 77
 78
 79
 80
 81
 82
 83
 84
 85
 86
 87
 88
 89
 90
 91
 92
 93
 94
 95
 96
 97
 98
 99
 100
 101
 102
 103
 104
 105
 106
 107
 108
 109
 110
 111
 112
 113
 114
 115
 116
 117
 118
 119
 120
 121
 122
 123
 124
 125
 126
 127
 128
 129
 130
 131
 132
 133
 134
 135
 136
 137
 138
 139
 140
 141
 142
 143
 144
 145
 146
 147
 148
 149
 150
 151
 152
 153
 154
 155
 156
 157
 158
 159
 160
 161
 162
 163
 164
 165
 166
 167
 168
 169
 170
 171
 172
 173
 174
 175
 176
 177
 178
 179
 180
 181
 182
 183
 184
 185
 186
 187
 188
 189
 190
 191
 192
 193
 194
 195
 196
 197
 198
 199
 200
 201
 202
 203
 204
 205
 206
 207
 208
 209
 210
 211
 212
 213
 214
 215
 216
 217
 218
 219
 220
 221
 222
 223
 224
 225
 226
 227
 228
 229
 230
 231
 232
 233
 234
 235
 236
 237
 238
 239
 240
 241
 242
 243
 244
 245
 246
 247
 248
 249
 250
 251
 252
 253
 254
 255
 256
 257
 258
 259
 260
 261
 262
 263
 264
 265
 266
 267
 268
 269
 270
 271
 272
 273
 274
 275
 276
 277
 278
 279
 280
 281
 282
 283
 284
 285
 286
 287
 288
 289
 290
 291
 292
 293
 294
 295
 296
 297
 298
 299
 300
 301
 302
 303
 304
 305
 306
 307
 308
 309
 310
 311
 312
 313
 314
 315
 316
 317
 318
 319
 320
 321
 322
 323
 324
 325
 326
 327
 328
 329
 330
 331
 332
 333
 334
 335
 336
 337
 338
 339
 340
 341
 342
 343
 344
 345
 346
 347
 348
 349
 350
 351
 352
 353
 354
 355
 356
 357
 358
 359
 360
 361
 362
 363
 364
 365
 366
 367
 368
 369
 370
 371
 372
 373
 374
 375
 376
 377
 378
 379
 380
 381
 382
 383
 384
 385
 386
 387
 388
 389
 390
 391
 392
 393
 394
 395
 396
 397
 398
 399
 400
 401
 402
 403
 404
 405
 406
 407
 408
 409
 410
 411
 412
 413
 414
 415
 416
 417
 418
 419
 420
 421
 422
 423
 424
 425
 426
 427
 428
 429
 430
 431
 432
 433
 434
 435
 436
 437
 438
 439
 440
 441
 442
 443
 444
 445
 446
 447
 448
 449
 450
 451
 452
 453
 454
 455
 456
 457
 458
 459
 460
 461
 462
 463
 464
 465
 466
 467
 468
 469
 470
 471
 472
 473
 474
 475
 476
 477
 478
 479
 480
 481
 482
 483
 484
 485
 486
 487
 488
 489
 490
 491
 492
 493
 494
 495
 496
 497
 498
 499
 500
 501
 502
 503
 504
 505
 506
 507
 508
 509
 510
 511
 512
 513
 514
 515
 516
 517
 518
 519
 520
 521
 522
 523
 524
 525
 526
 527
 528
 529
 530
 531
 53

Desigur, partea noastră au orînduiri sociale diferite și se desosebesc și din punctul de vedere al mărimii. Dar ar fi care au trecut au demonstrat că dacă se acționează pe baza principiului deplin al egalității, al independenței și suveranității, respectării dreptului fiecărui popor la o dezvoltare liberă, conformă cu năzuințele sale, atunci este posibilă — și se poate realiza — o colaborare fructuoasă. Aceasta corespunde altor interese și preocupări

sintetiz prezenta — și în primul rând pentru cetățenii americani de origine română — că președintele Nixon are o contribuție deosebit de însemnată la dezvoltarea prieteniei dintre România și Statele Unite (Vă aplauze). Dealtfel veți că în comun căt că i-am adresat invitația să împreună cu doamna Nixon, să viziteze România — invitație care a fost acceptată și care, fără îndoială, că se va realiza într-un viitor nu prea îndepărtat. (Aplauze îndelungate).

Aș vrea să-mi permit să mă refer pe scurt la domnia mea, a poporului român de a dezvolta — în cadrul relațiilor generale cu Statele Unite — o colaborare cu orașul dumneavoastră. Știu că orașul dumneavoastră este un oraș din România. Trebuie să vă comunic că am acceptat cu multă plăcere și bucurie ca orașul Brașov să centrul industrial al României, să se înfrățescă cu Cleveland (Vă aplauze).

Vă mulțumesc, domnule primar, pentru faptul că mi-ați înmănat această cheie a frumuseții dumneavoastră oraș. Deoarece alți orași din Cleveland nu au încă o cheie, în primul rând, vom avea o cheie a frumuseții dumneavoastră oraș. Trebuie să vă mulțumesc pentru Cleveland și pentru orașul nostru. Dar mă dori să folosesc această cheie și pentru a deschide calea unei colaborări mai bune între industria românească și cea din orașul dumneavoastră, prin înființarea unor societăți mixte. Nu știu dacă este precum vreați, dar este o idee foarte bună. Aș vrea să vă mulțumesc pentru această cheie și pentru orașul dumneavoastră. Așa înțeleg, vizita pe care o facem în frumusețea dumneavoastră oraș.

voastră oraș să aibă rezultate practice și în domeniul unei colaborări economice. Am speranța că vom realiza lucruri bune și în direcția aceasta. Salutăm venirea în România, anul viitor, a minisatrilor dintr-un „Ingerul dintr-unul”, care fără îndoială, vor fi bine primiti în țara noastră și vor contribui mult la dezvoltarea relațiilor dintre poporul român și cel american.

Am rugat aici cele spuse de domnul primar cu privire la faptul că în Cleveland sînt locuitori veniți din multe țări — multe din ele vecine cu România — și că ei lucrează într-o strînsă unitate pentru prosperitatea economică și socială, pentru bunăstarea orașului și a statului lor, a Statelor Unite ale Americii. Aș dori să nu-mi fie iust în nume de cău dacă mă voi adresa cetățenilor americani de origine română, spunându-le că sînt deosebit de bucuria că păstrează limba și cultura patriei în care s-au născut și sau părinții lor. Cea ce noi, dorim este ca prezenta cetățenilor americani de origine română să constituie o punte de legătură pentru prietenia dintre România și Statele Unite. Cel mai bun lucru pe care îl puteți face este de a milia pentru a dezvolta această prietenie dintre România și Statele Unite. (Aplauze îndelungate, puternice). Dorește încă o dată să vă mulțumesc pentru premica ce ne-ați rezervat-o, pentru cuvintele calde pe care mi le-ați adresat și să-mi exprim convingerea că vizita noastră aici va marca un moment important pentru întărirea prieteniei dintre orașul Cleveland și o serie de orașe din România, dintre țările și popoarele noastre. Sînt convins că vom realiza schimburi de delegații — economice, culturale, științifice —, că vom face împreună tot mai mult pentru a contribui la întărirea prieteniei dintre țările noastre și, totodată, la dezvoltarea colaborării între toate popoarele

... acorduri cu privire la problemele economice, s-a semnat, ...
... De aceea, ...
... pe care l-am avut cu președintele
... pus în discuție dezvoltări și mai
... a colaborării dintre popoarele noastre în toate
... în rezolvarea
... și colaborare
... ationale

Sper că întreprinderi din statul și din orașul dumneavoastră vor colabora larg cu întreprinderi românești și, pentru a întări această colaborare, eu vă invit pe dumneavoastră, domnule guvernator și pe domnul primar să faceți împreună cu alți colaboratori ai dumneavoastră o vizită în România. Și dorim să faceți această vizită în curând (Aplauze puternice).

CUVÎNTARE LA ÎNFIINȚAREA CU REPREZENTANȚI AI CERCURILOR INDUSTRIALE, COMERCIALE ȘI FINANCIARE DIN STATELE UNITE ALE AMERICII

Cu prilejul vizitei în Statele Unite ale Americii

— 7 decembrie 1973 —

Doamnelor și domnilor,

Dorim să încep prin a mulțumi pentru ospitalitatea care mi s-a rezervat și prin a adresa gazdelor și dumneavoastră, tuturor, un salut cordial.

Într-un anumit sens, această întâlnire încheie și vizita noastră în Statele Unite; ea stăruie, am putea face și bilanș al rezultatelor ei. Trebuie să vă declar că ne pregătim să ne întoarcem în patrie deosebit de mulțumiți de rezultatele vizitei noastre în Statele Unite. Am avut convorbiri bune cu președintele Nixon, cu secretarul de stat, Kissinger, cu alți membri ai guvernului, am avut întâlniri cu conducători sau reprezentanți ai multor companii din Statele Unite. Am semnat câteva acorduri guvernare privind care unul în problema reglementării duble, impunerii. Am adoptat, împreună cu președintele Nixon, o Declarație de principii cu privire la relațiile de colaborare economică între România și Statele Unite. Am semnat de asemenea, o Declarație cu privire la principii

de colaborare generală între România și Statele

În ziua de azi apreciez că după vizita președintelui Nixon în România în 1969 — care a marcat un moment imposibil —, actualele acorduri sunt pe care am semnalat în momentul istoric în relațiile dintre România și Statele Unite.

S-ar putea spune că s-a creat un cadru juridic mai bun, dar este o iluzie. În realitate, se continuă să se facă legi care nu sunt aplicabile, iar cele existente sunt ignorate. De exemplu, legea privind protecția mediului este în vigoare de mai mult de 10 ani, dar nu a fost aplicată niciodată. Acest lucru se datorează faptului că legea este prea complicată și nu este înțeleasă de cei care ar trebui să o aplice. În plus, nu există suficiente resurse umane și materiale pentru a monitoriza respectarea legii. Astfel, deși există un cadru juridic, acesta nu este aplicat în practică, ceea ce duce la o situație de impunitate și la o degradare continuă a mediului.

Într-adevăr, în ultimul an s-au obținut o serie de rezultate care A.C.Ș. nu îndrăznește să vorbească despre. România a reușit să realizeze în prezent relații de colaborare cu o serie de țări importante. Domnia sa vorbește despre unele rezultate pe calea realizării unor acțiuni, precum și de unele intenții de extindere a sa de colaborare în domeniul financiar prin așezarea chiar a unor filiale în țara noastră.

România este angajată într-un vast program de dezvoltare economico-socială. Am realizat lucruri bune, dar încă mai trebuie făcut pentru a lăsa da starea la omul de care ne putem jălica a că România a la un nivel de dezvoltare cât mai înalt, care să asigure prosperitatea ei de dezvoltare care va fi bine. Pe un nivel înalt facem o serie de lucruri care au în vedere național până în 2030 în scopul dezvoltării. Am a dat o dăruirea care a venit România a putea să așeză

elit de mică imagine despre măsura în care aceste eforturi încep să se vadă în industrie, agricultură și dezvoltare științifică, culturală, în ridicarea nivelului de trai al poporului. Avem în vedere să cumulum eforturi acestea cel puțin în cincinalul 1976 - 1980.

Finim mult la dezvoltarea și consolidarea independenței țării noastre. Avansa pe la stator - des - de îndelungată — a României s-a învățat că numai asigurând o independență reală se pot crea condiții cu înțregii puneri la dispoziția ei de a se apăra și de a participa, totodată, la o largă colaborare internațională. Dorim să colaborăm larg cu toate țările, cu toți aceia care sînt gata să mențină pe această cale, respectind Independența și suveranitatea României.

Am călătorit mult, recent: am vizitat o serie de țări vecine cu Statele Unite — din America Latină. În toate aceste călătorii, pe aproape toate continentele — în Australia n-am fost încă — am constatat că toate popoarele sunt dornice de a-și asigura o independență cât mai deplină și, totodată, de a participa cât mai activ la viața internațională, la colaborarea cu celelalte state. Problema care se pune astăzi este ca la preocupările naționalilor politici de a apăra relațiile pe principiul noi, de egalitate între toate națiunile, să se găsească și forme de colaborare economică menite să țină seama de acestea. Noi considerăm că, pornindu-se de la acestea, se vor putea găsi căi ca să se dezvoltă relațiile de colaborare, de promovare a diferite forme de relații economice, care să asigure, totodată, dezvoltarea fiecărei țări și, desigur, condiții de cel mai înalt nivel de viață pentru toate.

... de exemplu, în 1980, dacă am avea capacitate
... de producție de trei ori mai mult. O colaborare în
această direcție, cu dumneavoastră, livrarea unor instalații
sau suflatoare etc. Așa că de la întreprinderile dumneavoastră
... de asemenea, de asemenea, să prezinte interes.

Există o serie de probleme multiple. Noi dorim să dezvoltăm
... de asemenea, să ne exprimăm speranțele
... de asemenea, să ne exprimăm speranțele
... de asemenea, să ne exprimăm speranțele
... de asemenea, să ne exprimăm speranțele
... de asemenea, să ne exprimăm speranțele

Cu această convingere, aș dori să urez o bună colaborare
... de asemenea, să ne exprimăm speranțele
... de asemenea, să ne exprimăm speranțele
... de asemenea, să ne exprimăm speranțele
... de asemenea, să ne exprimăm speranțele
... de asemenea, să ne exprimăm speranțele

Aș propune să ridicăm acest pahar pentru o bună
... de asemenea, să ne exprimăm speranțele
... de asemenea, să ne exprimăm speranțele
... de asemenea, să ne exprimăm speranțele
... de asemenea, să ne exprimăm speranțele
... de asemenea, să ne exprimăm speranțele

În încheierea ... prezidențele Nicolae Ceaușescu
a răspuns unor întrebări puse de cei prezenți.

CUVÎNTARE LA MITINGUL DE LA ÎNTEPRINDEREA DE UTILAJ PETROLIER TÎRGOVIȘTE

Cu prilejul vizitei în județul Dimbovița

— 14 decembrie 1973 —

Drag, tovarăși,

Doresc să încep prin a vă adresa dumneavoastră, tuturor locuitorilor municipiului Tîrgoviște și județului Dimbovița, un salut călduros din partea Comitetului Central al Partidului Comunist Român, a Consiliului de Stat, a Consiliului de Miniștri și din partea mea. (Aplauze puternice, se scandează: „Ceaușescu—P.C.R.!”)

Vizita pe care am făcut-o în județul Dimbovița și în municipiul Tîrgoviște e prilej să se sară să vorbim de către uzina dumneavoastră, a o sută de ani de existență. De aceea doresc să felicit în mod călduros pe toți oamenii muncii din această uzină, pe toți cei care, în decursul anilor, au adus și aduc o contribuție activă la dezvoltarea uzinei și prin aceasta, la dezvoltarea petrolieră și industriei noastre socialiste, la înflorirea patriei noastre. (Aplauze; urale; se scandează: „Ceaușescu—P.C.R.!”)

Pe aici întregul colectiv de oameni și muncitori la întreprinderea de utilaj petrolier Tîrgoviște cu prilejul conferinței. Înaltului Ordin al Republicii Socialiste România.

precum și pe noi eroi ai muncii socialiste, pe ceilalți tovarăși care au fost, și vor fi, și vor rămâne sau urmează să le fie, eroi ai Republicii Socialiste România. (Aplauze; urale).

Distingerea uzinei cu acest înalt ordin este, de fapt, o apreciere a activității pe care ați, deus-o după prelucrarea de către clasa muncitoare în propriile mîini a conducerii statului, a întreprinderilor, o apreciere a contribuției pe care o aduceți la dezvoltarea industriei. Tot așa că, acordarea ordinelor și titlurilor de Erou ai Muncii Socialiste este o apreciere atât a tovarășilor respectivi, cât și a întregului colectiv de oameni ai muncii din țară. În acest sens se exprimă aprecierea pe care partidul și guvernul o dau acestui minunat colectiv de oameni ai muncii, care își îndeplinește cu dinaste sarcinile din planul cincinal. (Aplauze; urale; se scandează: „Ceaușescu—P.C.R.”).

Estă adevărat că uzina are vârsta de 100 de ani că ea are în vedere de preocuparea dezvoltării industriei în România, dar este tot adevărat că după 23 August ea s-a transformat radical, a devenit o uzină puternică, modernă. Aceasta atestă forța creatoare a clasei muncitoare a țării noastre și a clasei muncitoare pe destinele noastre. În fapt, este neabătută politica partidului de faurire a societății socialiste multilateral dezvoltate pe pământul României. (Aplauze puternice, urale).

Vizitînd unele secții ale întreprinderii dumneavoastră mi-a făcut o deosebită plăcere să constat că de la ultima mea vizită — e adevărat, de atunci au trecut cîțiva ani — se au produs unele schimbări. Uzina s-a dezvoltat puternic și a devenit produsă în mod modernizat ceea ce dovedește capacitatea de creație a clasei muncitoare, ai muncii de conducere, întreprinderii și organizației de partid de a

acționa cu fermitate pentru îndeplinirea hotărîrilor Congresului al X-lea și ale Conferinței Naționale.

Ne bucură rezultatele pe care le-ați obținut pînă acum, deși trebuie să spun că mai există, din păcate, unele ne rezolvări. Nu este bine ca la o sărbătoare să vorbești de lipsuri, dar tot sîntem comunisti și atunci cînd sărbătorim un asemenea eveniment trebuie să ne gîndim și la ceea ce mai avem de făcut pentru a lucra mai bine, pentru a folosi mijloacele de care dispunem în vederea creșterii cât mai rapide a producției și a productivității muncii, a ridicării nivelului tehnic al întregii activități.

Cunoscînd colectivul Uzinelor de utilaj petrolier din Tîrgoviște, sînt convins că el va aprecia înaltul Ordin, titlul de Erou ai muncii socialiste pe care îl va primi, ca un angajament de a acționa tot mai bine pentru a aduce o contribuție tot mai însemnată la îndeplinirea la bune condiții a planului cincinal, la realizarea angajamentelor comitetului județean de partid și ale tuturor comenșilor muncii din Dimbovița de a realiza cincinalul în mai puțin de 5 ani. (Aplauze puternice, se scandează: „Ceaușescu—P.C.R.”).

Am vizitat la dimineața acestei zile, la Găești, Uzina de frigider și Uzina de utilaj chimic — două întreprinderi care au început să-și desfășoare activitatea în ultimii ani. Mi-a făcut o deosebită plăcere să constat gradul înalt de organizare, de activitate și de productivitate a muncii, precum și rezultatele pozitive pe care le-au obținut — îndeosebi Uzina de utilaj chimic. Tot așa, mi-a produs o mare satisfacție vizita la întreprinderea „Automatizarea” din Meșeni, care este o uzină de utilaj chimic. Mă bucură că reorganizarea pe baza unei întreprinderi mai vechi, a început să producă, cu rezultate bune, utilaj chimic în acest an. Am impresii deosebite despre organizarea și activitatea întreprinderii „Automatizarea” de

asemenea, mi-a produs o deosebită satisfacție activitatea ce se desfășoară la noua uzină de strunguri care a început să funcționeze acum un an și care în prezent produce strunguri de înaltă calitate.

Am asistat și la Como natul metalurgic Tîrgoviște — care este în construcție — dar care a început de astăzi să producă primele piese din oțel. Cu această ocazie, prietenii Tîrgoviște încep să se numere printre centrele metalurgice în România (aplauze puternice). După cum știți, aici au început deja să producă oțel două fabrici. Este, întradez, un început. Combinatul va trebui să ajungă în următorii 2—3 ani la o producție de 700 000 de tone de oțel — este vorba de oțeluri speciale, înalt aliate —, fiind, din acest punct de vedere, o uzină unică în felul ei în România. Avem în vedere că, în perspectivă, să se ajungă la 1 000 000 de tone, iar după 1980 să se înceapă să se producă oțeluri de calitate. Aș dori să adresez felicitări celor care au depus eforturi și care în aceste zile greutăți, pentru a realiza în bune condiții aceste scopuri moderne ale combinatului, astfel ca ele să înceapă să producă oțeluri de calitate. De asemenea, să adresez felicitări oțelărilor și să le urez să obțină numai oțeluri de bună calitate! (Aplauze puternice, urale, se scandează: „Ceaușescu—România!”).

După cum vedeți, numai în ultimii 5—6 ani, în Dimbovița au fost date în funcțiune un număr însemnat de întreprinderi — și nu numai referit deocă la cele metalurgice și din ramura construcției de mașini. Aceasta confirmă faptul că în această țară, datorită voinei noastre, a activității noastre pentru dezvoltarea industriei metalurgice și de construcții.

Realizarea acestor noi capacități de producție pune, desigur sarcini mari în fața organizației de partid județene, a organizațiilor de partid brașonești, a comitetelor

muncii din întreprinderi respective. Poate uzinele sunt dotate cu utilaje și mașini de înaltă tehnologie. Am realizat investiții de sute de milioane și, mai mult decât pentru fiecare dintre ele — și va trebui să facem totul ca în cel mai scurt timp toate aceste uzine să înceapă să funcționeze, să producă oțeluri de înaltă calitate și să realizeze, să expună și să distribuie în afară de țară produse de mare calitate. Aș dori să adresez în acest context, în contextul dezvoltării industriei noastre socialiste, a industriei, programului trasat de Congresul al X-lea al partidului. (Aplauze puternice, urale).

Ținând seama de volumul mare de investiții ce urmează să fie realizat în următorii ani, este necesar, de asemenea, ca comitetul județean de partid, precum și organizațiile de construcție să aibă în vedere să realizeze pentru înfăptuirea la timp și în bune condiții a tuturor lucrărilor și proiectelor de construcție și pentru a se realiza și pentru darea în folosință a celor două oțelării, dar trebuie să spun că el au merite însemnate și în punerea în funcțiune a tuturor celorlalte întreprinderi de care am vorbit aici. Deci, aș dori să se înțeleagă că felicitările sunt adresate pentru întreaga activitate pe care au depus-o până acum. Considerăm că în cursul anului viitor ei vor lucra în așa fel încât să realizeze în bune condiții planul cincinal, iar cu prilejul aniversării a 50 de ani de la eliberarea patriei noastre să pună la dispoziție pe constructorii pentru activitatea lor. Aș dori ca și dintr-un an să avem anul viitor un număr de eroi ai muncii socialiste. (Aplauze, urale).

Este necesar deci ca organele și organizațiile de partid colectivele de conducere, comitetele comitetelor muncii, toți oamenii muncii să acționeze cu toată fermătatea pentru lichidarea tuturor neajunsurilor, pentru înfăptuirea în cele mai bune condiții a sarcinilor mari ce le stau în față în

1974 și în orice moment. Cunoaștem oamenii muncii din municipiul Tîrgoviște atât din perioada socialistă, cât și din cea de după eliberare și o cunoaștem din punct de vedere al angajamentului față de țară și față de muncă. De aceea am deplinit încrederea că oamenii muncii din Municipiul Tîrgoviște vor face totul pentru a-și îndeplini, cu aceste salariile pe care le au, (Plînzuie, urale, se scandează) „Ceaușescu - P.C.R. (4).

În plinul acestui recent a avut loc plinara Comitetului Municipal Tîrgoviște, care s-a desfășurat pe prima sesiune a anului 1974. A fost o sesiune cu multă viață și activitate. În cadrul acesteia s-a discutat și s-a angajat în toate domeniile de activitate. În domeniul economic s-a discutat de județe au înțeles că trebuie să facă pe tre ani demonstrând că există oare ce bugetul de a realiza planul anual de termeni. Nu dorește să mă mai refer la aceste rezultate, pentru că am vorbit pe larg despre ele în plenară.

De asemenea, plenara a trasat sarcinile de plan pe anul 1974. Vă sunt cunoscute aceste sarcini. Urmează ca industria noastră să crească într-un ritm de peste 16%, să crească producția de capacități ca pe anul 1973 în valoare de peste 100 miliarde de lei. Toate acestea cer eforturi mari. Am văzut că în municipiul Tîrgoviște au sarcini mari, atât în domeniul producției, cât și în cel al înveștărilor. Trebuie să se acorde o atenție deosebită pentru a asigura recepția în bune condiții a tuturor sarcinilor trasate de plenara Comitetului nostru Central.

Totodată, plenara a acordat o atenție deosebită măsurilor privind creșterea în continuare a nivelului de trai al populației. Căci o țară în care crește și creșterea nivelului de trai este un semn al dezvoltării. Trebuie să se acorde o atenție deosebită pentru a asigura recepția în bune condiții a tuturor sarcinilor trasate de plenara Comitetului nostru Central.

perspectivă pe care o avem de a realiza până în 1975 și producție care are teritoriul prevăzută în plan. Căci țara noastră are o bogăție de resurse și o bogăție de oameni care să realizeze aceste sarcini. Am vorbit despre aceasta, urmează, în medie, ca creșterea salariilor să crească cu 200 de lei. În 1975, peste salariile actuale, muncitorii, cu salarii mici vor primi în medie cu 200 de lei mai mult, iar cei cu salarii mari vor realiza o creștere de salarii de 200 de lei. Urmează să se realizeze pentru toți salariații, pentru toți oamenii muncii din România. Aceasta înseamnă că, de fapt, creșterea salariilor pentru muncitorii cu salarii mici va fi în medie de 300-320 până la 330 de lei. Toate acestea arată încă o dată preocuparea permanentă a partidului nostru de a face totul pentru a pe măsura dezvoltării economiei naționale, a sporirii producției, să asigurăm creșterea veniturilor, ridicarea bunăstării întregului nostru popor. Acesta este de fapt rețelul întregii noastre politici, esența societății socialiste pe care o edificăm în România. (Urle; aplauze puternice).

Deșigur preocupându-ne de împlinirea programului de dezvoltare a patriei noastre, de fâcșirea societății socialiste multilaterale dezvoltate, nu uităm nici un moment că trebuie să perfecționăm continuu formele de conducere, să creștem cadrul organizatoric tot mai corespunzător pentru participarea largă, activă a masei populare, a întregului popor la conducerea tuturor domeniilor activității economico-sociale. Am adoptat un șir de măsuri care creează oamenilor muncii posibilitatea de a participa nemijlocit la conducerea statului nostru în toate domeniile de activitate. Trebuie să perfecționăm în continuare aceste forme de organizare și mai cu seamă să acționăm ca ele să devină viabile, ca comitetele oamenilor muncii să devină organele de conducere și să funcționeze tot mai bine și mai eficient. Numai așa

M-am referit la toate acestea, tovarăși, pornind de la necesitatea de a acționa în 1974 pe toate fronturile pentru înfăptuirea în cele mai bune condiții a hotărârilor plenare; Comitetului nostru Central din noiembrie.

Cunoaște bine organizația de partid din Dimbovița și sunt conștient că va lua toate măsurile pentru a lichida în cel mai scurt timp lipsurile, pentru a asigura înfăptuirea împreună cu toți oamenii muncii, a marilor sarcini ce-l stau în față, astfel încât organizația de partid din Dimbovița și oamenii muncii din județ să-și aducă o contribuție tot mai însemnată la înfăptuirea cincinalului în mai puțin de 5 ani. (Aplauze, urale).

Am menționat nu o dată unitatea dintre politica națională și cea internațională a României, preocuparea partidului nostru de a dezvolta colaborarea cu țările socialiste, cu toate statele lumii, fără deosebire de ordinare socială. De asemenea, la pînă am vorbit pe larg și despre situația internațională și nu doresc să mai revin acum la aceste probleme.

Aș dori să menționez că înfăptuirea politicii noastre externe este în mod legat de participarea activă la dezvoltarea internațională a muncii, la schimbul de valori materiale și spirituale cu toate statele lumii, că o bună parte a produselor noastre este realizată și se poate realiza numai dezvoltând larg cooperarea și colaborarea internațională. Desigur, un lucru important fi au, pentru Români, a colaborarea cu țările socialiste, dezvoltarea în continuare a acestei colaborări. Aș dori să menționez satisfacția pe care mi-a produs-o consultarea, la combinatul metalurgic, a 50 de țări socialiste, care au acordat asistență tehnică — având în vedere faptul că agregatul respectiv este imediat al Uniunii Sovietice. Aceasta demonstrează încă o dată că

de important este să întărim colaborarea economică. De asemenea, la celălalt agregat, de 10 tone, livrat de Republica Populară Polonă, am întâlnit specialiști polonezi care au conferat alături de specialiștii români la punerea în funcțiune a agregatului. Am adresat acolo — doresc să adresez și aici — felicitări alături de specialiștii sovietici, cîi și polonezi, pentru felul în care își îndeplinesc sarcinile primite din partea Partidului Comunist al Uniunii Sovietice, a Partidului Muncitoresc Unit Polonez, din partea guvernelor țărilor lor. Aceasta constituie o expresie a relațiilor de prietenie și colaborare între popoarele și partidele noastre. (Aplauze puternice, urale). Totodată, aș dori să menționez și despre, după cum știți, o serie de uhlaje Ununii Sovietice și altor țări socialiste. Deci dezvoltarea acestei colaborări, schimbul de produse, de asistență tehnică constituie un factor activ de mare importanță pentru realizarea în bune condiții a dezvoltării economiei țării noastre, tot așa cum constituie un factor important pentru progresul economic al fiecărei țări socialiste. Noi simțim ferm necesitatea să dezvoltăm și să luăm această colaborare, să facem totul pentru ea, luând tot mai strîns împreună, să contribuim la dezvoltarea economică a fiecărei țări socialiste. Cu cât va fi mai puternică economia fiecărei țări socialiste, cu atât mai puternică va fi întreaga sistem socialist. (Aplauze puternice).

Așa cum am menționat acțiunile totodată pentru dezvoltarea largă a relațiilor de colaborare cu toate statele fără deosebire de ordinare socială. În acest an am vizitat multe țări, am stabilit o serie de acorduri de colaborare economică și tehnică cu țările socialiste, cu țările cu privire la principiile relațiilor dintre România și țările respective. 1. Este necesară întărirea și dezvoltarea relațiilor de colaborare economică și tehnică între țările socialiste la dezvoltarea

țelor Români cu țările respectivelor și totodată un aport la cauză păcii și colaborării între toate popoarele lumii. (Aplauze puternice, urale).

Recenta vizită prietenească în Algeria — deși scria în convorbirile pe care le-am avut cu președintele Houari Boumedienne au avut rezultate deosebit de bune atât în planul dezvoltării relațiilor bilaterale, cât și al întăririi solidarității între toate țările politice de dincolo de mări și oceane — și generalismul acestei vizite se înscrie în politica noastră generală, de întărire a relațiilor între țările care luptă pentru o dezvoltare economică și socială în pace. (Aplauze puternice).

Aș urmări cu toată și cred că și eluză și hotărârea Comitetului Executiv cu privire la vizita în Statele Unite ale Americii la convorbirile cu președintele Nixon, la care am participat și noi. Deoarece, se știe, căre asază pe baze de deplină egalitate, respect al independenței și suveranității, neamțec în treburile interne relațiile dintre România și Statele Unite, creșd mari perspective pentru extinderea colaborării economice, tehnico-științifice și culturale dintre țările noastre. Toate acestea constituie totodată o contribuție de mare însemnătate la cauza fărurii unei lumi mai bune, mai drepte în care să trăiască în pace toate țările și toate națiunile lumii. (Aplauze puternice; se scandează „Ceaușescu și poporul“).

În cursul tuturor vizitelor efectuate în acest an în strălucite orașe ale lumii, am văzut că de care se ocupă poporul român, politica sa de dezvoltare economică-socială, de pace și prietenie, care a fost de așezare și de dezvoltare, prosperitate și respectare a drepturilor și libertăților sale. Am putut constata cu multă satisfacție că politica României socialiste, de colaborare și pace în lume, se bucură de aprecieri deosebite, că pe toate meridianele poporului

român are prietenii. Mergind cu termalele înainte, pe aceeași cale de dezvoltare economică și socială, de pace și colaborare cu toate popoarele lumii, aducându-ne contribuția activă la fărurii unei lumi mai drepte și mai bune, putem fi siguri că vom avea succese întinse. (Aplauze puternice, îndelungate).

Aș dori în încheiere să exprim încă o dată convicția mea, a conducerii de partid și de stat că organizațiile de partid și de stat din țările noastre, în condiții precum prezentele aici, veți face totul pentru înfăptuirea în bune condiții a programului, elaborat de Congresul al X-lea al partidului și de Conferința Națională, a hotărârilor plenare Comitetului Central din noiembrie, că veți realiza în bune condiții planul pe 1974 și veți aduce o contribuție tot mai însemnată la mersul României pe calea înfăptuirii societății socialiste multilaterale dezvoltate. Ia rădăcină bunăstării și fericirii întregului nostru popor. (Urle, aplauze puternice; se scandează „Ceaușescu — P.C.R.“).

Vă urez tuturor celor prezenți, organizațiilor de partid și tuturor oamenilor muncii din Dimbovița succese tot mai mari, multă sănătate și fericire! (Urle, aplauze puternice, se scandează „Ceaușescu P.C.R.“). Minute în șir, cei prezenți la adunare ocazională cu căldură pentru Partidul Comunist Român, pentru Comitetul său Central, pentru secretarul general al partidului).

CUVINTARE LA ÎNTILNIREA CU PARTICIPANȚII LA SESIUNEA COMITETULUI EXECUTIV AL F.M.T.D.

— 20 decembrie 1973 —

Dragi tovarăși și prieteni,

Dăresc să vă adresez dumneavoastră, participanților la sesiunea Comitetului Executiv al F.M.T.D., un salut calduros și cele mai bune urări din partea Comitetului Executiv al F.M.T.D. și din partea tuturor celor care lucrează pentru o lume mai bună.

Este o deosebită plăcere pentru noi să ne întâlnim cu reprezentanții tineretului, cu conducerea F.M.T.D. — organizată și ce joacă un rol activ în anirea eforturilor tinerei generații în lupta pentru o lume mai bună, mai dreaptă, pentru pace și colaborare internațională.

La sesiunea organizată de dumneavoastră, știind în aceste zile de București a doborât probleme importante care preocupă astăzi țara noastră de pretutindeni: populație și agricultură, pentru spiritul comunist, pentru dezvoltarea unei economii mai bune. Sesiunea are o importanță deosebită prin aceea că a avut loc în împrejurări când pe plan internațional se produce mari schimbări se conturează tot mai puternic

curaul spre deslindare, spre afirmarea unor relații noi între popoare bazate pe egalitate în drepturi, pe respect, pe independență și suveranitate națională pe neamurile în treburile interne. Progresele obținute pe calea acestor schimbări în ultimul an, și care se află în curs de accelerare sînt rezultatul luptei maselor largi populare și forțelor anti-imperialiste de pretutindeni în lupta împotriva tiraniei, genocidului, organelor de reprimare și progresul este în creștere și un rol tot mai important.

Devine tot mai evident astăzi că dezvoltarea vieții internaționale este determinată de forțele revoluționare, progresiste de mișcările populare și de lupta pentru deslindare, de a pune capăt politicii imperialiste de forță și dictat, colonialismului, neocolonialismului, de a asigura pentru fiecare națiune dreptul la dezvoltare independentă, corespunzător năzuințelor și voinței ei.

România, poporul român știu din proprie experiență ce înseamnă dominația străină, asuprirea imperialistă și că de mult trebuie prețuite independența și suveranitatea. Totodată știu că dezvoltarea liberă a fiecărei națiuni progresiste este depinde de lămurirea unei economii naționale, cu gîd arat și dependențe în stare să asigure dezvoltarea condițiilor de viață, de muncă, de educație, de sănătate, de socializare în fiecare țară. România este un popor care a dat și va da mai mult pentru dezvoltarea și afirmarea economiei naționale, pentru pace și independență și pentru o lume mai bună. Succese deosebite obținute în cursul a șase ani în țările care au pășit pe acest drum.

Am vizitat multe țări din Africa. A trecut Tâmbul Asia Europa. Am putut constata cu multă satisfacție preocupările popoarelor de a lăsa din desăvîrșire vechile stări de lucruri, de a pune la lucru forțele naționale în programe de dezvoltare și a le folosi în interesul propriu. România speră să fie mai activă în lupta popoarelor pentru o lume mai bună.

Unii generații de elite care națională a poporului care mai
sunt a poporului nostru. Dăm o înaltă apreciere
pentru aspirațiile noastre care îl joacă tineretului în această
luptă.

Pentru a ne putea pe care înțelesul din România o
aduce la viața noastră a țării la dezvoltarea eco-
nomică și socială. Într-o bună măsură bunăstării generale a
întregului popor trebuie să declarăm aici că sub conducerea
partidului nostru a întregului popor tineretului din țara
noastră are o contribuție deosebit de importantă în tot
ceea ce a realizat societatea noastră socialistă, în toate
succesele obținute pe calea progresului și civilizației.

Mulțumim vă călduros pentru medalia F.M.T.D. pe
care mi-ați înmănat-o, doresc să afirm că văd în acest
act o apreciere pe care dumneavoastră, reprezentanții ũ-
nărilor generale și odată cu tineretului din România,
luptei voștre pentru libertatea și independența popoarelor,
pentru libertatea și independența popoarelor, pentru pace,
colaborare și progres social la întregul lume. Tânăra
generație din România își va aduce și în viitor contribuția
activă la întregul neam în desfășurată de F.M.T.D., la
lupta tineretului de pretendenți pentru înfăptuirea as-
pirațiilor înalte ale popoarelor, pentru făurirea unei
lumi mai bune și mai drepte pe planeta noastră.

Prețuim rolul tineretului din toate țările în lupta gene-
rală împotriva imperialismului, a colonialismului și neo-
colonialismului. Considerăm că tânăra generație este che-
mată să dea un nou impuls în lupta revoluționare progresiste,
pentru așezarea relațiilor dintre națiuni pe principiul noi.

Pentru a realiza cu succes dezideratele popoarelor,
năzuințele tineretului general, de a-și asigura o viață deplină
în liberă, este necesară unirea eforturilor tinerilor de pre-
tendenți. Trebuie pornit de la faptul că tânăra generație

alt în fiecare țară, cit și pe plan internațional, este vital
interesată într-o politică nouă, în lichidarea vechilor
de lucruri. Tinerii de diferite orientări politice, din toate
de diferite categorii sociale trebuie să se unească într-o
uniune, pentru că numai pe această cale ei se pot face
cunoscută poziția, pot aduce o contribuție tot mai semn-
ificativă la lupta generală a forțelor progresiste, anti-
imperialiste.

Am întâlnit în multe țări diverse organizații de tineret,
diverse păreri în rindul tineretului. Cred că trebuie ma-
nifestată receptivitate față de tot ceea ce gîndesc tîne-
reul, față de diferitele concepții care tind spre organizarea
mai bună și mai dreaptă a societății. Desigur, trebuie să
ne ridicăm cu hotărîre împotriva concepțiilor rețetă onare,
nasiliste, fasciste, a poliției de dominație. Dar nu trebuie
să existe teamă pentru faptul că în rindul tineretului sînt
unele grupări sau organizații care, cîteodată, doresc să fie
soluționale mai repede unele probleme sau vîd căile
spre rezolvarea unor probleme altfel decît comunității
socialiste sau membrii altor organizații, care fac parte din
F.M.T.D. Trebuie să înțelegem că, în condițiile lumii de
astăzi, diversitatea de păreri asupra căilor dezvoltării lupte-
ii sociale, antiimperialiste este inevitabilă. Aceasta este
un lucru bun, pînă la urmă, un fenomen care ogîndește
creșterea conștiinței politice a tineretului, dezvoltarea gîn-
dirii sale, fapt de ce trebuie făcut totul pentru a din
aceste forțe, diferitele organizații, toate tineretului într-o
direcție unică — aceea a luptei antiimperialiste, anticoloni-
alistice, pentru pace și progres social.

Sînt încă multe probleme de soluționat în viața ome-
nirii contemporane. Este necesar să se depună în eforturi
pentru a se asigura o pace reală în Vietnam. Sînt, de ase-
menea, necesare eforturi serioase pentru a se ajunge la o
pace dreaptă, trăiești în Orientul Mijlociu, care să ducă

în salvarea Israelului, din teritoriile arabe ocupate, să asigure independența și suveranitatea fiecărui stat. Este necesar să se adopte măsuri corespunzătoare care să asigure poporului palestinian o dezvoltare liberă. În concluzie, în această luptă pentru interese și aspirațiile sale legitime, Există încă în lume popoare care luptă împotriva dominației celor care și trebuie să sprijine activ această luptă pentru asigurarea definitivă a jugului colonial. Sînt, de asemenea, de remarcat o serie de probleme în Europa legate de înfruntarea securității pe continent, de dezangajarea militară, de cer soluționare probleme stringente legate de încetarea curselor marinarilor pentru care se cheltuiesc anual peste 400 miliarde de dolari. Toate acestea necesită o luptă activă din partea tuturor popoarelor în această direcție, pentru a genera reacții să-și facă tot mai hotărîtă voința.

Nu se poate spune că există vreo problemă a vieții internaționale care să ne preocupe tineretul. Noi apreciem mult ceea ce face F.M.T.D. Am dori însă ca activitatea sa pentru unirea și creșterea rolului tineretului în viața internațională să sporească și mai mult, deoarece avem convingerea că tineretul, alături de celelalte forțe sociale antiimperialiste, poate și trebuie să joace un rol mai important în soluționarea problemelor cruciale ale lumii.

În zilele noastre nu mai este posibilă soluționarea nici unei probleme fără participarea tuturor popoarelor, așa cum, atât pe plan național, cât și internațional nu este posibil să se asigure dezvoltarea progresivă fără participarea activă a maselor populare, a tinerii generații.

În acest spirit acționist și va acționa organizația de tineret din România, înfruntând astfel politica partidului comunist, a guvernului nostru, politica de pace și colaborare cu toate popoarele lumii.

Cu aceste sentimente, cu convingerea că sesiunea pe care ai avut-o la București va deschide drumul spre înfruntarea eforturilor în vederea unirii tineretului pe plan internațional împotriva imperialismului pentru a posibilitatea de pace și colaborare internațională, va reprezenta pentru cei care pînă în prezent și pe urmă în lume au avut succese tot mai mari în dezvoltarea luptei antiimperialiste pentru progres social în fiecare țară, pentru libertate, pace și colaborare.

Multă sănătate și fericire tuturor!

**CUVÎNTARE
LA SOLEMNITATEA INAUGURĂRII
NOULUI EDIFICIU AL TEATRULUI NAȚIONAL**

— 20 decembrie 1973 —

Stimate tovarăși,

Doresc ca în numele Comitetului Central, al Consiliului de Stat și al guvernului să adresez cele mai calde felicitări celor care au proiectat și realizat noul edificiu al Teatrului Național, precum și conducerii teatrului în timpul celor care vor da glas, prin arta lor, pe această scenă, sentimentelor și năzuirilor poporului nostru născute de dorința de independență spre o societate în care nimeni să nu fie depins și să nu se poată baza pe altcineva.

Într-adevăr, Partidul Comunist Român, preocupat de edificarea unei mai bune și mai înalte societăți din lume, se străduiește foarte mult pentru creșterea nivelului de viață al întregului popor, creșterea nivelului de cultură și știință și creșterea nivelului de sănătate al cetățenilor și asigurarea pe calea edificării. Realizarea noului edificiu al Teatrului Național este o expresie a acestei preocupări de a crea condiții materiale pentru ca slujitorii artei să poată realiza

CUVÎNTARE LA INAUGURAREA NOULUI EDIFICIU AL TEATRULUI NAȚIONAL 773

prin talentul și pasiunea lor, prin ceea ce vor reuși să exprime pe scena acestui teatru, la formarea și dezvoltarea unei conștiințe noi, a conștiinței omului înalt, scăpând de destinele sale.

Fără îndoială că slujitorii artei din România vor lăsa și în viitor totuși pentru a contribui la realizarea nobililor idealuri de umanism, de dreptate, de echitate socială în patria noastră, că ei vor pune arta în slujba întregului popor, a promovării idealurilor socialiste și comuniste, prieteniei și înțelegerii între popoare, a cauzelor păcii și colaborării internaționale. Acționând în acest sens, continuând astfel tradiția artei din toate timpurile, poporul nostru, artiștii, toți slujitorii artei își vor face datoria față de popor, față de partid, față de pășunile noastre, față de paștele speranțelor noastre, față de pășinile noastre cu celelalte națiuni pe care le cunoaștem, în materie și spirituală, față de năzuirile ei spre o lume mai bună, mai creștină, în care oamenii să contribuie dintr-unul pentru același idealuri de bunăstare, prietenie și pace.

Cu aceste gânduri, urez tuturor celor care vor fi cu noi aici să se revină cu abnegație la creșterea nivelului de viață al poporului nostru și la realizarea idealurilor noastre de viață și de cultură.

Pe lângă aceste gânduri, vă asigur că în această zi de mare înfrățire și de unitate, pe lângă sentimentele noastre, pe lângă gândurile noastre, pe lângă

CUVÎNTARE
LA PRIMIREA ȘEFILOR MISIUNILOR
DIPLOMATICE ACREDITAȚI ÎN ROMÂNIA
CARE AU PREZENTAT FELICITĂRI
CU PRILEJUL ANULUI NOU
ȘI ANIVERSĂRII PROCLAMĂRII REPUBLICII

— 29 decembrie 1973 —

Tovarăși, domnilor ambasadori,

Aș dori, în numele Consiliului de Stat, al guvernului și al meu personal, să vă mulțumesc pentru cuvintele și felicitările adresate poporului român și nouă cu prilejul Zilei repubblicii și al noului an.

Încheiem un an plin de evenimente, în care s-au produs multe schimbări pe plan internațional. S-au obținut succese pe calea unei mai bune colaborări între o serie de state, pe calea destinderii în viața internațională.

În același timp au avut loc evenimente care au pus în grav pericol pacea omenirii, precum și acțiuni care au dus la încordare într-o serie de zone ale lumii, ceea ce denotă că relinse flect nu truit pentru că paș spre destindere să se pută conda pentru a se putea vochi de succese tranice pe ca ea unei colaborări și destinderei reale.

În ce o privește, România s-a străduit să dezvolte relațiile sale de colaborare și prietenie cu țările pe care dumneavoastră le reprezentați aici. Aș putea spune că

s-au obținut pași însemnați pe calea dezvoltării relațiilor României cu toate statele lumii, fără deosebire de orientare politică. Am acționat în acest sens, această direcție, convins, că numai o largă colaborare internațională pe baza principiilor egalității și dreptății între statele, indiferent de mărimea oricărei din ele, asigură o bună contribuție la realizarea unei lumi mai drepte și mai bune.

La dezvoltarea relațiilor noastre de colaborare fiecare dintre dumneavoastră ați adus o contribuție însemnată, în primul rând pentru extinderea legăturilor între România și statele dumneavoastră. De aceea aș dori să vă mulțumesc tuturor pentru felul în care ați acționat în vederea dezvoltării relațiilor dintre țările noastre.

Începem un nou an cu multe perspective bune, dar și cu multe probleme de soluționat. Avem să exprimăm speranța poporului român — și știu că această este speranța tuturor popoarelor — ca anul 1974 să înregistreze noi pași pe calea colaborării între state și rezolvării problemelor care preocupă astăzi omenirea, printre care și realizarea unei pace durabile, și pacea în Orientul Mijlociu, și îndepărtarea amenințării de război nuclear, și asigurarea libertății și colaborării internaționale. Am dori să se realizeze și să se consolideze în continuare toate aceste respective direcții de acțiune. În treburile interne, respectarea drepturilor fiecărui popor de a-și regăsi și a-și organiza viața în condiții de libertate și asigurare principiilor care pot asigura o colaborare între statele lumii pe calea unei mai bune colaborări.

Soluționarea marilor probleme internaționale, o cooperare mai bună între statele care au dreptul la o viață internațională a tuturor popoarelor, și înțelegerea de înțelegere lor. Vă așteptăm să realizați, în anul nou, și să soluționați cu problemele cu se mai pot soluționa doar de starea state. că numai prin participarea activă a tuturor statelor

lor, indiferent de mărimea lor, se pot asigura soluții juste, drepte, se poate înlăptui pacea pentru toate națiunile.

În fine, nu aş putea să nu exprim şi eu acest predecesor pentru România pentru întregul Organizaţiei Naţionale, care a devenit prin soluţiile internaţionale care sînt chemate să joace un rol tot mai important în soluţionarea marilor probleme internaţionale, în asigurarea unei colaborări trainice între toate naţiunile lumii.

Aş dori, în încheiere, să exprim încă o dată dorinţa pe care dumneavoastră le reprezentaţi, cu toate popoarele lumii, de a se face totu pentru înlăptuirea securităţii europene în anul care vine, pentru realizarea unei largi colaborări internaţionale.

În numele acestor efective ale guvernului român, doresc să vă mulţumesc pentru urările adresate Anului nou, iar popoarele dumneavoastră multă prosperitate şi fericire!

Vă doresc dumneavoastră, familiei dumneavoastră, un an nou în care să vă bucuraţi de toate binele şi prosperitatea lumii, iar colaborarea, dintre toate şi popoarele lumii, să fie din ce în ce mai trainică.

CLUVINTARE DE RĂSPUNS LA TRADIȚIONALELE URĂRI ALE PIONIERILOR ȘI ȘCOLARILOR, CU PRILEJUL ANULUI NOU

— 29 decembrie 1973 —

Dragi prieteni pionieri și tineri,

Dorim să vă mulțumim pentru urarea adresată Comitetului Central, conducerii de stat, pentru urările adresate poporului de muncă și dezvoltare a patriei noastre socialiste.

Între-adevăr, încheiem încă un an cu bune rezultate în dezvoltarea economică și socială a României — un an în care tineretul, copii, au contribuit și ei la tot ceea ce s-a înlăptuit. Ei au depus eforturi pentru a învâta pentru a-și înalța știința și cultura înaltă pentru a se pregăti, să devină demnitari ai patriei noastre lumii și ai patriei noastre socialiste, destinați a socializării și comunismului în România. (Aplauze)

Întâlnim într-un an în care patria noastră va face noi pași înainte pe calea dezvoltării materializării tuturor bunurilor pe care le-am avut de progres și dezvoltare care celăceam al României are nevoie de înaltă performanță, realizarea proiectelor și planurilor de partid, de stat și de popor, dragi tineri, dragi prieteni, dragi copii, dragi părinți,

terea... se trece... și spiritul și simțul al oamenilor
... și a... mental al poporului partidului,
a... opere de... socialistă. Toate acestea
demonstrază că data și pînă la jumătatea politicii marxist-
... a... creșterea rolului său de forță po-
... datorie în țara noastră de activitate, capa-
... creatorie a clasei noastre muncitoare, a țărăni-
... și intelectualității, a tuturor oamenilor muncii, fără
deosebire de naționalitate, a întregului popor, care își
liurează liber, în mod conștient, noua sa istorie, viitorul
său forță.

Pentru realizarea rezultatelor obținute în acest an, pen-
tru... plină de abnegație consacrată edificării socia-
... și comunismului în România, conducerea parti-
dului și statului adresează tuturor oamenilor muncii, fără
deosebire de naționalitate, cele mai calde felicitări!

Întregul nostru popor pășește în noul an hărăzit să
facă totul pentru a îndeplini sarcinile trasate de recenta
plenară a Comitetului Central, împlinind a 30-a ani-
versară a eliberării patriei de sub jugul fascist și Con-
gresul al XI-lea al partidului cu noi și remarcabile în-
făptuiri în toate domeniile vieții economico-sociale.

Realizarea prevederilor de înaltă răspundere ale pla-
nului pe anul viitor impune unirea și organizarea tutu-
rur forțelor societății într-o direcție unică, îmbucurarea
continuu a activității economice, valorificarea superioară,
cu maximum de randament, a întregului poten-
țial material și uman al țării, întărirea ordinii și disci-
plinei socialiste, dezvoltarea inițiativei maselor muncito-
re participarea lor tot mai activă la conducerea în-
terului societății.

Realizările obținute în acești 3 ani, sporurile însem-
nate obținute în dezvoltarea economiei naționale de-
monstrează reaușimul prevederilor planului cincinal, îap-

tul că există toate condițiile pentru îndeplinirea obiecti-
vului înainte de termen, facind astfel din nou posibi-
litate pe calea edificării societății socialiste și avansarea,
dezvoltate, ridicind România pe noi trepte de progres și
civilizație

Dragi tovarăș,

Desigur că viața internațională în cursul anului
care a trecut a confirmat cu putere justiciile orientărilor
date de Congresul al X-lea privind procesele fundamen-
tale ale lumii contemporane, justiciile politicii externe a
partidului și statului nostru de dezvoltare continuă a
colaborării și prieteniei cu țările socialiste, cu statele
care au pășit pe calea dezvoltării de sine stătătoare, cu
toate țările lumii, fără deosebire de ordine social.

Anul care a trecut se înscrie în analele vieții in-
ternaționale printr-o serie de succese importante în lupta
forțelor progresului, democrației și păcii; s-a pus capăt
războiului din Vietnam, a început, cu rezultate bune, Con-
ferința țărilor din Europa pentru securitate și colaborare,
s-au făcut o serie de pași înainte pe calea destinderii in-
ternaționale, a normalizării raporturilor dintre state, a
colaborării și înțelegerii între națiuni. Totodată, unele
evenimente și, cu deosebire, reînnoirea ostilităților mili-
tare în Orientul Mijlociu au demonstrat că în lume mai
există focare de incordare, forțe reacționare care conti-
nuă să se opună proceselor progresiste ale dezvoltării
contemporane, factori de natură să prejudicieze securi-
tatea și pacea generală. Se poate spune că evoluția om-
nirii pe calea destinderii ne află abia în faza de început.
De aceea este necesar ca popoarele să acționeze în con-
tinuare în mod ferm pentru lichidarea politicii imperiali-
ste de forță și dictat, a colonialismului și neocolonialismului.

CUVINT
LA ÎNTEPRINDEREA DE AUTOCAMIOANE
BRAȘOV

Cu prilejul vizitei în mari întreprinderi din Brașov

— 10 Ianuarie 1974 —

A fi capacitatea de a îndeplini în bune condiții sarcinile ce vă revin. Trebuie să fi punctual, însă să fii și realist, să nu te pui în cale de lafe disputelor pentru spor la producția de autocamioane. Aici există un colectiv bun, o organizație de partid puternică și puteți realiza orice proiect de muncă înalta exigență și disciplina S-au făcut, într-adevăr, multe lucruri bune, s-au organizat mai bine secțiile de muncă, dar trebuie totuși să vă gândiți pe fiecare lauză și agregat, pe întreaga unitate de producție.

Realizările obținute au demonstrat că puteți rezolva toate problemele. Trebuie să transmițeti tuturor lucrătorilor că le arde și că se arde săratate și fieru. Am văd înaintarea în sarcinile ce vă revin le veți rezolva în bune condiții.

CUVINTARE
LA ÎNȚĂLMIREA CU PARTICIPANȚII
LA SEMINARUL INTERNAȚIONAL
„STUDENȚII ȘI SECURITATEA EUROPEANĂ”

— 14 Ianuarie 1974 —

Dragi tovarăși și prieteni!

Aș dori, în primul rând, să adresez un salut călduros tuturor celor prezenți aici, reprezentanți ai universităților din o serie de țări europene, din Statele Unite și Canada, și să exprim satisfacția mea, a Consiliului de Stat pentru această reuniune universitară consacrată securității europene (Apeluze puternice).

Reuniunea are loc în împrejurări deosebite nu numai pentru Europa, ci pentru întreaga lume. S-au obținut anumite rezultate în afirmarea unei politici noi, în direcția lichidării vechii politici de forță și dictat, în asigurarea relațiilor dintre state și popoare pe baze noi, de egalitate, respect al independenței și suveranității, neamăstec în treburile interne, pe o colaborare și cooperare fructuoasă. Scopul deziderat este o nouă ordine a fiecărei națiuni.

În împrejurarea aceasta spre deosebire de mulți ani în urmă au avut naștere larg popoarele de prietenie. Trebuie să menționăm că înțelegerea universitară,

TOAST
LA DEJUNUL OFERIT
IN CINSTA MINISTRULUI FEDERAL
AL AFACERILOR EXTERNE
AL REPUBLICII AUSTRIA,
DR RUDOLF KIRSCHSCHLAEGER

Cu prilejul vizitei a Republicii Socialiste România

— 12 ianuarie 1974 —

Domnule ministru,
Domnilor,

A fost să fie o satisfacție mea, a Consiliului de Stat și a guvernului nostru pentru vizita pe care o faceți în țara noastră — vizita care constituie o expresie a relațiilor bune de prietenie dintre România și Austria. Faptul că ați găsit președintele Jonas în România, că ați avut pe lângă dvs. un avut în Austria cu președintele Franz Jonas și că ați avut în Austria cu președintele Bruno Kreisky întregul nostru și ați văzut în mod clar perspectiva bună pentru dezvoltarea relațiilor dintre țările noastre.

În aceste zile s-au evidențiat, de asemenea, atât dorința și posibilitatea de extindere în continuare a relațiilor de cooperare economică, tehnică și științifică dintre țările noastre. Totodată, s-a evidențiat necesitatea ca țările noastre să coopereze mai strâns împreună cu țările europene pentru a asigura securitatea pe continent și să participe activ la viața internațională pentru soluționarea democratică a problemelor care continuă

astăzi, și mai ales, pentru promovarea principiilor de egalitate de respect între toate națiunile lumii. Apreciez deci cu căldură faptul că ați venit în țara noastră să vă întâlniți cu noi și să vă împărtășiți cu noi gândurile și dorințele noastre. România și Austria vor continua să coopereze în cauza colaborării și păcii în Europa și în lume.

Doresc să văd acest toast pentru o bună colaborare între popoarele noastre și să vă dăruiesc din partea mea și a Jonas, în sănătatea dumneavoastră, domnule ministru, a dumneavoastră, a tuturor!

**CUVÎNT
LA SOLEMNITATEA SEMNĂRII
DECLARAȚIEI COMUNE
CU PRIVIRE LA VIZITA
ÎN REPUBLICA SOCIALISTĂ ROMÂNIA
A DELEGAȚIEI FRONȚULUI NAȚIONAL
PENTRU ELIBERAREA ANGOLEI (F.N.L.A.)**

— 21 Ianuarie 1974 —

Stimate tovarăse Roberto,
Stimați tovarăș,

Aș dori să exprim încă o dată satisfacția conducerii Partidului Comunist Român, a guvernului Republicii Socialiste România pentru vizita pe care delegația dumneavoastră a făcut-o în România, pentru relațiile de colaborare și solidaritate care se dezvoltă între Partidul Comunist Român și Frontul Național pentru Liberarea Angolei.

În zilele petrecute în țara noastră ați putut constata preocuparea României pentru dezvoltarea sa economică, ne-ați împărtășit din preocupările Frontului Național pentru Liberarea Angolei de poporul angolez în lupta pentru căștigarea independenței naționale.

Așa cum am menționat în cursul convorbirilor pe care le-am avut Partidul Comunist Român, poporul român va continua să acorde totuși sprijin și luptei de eliberare națională din Angolă pentru înălțarea deplină a

dominației coloniale pentru creșterea în faurire a statului național independent în dezvoltarea sa economică.

Declarația comună pe care am semnat-o astăzi, conștientizând că o masă a rezultatelor luptelor de eliberare este dintr-o parte Partidul Comunist Român și Frontul de Liberare Națională, o dată o expresie a dorinței noastre comune de a exista în această colaborare, de a contribui la înălțarea unității și solidarității tuturor forțelor care luptă împotriva colonialismului și neocolonialismului, a politicii imperialiste de forță și dictat pentru respectarea dreptului fiecărui popor de a fi pe deplin stăpîn pe destinele sale.

V-aș ruga să duceți cu dumneavoastră, luptătorilor din Frontul de Liberare Națională, tuturor luptătorilor angolezi, care luptă pentru eliberarea patriei, din sentimente de noastră de solidaritate și de încredere în succes în lupta dreptății pe care o duc.

Fieți siguri că întotdeauna poporul român va sprijini apărarea poporului angolez pentru eliberare pentru creșterea economică și socială independentă, va înălța solidaritatea cu toate popoarele care luptă împotriva dominației coloniale pentru dezvoltarea lor independentă, cu toate forțele anticoloniale care se pronunță pentru o colaborare bazată pe deplină egalitate în drepturi, pe respect și neamăstec în treburile interne.

Vă urez dumneavoastră, tuturor luptătorilor angolezi împotriva dominației și succes deplin în lupta pentru creșterea economică și socială independentă, să se dezvolte în continuare colaborarea și solidaritatea dintre partidele și popoarele noastre din toate țările împotriva păcii dreptate socială și independență a Republicii România (F.N.L.A.).

INTERVIU ACORDAT PUBLICISTULUI DANEZ KJELD OESTERLING NIELSEN

— 23 Ianuarie 1974 —

INTREBARE: În acest an România sărbătorește împlinirea a 30 de ani de la eliberare. Care sînt principalele realizări obținute în această perioadă în viața economică și social-culturală a țării și cum apreciați dezvoltarea actuală în perspectiva marelui proiect de dezvoltare socială multilateral dezvoltată?

RĂSPUNS: Într-adevăr, în acest an România va sărbători împlinirea a 30 de ani de la răsturnarea dictaturii militare-fasciste, moment crucial în dezvoltarea României, la înfăptuirea revoluției democratice și apoi a revoluției socialiste.

În acești ani, poporul român a trebuit să desfășoare o luptă sașă și să pe... de înnoirea pe... pentru transformarea revoluționară a întregii vieți economice-sociale și asigurarea noi orînduirii sociale — orînduirea socialistă. În această perioadă, desfășurate a poporului român... comunist... și a transferat... România. Într-o țară cu o industrie... pe baze vechi... stat cu o... dezvoltare organizată pe baza

Interviul a fost realizat de: Kjeld Oesterling Nielsen

cuceririlor științifice și tehnice contemporane, cu o așezare socială avansată, care să treacă pe deplin în posesia în continuă creștere ale... nostru popor. Spre exemplu, producția industrială a țării va fi de peste 20 de ori mai mare decît cea din 1938, egal cu producția cea mai mare din Europa vechiului regim burghez-sierce.

Paralel cu creșterea vertiginoasă a industriei, cu modernizarea agriculturii, am acordat o atenție deosebită dezvoltării nivelului cultural al... în creștere, înțelegând că... de țară, pe... mînu, superior România situîndu-se astăzi printre țările cu învățămînt avansat din toate punctele de vedere.

O atenție deosebită am acordat creșterii nivelului de trai, material și spiritual al poporului. Ca urmare a dezvoltării economiei naționale, venitul național a crescut în acești ani de peste zece ori, au crescut de a venituri și curente ale populației. Am desfășurat și desfășurăm o largă activitate de construcții de locuințe, școli, spitale și alte așezăminte social-culturale. Dealtfel, orice ne vizitează România poate constata avîntul construcțiilor social-culturale, cit și al construcțiilor industriale și agricole. E drept că toate acestea au cerut și cer eforturi serioase din partea întregului nostru popor. Am alocat și alocăm în continuare, în scopul dezvoltării, circa 30—33% din venitul național.

Pe baza celor realizate pînă acum, a victoriei depline a socializării în toate domeniile vieții economice și sociale, Congresul al X-lea al partidului a trasat drept obiectiv al dezvoltării țării noastre pentru perioada 1971—1985 următoarea misiune: dezvoltarea țării noastre să marcheze trecerea de fapt la realizarea sarcinilor acce-

teii noi etape de dezvoltare a societății (românești) pe baza rezultatelor obținute în cei trei ani care au trecut până acum, pot spune că am realizat cu succes prevederile programului nostru privind dezvoltarea industrială obținută până acum și că prevederile acestor prevederi. Avem perspective de a realiza sarcinile pe întregul ciclul economic, de a realiza sarcinile pe întregul ciclul economic mai devreme decât am prevăzut inițial.

Acordăm în continuare o mare atenție agriculturii care este motorul dezvoltării noastre și obținem rezultate bune în producția și distribuția stufelor și a altor produse agricole și generații de muncitori și întregul nostru popor pentru creșterea nivelului de trai al masei populare.

Paralel cu acestea, ne preocupăm de perfecționarea conducerii societății socialiste, de creșterea condițiilor de viață și de dezvoltarea de vegetarea participării în viața noastră a tuturor populației la conducerea întregii societăți. Pentru a înțelege că societatea socialistă pe care o construim este pe deplin conștientă a întregului popor, ea trebuie să asigure și condițiile pentru participarea activă a membrilor săi la conducerea tuturor domeniilor de activitate. Din acest punct de vedere, societatea socialistă este o latură importantă în însăși dezvoltarea societății socialiste multilateral dezvoltate în România.

INTREBARE Care sunt principalele rezultate înregistrate pe plan mondial de politica externă a României?

RĂSPUNS Rezultatele obținute în conducerea noastră a relațiilor noastre sunt legate și de dezvoltarea cooperării economice internaționale, de participarea activă a țării noastre la diviziunea internațională a muncii și la schimbul mondial de valori materiale și spirituale. Aceasta este o latură foarte importantă în dezvoltarea noastră socialistă care a fost acordată și este acordată atenție deosebită ele constituind un factor im-

portant în dezvoltarea armonioasă a fiecărei țări socialiste, dar și în afirmarea în viața internațională a unei politici noi în lărmarea forțelor păcii și forțelor progresiste, anti-imperialiste în societățile noastre. Dezvoltarea relațiilor cu țările care au pășit pe calea dezvoltării economice sociale independente asigurăm activitatea în activități de cooperare națională, lupta pentru înălțarea independenței naționale a fiecărei țări pentru afirmarea a unei noi etape noi bazată pe egalitate și respect reciproc și reciproc și independentă neamurilor și națiunilor. Totuși, prin acordul larg pe baza principiilor noastre am reușit — relații de colaborare cu țările capitaliste dezvoltate.

Politica țării noastre de dezvoltare largă a colaborării cu toate statele lumii fără discriminare de natură rasială și dus la creșterea prestigiului nostru în lume. Români, la afirmarea și ca o forță a colaborării pe plan internațional, a politicii de pace și de concurență pașnică între toate statele lumii. Rezultatele acestei politici se reflectă și în faptul că România întreține astăzi relații diplomatice cu peste 100 de țări și relații economice cu peste 110 state.

INTREBARE Care este poziția Republicii Socialiste România în problemele cooperării economice internaționale, în special în Europa (Piața comună, C.A.E.R., Fondul Monetar Internațional, G.A.T.T.)?

RĂSPUNS România este un partener activ al dezvoltării cooperării economice internaționale. Sintetizăm prin fondaturii C.A.E.R., care în acest an sărbătorește, de altfel, împlinirea a 25 de ani de la înființarea sa. Considerăm că cooperarea internațională trebuie să se realizeze prin intermediul diferitelor organisme internaționale și prin relațiile noastre la baza cooperării reciproce, de partener reciproc. De aceea ne propunem, pentru

o asemenea colaborare interstatală care să excludă
ingradirea sau anumite organisme factice și să asigure
o cooperare liberă între state, în forme noi, merite
asigura dezvoltarea economico-socială a fiecărei țări și po
nească bază a comunității internaționale în general.

În acest scop, am propus ca Comitetul de Cooperare C.A.T. să
Asociația a statelor din Blocul comunist să reprezinte o realitate
în viața timpului. Dar considerăm că este necesar să
se evite tendințele de ridicare de bariere și de restriții
în calea libertății de circulație precum și de către state.

În ultimii ani am devenit membru al Fondului Monetar
 Internațional, al Băncii Internaționale de Reconstrucție
 și Dezvoltare, care după părerea noastră, pot juca un rol important în asigurarea pe o bază
 unitară a colaborării între state.

Trebuie să subliniem încă o dată că apreciem colabo
rarea internațională ca deosebit de importantă, dar
considerăm că trebuie pornit de la necesitatea ca ea să
fie seama de noile realități și să stimuleze lichidarea
decalajului mare care desparte astăzi țările dezvoltate
cele în curs de dezvoltare, să ducă la o ridicare mai
rapidă a celor rămase în urmă. Aceasta va avea un rol
deosebit de important atât în dezvoltarea comunității
mondiale, cât și în asigurarea unei politici de pace și
colaborare internațională.

CUVÎNT LA SOLEMNITATEA DECORĂRII AMBASADORILOR R.S.F. IUGOSLAVIA

20 ianuarie 1974

Stimate tovarășe ambasador,

Decernarea acestui înalt ordin al Republicii Socialiste
România este un simbol al prieteniei dintre România și
Iugoslavia, o apreciere pe care conducerea partidului și
statului nostru o dă activității pe care ai, depus-o, ca
ambasador al Republicii Socialiste Federative Iugoslavia
în Republica Socialistă România, pentru dezvoltarea rela
țiilor de colaborare și prietenie dintre popoarele noastre.

Sper că așezată va va aminti permanent despre federa
ția în România, despre activitatea care ai depus-o aici
despre relațiile de prietenie dintre popoarele noastre
sint conștienți că și în activitatea dumneavoastră viitoare
veți milita pentru prietenia dintre țările și popoarele
noastre.

Vă urez succes în întreaga dumneavoastră activitate
Fie ca prietenia dintre România și Iugoslavia să se
dezvolte necontenit!

MESAJ

ADRESAT PARTICIPANȚILOR LA LUCRĂRILE CELEI DE A III-A CONFERINȚE PE ȚARĂ A ASOCIAȚIEI CRESCĂTORILOR DE ALBINE

— 27 Ianuarie 1974 —

Dragi tovarăși,

Durești, înainte de toate, să vă mulțumesc în mod călduros pentru invitația pe care vi-ați adresat de a lua parte la cea de-a III-a Conferință pe țară a Asociației crescătorilor de albine și la aniversarea — cu acest prilej — a 100 de ani de la înființarea primei asociații de apicultori din România. Este deosebit de plăcut să vă adresez pe această cale un cordial salut și calde felicitări dumneavoastră pentru organizarea conferinței tuturor apicultorilor din țara noastră.

Îndeosebi este străveche cu frumoașă tradiție populară apicultură în reprezentarea de-a lung a vremii o activitate economică a populației noastre, favorizată fiind de mulțimea de condiții pe care relieful și clima țării le oferă din abundență pentru creșterea albinelor. Țin să apreciez în mod deosebit rezulțatele obținute în ultimii ani de cei peste 80.000 de crescători de albine de rând din țară, pe care vă mulțumesc pentru activitatea în sectorul apicol.

În cadrul politicii generale a partidului și statului

noastră de dezvoltare socialistă a agriculturii socialiste, de care apicultura este mai degrabă o activitate de posibilități, apiculturii îi revine un rol important, fiind necesară să contribuie activ de la toate punctele agricole. La apicultură continuă a produce alimente, deoarece că apicultorii din țara noastră și-au propus pentru următorii ani sarcini însemnate privind sporirea efectivului și producției apicole, producerea de material biologic tot mai valoros, dublarea cantității de miere pentru consumul populației și vă doresc să îndepărtați în cele mai bune condiții aceste obiective. Este îndreptățit că bilanțul pe care îl veți face în cadrul conferinței, dezbaterile ce le veți purta vor constitui un puternic impuls în activitatea dumneavoastră pentru obținerea unor rezultate și mai importante.

Cu această convingere urez succes deplin lucrărilor celei de-a III-a Conferințe pe țară a Asociației crescătorilor de albine! Vă doresc tuturor noi succese și satisfacții tot mai mari în activitatea ce o desfășurați în viața personală, multă sănătate și fericire!

**TOAST
LA DINEUL OFERIT
ÎN ONOAREA MAIESTATII SALE REGELE
HUSSEIN IBN TALAL
AL REGATULUI HASËMIT AL IORDANIEI
Cu prilejul vizitei în Republica Socialistă România**

— 29 ianuarie 1974 —

Maestate,
Domnule prim-ministru,
Domnilor,

Este pentru mine o deosebită plăcere să dau glas sentimentelor de prietenie cu care ați fost întâmpinați aici pe pământul țării noastre și să vă adresez, în numele Consiliului de Stat, al guvernului, precum și al meu personal, un salut cald, alături de bun venit în România.

Vizita pe care o efectuați, în România constituie expresia relațiilor de colaborare și prietenie dintre poporul român și poporul iordanian. În același timp, consider că ea constituie și o expresie a dorinței reciproce de extindere și în viitor această colaborare în toate domeniile de activitate. Ceea ce am realizat până acum în domeniul colaborării economice, tehnico-științifice și culturale constituie, de fapt, numai un început. Sperăm că vizita, conversațiile pe care le avem cu acest prilej vor evidenția noi posibilități și vor marca un moment important în colaborarea viitoare dintre țările noastre.

Trăim într-o perioadă internațională când lumea și în special transformare Asutian au început să se ridice de afirmare a lumii. Putem să vedem că de colaborare dintre popoare. Desigur, nu putem face obstrucție de fapt, că pentru a realiza această idee, noi trebuie să punem pe seama noastră să putem să realizăm egalității, respectării independenței și suveranității națiunilor, le a. necesitatea să se realizeze în mod egalitar reciproc, trebuie depuse încă eforturi susținute.

În Europa s-au realizat anumite pași pe ocaziile care s-au început conferința europeană și alini perspective pentru încheierea cu succes a acesteia, ceea ce va marca, fără îndoială, un moment istoric nu numai pentru Europa ci și pentru întreaga omenire. Dar alături încă multe probleme revoluționare. Dacă mă aș referi numai la Orientul Mijlociu, se poate spune că situația din această zonă continuă să fie destul de complicată, menținându-se încă grave primejdii pentru pacea și dezvoltarea popoarelor din această regiune, cli și pentru pacea întregii lumi. România s-a pronunțat întotdeauna și se pronunță și acum pentru o soluție politică, pașnică în Orientul Mijlociu. Avenită soluție trebuie să ducă la realizarea unei păci drepte și trainice. Fără îndoială că pentru aceasta este necesar lăsați să se retragă din teritoriile arabe ocupate, să se așungă la pace și ca să se realizeze în mod egalitar teritoriale și suveranitatea tuturor statelor din această regiune. În acest timp, pe seama noastră să se realizeze în mod egalitar și necesitatea de a se realiza și a pune în aplicare poporului palestinian în transformările cu înăuntru sale lăta de ce soluții trebuie să se realizeze pentru a se realiza gajarea militară dintre Egipt și Israel. Sperăm că ea va fi urmata de înțelegeri reciprocă de înțelegere și de angajare militară între Siria, Iordania și Israel. Apăsăm că realizarea dezangajării militare va crea condiții favorabile

pentru desfășurarea negocierilor în continuare în cadrul Conferinței de la Ghera în vederea realizării unei păci trainice și drepte în Orientul Mijlociu.

În ce privește desfășurarea conferinței România s-a pronunțat să se pronunțe pentru creșterea rolului Organizației Națiunilor Unite în cadrul acesteia, conferința pe care purtăm o atenție deosebită de mare interesată — o atenție care arde pentru soluții alter state, paleoale și Europa și Africa.

Hotărâtă să participe activ la soluționarea tuturor problemelor care preocupă omenirea, România se pronunță cu fermitate pentru respectarea dreptului neechivă al poporului de a-și alege liber și singur calea dezvoltării sale, fără nici un amestec din afară. Considerăm că trebuie întărită colaborarea între țările care pășesc pe calea dezvoltării economico-sociale independente, cu țările socialiste, cu toate popoarele care se pronunță pentru o dezvoltare democratică în viața internațională.

Considerând că trebuie depuse eforturi pentru lichidarea colonialismului, neocolonialismului, a oricăror forme de dominație asupra altor popoare, Românii epurăm activ mișcările de eliberare națională, lupta lor dreaptă.

Soluționarea marilor probleme contemporane impune participarea activă a tuturor țărilor în viața internațională. În acest cadru, țările mici și mijlocii au un rol important de jucat. Ele trebuie să manifeste mai mult interes, să fie mai active în ce privește participarea în viața internațională. Este în interesul tuturor popoarelor să se realizeze o lume mai bună și mai dreaptă. Am saluta cu multă bucurie realizarea unei colaborări între țările noastre și cu reprezentanții noștri

din Organizația Națiunilor Unite și alte organizații internaționale în vederea creșterii rolului acesteia în viața internațională.

Având convingerea că viața pe care o faceți, Măiestrie, în România va deschide noi căi de colaborare între popoarele noastre dorim să închei ridicând un înalt

— pentru progresul și dezvoltarea continuă a colaborării dintre România și Iordania,

— pentru prosperitatea și bunăstarea poporului prieten Iordanian,

— în sănătatea Măiestriei-Voastră,

— pentru pace și colaborare între toate popoarele lumii (Applauze)

CUVÎNT
LA SOLEMNITATEA ÎNMÂNĂRII
UNOR ÎNALTE DISTINCȚII
ROMÂNE ȘI IORDANIENE

Cu prilejul vizitei în Republica Socialistă România
a Majestății Sale Regele Hussein Ibn Talal
al Regatului Hașemit al Iordaniei

— 29 ianuarie 1974 —

Doresc să vă înmănez cea mai înaltă decorație a Republicii Socialiste România, ca semn al prețurii pe care v-o purtăm, al relațiilor de prietenie dintre popoarele noastre.

Cred că aceasta vă va reaminti în totdeauna de vizita în România prietenească, de faptul că poporul român dorește să dezvolte relații de colaborare în toate domeniile de activitate cu poporul iordanian.

INTERVIU
ACORDAT ZIARULUI TUNISIAN
„AL AMAL”

— 31 ianuarie 1974 —

ÎNTREBARE *Domnule președinte, cum apreciați stadiul relațiilor economice și culturale dintre Tunisia și România? Există o orientare practică spre dezvoltarea acestor relații în viitor?*

RĂSPUNS: Se poate spune că relațiile economice și culturale dintre România și Tunisia se găsesc pe un drum bun. Există o serie de acorduri privind schimburile economice, cit și în ce privește cooperarea în producție au avut și au loc schimburi culturale, științifice, în domeniul învățământului. Aș putea spune însă că schimburile și colaborarea economică nu se dezvoltă la nivelul posibilităților și al acordurilor și înțelegerilor existente între țările noastre.

Ținând seama atât de dezvoltarea României, cit și de preocupările pentru dezvoltare ale Tunisiei, apreciez că există o perspectivă bună și sper că în următorii câțiva ani schimburile economice, cooperarea în producție să se dezvolte într-un ritm mult mai intens decât până acum; în felul acesta să extindem colaborarea culturală, științifică și în toate domeniile de activitate.

INTREBARE Domnule preşedinte, ce ne puteţi spune despre condiţiile de viaţă şi protecţia dintr-o Românie şi a cetăţele arabe? Cum vedeţi evoluţia acestei relaţionări în viitor?

RA OMENI. Relatiile României cu statele arabe sînt, în general, bune. Se învîrte o cantitate de aproximativ 1 miliarde de dolari în producție cu multe din aceste state s-au dezvoltat în ultimii ani aîngînd la aproape 500 000 de dolari. Aşa cum aceste arabe sînt de obicei regiuni agricole, în aceste state se produce în primul rînd, cerea şi, în al doilea rînd, produsele de zahăr şi ra. Atenţia s-a schimburilor în ultimii ani. Apetecul ca există astfel de relaţii economice este deosebit de mare, în primul rînd, pentru extinderea colaborării pe calea dezvoltării economice-sociale independente. În acest sens, ţara noastră poartă bazele politice în dreptul, respectul independenţei, suveranităţii, neamsecului în treburile interne şi avantajul rela-

ÎNTREBARE: România se numără printre țările care au chemat fără încetare la respectarea dreptului poporului palestinian la o soluție durabilă. Îți aduci aminte de prestigiu deosebit de care se bucură România în cadrul comunității internaționale pentru rolul său în soluționarea conflictului israelo-palestinian, cît și în preșterea în scopul introducerii în viață a dreptului poporului palestinian la autodeterminare?

RĂSPUNS Într-adevăr, România a copleşit şi con-
ştienta ei nu zărea decât pacea dreptă, durabilă. În Orientul
Mijlociu trebuie să acasă şi la secolul al nouălea
problema, pentru că Acumă trebuie să permită po-
pulaţiei pacii, care să se organizeze în viaţa corespunzătoare
naşterii sale. În acest spirit, în relaţiile sale cu alte
state, România a militat pentru o înţelegere corespunzătoare

toare a necesităţii soluţionării problemei păstrării
cu o bună parte a rezervei aerului în rezervă. M
e. De curi rolul hotărârii în această problemă a fost so
statere dă această zonă în în pre
poporului polonez. Poporul algerian trebuie să
rusea de se statate - forţa de erga
cu răspundere asigurării dezvoltării com
independenţei şi participării din plin la întreaga viaţă
internăţională.

Noi vom sprijini în mod activ aspirațiile poporului palestinian spre o viață corespunzătoare necesităților sale, ca și spre independența, spre ~~democrație~~ și în fine

INTREBARE Domnule președinte, ce părere aveți despre tratativele de pace care au loc între părțile interesate din Orientul Mijlociu? Că națiunile ~~interesate~~ ^{implicate} sunt în viața care s-a ajuns în ultima vreme că un pas înfrumusețator pe călea înstaurării unei păci definitive în zona Orientului Mijlociu, fără ținutarea dreptului poporului palestinian?

RĂSPUNS: România s-a pronunțat întotdeauna pentru o soluție politică, pășind la problemele din Orientul Mijlociu. Am privit cu îngrijorare faptele care au avut loc cu câteva luni în urmă, ținând seama de pericolul pe care îl reprezintă pentru agravarea situației internaționale. Considerăm că este necesar de a se acționa cu multă perseverență pentru realizarea dezangajării militare între toate statele implicate în conflict. În acest sens apreciem pozitiv începutul dezangajării care are loc pe la sfârșitul celui de al doilea război mondial și sperăm că toți statele implicate vor avea înțelegerea necesară pentru realizarea acestor rezultate.

Totul acestea constituie factori pozitivi și creează condițiile pentru a se asigura desfășurarea cu succes a ne-

ora. Avem convingerea că popoarele înțeleg tot mai bine că după deținerea însele asigurarea unui viitor mai bun, respectarea drepturilor lor la dezvoltare economică-societară, îmbunătățirea de aceea, simțim optimismul și privim cu încredere viitorul.

INTREBARE În ultimul timp, președintele Bourguiba a efectuat un turneu în câteva țări africane și cu acest prilej a propus înnoirea relațiilor de dominație cu un sistem de acorduri de cooperare în vederea dezvoltării. Cum apreciați această inițiativă și semnificația ei politică?

RĂSPUNS Desigur asocierea relațiilor dintre țările africane și celelalte state pe bază de deplină egalitate constituie o necesitate obiectivă pentru lichidarea subdezvoltării, pentru progresul lor rapid economic-social, pentru ridicarea bunăstării generale a popoarelor respective. Dreptul, același lucru este valabil pentru toate popoarele lumii. În acest sens, fără nicio îndoială, inițiativa președintelui Bourguiba de a sugera găsirea căilor corespunzătoare, de a așeza relațiile pe baza unor acorduri de colaborare în deplină egalitate are o importanță mare și sper că acența va contribui la intensificarea luptei împotriva diferitelor forme de dominație, pentru afirmarea dreptului fiecărui popor la dezvoltarea independentă.

INTREBARE În ultimul timp s-a discutat mult despre criza energiei în lume. Cum explicați domnule președinte, această criză? A avut ea o influență asupra consumului și prețului petrolului în România?

RĂSPUNS Criza energiei preocupă astăzi întreaga omenire, a produs greutăți în multe state și, fără îndoială, ea s-a reflectat într-o anumită măsură și în România. Consider că aceasta impune măsuri corespunzătoare pe plan național în vederea folosirii mai raționale

a diferitelor surse de energie în același timp asigurând în cele din urmă înțelegerea mai bună în ceea ce privește relațiile deținătoare de petrol și țările lipsite de petrol pentru a se ajunge la o reglementare care să țină seama de oportunitățile mai echitabile între prețul petrolului și al produselor petroliere, dar și asigurarea securității și utilizarea acestora în folosul dezvoltării generale a omenirii. Aceasta corespunde intereselor tuturor țărilor, inclusiv ale țărilor deținătoare de petrol, intereselor dezvoltării și progresului general al omenirii.

INTREBARE Care sunt rezultatele vizitei dumneavoastră în țările Americii Latine și în țările africane?

RĂSPUNS Vizita în țările Americii Latine a avut în dezvoltare puternică a relațiilor dintre România și țările vizitate, țări cu care România întreține, de altfel, relații pe multiple planuri. Ea se înscrie în politica generală a României de dezvoltare largă a colaborării cu țările care se pronunță pentru o politică de dezvoltare economică-socială independentă, pentru dreptul fiecărui popor de a fi pe deplin stăpân pe bogățiile naționale, pe deservite sale.

Vizita pe care am făcut-o cu doi ani în urmă într-un număr de opt țări ale Africii, dezvoltarea continuă a relațiilor cu aproape toate țările Africii — mai puțin țările unde există regimuri rasiste — alături de asigurarea, expresia a ceea ce politica de dezvoltare a unei colaborări largi, de înfrățire reciprocă pe calea dezvoltării economico-sociale independente și se inseră în contextul mai larg al solidarității în lupta împotriva politicii coloniale, neocoloniale, pentru o politică de egalitate între toate națiunile, pentru pace și colaborare internațională.

INTREBARE În ce măsură se află ideea creării unei comunități balcanice ca garanție a pacii securității și cooperării în această zonă geografică?

RĂSPUNS România s-a pronunțat și se pronunță în mod constant pentru dezvoltarea unor relații de largă colaborare între țările din Balcani considerând această ca o parte a preocupărilor sale pentru securitatea în Europa și în întreaga lume. Pot spune că în această direcție s-au obținut unele rezultate și în ce privește dezvoltarea și îmbunătățirea relațiilor României cu țările balcanice, cu și în ce privește în bucurărilor în general, a relațiilor dintre țările balcanice. De aceea apreciez că există perspective ca în viitor să obținem noi progrese în transformarea acestei regiuni într-o zonă a colaborării pașnice, într-o zonă a păcii.

INTREBARE În discursurile dumneavoastră ați vorbit deservit despre tineret ca un factor dinamizator, esențial pentru mersul înaintei. Care este condiția social-politică a tineretului din România?

RĂSPUNS Într-adevăr, am considerat întotdeauna și consider și astăzi că tineretul joacă un rol important în dezvoltarea omenească, fiind un factor activ prin însuși faptul că este chemat de a asigura dezvoltarea pe baze noi, superioare, a societății omenești, că el este direct interesat de relațiile dintre state, relațiile din societate, în general, să fie bazate pe principii mai drepte, pe principii de dreptate socială, de echitate, să se excludă războaiele asuprăru sub orice formă. Așa se și explică preocuparea și participarea tot mai activă a tineretului în viața internațională.

În ce privește România, trebuie să spun că tineretul este un participant activ în tot ceea ce am înfăptuit și înfăptuim împreună cu întregul nostru popor. Tineretului

îi sunt asigurate condiții economice politice tot mai bune pentru a-și găsi muncă și viață pentru afirmarea capacităților sale creatoare în toate domeniile de activitate. Tineretului datorită acestor condiții materiale deosebite și a așa ziselor oportunități pe care le oferă, se înalță printre țările ce e mai dezvoltate din România în înfăptuirea pe planul partidului atât pe plan intern, cât și pe plan internațional.

INTREBARE Dorește domnul președinte să adreseze ceva rugăminți cititorilor ziarului „Al Amal”?

RĂSPUNS Am să adresez cititorilor ziarului dumneavoastră, în primul rând, tunisian urarea de largă continuare a colaborării și prieteniei dintre popoarele române și tunisiene, urarea de a obține succese tot mai mari în dezvoltarea sa economico-socială, în înăltirea independenței și suveranității naționale. Aș dori să-i transmit, de asemenea, urarea mea de bunăstare și fericire.

— 4 februrie 1974 —

RASPUNS Într-adevăr de cîva ani economia românească și îndeosebi producția industrială s-au dezvoltat într-un ritm înalt. În 1973 producția industrială a crescut cu 14,7% în raport cu anul precedent. Pentru anul 1974 prevedem în continuare o dezvoltare într-un ritm înalt. Toate acestea asigură realizarea obiectivelor planului, cîminal într-o perioadă mai scurtă decît cea prevăzută inițial. Realizăm această creștere atât pe baza intensificării muncii (îlaur alocind din venitul național circa 30-33% în scopul dezvoltării, cît și pe seama creșterii productivității muncii, ca urmare, îndeosebi, a introducerii tehnici avansate, a mecanizării, automatizării, precum și

Ne propunem ca în următorii 10-15 ani să ne apropiem mult de nivelul ţărilor dezvoltate din punct de vedere economic în realizarea acestui obiectiv necesar pentru făcerea societăţii socialiste multilateral dezvoltate şi pentru ridicarea nivelului de trai al poporului va trebui să facem în continuare eforturi pentru a ne dezvoltă într-un ritm mai mare decât ţările cu economie avansată. Fără îndoială că această dezvoltare impune o largă colaborare economică internaţională şi o extindere a schimburilor economice. Dealtfel, în 1973 schimburile internaţionale economice ale României au crescut cu aproape 25%, iar în 1974 vor creşte cam în acelaşi ritm fără îndoială că şi în perspectivă aceste schimburi vor continua să se extindă în mod semnificativ.

RASPUNS. România, dezvoltând legăturile economice cu toate țările, acordă o atenție importantă relațiilor sale cu statele occidentale sau, mai bine zis, cu țările capitaliste dezvoltate. Fără îndoială că dificultățile economice, monetare pot exercita o anumită influență negativă în

extinderea acestor raporturi. Ne preocupăm ca aceste dificultăţi, să nu se reflecte asupra dezvoltării economiei româneşti. De aceea punem un mare accent pe dezvoltarea relaţiilor cu ţările socialiste, cu ţările în curs de dezvoltare, pe diversificarea acestor relaţii. În aşa fel ca eventualele greutăţi care apar într-o lucră sau alta, sau într-o zonă sau alta, să nu aibă repercusiuni sau cei puțin să nu aibă repercusiuni prea mari asupra dezvoltării economiei româneşti.

INTREBARE România are o experienţă bună în domeniul cooperării industriale, mai ales cu Franţa (automobile, elicoptere ş.a.). Se aşteaptă noi realizări în acest sens? În ce domenii?

RĂSPUNS Într-adevăr, am realizat în câteva domenii o cooperare bună cu Franţa, cu industria franceză. Sînt şi alte domenii în sfârşit de acestea la care v-aţi referit — automobile şi elicoptere — unde există de pe acum o cooperare cu rezultate bune. Sînt în discuţie încă câteva proiecte şi apar la rezolvarea lor să creştem condiţiile de cooperare şi colaborării între industria românească şi cea franceză, îndeosebi în domeniul construcţiei de maşini şi petroli, metale, unde avem condiţii foarte bune.

INTREBARE România priveşte cu interes creşterea de...

RĂSPUNS România...

Avem asemenea societăţi create deja într-un şir de ţări în curs de dezvoltare. Intenţionăm să extindem asemenea forme alături prin crearea în România, în continuare, a unor societăţi mixte, cît şi prin participarea României la constituirea unor asemenea societăţi, în alte ţări. Apreciem că acestea reprezintă forme avantajoase pentru ambele părţi, ele bazîndu-se pe deplină egalitate, pe respectarea legislaţiei din România cînd ele se creează pe teritoriul românesc, din ţările respective cînd se constituie pe teritoriul altor state.

Deigur, urmărind ca societăţile mixte — fie că funcţionează în România, fie în alte ţări — să dea la activitate rezultate economice şi financiare cît mai bune, alături pentru noi, cît şi pentru partenerii noştri.

INTREBARE Începînd din 1 ianuarie 1974, România beneficiază din partea ţărilor Pieţei comune de „preferinţe vamale generalizate”. Ce speraţi să obţina economia românească prin aplicarea acestui sistem?

RĂSPUNS Într-adevăr, ţările Pieţei comune au acordat României începînd din 1974, preferinţe vamale generalizate, deşi se poate spune că ele nu sînt chiar complet generalizate deoarece pentru o serie de produse continuă încă să se menţină vechile restricţii. Am insistat pentru obţinerea preferinţelor vamale pornind de la necesitatea de a avea relaţii lor România cu ţările din Piaţa comună, pe baza principiilor depline egalităţi şi avantajului reciproc. Sperăm că acordarea acestora va intensifica pătrunderea produselor româneşti în ţările Pieţei comune în aceleaşi condiţii ca şi produsele altor state, fără îndoială aceasta va stimula extinderea colaborării şi schimburilor economice între ţările noastre, permiţînd deci României să importe mai mult din aceste ţări.

INTREBARE România a acordat un loc important relaţiilor cu ţările „umede” a treia (Africa, ţările arabe,

marilor. Lăsată cu viața a fost semnificativ numeroasă
de către ei și reprezintă de fapt dezvoltarea României
și a Europei în baza a mai mult în acest cadru?

RĂSPIŢS. Răspunsul este că atenția deosebită rela-
tărilor cu țările din afară, cu țările care
militează pentru dezvoltarea lor economico-socială inde-
pendentă.

Actualmente, relațiile economice cu țările în curs de
dezvoltare reprezintă aproape 20% din volumul schimburilor
economice ale României. Cu multe
anumite ar fi să se realizeze activități de cooperare
economică și producere și creșterea de societăți mixte,
prin acordarea de asistență tehnică și alte forme de
cooperare menite să contribuie mult la dezvoltarea in-
dustrială a acestor țări și, deci, să crește condițiile pentru
extinderea oportunităților dintre România și aceste state
într-o cooperare largă și cooperării în domeni-
ele puterii energetice, agriculturii în indus-
trie, comerțului și altele. Și în alte sectoare. Toate
acestea sunt lucruri care au o importanță eco-
nomică și politică deosebită pentru țările și suveran-
itatea acestor state și pentru înțelegerea pe plan inter-
național a rolului și contribuției noastre în procesul

INTERNĂȚIONAL. Întrebarea este: franceză trebuie
să se realizeze în cadrul de importanță acordată sesi-
unii? În ce măsură trebuie România să orienteze direc-
tionele acesteia?

RĂSPIŢS. Am menționat deja de mai multe ori
cooperarea dintre România și Franța. Aceste relații au
cunoscut în ultimii ani o dezvoltare considerabilă, după
parerea mea, și totuși multe pot fi făcute în această direc-
ție și putem chiar până acum real să revizuiți mult. Por-
tând de aici apreciez că reunirea Comitetului mixte româ-
no-francez

no-francez poate avea un rol important în ideea înțelegerii
istoria noi domenii de colaborare, adesea de cooperare
în producție ceea ce va da posibilitatea extinderii mai
apropiate și schimbării economice din țările noastre, cu
repercutații favorabile pentru dezvoltarea generală și co-
laborării științifice, culturale și, în alte sectoare de ac-
tivitate.

Deținând ca relații României, cu Franța să cunoască
o dezvoltare atât mai mare în viitor. Desigur, ar fi deose-
bit de util dacă în cadrul acestei comisiuni s-ar ajunge la
înțelegere și responsabilitate cu privire la cooperarea o-
măno-franceză în țările terțe.

INTREBARE. România acordă o mare importanță
Conferinței asupra securității europene. Apreciați că va
putea și constitui un nou cadru de cooperare politică și
economică? Cum va acționa România pentru ca ideile
acestei conferințe să se poată concretiza?

RĂSPIŢS. Este adevărat că România a acordat, și
acordă o importanță deosebită înțelegerii securității pe
continentul european. Pornind de la faptul că trebuie re-
realizate relații noi între statele acestui continent care
să asigure fiecarei națiuni dezvoltare economică socială
și responsabilă și înțelegere și relații care să se
bazeze pe respectul independenței suveranității, naționale
și egalității în drepturi neamurilor și înțelegere și
și avansarea reciproc pe angajamentul tuturor europenilor
de a renunța la folosirea forței, a amenințării cu forța
sau alte forme de amestec în treburile altor state.

Deslășurarea deplină a tuturor lucrurilor conferenței
ne da temei să apreciem că sînt create premisele necesare
pentru a fi cu succes, aceasta, fără nici o îndoială, va
deschide calea extinderii cooperării economice, tehnico-
științifice și culturale între popoarele continentului și va
trebui să ducă la înlăturarea unor bariere și

restul. Toate acestea vor contribui la realizarea în practică a unei colaborări pe baze noi, cu repercusiuni pozitive asupra pacii în Europa, dar și asupra cooperării, și pînă în întregul lume.

În esență, toate acestea pot fi puse în evidență de către noi și de către toată lumea, întrucât ele sunt prezentate pentru noi și pentru toată lumea în același mod.

CUVÎNT

LA MASA TOVĂRĂȘEASCĂ OPERITĂ DE COMITETUL EXECUTIV AL C.C. AL P.C.R. CU PRILEJUL CELEI DE-A 70-A ANIVERSĂRI A ZILEI DE NAȘTERE A TOVARĂȘULUI EMIL BODNARAȘ

— 8 februarie 1974 —

Dragă tovarășe Bodnaraș,

Dragi tovarăși,

Ne amintim pentru a sărbători în acestă zi a 70 de ani de viață și a 40 de ani de activitate a tovarășului nostru Emil Bodnaraș. Desigur, este o vîrstă care spune, prin ea însăși, multe. Ceea ce este însă de menționat este mai cu seamă faptul că o însemnată parte a acestor ani a fost dedicată luptei revoluționare, cauzei mîrșii naționale și sociale a proletariatului român și socialismului în România.

Sînt aici, în jurul mesei, tovarășul Bodnaraș din anii ilegali tăli, care au lucrat împreună cu el în diferite împrejurări — în închisoare sau afară. Aproape toți, sau cel puțin o parte din cei prezenți aici, au lucrat împreună cu el în cadrul mișcării de rezistență și de luptă împotriva fascismului și pentru dezvoltarea pe o cale nouă a societății românești, atât în condiții de luptă împotriva fascismului, peșterii victoriei deplină asupra Germaniei naziste, cât și

pentru înfăptuirea transformărilor democratice, revolu-
ționare, să facă o istorie Cunoașteți cu toții rolul pe
care l-a jucat Partidul Comunist Român în organizarea
luptelor poporului român — în primul rând a clasei mun-
citoare, a țărănimii, intelectualiții. — în anii ilegalității,
fiind forța principală în unirea forțelor democratice, pro-
păgândind și realizând lupta pentru eliberarea țării,
națională și socială. Merită să fie subliniat în mod deose-
bit faptul că tovarășul Emil Bodnaraș s-a găsit în rândul
celor forțe înalte, în rândurile Partidului Comunist
Român, în anii ilegalității, fiind unul din ofițerii care a
înțeles încă de atunci că rolul armatei este de a servi
întotdeauna și în orice împrejurări interesele progresiste
ale întregului nostru popor, ale eliberării naționale și
sociale.

În România s-au produs în această perioadă profunde transformări. În tot, acești 30 de ani, în care, sub conducerea partidului s-au obținut succese istorice în transformarea revoluționară a României pe calea socialismului. Emil Bodnăraș, împreună cu alți tovarășii, a corespuns, în calitate de membru al Partidului, a îndeplinit cu seamă și misiuni de răspundere în munca de stat și, trebuie spus, a-a achitat în bune condiții de îndatoriri ce i-au revenit în diferite domenii de activitate.

[illegible]

construcerea de partid și de stat care am lucrat cu el de mult timp — personal, mi se pare, nu cunoașteam de 70 de ani din 1936 — acordându-mi o înaltă apreciere a viității sale dezvoltamentului, cu care a servit și servește, înțelepesc paradoxul, cauza construcției socialiste în România.

În ultimul an, partidul nostru a parcurs un drum important în realizarea întregii noastre programe. Am reușit să realizăm o mare activitate internă, o mare activitate de învățare și de educație a membrilor, o mare activitate de propagandă și de luptă socială, și am reușit să realizăm o mare activitate de colaborare cu toate statele și toate organizațiile care au același scop. Și în această activitate împreună cu colegii noștri din România și din toată lumea, am reușit să realizăm o mare activitate de propagandă și de luptă socială, și am reușit să realizăm o mare activitate de colaborare cu toate statele și toate organizațiile care au același scop.

Avem multe de făcut. Programul elaborat de Congresul al X-lea de Conferința Națională, pe lângă pe care îl avem un act în sine și, care ar trebui să fie și prin în acest an Congresul al XI-lea vor cere în continuare efectuară în toate domeniile de activitate. Dar și cum am demonstrat evenimentele, rata acestă zi de zile, vom acționa cu toată forță pentru înfruntarea programului de dezvoltare și în înalt al țării, iar putem asigura înfrățirea năzuțelor poporului nostru de a deveni a din plin de cuceririle socialiste, și a celor socialiste socialiste multilateral dezvoltate și puerea rezolvă necesare trecere spre socialismul comunismului.

În năsterea născută prevederilor de pușcă, ca și
a sursei de vitor al demnitatei, și a datului pușcă
în năsterea în năsterea a năsterea, conducătorii, particu-
lar. Aceasta înseamnă înțelegerea năsterea, a dis-
cpline sale ca o condiție năsterea, a năsterea
de către partid a misiunii, istorice de a conduce poporul

DECLARAȚIE
FĂCUTĂ REPREZENTANȚILOR PRESEI LIBIENE
LA SOSIREA PE AEROPORTUL
INTERNĂȚIONAL TRIPOLI

Cu prilejul vizitei în Republica Arabă Libiană

— 12 februarie 1974 —

Însoțit de soartați reprezentanților presei libiene, tovarășii Nicolae Ceaușescu a declarat: "Doresc să adresez poporului libian un salut calduros din partea poporului român și cele mai bune urări".

Sînt deosebit de bucuros că am putut răspunde amical și cald al președintelui Consiliului Comandamentului Revoluției în Republica Arabă Libiană. Sînt convins că, în colaborarea pe care le vom avea vom pune bazele unei bune colaborări între popoarele noastre.

TOAST
LA BANCHETUL OFERT DE PREȘEDINTELE
CONSILIULUI COMANDAMENTULUI
REVOLUȚIEI AL REPUBLICII ARABE LIBIENE,
MOAMER EL GEDDAFI
ÎN OMOAREA PREȘEDINTELUI
REPUBLICII SOCIALISTE ROMÂNIA,
NICOLAE CEAUȘESCU

Cu prilejul vizitei în Republica Arabă Libiană

— 12 februarie 1974 —

Aș lăsa în seama primă a adresă încă o dată un salut calduros. În numele meu, al delegației, al poporului român, președintelui Geddafi, colaboratorilor săi, damneavoastră tuturor și înegului popor libian prieten. Doresc, de asemenea, să mulțumesc președintelui Geddafi pentru invitația pe care ne-a adresat-o de a vizita frumoasă dumneavoastră țară, o viață care ne-a dat posibilitatea să ne aflăm astăzi în Libia, să fim împreună cu dumneavoastră. Mulțumesc, totodată, pentru primirea prietenoasă pe care ne-a rezervat-o, mulțumesc populației care ne-a întâmpinat cu sentimente de caldă prietenie. Apreciem această ca o expresie a dorinței de dezvoltare a colaborării dintre popoarele noastre.

Dealtfel, popoarele română și libian se cunosc de mult. Au cunoscut împreună aspirarea otomană și au luptat deci să lupte împotriva dominației, pentru independență, suveranitate, pentru a fi pe deplin stăpîni pe destinele lor.

Venim dintr-o țară care anul acesta sărbătorește 30 de ani de la răsturnarea vechii ordini, de la trecerea

pe calea fâuririi unei lumi mai bune — orînduirea socială. Acum 30 de ani România era o țară slab dezvoltată; 75% din populație lucra în agricultură. Astăzi România a devenit un stat socialist cu o industrie puternică bazată pe tehnica contemporană, cu o agricultură modernă. Produceam, spre exemplu, în 1938 — anul cu cea mai mică producție a României antebelice — 280 000 tone de grâu, în 1973 am produs peste 8 000 000 de tone, produceam un miliard și jumătate de kWh energie electrică anual, anul trecut am produs aproape 50 miliarde kWh, iar acum în agricultura românească s-a obținut un record: 115 000 de hectare. România este astăzi una din țările mari producătoare de tractoare, o mare putere de armerie experimentându-le în multe țări ale lumii. Sintezele, anul acesta producem în industrie de 28 de miliarde de tone de fier, anul trecut am produs aproape 50 miliarde de tone.

Am acordat o mare atenție dezvoltării învățămîntului, științei, culturii. Aproape 38% din populație era neculturată de carte. Am schimbat de mult această situație. Am introdus învățămîntul de zece ani obligatoriu, iar numărul studenților este proporțional egal cu cel din țările dezvoltate. Astăzi în România învață peste 3 000 de studenți în străinătate în diferite domenii acordă asistență științifică și tehnică în diferite domenii de țări. Toate acestea vorbesc despre eforturile noastre pentru a obține în 40 de ani de popor un nivel de dezvoltare egal cu cel din țările dezvoltate.

Am crescut și nivelul de trai. Desigur, tot ceea ce am făcut în ultimii 30 de ani, pe care noi o construiam, era pentru binele nostru. Facem totul ca omul să trăiască în pace, să ducă o viață mai îmbelșugată.

Știu că sînt între dumneavoastră anul care au vizitat

România. Sper că în viitor vor crește și mai mult, obiceiurile între țările noastre și vor fi tot mai multe, obiceiurile care să vină în România și tot mai mulți români care să vină în Libia. Voi putea cunoaște astfel nemici, cei și voi constata că ceea ce am spus este o părțică din marile realizări obținute de poporul român. Așa se și explică faptul că în regul popor sprijină pe cei interni și externi a țării noastre, știind că aceasta este politica sa proprie.

Vă rog să nu credeți că nu am avut și nu avem și greutăți, că nu am avut și nu avem și lipsuri în activitatea noastră. Unind însă eforturile întregului popor, am reușit să obținem într-o perioadă relativ scurtă din punct de vedere istoric, succese mari, care ne dau dreptul să spunem că poporul român a pășit pe calea unei vieți noi, libere, fericite.

Ne bucurăm faptul că poporul libian prieten a trecut, de asemenea, pe calea dezvoltării economice și sociale independente. Chiar ceea ce am văzut astăzi în trecut ne-a făcut o impresie plăcută și ne-a dat o imagine nouă a eforturilor pe care poporul dumneavoastră le face pentru progresul său.

Între țările noastre s-au dezvoltat în ultimii ani relații de colaborare economică într-o serie de domenii. Dacă ar fi să luăm cifrele, ne-am putea declara chiar satisfăcuți. Dar cifrele nu oglindesc totdeauna cel mai bine realitatea în toate domeniile. De aceea, noi considerăm că ceea ce am realizat până acum constituie o bază pentru o dezvoltare mai bună între țările noastre în viitor. În convorbirile de astăzi am căzut de acord împreună cu președintele Geddafi, să realizăm o largă colaborare între-un și de domenii. Cred că prietenul meu, președintele Geddafi, va fi de acord dacă voi declara că acest început deschide o perspectivă

... în lume sunt multe probleme de soluționat. Este necesar ca a reținu a ea pe sa pat, pe țara statule
 au făcut de dr ne sa de crind, rea 1 e sorulă. În
 acest context e d aprem că țările m e și m i b u i t r e
 ne să fie mai active să par e pe mai holărit la v i n t a
 e m n a t o r a z p e n t r u a a s u r a s o l u t i o n a r e a p r o b l e m e l o r
 în interesul națiunilor.

Între problemele care preocupă astăzi omenirea este
 și Criza M i d e z. România s-a pronunțat și se pro-
 nunță constant pentru o pace dreaptă, tracică în Orien-
 tu. M i d e z. Aceasta presupune retragerea Israelului din
 teritorii arabe ocupate în urma războiului din 1967 și
 cea zarea unei înțelgeri care să asigure independența,
 suveranitatea și integritatea tuturor statelor din zonă.
 Apoi e n i n c e p u t u l d e d e z a n g a j a r e j u s t și c u s d e r e m c u
 a s e a t r e b u i e să r e n e z c o n d i t i i p e n t r u s u c c e s u t r a t a
 t o r d e a l a G e n e v a și a s e o b i n e a s i f e l r e t r a g e r e a I s r a e l u l u i
 din teritoriile arabe ocupate. Dar pentru o pace
 dreaptă și tracică este nevoie să se soluționeze și pro-
 blema poporului palestinian. Noi am susținut întotdeauna
 și susținem recunoașterea dreptului poporului palestinian
 de a-și hotărî dezvoltarea de sine stătător inclusiv, dacă
 dorește de a putea să-și constituie un stat independent.
 Sintem conșienți că fără soluționarea și a problemei
 poporului palestinian nu se poate vorbi de o pace tracică
 în Orientul M i d e z. (Vă a p l a u z e)

Deși în lume sunt multe probleme de soluționat, este necesar ca a reținu a ea pe sa pat, pe țara statule
 au făcut de dr ne sa de crind, rea 1 e sorulă. În
 acest context e d aprem că țările m e și m i b u i t r e
 ne să fie mai active să par e pe mai holărit la v i n t a
 e m n a t o r a z p e n t r u a a s u r a s o l u t i o n a r e a p r o b l e m e l o r
 în interesul națiunilor.

Între problemele care preocupă astăzi omenirea este
 și Criza M i d e z. România s-a pronunțat și se pro-
 nunță constant pentru o pace dreaptă, tracică în Orien-
 tu. M i d e z. Aceasta presupune retragerea Israelului din
 teritorii arabe ocupate în urma războiului din 1967 și
 cea zarea unei înțelgeri care să asigure independența,
 suveranitatea și integritatea tuturor statelor din zonă.
 Apoi e n i n c e p u t u l d e d e z a n g a j a r e j u s t și c u s d e r e m c u
 a s e a t r e b u i e să r e n e z c o n d i t i i p e n t r u s u c c e s u t r a t a
 t o r d e a l a G e n e v a și a s e o b i n e a s i f e l r e t r a g e r e a I s r a e l u l u i
 din teritoriile arabe ocupate. Dar pentru o pace
 dreaptă și tracică este nevoie să se soluționeze și pro-
 blema poporului palestinian. Noi am susținut întotdeauna
 și susținem recunoașterea dreptului poporului palestinian
 de a-și hotărî dezvoltarea de sine stătător inclusiv, dacă
 dorește de a putea să-și constituie un stat independent.
 Sintem conșienți că fără soluționarea și a problemei
 poporului palestinian nu se poate vorbi de o pace tracică
 în Orientul M i d e z. (Vă a p l a u z e)

Deși în lume sunt multe probleme de soluționat, este necesar ca a reținu a ea pe sa pat, pe țara statule
 au făcut de dr ne sa de crind, rea 1 e sorulă. În
 acest context e d aprem că țările m e și m i b u i t r e
 ne să fie mai active să par e pe mai holărit la v i n t a
 e m n a t o r a z p e n t r u a a s u r a s o l u t i o n a r e a p r o b l e m e l o r
 în interesul națiunilor.

Între problemele care preocupă astăzi omenirea este
 și Criza M i d e z. România s-a pronunțat și se pro-
 nunță constant pentru o pace dreaptă, tracică în Orien-
 tu. M i d e z. Aceasta presupune retragerea Israelului din
 teritorii arabe ocupate în urma războiului din 1967 și
 cea zarea unei înțelgeri care să asigure independența,
 suveranitatea și integritatea tuturor statelor din zonă.
 Apoi e n i n c e p u t u l d e d e z a n g a j a r e j u s t și c u s d e r e m c u
 a s e a t r e b u i e să r e n e z c o n d i t i i p e n t r u s u c c e s u t r a t a
 t o r d e a l a G e n e v a și a s e o b i n e a s i f e l r e t r a g e r e a I s r a e l u l u i
 din teritoriile arabe ocupate. Dar pentru o pace
 dreaptă și tracică este nevoie să se soluționeze și pro-
 blema poporului palestinian. Noi am susținut întotdeauna
 și susținem recunoașterea dreptului poporului palestinian
 de a-și hotărî dezvoltarea de sine stătător inclusiv, dacă
 dorește de a putea să-și constituie un stat independent.
 Sintem conșienți că fără soluționarea și a problemei
 poporului palestinian nu se poate vorbi de o pace tracică
 în Orientul M i d e z. (Vă a p l a u z e)

În lume sunt multe probleme de soluționat. Este necesar ca a reținu a ea pe sa pat, pe țara statule
 au făcut de dr ne sa de crind, rea 1 e sorulă. În
 acest context e d aprem că țările m e și m i b u i t r e
 ne să fie mai active să par e pe mai holărit la v i n t a
 e m n a t o r a z p e n t r u a a s u r a s o l u t i o n a r e a p r o b l e m e l o r
 în interesul națiunilor.

Între problemele care preocupă astăzi omenirea este
 și Criza M i d e z. România s-a pronunțat și se pro-
 nunță constant pentru o pace dreaptă, tracică în Orien-
 tu. M i d e z. Aceasta presupune retragerea Israelului din
 teritorii arabe ocupate în urma războiului din 1967 și
 cea zarea unei înțelgeri care să asigure independența,
 suveranitatea și integritatea tuturor statelor din zonă.
 Apoi e n i n c e p u t u l d e d e z a n g a j a r e j u s t și c u s d e r e m c u
 a s e a t r e b u i e să r e n e z c o n d i t i i p e n t r u s u c c e s u t r a t a
 t o r d e a l a G e n e v a și a s e o b i n e a s i f e l r e t r a g e r e a I s r a e l u l u i
 din teritoriile arabe ocupate. Dar pentru o pace
 dreaptă și tracică este nevoie să se soluționeze și pro-
 blema poporului palestinian. Noi am susținut întotdeauna
 și susținem recunoașterea dreptului poporului palestinian
 de a-și hotărî dezvoltarea de sine stătător inclusiv, dacă
 dorește de a putea să-și constituie un stat independent.
 Sintem conșienți că fără soluționarea și a problemei
 poporului palestinian nu se poate vorbi de o pace tracică
 în Orientul M i d e z. (Vă a p l a u z e)

Deși în lume sunt multe probleme de soluționat, este necesar ca a reținu a ea pe sa pat, pe țara statule
 au făcut de dr ne sa de crind, rea 1 e sorulă. În
 acest context e d aprem că țările m e și m i b u i t r e
 ne să fie mai active să par e pe mai holărit la v i n t a
 e m n a t o r a z p e n t r u a a s u r a s o l u t i o n a r e a p r o b l e m e l o r
 în interesul națiunilor.

Între problemele care preocupă astăzi omenirea este
 și Criza M i d e z. România s-a pronunțat și se pro-
 nunță constant pentru o pace dreaptă, tracică în Orien-
 tu. M i d e z. Aceasta presupune retragerea Israelului din
 teritorii arabe ocupate în urma războiului din 1967 și
 cea zarea unei înțelgeri care să asigure independența,
 suveranitatea și integritatea tuturor statelor din zonă.
 Apoi e n i n c e p u t u l d e d e z a n g a j a r e j u s t și c u s d e r e m c u
 a s e a t r e b u i e să r e n e z c o n d i t i i p e n t r u s u c c e s u t r a t a
 t o r d e a l a G e n e v a și a s e o b i n e a s i f e l r e t r a g e r e a I s r a e l u l u i
 din teritoriile arabe ocupate. Dar pentru o pace
 dreaptă și tracică este nevoie să se soluționeze și pro-
 blema poporului palestinian. Noi am susținut întotdeauna
 și susținem recunoașterea dreptului poporului palestinian
 de a-și hotărî dezvoltarea de sine stătător inclusiv, dacă
 dorește de a putea să-și constituie un stat independent.
 Sintem conșienți că fără soluționarea și a problemei
 poporului palestinian nu se poate vorbi de o pace tracică
 în Orientul M i d e z. (Vă a p l a u z e)

Deși în lume sunt multe probleme de soluționat, este necesar ca a reținu a ea pe sa pat, pe țara statule
 au făcut de dr ne sa de crind, rea 1 e sorulă. În
 acest context e d aprem că țările m e și m i b u i t r e
 ne să fie mai active să par e pe mai holărit la v i n t a
 e m n a t o r a z p e n t r u a a s u r a s o l u t i o n a r e a p r o b l e m e l o r
 în interesul națiunilor.

Între problemele care preocupă astăzi omenirea este
 și Criza M i d e z. România s-a pronunțat și se pro-
 nunță constant pentru o pace dreaptă, tracică în Orien-
 tu. M i d e z. Aceasta presupune retragerea Israelului din
 teritorii arabe ocupate în urma războiului din 1967 și
 cea zarea unei înțelgeri care să asigure independența,
 suveranitatea și integritatea tuturor statelor din zonă.
 Apoi e n i n c e p u t u l d e d e z a n g a j a r e j u s t și c u s d e r e m c u
 a s e a t r e b u i e să r e n e z c o n d i t i i p e n t r u s u c c e s u t r a t a
 t o r d e a l a G e n e v a și a s e o b i n e a s i f e l r e t r a g e r e a I s r a e l u l u i
 din teritoriile arabe ocupate. Dar pentru o pace
 dreaptă și tracică este nevoie să se soluționeze și pro-
 blema poporului palestinian. Noi am susținut întotdeauna
 și susținem recunoașterea dreptului poporului palestinian
 de a-și hotărî dezvoltarea de sine stătător inclusiv, dacă
 dorește de a putea să-și constituie un stat independent.
 Sintem conșienți că fără soluționarea și a problemei
 poporului palestinian nu se poate vorbi de o pace tracică
 în Orientul M i d e z. (Vă a p l a u z e)

ne vor judeca după fapte, nu am și al să acționăm în interesul poporului pentru creșterea condițiilor de bunăstare și fericire a lor.

În Europa, suntem preocupați de problema securității pe continent. Pe drept cuvânt se spune că există o strinsă legătură între securitatea europeană și problemele din zona Mediteranei. Fără vecinii, trebuie să acționăm împreună pentru ca în această zonă să creștem o lume mai treaptă, mai bună, o lume a păcii și colaborării. Noi, aparținând zonei de securitate europeană, care va așeza relatiile dintre statele mediteraneene pe principii de egalitate de drepturi și independență, de înțelegere în treburile interne și de o largă colaborare, va avea o importanță istorică nu numai pentru Europa, ci și pentru întreaga lume.

Sînt și alte probleme de soluționat. De aceea este necesar să acționăm pentru creșterea și întărirea rolului Organizației Națiunilor Unite și al altor organisme în soluționarea problemelor majore ale contemporaneității se numără și aceea a blocurilor militare, precum și aceea a tensiunilor care pe principii noi, excluzînd surpriza sau inegalitatea în relațiile dintre state, în baza intereselor și a intereselor popoarelor nu există decât în Dacia pătrîndă noastră, care a suferit mai greu și suferă din cauza prădărilor raselor populare, care dăruie o poartă nouă, de dreptate socială, de egalitate.

Este adevărat că asupra unor probleme pot să existe între noi și păreri deosebite. Nu-i nimic sporțel în aceasta. Avem în istoria noastră, istorice, naționale, geografice și sociale deosebite. Ceea ce se impune însă este să vedem în deosebirile, și ceea ce este comun, să întărim solidaritatea noastră în aceste probleme care sînt fundamentale și care ne preocupă și pe noi și pe dumneavoastră.

tră de a asigura popoarele noastre o viață liberă, independentă, fericită.

Sper, și sînt încredințat, că vizita pe care o efectuați acum în țara dumneavoastră, convorbirile pe care le-am avut asăzi și care vor continua, vor evidenția foarte bine unele domenii în care putem colabora foarte bine în interesul popoarelor noastre, al cauzei păcii și înțelegerii internaționale.

Aș dori să repet și aici cuvintele prezidenților Gheorghiu și a țerei României într-un vorbitor nu prea înțepărat, poate ești mai apropiat.

Este să urez o bună colaborare și colaborare între popoarele noastre să aibă poporul nostru o prosperitate, multă fericire! (Applauze puternice)

— 13 februarie 1974 —

De ceo mai inlă să urez tuturor profesorilor și stu-
denților să aibă succes în dezvoltarea universității și sper că
toți vor contribui la creșterea nivelului de învățământ din România. Desigur, în cadrul
universității trebuie să se facă și schimbări, dar acestea să se facă în așa
mod încât să nu se pierdă din vedere scopul principal al învățământului, care este
de a forma oameni care să contribuie la dezvoltarea țării.

Aș dori să stabilești împreună cu universitățile din România relații în toate domeniile de activitate.

Cu prilejul vizitei în Republica Arabă Libiană

— 14 februarie 1974 —

Dorim să cu aceste probe să aflăm întotdeauna dacă d
face în felul acesta ca puţin de păţenie să se apuce
într-o anumită direcţie, care ar trebui să fie
diferenţa să fie ambiguitate de viaţă cu rezultate bune
pentru ambele părţi.

[illegible]

Aș dori să salut hotărîrea comună de a stabili relații diplomatice între țările noastre și sper că aceasta va crea noi posibilități — și mai bune — de extindere a colaborării, de intensificare a schimbului de delegații la diferite niveluri. Desigur așteptăm, în primul rînd, cu multă plăcere vizita — într-un viitor apropiat — a președintelui Geddafi în România.

Deși scurta vizita ne-a oferit și posibilitatea de a cunoaște cîte ceva din preocupările și realizările poporului libian prieten pe calea dezvoltării sale economico-sociale. Am constatat cu multă bucurie preocupările pentru dezvoltarea economică, culturală, pentru a crea condiții de viață din ce în ce mai bune întregului popor.

Am ajuns, de asemenea, la înțelegerea comună de a dezvoltă relații între Partidul Comunist Român și Uniunea Socialistă Arabă din Libia. Consider acest lucru ca deosebit de important, avînd seama că, în acest fel, cresc posibilitățile de a lărgi schimbul de experiență, atât în domeniul dezvoltării economico-sociale, cît și al activității politice din țările noastre.

Lași de ce noi plecăm din Libia convinși că vizita a decurs în bune condiții și a pus bazele unei prietenii trainice între popoarele noastre, unei colaborări largi în multe domenii de activitate.

Aș dori, în încheiere, să exprim încă o dată mulțumirile noastre pentru primirea călduroasă, pentru ospitalitatea de care ne-am bucurat în tot timpul șederii noastre în Libia. Trebuie să spun că toate acestea au făcut să ne simțim între prieteni și să avem o ședere plăcută.

Părăsim posesiunea noastră dumneavoastră. Aș dori să urez poporului libian prieten multă prosperitate, succes în activitatea sa pentru asigurarea unei vieți libere, independente și furtive. Repeți, încă o dată, că vă aștept în România. (Aplauze puternice).

TOAST
LA DINEUL OPERIT
DE PREȘEDINTELE REPUBLICII LIBAN,
SLEIMAN FRANGIEH
ÎN ONOAREA PREȘEDINTELUI
REPUBLICII SOCIALISTE ROMÂNIA,
NICOLAE CEAUȘESCU

Cu prilejul vizitei în Republica Liban

— 14 februarie 1974 —

Damnule președinte,
Domnilor,

Este pentru mine o deosebită plăcere să dau expresie sentimentelor poporului român, adresîndu-vă dumneavoastră, poporului libanez prieten salutul cordial al poporului român și al meu personal. Doresc de asemenea, să vă mulțumesc pentru ospitalitatea și căldura cu care am fost întâmpinați pe pămîntul patriei dumneavoastră.

Într-adevăr, popoarele noastre se cunosc din vremuri îndepărtate. Istoria a făcut ca o perioadă destul de îndelungată să fim sub jugul aceiași imperii. În acele împrejurări am luptat împreună pentru eliberarea națională. După cum ați menționat, în acele vremuri, în România s-au tipărit în limba arabă unele lucrări. Popoarele noastre s-au cunoscut și au înțeles că trebuie să lupte pentru a-și cuceri independența, pentru a fi stăpîni pe destinele lor. Acum ne reamintim de aceasta deoarece sistemul hotărîrii să facem totul pentru a asigura o colaborare trainică între popoarele noastre, bazată pe de-

plina egalitate în drepturi, pe respectul independenței și suveranității naționale. *(Applauds puternice).*

Poporul român și-a cucerit eu 30 de ani în urmă deplină independență și a trecut la făurirea unei ordini noi — ordinului socializat. Și pentru că în acest an vom sărbători această dată istorică, doreșc numai să menționez faptul că întreaga noastră țară încearcă să se dezvolte în așa fel încât industria produce astăzi de 28 de ori mai mult decât acum 30 de ani. Pe această bază au putut crește continuu bunăstarea și fericirea întregului nostru popor. Așa se explică de ce și în regimul popor sprâjnă pentru politica internă și externă a statului nostru, este în țară o așa toată o încredere în viată.

Domina e presed

Trăim o epă de pline transformări în toate domeniile de activitate. Simtem contemporani uriaşei revoluţii tehnice, statistice. Totodată însă suntem şi contemporani unor profunde transformări sociale, ai intensificării luptei populare împotriva capitalismului, împotriva asupritului, pentru dreptate socială, pentru o lume mai bună. (Aplauze).

[illegible]

convingerea că trebuie lichidate definitiv colonialismul și orice formă de asuprire națională.

Sînt încă zone, cum este și Orientul Mijlociu, unde a. ualia se menține destul de încordată. Existența acestor s.ări de încordare, menținerea sub ocupație de către [arabi] a unor teritorii arabe nu fac decât să perpetueze pericolul continuu al unui nou conflict. România s-a pronunțat și se pronunță cu hotărîre împotriva oricăror cuceriri teritoriale prin forță și consideră că este necesar în vederea unei păci, drepte și trainice în Orientul Mijlociu, ca israelii să se retragă din teritorii și ocupate (Aplauze îndelungate).

Am salvat acordurile privind dezangajarea în Egipt și Israel, considerând aceasta ca un pas spre o soluționare definitivă. Sintem de părere că trebuie depuse eforturi pentru a se realiza dezangajarea și între celelalte state și a ne ajuta pe negociatori pentru acționarea deplină a situației din Orientul Mijlociu.

Ne-am pronunțat și ne pronunțăm pentru o participare și a altor state din aceeași zonă, din Europa și Africa la conferința de la Geneva.

Dar pentru a se realiza o pace dreaptă și trinitică în
 Orientul Mijlociu, trebuie să se realizeze mai întâi o pace
 în Palestina. Într-o discuție a Rabinilor a se prezenta pentru
 creștinii pomeniți, pacea este o condiție obligatorie.
 Zorin nu trebuie să-și năzuiască să se impună în de-
 tinentul Ierusalimului, ci să realizeze o pace în Palestina
 care să hotărască în sfârșit organizarea statului evreiesc.
 Dar, după părerea noastră, o astfel de realitate, stat po-
 zitiv, este o idee care pentru a deveni o realitate, poate
 duce o viață la un loc de război și la o pace trinitică
 în Orientul Mijlociu.

Sînt probleme și în Europa. Fale adevărat, s-au realizat pași spre destindere. A început și în Europa o perioadă de

peană. Noi considerăm deosebit de importantă încheierea cu succes a acestor negocieri care să ducă la consolidarea securității în Europa, la realizarea unor relații de încredere între popoarele europene care să asigure fiedărului nostru de pace și stabilitate internațională forțele în direcția dezvoltării fără teamă și frică a Europei. În ceea ce privește relațiile de colaborare va exercita o influență puternică asupra relațiilor internaționale.

În regiunea noastră se pot prezenta probleme care preocupă omenirea este necesar ca toate națiunile, indiferent de mărimea lor să participe activ la găsirea celor mai bune soluții pentru rezolvarea lor. În această direcție, România consideră că țările noastre trebuie să participe mai activ la viața internațională pentru a asigura respectarea drepturilor fiecărui popor și să se ajungă la stăpân pe destăințele sale, de a-și lăsa viața așa cum o dorește, fără nici un anexat din afară.

Noi apreciem că trebuie să crească și mai mult rolul organizațiilor Națiunilor Unite și al altor organisme internaționale în soluționarea problemelor care confruntă omenirea.

În problemele subdezvoltării, în sprijinul țărilor rămase în urmă, pentru a se asigura un progres rapid este necesare eforturi susținute, această constituind unul din factorii primordialii pentru înfăptuirea unei lumi mai bune și mai drepte. În acest sens, apreciem că înțelegerea unei acțiuni extraordinare pe problemele materiei prime și energie este o necesitate, pentru a da posibilitate tuturor statelor de a-și apela parerile asupra acestor probleme de o importanță vitală pentru omenire.

Aș dori să menționez cu multă satisfacție că reprezentanții noștri, guvernele țărilor noastre au concurat activ la viața internațională, în cadrul Organizației Națiunilor

în lume în soluționarea unor probleme. Aș dori să exprim speranța și încrederea mea chiar că și în viitor reprezentanții noștri popoarele noastre vor continua și mai departe în acest sens, la realizarea unei lumi mai bune și mai drepte. Sper că eforturile pe care le vom avea, în egerile pe care le vom realiza cu acest prilej, vor duce la un nou impuls dezvoltării relațiilor economice, tehnice, științifice și în alte domenii dintre țările noastre.

Cu aceste gânduri am venit în frumoasa dumneavoastră țară și dorim ca colaborarea noastră să fie fructuoasă și pe termen lung în interesul întregii omeniri.

Pentru această colaborare, pentru pace! (Aplauze puternice, îndelungate).

CUVÎNTARE
LA ÎNȚÎLNIREA CU REPREZENTANȚII
AI CAMERELOR DE COMERȚ
ȘI INDUSTRIE DIN LIBAN

Cu prilejul vizitei în Republica Liban

— 15 februarie 1974 —

Domnule președinte,
Domnule ministru,
Doamnelor și domnilor

Aș dori să exprim satisfacția mea și a colaboratorilor mei pentru această reuniune, organizată de Camera de Comerț și Industrie cu reprezentanții din importanțele din Liban.

De asemenea exprim deplină mea satisfacție pentru relațiile dintre Liban și România, dintre diferite întreprinderi de afaceri din Liban.

Știu că este un fapt că România face eforturi pentru dezvoltarea într-un ritm foarte înalt al economiei în primul rând a industriei și al de creșterea al industriei față de anul trecut a fost de 147%. Dezvoltăm și agricultura. Aș vrea să vă prezint o participare mai activă la activitatea internațională.

În ultimii ani am adoptat hotărârea de a trece la forme noi în această colaborare, inclusiv la înființarea

de societăți mixte de cooperare în producție. Creștem asemenea întreprinderi și în România, dar acceptăm asemenea întreprinderi în alte state, inclusiv în țările în curs de dezvoltare.

În convorbirile pe care le-am avut astăzi cu președintele Frangieh, cu primul ministru am ajuns la înțelegere deplină cu privire la extinderea relațiilor de colaborare între țările noastre. Primul ministru ne-a și vorbit de faptul că un număr foarte mare de libanezi trăiesc în diferite țări și că joacă în acestea un rol important tocmai în problemele economice și comerciale. Ținând seama și de preocuparea României de a dezvolta relațiile cu aceste țări, am ajuns la concluzia că există bune perspective de extindere a colaborării dintre noi și pe plan mai larg.

Sintem gata să realizăm cu dumneavoastră înțelegerea de colaborare în orice sector de activitate economică. România are experiență veche în domeniul minier și petrolier, produce și utilizează la nivelul tehnicii actuale. Putem realiza diferite acțiuni de cooperare sub formă de societăți mixte în țările, în condiții, desigur, avantajoase pentru toți partenerii.

Sintem gata să acceptăm și am saluta aceasta dacă dintre oamenii de afaceri din Liban s-ar găsi unul care să investească în România, în societăți mixte, evident în condiția corespunzătoare de repartizare a investiției și beneficiilor. În orice caz, vă pot spune că naționalizarea am făcut-o demult și nu vom mai naționaliza proprietățile noastre întreprinderi. În ce privește beneficiile, depinde de felul cum vom lucra. Și noi sintem interesat să obținem beneficiu sporit la aceste investiții. — și știu că și dumneavoastră.

Deci, am dori ca — în spiritul relațiilor bune în domeniul economic de altfel în toate domeniile, între țările

noastre — să extindem aceste relații într-o proporție mai mare în viitor.

... și în vremea de prudență Orientul și Mijlocul, de
colectate, pentru că ne-am adunat aici să discutăm pro-
bleme economice. Noi considerăm că pînă la urmă cu
fortărlă comună, se va ajunge la instaurarea păcii și
trebuie să se ajungă acolo, și vom avea condiții mai
bune pentru dezvoltarea relațiilor economice, se vor
crea condiții mai bune de progres economico-social al
tărilor arabe

(C) Trebuie să ne gândim încă o dată că dorim să
trăim în armonie cu Dumnezeu, să ne
temem, înviind-vă să viată! Românii — deși știu că
unul au fost în țara noastră — pentru a găsi căile de
dececare și a se ridica și se trezi pentru a-și pre-
sibilitate, dacă sînt probleme sau lucruri care vă inter-
esează în mod deosebit, să discutați asupra acestora.

Să facem totul ca și pe Lăzile economice să contribuim
la dezvoltarea colaborării între popoarele noastre.
(Applauze.)

CIVINT

LA ATELIERELE DE REPARAȚII
ȘI ASISTENȚĂ PENTRU AVIOANE
ALE COMPANIEI AERIE NE NAȚIONALE
„MIDDLE EAST AIRWAYS” (M.E.A.)

Cu prilejul vizitei în Republica Liban

— 15 februarie 1974 —

Vă mulțumesc pentru breșle cuvinte la adresa prieteniei dintre România și Liban. Mi-a făcut o mare plăcere să vă zăresc în această companie. Avem împreună păcate. Într-adevăr, între țările noastre sînt tracțiuni venind din colaborare. Sper că vizita pe care o facem acum în Liban, convorbirile cu președintele dumneavoastră vor contribui la extinderea colaborării noastre și sper să găsăm căi de conciliere și cooperare între țările noastre. Avem, de fapt, să dezvoltăm și să întărim cooperarea dintre popoarele noastre, să contribuim la cauza păcii și colaborării în lume.

CUVÎNTĂRE
LA SOLEMNITATEA DECERNĂRII
TITLULUI DE „DOCTOR HONORIS CAUSA”
AL UNIVERSITĂȚII DIN BEIRUT

Cu prietenii vizite, în Republica Liban

— 16 februarie 1974 —

Domnule rector,
Domnilor miniștri,
Domnilor ambasadori,
Domnilor membri ai Consiliului universitar,
Doamnelor și domnilor,

Este pentru mine o mare cinste și plăcere de a primi astăzi acest înalt titlu de Doctor Honoris Causa al universității dumneavoastră. Consider această ca o expresie a relațiilor de prietenie și colaborare dintre popoarele române și libaneze, ca o apreciere a activității poporului român pe calea fraternității și socialiste. Văd în această în care personal am acționat și acționez în favoarea bunăstării și dezvoltării poporului libanez împotriva exploatarea și asuprirea, pentru dreptate socială și națională, pentru prietenie și colaborare între popoare, fără deosebire de credințe religioase și concepții filozofice, porajind de la necesitatea de a crea o bună înțelegere și înțelegere reciprocă, națiunilor, a întregii omeniri.

Este adevărat că popoarele noastre — române și libaneze — se cunosc de mult. Au cunoscut mult timp asuprirea străină și s-au luptat în unele împrejurări. Acum aproape 300 de ani, în România s-au luptat în limba arabă unele lucruri. Am luptat împreună pentru eliberarea națională și istoria a demonstrat că atunci când popoarele sînt hotărîte să-și apere independența să devină liberi și să-și făurească o viață așa cum o doresc ele nu există forțe în lume care să le împiedice să-și asupră și să-și apere (Aplauze).

Poporul român și-a ales un drum nou încă acum 30 de ani, a bătut pe calea socialiste. Socialismul este Dorere să vă împărtășesc dumneavoastră — care nu-și făcut cinstea de a-și acorda acest titlu — că în acești ani poporul român a obținut succese remarcabile în dezvoltarea sa economică și socială. Industria a crescut de peste 28 de ori. S-a dezvoltat puternic agricultura. A crescut bunăstarea întregului nostru popor. S-au dezvoltat puternic învățămîntul, știința, cultura. Dea Dumnezeu să se realizeze societatea pe care noi edificăm pe a noastră și pe a noastră. Și noi în zilele noastre ale științei și culturii se bazează pe concepția cău rai înaintată despre lume și sistem constată că progresul generația următoare unei societăți care să asigure satisfacerea din plin a tuturor necesităților omului, muncă, sănătate, odihnă și să în toate domeniile de activitate nu este posibilă decât într-o înțelegere înaintată în care știința, cultura să fie la cel mai înalt nivel și pe această bază să se creeze o societate în industrie și agricultură, să crească nivelul de viață al tuturor oamenilor. O astfel de societate construim noi în România. Vă rog să nu credeți că ova a să apară în grădina pe care le am avut, că să apară în grădina pe care le mai avem de înaintat spre atingerea acestor scopuri. Să nu credem că mai avem încă de făcut.

făcut, dar sintem hotărâți — unind eforturile întregului nostru popor — să asigurăm în continuare în care omul să fie stăpîn pe destinele sale.

În acest sens, România se pronunță în fața lumii pentru ca toate statele să se angajeze în urmărirea și realizarea obiectivelor sale, de a-și realiza viața după propriile interese, fără nici un amestec din afară (Aplauze).

Ne propunem să continuăm să fim o țară colaborare între națiuni. În lumea de astăzi nici un popor nu poate să trăiască în izolare. Pentru aceasta este necesară dezvoltarea bilaterală a colaborării cu statele socialiste, cu țările în curs de dezvoltare, cu popoarele care luptă pentru dezvoltarea lor economică și socială independentă, precum și cu statele care doresc să realizeze pacea și bună înțelegere între ele.

În acest context, România consideră că este dreptul fiecărui popor să-și aleagă calea sa proprie pentru a-și câștiga independența națională, folosind toate formele necesare și lupte cu arma în mână dacă este necesar.

România are relații pe malurile planului cu aproape toate statele lumii. În acest context avem relații bune și cu țara dumneavoastră. Dorim ca în viitor să punem la baza relațiilor dintre țările noastre posibilitățile care au rezultat în aceste zile din convorbirile pe care le-am avut cu președintele dumneavoastră. Dorim să extindem colaborarea în domeniile economice, științifice, culturale, politice, pentru a contribui la dezvoltarea popoarelor și a crea pacea și colaborarea între toate popoarele.

Să vă aducă aminte problema Orientului Mijlociu stă în fața lumii. România s-a pronunțat în fața lumii pentru ca toate statele să se angajeze în urmărirea și realizarea obiectivelor sale, de a-și realiza viața după propriile interese, fără nici un amestec din afară (Aplauze).

dreptul de a-și alege calea sa proprie pentru a-și câștiga independența națională, folosind toate formele necesare și lupte cu arma în mână dacă este necesar.

În acest context, România consideră că este dreptul fiecărui popor să-și aleagă calea sa proprie pentru a-și câștiga independența națională, folosind toate formele necesare și lupte cu arma în mână dacă este necesar.

În acest context, România consideră că este dreptul fiecărui popor să-și aleagă calea sa proprie pentru a-și câștiga independența națională, folosind toate formele necesare și lupte cu arma în mână dacă este necesar. După părerea noastră, singura cale corectă și dreaptă este calea dialogului și negocierii, care poate să conducă la rezolvarea tuturor problemelor care stau în fața lumii. (Aplauze).

În acest context, România consideră că este dreptul fiecărui popor să-și aleagă calea sa proprie pentru a-și câștiga independența națională, folosind toate formele necesare și lupte cu arma în mână dacă este necesar. După părerea noastră, singura cale corectă și dreaptă este calea dialogului și negocierii, care poate să conducă la rezolvarea tuturor problemelor care stau în fața lumii. (Aplauze).

Desigur că în lume multe probleme există. În Europa avem și noi probleme. Am obținut un pact pentru săvârșirea unei crime împotriva păcii, dar nu putem să ne lămurim încă de ce s-a întâmplat. (Aplauze).

pronunțăm în mod hotărât pentru soluționarea tuturor problemelor or dintr-o stare pe care politică, pasnică pentru o participare activă a tuturor popoarelor, indiferent de mărimea lor, la soluționarea problemelor internaționale.

Nu pornim de la aceea că fiecare națiune, fiecare popor trebuie să-și spună părerea și să participe la găsirea soluțiilor privind organizarea relațiilor internaționale la soluționarea problemelor complicate, prin care să se asigure fiecărei națiuni, posibilitatea de dezvoltare economică-socială independentă și să se excludă forța, amenințarea cu forța în relațiile dintre state, să se asigure o colaborare tradițională în dezvoltarea economică, tehnico-științifică, în ridicarea bunăstării fiecărui popor.

În acest context, oamenii de știință, învățământul au un rol important. Știința până la urmă, nu are granițe. Cuceririle științei au servit întotdeauna popoarelor, oamenilor pentru progresul lor. Trebuie să facem totuși ca aceste cuceriri ale științei și culturii să devină un bun al tuturor popoarelor. Trebuie să creăm asemenea condiții, și pe plan național, și pe plan internațional. Incluzând oamenii, fără nici o deosebire de naționalitate, de sex, de religie, să aibă acces la învățământ, cuceririle științei să poată fi folosite de fiecare națiune pentru dezvoltarea sa economică-socială. În acest sens, oamenii de știință pot și vor face, fără nici o îndoielă, și mai mult în viitor, pentru progresul general al omenirii, pentru pace și colaborare internațională.

Vă mulțumesc pentru decernarea acestui titlu înalt, de Doctor Honoris Causa al universității dumneavoastră. Sper că aceasta va marca un moment nou în relațiile dintre universitățile românești și libaneze. Între Universitatea din București și Universitatea din Beirut. Sper că vom dezvolta mai mult legăturile și contactele pe

na învățămîntului și științei, pe linia schimbului de studenți, colaborării și pe altele care să contribuie la dezvoltarea colaborării și păcii între popoarele române și libaneze.

Uczem cu încredință, dumneavoastră, tuturor profesorilor și studenților succese tot mai mari în întreaga activitate, de a exercita un rol și mai puternic în dezvoltarea tot mai viguroasă a Libanului, a ridicării bunăstării și fericirii întregului popor libanez!

Urez poporului dumneavoastră multă prosperitate, multă fericire, pace libertate și să se dezvolte o prietenie tramică între popoarele noastre. (Aplauze puternice, îndelungate).

CONFERINȚA DE PRESĂ DE LA BEIRUT

Cu prilejul vizitei în Republica Liban

— 16 februarie 1974 —

Doresc, în primul rând, să exprim speranța că presa, care are în această ocazie o reprezentare, va acționa pentru a furniza informații corecte, servind cauzei păcii între popoare și în lume.

Vizita pe care o efectuăm în Liban este o vizită oficială de presă care exprimă relații bune dintre popoarele române și libanez, în cea mai apropiată încheiere a vizitei, care a fost deosebit de plăcută și cu bune rezultate, pe care privesc colaborarea între popoarele noastre. Am discutat problemele relațiilor bilaterale, constatând, împreună cu președintele dumneavoastră — al Libanului — că avem bune condiții pentru a extinde și mai mult colaborarea economică, tehnico-științifică și culturală între popoarele noastre. Am și convenit asupra unor măsuri concrete, nu doresc însă să vă opresc acum asupra lor. Sunt convins că această colaborare dintre popoarele noastre va servi intereselor celor două țări, dar va contribui și la cauza păcii și în lume.

Fără îndoială că am discutat și o serie de probleme ale noastre, internaționale și în centrul convorbirilor au

stat problemele Orientului Mijlociu. Și, asupra acestora am ajuns la o înțelegere deplină care se reflectă, desigur, în comunicatul asupra căruia am convenit astăzi împreună cu președintele Franjei și care va fi dat publicității mijloc. Ceea ce aș dori să menționez este faptul, că împreună am constatat că sunt necesare eforturi susținute pentru a pune capăt la tramea în Orientul Mijlociu, bazată pe rezoluțiile Consiliului de Securitate. Această presupune retragerea trupelor israeliene din teritoriile arabe ocupate și soluționarea problemei poporului palestinian în conformitate cu principiile sale.

Am discutat desigur problemele securității europene, precum și alte probleme care preocupă omenirea, ajungând la concluzii comune. În mod deosebit ne-am oprit asupra necesității unor măsuri în vederea lichidării decalajului care s-a mărit în ultimul timp între țările dezvoltate și cele rămase în urmă. În comunicat se subliniază preocuparea statelor de a acționa pentru o lume mai dreaptă și mai bună, de a asigura o participare a țărilor mici și mijlocii la soluționarea tuturor problemelor care confruntă omenirea contemporană.

Doresc să menționez în cadrul acestei conferințe de presă că România se pronunță în mod categoric pentru așezarea relațiilor dintre state pe principii de egalitate în drepturi, respectului suveranității, independenței, neamestecului în treburile interne, renunțarea la forță și la amenințarea cu forța în relațiile dintre state.

A fost o deosebită plăcere pentru mine să constat că și prietenii noștri libanezi sînt animați de aceeași dorință, iar acest lucru își găsește, de asemenea, reflectarea în Comunicatul comun.

M-aș opri aici, deoarece aș dori să dau posibilitatea de a mi se adresa eventuale întrebări și de a răspunde la acestea. (Aplauze îndelungate).

HANA ROSOIN de la ziarul „Alat” a subliniat că România a luat în ultimii ani o serie de inițiative în privința păcii internă și în relațiile sale internaționale. Așa cum ea prinde acestă și mai mult și invitarea președintelui Nixon în România și menținerea relațiilor diplomatice cu Israelul, a vizitei pe președintele Ceaușescu și conștientizarea acestor inițiative.

RĂSPUNS - România, ca țară socialistă, acordă o mare atenție dezvoltării relațiilor sale cu toate statele socialiste în același timp. România acționează pentru dezvoltarea relațiilor cu toate țările care se pronunță pentru o dezvoltare economică socială independentă, pentru afirmarea în lume a principiilor de egalitate și respect. Totodată, în spiritul principiilor coexistenței pășnice dezvoltăm relațiile cu toate statele, fără deosebire de orânduire socială. Considerăm că în lumea de astăzi dezvoltarea relațiilor dintre toate statele este o necesitate imperioasă pentru o pace tranșă.

Într-adevăr, România a luat în ultimii ani multe inițiative pe plan internațional. Voi menționa, în primul rând, activitatea de sprijinire a luptei de eliberare națională a țărilor care mai sînt sub asuprire colonială, activitatea pentru înfruntarea securității europene, care să asigure tuturor statelor continentului o siguranță mai mare, egalitate în date domeniile de activitate.

În cadrul Organizației Națiunilor Unite, în ultimii cinci ani, România a inițiat o serie de rezoluții și acțiuni în spiritul țărilor în curs de dezvoltare, a mișcărilor de eliberare, apăsării relațiilor dintre state pe o bază nouă, de egalitate și respect.

Într-adevăr, România a întretinut și întretine relații cu Statele Unite ale Americii, dar aceste relații sînt în spiritul principiilor de care am vorbit. Pornind de la necesitatea contactelor directe între șefii de state, între

șefii de poliție din diferite țări pentru soluționarea problemelor care cîntărește armonia am invitat pe președintele Nixon să viziteze România. Am făcut, de asemenea, o vizită în Statele Unite în 1970, iar recent am făcut o viză în Africa de pe care am semnat împreună cu președintele Nixon, o Declarație comună între Statele Unite și România.

În ce privește Israelul, România a continuat să întretină relații cu acest stat. În același timp, am condamnat ocuparea teritoriilor arabe și am cerut continuu și ferm retragerea Israelului din teritoriile ocupate. Am pornit de la considerentul că ruperea relațiilor diplomatice nu este o soluție în viața internațională, că trebuie făcut totuși și întreprins pe toate căile acțiuni politico-diplomatice, pentru a se ajunge la soluționarea problemelor din lume, inclusiv, deci, a celor din Orientul Mijlociu. Trebuie să fie întotdeauna clar că existența relațiilor dintre state nu înseamnă și aprobarea politicilor statelor respective. Relațiile diplomatice sînt un mijloc de a găsi căile de soluționare a acelor probleme care trebuie să asigure, între statele cu orînduiri diferite, principiile coexistenței pășnice și să contribuie la soluționarea problemelor din lume.

Așa cum am menționat, România acționează în întregul sa activitate internațională pentru găsirea căilor de colaborare între toate statele, fără deosebire de orînduire socială, pentru afirmarea solidarității și sprijinului consecvent cu luptele de eliberare națională pentru respectul dreptului fiecărui popor de a fi pe deplin stăpîn pe destinele sale.

SAFA HAJERI, de la Radioteleviziunea națională iraniană, a întrebat care au fost subiectele cele mai importante discutate între președintele Ceaușescu și regele Hussein cu ocazia vizitei sale la București.

RASPUNS In comunicatul publicat se reflectă problemele care au fost discutate la București cu prilejul vizitei regelui Hussein. Ele s-au referit, desigur, la relațiile bilaterale, la un șir de probleme internaționale inclusiv la problemele Orientului Mijlociu.

HANA ANBAR, de la „The Daily Star”, a pus o întrebare referitoare la numărul cetățenilor români de origine evreiască care emigrează în Israel.

RASPUNS Cred că în momentul de față numărul acestora este foarte mic, sau aproape inexistent, deoarece evreii care trăiesc în România au condiții de a participa cu drepturi depline la întreaga viață economică și politică. Iar orînduirea socialistă asigură condiții din ce în ce mai bune de viață.

NORIO KUMABE, de la „Japan Broadcasting Corporation”, a întrebat dacă președintele Ceaușescu intenționează să comunice impresiile sale și experiența dobîndită în lumea arabă vreunui conducător al Uniunii Sovietice și să acționeze ca mediator între lumea arabă și Israel.

RASPUNS Nu intenționez să acționez pentru mediere. Impresiile mele despre lumea arabă le voi spune aceluia care vor fi interesat să se cunoască. Desigur, la întoarcere le voi comunica poporului român. Vă pot spune că impresiile sînt foarte bune (Applauze).

FRANÇOIS BAINI de la agenția națională de știri libaneză, a întrebat care sînt căile practice pe care România le întreprinde pentru retragerea Israelului din teritoriile ocupate.

RASPUNS Am menționat deja în câteva rînduri părerea României asupra acestor probleme. Considerăm că dezangajarea care s-a realizat în Egipt și Israel este un început, că sînt necesare măsuri hotărîte pentru de-

lășurarea în cel mai scurt timp a negocierilor de la Geneva pentru a se ajunge la retragerea deplină a Israelului din teritoriile arabe ocupate.

F. CASTORIADES, de la agenția France Presse a întrebat dacă președintele se pronunță în favoarea desangajării forțelor pe frontul sirian.

RASPUNS. Aceasta trebuie să o hotărască președintele și guvernul sirian. Părerea României este că această dezangajare este utilă și necesară.

MOHAMED SHUKEIRI, de la „Al Nida”, referindu-se la întâlnirile președintelui Ceaușescu cu delegația Organizației pentru Eliberarea Palestinei și la precizările făcute cu privire la formarea unui stat palestinian, a întrebat dacă aceasta face în momentul de față obiectul unor discuții cu părțile interesate din Orientul Mijlociu.

RASPUNS: Într-adevăr, am avut convorbiri îndelungate cu reprezentanții Organizației pentru Eliberarea Palestinei în frunte cu președintele acestei organizații, Arafat. În cadrul acestor convorbiri am abordat și căile pentru soluționarea problemei poporului palestinian. Am expus părerea României cu privire a necesitatea constituirii unei entități proprii a poporului palestinian, inclusiv dacă vor alege o hotărîre necesară, constituirea unui stat independent. Sigur, urmează ca poporul palestinian, reprezentanții săi, să hotărască cum să acționeze mai bine. După părerea mea, pentru a avea o pace dreaptă și trainică în Orientul Mijlociu trebuie să fie soluționată și problema palestiniană. Acest lucru nu trebuie amînat pentru altă dată. Constituirea unui stat palestinian ar crea o situație cu totul nouă și ar contribui la o soluție dreaptă și definitivă.

JENNI GECHAN, de la „L'Orient le jour”, a întrebat la ce acorduri concrete de colaborare s-a ajuns în Liban.

RĂSPUNS: Am discutat cu președintele Franțoi-
lar reprezentanții noștri au discutat cu reprezentanții
libanezi multe probleme de colaborare și este greu de
crede că ar fi imposibil. Pentru a ne exprima clar, în
Liban, care este din parte, să nu pună să colaboreze și aceia
colaborăm în multe domenii.

RAMAZ KHAZEN (președinte al sindicatului zra-
ristilor)

*În numele presei libaneze permitteți-mi să vă mulțu-
mesc pentru vizita făcută în Liban.*

EDMOND RIZKI *Cu toți voi rămân cu impresii
deosebite de plăcute despre această vizită. Vom considera
vizita ca o nouă etapă în dezvoltarea relațiilor româno-
libaneze, a relațiilor româno-arabe și va fi spre binele
întregii umanități. Vă mulțumim, Excelență, și fiți mereu
binierești în Liban. (Applauze puternice).*

Tovarășul NICOLAE CEAUȘESCU Aș dori să mul-
țumesc presei libaneze pentru felul în care a prezentat
vizita noastră. Prin aceasta a contribuit la dezvoltarea
prieteniei din re-popoarele noastre și sper că va continua
și în viitor să acționeze în aceeași direcție. (Applauze în-
delungate).

**CUVÎNT
LA ÎNȚĂLȚAREA
DE LA „COMPANIA COMERCIALĂ
INDUSTRIALĂ NAȚIONALIZATĂ”**

Cu prilejul vizitei în Republica Arabă Siriană

— 18 februarie 1974 —

Aș dori să vă mulțumesc pentru salutul ce mi l-ați
adresat, pentru salutul adresat muncitorilor, poporului
român. Sint bucuros că în cadrul vizitei pe care o facem
în Republica Arabă Siriană prietenă putem vizita și în-
treprinderea dumneavoastră acest centru revoluționar al
muncitorilor sirieni, și să vă transmitem dumneavoastră,
tuturor muncitorilor din această întreprindere, tuturor
muncitorilor sirieni salutul revoluționar al muncitorilor
români.

Întelegem preocupările dumneavoastră actuale, dorința
de a se realiza o pace dreaptă, trainică, bazată pe retrage-
rea Israelului din teritoriile arabe ocupate. Este dreptul
poporului sirian de a asigura eliberarea tuturor terito-
riilor sale ocupate. Noi sprijinim pe deplin această cauză
dreaptă, considerind că numai pe această bază se poate
asigura o pace dreaptă, care să dea tuturor popoarelor
posibilitatea de a se concentra asupra dezvoltării econo-
mico-sociale, a bunăstării lor.

Această pace dreaptă trebuie să ducă și la rezolvarea
problemei palestiniene, asigurind poporului palestinian

CLVÎNT
LA CEREMONIA ÎNMINĂRII UNOR
ÎNALTE DISTINCȚII

Cu prilejul vizitei în Republica Arabă Siriană

— 18 februarie 1974 —

Într-o declarație scrisă președinte Assad, cea mai nouă a lui, a Republicii Siria se afirmă că el nu are nicio intenție de a pretinde că a părăsit țara. El nu părăsește în niciun fel țara, întrucât el este în continuare în Siria, în capitală, în Damasc. El este conștient că vizita și convorbirile pe care le-am avut în celelalte locuri la care vom ajunge în toate domeniile de activitate vor pune, într-adevăr, o bază trinitică și vor marca un moment important pentru dezvoltarea relațiilor dintre popoarele noastre.

Ag dor va arăta re ar care au tradiț. destu de
ven sa coră a e ar mode e făcut cu două pap
vitate se și căm
ter a, conforanța pe
nei r a r a r
pauze lum.

Felicitându-vă cu prilejul acordării acestui înalt ordin al Republicii Socialiste România, vă mulțumesc încă o

dată pentru primirea pe care mi ai făcut-o și, așper că,
purtând decorați a României, așa cum o vezi, ți-a eu pe
ce a Suriei vom cimenta prin această prilej, dintre
popoarele noastre, o acțiune pentru a servi la prună
cui a prieteniei dintre popoarele române și sirie.
(Abdure)

TOAST
LA DINFUL OFERII DE
PRESEDINTELE REPUBLICII ARABE SIRIENE,
HAFFIZ AL ASSAD
IN ONOAREA PRESEDINTELUI
REPUBLICII SOCIALISTE ROMANIA,
NICOLAE CEAUSESCU

Cu prilejul vizitei în Republica Arabă Siriană

— 18 februarie 1974 —

Stimate domnule președinte al Consiliului,
Dragii to amari si dragi
Domnule,

Aș dori să exprim calde mulțumiri președintelui Assad per u , a căreia adresă o de a face o vizită de prietenie în țara noastră. Să vă doresc, de asemenea, să exprimați că ezele ale tovarășilor care mă însoțesc pentru ospitalitate cu care am fost întâmpinați din Mo- re pe teritoriul Republicii Arabe Siriene, pentru marele festin și altele care au fost întinplinate, de poplu alia Damascului.

A avut loc o sesiune de lucru de a discuta o serie de probleme, probleme care le preocupă pe poporul român și pe țara noastră — probleme care au străvechi tradiții. Sunt bucurări și de altmădă altă găsire a ei, a il la președintele Asociației și la ceilalți tovarăși și prieteni surieni, aceleași secimeni și doctore. Ceea ce a și contribuit la desfășurarea cu succes a vizitei și la obținerea unor rezultate bune. Într-adevăr, poporul nostru se cunoaște de mult, de

peste 2.000 de ani. S-au cunoscut mai cu seamă în anii dominației străine, cînd au "rebut" și, încă făcî atît poporul român cît și poporul străin. Încă n-avea o împrejurări, așa cum a menționa și prețurile de lașid, fără a avea recomandări de unde a popoarele noastre au luptat împreună împotriva așupririi străine. Puteam spune că au avut însă o recomandare — domnia lor de libertate, de independență, de o viață veșnică. Aș putea afirma și aceleași domnie animă și astăzi, reia, de către popoarele noastre. Încă în 1706 un român și un srian au făcut o pografe în limba arabă. Îngă București, Tipărișurile veneau în Sir și, în acei țări, arabe. După cinci ani, Constantin Brîncușu, domnia. Târ R. nanești de atunci, a donat această pografe. Sîrii, fiind motată la Alep.

După cum vedeți, încă atunci siriienii și românii au cooperat într-un domeniu important — al răspîndirii culturii — lădă de ce — fiind mămă și de aceste tradiții putem afirma că, în condițiile de azi, vor continua să fie activ în domeniile economice, științifice, culturale, în lupta pentru o viață demnă, pentru progres.

Trăim o epocă de frământări și transformări profunde. Popoarele se ridică una împotriva celeilalte, mulți naționaliști în luptă împotriva politicii imperialiste, colonialiste, neocoloniale. Epoca pe care o trăim este epoca trezirii popoarelor și afirmării voinței lor de a trăi așa cum doresc, fără nici un amestec din afară.

S-au obținut o serie de rezultate pe care va unei politici noi în viața internațională. S-a pus capăt războaielor din Vietnam. A început Conferința general-europeană și s-au soluționat un șir de alte probleme litigioase. Popoarele din Africa, dintr-o serie de state ale Asiei, din America Latină s-au ridicat pe hotărâre la luptă pentru a deveni deplin stăpâni pe bogățiile naționale, pentru a pune

capăt ca dezvoltare vechii poli ei de dominație și d năi. Toate acestea au contribuit la imprimarea unui curs nou spre destindere în via a internațională.

Dar nu trebuie să uităm nici un moment că mai sînt forțe care amenință pacea și independența popoarelor. A acesti curs a dezvoltării na ței și de a început ei nu a devenit reversibil. Pentru a asigura o politică nouă de egalitate și libertate, statul este nevoit de lăptă și înch de ap a forțelor interna ționale. Aceasta impune unirea tuturor forțelor progresiste antiimperialiste, a tuturor popoarelor care doresc să-și negure dezvoltarea independentă și în stă re de destina țe lor. Noi avem ferma convingere că, acționînd unite și cu fermitate, toate aceste forțe popoare vor să asigure o politică nouă, realistă în viața internațională.

Desigur că sînt încă multe probleme de solu țiat. Prima e cea mai importantă, problema Orientului. Mișcarea de pace în Orient, în special în fața unei condi ții sînt de asocia ție, na ționale și interna ționale, a cărei lăcăt a teritoriilor ocupate în urma războiului din 1967 poate să aibă un efect înalt în noi ostilită ții cu grave consecințe. De aceea este necesară intensificarea eforturilor pentru realizarea unei păci drepte și trainice în Orientul Mijlociu. Avem să presupunem retragerea Israelului din teritoriile arabe ocupate în urma războiului din 1967, crearea unor asemenea condi ții în care fiecare popor să aibă asigurate independența, suveranitatea, integritatea și teritoriul său.

Nu am să uităm înțelegerea realizată între Egipt și Israel cu privire la dezangajarea militară. Vedem în aceasta un început un prim pas spre desfășurarea în continuare a luptei politice, a acțiunilor pentru retragerea Israelului din toate teritoriile ocupate. Sperăm că se va așezu a o înțelegere corespunzătoare și în ce privește

Siria în crearea condi ților pentru eliberarea în cel mai scurt timp a teritoriilor siriene ocupate.

Concluzionăm Conferința de la Geneva cu un început bun dar cu treburile, de fapt abia să începă. Le eș trebuie să participăm pe toate țările interesate și, în primul rînd, părțile direct interesate. Dar după părerea noastră este necesar să participăm și alte state care pot să-și aducă o contribuție la o solu ție dreaptă, trainică și rapidă.

Pentru a vorbi însă de o pace trainică și deapănă nu trebuie să se uite nici un moment de problema palestineză. De aceea, după părerea noastră, sînt necesare eforturi sus ținute pentru a găs solu ții corespunzătoare care să asigure poporului palestinian dreptul de a-și organiza viața de sine-stătător, corespunzător voin ței sale.

Numai solu ționarea tuturor acestor probleme va putea, într-adevăr, pune baza unei păci drepte, trainice și îndelungate, va putea crea condi ții pentru ca popoarele din această zonă să se poată consăra dezvoltării economice, sociale în pace. În ce o privește, ea și pînă acum, România — în spiritul în care am arătat — va face tot ceea ce va depinde de ea pentru a aduce o contribuție la solu ționarea problemelor din această zonă.

Sînt încă popoare sub domina ția colonialistă. România a sprijinit și sprijină activ lupta acestor popoare, considerînd că trebuie să mărităm solidaritatea pentru a lichida cu dezvoltarea domina ției colonialiste.

Printre problemele deosebit de grave care preocupă omenirea este și aceea a subdezvoltării. În fond, în ultimii ani s-a mărit decala țul între țările dezvoltate și cele în curs de dezvoltare. Or, se impun măsuri ferme pentru a asigura o creștere mai rapidă a numărului, țării în curs de dezvoltare, în vederea ridicării generale a economiei și a nivelului de viață al acestor popoare. Vorbînd de o lume mai dreaptă și mai bună, nu putem să uităm

că ea nu poate fi realizată dacă la un pol se va dezvoltă și mai mult un grup de bogată și la alt pol vor rămâne și mai la urmă un grup de săraci. Înă de ce noi considerăm că dezvoltarea țărilor rămâne în urmă constituie una din problemele cele mai importante ale situației contemporane și va trebui să sea în atenția întregii omeniri, a tuturor forțelor progresiste.

Soluționarea tuturor acestor probleme complicate impune participarea activă a tuturor statelor — indiferent de mărimea lor sau de orânduire socială — la viața internațională. Doreș să menționez și în această seară necesitatea creării condițiilor pentru participarea mai activă a țărilor mici și mijii — a soluționarea tuturor problemelor.

De asemenea, este necesar să crească rolul Organizației Națiunilor Unite, al altor organisme internaționale la rezolvarea problemelor în interesul tuturor națiunilor.

Totodată, nu trebuie să u uităm nici un moment că tot ceea ce s-a realizat pe calea unei politici noi este rezultatul luptei masei populare, a pa marelor în general. De aceea, pentru realizarea acestor scopuri, care să pună capăt la dezvoltarea imperialiste, colonialiste, necooperatiste, sînt necesare eforturi pentru întărirea colaborării și solidarității dintre toate forțele anti-imperialiste și anti-colonialiste, care să se străduiască la pace și dezvoltare pentru toată omenirea.

De asemenea, vă mulțumesc pentru faptul că în cursul celei de-a doua sesiuni de lucru cu președintele Assad am avut ocazia să discutăm cu dumneavoastră problemele colaborării între statele pe plan internațional. Ne-am înțeles să găsim soluții la colaborarea între statele noastre. Am ajuns la o serie de înțelegeri care vor contribui la dezvoltarea economică și la bunăstarea tuturor statelor. Înă de ce apreciez că vizita, în virtutea pe care o are, avută cu președintele Assad reprezintă un moment de mare importanță istorică în relațiile

dintre țările noastre. Vom face totul pentru a realiza în cele mai bune condiții toate celelalte rezultate în aceste zile, pentru a extinde pe toate planurile colaborarea dintre partidele și țările noastre. Consider că aceasta corespunde pe deplin intereselor celor două popoare dar și intereselor generale ale colaborării, păcii și progresului social. Aș dori, în încheiere, să exprim încă o dată mulțumiri pentru ospitalitatea cu care am fost întâmpinat, să reînnoiesc și în acest cadru invitația către președintele Assad de a vizita România.

Urez poporului prieten și frate sirian succese depline în întreaga sa activitate de dezvoltare economică și socială.

Îi urez să obțină în cel mai scurt timp eliberarea teritoriilor și să se poată concentra asupra problemelor creării unui stat nou, înfloritor. Îi doreș multă prosperitate și fericire! (Apăuze).

INTERVIU ACORDAT RADIODOTELEVIZIUNII SIRIENE

Cu prilejul vizitei în Republica Arabă Siriană

— 19 februarie 1974 —

INTERBARE — Vă rugăm, Excelență, să prezentați pentru această emisiune punctul de vedere al României față de situația din Orientul Mijlociu. Considerați că este posibilă instaurarea unei păci trinitice în această regiune fără o retragere totală din teritoriile arabe ocupate în anul 1967 și fără garantarea deplină a drepturilor poporului arab palestinian?

RĂSPUNS — Aș dori să încep prin a adresa poporului prieten sirian în primul rând din partea mea și a poporului român

România ca și toate statele a fost și este îngrijorată de menținerea și creșterea tensiunii în Orientul Mijlociu, de menținerea și ocuparea de către Israel a teritoriilor cucerite în urma războiului din 1967, de asigurarea că perpetuarea acestor stări de lucruri creează grave pericole atât pentru Orientul Mijlociu, cât și pentru pacea întregii lumi. De aceea România s-a pronunțat în mod constant pentru o soluție deosebită și durabilă în Orientul Mijlociu.

Am considerat și considerăm că este posibilă o soluție obținută pe baze pozitive, care să asigure instaurarea

unei păci drepte, trinitice și să permită popoarelor din această zonă să se concentreze asupra dezvoltării lor economice și sociale. Pentru realizarea acestei păci este necesară retragerea trupelor israeliene din teritoriile arabe ocupate. Trebuie înțeles că securitatea și garanția oricărui stat nu constă în cucerirea teritoriilor, ci într-o politică de pace și colaborare cu vecinii săi.

Am salutat în acest sens înțelegerea realizată între Egipt și Israel cu privire la dezangajarea militară, considerăm această înțelegere un prim pas spre retragerea trupelor israeliene din toate teritoriile ocupate.

Considerăm, de asemenea, că ar fi necesară realizarea unei dezangajări între Siria și Israel ceea ce ar însemna retragerea de îndată a Israelului din anumite teritorii ocupate, ca un prim pas, ca un început spre o soluție deplină spre retragerea Israelului din teritoriile ocupate în urma războiului din 1967. Această dezangajare, deci retragerea Israelului din unele teritorii ocupate, este în avans, întrucât ar arăta și deschide perspectiva unei soluții depline.

De asemenea, apreciem că este necesară participarea la Conferința de la Geneva a tuturor statelor implicate în conflict în vederea găsitării soluțiilor pentru o retragere cât mai rapidă a Israelului din teritoriile ocupate și instaurarea unei păci trinitice fără îndoială că ar fi util, dacă la această conferință ar putea participa și alte state, inclusiv unele din Europa și Asia, care au un interes și care pot contribui la realizarea unei păci drepte.

Da, după cum am menționat în permanență pentru realizarea unei păci drepte și durabile trebuie să se ajungă și la soluționarea problemei poporului palestinian. După părerea noastră, aceasta înseamnă să se creeze condițiile necesare ca poporul palestinian să-și poată hotărî de sine-stătător calea dezvoltării sale viitoare, inclusiv

cum am menționat deja — pentru dezvoltarea colaborării, cu Siria, cu toate jurișdicțiile, bazata pe egalitatea în drepturi pe respectul neepedoniei, suveranității, nedepășind pe respectul naționalității. Apreciem că prin întreaga activitate în domeniul științelor sociale, prin rezultatele acestor activități științifice externe, România își aduce o contribuție la dezvoltarea și întărirea forțelor progresului social, a forțelor sale a simțului a forțelor antiimperialiste, a luptei pentru pace și colaborare internațională.

Aș dori în continuare să urez poporului prieten sirian noi și mai multe succese pe cămin dezvoltării economico-sociale, să se realizeze pe calea bunăstării și fericirii sale, să se realizeze un viitor scurt timp o pace dreaptă, deplină, care să permită să se poată concentra spre făurirea unei noi societăți.

CUVÎNT LA SOLEMNITATEA ÎNMÎNĂRII CHEII DE AUR A ORAȘULUI BAGDAD

Cu prilejul vizitei în Republica Irak

— 19 februarie 1974 —

Stimate domnule primar al orașului Bagdad

Aș dori să vă mulțumesc pentru primirea ospitalieră de care ne-am bucurat din momentul sosirii în Irakul prieten, să vă mulțumesc pentru cuvintele ce le-ați adresat acum nouă și poporului român.

Am venit la invitația dumneavoastră, domnule președinte, animat de sentimentele de prietenie și frațească față de poporul irakian, cu dorința ca împreună să punem bazele unei colaborări și mai bune, în toate domeniile, între popoarele noastre.

Sînt deosebit de bucuros, eu și tovarășii mei, că ne aflăm astăzi în Bagdad, oraș cu îndelungate tradiții de cultură și vechi tradiții revoluționare.

Primind această cheie de aur a orașului dumneavoastră, considerăm aceasta ca o cinste la adresa poporului român, a capitalei României, orașul București ca un simbol al prieteniei și colaborării dintre popoarele noastre, care își însușesc o viață nouă, liberă și independentă.

Se poate să spunem că a fost un succes remarcabil în construirea socială a țării. Într-o țară unde se construiește socialismul multilateral dezvoltat, este dornic să dezvoltăm relațiile cu toate popoarele, să înțelegem și să luăm în considerare toate problemele care luptă pentru o viață mai bună și mai fericită.

Sper că această cheie se va asemui cu cheia din poartă și ne va ajuta să deschidem orice ușă — desigur, mă gîndesc la ușa prieteniei și frăției dintre popoarele noastre, ceea ce va constitui un lucru bun nu numai pentru țara noastră, ci și pentru întreaga lume.

Vă mulțumesc încă o dată. (1. aplauze)

MESAJ

ADRESAT CONFERINȚEI ȚĂRILOR ISLAMICE DE LA LAHORE — PAKISTAN

— 22 februarie 1974 —

Am deosebită plăcere de a transmite salutul meu cordial țărilor de stat și guvernelor celorlalți reprezentanți la Conferința țărilor islamice și de a vă totodată aștepta deplină lucrări lor acestei importante reuniuni internaționale.

Conferința dumneavoastră se desfășoară în această vreme pe plan internațional al jocurilor politice și sociale se produce în țările de dezvoltare istorică se afirmă forțele noi, iar problemele care se vor rezolva nu acordări și rezolvări pe o bază nouă, pe baza principiului deplină egalității în drepturi a tuturor popoarelor și statelor. Cursul evenimentelor internaționale confirmă creșterea în amploare și intensitate a luptei popoarelor împotriva vechii politici de dominație și dictatură, a imperiului mondial, colonialismului și neocolonialismului, pentru instaurarea unor raporturi noi între state, baza a principiului egalității în drepturi și respectarea dreptului la independență și suveranitate în materie economică și în treburile interne ale statelor și a dreptului la autodeterminare, dreptul la dezvoltare, dreptul la pace și securitate.

lămură ascuțită. Din punct de vedere și profunzimea problemelor care afectează destăvărarea omului caracterul indivizibil al păcii și securității mondiale scoți în evidență cu putere rolul pe care trebuie să-l joace toate statele, indiferent de mărimea lor, nivel de dezvoltare, sistem social sau religioasă, în lumea contemporană. Toate statele au contribuții lor active în dezvoltarea păcii și securității și în interesul tuturor popoarelor. În acest sens, nu a că conferința dumneavoastră, la care participă un mare număr de state, va aborda problemele care vor fi de la tendința de coexistență la problema de pace și colaborare între popoare și va aborda și problema Orientului Apropiat, care să contribuie la afirmarea noului curs al situației internaționale.

România consideră că în actualele condiții trebuie depuse noi eforturi de către toate statele. În acest sens, ea își extinde relațiile cu toate țările socialiste, cu statele care au pășit pe calea dezvoltării independente, cu toate țările lumii, indiferent de orientarea lor social-politică.

Pentru dezvoltarea și pacea de dezvoltare, România se prezintă deschisă cu bunăvoință pentru reducerea și eliminarea armamentului care reprezintă o sursă periculoasă de tensiune pentru afirmarea dreptului tuturor popoarelor la pace și liber de resursele naționale, pentru asigurarea egalității și echității între state și pentru dezvoltarea tuturor popoarelor pe calea păcii și securității.

În acest sens, România și pleacă de la dreptul tuturor popoarelor la pace și securitate și de a avea acces la știință, tehnologie, energie, la dezvoltarea industriei și agriculturii.

trebuie să fie discutate și să-și găsească soluții în cadrul O.N.U., pe baza justiției și împotriva exploatării.

Participând activ la efortul comun pentru asigurarea relațiilor dintre state în Europa pe principii noi, țara noastră consideră că înfăptuirea unui sistem de securitate europeană trebuie să servescă în același timp, cauza înțelegerii și colaborării în întreaga lume.

Apreciam că interesele fundamentale ale popoarelor reclamă o învântătoare radicală a ansamblului situației internaționale. De aceea considerăm că trebuie asigurate condițiile necesare pentru rezolvarea problemelor existente pe cale politică, pentru lichidarea tuturor focarelor de încordare și conflict. În acest sens alintem de părere că trebuie să acționăm pentru reglementarea situației din Orientul Mijlociu, pentru statonarea unei păci drepte și durabile. Este necesar să se aplice rezoluțiile Consiliului de Securitate, ceea ce presupune retragerea rușilor israelieni din teritoriile arabe ocupate în 1967 și o reglementare justă a problemei poporului palestinian cărui să i se acorde dreptul de a-și hotărî propriul destin în conformitate cu năzuințele sale naționale.

Astăzi, mai mult ca oricând, este imperios necesar ca toate statele să acționeze pentru întărirea rolului și eficacității Organizației Națiunilor Unite în soluționarea problemelor care se confruntă cu omenirea, în printr-o relație nouă în relațiile internaționale, în edificarea unei lumi mai drepte și mai bune.

Urrez ca actuala Conferință de la Lahore să reprezinte o etapă în dezvoltarea relațiilor dintre țările independente, pe calea păcii, înțelegerii și colaborării pentru asigurarea succesului în realizarea acestor nobile scopuri.

CUVÎNT
LA SOLEMNITATEA CONFERIRII
ORDINULUI „23 AUGUST” CLASA I
TOVARĂȘULUI GHEORGHE CIOARĂ,
CU PRILEJUL
ÎNPLINIRII VÂRSTEI DE 50 DE ANI

— 23 februarie 1974 —

Aș dori ca în numele Comitetului Central, să adresez calde felicitări tovarășului Gheorghe Cioară cu prilejul împlinirii a 50 de ani și pentru activitatea pe care o desfășoară în îndeplinirea sarcinilor încredințate de partid. Este încă la o vîrstă tînă, de aceea acordarea acestei înalte distincții înseamnă și o obligație în plus de a desfășura o activitate și mai susținută în îndeplinirea sarcinilor de mare răspundere.

Apreciez munca pe care a desfășurat-o tovarășul Cioară în diferite sectoare de activitate pe linie de stat, apreciez, de asemenea, munca sa din ultimii ani ca prim secretar al organizației de partid din București organizație care reprezintă o forță puternică. Dealtfel, este cea mai puternică organizație a partidului nostru și care are un rol important în îndeplinirea hotărîrilor Congresului al X-lea și ale Conferinței Naționale. Nu întîmplător tocmai organizația de partid din București a lăsat che-
marea de a îndeplini cincinalul într-o perioadă mai scurtă și, într-adevăr, în 1973, organizația capitalei oamenii muncii din capitală au obținut succese remarcu-

Conferința națională 23 August clasa I tovarășului Gheorghe Cioară PAS

bile, așa cum și în celelalte organizații de partid și oameni muncii din întreaga țară.

De la acordarea acestei înalte distincții, prilejuită de împlinirea a 50 de ani, este legată în mod deosebit de activitatea pe care tovarășul Cioară a desfășurat-o în ultimul timp în fruntea organizației din București, ca membru al Comitetului Executiv, pentru îndeplinirea politicii partidului și guvernului.

Doresc să exprim convingerea noastră, a tuturor, a Comitetului Central, că și în viitor tovarășul Cioară, atît în fruntea organizației capitalei sau în alte activități pe care i le va încredința partidul, va acționa cu toată fermitatea, cu toată hotărîrea pentru îndeplinirea politicii partidului, pentru a-și îndeplini în cele mai bune condiții sarcinile.

Îi adresez încă o dată cele mai bune urări de sănătate, multă fericire și viață lungă! (Aplauze).

— 27 februarie 1974 —

Drug, towards

Conferința pe țară a cadrelor din agricultură are loc în anul cînd se împlinesc trei decenii de la acțiunea istorică care a dus la răsturnarea dictaturii militariste și a deservirii ei, la purtarea conștientă de luptă și dreptate socială ale maselor muncitoare, prelucrării de către popor a tuturor problemelor și a destinerii sale de dezvoltare în direcția unei progresivități organizate și alinate. Acest glorios jubileu prilejulește întregului popor un amplu bilanț al drumului parcurs în cei 30 de ani de luptă pentru realizarea tuturor scopurilor care au fost puse în fața noastră care au fost importante ocupări reorganizării și dezvoltării agriculturii, ridicării nivelului de viață și bunăstării materiale a tuturor celor ce trăiesc în întregul popor (splăuza paternită!).

După cum se ştie, pe la ora 10-3-5 martie 1949, Comitetul Central al partidului a hotărât trecerea în fărâma sectorului social, st în agricultură, înarind înseperarea organ. zăr, pe lăz. noi a v. et. şi muiet. jărănt. şi ol. România. Acum, după un afert de secol de la această atorică plenară, putem privi cu încredinţată mndrie marle succese obţinute în orgazarea şor al. şu a agri. cu. tural, în rezterea pzoctele ag. cole, în rid. larea rive. lului de viaţă şi civilizazei al. întregu. jărănim. Putem spune că drutul arăst de partid s-a dovedit pe dep. n. just că el coresponde năzu. ntelor jărănim. ale întregu. lui nostru popor.

Problema agrară a constituit una din cele mai acute probleme sociale ale regimurilor trecute și ea nu s-a putut găsi rezolvare decât în anul puterii populare. Din cele mai vechi timpuri lupta țărănească pentru pământ și o viață mai bună s-a înfăptuit strâns cu lupta întregului popor pentru înălțarea nivelului de exploatare și asigurare pentru dezvoltarea societății românești pe calea programului social. Pe parcursul înfăptuirii istorice, a poporului român, țărânimea a constituit, timp de secole, sate de an, principala forță socială, patriotică, progresivă, revoluționară a societății. Ea a jucat un rol hotărâtor atât în dezvoltarea economico-socială, în creșterea for-

că în acest sens faptul că în prezent realizăm o producție industrială de circa 28 de ori mai mare decât în 1948 a fost trecea mijloacelor de producție în mii de tone, pe care în țara noastră a fost creată practic o industrie nouă dotată cu mijloace tehnice moderne capabile să realizeze o gamă largă de produse la nivelul performanțelor mondiale. În avânt deosebit de puternic au evoluat ramurile industriale holăritoare pentru progresul

industria constructoare de mașini, electrotehnica, industria chimică, siderurgia și altele. Răspunsul anual de creștere a producției industriale a fost în anul ce s-au scurs de la nașterea de 14,3%, printre cele mai înalte ritmuri de dezvoltare atinse pe plan mondial în perioada postbelică.

Mari realizări în dezvoltarea industrială a țării s-au obținut în cursul actualului cincinal. Prevederile pe cei trei ani care au trecut au fost realizate cu o depășire de circa 30 de miliarde de lei. Aproape toate județele țării și-au îndeplinit înainte de termen sarcinile de plan. În 1973 producția industrială a crescut cu 14,7%, față de 1972, fiind cu peste 14 miliarde de lei mai mare decât cea stabilită anual în plan. Un element deosebit de important pentru amploarea dezvoltării industriei noastre este faptul că volumul producției industriale din 1973 este superior celui obținut pe întregul cincinal 1956-1960. S-au obținut, de asemenea, succese pe linia creșterii producției muncii și a eficienței activității economice.

Marele zăiri dobândite în împlinirea programului de industrializare au avut și au o însemnată hotărâtoare pentru progresul agriculturii, pentru dezvoltarea ei pe baze moderne, pentru creșterea producției vegetale și animale și ridicarea nivelului de viață al țărănimii.

Plenara CC al PCR din noiembrie 1973 a stabilit un gir de noi sarcini în vederea realizării prevederilor

programului elaborat de Congresul al X-lea și de Conferința Națională a partidului, a îndemnat cu încredere de reținere a obiectivelor cincinalului. Plenara a indicat măsuri de mare însemnatate pentru o bună folosire a capacităților de producție, ridicarea eficienței tuturor investitorilor, îmbunătățirea calității și a nivelului tehnice al produselor, reducerea cheltuielilor de producție, a consumurilor de materii prime și materiale, combustibili și energie, valorificarea cu rezultate superioare a resurselor materiale și a forței de muncă. Sînt încredințați că oamenii muncii din industrie vor asigura îndeplinirea în cele mai bune condiții a sarcinilor stabilite de plenară, realizarea angajamentelor pe care și le-au asumat, îndeplinirea în deplină măsură a prevederilor planului cincinal. (Aplauze puternice, prelungite).

În sfîrșit, cu elan și abnegație politica partidului, creînd prin munca sa eroică, de zi cu zi industria nouă, socialistă, a patriei, clasa noastră muncitoare și-a îndeplinit și își îndeplinește cu cinste misiunea istorică de principală forță socială a progresului, de clasă conducătoare în societate. Pentru minunatele realizări obținute în opera de industrializare în dezvoltarea generală a țării, în edificarea socialismului pe pămîntul patriei, pentru modul exemplar în care și îndeplinește rolul de forță conducătoare în societate doresc ca, de la această tribună, în numele conducerii de partid și de stat, să adresez cele mai calde felicitări eroiciei noastre clase muncitoare și să-i urez noi și strălucite victorii în munca și lupta închinată triumfului societății socialiste multilaterale dezvoltate și comunismului în România. (Aplauze puternice, îndelungate).

Fără îndoială că întreaga noastră clasă muncitoare, toți oamenii muncii din industrie își vor mobiliza și în viitor forțele, manifestînd aceeași abnegație pentru dez-

pronunțat cu hotărâre împotriva războiului antisovietic, a desfășurat o largă activitate pentru sabotearea marșului de războaie hitleriste, a acționat neobosit pentru unirea tuturor forțelor patriote, a maselor largi pe câmpul luptei pentru răsturnarea regimului antonescian, eşecul românesc din război, dus alături de Germania pierdută și răsturnarea ei glorioasă armate sovietice, coaliciile naționale victorioase strălucite obținute de popoarele Europei și ale Victoriei au creat condiții favorabile pentru întărirea luptei forțe patriote din țara noastră, conduse de Partidul Comunist Român pentru trecerea la răsturnarea regimului dictatorial militar-fascist. În aceste condiții s-a înfăptuit, între 21 și 23 August 1944, s-a realizat victoria insurecției naționale antifasciste și antiimperialiste care a deschis o pagină nouă în istoria țării noastre. S-au creat astfel și premise pentru rezolvarea definitivă a problemei agrare pentru ridicarea pe o treaptă superioară a agriculturii românești. Partidul comunist, împreună cu celelalte forțe democratice, a acționat cu toată forța pentru înfăptuirea reformei agrare, realizată în cea mai mare parte în iarna anului 1945. Reforma agrară s-a înfăptuit pe cale revoluționară, la îndemnul și cu sprijinul clasei muncitoare, al altor forțe din orașe. Comitetele țărănești, create în mod special în întreaga țară, au trecut la salvarea actualui revoluționar de împărțire a pământurilor moșieriești. În acest fel au fost împroprietărite circa 920.000 de țărani, cu peste 1.100.000 ha de pământ. Moșierimea a primit o lovitură puternică, baza ei de exploatare fiind în cea mai mare parte lichidată. În urma reformei agrare țărănimii săracă și mijlocie a devenit circa 70% din suprafața agricolă a țării.

În transformarea revoluționară a agriculturii, clasei muncitoare a acordat un sprijin puternic țărănimii art

în exproprierea moșierilor cîți și în ajutorarea cu mijloace necesare în vederea desfășurării lucrărilor agricole în arenă. După s-a deșertat și s-a început a se da dintr-o clasă muncitoare și țărănimii muncitoare baza teoretică a tuturor transformărilor democratice și revoluționare a societății în înfăptuirea ordinii socialiste în România (plouze puternice). E încă vie în memoria noastră, a tuturor, atunța gres din anii 1946, 1947, 1948, cînd alina țara popoarei se agravase ca urmare a seceții, a pene în joacă orșă, anelilor de muncă, precum și a sabotajului moșierilor și chaburilor. În acele condiții, partidul a pus sa ordinea zilei, ca singura cale de soluționare a problemei agrare, organizarea pe baze socialiste a agriculturii trecerea la înfăptuirea cooperativizării.

Odată cu naționalizarea — în 1948 — a principalelor mijloace de producție și trecerea la făurirea sectorului socialist în economie a apărut în mod clar că organizarea pe baze noi, socialiste, a agriculturii constituie o necesitate istorică, de îndeplinire careia depind creșterea rapidă a producției agricole, ridicarea nivelului de trai al țărănimii, satisfacerea cerințelor de produse agroalimentare ale întregului popor.

Odată cu trecerea la organizarea socialistă a satului, partidul a trasat sarcina dotării agriculturii, cu mijloacele tehnice necesare. S-au creat în acest scop stațiuni de mașini și tractoare, întreprinderi de stat menite să asigure efectuarea lucrărilor agricole cu mijloace mecanizate.

Transformarea socialistă a satului a necesitat o perioadă îndelungată, timp de aproape 14 ani. În toată această perioadă s-a desfășurat o intensă muncă economică, politică, organizatorică de expunere și demonstrare prin fapte a marilor avantaje și a superiorității agriculturii cooperatiste. Țărănimia s-a convins din proprie experiență că numai pe această cale se poate realiza o agricultură

modernă, de înaltă productivitate, se pot crea condiții pentru creșterea veniturilor sale, pentru făurirea bunăstării generale.

Un rol însemnat în convingerea țărănimii de a răși pe calea cooperatistă l-au avut rezultatele obținute de întreprinderile agricole de stat, precum și rezultatele dobândite de cooperativele agricole de producție create încă din 1949.

În 1962 s-a încheiat cooperativizarea. Aceasta a marcat victoria deplină a revoluției agrare socialiste a organizării agriculturii românești pe baze socialiste, de stat și cooperatiste, deschizând, totodată, calea trecerii într-o etapă nouă, superioară, a soluționării problemei agrare: a asigurării unui progres rapid al producției agricole și ridicării nivelului de trai al țărănimii. Această mărșă victorioasă a marcat crearea economiei socialiste unitare, triumful relațiilor noi socialiste, atât la orașe cât și la sate, izbinda definitiv a socialismului în România, în toate sectoarele de activitate. (Aplauze puternice, prelungite)

Care este astăzi situația agriculturii românești? Crea 91% din întreaga suprafață agricolă a țării aparține sectorului socialist de stat și cooperatist. Întreprinderile agricole de stat dețin 2 084 000 ha, cooperativele agricole de producție 8 845 000 ha, pășunile și fânețele reprezintă 4 455 000 ha, din care 2 337 000 ha sînt proprietate de stat.

Ca armare a preocupării, parului și guvernului, pentru mecanizarea producției agricole, astăzi pe ogănoare țării lucrează 115 000 de tractoare, aproape 44 000 de combine, circa 50 000 de semănători, precum și numeroase alte mașini și utilaje de înalt randament. Suprafața arabilă ce revine pe un tractor a scăzut de la 884 ha în 1950 la 84 ha în 1973. Agriculturii i s-a repartizat an de an

cantități tot mai mari de îngrășăminte și alte substanțe chimice. Numai în 1974 au fost aplicate circa 715 000 de tone de îngrășăminte substanțe active, față de 6 000 de tone în 1950. În toți acești ani s-au executat importante lucrări de îmbunătățiri fonciare — îndăguri, desecări, rigații —, statul alocind fonduri mari pentru realizarea lor în special pentru irigații. La sfîrșitul anului 1973 dispuneam de peste 1 250 000 ha irigate. Numărul inginerilor și cadrelor tehnice din agricultură a crescut în mod considerabil, ajungînd la 30 000 de ingineri și specialiști cu pregătire superioară și 25 000 cu pregătire medie.

Ca urmare a dezvoltării bazei materiale, a chimizării și mecanizării lucrărilor agricole, a asigurării cu semințe de înaltă productivitate, producția agricolă a crescut an de an, obținîndu-se în 1972 cea mai înaltă producție din istoria agriculturii românești.

Producția agricolă vegetală totală la principalele culturi
— în mii tone —

| Nr. crt. | 1956 | 1960 | 1970 | 1972 |
|------------------------------------|---------|---------|----------|----------|
| 1. Cereale dinău | | | | |
| TOTAL | 8 982,5 | 5 149,2 | 10 631,4 | 16 812,7 |
| din care | | | | |
| a) grâu | 3 755,1 | 2 222,1 | 3 335,8 | 6 040,8 |
| b) porumb | 4 022,2 | 2 191,0 | 6 535,5 | 9 816,7 |
| 2. Leguminoase bonă | | | | |
| TOTAL | — | 118,3 | 319,8 | 368,8 |
| 3. Plante textile (în cl. cleștip) | | | | |
| TOTAL | — | 169,4 | 143,8 | 179,6 |
| 4. Floarea-soarelui | | | | |
| TOTAL | 58,3 | 213,8 | 789,6 | 850,4 |
| 5. Sfecă de zahăr | | | | |
| TOTAL | 464,5 | 582,2 | 2 021,3 | 5 581,4 |
| 6. Cartofi | | | | |
| TOTAL | 1 331,3 | 1 601,3 | 2 084,2 | 3 672,4 |

Au avut de asemenea o puternică dezvoltare sectorul zootehnic rezultând din o importantă creștere a numărului de animale.

Numărul total al animalelor
(la sfârșitul anului)
— în milioane —

| Nr. crt. | 1938 | 1940 | 1970 | 1972 |
|-------------------|--------|--------|--------|--------|
| 1. Căprie — total | 3 47 | 4 309 | 5 216 | 5 767 |
| 2. Căprie — total | 2 520 | 2 311 | 2 311 | 2 726 |
| 3. Căprie — total | 10 15 | 9 874 | 10 838 | 11 655 |
| 4. Căprie — total | 20 110 | 17 537 | 24 133 | 24 44 |

A crescut și producția agricolă an mlașcasei

| Nr. crt. | 1938 | 1940 | 1970 | 1972 |
|--|--------|--------|--------|-------|
| 1. Căprie — total în milioane greutate vie | 760 | 570 | 1 149 | 1 200 |
| 2. Căprie — total (mii t) | 21 575 | 20 160 | 37 432 | 4 14 |
| 3. Căprie — total (tone) | 15 130 | 15 145 | 29 15 | 3 11 |
| 4. Căprie (mii t) | 1 354 | 1 120 | 3 237 | 4 220 |

După cum se vede din aceste date atât în sectorul vegetal cât și în cel animal s-au obținut în acest an creșteri importante, care ilustrează în mod clar mai mult decât orice altă cifră de agricultură socialistă și de a asigura o producție intensă. Acest lucru este evident din faptul că, în anul de față, producția de cereale a crescut cu 10% față de anul precedent, iar producția de carne a crescut cu 10% față de anul precedent. Acest lucru este datorat în primul rând faptului că, în anul de față, s-a intensificat aprovizionarea populației cu produse agroalimentare, ad

foșt satisfăcute într-o măsură tot mai largă nevoile generale ale economiei naționale.

Făcând bilanțul măreșelor realizări obținute într-un sfert de veac pe calea construirii agriculturii noi socialiste, doresc să adresez de a această tribună în numele conducerei de partid și de stat, cele mai calde felicitări țărănimii, specialiștilor și mecanicilor, tuturor oamenilor muncii de la sate pentru succesele obținute în sporirea producției agricole, în modernizarea agriculturii, pentru contribuția adusă la sporirea avuției naționale, în întreaga operă de edificare a societății socialiste în patria noastră. (Applauze puternice, prelungite).

Dragi tovarăși,

Organizarea pe baze socialiste a agriculturii a dus la transformarea radicală a satului românesc, a structurii sociale a populației rurale. A dispărut clasa moșierilor și a săbucilor, a fost ridicată proprietea capitelor asuprin pământului și a uneltelor de producție, a fost înălțată orice formă a exploatarea omului de către om, creștând se proprietatea socialistă de stat și cooperativă. Țărănimia a devenit o clasă nouă omogenă animată de interese comune și pășină depun pe mlașcasele de producție, pe rodul muncii sale. În sfârșit o uniune cu clasa muncitoare, țărănimia cooperativă participă activ la înălțarea măreșelor opere de edificare a societății socialiste în România.

Acum, când facem bilanțul a 25 de ani de activitate pe calea organizării socialiste a agriculturii putem afirma — în baza faptelor a realităților — că viața a demonstrat pe deplin justetea politicii unitare-leniniste a Partidului Comunist Român de transformare socialistă a satului. Fără înfaptirea revoluției socialiste agrare, fără organizarea pe baze noi a întregii agriculturii nu am fi

putut obține nici cea zăricească din acești an-
te. Așadar, în societate, de activitate, în cadrul căreia
nivelului general de dezvoltare a țării noastre și al întregii
lume noastre poate aplauze puternice, prelungite.

Ca să confirmăm cu putere justele punctualități de
vedere teoretice și etice deplină a socialismului, nu se
poate asigura nici prin organizarea unitară, pe baze so-
cialiste, ale industriei și a agriculturii, a tuturor
serviciilor de transport și a economiei și sociale. Fără de
aceste condiții, dezvoltarea și progresul economic și
social al țării noastre nu va putea fi decât o nădăjdie
puterit muncitorilor și țăranilor, a întregului popor, a
creșterii condițiilor pentru dezvoltarea continuă a so-
cietății noastre. Într-o țară în care se studiază
a călărie și a călăriei, a călăriei și în probleme
agricole și a călăriei și a călăriei generale și egale,
construcție și a călăriei la om, în concretele ale României.
Așa cum tendințele generale ale dezvoltării sociale, tră-
gând cauză din experiența celorlalte țări socialiste
din experiența mondială, este și din propria experiență
partidului nostru a știut să găsească formele cele mai co-
respunzătoare pentru creșterea și creșterea țăranilor pe
calea proprietății socialiste.

Ca să lădolească, formele concrete ale proprietății so-
cialiste asupra mijloacelor de producție și ale repartiției
produsului social sunt și vor fi întotdeauna diferite, în-
fapt sunt de condițiile istorice, naționale, sociale din-
tr-o țară sau alta, dintr-o etapă sau alta a dezvoltării.
Dar la baza acestor diverse forme este necesar să
stăie proprietatea socialistă, obștească, de stat și coopera-
tivistă asupra mijloacelor de producție precum și reali-
zarea principiilor socializate de muncă și repartiție. Numai
astfel se pot asigura triumful deplin al socialismului,
trecură spre o nouă etapă de dezvoltare, crearea condi-

țiilor pentru făurirea societății comuniste. Tocmai ca re-
zultat al înfăptuirii cooperativizării și al cuceririi socia-
listice în toate sectoarele de activitate și alți la orașe
și în toate Congresul al X-lea a putut trasa sarcina
trecură la o etapă nouă, superioară din punct de vedere
calitativ la etapa făuririi societății socialiste multilate-
ral dezvoltate în România. (Aplauze îndelungate).

Astăzi când noi și noi țări pășim pe calea dezvoltării
economice și sociale independente și la propunerea și la
trădare și economice nouă dintr-o țară sau alta,
naștrile noastre se privesc pentru treburile noastre
și în primul rând problema cooperativizării agriculturii și
pășim în mod conștient de acest lucru. Deoarece cooperativizarea
este și înfăptuirea, într-o formă sau alta, în toate
aceste țări. Apare și mai evident că organizarea pe baze
cooperatiste a agriculturii, constructivă la cea cea mai su-
gură și justă de a călărie a naștrilor, economiei so-
cialiste, de dezvoltare rapidă a satului, a întregii societăți. Aceasta
este, totodată, un factor de importanță deosebită pentru
progresul întregii economii naștrilor și pentru creșterea
voluntății industriei, pentru creșterea unei economii ajun-
nale unitare, independente.

Tocmai instaurarea proprietății socialiste în agricul-
tură și formarea economiei socialiste unitare creează
condiții pentru înfăptuirea cu succes a marelui pro-
gram elaborat de Congresul al X-lea, pentru trecerea la
o nouă etapă a rezolvării problemei agrare — organizarea
agriculturii pe o bază nouă, modernă superioară în cor-
ordanță cu mersul înainte și progresul tehnicii și econo-
mico-social general al țării noastre. Odată cu dezvoltarea
continuă a bazei tehnico-materiale și perfecționarea con-
ducerii și organizării producției agrare, în muncă și viață
țăranimii, în întreaga existență a satului se vor produce
schimbări tot mai ample, pe multiple planuri, producția

agricolă va deveni tot mai mult o variantă a muncii industriale, iar satul se va apropia tot mai mult de nivelul de viață de oraș. Acesta este unul din procesele esențiale în dezvoltarea societății socialiste, marea dezvoltare care va asigura înflorirea și unitatea întregului nostru popor. (Applauze puternice)

**UN BILANT STRĂLUCIT ÎN RIDICAREA
NIVELULUI DE VIAȚĂ MATERIAL ȘI CULTURAL
AL CLASEI MUNCITOARE,
ȚĂRANIMII ȘI INTELECTUALITĂȚII,
AL ÎNTREGULUI NOSTRU POPOR**

Stimați tovarăși,

Odată cu dezvoltarea industriei și agriculturii au crescut și nivelul de viață în învățământul și în cultura noastră. S-a realizat un nivel înalt și s-a diversificat rețeaua învățământului atât în orașe, cât și în sate, s-a realizat — pe baza orientărilor stabilite de partid — lațarea tot mai largă de viață de activitatea practică, în care activitatea de dezvoltării societății și de apărare a țării sunt un factor esențial în dezvoltarea materială și spirituală de civilizație a societății noastre socialiste. Prin asigurarea progresului neîntrerupt economic și cultural și prin activitatea de cercetare științifică și-au sporit an de an contribuția la dezvoltarea și înflorirea țării noastre în toate cele la promovarea științei, tehnicii și artei, la viața culturală și artistică, la viața fizică și sportivă a cetățenilor noștri. Creșterea nivelului de viață este un factor important în asigurarea rezistenței și unității noastre în dezvoltarea economică și socială și în forța de omulul nostru și în

gâtirea vieții spirituale a întregului nostru popor. În cadrul programului general de dezvoltare economico-socială a țării partidul acordă o atenție deosebită perfecționării și înfloririi neîntrerupte a învățământului, științei și culturii. Un factor de bază al progresului social al societății, românescă, al edificării noi grandului pe baza tezaurului urmasilor de valori spirituale a folosirii celor mai noi cuceriri ale cunoașterii științelor moderne, ale gândirii înaltă contemporane.

Dorim ca și cu acest prilec, să evidențiez activitatea rodnică și foarte importantă a întregii noastre țări, în strânsă unitate cu clasa muncitoare și țăranimea noastră pentru înfrățirea politicii interne și externe a țării noastre, și să adresez cele mai calde felicitări tuturor slujitorilor și muncitorilor din România. (Applauze puternice)

Una din marile realizări ale regimului nostru socialist este rezolvarea justă a sporului prin politica marxist-leninistă a problemei naționale, care a dus la lichidarea oricăror forme de segregare și discriminare în viața noastră deplină și efectivă egalității în drepturi a tuturor cetățenilor țării, fără distincție de naționalitate la înălțarea tranșelor și a nivelului științific, tehnologic, cultural, material, spiritual și de viață națională, la întărirea coeziunii și unității întregului popor în jurul Partidului Comunist Român, forța conducătoare a societății noastre socialiste. Muncind și trăind cu ea tot și la saie, oamenii muncii, fără deosebire de naționalitate, asigură dezvoltarea și înflorirea țării noastre socialiste, transpun în viață politica partidului pentru progres și prosperitatea patriei comune — Republica Socialistă România. (Applauze puternice)



Ca rezultat de la industrializarea agriculturii, în perioada 1951-1973, s-a produs o creștere semnificativă a producției agricole, care a permis să se asigure o alimentare adecvată a populației. În perioada 1951-1973, s-a construit o rețea de transporturi care a permis să se asigure o distribuție eficientă a produselor agricole. În perioada 1951-1973, s-a construit o rețea de servicii sociale care a permis să se asigure o viață mai bună pentru populație. În perioada 1951-1973, s-a construit o rețea de servicii de sănătate care a permis să se asigure o viață mai lungă pentru populație. În perioada 1951-1973, s-a construit o rețea de servicii de educație care a permis să se asigure o viață mai bună pentru populație.

În perioada 1951-1973, s-a construit o rețea de servicii de sănătate care a permis să se asigure o viață mai lungă pentru populație. În perioada 1951-1973, s-a construit o rețea de servicii de educație care a permis să se asigure o viață mai bună pentru populație. În perioada 1951-1973, s-a construit o rețea de servicii de locuințe care a permis să se asigure o viață mai bună pentru populație. În perioada 1951-1973, s-a construit o rețea de servicii de transporturi care a permis să se asigure o viață mai bună pentru populație. În perioada 1951-1973, s-a construit o rețea de servicii de servicii sociale care a permis să se asigure o viață mai bună pentru populație. În perioada 1951-1973, s-a construit o rețea de servicii de servicii de sănătate care a permis să se asigure o viață mai lungă pentru populație. În perioada 1951-1973, s-a construit o rețea de servicii de servicii de educație care a permis să se asigure o viață mai bună pentru populație. În perioada 1951-1973, s-a construit o rețea de servicii de servicii de locuințe care a permis să se asigure o viață mai bună pentru populație. În perioada 1951-1973, s-a construit o rețea de servicii de servicii de transporturi care a permis să se asigure o viață mai bună pentru populație. În perioada 1951-1973, s-a construit o rețea de servicii de servicii sociale care a permis să se asigure o viață mai bună pentru populație.

În perioada 1951-1973, s-a construit o rețea de servicii de servicii de sănătate care a permis să se asigure o viață mai lungă pentru populație. În perioada 1951-1973, s-a construit o rețea de servicii de servicii de educație care a permis să se asigure o viață mai bună pentru populație. În perioada 1951-1973, s-a construit o rețea de servicii de servicii de locuințe care a permis să se asigure o viață mai bună pentru populație. În perioada 1951-1973, s-a construit o rețea de servicii de servicii de transporturi care a permis să se asigure o viață mai bună pentru populație. În perioada 1951-1973, s-a construit o rețea de servicii de servicii sociale care a permis să se asigure o viață mai bună pentru populație. În perioada 1951-1973, s-a construit o rețea de servicii de servicii de servicii de sănătate care a permis să se asigure o viață mai lungă pentru populație. În perioada 1951-1973, s-a construit o rețea de servicii de servicii de servicii de educație care a permis să se asigure o viață mai bună pentru populație. În perioada 1951-1973, s-a construit o rețea de servicii de servicii de servicii de locuințe care a permis să se asigure o viață mai bună pentru populație. În perioada 1951-1973, s-a construit o rețea de servicii de servicii de servicii de transporturi care a permis să se asigure o viață mai bună pentru populație. În perioada 1951-1973, s-a construit o rețea de servicii de servicii de servicii sociale care a permis să se asigure o viață mai bună pentru populație.

În perioada 1951-1973, s-a construit o rețea de servicii de servicii de servicii de sănătate care a permis să se asigure o viață mai lungă pentru populație. În perioada 1951-1973, s-a construit o rețea de servicii de servicii de servicii de educație care a permis să se asigure o viață mai bună pentru populație. În perioada 1951-1973, s-a construit o rețea de servicii de servicii de servicii de locuințe care a permis să se asigure o viață mai bună pentru populație. În perioada 1951-1973, s-a construit o rețea de servicii de servicii de servicii de transporturi care a permis să se asigure o viață mai bună pentru populație. În perioada 1951-1973, s-a construit o rețea de servicii de servicii de servicii sociale care a permis să se asigure o viață mai bună pentru populație.

precedent. Acetia s-a realizat cu armare a apărării, lo-
perat e o agrov de produse a stemului. Imbun-
tăți de urgență care se realizează a muncii. În boord glori-
valorificării, către aat a armat ruit tăt, tot ma mar-
produse agricole, va rar preturilor de nebanie și on-
tratare a carne grău, pe arab, slăvici și alte produse

După cum cunoașteți, încă din 1968 au fost luate măsuri de natură morală și îmbunătățitoare a situației economice de viață ale țării. În s-a introdus venia garantată de stat pentru membrii cooperativelor a fost introdus și extras sistemul de acordare a pensiilor pentru cooperatori, s-a instituit și aplicat acordarea de alocații pentru cooperatori, s-a trecut la introducere a salariilor în cadrul activității la sate. Odată cu introducerea acestor măsuri în activitatea agricolă s-a răstălmășit și în activitatea salarizată ca rețeaua de conducere și a specialiștilor din cooperativele agricole retribuiți de stat.

4-11. În perioada 1971-1973 mai mare decât în perioada 1961-1970, s-a construit în România 1 miliard de lei față de cei 500 miliarde în perioada 1961-1970. Au fost date în folosință în acești trei ani 11.000 locuri de cazare și circa 131.000 locuri de muncă. S-a construit 1.000 spații pentru învățământ, 1.000 spitale, 4.000 așezăminte de bătrâni. S-a executat un important volum de lucrări edilitare și de apă caldă în raioane și comunele țării. Toate acestea au avut ca consecință ca care partul nostru asigură realizarea programului de creștere a bunăstării întregului popor — țelul suprem al politicii sale, obiectivul fundamental al întregii opere de construcție socialistă.

Măreţele reale s'ar obţine de popor, român în toate
sechinare e de activitate în industrie şi agricultură, în dezvoltarea şi în cultura în înălţarea nivelului, de
tratămănta şi aspiraţia, şi întregul în popor, şi în
măntă, loc t egale de organizarea în ară, pe baze socialiste,
a întregul act şi economice şi sociale Ele sunt rodul
muncii pune de obşteşitate a case, muncă toare tărmul şi
şi intelectual, tăp, şi tuturor oamenilor muncii, fără de
centre de naţionalitate şi întregul şi popor care înfăp-
teşte reabătut popo că Partidului Comunist Român.
(Vă aplauze).

În dobândirea tuturor acestor succese istorice, un rol hotărâtor au avut și au conduserea de către partid a întregii opere de construcție socială și reglarea rațională și promptă a conștientizării în toate domeniile de activitate. Partidul nostru reprezintă astăzi o forță uriașă, însumând în rândurile sale peste 2.700.000 de membri, țărani, intelectuali, hărbați și femei, din rândurile celor mai înalte ale și mai conștiente, și a poporului dispune de organizații puternice în toate domeniile de activitate, conștiente fiind din urmă în fiecare sector, în fiecare colectivitate de muncă. Dacă tot faptului că a știut să unească eforturile a marelui largi populare, să elaboreze o linie și politică generală corectă și să aibă în succes activitatea practică de viitor, nu este, aplicat în mod creator legile generale ale construcției noi, orându-i la conditii, în concret, din România, partidul nostru comunist și-a câștigat și tot, dragostea și încrederea nesăritărită a întregului nostru popor (Aplauze puternice, prelungite).

Realizările obținute sînt, de asemenea, legate de creșterea condițiilor pentru participarea tot mai largă și activă a maselor populare la conducerea în regi. activității economico-sociale. Partidul nostru a acordat și acordă o

nimea a înălțuit cu elan și abnegație politica partizană, a urmat neabătut partidul acționând permanent în strinsă alianță cu clase muncitoare pentru câștigarea și dezvoltarea ordinii noastre noi — ordinul nostru socialist.

Se cuvine evidențiat cu acest prilej activitatea intensă desfășurată de organele și organizațiile de partid de comuniști de la saie, care s-au aflat totdeauna în fruntea acțiunilor, și-au îndeplinit cu spirit de răspundere rolul de seară ce le-a revenit în transformarea socială a satului. Doresc, de aceea, să adresez organelor și organizațiilor de partid, tuturor comuniștilor, alții celor de la saie și celor de la orașe, cele mai calde felicitări pentru munca lor neobosită consacrată dezvoltării economice și sociale a patriei, edificării cu succes a societății socialiste pe pământul României, servirii intereselor poporului român. (Vă aplauze).

Am reamintit acum de lipsurile și abuzurile săvârșite, deși ele aparțin trecutului, pentru că trebuie să avem permanent în vedere să acționăm în așa fel ca asemenea fenomene străine socialismului să nu-și mai găsească loc în societatea noastră socialistă, să nu fie admise de clasele noastre muncitoare, de poporul nostru. Să facem totuși să nu mai poată avea loc ilegalități, abuzuri, ca poporul să poată să-și asigure fâurirea destinului său așa cum dorește el! (Aplauze puternice).

Puțin să spunem astăzi cu mândrie că bilanțul general pe care-l facem astăzi în agricultură, atât și în toate sectoarele de activitate este un bilanț strălucit. Aceasta ne dă temeiuri să privim cu încredere deplină viitorul și să afirmăm că vom depăși, în bune condiții toate hotărârile Congresului al X-lea și ale Conferinței Naționale.

DEZVOLTAREA AGRICULTURII NOASTRE ÎN DECURSUL CELOR TREI ANI CARE AU TRECUT DIN ACTUALUL CINCINAL

Dragi tovarăși!

Evoluând rezultatele obținute în trei ani și planulul cincinial în domeniul agriculturii, doresc să mă opresc acum la unele învățăminte ce se desprind din felul în care s-a muncit în acest sector în ultima perioadă precum și la sarcinile ce ne stau în față în etapa următoare.

Așa cum am mai arătat, în anii 1971 și 1972 s-au realizat cele mai mari producții de cereale din istoria țării. În 1973, cu toate că nu s-a ridicat la nivelul celor doi ani amintiți mai înainte, producția de cereale este apropiată mediei anilor 1970—1972 și cu peste 900 000 de tone mai mare decât media realizată în perioada 1966—1970.

Trebuie, de asemenea, menționat că în 1973 s-a obținut cea mai mare recoltă de legume și struguri cunoscută vreodată în țara noastră, respectiv cu circa 200 000 de tone mai mare decât în 1972 la legume și cu peste 500 000 de tone la struguri. Ca rezultat al bunei organizări a muncii, unele județe au obținut la unele culturi producții medii la hectar mai mari decât în 1972.

Iată cum se grupează unitățile agricole, de stat și cooperative, care au obținut recolte mari în 1973:

LA GRU

| Producția medie
la hectar | Numărul unităților | |
|------------------------------|--------------------|--------|
| | I.A.S. | C.A.P. |
| 2 500—3 000 kg/ha | 56 | 820 |
| 3 000—3 500 kg/ha | 55 | 392 |
| 3 500—4 000 kg/ha | 45 | 178 |
| peste 4 000 kg/ha | 33 | 92 |

Unitățile cu producții medii la grâu între 2 501 și 4 000 kg/ha sînt amplasate mai ales în județele Constanța, Ialomița, Tulcea, Bihor, Brăila. Unitățile cu producții medii peste 4 000 kg/ha sînt amplasate în deosebi în județele Iași, Constanța, Prahova.

LA PORUMB BOABE

| Producția medie
la hectar | Numărul unităților | |
|------------------------------|--------------------|--------|
| | I.A.S. | C.A.P. |
| 2 001—4 000 kg/ha | 52 | 19 |
| 4 001—5 000 kg/ha | 41 | 67 |
| peste 5 000 kg/ha | 21 | 182 |

Unitățile cu producții medii la porumb boabe între 4 001 și 5 000 kg/ha sînt amplasate mai ales în județele Constanța, Ialomița, Brăila, Dolj, iar cele cu producții medii peste 5 000 kg/ha în județele Constanța, Iași, Tulcea, Brăila.

LA FLOAREA-ȘOARELUI

| Producția medie
la hectar | Numărul unităților | |
|------------------------------|--------------------|--------|
| | I.A.S. | C.A.P. |
| 1 501—2 000 kg/ha | | |
| 2 001—2 500 kg/ha | 58 | 474 |
| 2 501—3 000 kg/ha | 58 | 184 |
| peste 3 000 kg/ha | 8 | 36 |
| | 1 | 1 |

Cele mai multe unități cu producții medii de floare-șoarele, între 2 001 și 2 500 kg/ha sînt amplasate mai

ales în județele Constanța, Iași, Brăila, iar cu producții medii de peste 2 500 kg/ha în județele Constanța, Iași.

LA SFECLA DE ZAHAR

| Producția medie
la hectar | Numărul unităților | |
|------------------------------|--------------------|--------|
| | I.A.S. | C.A.P. |
| 25 001—30 000 kg/ha | | 181 |
| 30 001—35 000 kg/ha | | 83 |
| 35 001—40 000 kg/ha | | 36 |
| peste 40 000 kg/ha | | 19 |

Unitățile cu producții medii de sfeclă de zahăr între 30 001 și 35 000 kg/ha sînt amplasate mai ales în județele Ialomița, Brăila, Constanța, Dolj, Ilfov, iar cele cu producții medii peste 35 000 kg/ha se află în special în județele Dolj, Brăila, Ialomița, Cluj, Constanța.

LA CARTOFI

| Producția medie
la hectar | Numărul unităților | |
|------------------------------|--------------------|--------|
| | I.A.S. | C.A.P. |
| 15 001—20 000 kg/ha | 12 | 151 |
| 20 001—25 000 kg/ha | 2 | 46 |
| 25 001—30 000 kg/ha | 1 | 9 |
| peste 30 000 kg/ha | 11 | 34 |

Unitățile cu producții medii de cartofi între 20 001 și 30 000 kg/ha sînt amplasate în deosebi în județele Satu Mare, Suceava, Brăila, Buzău, iar cele cu producții medii peste 30 000 kg/ha se află mai ales în județele Dîmbovița, Bihor, Satu Mare.

Doresc să subliniez că recolte mari la culturile vegetale s-au obținut și într-o serie de unități agricole, de stat și cooperatiste din județele de deal.

Producția medie la hectar la grâu și porumb obținută în 1973 de unele C.A.P.-uri din județele situate în zona de deal

| | Grâu | | Porumb | |
|---------------------------|---------------------|----------------------|---------------------|----------------------|
| | Suprafața cultivată | Producția medie — kg | Suprafața cultivată | Producția medie — kg |
| Județul Bacău | | | | |
| C.A.P. — Fărădoi | 330 | 2 587 | — | — |
| C.A.P. — Berești-Bistrița | 450 | 2 760 | — | — |
| C.A.P. — Hemeișul | — | — | 360 | 3 183 |
| Județul Suceava | | | | |
| C.A.P. — Măgura | 580 | 3 044 | 313 | 3 100 |
| C.A.P. — Căteni-Așteara | — | — | 210 | — |
| Județul Viteaz | | | | |
| C.A.P. — Prundeni | 170 | 2 600 | — | — |
| C.A.P. — Mihăilești | 130 | 2 800 | 150 | 3 087 |
| C.A.P. — Zlătari | 120 | 3 385 | 211 | 3 975 |
| Județul Mehedinți | | | | |
| C.A.P. — Bistrița | 330 | 1 962 | 111 | 2 094 |
| C.A.P. — Războieni | — | — | 167 | 2 140 |
| Județul Sibiu | | | | |
| C.A.P. — Șimnate | 180 | 1 637 | — | — |
| C.A.P. — Apele | — | — | 170 | 3 419 |
| C.A.P. — Răcoșu | — | — | 130 | 3 293 |
| Județul Mureș | | | | |
| C.A.P. — Gălbenești | 265 | 3 187 | 90 | 3 743 |
| C.A.P. — Ciud | 165 | 3 083 | — | — |
| C.A.P. — Nărnă | 220 | 3 337 | — | — |

Producția medie la hectar la grâu și porumb obținută în 1973 de unele I.A.S.-uri din județele situate în zona de deal

| | Grâu | | Porumb | |
|--------------------------|---------------------|----------------------|---------------------|----------------------|
| | Suprafața cultivată | Producția medie — kg | Suprafața cultivată | Producția medie — kg |
| Județul Bacău | | | | |
| I.A.S. — Bacău | 370 | 1 890 | 448 | 3 093 |
| I.A.S. — Traian | 597 | 2 448 | 947 | 3 256 |
| Județul Viteaz | | | | |
| I.A.S. — Viteaz | 185 | 370 | 71 | 3 070 |
| Județul Mehedinți | | | | |
| I.A.S. — Rogova | 2 940 | 2 637 | 707 | 2 580 |
| Județul Sibiu | | | | |
| I.A.S. — Așteara Sever | 180 | 2 226 | 60 | 3 257 |
| I.A.S. — Dealul Oanei | — | — | 37 | 3 287 |
| I.A.S. — Mediaș | 337 | 3 166 | 498 | 3 680 |
| Județul Mureș | | | | |
| I.A.S. — Acățari | 307 | 2 155 | 132 | 4 003 |
| I.A.S. — Albești | 74 | 3 141 | 366 | 3 519 |

Din toate acestea reiese limpede că atunci cînd se aplică în mod corespunzător regulile agricole, se execută bine și la timp lucrările agricole se pot obține recolte mari și pe terenuri care, de regulă, dădă recolte mai puțin fertile.

Rezultate bune s-au obținut și în colaborare cu organele măsurilor de cointerese a producătorilor prin sprijinirea prețurilor de achiziție și contractare, precum și datorită dezvoltării bazei furajere. Deși nu s-a realizat în întregime efectivul planificat în acest sector a avut loc o creștere însemnată atât a numărului de animale și pă-

sări, oi și a producției. La sfârșitul anului 1973 efectivul de bovine a ajuns la 58.100, de capre de porci la 388.000, de ovine la 14.324.000, de păsări a 68.565.000. Producția animalieră obținută în 1973 a depășit cea a anilor precedenți, rezultările anului precedent au sporit cantitățile de carne, lapte, ouă livrate în cadrul de la creșterea producției animaliere a dus la îmbunătățirea aprovizionării populației cu produse alimentare. În industria de materii prime, creșterea și unele din

de animale prevăzute în plan nu au fost îndeplinite, rezultatele înregistrate în anul 1973 nu au fost în acord cu cele ale anilor precedenți. Indicatorii de natalitate și mortalitate, precum și

de producție agricole planificate pentru

de neîndeplinire a planului de producție

de neîndeplinire a planului de producție

de neîndeplinire a planului de producție

de neîndeplinire a planului de producție

de neîndeplinire a planului de producție

de neîndeplinire a planului de producție

de neîndeplinire a planului de producție

de neîndeplinire a planului de producție

de neîndeplinire a planului de producție

de neîndeplinire a planului de producție

de neîndeplinire a planului de producție

de neîndeplinire a planului de producție

de neîndeplinire a planului de producție

de neîndeplinire a planului de producție

de neîndeplinire a planului de producție

de neîndeplinire a planului de producție

de neîndeplinire a planului de producție

de neîndeplinire a planului de producție. Numai așa se explică faptul, că în anul 1973, de exemplu, la Două și Trei - (cu pe care au agricultorii au obținut în genere produse, de la care au marcat și în timpurile agricole de la condițiile climatice au fost aceleași, ar putea fi în timpurile agricole de la superioare.

În multe cazuri, rezultatele au fost deosebit de executate în timp și în condiții de lucru și agricole necesare. Într-un timp, agricultorii au realizat în întregime și în timpurile nu au fost deosebit de prietene din timpul de lucru pentru termenele de lucru și a altor lucrări. S-au manifestat deficiențe în asigurarea muncii cu semințe de înaltă calitate și în îndeosebi la plantele tehnice, legume, sfeclă și cartofi, ceea ce a influențat, de asemenea, negativ asupra producției. Au persistat lipsuri în organizarea sectorului zootehnic în asigurarea întreținerii animalelor, în creșterea pășunilor și în celelalte - ceea ce a dus la diminuarea producției animaliere.

Trebuie să spunem deschis la această conferință, unde se află cadrele de bază din unitățile și organele agricole, pentru a fi cîrmaci tuturor celor ce lucrează în agricultură, tuturor oamenilor muncii, că nu se poate admite nici un fel de încercare de a ascunde lipsurile și greșelile de a justifica producțiile slabe, aruncînd vina exclusiv pe condițiile climatice din anul care a trecut. Simțim comunist și trebuie să privim lucrurile în mod critic și mai ales, auto critic. Numai așa vom putea trage învățăminte și lua măsuri pentru lichidarea rapidă a lipsurilor, pentru îndreptarea greșelilor, pentru asigurarea îndeplinirii tuturor obiectivelor prevăzute de Congresul al X-lea și Conferința Națională în vederea dezvoltării agriculturii. (Vii aplauze).

toate cele principalele factori de care trebuie să avem seama
este munca, felul cum este organizată și desfășurată
sistemul tuturor forțelor de muncă în agricultură.

Așa cum mi mai spus și în alte împrejurări, înd-
ferent de forma de proprietate — de stat, cooperat sau
individuală —, pământul reprezintă un bun deosebit de
prețios, care trebuie să se folosească în mod
corespunzător. După un plan unic agricol,
care trebuie să fie în parte trebuie să se realizeze în
conformitate cu cerințele, produsele agricole necesare
națiunii, satisfacerea cerințelor și legii și po-
por. Trebuie să fie o dezvoltare mentală, care
se mai înălțase pe blocuri, că fiecare poate să în-
vățeze din experiența altora și să crească în
agricultură alături de națiunile și să crească în
Lucrătorii din agricultură de stat, cooperatori, țărani
particulari, toți cei care dețin — sub o formă sau alta
— o proprietate sau în folosință o suprafață agricolă
și de aceea poartă o înaltă răspundere și au îndatorirea
patriotică de a lucra pământul cu conștiințiozitate și în
cele mai bune condiții, în conformitate cu directivele
organelor de stat, ale organelor agricole, făcând totu-
și pentru îmbunătățirea unor rezolte cât mai mari.

O sarcină de cea mai mare importanță și răspundere
este conservarea și folosirea rațională a pământului — im-
portanță de producție și hotărâtor în agricultură. Trebuie să
spunem desigur că nu se acordă atenția corespunzătoare
protegerii și conservării fondului funciar, ca bun al în-
regulă, popor că există încă manifestări inadmisibile de
risipire a pământului cu repercusiuni serioase asupra
creșterii producției agricole. În toate cele există reglemen-
tări precise nu au fost luate în întregime tendințele
și practicile unor conducători de ministere, centrale
și întreprinderi, ale unor consilii populare și organe de

sistematizare de a propune soluții de amplasare a unor
obiecte de construcție și socializării și de a mări
a orașelor și comunităților care duc la progresul teritoriilor
agricole. Nu se execută de asemenea la timp lucrările
cerute de mărirea și producția și regimul suprafețelor
agricole și maselor agricole industriale. A mări și
Apulului și răspunde în fața partidului și statului, de
gusturile și chibzuirile a pământului organelor agricole nu
aplică și hotărârile prevederile legale privind reglemen-
tarea și din circuitul agricol, măsurile de apă-
rare și folosire rațională a fondului funciar. Trebuie să
se pună capăt cu toată hotărârea și energii acestor stări
de lucruri inadmisibile. Asigurându-se reducerea supra-
fețelor desenate obiectivelor de investiții, trebuie să se
amplaseze în viitor noile construcții pe terenuri nepro-
ductive sistemându-se totodată rețeaua de drumuri,
rețele electrice și de telecomunicații, astfel încât să fie
lichidată scoaterea din producție a terenurilor agricole.
Atunci când este absolut necesar amplasarea unor obiective
pe terenuri agricole, ministerele, celelalte organe be-
neficiare trebuie să redea în compensație circuitului agri-
col suprafețe de pământ echivalente. Este necesar ca
înșă și directorii întreprinderilor de stat și președinții, co-
operatorilor agricole de producție și să devină mai exigenți.
Ei poartă răspunderea în fața cooperativilor în fața sta-
tului și a nu micșora cu nici un metru suprafața de pământ
agricol. Nu trebuie să admitem, nimeni, să se mai
atungă de pământul cooperativei! Pământul trebuie să
rămână pentru producția agricolă! (Applauze puternice
se scundază. „Ceaușescu—P.C.R.”) În toate județele
sunt încă multe suprafețe neproductive care pot și tre-
buie să fie amenajate pentru investiții, sunt încă execu-
tate lucrări industriale și agricole precum și construc-
ții sociale inclusiv locuințe pe terenuri mări, care tre-

bune restrinse. Pe această cale să asigurăm terenurile necesare pentru lucrări de investiții și să mărim suprafața agricolă ați: în cooperative și în întreprinderile agricole de stat.

Este necesar în această direcție să fie urgentată realizarea lucrărilor legate de conservarea și creșterea suprafețelor agricole de așezare, vor trebui aduse îmbunătățiri legislative în acest domeniu, introducându-se mai multă exigență și întărindu-se răspunderea organelor de stat și în întreprinderilor economice, organelor locale și unităților agricole față de gospodărirea fondului funciar.

Una din problemele de importanță deosebită pentru folosirea întregii suprafețe agricole și mărirea potențialului ei de producție, pentru conservarea solului o consecuință executarea în ritm mai susținut a lucrărilor de combatere a excesului de umiditate, a inundațiilor, a eroziunii solului, de ameliorare a sărăcărilor și de amendare a solurilor acide. Uneșile agricole de stat și cooperative consiliu pe organele agricole, Ministerul Agriculturii trebuie să acționeze cu fermitate pentru executarea în bune condiții a tuturor acestor lucrări, în vederea creșterii fertilității și productivității solului. Organele și organizațiile de partid poartă răspunderea pentru felul cum se acționează în fiecare județ în vederea realizării sarcinilor de creștere a suprafețelor agricole, de bună raționalizare a or

Avem, după cum se cunoaște, un vast program de îmbunătățiri funciare, menit să creeze condiții pentru obținerea unor recolte mari și sigure. Trebuie spus însă că în realizarea acestui program există rămăneri în urmă, mai ales în ce privește irigațiile. În ultimii trei ani au fost date în folosință numai 533 000 ha irigate, față de 690 000, cu care prevăzută în cincinal pentru acești trei ani.

În anii 1974-1975 trebuie să se pună în funcțiune cel puțin 700 000 ha irigate, astfel încât să se ajungă la o suprafață totală de 2 000 000 ha. Este necesar să facem totul pentru ca rămănerile în urmă să fie integral recuperate, pentru ca întregul program de irigații prevăzută în cincinal să fie realizat necondiționat. Aceasta este una din problemele de importanță majoră de care depinde creșterea rapidă a producției agricole.

În același timp, Ministerul Agriculturii, Industriei Alimentare și Apelor organele și unitățile agricole trebuie să acorde cea mai mare atenție bunei funcționări, exploatarei și întreținerii a sistemelor de irigații. Nu se mai poate admite ca de pe suprafețele irigate să se obțină recolte mai mici decât de pe cele neirigate. În terenurile irigate trebuie să se asigure cultivarea unor soiuri de mare randament, aplicarea cantităților optime de îngrășăminte și alte substanțe chimice necesare. Executarea întregului complex de lucrări agrotehnice, astfel încât investițiile pentru irigarea solului să dea maximum de randament, să ducă la obținerea unor produse mari și a mai multor culturi pe an.

Ca urmare a eforturilor statului, a investițiilor consacrate dezvoltării bazei tehnico-materiale a agriculturii a progresului rapid al industriei, s-a asigurat o largă mecanizare a lucrărilor agricole. Se poate spune că dotarea existentă permite mecanizarea lucrărilor de bază la culturile cerealiere și la plantele tehnice. Trebuie asigurate folosirea mai judicioasă a tractoarelor și mașinilor din dotarea întreprinderilor de stat și stațiilor de mecanizare, precum și a utilajelor cooperative și, totodată, producerea mijloacelor pentru mecanizarea completă a recoltării porumbului și plantelor tehnice și dezvoltarea mecanizării în zootehnie. În fața industriei noastre

trebuie să trecă la o nouă etapă în dezvoltarea producției de mijlocuri chimice care să permită mecanizarea completă a tuturor lucrărilor agricole. Ea trebuie să asigure rapid și să fabrice noi mașini de mare putere, care să ducă în următorii cinci ani la o schimbare radicală a caracterului muncii în agricultură și, implicit, la creșterea productivității și a producției.

Creșterea producției vegetale și animale depinde, de asemenea, în mare măsură, de realizarea programului de chimizare a agriculturii. A. de an, agricultura a primit cantități sporite de îngrășăminte și de alte substanțe chimice necesare producției. Este adevărat că există unele rămășițe în urmă la avansurile de îngrășăminte și va trebui ca Ministerul Industriei Chimice să ia toate măsurile ce se impun pentru a asigura agriculturii cantitățile de produse chimice prevăzute în plan. De asemenea, trebuie ca în următorii cinci ani să rezolvăm în mod radical și problema celorlalte substanțe chimice, a erbicidelor, a substanțelor de combatere a dăunătorilor și bolilor la plante și animale în așa fel, ca agricultura să dispună de tot ceea ce este necesar în acest domeniu pentru asigurarea unei producții sporite. În același timp însă trebuie spus că unitățile agricole nu obțin producții în raport cu cantitățile de îngrășăminte de care dispun. De aceea, Ministerul Agriculturii, organele județene și unitățile agricole au datorează dea dovadă de mai multă răspundere în lămurirea în producție a îngrășămintelor chimice. Totodată, este necesar să se dea mai multă atenție administrării îngrășămintelor organice, amendamentelor și a altor lucrări care să permită ca îngrășămintele încorporate în sol să fie valorificate mai bine, să dea rezultatele scontate să asigure sporuri cât mai mari de produse agricole.

Tovarăși,

În condițiile României, problema cerealelor constituie problema de bază a agriculturii asupra căreia trebuie să ne concentrăm forțele pentru a obține producții cât mai mari. Trebuie să acționăm în moduri cel mai hotărât pentru a realiza prevederile cincinalului, care stabilesc ca în 1975 să ajungem la peste 10 000 000 de tone de cereale. Producțiile obținute de un număr însemnat de întreprinderi agricole de stat și cooperative agricole de producție din multe județe ale țării demonstrează că această sarcină este pe deplin realizabilă. Pentru aceasta este însă necesar ca fiecare unitate agricolă să cultive soiurile și hibrizii cei mai valoroși, să mențină în timp toate suprafețele prevăzute, să asigure întreținerea exemplară a culturilor, să strângă fructul precum și înfrângă rezistența. Părțile cu sporirea producției de grâu și porumb va trebui să crească preocuparea unităților agricole pentru orz, ovăz, soia, mazare furajeră - ca surse principale de proteină pentru furajarea rațională a animalelor.

O preocupare de seamă trebuie să fie realizarea programului de dezvoltare a culturii plantelor tehnice cu eficiență economică ridicată. Trebuie să se acorde o mare atenție plantelor textile necesare industriei ușoară, în special culturilor de in și cânepă. Producțiile de 1 800 kg de in și de 4 000 kg cânepă la hectar ajung cu totul nesatisfăcătoare pentru economia noastră. În următorii ani trebuie să ajungem la producții de până la 5 000 kg la in și de 5 000 kg la cânepă. Se impun măsuri pentru o zonare mai bună a acestor culturi, pentru folosirea unor noi soiuri productive, cu randament mare de fibre de calitate superioară, pentru fertilizarea solului și mecanizarea lucrărilor de recoltare. Măsurile necesare sunt necesare și pentru dezvoltarea culturii.

folosească toate resursele de nutrețuri organice dinu-se pregătirea lor corespunzătoare.

În anul 1973 au fost obținute următoarele rezultate importante:

la 1 ianuarie 1973 au fost 138.000 de capete de bovine, iar cea de lapte au 5.400.000 hl. Au fost 5.895.000 de capete de ovine, iar cea de lapte au 5.200.000 în 1973.

În anul 1973 au fost 138.000 de capete de bovine, iar cea de lapte au 5.400.000 hl. Au fost 5.895.000 de capete de ovine, iar cea de lapte au 5.200.000 în 1973.

În anul 1973 au fost 138.000 de capete de bovine, iar cea de lapte au 5.400.000 hl. Au fost 5.895.000 de capete de ovine, iar cea de lapte au 5.200.000 în 1973.

În anul 1973 au fost 138.000 de capete de bovine, iar cea de lapte au 5.400.000 hl. Au fost 5.895.000 de capete de ovine, iar cea de lapte au 5.200.000 în 1973.

În anul 1973 au fost 138.000 de capete de bovine, iar cea de lapte au 5.400.000 hl. Au fost 5.895.000 de capete de ovine, iar cea de lapte au 5.200.000 în 1973.

În anul 1973 au fost 138.000 de capete de bovine, iar cea de lapte au 5.400.000 hl. Au fost 5.895.000 de capete de ovine, iar cea de lapte au 5.200.000 în 1973.

În anul 1973 au fost 138.000 de capete de bovine, iar cea de lapte au 5.400.000 hl. Au fost 5.895.000 de capete de ovine, iar cea de lapte au 5.200.000 în 1973.

amplasarea în mod corespunzător, ținând seama de experiența dobândită până acum, asigurând o bună organizare și, cor. uore a procesului tehnologic, precum și prevenirea și combaterea epizooticilor.

Rezultate bune au fost obținute de către întreprinderile agricole de stat și cooperativele agricole de producție în acțiunea de îngrășare a melior și valorificarea acestora la greutate de peste 30 kg. În acest domeniu avem încă rezerve mari neposibile. Un număr însemnat de miei sînt sacrificați la greutatea mică, ceea ce este necesar să se ia măsuri pentru lichidarea acestor pierderi. Putem ajunge în următorii ani la cel puțin 1.000.000 de miei îngrășați la greutate corespunzătoare, sporind pe această cale în mod substanțial producția de carne.

Trebuie arătat că în ultimii ani nu s-au realizat efective de ovine și nici producția de lână planificată. Anul trecut, numărul ovinelor în cooperativele agricole a scăzut chiar cu circa 87.000 de capete față de 1972. Este necesar să fie îmbunătățită în mod serios munca de creștere a oilor. În perspectivă va trebui să ajungem la cel puțin 20.000.000 de ovine și la o producție de lână de 5 kg în medie pe cap de oie, asigurând creșterea în special a raselor cu lână fină și semfină.

În ultimii ani am obținut o serie de rezultate pozitive și în ce privește creșterea pasărilor. În 1973, producția de ouă a ajuns la 4,6 miliarde față de 3,5 miliarde în 1970, iar cea de carne de păsări la 255.000 de tone în 1973, față de 152.000 de tone în 1970. În principal aceste sporuri s-au realizat pe baza producerii în complexe industriale. Avem toate condițiile pentru a spori și mai mult cantitatea de carne de păsări și producția de ouă, pentru a realiza și depăși la aceste produse prevederile planului cincinal.

ROLUL UNITĂȚILOR AGRICOLE DE STAT ÎN REALIZAREA LAȚII AGRICULTURII MODERNE, INTENSIVE, DE MARE PRODUCTIVITATE

Sinteza faptelor.

Mă aș refer, la câteva probleme care privesc, denotativ toate ramurile și sectoarele agriculturii noastre în care trebuie să avansăm și să apăsăm pe scurt la o serie de probleme specifice fiecăruia sector.

În primul rând, mă voi ocupa de unele aspecte ale activității întreprinderilor agricole de stat. Acestea dețin peste 70% din terenul agricol, 32.000 de tractoare, 1.000.000 de capete de bovine, 120 kg de îngrășăminte substaționale pe hectar, producție și calitate, corespunzătoare la peștii de mare și la cele de apă dulce, la producția sporită, adică la cele care se realizează la fondul central de produse agroalimentare, ponderea producției lor în acest fond reprezintă în 1970, în 31%, în grâu 42%, la carne, 33%, la lapte, 30%, la ouă, 39%, la fructe și struguri.

Cu toate acestea, trebuie spus că, față de eforturile pe care depunerea bazei tehnico-materiale, față de exploatarea terenurilor, are întârzierea în acest sector, rezolvarea problemei poate fi soluționată multumitoare. În ceea ce privește activitatea întreprinderilor agricole de stat se așteaptă în ultimii ani să prevădă, ca urmare a nerealizării producțiilor medii la hectar, a efectivelor de animale și a funcționării plantelor. Pentru a evidenția acest lucru este suficient să arătăm că, în timp ce baza materială a creșterii în ultimii trei ani cu 43%, producția globală a sporit doar cu 26%. Ca urmare, producția la 1.000 de hectare fonduri fixe în întreprinderile agricole de stat s-a redus de la 0,2 de lei în 1970 la 0,12 de lei în 1972. Este evident că investițiile pentru fonduri fixe în aceste unități nu

și-au găsit reflectarea corespunzătoare în creșterea producției. Aceasta demonstrează că se practică încă o exploatare agrară excesivă și în creșterea și a unor obiective materiale ridicate. Pe ansamblu, întreprinderile agricole de stat cheltuiesc mult pentru creșterea și au o pondere de circa 57% din valoarea producției, un număr de peste 100 de ani, și nu s-a obținut încă o activitate economic-financiară cu rezultate satisfăcătoare.

O cauză a acestor neajunsuri serioase este folosirea necorespunzătoare a bazei tehnico-materiale. În anul trecut tractoarele au funcționat de mijloc în medie 1.800 de ore pe an, față de 2.500 — 2.500 de ore cât s-ar fi putut. Exploatarea complexă și durabilă de activitate se realizează sub parametrii producției, producția de pe suprafețele înguste ale întreprinderilor agricole de stat încă de dorit. Se impune trecerea la o normare mai rațională a tuturor resurselor materiale a unităților agricole de stat în raport cu sarcinile de producție planificate, luarea unor măsuri riguroase pentru asigurarea calității și a randamentului maxim a tuturor mijloacelor care dispunem. Asigurarea unei activități economice eficiente și impune ca întreprinderile agricole de stat să realizeze condițional o producție medie de circa 5.000 kg de grâu la hectar, 5.000 — 6.000 kg de porumb la hectar pe terenurile riglate și 10.000 — 12.000 kg pe terenurile inguste. Pentru atingerea acestor niveluri este necesar să se folosească semințe din soluri de înaltă productivitate, să se utilizeze mai eficient îngrășămintele și celelalte substanțe chimice și să se folosească mai bine suprafețele înguste sau să se aplice corect rețetele agricole. În întreprinderile agricole de stat pot și trebuie să realizeze de asemenea creșterea rapidă a efectivelor de animale și creșterea bună ajungând la cel puțin 10 de bovine pentru suprafața de he-

ture. În acest scop, ele trebuie să organizeze mai bine munca în zootehnie, sistemul de furajare, să lucreze mai intensiv păștile.

Trebuie luate măsuri hotărâte ea în cel mai scurt timp, atât în ce privește producția, cât și eficiența economică, toate întreprinderile agricole de stat să devină model de organizare a întregii noastre agriculturi. Constituind o bază tot mai puternică pentru realizarea fondului central al statului jucând un rol mai mare în asigurarea cu semințe, material săditor și animale de rasă de mare productivitate a sectorului cooperatist, întreprinderile agricole de stat trebuie să inducă o contribuție meritu sporită în organizarea superioară a muncii în toate unitățile agricole, la ridicarea pe o treaptă mai înaltă a întregii agriculturi.

Disponem de cadre bine pregătite și de baza materială necesară pentru a lichida rapid rămănerile în urmă existente și a îndeplini în cele mai bune condiții prevederile de pion în sectorul de stat al agriculturii. Sînt încredințați că lucrătorii din întreprinderile agricole de stat, inginerii și specialiștii din aceste unități, vor face totuși pentru a-și îndeplini cu cinste sarcinile, pentru a asigura o rapidă și radicală îmbunătățire a muncii în acest sector deosebit de important al agriculturii noastre socialiste. (Aplauze puternice.)

Un rol de cea mai mare importanță în dezvoltarea unei agriculturi moderne, intensive, de mare productivitate în țara noastră îl au stațiunile de mecanizare. Aceste unități au obținut în ultimii ani o serie de rezultate pozitive, asigurând realizarea în condiții mai bune a lucrărilor agricole, îndeosebi în domeniul vegetal. În același timp, în activitatea lor se mențin activitate neajunsuri, mai ales în ce privește folosirea parcului de tractoare și mașini, precum și operativitatea și calitatea

lucrărilor. În ultimii ani numărul orelor de funcționare pe tractor a fost în jur de 1.600, datorită faptului că de obicei se lucrează într-un singur schimb și nu se asigură o bună întreținere și exploatare a tractoarelor. Capacitatea mașinilor pentru legumicultură, viticultură și pomicultură a fost folosită în proporție de 40-75%. Ca urmare a lipșii lor în utilizarea bazei tehnico-materiale, lucrările agricole nu se execută întotdeauna în perioadele optime, ceea ce are efecte negative asupra rezultatelor în producție.

Mecanizarea completă a lucrărilor agricole la unele culturi, creșterea nivelului de mecanizare în toate sectoarele fac din activitatea stațiunilor de mașini un factor hotărâtor pentru îndeplinirea programului de creștere a producției agricole. Stațiunile pentru mecanizare poartă nemijlocit răspunderea pentru buna executare a lucrărilor agricole pentru obținerea producției prevăzute în plan. Trebuie să aplicăm cu mai multă fermitate în practică prevederile hotărârilor privind salarizarea mecanizatorilor și a celorlalte cadre din stațiuni, inclusiv a conducătorilor acestora, în raport de producția obținută pe suprafețele lucrate în cooperativile agricole de producție și de buna activitate a cooperativelor agricole în general. (Aplauze puternice.)

Stațiunile pentru mecanizarea agriculturii, secțiile acestora din fiecare cooperativă trebuie să asigure efectiv mecanizarea lucrărilor agricole, inclusiv în zootehnie, la irigații, precum și buna funcționare și exploatare a mașinilor și alajelor, repararea mijloacelor mecanice, atât a celor propriate de stat, cât și a celor proprietate cooperatistă sau particulară. Ținând seama de aportul stațiunilor pentru mecanizarea agriculturii în dezvoltarea producției cooperative, este necesar să se perfecționeze

re aleile dintre acestea, unitățile de mecanizare inter-
grate, se direct în activitatea cooperativei purtând
răspunderea totală și are pentru întreaga activitate de
producție.

IMBUNĂTĂȚIREA ORGANIZĂRII PRODUCȚIEI ȘI A MUNCII, CREȘTEREA EFICIENȚEI ȘI SPORIREA CANTITĂȚII A PRODUCȚIEI — SARCINI CENTRALE IN AGRICULTURA NOASTRĂ COOPERATISTĂ

Am văzut și după rezultatele importante obținute în
desfășurarea activității cooperativei Agricultrice coopera-
tivistă ar se contribui la mare însemnătate la formarea
fondului de stat pierderea ei fiind, în ultimul an de
75%, a cerealelor peste 85%, a sfeștelor de zahăr 76%, la în-
termedie peste 70%, la legume, 30%, la carne și ouă
50%, la pielea animalelor în cadrul sectorului cooperatist
realizarea producției de carne, dolării și al posibilelor
pierderi curente și, în sfârșit, material agricol de
stat în timp ce multe cooperative obțin producția
în agricultură de stat și an, își măresc avuția obținând
ca și ca o rețetă de corespunzător membrilor de co-
operativă unități au o situație financiară grea,
realizează producții scăzute.

Trebuie spus că în multe cooperative agricole de pro-
ducție se face o mare lipsă de mijloc pentru gospodăria
rațională a mijloacelor materiale și financiare, se fac
cheltuieli neeconomice sau nu urmărește corelarea chel-
tuielilor cu veniturile obținute.

Cheltuielile materiale în 1960 de lei producție glo-
bală au crescut în 1973 în 0,5 lei față de 567 de lei în

1972 și 540 de lei în 1971. Dacă în unele județe — cum
sunt Brăila, Tulcea, Constanța, Dolj și altele — coopera-
tivele au reușit să realizeze la grâu și porumb un preț
de cost între 600 și 800 de lei/tona, în altele județe acesta
se ridică la 1.500—1.800 de lei/tona. La tomate, prețul de
cost se situează în județele Ilfov, Brăila, Argeș între
650 și 700 de lei/tona, în timp ce în județele Dolj, Buzău,
Constanța, Ialomița, Tulcea el se ridică la 800—1.100 de
lei/tona. O situație necorespunzătoare se menține în ce
priveste prețul de cost la lapte de vacă — acesta în in-
dessebi producător mic din multe cooperative agricole.

Creșterea eficienței economice este o problemă ha-
rătoare pentru progresul agriculturii cooperative pentru
ridicarea nivelului de trai al țărănimii. De aceea așa
cum s-a stabilit, începând cu acest an trebuie să se in-
troducă evidența prețului de cost în toate cooperativele,
aceasta va permite urmărirea îndeaproape a costurilor
efectuate, eliminarea cauzelor care duc la pierderi la
cheltuieli neeconomice. Ministerul Finanțelor, precum
și organele Banca Agricolă trebuie să acționeze pentru
introducerea calculului prețului de cost în vederea
bunei gospodăririi a veniturilor proprii ale cooperativei
și a creditelor acordate de stat.

Este necesar ca organele județene de partid și de
stat, special să sprijine cooperativele rămase în urmă,
să le acorde ajutoare necesare pentru ca în următorii
3-5 ani să-și îmbunătățească radical activitatea de pro-
ducție și economic-financiară. În toate cooperativele
trebuie acționat cu fermitate pentru a asigura execu-
rea exemplară a lucrărilor agrotehnice la așezare și
furajare a animalelor, obținerea unor producții tot mai
mari.

Trebuie întărită activitatea de conducere a coopera-
tivelor, promovându-se în consiliul de conducere și în

funcția de conducere cadre cu experiență, buri organizatorice care au obținut rezultate nemelnite în creșterea și dezvoltarea producției în cadrul cooperativelor. Prezența acestor cadre este necesară și membrilor consiliului de conducere al acestor cooperative și confirmată de către comitetele executiv ale consiliilor populare județene, răspundând în fața cooperativelor și în fața statului de respectarea disciplinei de plan, de îndeplinirea tuturor măsurilor necesare realizării, productului prevăzute de îndeplinirea obligațiilor față de fondul central și de asigurarea unității economice corespunzătoare pentru cooperatori. (Vîluplause).

În organizarea și desfășurarea întregii activități de producție, economice și financiare trebuie să crească și mai mult rolul adunărilor generale ale tărănului cooperativ. Trebuie să se țină seamă de neajunsurile care se manifestă în forma și în mulțimea adunărilor generale. Să facem ca adunarea generală a fiecărei cooperative să devină realmente conducerea efectivă a cooperativei, toate problemele de bază ale cooperativei să fie dezbătute și luate la cunoștință de către membrii cooperativei și să se lucreze în spiritul democrației socialiste din cooperativă (Aplause puternice).

Trăind, este necesar să se acționeze cu mai multă hotărâre în direcția asigurării disciplinei ordinii și responsabilității în producție și muncă al tuturor cooperativelor, tuturor cadrelor tehnice — cum am mai menționat — de la conducere până la ultimul cooperator de la inginerul-șef pînă la ultimul tehnician din cooperativă.

După cum vă este cunoscut, încă de acum trei ani — pe ru a fost mai bine pămintul, mijloacele materiale și specializate — s-a trecut la organizarea consiliilor intercooperative. Viața a arătat că măsura creării acestor

consiliilor a fost pozitivă. Ele au acumulat experiență, s-au consolidat și dezvoltat însușind un pas înainte pe calea perfectării organizației și conducerii agriculturii cooperative. Trebuie arătat însă că aceste organe au fost insuficient aprinse pentru a aduce la îndeplinire sarcinile cu care au fost învestite. Proiectul de statut asupra dezbaterii actualei constituirii are menirea de a reglementa un mod unitar și precis de răspundere și atribuții ale consiliului intercooperativ. Pe baza prevederilor statutului vor trebui să crească rolul și răspunderea consiliilor intercooperative — în cadrul cărora fiecare cooperativă și păstrează autonomia — în coordonarea activității unităților cooperative ce le compun în vederea concentrării și specializării producției, organizării unor activități care să permită dezvoltarea eficientă a fiecărei cooperative în parte. Președintele consiliului trebuie să fie de regulă directorul stației pentru mecanizarea agriculturii, care cunoaște cel mai bine ansamblul sarcinilor ce condiționează realizarea unor producții sporite în fiecare din cooperativele de pe raza consiliului intercooperativ și poartă de fapt răspunderea pentru executarea la timp și cu bune rezultate a acestor sarcini. Avem în vedere ca, pe măsura dezvoltării activității consiliilor intercooperative să crească și cadrul cooperativelor, cu pregătire agronomică și specializată în culturile agricole, care să asigure executarea îndrumarea și controlul agrotehnic al stațiilor lor de mecanizare în vederea executării unor lucrări de cea mai bună calitate cât în cel mai timp să asigure și îndrumarea cadrelor de specialitate din cooperativele din raza consiliului intercooperativ și să contribuie la o mai bună organizare a colaborării între aceste cooperative.

Conferința a adoptat de asemenea și statutul cuprinzând sarcinile și atribuțiile asociațiilor intercooperative

În organizarea acestor asociații dispunem de pe acum de o experiență bună, mai ales în zootehnie și legumicultură. În perioada 1970-1973 s-au constituit 633 de asociații intercooperatiste care dispuneau, la sfârșitul anului 1978, de peste 1 433 000 de porci, 540 000 de taurine, 318 000 de ovine aproape 3 400 000 de păsări, 4 800 ha de vișii, pomi, 463 ha de cere și solarii. Livrările acestor asociații au o pondere însemnată în alcătuirea fondului de stat. Cu toate acestea, în organizarea asociațiilor intercooperatiste s-au făcut și o serie de greșeli, unele destul de mari. Au fost create unele asociații în afara consiliilor intercooperatiste s-au construit complexe cu capacități prea mari, ce depășesc cu mult raza unui consiliu intercooperatist și care sînt greu de organizat și condus; au fost scoase din cooperative anumite ferme, îndeosebi de vaci cu lapte, precum și unele suprafețe de teren, organizându-se întreprinderi independente. Toate acestea au dus nu la înălțarea ci la slăbirea unor cooperative agricole. Este necesar să fie lichidate cu desăvîrșire aceste practici greșite.

Porumb de la experiența de pînă acum, proiectul de statut al asociațiilor intercooperatiste stabilește ca asociațiile să se constituie prin aderarea a două sau mai multe cooperative care fac parte din același consiliu intercooperatist respectîndu-se principiul autonomiei cooperativei agricole de producție. Asociația intercooperatistă organizează activități de coordonare în vederea creșterii producției și productivității muncii, de aprovizionare tehnică-materie și valorificare superioară a produselor contribuind la îmbunătățirea continuă a eficienței întregii activități economice din fiecare unitate cooperatistă. Fumurile, mijloacele materiale și financiare rămîn în proprietatea cooperativei, sînt cuprinse în planul de producție și financiar al fiecarei unități. Folosind o parte

din fondurile de dezvoltare a cooperativei și a celorlalte acordate de stat, acestea pot înființa unități de creștere a tineretului a porcilor, a ovinelor și ovinele, unități de producție a vitelor pentru creșterea vițelilor de mîlase, producerea legumelor și răsadurilor în sere și solarii de depaștărire și prelucrare a produselor organizarea unor activități industriale. Acestea pot constitui proprietatea comună a cooperativei asociate. Întreaga activitate a asociațiilor trebuie să se desfășoare sub directă conducere a adunării generale, formată din consiliile de conducere ale cooperativei asociate, sub îndrumarea nemijlocită a consiliului intercooperatist.

Există, de asemenea, largi posibilități de organizare a unor acțiuni de cooperare între întreprinderile agricole de stat și cooperative, ca o nouă formă de dezvoltare economică, de generalizare a experienței înaintate de valorificare mai eficientă a resurselor și mijloacelor materiale și financiare atât din agricultură de stat, cât și din cea cooperatistă, de creștere a producției agricole și ridicare a veniturilor oamenilor muncii de la sate. În cadrul conlucrării între unitățile de stat și cooperative se vor putea constitui întreprinderi proprietate comună. Pentru legarea mai strînsă a stațiunilor de mecanizare de cooperativele agricole se pot organiza cooperări și între acestea în vederea folosirii raționale a utilajelor a sporirii producției agricole, stabilindu-se veniturile stațiunilor pentru mecanizarea agriculturii și ale mecanizatorilor în raport direct cu rezultatele obținute în producție. Rezultatul aplicării în practică a tuturor acestor forme de cooperare trebuie să fie perfecționarea organizării producției și a muncii, înălțarea spiritului de răspundere, disciplinei și ordinii în întreaga activitate economică, practica unei agriculturi intensive, de înalt randament. Prin aceasta se va asigura, desigur, o mai

strină legătură între întreprinderile de stat și cooperatiste, se vor crea noi forme de proprietate de stat și cooperatistă, unificându-se o unitate tot mai puternică între aceste două forme de proprietate. Ambela sînt socialiste și trebuie să conlucreze pentru progresul general al agriculturii noastre. (Aplauze puternice). Mă refer la acestea pentru că mai sînt unii economiști care fac teorie întrebîndu-se care sector este superior — cel de stat sau cel cooperatist? Cred că ar fi mai bine dacă ei ar merge să se ocupe de organizarea vieții în cooperativă, spre a înțelege mai bine ce înseamnă socialismul în agricultură, decît să scrie simple teorii. Desigur, nu vreau să-l critic în lipsă pe economiști — am de gînd să o fac în prezența lor — și cred, desigur, că ascultă și ei, dar unii sînt alți. Dar este necesar să înțelegem că problema organizării agriculturii, a diferitelor forme de proprietate nu trebuie să se realizeze pe baza unor scheme de cadetru sau fabricate în laborator. Ea trebuie să se realizeze pe baza vieții, cerințelor dezvoltării sociale. Că ntele dezvoltării agriculturii socialiste au demonstrat că atît întreprinderile agricole de stat, cit și cele cooperatiste permit o îmbinare, justă a intereselor generale și particulare, sînt sectoare socialiste — și ele pot asigura în socialism, și în comunism, dezvoltarea continuă a societății noastre creșterea producției agricole. Ceea ce se impune este să găsim forme de mai bună conlucreare și să asigurăm introducerea metodelor moderne de lucru în aceste sectoare. Aici trebuie economiștii să se pună serios pe treabă. (Vii aplauze).

O importanță deosebită în înălțirea cooperativelor agricole și creșterea producției agricole are aplicarea justă a principiilor de retribuție a muncii, cooperativelor. Văd că confirmat eficiența acordului global și de aceea trebuie luate măsuri, pentru extinderea și perfecționarea

formelor de aplicare a acestuia. Acordul global trebuie să fie mai strîns legat de obligația membrilor cooperativelor de a executa un anumit volum de lucrări în condițiile de calitate stabilite, care să ducă la creșterea producției, a productivității muncii, la reducerea prețului de cost.

Este necesară în acest sens o analiză mai judicioasă a aprijinului acordat de stat pentru asigurarea venitului garantat lunar. Recent, Comitetul Executiv a hotărît să aducă anumite îmbunătățiri sistemului de retribuție. Astfel vor beneficia de venituri garantate președinții vicepreședinții, șefii de fermă nesalariali de stat și alte cadre din cooperativele agricole de producție. Potrivit cu gradul de complexitate al cooperativelor agricole de producție, președinților li se va acorda un venit garantat de 1.900-2.000 de lei lunar. Cooperativii care lucrează permanent în zootehnie vor primi un venit garantat lunar de 1.300 de lei cu condiția realizării sarcinilor de producție, urmînd ca pentru depășiri să primească venituri suplimentare, în mod nemînat, potrivit cu aceste depășiri, statul putînd să acorde credite speciale pentru plata acestor depășiri. Cooperativii care lucrează în legumicultură, pomicultură și viticultură vor primi 1.000 de lei lunar venit garantat, iar cei din sectorul culturilor de cîmp 56 de lei/zi lucrată, cu condiția realizării unui volum de lucrări de calitate stabilite de către organele agricole împreună cu conducerea cooperativelor agricole de producție.

Ca urmare a acestor măsuri și luînd seama și de alte avantaje și surse de câștig, veniturile cooperativilor și ale cadrelor de conducere din cooperative se ridică de fapt la nivelul celorlalte sectoare ale economiei naționale. Aceasta va trebui să stimuleze eforturile cooperativilor pentru creșterea mai rapidă a producției — singura cale pentru sporirea veniturilor (îrînnu), pentru ridicarea

ferență în fiecare unitate a întregului complex de lucru, să se bazeze pe jura cuceririi științei și a practicii, să se ocupe să ducă la creșterea continuă a producției și sporirea eficienței economice. Creșterea răspunderii lor, a rolului lor în producție impune tuturor specialiștilor agrari să lucreze în comună unde își desfășoară activitatea, să se așeze în permanență la îndrumarea permanentă a lucrătorilor agrari, să asiste la activitatea agricolă necesară în orice moment. (Aplauze). Dealtfel, orice lucrător care deserveste o unitate agricolă de stat sau cooperativă, trebuie să lucreze în cadrul acesteia, deoarece activitatea agricolă este pe toată ziua și noaptea de dimineață până seara, intervenții operative ori de câte ori se ivesc nevoile, vederea executării în bune condiții a lucrărilor agricole. Munca în agricultură nu se poate face de la 8 dimineața până la 4 după-amiază! Ea trebuie făcută de la 3—4 dimineața până seara, la 8—9 și chiar 10! Nu se poate face activitatea agricolă. (Aplauze puternice). Trebuie să punem capăt concepției acelei concepții greșite, dăunătoare, care a început să-și facă loc, potrivit căreia trebuie lucrat 8 ore pe zi, iar fiecare să vină în comună o dată pe săptămână. Nu se poate ca un inginer agrar să lucreze la 9 în cooperativă și să plece la 4 sau 5 după-amiază. Asemenea inginer nu are ce căuta în cooperativă! Toți trebuie să lucreze acolo, în comună. (Aplauze). Aceasta este valabil pentru toți specialiștii din cadrul cadrului agronomic și al activității agricole. (Aplauze puternice).

Văd că ați avut o idee foarte elaborată, de altfel o lege pe care o vom supune așteptării marii Marxi. Adunându-ne noi în jurul specialiștilor va putea fi angajată activitatea noastră în comună. Trebuie să lucreze în comună toți specialiștii agrari. Ați văzut că putea să se facă așa? (Vă aplauze). Noi facem eforturi

mari, cheltuiim sume însemnate pentru a crea cadrele necesare agriculturii noastre socialiste. Dar trebuie să înțelegem toți cei care îmbrățișează această frumoasă meserie de agronom, de zootehnist sau de veterinar că trebuie să-și dedice cu totul ziua și noaptea. Numai așa vom fi buni specialiști, dacă nu — vor fi scribi de hirtie. Și de aceea nu avem nevoie în agricultură! (Aplauze puternice).

Și ca să-l înțelegem pe inginerul și pe specialistul agricol, trebuie să le spun că nu numai el vor trebui să lucreze în agricultură; nu vom proteja nici pe alții! Și medicul, și profesorul, toți trebuie să servească statul, trebuie să lucreze în sat! (Aplauze puternice pe un glas). Nu asistenta medicală nu se poate face de la 8 la 4 după-amiază. Și ea trebuie să se asigure atunci când este nevoie, când se îmbolnăvește omul; aceasta se poate întimpla și noaptea și dimineața. Și medicul trebuie să lucreze în comună și profesorul și învățătorul. Deci toate cadrele noastre care își desfășoară activitatea în sat trebuie să-și organizeze viața în sat, în mijlocul oamenilor muncii din comună. (Aplauze puternice).

Satele noastre s-au transformat mult, s-au construit multe, sunt incomparabile cu cele care au fost în trecut. Ele se vor dezvolta în continuare, într-o condiție bună, minunate de viață. Practic, televiziunea și radioul pun în contact lumea satelor cu tot ceea ce este altfel nou și numai în țară și în lucrarea noastră. Deci este necesar să aplicăm cu fermitate — și vom aplica cu fermitate — aceste măsuri pentru toate domeniile de activitate. Aici însă discutăm de agronomie, de specialitatea agricolă de cadre care lucrează în agricultură. Fără nici o îndoială este necesar ca cooperativile agricole să aibă grijă de soarta acestor specialiști agrari. Ei trebuie să aibă, pentru că în satul nostru

scurt timp să rezolvăm și această problemă. Dar nimeni nu poate — și să nu creadă că va putea — justifica că nu s'ă în comună pentru că nu are locuință. Fiecare poate găsi camera unde să ocolească — și trebuie să locuiască în comună!

Totodată va trebui să aplicăm cu mai multă fermitate hotărârile Comitetului Central și prevederile legilor cu privire la pregătirea specialiștilor la perfecționarea învățământului agricol. În legătură cu strînsă de producție în instituțiile de învățământ agricol să intre numai unii, care au lucrat direct în agricultură. Fiecare absolvent trebuie să ste să mînuiește în bune condiții tractorul, mașina, să cunoască bine problemele agriculturii, astfel ca, odată repartizat în producție, să poată participa nemijlocit la executarea tuturor lucrărilor pentru care a fost pregătit și pe care le preînde agricultura noastră în proces de dezvoltare. Este inadmisibil, tovarăși, ca în facultăți să intre oameni care n-au văzut o dată o vacă, sau au văzut numai carnea ei, cînd au mîncat-o, friptă sau fiartă. E înadmisibil ca în agricultură să intre oameni care n-au cîntărit o găină, un porc sau o oală. Așadar, n-au ce căuta în agricultură! În facultățile agricole trebuie să intre numai și numai oameni care au lucrat în agricultură. Facultatea trebuie să dea cunoștințe acelor care tînuș de mîci, care au trăit și lucrat și, știi ce înseamnă agricultură. Atunci vom avea bun spectru în agricultură (Applique interne).

În această privință trebuie — deci nu sînt aici vorbiri de la învățămînt, sau poate e cineva — să criticăm Ministerul Educației. Îmi va apuca pînă la facultățile holaciei. Că mîi făcut conștient și în acest an la Ministerul Educației a fost în învățămînt a unor tineri care dăduse să obțină diploma, sfîrșindu-se că pe urmă vor rezulta a pînă la facultăți — din păcate mai tînu-

șionează asemenea relații și în societatea noastră socialistă — să se plaseze într-un birou sau altul (Applique).

În procesul dezvoltării agriculturii noastre, activitatea de producție se va deslășura tot mai mult pe calea mecanizării, aceasta face să crească rolul mecanizatorilor în efortul general de sporire a productiei vegetale și animale. De aceea este necesar să se asigure o complexă și temeinică pregătire a mecanizatorilor, care să cuprindă însușirea cunoștințelor moderne de întreținere și exploatare a tractoarelor și mașinilor precum și a cunoștințelor agrotehnice și a modului de aplicare a lor. Această pregătire trebuie să se dea posibilitatea să realizeze cu competență întreaga gamă a lucrărilor agricole, să răspundă nemijlocit de calitatea lor precum și de rezultatele obținute în producție.

Se înțeles, totodată, măsuri serioase pentru ridicarea nivelului de cunoștințe agricole al tuturor lucrătorilor din agricultură alți a, celor din sectorul de stat, al cooperative, cit și al producătorilor individuali, munca din agricultură cerind din ce în ce mai multe cunoștințe, și înțelegînd tot mai multă calificare. Trebuie combătută hotărîrea mentalitatea greșită că munca agricolă este o muncă necalificată. Producția agricolă modernă cere profunde cunoștințe științifice de biologie, mecanică, chimie, științe de teren este necesară perfecționarea cursurilor de calificare a lucrătorilor agricoli în strînsă legătură cu cercetările agrotehnice, științate și cu cerințele practice ale producției. Orice lucrător din agricultură este astăzi — și trebuie să devină — un specialist cu înaltă calificare; aceasta constituie o necesitate pentru progresul rapid al agriculturii în toate sectoarele de activitate.

Pentru realizarea acestui program de dezvoltare a agriculturii noastre, sarcini de mare răspundere revin Academiei de științe agricole, institutelor de cercetări

și stațiunilor experimentale, tuturor celor care lucrează în domeniul cercetării agricole. În ultimii ani, cercetătorii din țară au creat unele soiuri de plante și rase de animale, care au dat la producție ca bune. Rezultatele obținute au ne pot însă mulțumi.

Avem nevoie de soiuri de plante și rase de animale cu potențial de producție mult mai ridicat, de tehnologii perfecționate la toate culturile și speciile de animale, care să adăuge valorii, dar la maximum a eforturilor pe care le am făcut și le vom face în următorii ani în agricultură. Trebuie să lichidăm cu desăvârșire spiritul de automulțumire față de ceea ce s-a obținut, prezent încă în unele rânduri a unor cercetători. Posibilitățile creșterii de noi soiuri de semințe și plante și rase de animale, de perfecționare a tehnologiei sunt nelimitate. În cercetare trebuie să lucreze aceia care prin rezultatele muncii lor contribuie direct la dezvoltarea producției agricole, cei care ani de zile nu obțin nimic să fie trimiși să lucreze în unități direct productive (Vii opiașus).

Trebuie să creștem răspunderea nemijlocită a fiecărui muncitor de cercetare, în domeniul său de activitate, pentru ameliorarea și crearea de noi soiuri și rase, pentru perfecționarea tehnologiilor de producție, pentru acordarea îndrumării or și asistenței necesare bunei desfășurări a producției precum și pentru generalizarea în întreaga țară a experienței înaintate dobândite în practica agricolă. În luptă pentru producții tot mai mari, de calitate ridicată. Academia de științe agricole și silvice trebuie să manifeste mai multă fermitate în conducerea activității de cercetare, mai mult dinamism în mobilizarea întregului potențial științific în direcțiile hotărâtoare pentru realizarea marilor sarcini ce revin agriculturii noastre. Ea trebuie să acționeze pentru folosirea pe scară largă a cuceririlor științei agrotehnice contemporane, dezvoltând în acest

sens colaborarea cu instituțiile științifice din țările socialiste și din a 2 țări ale lumii valorificând în producție tot ceea ce este mai înaintat în teoria și practica agriculturii mondiale.

PERFECTIONAREA ACTIVITĂȚII DE ÎNDRUMARE ȘI SPRIJIN DESFĂȘURATE DE ORGANELE AGRICOLE CENTRALE ȘI LOCALE

În îndrumarea cooperativelor agricole de producție, a consiliilor de conducere și adunărilor generale ale acestora, un rol important îl au uniunile județene și Uniunea Națională a Cooperativelor Agricole de Producție. În munca uniunilor se manifestă însă deficiențe serioase. Lipsă de fermitate în urmărirea aplicării în cooperative a principiilor și prevederilor statutare, a legilor și hotărârilor de partid și de stat. Unele uniuni dovedind altitudine birocratică, nu acordă sprijinul necesar cooperativei, nu le ajută în mod eficient în vederea mai bune organizării a producției, întărirea răspunderii și disciplinei în muncă, îndeplinirea tuturor sarcinilor privind creșterea producției și a livrărilor la fondul de stat. Unele trebuie să acționeze cu mai multă fermitate pentru îndrumarea cooperativei în vederea întăririi rolului activităților generale, a organelor colective de conducere, a respectării și dezvoltării democrației cooperatiste. Este necesar să se asigure în toate cooperativele agricole de producție participarea tot mai susținută a cooperantilor atât la elaborarea, cât și la îndeplinirea hotărârilor, la întreaga activitate de producție și socială, la conducerea generală a cooperativei. Tot, cei care lucrează în cooperative agricole de producție, inclusiv inginerii și econo-

muncii, trebuie să devină membri cooperativi, participând cu drepturi egale la adunările generale la adoptarea tuturor deciziilor putând răspunderea localității cu care sînt pentru întreaga activitate a cooperativei. Dezvoltarea omni-
mină a democrației cooperatiste face parte integrantă și trebuie să meargă în pas cu procesul de perfecționare și adăugire a democrației socialiste în întreaga noastră viață economică și socială, cu lărgirea participării maselor de oameni al muncii la elaborarea și înfăptuirea politicii partidului și statului, la conducerea societății.

În înfăptuirea măsurilor de creștere a producției agricole, sarcina de mare răspundere revin organelor agricole județene, Ministerului Agriculturii, Industriei Alimentare și Apelor. Trebuie spus că Ministerul Agriculturii, Industriei Alimentare și Apelor a luat în ultimii ani o serie de măsuri care au determinat unele îmbunătățiri reale în activitatea acestui sector. Cu toate acestea, ministerul mai are încă multe de făcut pentru a răspunde cerințelor ce-i revine în conducerea și îndrumarea agriculturii. În activitatea Ministerului Agriculturii, Industriei Alimentare și Apelor, a direcțiilor generale agricole județene sînt încă serioase neajunsuri. Nu sînt finalizate o serie de acțiuni agrotehnice, ce prevăzute, se elaborează cu întîrziere unele planuri de mare importanță, ca zonarea productiei agricole, îmbunătățirea reproducției și selecției, apărarea sănătății animalelor, realizarea programului de irigații, înlocuirea unor activități de conducere directă prin măsuri burocratice. Deși am mai discutat în ultima vreme de creștere și instruirea, trebuie spus că în activitatea acestora că s-a și înțeles în mod clar că, datorită unor deficiențe în multe instrucțiuni și activități se nu a fost multe biruri, în loc să se crească direct cu oamenii pentru a asigura soluționarea problemelor la fața locului. (Applaud puternice) Este necesar

ca ministerul și direcțiile județene agricole să-și sporească rolul în perfecționarea planificării agricole și în conducerea activității de îndeplinire a planului, să urmărească îndeaproape realizarea tuturor acțiunilor prevăzute în agricultură apăsînd direct unitățile de producție în rezolvarea operativă a problemelor care se ridică în procesul realizării prevederilor de plan, răspunzînd, în ultimă instanță, stăruiri de conducerea unităților agricole, de îndeplinirea și depășirea planului.

În conformitate cu prevederile legii, în realizarea lucrărilor agricole, a întregului program din agricultură, răspunderi mari revin consiliilor populare județene și comunale. Trebuie să pornim de la faptul că, pe teritoriul său, consiliul popular comuna este răspunzător de întreaga activitate economico-socială. El trebuie să exercite controlul și îndrumarea activității și să asigure aplicarea legilor de către toate unitățile și de către toți cetățenii din comuna respectivă.

Recent, Comitetul Executiv al Comitetului Central al partidului a dezbătut și adoptat noi măsuri menite să ducă la sporirea competenței și răspunderii consiliilor populare — ca organe locale ale puterii de stat, dar și ca seamă cu organele de administrare de nivel unitar — a activității acestor și a agriculturii. Consiliile populare poartă răspunderea pentru apărarea, creșterea și ameliorarea și a producției de fructe, legume și alimente, a acestora de către unitățile agricole de stat cooperatiste agricole și de producție, gospodăriile personale ale cooperativelor agricole și individuale și private. În acest sens, la 1 octombrie 1974, s-a emis un decret privind unele de dezvoltare economică și socială în agricultură, în care s-a stabilit că consiliile populare trebuie să fie structurate în conformitate cu prevederile planului de stat, să organizeze și să conducă activitatea pe țară și or, indiferent de prețurile care se află, în țară

planului de înădămintări, executarea lucrărilor de întreținere a culturilor și depozitarea produselor, aplicarea măsurilor primordiale de sănătate. Trebuie să se împedă ca consiliile populare comunale, comitetele executive poartă răspunderea pentru realizarea sarcinilor planului de stat cu privire la creșterea producției agricole, vegetale și animale, la rîndul de activitate, pentru contribuția pe care agricultura o aduce la dezvoltarea economiei naționale. Este necesară să se controleze realizarea a timp. În conformitate cu prevederile legale, la tuturor lucrărilor agricole precum și aplicarea măsurilor necesare creșterii producției. Consiliul popular trebuie să controleze modul în care întreprinderile agricole de stat și gospodăriile producătorilor individuali cîștigă și diferiți factori sociali din comună.

Consiliile populare județene poartă, la sfîrșitul lor răspunderea pentru îndeplinirea întregului program de dezvoltare a agriculturii din rîndul județelor respective. Planul de producție agricolă este plan județean — și este al poporului. Trebuie să se ia toate măsurile pentru ca producătorii agricoli să poată realiza sarcinile agricole de stat, cooperatiste și particulare, să aplice întotdeauna prevederile legale să înfăptuiască la timp lucrările agricole. În exercitarea atribuțiilor de revizuire, consiliile populare trebuie să asigure următoarele: comitetele lor executive vor trebui să încurajeze aplicarea de cadrele de conducere și specialiști din unitățile agricole de stat și cooperatiste. Același lucru comună și, fiecare unitate suficientă care ar fi necesară în mod corespunzător, ne dau garanția că vom putea realiza în cele mai bune condiții marile sarcini ce le avem în dezvoltarea agriculturii. Fără îndoială că se va realiza această aplicare puterilor

Dragi tovarăși!

Una din problemele centrale ale dezvoltării noastre socio-economice — care a constituit obiectul unor importante hotărîri ale Congresului și X-lea și Conferinței Naționale — este sistemul zărilor satelor. De aceea, în activitatea consiliilor populare un loc important trebuie să-l ocupe problemele legate de sistematizarea zonelor lor, de dezvoltarea lor ca un tât, sociale puterile capabile să asigure locuitorilor condiții de viață tot mai bune la realizarea lucrărilor de sistematizare a satelor și comunele, alături de întreprinderile agricole de stat și cooperativele vor trebui să ia parte activă. Problema principală a sistemului zărilor satelor este legată de dezvoltarea producției de materii prime, energie și a cooperativelor agricole de producție și de prelucrare a produselor agricole de stat. De aceea, sistemul zărilor comunelor și satelor este o problemă a înălțării nivelului de dezvoltare, agriculturii. În aceste activități, cooperativele trebuie să participe activ la realizarea tuturor lucrărilor. În cadrul acestei vaste acțiuni va trebui să se asigure aplicarea întregii producții a unităților productive și a celor de interes socio-cultural. Dezvoltarea rețelei de servicii, aprovizionare cu apă și energie electrică, a dotărilor necesare asigurării acestor activități complexe este o sarcină mare, la care trebuie să se treacă la nivelului de viață de la sate de cei de țară.

Așa cum am mai arătat în cadrul acțiunii de sistematizare vor fi create dintr-un localitate rurală o serie de comune, realizându-se și pe această cale apropierea treptată a satelor de oraș dezvoltarea procesului de urbanizare. Toate acestea vor duce la apropierea dintr-un muncitori, țărani și intelectuali, alături de

... creșterea nivelului de trai și condițiilor de viață
asemănătoare, vor contribui la întărirea coeziunii so-
ciale. În plus, se va lucra la creșterea morale, politice a între-
gii populații și a aparatului partidului și guvernului. (Aplicase
peferențe).

[illegible]

În general, trebuie spus că organelor centrale de stat
5. de partid le revin sarcini deosebit de mari în soluțio-
area mai rapidă a unor probleme de care depinde buna
desfășurare a întregii noastre activități în agricultură.
Fără îndoială că se vor lua toate măsurile pentru ca și
organele centrale să-și îndeplinească în condiții mai
bune decât până acum sarcinile și răspunderile pe care le
au. (Applauze puternice).

SPORIREA ROLULUI CONDUCĂTOR
AL ORGANELOR ȘI ORGANIZAȚIILOR
DE PARTID ÎN DEZVOLTAREA AGRICULTURII,
ÎN VIAȚA SATELOR

Dragi tovarši,

[illegible]

sarcina de a se ocupa nemijlocit, o anumită perioadă de timp, de cooperativele sau întreprinderile de stat cu activitate lipsuri în activitatea lor, așa cum este necesar să ne gândim și la folosirea experienței unor întreprinderi de stat în patronajul cooperative pentru a le ajuta în organizarea activității lor. Pe plan mai general — va trebui să discutăm acest lucru la Congresul partidului dar fiind o problemă legată de agricultură o menționez și aici. Trebuie să știm că avem milioane de oameni care au eșuat din sate și lucrează în fabrici și zeci de mii în mare de condiții dure. Dacă s-ar duce, măcar o dată pe an, să stea câteva zile în comună, în satul unde s-au născut, să-și ajude comuna, cred că am rezolva mai rapid unele probleme legate de dezvoltarea satelor noastre. Trebuie puternice. Este necesar să ne gândim să găsim metode pentru a stimula activitatea noastră de partid și de stat să se ducă prin comunele lor, unde au părint, în primul și al doilea rând, în orice caz, trebuie să ajute la dezvoltarea comunelor, inclusiv să ia parte la organizarea activității de producție din cooperative. Dacă vom face acest lucru atunci multe probleme și greutăți pe care le întâlnim astăzi vor fi rezolvate rapid. Și trebuie să luăm în considerare faptul că dezvoltarea puternică a producției agricole trebuie să fie obiectivul central al activității noastre de partid și de stat și de stat.

O mare răspundere în înălțarea satului, conducător al partidului în agricultură revine comitetelor județene de partid. Ele sunt chemate să acorde o atenție sporită problemelor agricole, să îndrume și să controleze muncă în moduri în care se realizează în fiecare județ programele și planurile stabilite de partid. Comitetele jude-

țene de partid trebuie să intensifice munca de îndrumare concretă, sistematică a organelor agricole de stat și cooperative, a organelor și organizațiilor de partid din unitățile agricole, să controleze cu exigență modul cum acestea își îndeplinesc sarcinile, să asigure folosirea cel mai rațională a mijloacelor și forțelor în vederea îndeplinirii la cele mai bune condiții a tuturor prevederilor planului, producției agricole, a măsurilor de dezvoltare și consolidare a unităților agricole de stat și cooperative, înflorirea generală a satului și, în sfârșit, socialist, să se organizeze un patronaj permanent asupra cooperativei alate.

Înălțarea satului este trasată de Congresul al X-lea și de Conferința Națională la comenzi agricole, pune, de asemenea, intensificarea muncii politico-educative de partid care a nivelului politic de conducere, a orizontului de cunoaștere și a gradului de pregătire profesională a întregii activități aplicarea tot mai fermă în viața satului a principiilor marxiste, și în sfârșit, activitate. Este necesară perfecționarea în continuare a activității educative, de formare a conștiinței noi, socialiste, a concepției materialist-dialectice despre lume și viață a întregii activități, a tuturor activităților noastre în sate. În mod deosebit este necesar să se dea atenție educării comuniste a tineretului de la sate, participării sale active la munca pentru creșterea producției și influenței multilaterale a agriculturii, cultivării în conștiința sa a răspunderii pentru aparținerea la grupul de lucru al satului obiectiv pentru dezvoltarea și înălțarea satului. În acest sens trebuie să acționeze mai hotărât Uniunea Tineretului Comunist, organele de conducere de la sate, în acest sens trebuie să luăm în considerare activitatea educativă cu tineretul de către organele și organizațiile de partid.

rele realizate de țărânenii noștri! (Vii aplauze. Fără să se auză cântecul „Cântecul și Educației Sociale” trebuie să șim, în modăvălăscă activitatea, să ardem o nouă mare sticlă de începuturi celui cu care a fost așezat în partide și se sunt în țară această vriașă activitate educațională ce trebuie să se desfășoare la sate

Contribuție deosebită la educarea socialistă a țărânenilor și a tineretului săvârșit radoul, televiziunea, presa, care a dator să așezată problema stringente ale cupiei pentru dezvoltarea și modernizarea agriculturii, să contribuie la răspunderea exemplară pozitivă de muncă, de atitudine față de țară, să erice mentalitățile și să realizeze în țară săvârșire formarea unei opinii publice cu adevărat socialiste, în satele noastre.

Tot ceea ce avem de înfăptuit în agricultură este necesar să-l egăm de din cupirea cel care lucrează în acest sector a muncii. Arătam la activitatea de muncă, aplicare și vială a programului elaborat de partid.

Fără îndoială că, acționând cu toate forțele pentru a asigura creșterea și îmbunătățirea producției vegetale și animale pentru asigurarea cu alimente rațională, pe baze științifice și moderne, a producției pentru creșterea eficienței economice a agriculturii din agricultură, preocupându-se permanent de educarea tineretului și de cunoașterea profesionale a de formarea comunistă socialistă, țărânenii cooperațiști, lucrătorii din întreprinderile agricole de stat, mecanizatori și specialiști, toți oamenii muncii din agricultură în care îndeplinesc cu onoare sarcinile ce le revin în acest an și pe întregul sfârșit vor face ca agricultura să aducă o contribuție sporită la creșterea avuției naționale, la ridicarea generală a bunăstării întregului popor. (Aplauze puternice).

POLITICA EXTERNĂ DE PACE ȘI COLABORARE INTERNAȚIONALĂ A PARTIDULUI ȘI STATULUI NOSTRU

Dragi tovarăși,

Punând în centrul activității lor înfăptuirea programului, elanul de Congresul al X-lea al Partidului comunist al Republicii Socialiste România, dezvoltarea partidului și guvernului desfășoară în același timp o intensă activitate internațională, pornind de la faptul că între sorații noștri și cele internaționale există o strînsă unitate dialectică. Ca rezultat al acestei activități, România întărește relații diplomatice cu peste 100 de țări și are legături economice cu peste 110 state.

În mod constant punem pe primul plan dezvoltarea relațiilor de colaborare națională cu toate țările socialiste — aceste relații avînd un rol de mare însemnătate în dezvoltarea economico-socială a țării noastre, în asigurarea bunăstării noastre, în alinarea unor raporturi noi în viața internațională. Una din sarcini că este întărirea relațiilor între țările socialiste, întărirea colaborării și solidarității lor reciproce în toate domeniile pentru progresul lucrării țării socialiste pentru afirmarea puternică a idealilor socialismului în lume, pentru o politică de colaborare și pace internațională. (Aplauze puternice).

În același timp, România extinde larg relațiile sale cu țările care numără pe care dezvoltări economico-sociale independente. Aceste raporturi bazate pe deplină egalitate în drepturi, au o mare însemnătate pentru progresul economic și social al fiecărei țări pentru afirmarea cu tot mai multă forță a relațiilor noi în lume, pentru lupta împotriva politicii imperialiste, răsiste și neocolonialiste, pentru respectarea drepturilor tuturor popor

de a fi stăpîn pe desenele sale de a-și ține viața așa cum dorește foarte mult și din aștră fîpînute puternice

Într-un fel de marea lume contemporană și ac-
tuel în spiritul printr-o existențe, pașni re, Româ-
ni printr-o lume de oameni, relații largi cu țările co-
pă, deși se înfățișează în toate domeniile de activitate. Că-
derăm că participarea activă în diviziunea internațională
a lumii este o necesitate obiectivă pentru dezvoltarea
unei politici noi, de colaborare și pace în lume.

Așadar în mod constant la baza relațiilor noastre inter-umane trebuie să se depună ego-tații, în dreptul respectivelor să se lăture și să se sursească acțiunile. Conștientizăm că în treburile interne, atât câtul și scopul, cât și mijlocul și metoda satisfac și necesită principiul, și totuși, în viața noastră, pe plan inter-umane, nu avem decât să ne dăm ca principii de bază pentru organizarea relațiilor dintre state, fără deosebire de grîndire socială. (Vă așteptez)

Trăim o epocă de mari transformări economice, sociale, naționale și politice. Popoarele își afirmă cu tot mai multă putere voiața și văduseră înainte spre o lume mai dreaptă și mai bună. Asistăm la o regurare a forțelor, la o înnoțire a relațiilor internaționale. Toate aceste schimbări se exprimă printr-o participare activă la viața internațională a tuturor popoarelor pentru a asigura soluționarea marilor probleme care preocupă omenirea, fiindu-se scutite de celele de dezvoltare economică-socială independentă a tuturor națiilor, de necesitatea respectării dreptului fiecărui popor de a-și organiza viața conform viziunii și aspirațiilor sale, de a-și lăsa un destin liber și fericit. (Aplauze puternice)

Schimbările petrecute în ultimii ani pe plan mondial

[illegible]

Fiind pe deplin conștient de toate aceste tendințe și
posibilități, fiind zeama de raportul de forțe pe plan
international, trebuie să păstrăm permanent pe la
și să acționăm cu toată fermitatea pentru accentuarea
și consolidarea noului politicii, a cursului spre dezvoltare.
Este în interesul tuturor popoarelor și națiunilor să
și păcă în lume să se poată desfășura o cooperare
de forță și dictat să se obțină noi și noi succese pe
calea instaurării principiilor de egalitate și respect
mutual între state, spre înfrățirea unei lumi a dreptăți și
echități sociale, a cooperării fructuoase între națiuni
în interesul progresului și dezvoltării economice și culturale
materiale!

În realizarea acestei noi politici, un loc important ocupă înfrățirea securității europene. Începerea în 1973 a lucrărilor Conferinței a reprezentat un moment de mare însemnătate în viața continentului nostru. Considerăm că regimul acțiunii în continuare cu toată responsabilitatea, în vederea încheierii cu succes a lucrărilor Conferinței de la Geneva, pentru elaborarea documentelor care să nu lăzireze poziția noastră în ceea ce privește dezvoltarea europeană, dezvoltarea colaborării economice, tehnice și științifice și culturale, în spiritul deplăcut egale și reciproc, și să asigure sentimentul unei deplină solidarități și cooperări între statele membre ale comunității europene. Așadar, în vederea realizării acestor obiective, a fost necesară crearea unui organ specializat care să asigure continuarea lucrărilor de dezvoltare și cooperare între statele membre ale comunității europene. Acest organ specializat a fost creat în cadrul Conferinței de la Geneva, în vederea realizării obiectivelor menționate mai sus. Acest organ specializat a fost creat în cadrul Conferinței de la Geneva, în vederea realizării obiectivelor menționate mai sus.

Apreciind că trebuie făcut totul pentru încheierea în cel mai scurt timp a lucrărilor de la Geneva, în vederea realizării obiectivelor menționate mai sus, a fost necesară crearea unui organ specializat care să asigure continuarea lucrărilor de dezvoltare și cooperare între statele membre ale comunității europene. Acest organ specializat a fost creat în cadrul Conferinței de la Geneva, în vederea realizării obiectivelor menționate mai sus.

Dragi tovarăși,

După cum vă este cunoscut, între 12 și 21 februarie am făcut o vizită în Libia, Iordan, Siria și Irak. Vizitele în aceste țări arabe prietene au prilejuit puternice manifestări ale solidarității popoarelor noastre. Dealtfel, așa cum am menționat în cursul vizitei, între poporul român și popoarele țărilor vizitate există vechi relații de prietenie. Popoarele noastre au cunoscut timp de secole aceeași dominație străină, au luptat pentru eliberarea și independența lor națională. Nu o dată reprezentanții țărilor noastre s-au întâlnit și au luptat împreună pentru dreptul de a fi stăpîni pe destăinul lor.

În Libia am avut o oportunitate de a cunoaște pe aproape pe Gaddafi, Ministru și șeful statului, care ne-a spus multe lucruri interesante și importante pentru realizarea obiectivelor noastre. Urmare a convorbirilor, au fost stabilite relații de prietenie între România și Libia. Am fost semnate acorduri și convenții care vor facilita dezvoltarea colaborării economice, tehnice și științifice și culturale. Se poate spune că s-a pus în trebură o nouă bază pentru relații de prietenie și colaborare româno-libiene. De aceea apreciez că vizita în Libia a fost încheiată cu rezultate foarte bune pentru dezvoltarea cooperării multilaterale româno-arabe, pentru a contribui la cauza generală a prieteniei și colaborării între popoare. Aplauze puternice!

În Iordan am avut convorbiri cu președintele Fatah, Yasser Arafat, care ne-a spus multe lucruri interesante și importante pentru realizarea obiectivelor noastre. Se poate spune că s-a pus în trebură o nouă bază pentru relații de prietenie și colaborare româno-iordanice. De aceea apreciez că vizita în Iordan a fost încheiată cu rezultate foarte bune pentru dezvoltarea cooperării multilaterale româno-arabe, pentru a contribui la cauza generală a prieteniei și colaborării între popoare. Există tot mai multe domenii în care

România și Libanul au colaborat și până acum — și pot să colaboreze cu rezultate bune și în viitor — pentru interesele lor și pentru cauza generată a colaborării în lume. De aceea apreciez că și vizita în Liban s-a încheiat cu rezultate bune pentru popoarele noastre, pentru cauza păcii și colaborării. (Applauze puternice).

În Siria a avut loc o viză îndelungată cu președintele Assad. S-au purtat convorbiri și s-au semnat o serie de acorduri pentru extinderea colaborării economice între cele două țări. Fiind seamă de faptul că Siria este implicată în conflict cu Israelul, președintele Assad a fost consacrată a convorbirilor a președintelui Assad a fost consacrată, cum era și normal, problemelor Orientului Mijlociu — dealtfel și în celelalte țări problemele Orientului Mijlociu au ocupat un loc central — căilor pentru realizarea unei păci în Orient, care să ducă la retragerea Israelului din teritoriile ocupate în urma războiului din 1967. Am discutat cu președintele Assad preocupările președintelui Assad de a se ajunge la o pace dreaptă și justă, care să dea posibilitate poporului sirian să se poată concentra asupra dezvoltării sale economico-sociale. Putem spune deci că vizita în Siria a pus bazele unei extinderi și măririi colaborării dintre popoarele noastre în toate domeniile de activitate, a conducerii în direcția unei păci în Orientul Mijlociu, a unei lumi mai bune și mai drepte. (Applauze puternice).

În Irak am avut de asemenea convorbiri îndelungate cu președintele Al-Bakr, s-au purtat convorbiri cu miniștrii și specialiștii irakeni asupra dezvoltării relațiilor de prietenie și colaborare dintre cele două țări. Am convenit să acționăm pentru extinderea colaborării economice și tehnico-sciifice dintre cele două țări, să continuăm acti-

vitatea pentru defalcarea a o serie de înțelegeri care să dea perspectiva tranșării colaborării în interesele de ce apreciez că și vizita în Irak s-a încheiat cu rezultate bune a deschis perspective noi pentru extinderea și măririi colaborării între popoarele noastre — Irak și România — pe deplin intereselor noastre populare cauzele generate a colaborării internaționale. (Applauze puternice).

În cursul vizitei în Liban am avut convorbiri îndelungate cu reprezentanții Organizației pentru Liberarea Palestinei, în fruntea ei președintele organizației — Arafa. Desigur convorbirile au reflectat preocupările noastre pentru problemele Orientului Mijlociu și în special a situației poporului palestinian, la care pentru găsirea unei soluții juste, care să asigure poporului palestinian dreptul la autodeterminare, zădărnici corespunzătoare dezvoltării sale economico-sociale, inclusiv — dacă poporul palestinian și conducătorii săi vor hotărâ — crearea unui stat palestinian independent.

În cele patru țări arabe vizitate am avut contacte și convorbiri cu conducătorii ai partidelor de guvernământ, ai partidelor comuniste și ai altor organizații democratice și progresiste, ne-am întâlnit cu reprezentanții ai opiniei publice și ai maselor largi populare.

În toate țările vizitate am rămas cu impresii deosebite, de plăcute despre preocupările și dorințele popoarelor respective pentru dezvoltare economico-socială independentă, pentru pace și colaborare între popoare. (Applauze puternice).

Se poate spune că vizitele în cele patru țări arabe convorbirile avute au evidențiat încă o dată justiciile politice generale a purtului și stăvilu. nostru de dezvoltare a relațiilor de colaborare cu toate statele lumii,

de întărire a solidarității cu țările care pășeau pe calea dezvoltării economico-sociale independente.

Vizita și rezultatele obținute au pus bazele unei colaborări largi, în toate domeniile de activitate. Pentru România și țările vizitate, aceasta corespunde intereselor popoarelor noastre, precum și cauzei socialismului progresiv și a colaborării între popoare și păcii în lume. (Aplauze puternice).

Trebuie să menționez în mod special că și cu acest prilej, am convenit asupra dezvoltării între partidul nostru și partidele cu care am avut convorbiri, a schimbului de delegații și a colaborării, ceea ce fără nici o îndoială, va contribui la dezvoltarea solidarității. În lupta comună împotriva imperialismului și colonialismului și neocolonialismului, în lupta pentru o lume mai dreaptă și mai bună.

În toate aceste țări am dus sentimentele de prietenie și solidaritate ale poporului român și doresc încă o dată, de la această înaltă tribună să adresez mulțumiri pentru primirea prietenească ce mi s-a rezervat peste tot, pentru sentimentele de prietenie și solidaritate cu care am fost înconjurat atât de conducători, cât și de popoarele țărilor vizitate. (Aplauze puternice).

Doresc, de asemenea, să adresez conducătorilor și popoarelor pe care le-am vizitat, încă o dată, urarea de noi și noi succese pe calea dezvoltării economico-sociale independente, pe calea bunăstării și feteirii. Doresc să asigur, încă o dată, că vom face totul pentru realizarea în cele mai bune condiții a acordurilor și înțelegerilor încheiate, pentru dezvoltarea colaborării dintre România și aceste țări, dintre România și țările arabe în general. (Aplauze puternice).

În lupta pentru înfrângerea vieții internaționale, o importanță deosebită are realizarea unei păci drepte și trainice în Orientul Mijlociu. Ca țară socialistă și ca

stat european, România — ca și alte state — este direct interesată nu numai de liniștirea din Orientul Mijlociu. Considerăm că rezolvarea problemelor, menținerea stărilor de echilibru reprezintă un pericol permanent pentru pacea în această zonă, cu grave consecințe pentru relațiile internaționale, pentru pacea în întreaga lume. Conducătorii Israelului trebuie să înțeleagă că integritatea și suveranitatea nu se asigură prin cuceriri teritoriale, prin politica de forță, ci prin o politică de înțelegere și colaborare pașnică cu toți vecinii. Aceasta este, dealtfel, valabil mai general în relațiile dintre toate statele lumii. (Aplauze).

Am salutat acordurile realizate cu privire la dezangajarea militară dintre Egipt și Israel. Considerăm că trebuie acționat cu toată hotărîrea pentru realizarea dezangajării și între celelalte state aflate în conflict, eliminându-se astfel condițiile necesare desfășurării negocierilor de la Geneva în scopul soluționării depline a tuturor problemelor din Orientul Mijlociu. Așa cum am arătat și în alte împrejurări România se pronunță pentru retragerea trupelor israeliene din teritoriile arabe ocupate, pentru realizarea unei păci care să garanteze integritatea și suveranitatea tuturor statelor din această zonă. Totodată, considerăm că este necesar să se soluționeze problema poporului palestinian în conformitate cu năzuințele sale naționale, cu dreptul său imprescriptibil de a-și organiza viața de sine stătătoare, inclusiv de a-și constitui un stat propriu, independent.

Ținînd seama de complexitatea problemelor din Orientul Mijlociu, apreciem necesar ca negocierile pentru soluționarea tuturor problemelor să se desfășoare sub egida Organizației Națiunilor Unite cu participarea tuturor statelor interesate, deci și a reprezentanților poporului palestinian. Totodată, considerăm deosebit de important

masele populare, întărind unități și coeziuni lor, fără participarea activă a popoarelor care reprezintă forța hotărâtoare a progresului social, a păcii în lume (Vezi opoziție). Pornind de la aceste considerente, Partidul Comunist, în marea desfășurare a largă activitate pentru înfrângerea colaborării și solidarității cu toate partidele comuniste și muncitorești, apreciind că unitatea lor reprezintă un factor esențial pentru dezvoltarea omenerii, pe lângă aceasta, în același timp, acționăm pentru largirea activității politice și sociale a societății democratice. Cu toate partide progresiste și democratice, cu toate forțele imperiale. Astfel, mai mult ca oricând, întărind unitatea și înfrângerea tuturor forțelor antiimperiale, noi, ca și în trecut, reprezentăm o necesitate imperioasă a tuturor popoarelor cu succes a noii politici internaționale.

În acest spirit Partidul Comunist Român, Republica Socialistă Română a vor acționa și în viitor, cu toată ferminalitatea, pentru intensificarea colaborării internaționale întru triumful politicii de egalitate și colaborare între popoare. În acest scop, noi vom continua să acționăm în mod activ pentru o lume a păcii și dreptății sociale (Aploaze puternice, prelungite).

Și acum, țărâni,

Aveți în față o conferință a principalilor probleme ale agriculturii în agricultură orientativă și sarcinile care ne stau în fața în fața în vedere. Revenim la această problemă în dezvoltarea activității de bază al agriculturii noastre naționale. Dorim să înțelegem înțelegem la care participă cadrele de conducere din toate sectoarele agriculturii să preluăm în mod activ de muncă desfășurată într-un spirit de înaltă eficiență și răspundere în legătură cu aceste pr-

bleme, să se soldeze cu cât mai multe sugestii și propuneri privind modalitățile concrete de ridicare a producției agricole, de îmbunătățire a conducerii agriculturii noastre socialiste.

Fără nici o îndoielă, țărâni, nu trebuie să mai subliniez că în toate aceste dezbatări trebuie să se manifeste un spirit critic și autocritic. Cât mai des trebuie să se spună lucrurilor pe nume, pe rușă. Urmărim în acest fel activ într-o activitate largă și activă în viața noastră, cu un program clar de activitate în vilor. Această dezbatere se înscrie în metoda de muncă, în practica obișnuită a partidului nostru de a se afla permanent cu oamenii muncii, cu întregul popor în luarea tuturor hotărârilor care privesc cursul înalt al patriei noastre socialiste.

Am considerat, pornind tocmai de la această practică, că este necesar ca acum, când mai avem doi ani până la împlinirea cincinalului și îndrumăm activitatea noastră, 1974 - 1980, să avem această conferință, să avem o perspectivă mai bună și a putea reprezenta să traversăm drumul dezvoltării agriculturii românești în viitor (Aploaze puternice).

Disponem de toate condițiile pentru a realiza cu succes și în agricultură — ca și în industrie și în toate celelalte sectoare ale economiei și vieții sociale — sarcinile și obiectivele înscrise de Congresul al X-lea al Partidului și de Conferința Națională.

Avem o țărănie minunată, avem cooperatori minunați, avem cadre minunate, conducători minunați în agricultură. Să facem tot ce este posibil pentru a contribui tot mai mare la sporirea activității noastre socialiste la înflorirea și bunăstarea întregii noastre țări, la ridicarea României în fruntea țărârilor avansate ale lumii pe noi trepte de progres și dezvoltare (Aploaze puternice, prelungite).

Să facem astăzi cu anul acesta, în care se împlinesc trei decenii de când poporul nostru și-a luat soarta în propriile mâini, să trecem la lucrarea vieții sale noi, libere și ferice, anul în care va avea loc, pe de-al XI-lea Congres al Partidului Comunist Român, să se înscrie în istoria țării noastre și o mare victorie în toate domeniile de activitate să nădărmăm un nou pas înainte pe drumul nostru de lămurire și dezvoltare în România. (Aplauze puternice, prelungite).

Să facem totuși pentru țara noastră și, astăzi — alături de clasa muncitoare și în strânsă alianță cu ea — o mare victorie mai deosebită, în domeniul științei și tehnicii, să săvârșim o mare descoperire în România! (Aplauze puternice, prelungite; se scandează: „Ceaușescu — PCR” întreaga asistență, în picioare, cântă imnul revoluției pentru Comitetul Central, pentru secretarul general al partidului).

**CUVÎNT
LA SOLEMNITATEA CONFERIRII TITLULUI
DE EROU AL MUNCII SOCIALISTE,
DE ORDINE ȘI MEDALII UNOR CADRE
DE CONDUCERE ȘI LUCRĂTORI FRUNȚAȘI
DIN AGRICULTURĂ**

— 28 februarie 1974 —

În numele Comitetului Central al partidului, al Consiliului de Stat și al guvernului prezint și al meu personal, doresc să adresez cele mai calde felicitări tuturor celor care și-au fost distinși astăzi și care vor fi și în continuare, cu ardor și încredere în Republica Socialistă România. (Vii aplauze).

Am acordat astăzi titlul de Erou al Muncii Socialiste unui mare număr de președinți de cooperativă, de directori de întreprinderi agricole de stat, de experți și lucrători din agricultură. A sportat din numele de Erou al Muncii Socialiste Avansată este o apreciere înaltă pe care o dăm numai celor desăvârșiți de caracter, respectivi, de activitate în care ei au adus contribuții aduse la îndeplinirea planului partidului în domeniul agriculturii. Dealtfel, după cum știți, prin hotărârea Comitetului Central de acum un an, am stabilit ca anul să acordăm celor care vor obține rezultate bune în agricultură titlul de Erou al Muncii Socialiste și alte ordine ale Republicii Socialiste România. Deci am făcut un început cu ocazia acestei conferințe întru înălțare a activității

acest an să se reînnoască acordarea unui număr mai mare de titluri de Eroii ai Muncii Socialiste, de alte ordine ale Republicii Socialiste România, alți unităților, cîștigătorii tovarășii care vor avea răzultate deosebite, precum și judelelor, consiliilor populare și comitetelor județene de partid. Este deci deschisă calea spre a avea fiecare județ un număr mai mare de eroi și mai ca semn de a crește acest număr ca rezultat al obținerii unor producții sporite în toate sectoarele de activitate.

Cu aceste gânduri îmi exprim convingerea că acordarea acestor ordine — care constituie o apreciere a activității de pion acum — va constitui un simbol pentru înfrățirea în cele mai bune condiții a politicii partidului cu guvernul în domeniul agriculturii.

Felicit încă o dată pe toți tovarășii distinși. Vă urez
noi succese în activitatea dumneavoastră (Aplauze pu-
ternice).

CUVÎNTARE
LA ÎNCHEIEREA LUCRĂRILOR CONFERINȚEI
PE ȚARĂ A CADRELOR DE CONDUCERE
DIN UNITĂȚILE AGRICOLE DE STAT
ȘI COOPERATISTE

- 1 martie 1954 -

Dragi tovariši,

Lucrările conferinței la care participă caurele de bază din agricultură se apropie de sfârșit. Timp de trei zile au fost dezbătute pe larg problemele legate de dezvoltarea agriculturii noastre socialiste. S-au analizat rezultatele obținute în anul construcției socialiste, precum și rezultatele obținute în cel trei ani din acest deceniu și s-au făcut multe sugestii și propuneri. Putem spune că aceste bătălii conferințe constituie un adevărat forum de creație, o expresie a democrației socialiste, a participării largi a întregului popor la conducerea destinului națiunii noastre pe calea socialismului și comunismului. (Applauduri).

Dezbaterile s-au caracterizat prin foaia lui spirit de concurență și pondere cu care uitorii s-au luptat cuiva: a se lăsa și să se lăseze rezultatele bune, care și li puse, neajunsurile care s-au manifestat și se mai manifestă în activitatea unor unități, a unor sectoare din agricultură. S-au auzit multe critici întemeiate. Sper că tot cei care au fost

viză, prin aceste critici — începând cu organele centrale, cu ministerele care au de soluționat un șir de probleme legale de asigurarea dezvoltării în bune condiții a agriculturii noastre și, în primul rând, cu Ministerul Agriculturii — vor lua măsurile necesare în vederea remedierii neajunsurilor semnalate. De asemenea, Comisia națională a cooperativelor, trusturile și direcțiile agricole, consiliile populare județene și comunale trebuie să ia seama de criticile și sugestiile făcute în cadrul conferinței. Comitetul județean de partid, toate organele și organizațiile de partid este necesar să tragă concluziile corespunzătoare pentru a acționa în vederea lichidării cât mai rapide a lipsurilor, pentru organizarea în bune condiții a întregii activități din agricultură.

S-au făcut și unele referiri autocritice. Este drept, autocritica nu a fost chiar la înălțime, dar sper că tovarășii vor avea în vedere, atunci când concluziile și hotărârile conferinței vor fi dezbătute cu activul de partid, cu toți cooperatorii și oamenii muncii din agricultură, să nu uite că este necesară o analiză autocritică a lipsurilor proprii. Numai așa va exista garanția că vom putea schimba cu desăvârșire, mai rapid, neajunsurile și lipsurile ce mai, dăunule în munca noastră. Aceasta este valabil și pentru ministrii care nu luat cuvîntul, pentru primii secretari care au vorbit aici. Deci și conducătorii ministerelor, comitetele județene de partid și consiliile populare, toate organele de conducere vor trebui să analizeze autocritic problemele, lipsurile proprii, pentru a vedea ce este de făcut în vederea îmbunătățirii activității. *(Applauze puternice.)*

În plenul conferinței, precum și în comisiile s-au făcut propuneri numeroase, deosebit de valoroase. Ele cuprind un cerc larg de probleme multe domenii de activitate — atât agricole și industriale, cât și de pregătirea a

cadrelor, inclusiv privind activitatea politică. Nu aş dori să mă opresc acum asupra acestor probleme. Ele vor fi sintetizate într-un document unic, repartizate pe ministere și organe care au sarcina rezolvării lor aducându-se, întotdeauna ca punctua unităților agricole de stat, cooperativele, S.M.A.-urilor — prin organele județene de partid și de stat — concluziile la care s-a ajuns și felul în care au fost soluționate propunerile făcute în conferință. Esențial este însă ca ministerele, organele centrale, organele județene cărora le revine sarcina rezolvării vor să acționeze într-un spirit de înaltă răspundere, cu operativitate, pentru soluționarea corespunzătoare a tuturor problemelor ridicate aici. Vă asigur că Secretariatul Comitetului Central va urmări direct felul cum se soluționează problemele de către toate organele cărora le revin îndatoriri în această privință. Și sînt multe organele care au de făcut cite ceva!

Sînt conștienți că vom reuși să găsim soluțiile corespunzătoare problemelor ridicate, aducînd în noua perioadă necesare în domeniile în care s-au făcut propuneri, asigurînd în general perfecționarea întregii noastre activități, astfel ca realitatea conferința să marcheze o răscăierare simțitoare a muncii de conducere a statului, problemele care privesc bunul mers al țării noastre. *(Applauze puternice.)*

S-au adoptat cele trei statute care reglementează probleme deosebit de importante pentru dezvoltarea pe nouă bază superioară, a cooperării specializate, industrializării producției agricole a perfecționării omuncilor și îndrumării agriculturii. Trebuie acum să acționăm în mod hotărît pentru a așeza activitatea pe baza principiilor și normelor înscrise în aceste statute. Apoi, este că normele din statute creează o bază nouă de organizare a agriculturii noastre, asigură condiții mai bune pentru

toate acestea, putem spune că, de fapt, conferința a dezvoltat un șir de documente menite să creeze un cadru mai corespunzător întregii activități de dezvoltare a producției agricole, de ridicare a satului socialist, a nivelului de trai material și spiritual al țărănimii noastre, și tuturor oamenilor muncii.

De aceea se poate spune că această conferință marchează o etapă nouă în dezvoltarea agriculturii noastre socialiste, și anume trecerea la o agricultură intensivă, de înaltă productivitate și eficiență economică. Fără îndoială că și până acum am obținut o serie de rezultate, dar simțim încă departe de a pune că am realizat o agricultură de un asemenea nivel. Pe baza rezultatelor și a experienței acumulate în decursul anilor putem spune că sînt create condițiile pentru a pune deasupra sarcină în fața oamenilor muncii din agricultură, în fața organelor de partid, cu convingerea că ea va fi realizată cu succes.

Avem puternice întreprinderi agricole de stat, avem un sector cooperatist care a dovedit că poate asigura un progres rapid al agriculturii, avem stațiuni de mașini și tractoare care asigură baza mecanizării producției. Toate acestea și-au demonstrat pe deplin viabilitatea, care au dus încă la organizare corespunzătoare condițiilor din România de aceea pot asigura cu încredere îndeplinirea sarcinilor noi etape de dezvoltare a agriculturii în România.

Industria noastră socialistă a acumulat și ea multă experiență. Putem spune că avem o industrie constructoare de mașini care să rezolve în cîțiva ani problemele cele mai complexe ale dotării agriculturii cu mașini de tractare ramașment, să asigure mecanizarea completă a agriculturii, în toate domeniile de activitate, ceea ce va

duce la transformarea radicală a muncii din agricultură, apropiindu-o de cea industrială. (Aploaze puternice).

Avem, de asemenea, o industrie chimică ce s-a dezvoltat continuu și care în cîțiva ani va fi în stare să rezolve complet problema îngrășămintelor și celorlalte chimicale necesare agriculturii. Și în cadrul conferinței vorbitorii au arătat că vor mai multe îngrășăminte. Sînt îndreptățite aceste cereri. Dar, așa cum am menționat în expunerea mea, am pierdut, de fapt, 3 cincinali în asigurarea chimizării agriculturii, prin nerealizarea prevederilor stabilite. Acum funcționează deja câteva mari combinate chimice. Sînt în construcție urmînd să dea producție în acest an și anul viitor — încă 4 mari unități, care vor realiza împreună peste 1.200.000 de tone îngrășăminte substanțial activă. Sînt proiectate, de asemenea, câteva mari unități ce urmează să intre în producție în anii următori. Deci, există condiții reale ca în următorii cîțiva ani agricultura noastră să poată dispune de îngrășămintele și chimicalele necesare creșterii producției agricole.

Industria noastră este astăzi în stare să răspundă tuturor cerințelor puse de sarcina rezolvării unei agriculturi intensive, de înaltă productivitate.

Cercetarea științifică a obținut, de asemenea, un șir de succese, a rezolvat unele probleme complexe. Avem forța necesară și experiența care ne permit să punem și în fața cercetării sarcini noi. Ați auzit vorbindu-se aici de hibrizi de porumb cu o producție de 20 sau peste 20 de tone la hectar de semințe de grâu cu o producție de 3—10 tone la hectar. Putem pune realmente în fața cercetării din agricultură sarcina de a rezolva probleme complexe, de a crea noi soiuri de hibrizi pentru cereale, legume, plante tehnice, pentru pomicultură, maricultură, deci pentru întregul sector vegetal. Avem garanția că

trebuie să luăm în considerare aceste probleme? Putem pune și sarcina rezolvării acestor probleme în sarcina celor din zonă, care au experiență în rezolvarea acestor probleme. Putem pune și sarcina rezolvării acestor probleme în sarcina celor din zonă, care au experiență în rezolvarea acestor probleme. Putem pune și sarcina rezolvării acestor probleme în sarcina celor din zonă, care au experiență în rezolvarea acestor probleme.

De asemenea, dispunem în agricultură de cadre de specialitate cu experiență, numeroase îndestulătoare. Și din acest punct de vedere sarcina pe care ne-o propunem în viitor poate fi îndeplinită în bune condiții. Mai precum de toate, avem o puternică forță, care poate să realizeze în viitor toate sarcinile pe care ni le-am propus în față — și aceasta este minunata forță a cooperatizărilor agricole, care au demonstrat zi de zi, prin întreaga lor activitate, că sunt capabile să realizeze toate sarcinile pe care ni le-am propus în față — și aceasta este minunata forță a cooperatizărilor agricole.

Am privit în sală, am auzit vorbind pe unii președinții de cooperatizări, specialiști, experți în cooperatizare, care au început să vorbească încă din primele zile de cooperatizare. Ei au vorbit despre cooperatizare, în agricultură, în industrie, în comerț, în toate domeniile de activitate. Ei au vorbit despre cooperatizare, în agricultură, în industrie, în comerț, în toate domeniile de activitate.

Mă gândesc deseori plăcere să-l ascult acum și să

constat că de bine cunosc problemele și sarcinile pe care ni le-am propus în față. Ei au vorbit despre cooperatizare, în agricultură, în industrie, în comerț, în toate domeniile de activitate. Ei au vorbit despre cooperatizare, în agricultură, în industrie, în comerț, în toate domeniile de activitate.

Întâi pe ce considerente ne bazăm atunci când facem afirmația că dispunem de tot ce este necesar pentru îndeplinirea sarcinilor mari ale următoarei etape de dezvoltare a agriculturii noastre.

Dar la toate acestea trebuie să adăugăm și o puternică forță politică — organizațiile de partid, care, după cum am menționat în cuvântarea mea, cuprind în rândul lor aproape un milion de țărani muncitori tehnicieni, cadre din toate sectoarele de activitate din agricultură și din sate. Aceștia își îndeplinesc cu cinste rolul de conducători politici a agriculturii noastre.

Întâi de ce putem afirma cu deplin temei, că dispunem de toate aceste forțe uriașe într-un singur organism, într-adevăr, de tot ce este necesar pentru a trece la o etapă superioară de dezvoltare a agriculturii noastre — ea parte inseparabilă a săvârșirii revoluției socialiste multilaterale dezvoltate în România, a creării condițiilor pentru trecerea la săvârșirea comunismului în patria noastră.

Avem o linie generală justă, elaborată de Comitetul Central al X-lea de Conferința Națională, care este clar, care a fost dezbatută și în cadrul acestei conferințe și a fost adoptată de noi. Aceasta este linia noastră, care a fost dezbatută și în cadrul acestei conferințe și a fost adoptată de noi.

o programului și toate secvențele de activitate. Numai în acest fel se poate realiza o activitate în comun, în care fiecare participant să aibă o contribuție la realizarea obiectivelor comune. Într-o activitate în comun, fiecare participant trebuie să aibă o contribuție la realizarea obiectivelor comune. Într-o activitate în comun, fiecare participant trebuie să aibă o contribuție la realizarea obiectivelor comune.

Aici menționat deja fir expunerea, dar doresc să mai subliniez și acum, că o bună organizare a muncii înseamnă să se pună accentul pe contactul nemijlocit cu oamenii, renunțând la bătăie pe din brouri. Această înseamnă că toate cadrele de conducere din agricultură, de la conducerea ministerului până jos, mă fie în mijlocul oamenilor muncii, al cooperativilor, pe ogare, unde se produce până la urmă și grâul, și porumbul, în grajd, unde cresc vitele, pretinzându-se unde se hotărăște soarta producției agricole. Apoi,za puternice, Se impune să luăm o colitură hotărâtă în sistemul de muncă, în conducerea și îndrumarea agriculturii. Să înțeleg seama de criticile și propunerile făcute aici, pentru a simplifica la maximum evidența. Cadrele din agricultură să nu aște a scrie hirtii, ci să

se ocupă de problemele concrete ale producției. Aceasta este o problemă foarte largă și nu trebuie să se urmărească direct să se aranjeze în toată țara producția și să se dărească și să se facă oare ce principii, ci trebuie să se stabilească relații cu cei care lucrează în reprezentanță, în fiecare județ, cu unul sau doi persoane care să poartă sefii care în decurs de 5-6 săptămâni vor merge cu organele locale, să se adărească înțelegerea și să se decidă în fiecare județ în scopul simplificării hotărârilor și să se aplică aplicabile puterilor. În mod corespunzător se vor organiza comisiile în fiecare județ și se vor crea asemenea comisiilor din reprezentanții cooperativelor și din cei care lucrează în stat și S.M.A.-urilor, care să aranjeze și să poartă puneri comisiilor centrale. Dotări reale și ca, împreună cu cei care lucrează nemijlocit în agricultură, să lucreze la discuțiile generale la găsirea soluțiilor celor mai bune pentru a pune ordine în acest domeniu de activitate. (VII aplauze).

Înălțuirea tuturor hotărârilor de care am vorbit impune întărirea disciplinei, ordinii și spiritului de răspundere în toate sectoarele de activitate. Întreaga noastră muncă este organizată și se desfășoară pe baza principiului centralismului democratic. Aceasta înseamnă că trebuie să asigurăm o bună înțelegere a democraticului, a participării largi a maselor de oameni, și muncii la decizierea și adoptarea hotărârilor și înălțuirea lor, cu obligativitatea realizării hotărârilor proprii și a hotărârilor organelor superioare și centrale. Numai învelegând principiul centralismului democratic în alinașa sa lată dialectică, îmbinând latura democratică și dezvoltând-o larg cu principiul obligativității îndeplinirii hotărârilor cu disciplina, ordinea și spiritul de răspundere, vom asigura îndeplinirea în bune condiții a nărilor noastre, ceea ce sîm în față. (Applauze puternice) Trebuie să fie clar

... că egale sînt obligatorii pentru toată lumea. De sus
[...]. Nu am... este îngăduț să se susțină pre-
... este îngăduț să neoco-
... este îngăduț să... Noi dezbaterem larg legile
se supunem Marii Adunări Naționale. Dar trebuie înțeles
că... obligatorie, în... obligatorii.

Trebuie să organizăm întreaga activitate în spiritul
și pe baza legilor, a hotărîrilor Comitetului Central!
Numai așa vom asigura că agricultura patriei, noștre
socialiste să poată realiza într-un timp scurt un avînt
puternic. (Aplauze prelungite).

Am arătat și în experiența de la început, m-am referit
și mai înainte la dezvoltarea democrației socialiste în
astăzi această conferință este expresia cea mai elocventă
a împlinirii neabătute de către Comitetul Central, de
către guvern și direct, vor Congresul al X-lea al parti-
dului cu privire la dezvoltarea conținutului democrației
socialiste, la crearea cadrului corespunzător pentru ca
omnipot muncii din diferite sectoare de activitate să par-
ticipă nemijlocit la conducerea activității economico-so-
ciale, la elaborarea legilor și hotărîrilor care asigură
dezvoltarea statului nostru, realizarea politicii interne și
externe. Tocmai în lămurirea de către poporul însuși a des-
tinelor sale constă democrația socialistă! În aceasta se
afirmă garanția că vom putea împlini cu succes tot ceea
ce ne propunem, mergînd într-o singură unitate cu în-
tregul popor, asigurînd participarea nemijlocită a lăru-
gii noastre la conducerea societății. (Aplauze puternice).

Ținînd seama de experiența doborât de pozitivă a
hotărîrilor din aceste trei zile, consider că ar fi bine să
hotărîm și să propunem Comitetului Central al parti-
dului să-și însușescă această hotărîre, ca din trei în
trei ani să organizeze o asemenea conferință cu toate
cadrele de conducere din agricultură. (Aplauze puternice).

De asemenea, consider că ar fi bine în aceste zile să
hotărîm ca și în toate comitetele județene, să se organi-
zeze asemenea conferințe în cursul lunilor mai și iunie
februarie cu toate cadrele de conducere din agricultură
dezbătîndu-se mai ales am făcut aici — sigur că este și
mai bine, dar pornind de la această experiență — pro-
blemele dezvoltării agriculturii din județ, să se
sărească și stabilindu-se programul concret de activitate
pentru anul următor. Adoptînd aceste măsuri, vom crea
o bază mai bună, un cadru mai bine organizat pentru
dezbaterile în comun a problemelor agriculturii noastre
pentru găsirea împreună a căilor de soluționare a mul-
tiplexelor sale probleme. Aceasta va fi un puternic ajutor
pentru comitetele județene de partid. Vă asigur că vor
constitui un puternic ajutor și pentru Comitetul Central
cunoașterea opiniei oamenilor muncii din agricultură,
dezbaterile în asemenea forumuri largi ale cadrelor de
bază din acest sector a problemelor organizării muncii
și producției. (Aplauze puternice).

Stimați tovarăși,

Sîntem la începutul lucrărilor agricole de primăvară.
Am discutat multe probleme aici, vom reflecta la ele,
dar trebuie să avem în vedere că anul acesta ne-am pro-
pus să obținem recolta record. De aceea se impune ca
imediat ce vă veți întoarce acasă, să luați toate măsurile
pentru realizarea în cele mai bune condiții a lucrărilor
de primăvară, a însămînțărilor, a îngrijirii culturilor.
Să facem totul pentru a avea garanția că vom reuși să
obținem în acest an o recoltă record și va putea realiza.
Avem toate condițiile pentru aceasta, și eu sînt convins
că fiecare dintre voi, întorcîndu-se acasă, va acționa în această
direcție. (Aplauze puternice).

Sărbătorim în acest an înălțarea a 30 de ani de la

ributurna cu dictatură militară-fascistă și trecerea po-
pului nostru la dictatură țărăno-democratică sau a-
ste. Vor avea în vedere acestui an cel de-al XI-lea
(Căpitanul nostru este să fie chemat să adopte pe-
rmanenț partidului nostru și punul de dezvoltare pe
a țării și activitatea de perspectivă. Să așteptăm
și să le dăm să nu pînă la cea de-a 30-a aniversare
a revoluției noastre. Așezul al XI-lea cu mare și re-
nașterea și succesul în agricultură, așa cum s-a ren-
dit în mod sigur și din celelalte ramuri fac totul
să înțelegem că este evenimentele istorice ale pa-
trii noastre și revizuit tot mai mari prin înfrățirea
cu toată lumea de oameni. (Aplauze puternice)

Faptul că am văzut în afară de toți oamenii muncii din
nașterea și dezvoltarea țării de partid și de stat, regu-
latoarele de partid vor face totul pentru unitatea forțelor
republicane și avem în agricultură. În vederea înfră-
țirii în cele mai bune condiții a programului de dez-
voltare și înfrățirea agriculturii socialiste, pentru rid-
carea bunăstării materiei și cu toată a întregii noastre
țări (Aplauze puternice). În acest fel, agricultura
ajută la dezvoltarea țării noastre la fărâșea muncii
și așteptăm dezvoltarea la ridicarea gen-
țului a bunăstării întregii noastre popor la crearea con-
științei și a ceea ce în edificarea comunismului în
România. (Aplauze puternice).

Să întărim continuu unitatea între muncitori, țărani,
telecomunicații și muncii, muncii, fără deosebire
de naționalitate, să facem totul ca națiunea noastră so-
cialistă să înfruntă succesul tot mai mari în dezvoltarea
sa economică-socială, să aducă o contribuție tot
mai mare la cauza socialismului și colaborării între po-
pore în cauza păcii și lumii. (Aplauze îndelungate
urcî).

În încheiere vă adresez din nou la toți țărani, muncitori,
tuturor oamenilor muncii în agricultură și în
deștept și tot mai mari succese în toate domeniile de activi-
tate! (Urlete, ovaii, aplauze îndelungate).

Dorim ca și de la această tribună să adresez mînu-
natoarele noastre clase muncitoare, țărani, muncitori, pe-
rmanenț de noi și noi succese în toate activitățile noastre
și să înfruntăm cu toată viața și spiritul în fruntea
noastră, în toate rale îndelungate și activități și
ridică în picioare și scandinavă. „Căpitanul PCR”

Vă urez tuturor, întregului nostru popor multă sănă-
tate, fericire și o viață înfruntătoare și activă în
ovații, aplauze; se scandinavă. „Căpitanul PCR” Cel
prezent în națiunea îndelung pentru partid și pentru
întregul Centru, pentru secretariatul general al partidului.

TOAST
LA DINEUL OFERIT ÎN ONOAREA
DELEGAȚIEI MIȘCĂRII POPULARE
PENTRU ELIBERAREA ANGOLEI,
CONDUSĂ DE DR. AGOSTINHO NETO,
PREȘEDINTELE MPLA.

Cu prilejul vizitei în Republica Socialistă România

— 27 februarie 1974 —

Stimate tovarășe Neto,
Dragi tovarăși,

Aș dori, întâi o dată, să adresez un salut frățesc delegației Mișcării Populare Angoleze în frunte cu tovarășul Neto și cu tovarășii tovarășilor săi care s-au aflat bine în România.

Vizita pe care o faceți acum în România constituie o expresie a relațiilor de solidaritate și colaborare dintre popoarele și — așa putea spune — dintre popoarele noastre.

Deigur, înțelegerea dumneavoastră se găsește în fața unei probleme grele și dură să desfășoare o luptă grea și dură pentru eliberarea națională. Pentru aceasta, pentru a elibera națiunile de sub dominația străină, în ultimă vreme a luptei pentru a-și câștiga independența națională. Tocmai de aceea am acordat o mare atenție și sprijin mișcărilor de eliberare națională. Deigur, fără conștiință, s-a adăugat la tradițiile poporului român și concepția nouă a luptei

despre relațiile dintre popoare, despre faptul că trebuie să se pună capăt cu deosebită putere de asuprire națională asupra Țării noastre și asupra societății.

În desigur, oamenii au probleme specifice legate de economia, independenței naționale și, așa cum am văzut, în cursul discursului de astăzi este necesar să depunem eforturi susținute pentru înfrângerea înfrângerii poporului angolez, pentru cucerirea independenței naționale, pentru creșterea condițiilor în vederea dezvoltării sale economice-sociale, așa cum o va hotărî el însuși.

Condițiile internaționale, schimbările care au loc în lume sînt astăzi în favoarea luptei popoarelor pentru independență și suveranitate. De aceea, noi apreciem că lupta poporului angolez, ca și a altor popoare africane, pentru lichidarea definitivă a dominației coloniale are condiții prielnice pentru a obține victoria într-un timp scurt.

În spiritul solidarității care s-a creat între noi și între popoarele noastre, în spiritul întregului nostru sprijin sub toate formele, în toate domeniile luptei pe care o duceți pentru eliberare națională.

Aș dori să urez mișcării de eliberare, tuturor luptătorilor și tuturor popoarelor noastre, să continue să lupte cu tărie și curaj pentru eliberarea națională și pentru creșterea condițiilor de viață în țările noastre frățesc și asigurarea a unui popor în condiții de viață bună și prosperă.

Vă doresc în continuare să vă bucurați de succesul vostru și să vă bucurați de victoria voastră și să vă bucurați de victoria voastră într-un viitor cât mai apropiat!

Cu aceste gânduri doresc să ridic paharul pentru dezvoltarea independentă a poporului angolez,

— pentru succesul luptei de unificare a tuturor forțelor de eliberare națională;

— pentru înfrângerea mișcării de eliberare națională;

— în sănătatea tovarășului Neto, a tuturor celorlalți tovarăși prezenți aici!

CUVÎNT
LA SEMNAREA DECLARAȚIEI COMUNE
CU PRIVIRE LA VIZITA
ÎN REPUBLICA SOCIALISTĂ ROMÂNIA
A DELEGAȚIEI MIȘCĂRII POPULARE
PENTRU ELIBERAREA ANGOLEI

— 2 martie 1974 —

Dragă tovarășe Neto,
Dragi tovarăși,

Aș dori să exprim satisfacția mea, a conducerii de partid și a poporului român pentru relațiile bune existente între Partidul Comunist Român și Mișcarea Populăară pentru Eliberarea Angolei în lupta pe care poporul angolez și Mișcarea Populăară pentru Eliberarea Angolei o duc împotriva colonialiștilor, a dominației străine.

Vizita delegației Mișcării Populare pentru Eliberarea Angolei în România, convorbirile pe care le-am avut în aceste zile reprezintă încă o expresie a acestor relații de colaborare și solidaritate. Împreună, popoarele română și angoleză acum s-au dat expresie aprecierilor comune cu privire la dezvoltarea viitoare a acestei colaborări la un șir de probleme ale lumii în curs de schimb. Aș dori și cu acest prilej, să salut Mișcarea Populăară pentru Eliberarea Angolei, delegația angoleză care este prezentă și pe tovarășul Neto ca Partidul Comunist Român, poporul român vor avea în voi în continuare încrederea și sprijinul luptei

de eliberare națională din Angola, așa cum am arătat
un spirit și tot un miscător de emigrare națională
în Africa, pe care este...

Într-un sens, se poate înțelege că nu loc pe
plan internațional, de intensificare luptei popoarelor a
nașterii popoarelor pentru a se realiza de egalitate și
respect între națiuni și în general, ca și altele
condiții mai bune pentru dezvoltarea și succesul
de eliberare națională în Angola, precum și a luptei
care a dus alte mișcări de eliberare națională.

Păra înțelegerea de desigur, cu succes a luptelor
de eliberare națională, și înțeleg pe plan internațional
prin prisma luptei naționale și urtă luptă și forțe
antagoniste, și pe plan internațional, și pe plan
național. Pornind de la aceste considerații, Partidul Comu-
nist Român se propune să facă din luptă pentru întâr-
zarea acestei considerări, și trebuie să se actioneze
hotărâre pentru unirea forțelor naționale anti-imperia-
liste și progresiste și pentru eliberarea
războiului și pentru existența antiimperială
pe plan internațional.

Avem deplină convingere că, acționând unite și cu fer-
mitate lupta progresistă anti-imperială vor putea
une victorii, tot mai mari, atât pe plan național, cât și pe
plan internațional. Simțim că într-un viitor nu
prea îndepărtat poporul angolez își va câștiga indepen-
dența națională, se vor crea condiții pentru a trece la
dezvoltarea sa economico-socială independentă. Și tot
în această luptă Mișcarea Populară pentru Eliberarea
Angolei are un rol deosebit de important și, în domeniul
cel deplin.

Vă urăm tuturor luptătorilor pe care
independența națională angoleză succese tot mai mari!

Unim poporul angolez să continue lupta, spre a
putea trece la dezvoltarea economică și la de sine
stăpânire.

În război să se dezvolte continuu colaborarea și solida-
ritatea dintre Partidul Comunist Român și Mișcarea Popu-
lară pentru Eliberarea Angolei și în lupta noastră
(Applauze).

CUVÎNT
LA SOSIREA PE AEROPORTUL
INTERNATIONAL ROBERTSFIELD —
MONROVIA

Cu prilejul vizitei în Republica Liberia

— 3 martie 1974 —

Sînt bucuros că pot să fac această vizită în Liberia, să cunosc este ceva din viața și din munca poporului liberian și în special să mă întîlnesc cu dumneavoastră, domnule președinte.

Este pentru noi o cîștigătoare satisfacție și bucurie să ne aflăm în Liberia, în patria dumneavoastră. Sper că vom găsi aici pentru o bună dezvoltare, în continuare, a colaborării între țările noastre.

La aceste cuvinte, președintele Tolbert a remarcat: „Sînt sigur că le vom găsi”.

Vă adresez dumneavoastră și poporul liberian — a spus, în încheiere, președintele Nicolae Ceaușescu — să ați prietenesc al poporului nostru și al meu personal.

TOAST
LA BANCHETUL OFERIT ÎN ONOAREA
PREȘEDINTELUI NICOLAE CEAUȘESCU
ȘI A TOVARĂȘEI ELENA CEAUȘESCU
DE PREȘEDINTELE WILLIAM TOLBERT, JR.
ȘI DOAMNA VICTORIA TOLBERT

Cu prilejul vizitei în Republica Liberia

— 3 martie 1974 —

Stimate domnule președinte și doamnă Tolbert,
Stimate domnule vicepreședinte
Stimate domnule președinte al Camerei Reprezentanților.

Domnule președinte Interimar al Curții Supreme,
Domnule președinte Interimar al Senatului,
Domnii membri ai guvernului,
Excelențe,
Doamnelor și domnilor,

Aș dori încă o dată să exprim mulțumirile noastre pentru ospitalitatea cu care am fost primiți pe pămîntul Liberiei prietene.

Vizita pe care o facem astăzi în frumusețea dumneavoastră țară, la invitația amabilă pe care v-ați adresat-o, constituie o expresie a reală prietenie și colaborare dintre popoarele noastre. (Aplauze).

Într-adevăr, în 1972, o delegație reprezentată de doamna dumneavoastră, a guvernului liberian, a vizitat România și s-au stabilit o serie de domenii de colaborare între țările

națiunilor, cu drepturi egale și, fără nici o îndoielă că trebuie să se acorde mai multă atenție creării condițiilor care să facă mici și mijlocii să poată să participe la viața internațională, la soluționarea problemelor care frământă omenirea. Una din problemele grave care preocupă astăzi omenirea este aceea a subdezvoltării. Este necesar să se depună eforturi pentru a se asigura condițiile corespunzătoare dezvoltării mai rapide a țărilor slab dezvoltate, de aceasta depinzând, până la urmă, creșterea unei lumi mai drepte și mai bune, în care fiecare națiune să se poată bucura de binefacerile civilizatei internaționale (Aplauze).

În acest an se cheamă peste 200 de miliarde de dolari pentru înarmare, dacă o parte din acestu s-ar alocă pentru ajutarea țărilor în curs de dezvoltare s-ar obține succese foarte mari pe calea înclădării decalajului de aslăzi. *(Aplauze)*. Iată de ce problema dezarmării, opriri cursei înarmărilor, și în primul rând a înarmărilor nucleare este o necesitate pentru pace, pentru viața omnirii, pentru însuși viitoru omnirii. *(Aplauze)*.

În soluționarea acestora — și a altor probleme care preocupă omenirea — este necesar ca Organizația Națiunilor Unite și alte organisme internaționale să aibă un rol tot mai activ și, în cadrul ei, țările mici și mijlocii să poată participa activ în soluționarea tuturor problemelor.

Trebuie să pornim de la realitățile lumii în care trăim, de la existența țărilor cu orânduri sociale diferite, de la de aici porneste România când dezvoltă relațiile cu toate statele, fără deosebire de orândure socială. Trebuie să pornim de la necesitatea respectării dreptului fiecărui popor de a-și alege orândurile, de a-și organiza viața așa cum a dorește, fără nici un amestec din partea nimănui. (A. PIȘCULEA).

La baza tuturor acestor relații România așază principiile depănaei egoismului, respectului și independenței în guvernare, atât în relațiile cu țările vecine, cât în treburile interne, renunțarea la forță și la amenințarea cu forță. Mai presus de toate trebuie să facem totul ca popoarele să-și unească eforturile pentru a asigura triuful noii politici de colaborare între toate națiunile lumii. Să în mijloc popoarelor unite să asigure un curs nou în făurirea unei lumi mai drepte și mai bune. (Aplauze).

Doamnaule președinte,
Doamnelor și domnilor,

Aș dori să subliniez încă o dată dorința noastră, dorința poporului român de a dezvolta cu poporul iiberian o largă colaborare în toate domeniile de activitate. Sper că, în același timp, popoarele noastre, reprezentanții țărilor noastre să concureze activ și pe plan internațional în împlinirea noilor principii în relații dintre state. Să facem în așa fel ca relațiile dintre popoarele noastre să constituie un exemplu de felul în care pot colabora două țări cu orinduri sociale diferite animate însă de respect reciproc, de dorința de a colabora în dezvoltarea lor economică-socială independentă. (Aplauze). Să acționăm și pe plan internațional pentru a ne aduce cu noi o nouă modestă, dar o contribuție activă, la pace și colaborare între toate popoarele lumii. (Aplauze).

Vă rog să ridicăm acest pahar pentru prosperitatea și bunăstarea poporului liberan!

Penru preşedintele Liberei şi pentru doamna Tolbert
Pentru colaborare şi pace între toate popoarele lumii
În sănătatea dumneavoastră, a tuturor! Aplauze.

CUVINT
LA SOLEMNITATEA ÎNMINĂRII
UNOR ÎNALTE DISTINCȚII

Cu prilejul vizitei în Republica Liberia

— 3 martie 1974 —

Doamnelor președinte,

Doamnă Tolbert,

Domnului președinte al Senatului și Camerei Reprezentanților,

Domnilor membri ai guvernului,

Domnului diplomați,

As dori să încep prin a exprima mulțumirile mele, ale tovarășilor mei și colaboratorilor mei, pentru primirea ospitalieră ce mi s-a făcut pentru cuvintele adresate de dumneavoastră, doamnelor președinte la adresa noastră, a poporului român. (Aplauze).

Este pentru noi o deosebită plăcere că ne aflăm astăzi pe pământul Liberiei prietene. Am primit doamnelor președinte Tolbert și doamnă Tolbert, eu multă plăcere în a lața ce mi s-a adresat pentru a face această vizită oficială de prietenie în țara dumneavoastră. Am venit animat de sentimente de prietenie, cu dorința de a identifica împreună căile dezvoltării relațiilor de colaborare, și prietenie dintre popoarele noastre. (Aplauze).

Este adevărat că țările noastre se găsesc la distanțe mari, dar și poporul român și poporul dumneavoastră, este dorința de a avea relații de prietenie cu toate popoarele, în țara noastră de dezvoltare socială, (Aplauze). Trebuie o epocă de mari transformări, o epocă a puterii revoluției tehnico-scientifice în care colaborarea între popoare este o necesitate pentru progresul și bunăstarea fiecărei națiuni, pentru pace în lume. (Aplauze).

Sperăm ca în convorbirile pe care le vom avea, doamnelor președinte, să punem bazele unei colaborări trainice între popoarele noastre ceea ce corespunde fără îndoială, intereselor reciproce, dar să facem în așa fel încât, într-adevăr, să identificăm noi și noi posibilități care să contribuie la dezvoltarea economico-socială a popoarelor noastre și, totodată, să găsim căile unei colaborări active în lupta pentru o lume mai dreaptă și mai bună, o lume a colaborării și păcii între toate națiunile lumii. (Aplauze).

Cu aceste sentimente și gânduri, doresc încă o dată să vă exprim căile mulțumiri pentru primirea ospitalieră ce ne-ați rezervat și să adresez întregului popor liberian salutul prietenesc al nostru, al poporului român. (Aplauze).

Și acum, doamnelor președinte, să vă înmănez cea mai înaltă decorație a Republicii Socialiste România. (Aplauze).

Fie ca această să vă amintescă continuu că poporul român este un popor care dorește pacea și colaborarea, un prieten sincer al poporului dumneavoastră. (Aplauze).

Și acum, vă rog să-mi permiteți să ridic acest pahar în sănătatea președintelui și a doamnei Tolberti.

CUVÎNTARE
LA DEJNUL OFERIT DE CÎNDUCEREA
COMPANIEI „FIRESTONE”

Cu prilejul vizitei în Republica Liberia

— 4 martie 1974 —

Doamnă președinte,

Doamnă Tolbert,

Doamnă vicepreședinte,

Domnilor membri ai guvernului,

Domniilor reprezentanți ai companiei „Firestone” și plantajilor

Aș dori să vă mulțumesc pentru prilejul care mi l-ați oferit de a cunoaște organele centrale plantajilor de cauciuc. Faptul că am venit împreună cu domnul președinte Tolbert-Jr., prietenul nostru, la plantația dumneavoastră — dinșul a menționat că este o primă dată cînd în calitate de președinte vizitează acestă întreprindere — vă dă un semn bun. (Aplauze).

Mă gîndesc în fapt că pe strada se realizează uzine de produse din cauciuc — complexă, desigur, de anvelope și altele — este nevoie și de cauciuc. Și probabil că compania dumneavoastră va participa în realizarea acestor uzine, cel puțin cu livrări de cauciuc. (Aplauze).

Sigur noi am dori să participăm la realizarea, împre-

ună cu prietenii noștri liberieni, a acestor uzine de prelucrare a cauciucului și poate să realizeze o cooperare în trei. (Aplauze).

Avînd în vedere că peste doi ani veți sărbături o jumătate de secol de existență poate asigurată, într-adevăr și o nouă firmă de cooperare în Liberia. Desigur că acestea sînt probleme pe care trebuie să le rezolve statul liberian, președintele dumneavoastră și nu doriți în nici un fel să ne amestecăm în problemele acestora.

Aș dori însă, încă o dată, să mulțumesc pentru ospitalitatea care ne ați arătat o pentru posibilitatea de a cunoaște plantația și felul de muncă.

Aș dori să vă mulțumesc domnului președinte, doamnei Tolbert pentru această zi foarte frumoasă pe care am petrecut-o împreună, așa cum aș dori să vă mulțumesc dumneavoastră, tuturor (Aplauze puternice, îndelungate).

**CUVÎNT
LA SEMNAREA DECLARAȚIEI
SOLEMNE COMUNE
A REPUBLICII SOCIALISTE ROMÂNIA
ȘI A REPUBLICII LIBERIA
ȘI A COMUNICATULUI COMUN
ROMÂN-O-LIBERIAN**

Cu prilejul vizitei în Republica Liberia

— 4 martie 1973 —

Bunul meu prieten, președinte al Republicii Liberia,
președintele Williams

As dori să dau cunoașterea și mulțumirile mele, ale soției
și colaboratorilor mei, pentru a exprima deosebita satisfacție
pentru vizita pe care am făcut-o în frumoasa dumneavoastră țară, pentru
a vă cunoaște și a vă cunoaște cu dumneavoastră
cu doamna Victoria Tamm, precum și cu onorabila
dumneavoastră colaborator.

Într-adevăr, în cursul acestei vizite am avut convor-
biri asupra problemelor de interes comun dintre țările
noastre, precum și asupra unor probleme internațio-
nale pe care am avut ocazia să le găsim ex-
presa în declarația comună. În comunicatul pe care
l-am semnat împreună cu puțin mai înainte.

Am putut vizita unele activități economice, să cu-
noaștem cîte ceva din preocupările poporului prieten li-
berian, din eforturile pe care le face pe calea dezvoltării

săle economice — dar ale într-adevăr declarația solemnă,
precum și comunicatul său — deoarece și nu este necesar
să ne fie conștiente, de exprimată în mod conștient de
clar, de către comunitățile noastre și poporul român și a
poporului liberian, de a dezvolta larg colaborarea în toate
domeniile de activitate.

Cu puțin mai înainte de a semna noi aceste documente
am fost surprinși o serie de acorduri și înțelegeri privind
colaborarea în domeniile de activitate comune.

Într-adevăr, se poate spune că în cursul acestei vizite,
destinată relativ scurte, am pus bazele unei colaborări largi
în toate domeniile — economice, tehnico-științifice și cul-
tural — și pe o necesitățile și apută o înțelegere stăruie
pentru a popoarele noastre. Fără îndoială că, punând
bazele unei colaborări, prin semnarea documentelor pe la
care m-am referit, am adus, împreună, un serviciu alt
intereselor pe termen lung și colaborării dintre popoarele noastre,
cît și cauzei mai generale a colaborării și păcii în lume.

Vă pot asigura — așa cum am convenit în cursul con-
vorbirilor — că, în ce ne privește, vom face tot posibilul
pentru a realiza în cele mai bune condiții a tuturor acordurilor,
pentru a dezvolta, în spiritul declarației comune, colabo-
rarea în toate domeniile de activitate, inclusiv în activi-
tatea pe plan internațional.

Aș dori să exprim încă o dată speranța de a vă re-
vedea, bunul meu prieten, într-o perioadă și a prea in-
departată, în România împreună cu doamna Tamm.

Parăsim frumoasa dumneavoastră țară cu deosebite
impresii asupra preocupărilor, mai cu seamă asupra
dumneavoastră asupra felului în care am fost întâmpinați în tot
timpul șederii noastre în Republica Liberia prietenă.

Aș dori să vă urez dumneavoastră succese depline în întreaga activitate închinată dezvoltării și înălțării independentei bunăstării și fetei poporului liberian.

Vă rugăm domnului ministru și tovarășe, să ridicăm paharul în sănătatea președintelui, bunului meu prieten,

Să-mi urăm multă sănătate și putere de muncă,

Pentru colaborarea și prietenia între popoarele noastre! (Aplauze).

ALOCUȚIUNE LA SOSIREA PE AEROPORTUL DIN BUENOS AIRES

Cu prilejul vizitei în Republica Argentina

— 5 martie 1974 —

Domnule președinte,

Aș dori să vă exprim sincere mulțumiri pentru invitația ce ne-ați adresat-o de a vizita frumoasa dumneavoastră țară de a vă vedea la ora pe care o alegeți astăzi. Aș dori să vă adresez dumneavoastră, poporul și etnia argentiniană un salut călduros de prietenie, a soției mele, a fi regelui nostru popor și a tuturor și convorbirile ce le vom avea, continuând convorbirile de acum un an din România, vor identifica noi posibilități de colaborare între popoarele noastre în interes reciproc, pentru o lume a colaborării, a păcii.

CUVÎNT
LA SOLEMNITATEA PRIMIRII
CHEII DE AUR A ORĂȘULUI BUENOS AIRES

Cu prilejul vizitei în Republica Argentina

— 5 martie 1974 —

Aș dori să vă mulțumesc în mod calduros pentru cheia de aur a orașului, pe care mi-ați înmănat-o la sosirea mea în Buenos Aires. Vizita pe care o facem în Argentina prietenească este o expresie a sentimentelor, a dorințelor poporului român de a dezvolta relațiile de colaborare multilaterale cu poporul argentinian, dar ea constituie, totodată, și expresia relațiilor stabilite cu președintele dumneavoastră cu prilejul vizitei dumneaei în țara noastră și a soției sale acum un an în România.

Trebuie să vă înțeleg că a început să convertească în care le-am avut ca plus de atunci bazele unor relații de prietenie și fără nici o îndoială ele se vor reflecta în dezvoltarea relațiilor care durează de mult timp între popoarele noastre. Și în zilele noastre, când poporul nostru și poporul argentinian depun eforturi pentru a asigura dezvoltarea economiei și, prin urmare, independenței, colaborarea dintre popoarele noastre este o necesitate imperioasă. Sper că vizita dumneavoastră pe care le va fi consacrată în capitala Argentinei vor identifica noi căi de amplificare a colaborării.

Solemnitatea primirii Cheii de aur a orașului Buenos Aires 1013

Vă mulțumesc încă o dată pentru această cheie de aur. Sper că ea ne va ajuta să deschidem și alte porți ale prieteniei. Nu mă mai refer la drumul spre președinte, pentru că această cale a fost deschisă la București, dar sper că, la fel ca și cheia din poartă, ea ne va ajuta să deschidem multe porți — acele porți ale prieteniei și colaborării dintre popoarele noastre. Cu aceste gânduri vă mulțumesc încă o dată și urez întregii populații din Buenos Aires mult succes pe calea dezvoltării economice și sociale, multă prosperitate și pace.

CUVÎNT LA ÎNȚĂLNIREA CU PARLAMENTARIIL ARGENTINENII

Cu prilejul vizitei în Republica Argentina

5 martie 1974 ~

Domnule prim-vicepreședinte al Senatului,
Domnilor senatori și deputați,

Aș dori să exprim calde mulțumiri pentru cuvintele
ce mi le-ați adresat și să vă adresez, în rândul meu, dumneavoastră, reprezentanților poporului argentinian,
salutul cald al nostru, al parlamentarilor români și
prin dumneavoastră, un salut prietenesc poporului
argentinian.

Ne aflăm într-o vizită oficială de prietenie în țara
dumneavoastră, în vizita președintelui Peron. Într-a
ver, țara noastră întreține o multă vreme relații de
bunătate încă cu aproape 60 de ani în urmă. Argentinei
fost prieten prieten (și care au recunoscut independența
și suveranitatea României. De atunci s-au dezvoltat relații
pe multiple planuri. Oamenii de știință români și argen-
tineni au colaborat cu rezultate bune pentru ambele țări.
Dar desigur trăim într-o epocă nouă, epocă de profunde
transformări revoluționare, sociale și naționale. Popoarele
se ridică cu tot mai multă hotărâre la luptă, pentru a de-

veni săpina pe bogățiile naționale, pentru a se dezvolta
economica națională conform năzuințelor lor, pentru a asigura
noi viată, înzestrată pe egalitate pe respect reciproc și pe
colaborare arde. În acest apărut se dezvoltă totuși și rela-
țiile dintre țările noastre.

România, după cum cunoașteți este o țară care con-
struie o ordine nouă, socială. Chiar în acest an
sărbătorim 30 de ani de când poporul român, născut
stăpân pe țesăturile sale și trecut a înaintea unei
nove societate. În acest an am depus eforturi sostinute
pentru dezvoltarea industriei, agriculturii, științei, culturii. În
ridicarea nivelului de trai, material și spiritual al po-
porului. Trebuie să vă declar că în acest an am obținut
realizări succese remarcabile în industria românească. Pro-
duce în acest an de 28 de ori mai mult decât acum 30
de ani. Producem, spre exemplu, 380.000 de tone de oțel
producem acum peste 8.000.000 de tone întreaga energie
electrică, care reprezintă 500.000.000 kWh. Acum reprezentă
aproape 50 miliarde kWh. Mă bucur aici cu excepție.
Este suficient să mai remarc că venitul național a crescut
de peste 10 ori, iar industria participă cu circa 65% la
formarea veniturii naționale și țara noastră de ce poporul
român este profund atras orânduirii, societății care
a asigurat o dezvoltare rapidă economică a țării
și suveranității naționale, bunăstării și fericirii.

Cunoaștem eforturile făcute de poporul argentinian
pentru pe calea dezvoltării sale economice și sociale. Am
avut cu un an în urmă, în România, convorbiri îndelun-
guate cu generalul Peron, cu președintele Peron și
amici. Am pus lazele unei amicitii, și darim cu aceste
relații de prietenie să contribuie la dezvoltarea prieteniei
și colaborării dintre popoarele noastre. Ne bucurăm faptul
că poporul argentinian este tot mai hotărât să-și însușească
o viață nouă, liberă, să-și consolideze independența și

LA SOLEMNITATEA CONFERIRII UNOR ÎNALTE DISTINCȚII

Cu prilejul vizitei în Republica Argentina

— 5 martie 1974 —

Răspunzând cuvintelor adresate de președintele Juan Domingo Perón la prilejul conferirii multei distincții în calitate de *Comandant al Ordinului „El Libertador”*, „El Libertador” președintele Nicolae Ceaușescu a declarat:

Vă mulțumesc. Voi purta această înaltă decorație cu nume simbolic, dar foarte actual într-o lume care dorește să se elibereze de toate purtele de vedere și să se dezvolte spre o nouă orizontă ferată. Sunt bucuros că prilejul acestei conferențe pare a fi al nostru, al tuturor, al tuturor popoarelor din America Latină și, desigur, a întregii omeniri. Voi purta această decorație ca un simbol al solidarității popoarelor noastre.

Înnumăra președintele Juan Domingo Perón Ordinul „Steaua Republicii Socialiste România” clasa I, a declarat:

Doresc să vă înmănez cea mai înaltă decorație a Republicii Socialiste România „Steaua Republicii Socialiste România” acordată deosebită distincție acelor șefi de stat care luptă pentru independența și fericirea popoarelor lor. În dez-

voltarea colaborării dintre țările noastre a acționat și acționază, cu un factor puternic, dorința de a sluji în ce e mai bine cauză propriul popor, prietenia dintre popoare.

Știu că dumneavoastră ați făcut multe pentru poporul argentinian și că am avut încă multe de înțeles pentru realizarea năzuințelor de dezvoltare socială, bunăstare și independență și că așteptăm foarte mult de la dumneavoastră, care știți și năzuințele noastre.

În semn de prietenie și de solidaritate vă înmănez această înaltă decorație și, sint convins că împreună vom lucra pentru dezvoltarea colaborării între popoarele noastre, pentru o lume mai bună și mai dreaptă.

Adresându-se, în continuare, doamnei Maria Estela Martínez de Perón, căreia i-a înmănat Ordinul „23 August” clasa I, a declarat: Doarec, de asemenea, doamnă Martínez de Perón, să vă înmănez un înalt ordin al Republicii Socialiste România, care evocă numele zilei naționale a României, 23 August. Știu că, alături de domnul președinte, depuneți eforturi pentru realizarea unor năzuințe pentru care a luptat mulți ani și acum vede cum se împlinesc. Fără nici o îndoială că aceste înmănuiri de care este animat poporul dumneavoastră își vor găsi deplină împlinire și aș dori ca decorația acordată să fie un simbol al prieteniei dintre popoarele noastre.

Problemele dezvoltării forțelor naționale în rile Americilor Latine în toate țările care au început să fie dezvoltate din punct de vedere economic și independent sunt esențiale pentru progresul economic social. Fără acestea, dezvoltarea pe planul părerii căsătorit și sunt asupra celor de dezvoltare. Dar, indiferent de aceste deosebiri, este necesară o unitate a forțelor naționale pentru a asigura progresul și bunăstarea poporului, fiecare națiune și statul va judeca nivelul în care, în momentele hotărâtoare, dă fetele forte so-

ciale au înțeles răspunderea față de propriul popor și au acționat într-adevăr în această direcție. Am rămas și pe plan internațional în problema anului tuturor forțelor care se pronunță pentru o politică nouă este esențială.

Sînt așadar trei mari probleme care trebuie să achimotească și pot accentua și pot transmuta în mîinuri în care poartele și acțiunile și stăruirea mare și probleme care preocupă atenția toate statele trebuie să și aducă contribuție și să se îndrepte fără eșec și angajări trebuie să acționeze cu mare multă fermitate pentru ca rezolvarea problemelor să nu se facă în detrimentul lor, ci ținînd seama de interesele tuturor națiunilor lumii. Decei dorim toate forțele progresiste care se pronunță pentru o politică nouă este esențială și hotărîtoare și pe plan internațional.

Trebuie să acționăm pentru a pune la baza relațiilor internaționale principiile de egalitate de respect reciproc, permanența și echitatea. Trebuie să acționăm în direcția de recuperare a pămîntului și în direcția de recuperare a populației și de recuperare a poporului și de recuperare a dezastrului și de recuperare a demnității. Acestea sînt principiele care călăuzesc politica României socialiste.

Ne bucurăm că am găsit la președintele Peron și înțelegere deplină cu privire la realizarea acestor principii în relațiile dintre state. Că aceste principii se afirmă tot mai mult și sînt recunoscute ca singurele care pot asigura o politică de pace și de colaborare internațională.

Am dorit ca vizita noastră în Argentina să marcheze un moment istoric în dezvoltarea colaborării dintre popoarele noastre să pună la bază unei colaborări care să constituie un exemplu de fructificare a două țări, sigur, cu condiții sociale diferite, dar unite de dorința de mai întinse solidaritatea și de a asigura bunăstarea și fericirea de a continua la o pace și de co-

operare internațională — pot să concluzioneze în bune condiții. Eu am încredere deplină că popoarele noastre vor realiza o asemenea colaborare excepțională. O garanție este faptul că încă acum 94 de ani Argentina a fost printre primele țări care au recunoscut independența și suveranitatea României. A doua garanție — și poate principala în condițiile de astăzi — este faptul că în fruntea statului argentinian se găsește generalul Peron, care fără nicio îndoielă că, așa cum și noi în România acționăm în această direcție, va acționa pentru realizarea acestei colaborări.

Cu aceste gânduri și cu aceste sentimente am venit în Argentina. Cred că acestea corespund nu numai sentimentelor mele și ale generalului Peron, ci și ale colaboratorilor președintelui Peron și ale colaboratorilor mei, sentimentelor poporului român și poporului argentinian. Nu sîntem chemați să acționăm și să acționăm pentru realizarea acestor popoarelor.

Vă rog să ridicăm paharul pentru prietenia și colaborarea dintre țările noastre, pentru prosperitatea și bunăstarea poporului argentinian, pentru prosperitatea Peron, căruia a dat o mare contribuție și multe multe succese în realizarea năzuințelor sale. (Aplauze).

CUVÎNT
LA SOLEMNITATEA PRIMIRII
CHEII ORĂȘULUI MAR DEL PLATA
ȘI CONFERIRII TITLULUI DE CETĂȚEAN
DE ONOARE AL ACESTUI ORĂȘ

Cu prilejul vizitei în Republica Argentina

— 6 martie 1974 —

Am dori să vă mulțumesc dumneavoastră, tuturor celor care ne-ați făcut această primire prietenească și pentru cuvintele pe care le-ați rostit la adresa noastră.

Doresc să vă adresez dumneavoastră, tuturor locuitorilor orașului un salut calduros și cele mai bune uriri. Sintem bucuroși că în cadrul vizitei pe care o facem în Argentina la invitația președintelui Peron, avem posibilitatea să vizităm și frumosul dumneavoastră oraș. Sperăm că în dezvoltarea colaborării, dintre țările noastre se vor găsi și posibilități pentru o colaborare între orașe amice din România și orașul dumneavoastră. Încă o dată vă mulțumesc și urez tuturor locuitorilor multă prosperitate și fericire. (Aplauze).

CUVÎNT
LA SOLEMNITATEA PRIMIRII
TITLULUI DE OASPETE DE ONOARE
AL ORĂȘULUI BALCARCE

Cu prilejul vizitei în Republica Argentina

— 6 martie 1974 —

Domnule guvernator

Domnilor primari ai celor două orașe pe care le-am vizitat,

Domnule președinte al Institutului național de tehnologie agrozootehnică,

Doamnelor și domnilor,

Aș dori să exprim mulțumirile mele, ale colaboratorilor mei președintelui Peron, care ne-a oferit posibilitatea ca, în cadrul vederii noastre în Argentina prietenă să putem vizita și aceste două orașe și de a lua cunoștință de activitatea Institutului național.

Ne-a produs o bucurie deosebită înțelegerea, în primul rând, cu dumneavoastră, faptul că am putut să cunoșc pe guvernatorul, provenit din rindu, muncitorilor al celei mai mari provincii din Argentina. Cred că însuși acest fapt vorbește de marile transformări care au început să se producă în Argentina, ca și în multe țări din America Latină, ca și în multe state din lume, transformări care presupun că muncitorii, țărarii intelectuali, adică producătorii de bunuri materiale și spirituale, să aibă un

cuvânt mai important și în conducerea activității economice, a dezvoltării economiei. Știm că generalul Peron a avut și el o mare contribuție în direcția aceasta.

Și, de altfel, din propria noastră experiență că făcerea unor transformări revoluționare presupune unirea tuturor forțelor care stă la baza transformării din România a succesiunii economice și sociale, făcerea cu succes a schimbărilor s-au putut realiza ca urmare a unirii tuturor forțelor — de la muncitori, țărani, intelectual, până la micul producător, și, desigur, la toate celelalte forțe, inclusiv armata, care reprezintă peste tot o forță importantă. Prin urmare, asigurarea dezvoltării economice și progresul națiunii, să-i asigure în caz de nevoie apărarea independenței și suveranității.

Toată pentru că avem o experiență îndelungată în această privință înțelegem bine problemele care se pun astăzi în Argentina, odată cu revenirea în fruntea statului a președintelui Peron.

Sper că vizita pe care o efectuăm în aceste zile în frumoasa dumneavoastră patrie va contribui la identificarea multor domenii în care popoarele noastre vor colabora și dezvoltarea lor economică și culturală. O îndăleală de două săptămâni împreună cu dumneavoastră și cu familia dumneavoastră pentru o perioadă de pace și colaborare între popoarele lumii.

În acest cadru, fără nici o îndoială că se va dezvolta o colaborare și o înțelegere deosebită în ceea ce privește de astăzi am avut cu președintele dumneavoastră și cu familia dumneavoastră, respectiv cu privire la relațiile unei cooperări și a comerțului agricol. Și în această direcție, cercetarea științifică și agriculturii, științelor importante și sper că institutul dumneavoastră va stabili o colaborare cu academii agricole românească.

Mi-a făcut o deosebită plăcere să cunosc ceva din activitatea dumneavoastră. Într-adevăr, institutul are preocupări largi, are după cum am putut constata în acest timp scurt o serie de rezultate bune, are un program de activitate foarte vast și fără nici o îndoială că contribuția sa va fi imensă în dezvoltarea programului de dezvoltare agrozootehnică a țării, de sporire a contribuției acestor sectoare importante la economia națională la întărirea independenței economice a țării Argentine.

Vă mulțumesc pentru încrederea noastră în onorare de onoare, pentru amintirile pe care mi le-ați oferit. Vom păstra cu grijă aceste amintiri și vă vom scrie din timp în timp.

Vă mulțumesc dumneavoastră pentru că ne-ați oferit un reproducător de rasă. Sper că va da rezultate bune și în România, așa cum a dat în Argentina.

Este deosebit de util, este, într-adevăr, bine să dezvoltăm această colaborare și în domeniul agricol.

Sper să vizitați România. Sigur, ne-ar face o mare plăcere — și am să rog pe prietenul meu președintele Peron, ca și guvernatorul acestei mari provincii să viziteze România.

Cu aceste impresii deosebite de plăcute despre clipele petrecute împreună în ziua de astăzi ne vom întoarce în țara noastră — în general avem impresii deosebite de plăcute despre întreaga vizită și vă doresc să vă revină în țara dumneavoastră, celor care îndeplinesc un rol important în dezvoltarea țării și în creșterea și prosperitatea guvernului, multe succese în activitatea dumneavoastră de dezvoltare a țării, de transformare a țării în patrie, de ridicare a bunăstării și fericirii întregului popor.

Dumneavoastră tuturor vă doresc succese în întreaga activitate, multă fericire și multă sănătate. (Aplauze îndelungate).

CIVINT

LA SOLEMNITATEA DECERNĂRII
TITLULUI DE „DOCTOR HONORIS CAUSA”
AL UNIVERSITĂȚII DIN BUENOS AIRES
TOVARĂȘULUI NICOLAE CEAUȘESCU
ȘI TOVARĂȘEI ELENA CEAUȘESCU

Cu prilejul vizitei în Republica Argentina

— il morto 1974 —

Domnule ministru,
Domnule rector,
Domnii subsecretari de stat,
Domnii generali, reprezentanți ai ȋnfruntanților ar
matelor.

Domnilor academicieni,
Doamnelor si domnilor

Adresa sa incepe prin a vă adresa dumneavoastră tu
atâr profesorilor - studenților din Universitatea de
dumneavoastră în Argentina în salut caldușos al profe-
sorilor și studenților din Republica Socialistă Română.

La o fune de asemenea, atii in numele meu m
m a lvarase mie pentru cinstea pe care ne-ai fcut
stazi, trimand-ne Liza, de Doctor Honoris Causa a
mar. Urzicit cu Placuta Anna Aprenez aceasta
o cusi rades gar a acti a a noastre in a ajia poporu
Roman pe care dezvoltati, sale econom. co-rocile car
tata a o mte pe a stu ei o cultu. romanești Cov
derd a de mneștea, deștata ca man fctare a pri

Solemnisme necessary during the Doctor Hungary Cause

ton-e, dintre oame-ni, de st-ila p-nd-nt si arg-nt-ien
d-ntre p-pp-ri, rom- si p-pp-ri arg-nt-ien
Int-ri, m- ar-

[illegible]

Într-o cameră de studii dintr-un apartament existent în vecinătatea Legăturii, întreaga familie de studenți a făcut o expoziție generală a celor două prospecte și a lucrărilor de la Tare și Pora. Rezultatele acestor cercetări au fost prezentate la Buenos Aires, atât la București. Cu prilejul morții sale, președintele al Academiei de Științe din Argentina — pe care o tuben ca pe o a doua sa patrie — pierde în el un bun luptător. Emil Reovici s-a consacră cu savantul Francisco Moreno, creatorul și directorul muzeului din La Plata și așezarea exemplare a multor multe. Deci, cu mult înaintea, oamenii de știință români și argentinieni s-au unit eficient în a crea un stat pentru

o pune cunoștințele științifice în serviciul popoarelor. Or, cu atât mai mult astăzi, când popoarele noastre sînt preocupate de asigurarea dezvoltărilor economice și sociale, dependentă este necesară o mai bună conlucrare între oamenii de știință din cele două țări.

În țările treburilor științifice, înțeleg și în fața dumneavoastră că, în fața pe care o luăm acum în Argentina, se invită la prezență. Peron a instituit expresia toamna a hașecului, pentru popoarele noastre a relațiilor de prietenie stabilite între mine însumi și președintele țării dumneavoastră, generalul Peron.

Aș vrea să vă spun și astăzi convorbiri. Am ajuns la o înțelegere cu privire la extinderea relațiilor economice tehnice și culturale dintre țările noastre. Fără a nega că realizarea acestor întreprinderi necesită o muncă intensă și pe care colaborarea dintre popoarele noastre este necesară. Între mine și de știință din țările noastre. Am avut destule convorbiri și cu privire la problemele internaționale de interes comun și trebuie să deosebim și asupra acestor probleme am ajuns la multe concluzii comune la necesitatea întăririi colaborării și pe plan internațional, în urma pentru o lume mai dreaptă și mai bună, pentru pace și colaborare între popoare.

Venim din țări care în acest an sărbătorește 20 de ani de când poporul nostru a luat soarta în propriile mâini și a schimbat venirea ordii de asuprire și nedreptate și a făcut prin forțele proprii o înfrângere nouă, care asigură tuturor oamenilor din patria noastră condiții de viață din ce în ce mai bune și înfrângerea socială. Am obținut succesul remarcabil și în înfrângerea vieții. Iată pentru poporul nostru. Am dezvoltat puternic industria care produce astăzi de 20 de ori mai mult decât acum 20 de ani.

Am dezvoltat oer științific și în cultură am acordat o mare atenție în așezarea pornind de la faptul că educarea este la o dată a progresului poporului. Toate factorii de lucru sînt pentru progresul general al societății. Sper că vor depune și așezările și veți putea cunoaște cu încredere din realizările poporului nostru. De aceea nu doresc să constat nimic acum asupra acestor aspecte.

Trebuie să vă spun însă că am putut realiza aceste succese datorită faptului că marea populație în frunte cu clasa muncitoare au avut reușita coordonată și solidaritate cu poporul și a stat pe deplin, stăpîn pe temele sale și a înaintat cu încredere și apăsătoare pe ru înfrîngerea acestor programe de dezvoltare. Putem spune că și reușita României lemnul stăruie încă o dată ca atunci cînd un popor nu se stăpîn pe destinația sa poate face înfrîngerea muncii. Desigur că nu se poate să nu credem că totul a mers de la țara noastră și a țării noastre înfrîng, am pornit de la o situație de țară slab dezvoltată. A trebuit să înfrîngem această situație. Am avut țări mici o îndoielă, și alte greutăți și trebuie să vă spun deschis și cu încredere că am făcut și așezarea. Am avut călăul să înfrîngem greșelile și așezarea înfrîngului popor în înfrîngerea și înfrîngerea socială și a pornit de la faptul că clasa muncitoare țării noastre înfrîngerea trebuie să acționeze într-o atitudine unitară. De la început am considerat că toate categoriile de populație trebuie să participe activ la dezvoltarea întregii societăți. Am considerat că astăzi trebuie să înfrîngem treburile să joace un rol activ, cu drepturi deplin egale, în toate domeniile de activitate.

Nu aș putea să nu menționez preocupările pe care am acordat o înfrîngerea, înfrîngerea, astăzi educarea și cultura și de cunoaștere, și participarea sa la întreaga activitate.

itate de construcție a noi, ridicând și scuturând. Și trebuie să știm că sentimentul s-a născut în stridența în primele rânduri și a jucat un rol foarte activ în toate transformările care au avut loc în țara noastră.

De se vede că dorim să mergem și cu acest principiu în față, să acționăm pentru o parte activă a armatei și a populației, pentru transformări radicale. Am privit și privim în țările care par a fi mai avansate, chemându-le să asigure apărarea independenței și suveranității, iar în aceste timpuri să participe activ și să sprijine toate transformările revoluționare sociale din țara noastră. Trebuie să vă spun că în toate aceste perioade armata a jucat de asemenea un rol activ în toate aceste transformări. Nu numai în pregătirea militară, dar în realizarea concretă a măsurilor în industrie și în agricultură, în construcții, pe drumurile ferovii de către elind ofițeri și soldați s-au sădit pentru a ajuta la ridicarea nivelului de viață al poporului. Toamna, de aceea s-a creat această armată în țările care poporul și armata, care constituie un tot unitar, un factor în țările pentru progresul general al societății.

În aceste condiții am acționat noi, în România, în transformarea revoluționară în țări.

Știm că astăzi în fața omenirii stau multe probleme, Popoarele de pe toate continentele sunt tot mai hotărâte să pună capăt vecinilor stări de lucruri, să devină stăpâne pe bogățiile proprii naționale, să le folosească în scopul dezvoltării economico-sociale proprii.

Am văzut multe țări din America Latină. Am constatat o multă mișcare și o preocupare și a țărilor Americii Latine, cu toate că de pe alte continente de a acționa cu multă hotărâre pentru lichidarea vechii politici imperialiste, coloniale și neocoloniale.

Deastfel schimbările care au loc în lume, cursul nou

în politica internațională de care se vorbește cursul spre destrămarea sistemului, legate de creșterea conștiinței popoarelor de ridicarea lor tot mai hotărâtă a lupta pentru o politică nouă, în care fiecare națiune să se poată dezvolta corespunzător și să-și facă singur drumul său.

România acționează pentru dezvoltarea unei largi colaborări, internaționale, în special în domeniul economic pe căile dezvoltării economico-sociale trebuie să-și întărească solidaritatea lor, să acționeze într-o mai strânsă colaborare, alături între ele, și cu țările socialiste, cu toate forțele care se pronunță pentru o nouă politică în lume.

Sunt multe probleme care preocupă omenirea. Este problema păcii. Păci pe lângă aceasta, dar și în lume, între țările dezvoltate, bogate, și țările slab dezvoltate sărăcite. Este de înțeles că nu se poate asigura o lume în dreaptă, mai bună, o pace trinită fără lichidarea acestor stări de lucruri. Această presupune întărirea solidarității popoarelor și o colaborare mai strânsă a oamenilor de pretutindeni pentru a pune cu cuceririle științei în folosul progresului rapid al întregii omeniri.

Aș dori să exprim încă o dată convingerea mea că între oamenii de știință din țările noastre și țările dezvoltate există raporturi largi de colaborare, că aceste legături se vor extinde și în domeniul relațiilor dintre țările române și țările argentine.

Este necesar ca, într-adevăr, tânăra generație de pretutindeni din țările noastre să se preocupe și să acționeze să dezvolte problemele care privesc dezvoltarea științei pentru că numai o știință avansată și o generație tânără să înfăptuiască aceste transformări. Este de așteptat că cu desăvârșire apăsătoare al sprijinului nostru științific și politic de susținere de orice fel față de țările noastre să sprijinim și să încurajăm contactele dintre țările noastre.

DECLARAȚII FACTE REPREZANTANȚILOR PRESEI ȘI TELEVIȚIUNII ARGENTINENE DIN MAR DEL PLATA ȘI BUENOS AIRES

Ca prilejul vizitei în Republica Argentina

— 6 martie 1974 —

O primă întrebare s-a referit la impresiile despre Institutul național de tehnologie agrozootehnică.

Apărec — a spus tovarășul Nicolae Ceaușescu — că este o activitate științifică interesantă și cu bune rezultate. Urez cercetătorilor succese tot mai mari în realizarea obiectivelor ce și le-au propus în a crea animalul mai productiv și a crește astfel la dezvoltarea economiei naționale.

Răspunzând la o întrebare privind perspectivele dezvoltării științei și tehnologiei agricole între România și Argentina prezenta Nicolae Ceaușescu a subliniat:

Sigur că posibilitățile de cooperare sînt multe, în domeniul miner, în domeniul petrolier, în domeniul agrar. S-au stabilit deja unele acorduri de principiu. Ulterior — și sperăm în cel mai scurt timp — acestea să se finalizeze prin contracte și înțelegeri concrete.

Am căzut de acord — a spus tovarășul Nicolae Ceaușescu — să discutăm la o întâlnire despre cooperarea cu Institutul național de tehnologie agrozootehnică — și

dezvoltăm colaborarea și în domeniul cercetării științifice în agricultură.

Soluțiat au și prima părerea despre procesul argentinian de transformare și rolul președintelui Peron, tovarășul Nicolae Ceaușescu a declarat:

M-am întâlnit, acum un an, cu generalul Peron. Știu că desăvîșitor, de mult timp, o activitate pentru dezvoltarea economiei Argentine. Generalul Peron după ce curse Argentina se află în fața unor profunde transformări sociale. Aceste transformări vor ajuta la ridicarea generală a țării la un nivel mai înalt de dezvoltare. Apreciez că eforturile generalului Peron sînt îndreptate tocmai în direcția aceasta, ceea ce corespunde intereselor în regulă popor argentinian.

Din partea televiziunii din Buenos Aires, șeful statului român a fost rugat să-și spună părerea despre convorbirile cu președintele Republicii Argentina.

Trebuie să declar — a subliniat tovarășul Nicolae Ceaușescu — că convorbirile cu președintele Peron și tratativele care au loc între miniștrii români și argentinieni se desfășoară în mod normal. Sunt acorduri serioase de acorduri de principiu care vor deveni perspective minunate pentru dezvoltarea relațiilor dintre Argentina și România. Dorește să dau să auzi poporul argentinian prietenii noastre în dezvoltarea și economiei sale în ridicarea bunăstării și fericirii.

De acum încolo, știm că în România nu se poate produce industrialmente decât apăsând pe butonul de necesitate. Nu mai înțeleg de ce trebuie să murim și să vomităm în fața unor produse care nu au nici o valoare și care nu pot fi vândute decât la prețuri de nimic. De ce să murim și să vomităm în fața unor produse care nu au nici o valoare și care nu pot fi vândute decât la prețuri de nimic?

A trebuit de asemenea să ne ocupăm să dezvoltăm argă în industrie, să furnizăm cadrul necesare pentru toate ramurile de activitate.

Vu am uitat nici un moment — nici în trecut, când am gândit lupta pentru eliberare — că trebuie ca armata să se integreze într-o viață populară, ea trebuie să poartă a nașii — partea înarmată, să spun așa, a nașii — ca să nu se de a apara integritatea teritorială, suveranitatea și să se alege a nașii pășină, de dezvoltare economico-socială a patriei. De aceea am conlucrat în trecut foarte mult cu armata, astăzi, armata este, în înțelesul nostru, a societății noastre. Densitatea aproape totalitatea întregii societăți, partidului și desigur muncitorilor, muncitorilor intelectuali. Dar trebuie să nu spun că armata noastră a acționat pentru a apăra nașii — a nașii. Într-o condiție ilegală, a lăsat posibilitatea armata să participe practic în înțelegerea ei, la răsturnarea dictaturii fasciste și să sprijine toate actiunile transformările care au avut loc în România.

Deci, am realizat toate acestea într-o strînsă unitate cu toate forțele sociale din țară — muncitori, femei, săteni, tineri. Toate acestea au înțeles că au jucat un rol foarte activ în înțelegerea nașii — a ei.

Iată, tovarășii, cum a acționat și cum acționează și astăzi Partidul Comunist Român în înțelegerea nașii — a ei. Toate acestea au înțeles că au jucat un rol foarte activ în înțelegerea nașii — a ei. Toate acestea au înțeles că au jucat un rol foarte activ în înțelegerea nașii — a ei.

Deci, o parte din argă colaborare internațională. Pentru că neccet censebit pe relațiile cu statele noastre — este socialismul — cu țările care se dezvoltă acum și apoi pentru dezvoltare independentă economică — socială. În acest cadru se înțelege și relațiile dintre România

și Argentina, în două țări prietene care își prind din dezvoltare cu colaborarea dintre ele și care dăruie de înțelegerea nașii — a ei. Toate acestea au înțeles că au jucat un rol foarte activ în înțelegerea nașii — a ei.

Ne propunăm în mod ferm pentru dreptul fiecărui popor de a fi pe deplin stăpân pe țigă — a nașii — de a și putea organiza viața răspunzătoare nașii — a ei. Fără nici un amestec din afară.

În ce privește ingresul nostru despre poporul argentinian — desigur pe găsirea nașii — a ei. Am văzut puțin din țară —, dar trebuie să înțelegem că avem cele mai plăcute impresii despre poporul argentinian de care ne am bucurat în Argentina, de momentul nostru, noastre din partea președintelui Peron și a nașii, a oamenilor argentinian. În înțelegerea nașii — a ei. Am văzut, constatăm sentimentele și manifestările de prietenie ale populației pe unde am trecut. De aceea avem impresia că poporul argentinian privește această vizită cu simpatie și cu dorința — ca și poporul nostru — să se înțeleagă, relațiile de colaborare în toate domeniile de activitate.

Am avut arg. convorbiri cu președintele dăruie. Voastră, generalul Peron. Desigur, ne am înțeles acum un arț în România, am avut acorduri de arg. și ari stabilite încă atunci când de dezvoltare a comărilor între țările noastre.

Deci, pot spune că actualitatea convorbirilor și înțelegerea a acelor discuții și acum în înțelegerea nașii — a ei. Întărim căile de colaborare în diferite domenii de activitate.

Am impresii bune de bune despre țigă — a ei pe care am văzut-o, despre muncitorii argentinian, tehnicieni cu care m-am întâlnit.

Am impresii bune despre ceea ce am văzut țigă — a ei în domeniul agricolului, precum și despre înțelegerea cu

colaborare între toate națiunile. În colaborarea dintre clasa muncitoare din România și din Argentina, dintre popoarele noastre, dintre diferite sectoare de activitate din țările noastre să ne cunoaștem cât mai bine, să întărim solidaritatea pentru a asigura progresul fiecărei țări și a contribui și pe plan internațional la victoria unei poliți noi.

Cu aceste gânduri am venit în Argentina. Acestea sînt, înainte de toate, și rezultatele pe care le-am obținut în timpul vizitei noastre. Sîntem conștienți că încheierea acestei vizite deschide o pagină nouă în relațiile dintre popoarele române și argentineze.

În acest sens vă prezint dumneavoastră muncitorilor din această țară și aretatorilor din Argentina, tuturor forțelor sociale și categoriilor sociale, întregului popor argentinian, succese în împlinirea programului, de dezvoltare economică, muncă și independență, unită prosperitate, sănătate, furtare și siguranță. Aplauze puternice, îndelungate,

CUVÎNT LA DEJUNUL OFERIT ÎN ORAȘUL SAN NICOLAS

Cu prilejul vizitei în Republica Argentina

— 7 martie 1971 —

Trebuie să declar încă o dată că vizita pe care o efectuăm în Argentina primește caracterul unei expresii a relațiilor de prietenie dintre popoarele noastre și raportul lor stabilite cu președintele și cu guvernul nostru, generalul Peron.

Este adevărat că lumea de astăzi cere mai multă ordine, să se dezvolte relațiile de colaborare și prietenie între popoare, ca oamenii politici să își exagereze rolul popoarelor lor și să le înăpustască — denegându-le pacea și colaborarea, de o viață liberă, de o viață mai prosperă și mai furtună.

Fără îndoială că orice societate care își propune să realizeze o lume mai bună trebuie să pună pe primul plan omul, numai fiindcă totul ca omul, să se simtă bine și să trăiească în pace și să-și poată organiza viața așa cum o dorește. Se poate asigura, într-adevăr, o dezvoltare responsabilă față de fiecare om, numai atunci când oamenii politici pot fi cu adevărat progresiști, care pot răspunde cerințelor națiunilor lor. Deci, umanismul societății socialiste pe

care reprezintă este teama societății care face
peșteră și reprezintă ei și în lăptășe puterea.

Mașinara faptelor din trecut, generația Peron
nu a fost decât o rețetă de Argentina. Asemeni
unui om care se simțea presat de toate, a lăsat
să se facă o viață de-aia, cu și din acest
vedere, al năzuințelor, ne găsim pe un drum comun. Din
toată aceasta a constituit factorul determinant a rela-
țiilor de prietenie care s-au stabilit între mine și gene-
ralul Peron încă de acum un an.

Pornind de la aceasta, am dori să urăm încă o dată
poporului dumneavoastră să obțină în sfârșit cea năzuință
de a se putea lega și să se zădărească în abso-
luta libertate și să se poată bucura pentru fericirea țării
și pentru pacea și bunăstarea ei, dreaptă și înaltă.

Deși sînd acest pahar, urînd poporului prieten
frate argentinian succese și mai mari pe drumul bună-
stății și fericirii, și depinde de în sănătatea și
faptul în soluția generației Peron, pentru prietenie
în relațiile noastre plăcute.

CUVÎNTARE

LA SOLEMNITATEA DECERNĂRII TITLULUI DE „DOCTOR HONORIS CAUSA” AL UNIVERSITĂȚII DIN SUD—BAHIA BLANCA TOVARĂȘULUI NICOLAE CEAUȘESCU ȘI TOVARĂȘEI ELENA CEAUȘESCU

Cu prilejul vizitei în Republica Argentina

— 10 iulie 1974 —

Domnule ministru,
Domnule rector,
Domnului profesor,
Dragi prieteni studenți,

Aș dori să exprim cele mai calde mulțumiri
tărilor din Sud pentru hospitalitatea și
deretarea mea și a călătoriei mele în Argentina.

Vedem în această ocazie expresia a relațiilor dintre po-
porele noastre, care se manifestă în
faptul că, în timpul vizitei mele în Argentina,
am avut ocazia să văd și să văd
un fel de coabitare între poporul român și poporul
argentinian.

Deșigur că vom face totul pentru a extinde în con-
tinuare relațiile dintre popoarele noastre, în domeniile
de activitate. Vom acționa, în același timp, pentru a
dezvolta și relațiile dintre oamenii de știință și artiști
din țările noastre și între ei, în cadrul doi State și între ei.

sității din România. Desigur că societatea pe care o găsim noi în România, societatea socialistă, eforturile pe care le face astăzi poporul român pentru dezvoltarea economico-socială pe un drum nou impun ca o necesitate așezarea cercunirilor științei și tehnicii contemporane la bazele întregii activități. Pentru a asigura un progres în toate domeniile de activitate trebuie să facem totuși ca aceste cercuniri ale științei să fie puse în serviciul popoarelor al bunăstării lor atât materiale, cit și spirituale.

Nu doresc să repet cele spuse ieri. Aș dori să adresez profesorilor de la Universitatea Bahya Blanca cele mai bune urări de succes în întreaga activitate îndreptată spre făurirea cadrelor necesare economiei, științei și culturii argentine. Aș dori să adresez tuturor profesorilor de la această universitate urarea de a acționa întotdeauna în strinsă legătură cu poporul, în slujba poporului, a libertății și ferdicii lui. Aceasta este, până la urmă, menirea științei și culturii, menirea omului de știință.

Aș dori, de asemenea, să adresez studenților din Universitatea Bahya Blanca urările noastre de succes în însușirea nobililor cunoștințe ale științei. Fără îndoială, studenții noștri este chemată astăzi să-și însușască cunoștințele cele mai înaintate, dar ea are menirea ca mine să asigure ridicarea pe noi trepte a științei și culturii fiecărei națiuni a științei și culturii universale.

Sigur, și profesorii, și studenții sînt cetățeni ai unei țări dumneavoastră sîntei în Argentinei, ai unei țări în plină transformare revoluționară și este de înțeles că trebuie să poartă pașii activ la viața politică, la realizarea acestor transformări. Întotdeauna știința, cultura au lumina, căile spre progres, spre civilizatie. De aceea vă urăm dumneavoastră, întregii studenți, mi succese în întreaga activitate.

Doresc să folosesc și acest prilej pentru a ura poporului

prieten argentinian succese în dezvoltarea sa economico-socială, în îndeplinirea programului pe care îl orientează astăzi președintele Peron, în unirea tuturor forțelor progresiste naționale, pentru a face din țara dumneavoastră o patrie liberă, ferdică, care să colaboreze strins cu toate celelalte națiuni ale lumii.

Noi dorim ca între poporul român și poporul argentinian să existe strînse legături de prietenie în toate domeniile, vom saluta cu multă bucurie o delegație a universității dumneavoastră — de profesori și studenți — în România, punând prin aceasta bazele unei colaborări directe între universitățile noastre. Regret că nu am putut vizita universitatea dumneavoastră. Sper să se ivească prilejul dar pînă atunci încă o dată vă mulțumesc și vă rog să transmiteți tuturor profesorilor și studenților lor cele mai bune urări și salutul nostru prietenesc. (Applauze).

Dar nici România și nici Argentina nu pot produce totuși. deci putem să realizăm o colaborare, o specializare - nuș pentru a putea realiza producții și de înaltă tehnologie dar și cu eficiență economică tot mai mare, pentru că, până la urmă, orice cooperare și orice activitate economică trebuie să se bazeze pe rezultate bune. Putem realiza o colaborare bună în agricultură și s-a ajuns la anumite înțelegeri în această privință.

Sigur, și în siderurgie - chiar astăzi dimineată am vizitat o întreprindere a industriei dumneavoastră siderurgice, unde am declarat că am impresii bune și am conștientizat că și în acest domeniu putem realiza o colaborare cu rezultate corespunzătoare pentru țările noastre. În afară de producția de metal propriu-zisă, țara și să se realizeze o gamă largă de utilaje de calitate superioară. Fără nici o îndoială, după cum știu și dumneavoastră, nimeni nu poate produce toată această gamă de utilaje care este necesară în construcțiile de mașini. Deci putem realiza și aici o cooperare cu rezultate bune.

Dar toate acestea cer o colaborare în domeniul științei și tehnicii, pentru a reuși să ridicăm continuu nivelul tehnicii și al produselor noastre. Știu și dumneavoastră foarte bine, ca și noi, că pe piața internațională introducerea tehnicii noi se realizează într-un ritm destul de rapid și pentru a-ți putea face față a teși cu produse pe piața internațională trebuie realizată o cercetare continuă și perfecționare continuă mașinile și produsele. Deci, pentru o cooperare bună trebuie să avem în vedere și o colaborare în domeniul cercetării științifice și tehnice care sunt factori hotărâtori pentru a obține bune rezultate, și de asemenea, în domeniul pregătirii cadrelor de specialitate, inclusiv al muncitorilor calificați.

Îată, domnule, oricare sînt problemele care pot fi arătate în vedere și, dacă ne propunem să punem bazele, așa cum am

vorbit cu președintele Peron și cu membrii guvernului, în convorbirile pe care le-am avut, unor relații care să constituie un exemplu de colaborare, atunci este absolut necesar ca să ne gândim la toate aceste probleme.

Noi dorim realmente să înălțăm împreună cu dumneavoastră o largă colaborare în folosul statelor noastre, și pentru a merge împreună cu produsele în alte țări, să asigurăm astfel o dezvoltare mai rapidă economică-socială a României și Argentine și creșterea nivelului de viață material și spiritual al națiunilor noastre. Condiție hotărâtoare ca popoarele noastre să poată participa activ cu drepturi egale la întreaga viață internațională, să-și poată spune cuvântul tot mai ferm în soluționarea diferitelor probleme care preocupă astăzi omenirea și, în primul rînd în problemele dezvoltării țărilor rămase în urmă, realizării unor relații noi între țările dezvoltate și țările în curs de dezvoltare, între țările industrializate și țările depinzătoare de materii prime, relații care să înlocuiască vechile raporturi inacceptabile cu altele noi, bazate pe egalitate pe echitate, care să permită o dezvoltare mai rapidă a țărilor rămase în urmă. Și România și Argentina se numără, din păcate, decumdată printre cele în curs de dezvoltare. Sperăm că, cooperînd, să reușim să lichidăm mai ușor aceste stări de lucruri, să ne aducem, de asemenea, contribuția la realizarea unei lumi mai drepte și mai bune și, pe plan național corespunzător condițiilor din fiecare țară și năzuințelor literarului popor și la o lume mai dreaptă și mai bună pe plan internațional.

Trăim în această comunitate și trebuie să ne propunem să contribuim la creșterea unei lumi în care fiecare națiune să se poată dezvolta liberă și independentă.

Îată, domnule, în ce spirit vizităm țara dumneavoastră

În ce spirit dorim să identificăm împreună căile unei
colaborări bune în toate domeniile de activitate

Răspunzând apoi un r. întrebări din partea gazdelor privind activitatea financiară din România, episcopul a vorbit pe lângă faptul național și pe al doilor bisericești, a declarat

Designul, prezențele și absențele în România s-au vorădit d-n caracterelor socialist a. economiei în cadrul bugetului și a activității economice. Într-o zi, de fapt, prin intermediul bugetului, se realizează și distribuția și repartizarea întregului venit național, a directă a investitorilor și dezvoltării societății, în direcția consumului general al populației.

Din totalul venitului național, de mulți ani ajungem
 pe circa 40-45 la mie cao 30-35%. Aceasta ne și permi-
 te realizarea unor rate rapide a economiei. Rata de repre-
 zentare în buget este foarte mică, dar atenția și găsesc expresie
 în buget, în ceea ce privește ratele care rămân și a su-
 zărilor. Trebuie să știm că ceea ce este exprimat — e de-
 astermarea generală a economiei, pentru a asigura o bună
 repartizare a mijloacelor financiare în sectoarele pe care
 vrem să le dezvoltăm, fiindcă schema că întregim naștră
 economie se realizează pe baza unui plan național.

Deșigur, avem în vedere și doreșc să evidențiez că acordăm o mare atenție eficienței economice sau, pe scurt, rezultatelor beneficii și mai mari în activitatea economică, considerăm că e o problemă de bază pentru a putea să asigurăm și dezvoltarea și ridicarea nivelului de trai al poporului.

**CUVINT
LA ÎNȚILNIREA CU MEMBRII
COLONIEI ROMÂNE DIN ARGENTINA**
Cu prilejul vizitei în Republica Argentina

— 7 mai 1974 —

Eu nu pot decât să vă fi recunoscut rezonanță bună
într-o altă, din punct de vedere, și în a vă transforma
transformărilor care au loc și în Argentina și care sunt
cresc foarte puțin, în fiecare an, și în a vă pune pe
cercetare, în orice caz, și în a vă pune pe
cercetare directă să faceți rețut, pentru a vă pune pe
cercetare România și Argentina să existe relații bune. Fie
bun, cetățeni argentinieni, să nu uitați, că au fost cetățeni
români.

România și Argentina sînt două țări la care sînt afecționate interesele generale pentru cooperarea pe plan economic și pe alte domenii, există necesitatea de a se găsi în fapturi că în Argentina există condiții care favorizează dezvoltarea economică a țării noastre și a cooperării economice între România și Argentina. În acest scop, este necesar să se încheie un acord de prietenie și cooperare între România și Argentina, care să stabilească bazele unei colaborări economice și culturale între cele două țări. Acest acord va fi încheiat în luna martie a anului 1974.

Am discutat cu președintele Peron și am stabilit relații de prietenie încă acum un an, când a vizitat România. Acum am încheiat multe acorduri de colaborare între țările noastre și, de aceea, relațiile româno-argentinene vor fi și mai strânse. Dumneavoastră care știți și aici puteți să vă aduceți partea de contribuție pe această cale

CUVÎNT LA ÎNTÎLNIREA CU CONDUCEREA CONFEDERAȚIEI GENERALE A MUNCII DIN ARGENTINA

Cu prilejul vizitei în Republica Argentina

— 8 martie 1974 —

Tovarăși,

Aș dori să exprim satisfacția mea că, în momentul de față, stătem în compania conducătorilor muncii sindicale din Argentina. Deșigur, aș dori să mulțumesc președintelui și tovarășului Peron pentru că ne-a oferit această posibilitate de a avea convorbiri amicale asupra problemelor colaborării dintre sindicatele din țările noastre.

Este adevărat că muncitorii de pretutindeni au un rol tot mai important în producerea bunurilor materiale și spirituale și au un rol tot mai important în dezvoltarea societății omenirii. Dealtfel, orice progres al omenirii a fost legat de muncă și nu poate fi realizat decît prin muncă. Este adevărat că nu întotdeauna cel care lucrează, cel care a produs bunuri materiale au avut acces la ele. Mai sînt și astăzi multe megantăni, dar, fără îndoială, toate țările, toți conducătorii de stat și poplul care își propun să înlăurească o ordine mai dreaptă — de dreptate socială de bunăstare pentru întregul po-

jur — trebuie să țină să acorde locul corespunzător
... .. domeniului de activitate

[illegible][illegible]

a sindacatelor argentiniere în România — și să lășeze în
spate denverii, c. c. și din organismele de stabilire
lească ale înșelăzilor colaborării viitoare —, așa cum
statem gata să trimitem noi o delegație în Argentina
pentru a organiza colaborarea pe care o vor avea în
regime democratică a treia și a șasea de armate
pe care le au din partea pășunilor și comunicărilor
stat din fiecare țară. Dacă o democrație care se va ocupa
de interese generale.

Am însă deplină încredere în conducătorii sindicali, știu că se vor înțelege bine și că această colaborare va servi intereselor celor două țări, progresul lor în toate domeniile de activitate.

Vă multumesc !

Răspunzând alcovului răstite de Adelfo Romero, secretarul general al GT, înararat Nemes Ceneșu a spus: Aș dori să vă mulțumesc mult. Mult muncă pentru prezentarea suferințelor noastre, și mai ales. Aș tina. Nu doresc să vă prezint ista a sindacaturii din România, deși eu am lucrat în sindacate.

Ceea ce va putea este a lui mare si a lui mare.
numitorului din Romania a cati mai multe pe
reusit sa clasa in care au existat pe se
pe destinate sale si au fost la randul lor cu o ma
cuma o dorste.

Eu am fost complet de acord să hidr. problemele așa cum
sunt. Fiecare are felul său de a gândi, dar toți trebuie să
pornim de la aceea că trebuie să întărim solidaritatea
între popoare, între muncitori din toate țările, pe tre a
asigura un viitor mai bun muncitorilor tuturor po-
puoare, fiindcă pe fiecare așa cum este, dar căutând și

reca ce este comun, pentru a ne înțelege și a colabora. Și sunt multe lucruri comune.

Aș dori să urez zădărilor din Argentina succese în activitatea lor, ca să poată câștiga și întregului popor argentinian pe care îl conduce astăzi generalul Peron, președ. te e și tovarășul Peron, succese în înfrățirea naș-
zumilor sale

Multă fericire și prosperitate.

CUVÎNTARE

LA CEREMONIA SEMNĂRII DOCUMENTELOR OFICIALE ROMÂN-ARGENTINENE

Cu prilejul vizitei în Republica Argentina

— 8 martie 1974 —

Excelență, domnule președinte al Argentinei,
Doamnelor și domnilor,

Ziua de astăzi va rămâne înscrisă în istoria popoarelor română și argentiniană ca un moment istoric în relațiile de prietenie și colaborare dintre ele.

Cu puțin înainte am semnat, împreună cu președintele Peron, Tratatul de prietenie și cooperare, iar anterior au fost semnate o serie de acorduri cu privire la cooperarea economică, tehnico-științifică, culturală între artele noastre. Prin Tratatul de prietenie și cooperare și prin celelalte acorduri așezăm pe baza tradiției noastre străvechi dintre țările noastre.

Fără îndoială că aceste documente vor exercita o influență puternică asupra colaborării populare și guvernurilor noastre în beneficiul celor două popoare. Într-un act de timp, o colaborare și cooperare înstrădușită la progresul social și la pacea în lume.

Tratatul va deveni o etapă în mari transformări sociale și naționale în care se produce schimbarea radicală

în viza popoarelor, în raporturile internaționale. S-au născut unele rezultate pozitive în așezarea relațiilor dintre state pe baze noi. Au fost soluționate unele probleme care îngeau de multă vreme — mă refer la Europa, spre exemplu, unde o serie de probleme și-au găsit o soluționare politică, deschizând calea spre o colaborare economică, oricât de înaltă ar fi urmată. A început Conferința general-europeană, mei tă să așeze relațiile dintre statele continentale pe o bază nouă, să asigure o colaborare bazată pe deplină egalitate în drepturi, pe respectul independenței și suveranității, să exercite forța și amenințarea cu forța în relațiile dintre state. Știm cu toții că Europa a jucat un rol important în dezvoltarea civilizației omenești, dar tot așa știm că din Europa, numai în acest secol, au pornit două războaie mondiale, care au produs distrugerii uriașe. Iată de ce succesul Conferinței general-europene, așezarea relațiilor pe o bază nouă vor reprezenta un moment istoric nu numai pentru continentul european, ci pentru întreaga lume. S-au realizat succese în lichidarea unor conflicte. A fost realizat un acord la Paris cu privire la Vietnam și s-a pus capăt unui război care a produs, de asemenea, multe suferințe. Toate acestea — inițierea unor negocieri și contacte între diferite state în soluționarea unor probleme care preocupă omenirea contemporană — au dus la început de lucru nou în viața internațională, pozitivă, fără nici o îndoială, și așa și este salutată de toate popoarele care doresc să se pună capăt vechii politici imperiale de forță și dictat, colonialismului, neo-colonialismului și să se asigure respectarea drepturilor fiecărei națiuni la dezvoltare liberă, independentă, corectă și în condiții de egalitate.

Dar ar însemna să nu înțelegem semnificația din lume dacă nu am menționa și faptul că simțim destul de înțepinat cursul de dezvoltare. Există încă pericolul

ca acest curs să fie oprit — și simțim foarte tare acțiunea în acest sens — de aceea, pentru a consolida tendințele noi de colaborare din viața internațională, pentru a asigura cursul unor relații noi, bazate pe egalitate și respect reciproc, sînt necesare eforturi susținute din partea tuturor statelor.

În acest cadru România a apreciat și apreciază că țările mici și mijlocii, deci și România și Argentina au trebuit să participe mai activ la soluționarea diverselor probleme internaționale, pornind de la faptul că n-o o probă mai mare decât mai poate soluționa de cîteva țări, că găsirea unor soluții care să țină seama de interesele tuturor națiunilor presupune o participare cu drepturi egale a tuturor națiunilor lumii la rezolvarea acestor probleme. Tare ne dorim și mijlocii sînt vital interesate de o lăcașe activă la realizarea unor politici în viața internațională.

Sînt probleme deosebite de complexe legate de dezvoltare. În lume, o parte însemnată a omenirii trăiește încă în condiții materiale și culturale care nu asigură nici strictul necesar. Deși trăim într-o epocă a puternicei revoluții tehnico-stimulice totuși zeci de state se găsesc încă într-o stare de înăpoiere, de aceea, problema dezvoltării țărilor rămase în urmă, ridicarea industriei, economiei, științei, culturii în aceste state — și, pe această bază, a nivelului de trai al fiecărui popor — constituie factori hotărîtori pentru o lume mai dreaptă și mai bună pentru soluționarea problemelor internaționale și interesul tuturor națiunilor. Și în această privință considerăm că România și Argentina pot și ar trebui să aducă contribuția la soluționarea unor astfel de probleme vitale pentru întreaga omenire.

Mai sînt încă conflicte care pun în primejdie nu numai pacea în regiunea respectivelor regiuni, ci și pacea în Orientul Mijlociu. Desigur, am salutat realizarea deza-

angajări între Egipt și Israel. Sperăm că se va ajunge la înțelegeri corespunzătoare și între celelalte state angajate în conflict, considerând că această dezangajare va fi numai începutul soluționării pozitive a problemelor. Apreciem că este necesar să se depună eforturi de toate popoarele pentru a se ajunge la o pace durabilă, tranșică în Orientul Mijlociu, care să ducă la retragerea trupelor israeliene din teritoriile ocupate, pornind întotdeauna de la faptul că ocuparea cu forța de teritorii străine nu dă nimănui nici multă siguranță, nici multă independență, dimpotrivă, pune în pericol independența acelor care acționează în această direcție. Este în interesul popoarelor ca să se pună capăt cît mai tute încordări în această zonă. Nu putem să neglijăm faptul că poporul palestinian trebuie să-și asigure autodeterminarea, să-și poată organiza viața liber, independent, corespunzător năzuințelor sale.

Într-o lume în care omul ocupă — și trebuie să ocupe — locul principal în tot ceea ce se face, în care omul trebuie să asigure fiecărui posibilitatea de a se afirma în toate domeniile de activitate, este necesar să ținem seama, în primul rând, de a asigura fiecărui popor, fiecărei națiuni dreptul la autodeterminare, astfel încît să-și poată organiza viața așa cum dorește.

Am pornit și pornim întotdeauna de la faptul că existența orînduirilor sociale diferite, a concepțiilor politice diferite, a credințelor diferite nu trebuie să constituie o piedică în calea conlucrării pașnice și economice între națiuni și oameni.

Pornind de aici România a acționat și acționează cu consecvență pentru dezvoltarea relațiilor cu toate statele — fără distincție de sistem politic sau social. Sigur, am dat o mare atenție, o atenție cu totul specială, dar nu numai a țării noastre, ci și a tuturor țărilor care au o mare atenție relațiilor lor cu țările în curs de dezvoltare — sau ale lumii a treia, cum

se mai spune —, cu acele state care acționează pentru a deveni stăpîne pe bogățiile naționale pentru a-și organiza viața în mod liber, corespunzător voințelor lor.

Într-adevăr, am vizitat mai multe țări din America Latină. Acum mă găsesc în Argentină prietenă. Am putut constata cu multă satisfacție preocupările popoarelor Americii Latine de a deveni stăpîne pe bogățiile naționale, cît și de a le folosi în interesul popoarelor respective, așa cum am constatat, de asemenea, cu multă satisfacție, tendința acestor popoare de a colabora pe principii de egalitate și respect cu celelalte națiuni ale lumii.

Tormai pornind de la aceste tendințe — și ale României și ale celorlalte popoare — am putut ajunge la concluzii comune și la acorduri și înțelegeri pentru o colaborare în multe domenii de activitate. Ne aflăm de câteva zile în Argentina. Am purtat în aceste zile discuții cu președintele Peron, cu unii membri ai guvernului. Ne-am întâlnit cu oameni ai muncii din industrie, din agricultură, cu intelectuali, profesori, studenți și trebuie să declar că avem impresii bune, deseori de plăcută surpriză, de sentimentele pe care le-am întîlnit peste tot. Încă o dorință de dezvoltare a colaborării economice dintre țările noastre.

Am putut înțelege mai bine preocupările și năzuințele poporului argentinian de a realiza transformări economice și sociale, făcînd o viață nouă în această privință în cuvintele pe care le-am avut cu un an în urmă în România cu generalul Peron, președintele Argentinei. Am discutat multe probleme legale de colaborare dintre țările noastre și probleme mai generale ale vieții, economice, culturale, inclusiv filozofice — și este cu adevărat o plăcută surpriză atunci anticipînd victoria alegătorilor din mai, am întîlnit vîzută căile de realizare a unei largi colaborări. Prin vizita

pe care facem, sau n-avem spiritul de fapt că continuăm să conștientizăm că ceea ce am început și ceea ce ne-am propus să realizăm încă cu un an în urmă. Tocmai pentru că această primă întâlnire a fost așa de rodnică, așa de deschisă, a pus și la baza unor relații de prietenie și încredere care au exercitat o influență puternică asupra dezvoltării relațiilor dintre popoarele noastre. Aceste relații de prietenie dintre noi sunt izvoarele fetei noastre de încredere și dorința de a contribui la dezvoltarea popoarelor noastre la concurența dintre ele, din dorința de a aduna împreună pentru a contribui la o lume mai dreaptă și mai bună în care omul să se bucure din plin de toate beneficiile civilizației și să poată trăi în același timp și în pace și în dezvoltare în creștinism și în valori care sunt comune pe o treaptă de înțelegere și de colaborare tot mai înaltă.

Fără îndoielă că viitorul aparține politicii de colaborare și de pace dintre popoare. Și noi, prin Tratatul de prietenie pe care l-am semnat astăzi, am pus o temelie înaltă și solidă de colaborare și încredere pentru relațiile dintre popoarele noastre care încredințăm că aceasta va reprezenta o etapă în dezvoltarea relațiilor cu cele alte state în America Latină și va exercita o influență pozitivă și pe plan internațional.

Într-o declarație să decar că sîntem deosebit de satisfăcuți de rezultatele vizitei de tot ceea ce am realizat împreună de perspectivele mari care se deschid pentru colaborarea dintre popoarele române și argentine.

Și ca pentru argentinean are în fața sa o perspectivă mare care este posibilitatea de a constata cu încredere că încrederea pe care o are între popoare, începînd cu clasa muncitoare și în general Peron și așteptările ca pe plan de dezvoltare economică să fie în fapt o lucrare în bune condiții. Cred că acestea se gă-

seso în relațiile noastre și această este în presă pe care se o înălță vizita noastră.

Naștrea putea să încheie fără a fi o prietenie argentinean în fața relațiilor noastre de colaborare și încredere, de încredere socială de care am putut beneficia o dezvoltare economică și prietenie și încredere și încredere argentinean export și import și încredere și încredere între noi, în interesul popoarelor noastre, al cauzei păcii internaționale (Aptatuz).

ÎNȚĂLNIRE CU REPREZENTANȚII AI PRESEI ARGENTINESE ȘI CORESPONDENȚII AI PRESEI STRĂINE

Cu prilejul vizitei în Republica Argentina

— 2 martie 1974 —

Înaintea încheierii vizitei în Argentina, președintele Nicolae Ceaușescu și soția sa Elena Ceaușescu s-au întâlnit cu Harriet „Sheraton” cu reprezentanții ai principalelor ziare și reviste și ai posturilor de radio și televiziune argentine, precum și cu corresponsenții ai agențiilor de presă și ai ziarelor străine.

Au participat la întâlnire și doi an. Andrei și George Măciuc.

Conferința de presă a fost deschisă de secretarul de presă al Președinției Republicii Emilio Abreu, care a spus: „Harriet, în calitate de secretar de presă, vreau să vă prezint pe reprezentanții presei argentine și străine care sînt în Argentina care sînt interesați să cunoască părerea dumneavoastră asupra vizitei făcute în Argentina și asupra altor probleme de interes comun pentru cele două țări.

Reprezentanții vă vor pune întrebări.”

Întrebându-l pe ceil. de față mareșalul NICOLAE CEAUȘESCU a spus: Nu aș dori să fac o declarație specială, fiindcă știu că, cu puțină vreme înainte, pre-

ședintele Peron și eu însumi am expus pe larg rezultatele vizitei și, de aceea, am putea trece direct la întrebări. Vă pot spune numai atât: că rezultatele vizitei sînt denso- bit de bune și sînt foarte mari. În primul rînd, eu n' am rezervat, începînd cu președintele Peron în tot cursul vizitei și pe tot unde am fost.

În continuare, președintele Nicolae Ceaușescu și soția sa Elena Ceaușescu au răspuns la întrebările ziariștilor.

Răspunzînd întrebărilor lui ALEXANDER RAWA JA SYNSKI, de la agenția PIP, el președintele presei argentine, actuală din domeniul vieții politice și economice, precum și la poliția externă a României, despre modul cum este asigurată libertatea de presă în România, NICOLAE CEAUȘESCU a declarat:

România este țară socialistă și ține la lungi relații de colaborare cu toate statele socialiste. Dengar acor- dăm o atenție deosebită dezvoltării relațiilor cu țările noastre cu Uniunea Sovietică și cu cele latine. Bulgaria, Iugoslavia, Ungaria, care sînt țări din vecinătate cu România — dar în aceeași măsură dezvoltăm relațiile cu toate țările socialiste, inclusiv cu țările socialiste din Asia și cu Cuba, din America Latină.

În ce privește relațiile noastre generale, dezvoltăm largi raporturi de colaborare cu țările care au acordat pentru dezvoltarea țării noastre economice, sociale și culturale în acest cadru se înscris și relațiile dintre România și Argentina. De asemenea, avînd în vedere existența unor probleme comune, diferite, prin acordul nostru, relațiile de colaborare și cu țările capitaliste dezvoltate.

În ce privește politica noastră în țările care sînt angurate în primul rînd țările socialiste, țările socialiste, națiunile, și în țările capitaliste, a crescut conștin- rezultat al tuturor acestor schimbări, a crescut conștin-

tatea ca cetățeni români să lucreze în Argentina, totuși **NICOLAE CEAUȘESCU** a spus:

În ceea ce privește relațiile de cooperare economică, care privesc atât istoria, cât și cultura, avem în vedere realizarea unor obiective în care presupun, desigur, și angajarea unor resurse umane necesare. Dealtfel, în orice activitate, oamenii sînt hotărîtori, și tocmai de aceea, în discuțiile pe care le-am purtat, s-a avut și se are în vedere pe ambele părți să lucreze și cetățeni români, în raport cu necesitățile concrete în domeniile corespunzătoare.

România este o țară în plină dezvoltare economică și socială. Anual, sute de mii de oameni, trec să lucreze în sectorul industrial. Condițiile de viață cunosc o îmbunătățire permanentă, deci nu s-ar putea vorbi de posibilitatea unei emigrații, așa cum a fost în trecut, cînd condițiile de viață ale oamenilor muncii din România erau necomfortabile din cauza exploatarea, în apăsătoare generalitate a economiei românești, atunci, oamenii plecau să-și găsească în alta parte posibilități de viață. Orînduirea socialistă asigură astăzi condiții tot mai bune de viață pentru întreaga populație, ca urmare, problema asigurării forței de muncă pentru acele activități comune nu se poate rezolva decât pe o bază de înțelegere corespunzătoare. Tocmai de aceea am și discutat ca, într-adevăr, pentru a realiza obiectivele ce le-am stabilit, să asigurăm și posibilitatea oamenilor muncii din România să vină și să lucreze în țările străine.

Răspuns la întrebarea lui **LUDOVICO STTA**, de la ziarul „La Razon”, care a dorit să cunoască aprecierile sefului statului român despre convorbirile avute astăzi cu reprezentanții guvernului, cu alături unor partide politice.

Într-adevăr, am avut înțelegere și cu conducătorii sau reprezentanții unor partide politice din țările străine, care lucrează cu Partidul justitist al președintelui Peron, realizarea obiectivelor de dezvoltare economică și socială independentă. Apreciez că dezvoltarea acestor colaborări, în realizarea unor obiective comune, este o necesitate a progresului pe drumul nostru a Argentinei. Dealtfel, înșiși experiența României, care a cunoscut transformări revoluționare — începînd cu revoluția din 1947, fasciste — într-o largă colaborare cu altele partide și cu a unor forțe sociale demonstrează că, în înfruntarea tranșelor mîrilor care stau astăzi în fața poporului argentin, este absolut necesară o colaborare a tuturor partidelor, a tuturor forțelor sociale care doresc o dezvoltare nouă a Argentinei, care dorească libertatea, viața, pacea, dreptele și mai bune, consolidarea independenței și suveranității țării.

Președintele **NICOLAE CEAUȘESCU** a răspuns apoi la întrebarea lui **VICTOR LAPOLLA**, de la cotidianul „Cronica”, cu privire la principiile pe care România întinde să le promoveze în viața internațională.

România se pronunță pentru asigurarea relațiilor dintre state pe principiile egalității, respectării independenței și suveranității naționale, neamestecului în treburile interne, avantajului reciproc, renunțării la forță și la amenințarea cu forță.

Trebuie să declar că noi pornim de la faptul că, în lumea de astăzi, existența statelor independente și suverane constituie o necesitate istorică, că acestea vor avea de jucat, încă mult timp, un rol important în dezvoltarea economică și socială. În realizarea unei lumi mai drepte și mai bune. Tocmai de aceea apreciem că aceste principii corespund pe deplin intereselor tuturor națiunilor, inclusiv intereselor marilor state, și trebuie să

lui statului român, tovarăgul NICOLAE CEAUȘESCU a răspuns:

Este adevărat că dezvoltăm larg relațiile de cooperare economică cu mla toate țările Americii Latine și că fiecare își are importanța sa, punând seama de dorința și posibilitățile fiecărei țări. Este greu să spun că este mai importantă colaborarea cu o țară sau alta, toate sînt importante și necesare și acestea se extind în acele probleme unde cele două părți convin.

Vă pot spune că apreciez că relațiile noastre cu Argentina vor ocupa un loc tot mai mare în activitatea de colaborare și de schimburi economice.

Răspunzînd la solicitarea lui AMANDA SEIBA, de la agenția „Sapori”, de a se referi la rolul femeii în România, de a și împărtăși impresiile despre femeia argentiniană, tovarășa ELENA CEAUȘESCU a spus:

În primul rînd, ea să vorbească despre importanța și rolul femeii în țara mea. Trebuie să vă informez că în România femeile participă alături de bărbați la întreaga activitate, atât în industrie, în agricultură, cît și în știință. În România, femeile participă la viața politică a țării, în Comitetul Central al partidului, în guvern, în Marea Adunare Națională și în consiliile populare decît alături de bărbați.

De asemenea, sînt sectoare de activitate — ca să vă dau un exemplu, medicina — unde proporția femeilor este de aproape 70%. De asemenea în învățămînt în industria noastră. Deci, în toate domeniile de dezvoltare a țării noastre, femeia participă activ asumîndu-și responsabilități mari, fiind activă, independentă, și în munca de cercetare și de creștere de întreprinderi, rectori, profesori, profesori ș.a.m.d.,

În ce privește impresia despre femeile din America Latină, ceea ce pot să vă spun este că și aici am întâlnit — în timpul scurt al vizitei — femei depunînd o interesantă activitate de cercetare în laboratoarele „Roche”, de asemenea, în fabrica siderurgică pe care am vizitat-o, ca vicepreședinte al republicii, în Argentina aveți o femeie. Deci, este firesc să trag concluzia că și în țara dumneavoastră se acordă un rol important femeilor în dezvoltarea vieții economice a Argentinei.

Răspunzînd la întrebarea marelui MARIA ESTHER CARTACENA de la agenția „Temas” care subliniază faptul că este bine cunoscută activitatea științifică a tovarășei Elena Ceaușescu a răspuns că este o femeie din care se poate învăța mult și că ea este responsabilă în sens tovarășii ELENA CEAUȘESCU a arătat:

După cîte cunoașteți, sînt inginer chimic și marele meu interes este de cercetări chimice, unde îmi desfășor activitatea în domeniul cercetării industriale. Făc parte din conducerea Consiliului Național pentru Știință și Tehnologie care coordonează problemele cercetării în România. De asemenea, sînt membru al Comitetului de Cercetări al Comitetului Central al partidului și director al Institutului central de cercetări chimice și membru al Academiei.

MESAJ
ADRESAT CELEI DE-A III-A
CONFERINȚE PE ȚARĂ
A ASOCIAȚIILOR GENERALE A VINĂTORILOR
ȘI PESCARILOR SPORTIVI

— 9 martie 1974 —

Dragi tovarăși,

Cu prilejul celei de-a III-a Conferințe pe țară a Asociațiilor generale a vinătorilor și pescarilor sportivi s-a aniversat ziua de înființare a acestor asociații. Vă adresăm pe această ocazie un cord alături și cald felicitare tuturor participanților la conferință, precum și tuturor vinătorilor și pescarilor sportivi din țara noastră.

Partidul și statul nostru au acordat și acordă o deosebită atenție și sprijin activității de vânatoare și pescuit. Îndeplinirea milenare a locuitorilor acestor meleaguri — peșterii — a găsit o soluție asigurată, pe lângă valorificarea eficientă a pădurilor, concepție și planșă națională în cadrul căreia practicăm activități sportive de către tot mai mulți oameni de muncă.

Sunt cunoscute progrese realizate în ultimii ani în ceea ce privește gospodărirea rațională și dezvoltarea bogăției fauniste — atât în sistemele de piscicultură pe țară. Desigur că această privință mai s-a făcut — și asociația

noastră poate contribui într-o măsură importantă la îmbunătățirea acestor activități. În acest scop este necesar să luăm în considerare și aspectul economic al activității de vânatoare și pescuit. Pentru a realiza acest lucru, trebuie să luăm în considerare și aspectul economic al activității de vânatoare și pescuit. Pentru a realiza acest lucru, trebuie să luăm în considerare și aspectul economic al activității de vânatoare și pescuit. Pentru a realiza acest lucru, trebuie să luăm în considerare și aspectul economic al activității de vânatoare și pescuit.

Sînt încredințat că bilanțul activității pe care îl veți face cu acest prilej și măsurile adoptate de conferință vor constitui un nou impuls pentru dezvoltarea acestor sectoare, care au și o importanță economică.

Cu această convingere, urez succes deplin lucrărilor celei de-a III-a Conferințe pe țară a Asociațiilor generale a vinătorilor și pescarilor sportivi. Vă doresc tuturor noi succese și satisfacții tot mai mari în munca ce o desfășurați în diferite sectoare de activitate, precum și în viața personală, multă sănătate și fericire.

CUVINTARE LA MAREA ADUNARE POPULARA DE PE STADIONUL MUNICIPAL DIN CONAKRY

Cu prilejul vizitei în Republica Guineea

— 9 martie 1974 —

Stimate tovarăse președinte Sekou Touré,
Dragi tovarăși,

Dersește-mi te de egal cu noiștrii, al Comitetului
Central, Partidului Comunist din Republica Guineea,
în numele meu personal să vă adresez duminică aceasta,
tuturii celor prezente la această mare adunare populară,
întregului popor guineez un salut frătesc și de
solidaritate fraternală.

Am venit în ara dumneavoastră, în înalta patrie a
tovarășilor Sekou Touré și alții, în durată de a dez-
bina solidaritate între toate țările noastre, pentru
dezvoltarea economiei noastre, pentru bunăstare
și fericirea popoarelor noastre. În lupta împotriva
imperialismului, colonialismului și neocolonialismului.
(Aplauze)

România va sărbători în acest an 40 de ani de cun-
stă poporului în luptă cu stăpânii muncitorilor, sub conducerea
partidului comunist, a preluat puterea în propriile țări
și a trecut la făurirea unei societăți socialiste. (Aplauze)

În acest 40 de ani socialismul a triumfat definitiv și
pentru totdeauna în România a câștigat puterea. A
condus pentru totdeauna exploatarea și mizeria putere
poporului industrială și agricultura se găsesc în mâinile po-
poporului muncitor. (Aplauze)

Concentrându-se toate eforturile sub conducerea parti-
dului comunist, poporul român a construit în țară
o dezvoltare economică, în educația bunăstării sale ma-
teriale și culturale. Am pornit de la faptul că pentru a
construi o societate socialistă puternică trebuie să dez-
voltăm industria, agricultura, știința, cultura, ca bună-
stărea și fericirea poporului. (Aplauze). În acești ani
industria românească a crescut de 28 de ori. Dintre to-
tăgărită, cu o industrie slab dezvoltată, România a deve-
nit o țară industrială-agrară, care asigură din ce în ce mai
bine toate necesitățile poporului și poate contribui la
dezvoltarea restului de state socialiste. (Aplauze)

În România România este o țară în care toate
democrațiile și atârni elan pentru țară și
testimoniile sale este în stare să facă față îndelungate mi-
nor. (Aplauze). Aceste realizări demonstrează că socialismul
nu poate să asigure dezvoltarea țării și fericirea po-
poporului și gura societății și poporului, ale țării
dependența, bunăstare și fericirea poporului și
industrializate puternice).

Cunăstern că și poporul guineez și conducerea
Partidului Democrat din Guineea în frunte cu tovarășul
Sekou Touré a lăsat din urmă arinduire, colonialismul și
a trecut la făurirea unei noi societăți socialiste. (Aplauze)
pretensi și frică ne bucură să vă spunem pe care o
bunăstare dobândiți în făurirea unei Guineei liber, inde-
pendente și puternice. (Aplauze)

Desigur făurirea unei societăți are loc în condițiile

dreaptă și înaltă în această zonă care presupune retragerea trupe și israeliene din teritoriile arabe ocupate. Lor ar trebui să le fie clar că problema palestiniană în conformitate cu îndurarea și ale naționale trebuie să aibă eforturile pe care le face dreaptă și înaltă, care să asigure tuturor popoarelor din această zonă independență suveranitate și de două posibilități de a se concentra eforturile pentru dezvoltarea economico-socială.

Dragi tovarăși,

Mă bucur că oricând este necesar ca forțele de progres din care se pronunță pentru progres social, împotriva celui antisocial și colonialismului, să-și unească eforturile într-o singură dreaptă și mai bună nu poate fi decât solidaritatea dintre toate țările. Darim ca re dăruie România și Guineea să contribuie la o largă dezvoltare a colaborării economice în toate domeniile de activitate. Dezvoltăm relațiile între Partidul Comunist Român și Partidul Democrat din Guineea, între poporul român și poporul guineez. Cu aceste sentimente am venit în țara dumneavoastră și ne exprimăm speranța că vom pune bazele unei relații și rodnice conlucrări frățestre.

Ținem la colaborarea și solidaritatea dintre poporul român și poporul guineez! (Aplauze).

Trăiască și să se dezvolte solidaritatea în lupta împotriva imperialismului, colonialismului și neocolonialismului. (Aplauze).

Urez poporului frate guineez multă fericire, prosperitate, victorie în lupta sa pentru independență și o viață liberă și îmbelugată. (Aplauze).

CUVÎNTARE LA ADUNAREA POPULARĂ DIN ORAȘUL KANKAN

Cu prilejul vizitei în Republica Guineea

— 11 martie 1974 —

Stimate tovarășe Sekou Touré,

Doamnă Andrée Touré,

Tovarășe guvernator regional Alphonse Kourouma,

Dragi tovarăși și prieteni,

Doresc să vă adresez dumneavoastră, tuturor locuitorilor din regiunea și orașul Kankan un salut calduros și cele mai bune urări de sănătate. (Aplauze)

Sîntem deosebit de mulțumiți că, vizitînd Republica Guineea avem posibilitatea să cunoaștem din nou orașul Kankan, să cunoaștem cine ceva din munca și eforturile care se fac, sub conducerea Partidului Democrat din Guineea, pentru dezvoltarea economico-socială, pe drumul socialismului. (Aplauze).

Din cele prezentate aici de șeful administrației regionale de stat, din ceea ce am văzut în cursul acestei demonstrații prezentînd din rezultatele industriei și agriculturii, am putut constata cu multă satisfacție înălțăturile obținute în anul de cînd Republica Guineea este liberă și independentă. (Aplauze).

Ne aflăm de trei zile în Guinea prietenă. În aul convorului cu tovarășul Sekou Touré și alți conducători ai partidului și statului dumneavoastră. În cursul convorbirilor am putut constata cu multă bucurie serie de realizări pe care le-ați obținut, programul de dezvoltare vitivore a Republicii Guinea și ca prieteni, ne bucură toate aceste realizări. Vă felicităm din inimă și vă urăm noi și noi succese. (Aplauze).

Republica Socialistă România, care sărbătorește în acest an 30 de ani de când poporul a devenit stăpîn pe destinele sale, a obținut succese importante, făcînd societatea socialistă, care a asigurat întregului popor bunăstarea, fortificarea, independența și suveranitatea. Din propria noastră experiență și din călăvirea unei noi ordine sociale cere că succesul este din partea întregului popor. Pentru a face societatea socialistă trebuie unite toate eforturile, dezvoltate puternic agricultura, industria, știința, cultura, pentru a crea o bază materială pentru ridicarea nivelului de bunăstare materială și spirituală a poporului. De asemenea, pentru construirea cu succes a unei societăți socialiste este necesară solidaritatea între toate popoarele care au alesut sau trec pe calea noului ordin social.

Țările socialiste reprezintă un puternic aprijin pentru toate popoarele care au scuturat dominația stăpînului imperialist și alia și au căutat să-și lăurească o viață liberă, independentă, ferită.

Tovarășii mei prieteni și prieteni, în acest moment, în Guinea, la invitația tovarășului Sekou Touré, (Aplauze).

În anii care au trecut, între țările noastre s-au dezvoltat continuu relațiile de prietenie și colaborare. Din ceea ce a spus șeful administrației a reieșit că din tractoarele din regiune sînt de proveniență româ-

nească. Această constituie tocmai o expresie a acestor relații de colaborare. (Aplauze).

În cursul acestei vizite am ajuns împreună cu tovarășul Sekou Touré la concluzii comune cu privire la intensificarea colaborării economice dintre țările noastre. (Aplauze).

În următorii ani urmează ca împreună să construim câteva întreprinderi menite să contribuie la dezvoltarea industriei o mare fermă agricolă care să contribuie, de asemenea, la dezvoltarea și în domeniul agricol, deci să contribuie, în spiritul solidarității și prieteniei la ridicarea bazei materiale pentru Guinea nouă și independentă. (Aplauze).

De asemenea, am ajuns la multe concluzii comune cu privire la intensificarea solidarității între țările noastre împotriva imperialismului, colonialismului și neocolonialismului.

Considerăm că trebuie intensificate eforturile pentru a pune capăt dominației coloniale în Africa și pentru a asigura popoarelor dreptul de a-și stăpîni pe destinele lor, de a se dezvolta libere și independente. (Aplauze).

Pornind tocmai de la aceste preocupări comune, am ajuns la concluzia de a încheia împreună un Tratat de prietenie și cooperare între Guineea și România și Guineea pe o perioadă de 10 ani de prietenie și colaborare. (Aplauze).

Iată dragii mei prieteni, de ce trebuie să dezvoltăm și să consolidăm pe apăsător și în mod constant relațiile de prietenie și colaborare între țările noastre, care au realizat cu tovarășul Sekou Touré, încheierea acestui și alăturiul dumneavoastră. (Aplauze).

Și totuși, fermă dorință! să facem totul pentru ca relațiile de prietenie și colaborare între țările noastre să se întărească și în cel mai scurt timp. (Aplauze).

Dorim ca această colaborare dintre țările noastre să se

destăşoară în așa fel încât să constituie un exemplu de
fapt: are toată poporul şi a să colaboreze pentru a-
măgura dezvoltarea şi eroarea independentă pentru
a-şi asigura bunăstarea şi fetele. (Aplauze)

Această convăgere durată încă o dată să vă urez
dumneavă, asistă întreaga a popor frate al Guineei, mate
şi multe succese în toate domeniile de activitate. (Aplauze)

Să se dezvolte şi să înflăcărească continua prietenia între
poporul român şi poporul guineez! (Aplauze)

Trăiască solidaritatea popoarelor noastre a tuturor
statelor socialiste şi a tuturor ţărilor care apasă pentru
imperialismului, a tuturor forţelor care apasă pentru
politica nouă de pace şi colaborare! (Aplauze)

Trăiască poporul guineez!

Mună fetele şi multă sănătate! (Aplauze)

CUVINTARE LA ADUNAREA POPULARĂ DIN ORAŞUL LABÉ

Cu prilejul vizitei în Republica Guineea

— 11 iunie 1974

Stimate tovarăşe Sekou Touré,

Tovarăşă Andree Touré

Tovarăşe guvernător regional Mery Keita,

Dragi tovarăşi şi prieteni,

Aş dori să încep prin a vă adresa dumneavoastră,
tuturor locuitorilor regiunii şi oraşului Labé un salut
frăţesc şi călduros din partea noastră, din partea întregu-
lului popor român. (Aplauze)

Ne aflăm de trei zile în Guineea prietenă ca invitaţi
al tovarăşului Sekou Touré, al partidului şi guvernului
Guineei. (Aplauze)

Facem această vizită de prietenie pentru a pune în-
preună bazele unei dezvoltări şi mai puternice a colabo-
rării şi solidarităţii dintre Partidul Comunist Român şi
Partidul Democrat din Guineea, dintre România şi Gui-
neea. (Aplauze)

Este adevărat că între România socialistă şi Guineea
care a trecut pe calea dezvoltării noi, socialiste, există
relaţii de bună colaborare în multe domenii de activitate

Au putut în aceste zile să cunoaștem unele realități ale poporului guineez pe care ea dezvoltări, economice, culturale. Tovarășul Sekou Touré ne-a vorbit și de ceea ce s-a înfăptuit până acum, și despre planul de dezvoltare pe următorii cinci ani.

Ca prețent, sintem deosebit de curioși de progresul de rezultate pe care le-ați obținut până acum în dezvoltarea economiei și a vieții independentei și suveranității patriei dumneavoastră.

De asemenea, încercăm o deosebită satisfacție cunoscând numul de dezvoltare victorioasă, eforturile pe care poporul guineez le-a făcut pentru realizarea Planului. De multe ori vă gândim că ați reușit să realizați pentru a doua oară în viața voastră un asemenea fapt, este un lucru foarte bun și totodată, urări de îndeplinire cu succes a planului, cîntecul viitor (Aplauze)

România va sărbători în acest an 30 de ani de la trecerea de la o societate feudală la o societate socialistă. În acest an, am sărbătorit și cele 50 de ani de la nașterea societății noi, societății socialiste a muncitorilor din România. Am sărbătorit și ziua în care s-a deschis viața nouă așa cum o doriseți (Aplauze)

Am reușit să vă ajutăm pe calea dezvoltării economice și culturale, a ridicării nivelului de trai al întregului nostru popor.

Rezultatele României socialiste, ca și ale altor țări socialiste, vă vor ajuta să vă dați seama că atunci când un popor este liber și stăpînit pe el însuși, poate realiza în cel mai scurt timp, o puternică dezvoltare în toate domeniile de activitate (Aplauze).

Din propria experiență a poporului român știm că pentru a realiza o dezvoltare economică și culturală, pentru a realiza o viață bună și pentru a realiza o

necesare eforturi serioase ale tuturor oamenilor muncii. Înfruntarea acestor necesități este o sarcină grea, dar prin sub conducerea partidelor noastre, stăruind asupra ei, putem fi siguri că vom realiza victoriile noastre sociale (Aplauze).

De asemenea, pentru a asigura dezvoltarea rapidă economică și socială este necesară dezvoltarea simpatiei între statele care luptă pentru propășirea lor economică și socială independentă.

Tocmai pentru de la aceasta, România se va bucura din nou de colaborarea cu toate țările socialiste, cu toate statele care opără pentru a și să găsească drumuri de dezvoltare. Într-o dată, dezvoltăm relațiile noastre cu toate statele care se bazează pe principiul egalității, respectului, independenței, suveranității și neamstelului în relațiile interne.

Ne pronunțăm ferm pentru respectarea drepturilor fiecărei națiuni, al fiecărui popor de a fi stăpînit pe destinele sale, de a și găsi viața în mod liber și independent fără nici un amestec din afară (Aplauze)

Știm că în lume mai sînt forțe reacționare, că continuă politica împotriva noastră și că unele state se bazează pe ceea ce considerăm că este o tactică de înșelăciune. Dar din aceste părți, de la care ne putem apăra, îndrăznețului (Aplauze)

Spre exemplu, țările care purtă război cu democrațiile Anglia, Marea Britanie, America și Uniunea Sovietică, care și astăzi se opun și care speră să împiedice dezvoltarea noastră, să împiedice dezvoltarea noastră, să împiedice dezvoltarea noastră (Aplauze).

În dorința de a identifica în cel mai scurt timp o colaborare între țările noastre, am avut pe de o parte, tovarășul Sekou Touré, care a fost liderul de partid și a statului Guineei, care a avut posibilitatea unor acorduri de cooperare economică, culturală și științifică.

INTERVIU
ACORDAT ZIARULUI AUSTRIAC
„DIE PRESSE”,
REDACTORULUI-ŞEF
DR. OTTO SCHULMEISTER

— 20 martie 1974 —

ÎNTREBARE — În an Austria, fără pe care dău sea voastră ați vizitat-o nu de mult. Aș dori să vă întreb cum apreciați posibilitățile și șansele colaborării regiilor, fiind vorba de un cartel care au fost în politica internațională și ce considerați că se ridică în calea acestei colaborări?

RĂSPUNS — Cum apreciați perspectivele lichidării blocurilor în Europa?

RĂSPUNS — Într-un timp și acum cu multă plăcere se vizitează în Austria, de corvorburi avute cu președintele, cu cancelarul, Austria, cu alți oameni politici și apreciază mult deziștarea relațiilor între Republica și Austria.

În ce privește perspectivele și posibilitățile colaborării regiilor se consideră acest lucru trebuie privite în contextul mondial. Argal deziștării colaborării europene a. l. f. p. securității, pe cont propriu, în general a, afirmându-se că este o concepție de relații dintre state.

După cum este cunoscut, în ultimii ani s-au produs

mar, schimbări în viața internațională. S-a început marea, anul nou care este o schimbare în viața noastră, în Europa și în lume. Aceste schimbări pot fi în mod special văzute în referința la relațiile dintre statele de țări socialiste și R. F. Germania.

Tot este schimbări în viața noastră pentru înțelegerea Conferinței generale a zonei care a desființat acum lucrările fazel a doua la Geneva.

În contextul acestor schimbări, noi apreciem că sînt posibile și trebuie realizate relațiile de înțelegere regională.

Desigur, existența blocurilor militare devine tot mai mult un anacronism într-o Europă care se îndreaptă și putea spune — spre o nouă epocă, de colaborare pe baze noi, de egalitate, de respect reciproc, de cooperare în toate domeniile de activitate.

Fără îndoială, înfiptulna seculi europene afirmarea pe plan internațional a principiilor noi și accentuarea cursului destinerii trebuie să ducă la lichidarea blocurilor militare.

Noi apreciem că aceasta este un proces firesc, dar el se va realiza treptat pe măsură ce se vor realiza condițiile necesare pentru schimbarea de atitudine în crederea între statele de țări socialiste.

ÎNTREBARE — În ce măsură vedeți oportunități prezente, cu o anumită perspectivă în viitor, în ceea ce privește relațiile — sud-est europene — care ar putea servi la participarea Austriei?

RĂSPUNS — România se găsește pe traseul dezvoltării regionale, pentru colaborare în diferite zone ale Europei, așa cum este, de exemplu, zona din Balcani. Desigur,

am privi cu multă satisfacție o largire a colaborării între țările dunărene sau între țările s-a-l cu europene în care Austria să ocupe un loc corespunzător împreună cu toate țările din această zonă.

Întrebare: Între acele țări există de pe acum relații de colaborare, în special în comun cu Danări devine tot mai importantă și merită să ne gândim cu toți la o mai mare colaborare în aceste domenii, în interesul păcii, respectului la viață, pace, și securității în Europa.

ÎNTREBARE: Aveți în vedere o organizație care să cuprindă numai această regiune sau întreaga Europă.

RĂSPUNS: Nu mă gândesc neapărat la crearea unei organizații, ci la o cooperare cu mai bine conturată și sub formă a unei organizații o bună colaborare în diferite domenii pe aceste state.

ÎNTREBARE: Această colaborare nu ar fi îndreptată, de sigur, împotriva nimănui?

RĂSPUNS: Este colaborarea țărilor dunărene sau sud-est europene nu poate fi îndreptată împotriva cuiva. Dintr-o parte, ea trebuie să se încadreze în colaborarea generală din Europa, în înfăptuirea unor relații noi de egalitate de respect și încredere între toate națiunile.

ÎNTREBARE: Cum apreciați, domnule președinte, stadiul și perspectiva discuțiilor de la Geneva și Viena pe teme de securitate, europene și ale reducerii trupelor, fiind vorba, pe de o parte, de faptul că unii consideră ritmul acestor discuții prea lent și rezultatele prea mărunte și, pe de altă parte, de proiectatele contacte între marile puteri?

RĂSPUNS: Este încă greu de făcut o apreciere cu privire la desfășurarea convorburilor de la Viena, fiindcă seama că ele se desfășoară în anumite condiții, care fac

greu accesibilă cunoașterea de către opinia publică a negocierilor și tendințelor din cadrul acestor convorbiri.

România a acceptat să participe la negocierile de la Viena pornind de la necesitatea ca a acestea să poze pe o parte într-o perioadă sau alta, toate țările europene.

Considerăm că treburile noastre sunt deosebit de importante și se așteaptă la încheierea lor să se ajungă la încheierea unor acorduri care să conducă la reducerea și la adoptarea unor documente care să asigure de pe teritoriile altor state. Chiar dacă aceste măsuri vor fi parțiale, ca orice început, ele sînt utile dacă se încadrează în perspective și în obiective generale pentru o dezarmare reală.

În ce privește Conferința de la Geneva, noi apreciem că lucrările ei se desfășoară cu rezală deosebită sperăm că se va ajunge, într-o perioadă relativ scurtă, la încheierea lucrărilor și la adoptarea unor documente care să asigure cu putere noile principii de relații dintre statele europene și să favorizeze o bună colaborare între ele. Apoi, apreciem că stadiul condițiilor în cursul acestor lucrări, auibă loc și fața a încheierea Conferinței general-europene care să adopte documentele corespunzătoare și să marceze începutul unei noi ere în viața continentului nostru.

ÎNTREBARE: Considerați că înțelegerea dintre S.U.A. și Moscova și Pekin influențează în mod pozitiv relațiile internaționale și interesele tuturor națiunilor și a Europei?

RĂSPUNS: Am apreciat pozitiv toate și înțelegerile realizate între S.U.A. și R.P. Chineză și între S.U.A. și U.R.S.S., considerind aceste înțelegeri ca pași pozitivi în normalizarea relațiilor dintre state cu grădinar socialiste diferite și în afirmarea unor relații noi în aceste state.

Desigur, aceste înțelegeri au o importanță în dezvoltarea relațiilor internaționale și în măsura în care merg în direcția soluționării problemelor mondiale cu participarea

peres și în interesul tuturor statelor ele nu pot fi decise în tăcere. Dar trebuie să avem în vedere că problema care constă în a găsi omenirea nu pot fi soluționale numai de către state, oricât ar fi ele de mari. Pentru a se ajunge la rezolvarea problemelor care preocupă omenirea, în interesul tuturor națiunilor, al păcii și colaborării, apare ca o necesitate participarea activă la viața internațională a tuturor statelor indiferent de mărimea lor.

În acest sens, noi considerăm că țările mici și mijlocii pot și trebuie să aibă un rol tot mai important în viața internațională, să participe tot mai activ la soluționarea unor probleme.

Dea fel, aș putea spune că evenimentele din ultimele 3—5 ani au demonstrat și demonstrează cu putere forța și posibilitățile pe care le au țările mici și mijlocii în afirmarea punctelor lor de vedere, în participarea la soluționarea diferitelor probleme internaționale.

INTREBARE: Avem, pe de o parte, Organizația Națiunilor Unite pe de altă parte avem planul înfăptuirii unei securități europene. Considerați că într-un consiliu de securitate europeană — adică spunem așa — țările mici și mijlocii ar avea un cuvânt mai greu de spus astăzi decât în cadrul Adunării Generale a O.N.U.?

RASPUNS: Înființarea securității europene după cum am mai menționat ar avea o importanță deosebită pentru dezvoltarea și abordări dintre toate statele acestui continent. Nu este vorba de a crea un consiliu al securității europene. Noi pornim de la necesitatea întăririi Organizației Națiunilor Unite și a rolului său în viața internațională. Securitatea europeană o privim în contextul întăririi și creșterii rolului O.N.U. și al organismelor sale.

Noi simțim partizanii creșterii unui organism permanent de contacte și colaborare între țările europene, care să

permite și în viitor organizarea diferitelor reuniuni și abordarea în comun a problemelor ce se ivesc.

Nu dorim în nici un fel ca un asemenea organism să capete puteri de a hotărî asupra diferitelor probleme din Europa.

INTREBARE: Domnule președinte, în noi și în Europa occidentală, în general, se face simțită o dezorientare. România ne prezintă însă exemplul unei puteri și unei ideologii legate foarte strâns de anumite obiective ale poporului român și, în același timp, de obiectivul european. Există, dacă nu mă înșel, un dicton românesc: „Capul ce se pleacă, sabia nu-i taie”. Cum ar putea fi interpretat el în contextul actual al problemelor europene?

RASPUNS: Sigur că schimbările care au loc în Europa și în lume pun multe probleme și cer soluții noi.

Trăim o epocă în care au loc schimbări fundamentale în relațiile sociale, naționale și în relațiile internaționale. Este normal că în asemenea împrejurări să se ridice probleme deosebite în viața fiecărei națiuni și fiecărui stat cu privire la felul în care se vor așeza relațiile viitoare.

Eu n-aș putea vorbi de o dezorientare, aș putea mai curând vorbi despre noi căutări pentru a asigura dezvoltarea viitoare. Pornind de la concepții diferite despre lume, și perspective sînt privi și citocodată în mod diferit.

Dar, după părerea mea, poate să se privească cu încredere viitorul atât din punctul de vedere al relațiilor sociale, naționale, cât și al relațiilor internaționale, cu condiția desigur de a nu sta pasivi ci, dimpotrivă, de a acționa cu toată hotărîrea pentru a asigura această dezvoltare nouă în viața contemporană.

În această privință, dictonul românesc este ceva mai complet. El spune: „Capul ce se pleacă, poporul nu-l taie dar cu umilință lanțu-l încovoie”.

INTERVIU ACORDAT UNUI GRUP DE ZIARE ITALIENE

— 22 martie 1974 —

INTREBARE Care este părerea dumneavoastră în legătură cu stadiul actual și perspectivele dezvoltării relațiilor economice și culturale dintre România și Italia?

RĂSPUNS Relațiile dintre România și Italia au cunoscut, în ultimii ani, o dezvoltare puternică. Vizita pe care am făcut-o anul trecut în Italia, convorbirile cu președintele Leone și alți oameni politici italieni, acordurile încheiate cu privire la creșterea bazei unei bune parteneriate, extinderea acestor relații de colaborare. Apremurile există condiții favorabile pentru ca în anii următori să se obișnuiească dezvoltarea mai accentuată a relațiilor economice și culturale, extinderea colaborării dintre România și Italia în toate domeniile de activitate.

INTREBARE Care sînt în prezent relațiile României cu țările Pieței comune?

RĂSPUNS România are unele ca țări membre ale Pieței comune relații de colaborare foarte largi. După cum se știe, țările Pieței comune sînt un stat românesc. Începînd din acest an, preferințele tarifare generalizate

Sperăm că aceasta va favoriza dezvoltarea în continuare a schimburilor comerciale reciproce, înlesnind pătrunderea mărfurilor românești în țările Pieței comune în aceleași condiții ca și produsele altor state.

România se pronunță constant, pentru un comerț internațional fără bariere și discriminări, pentru extinderea continuă a colaborărilor economice cu toate țările pe bază depline egalități și avantaj reciproc.

INTREBARE Care este poziția română față de Conferința pentru securitate europeană? Ce așteaptă România de la această conferință?

RĂSPUNS România a salutat activitatea pentru începerea lucrărilor Conferinței general-europene și participarea activ la lucrările pentru elaborarea documentelor privind principiile relațiilor dintre țările europene. Apreciem că rezultatele de până acum sînt bune și că există perspective pentru încheierea cu succes a Conferinței general-europene. Noi așteptăm ca la conferință să se stabilească principiile care să așeze relațiile pe bază de deplină egalitate, de respect și independenței suveranității, de nemăiestec în treburile interne, de avantaj reciproc, să se adopte de către toate țările hotărîrea de a se renunța la forță și la amenințarea cu forța în relațiile dintre statele continentului.

În general, considerăm că procesul de integrare europeană trebuie să poartă caracterul unei cooperări deschise și transparente, să nu devină o barieră, ceea ce va marca un moment de împotrivă față de procesul de integrare europeană și, pe termen lung, întreaga lume.

INTREBARE Care este poziția României în legătură cu actuala fază și perspectivele situației din Orientul Mijlociu?

RASPLAS - Răsunul consideră că trebuie depuse eforturi sus-tinute pe toate cele patru axe strategice pentru a se ajunge la realizarea scopului (transformarea completă a Orientului Mijlociu).

Ar sămăta cu mână satisficte acordul de dezangajare dintre Republica Arabă Egipt și Iord. Considerăm că este necesar să se ajungă la o înțelegere de dezangajare și mare ce poate stăte arabe și Israel, ceea ce va crea ocazia printr-o pentru desfășurarea cu succes a lucrărilor Conferinței de la Geneva cu privire la Orientul Mijlociu.

Apreciem că trebuie să se ajungă la retragerea totală a trupelor și se cere din partea țărilor ocupate, la rezolvarea unor aspecte înțelegeri care să garanteze integritatea și suveranitatea tuturor statelor din această zonă.

Totuși, considerăm că soluție trainică în Orientul Mijlociu este, pe lângă rezolvarea problemei populației, creșterea capacității de a se asigura dreptul în purtătorii de apă să se crește și în țările pentru a-și putea organiza viața corespunzător nevoilor sale.

INTREBARE Ce gândiți despre tineretul român?
 Car. sau: problemele care preocupă în prezent și viitor?

RĂZV. N. Trebuie să spun că tineretul român este un par- par alături de cea operă de transformare culturală a nației în realizarea programului, deplin dezvoltat și sensibil la nevoile dezvoltate în România. Aceasta este o activitate și pozitivă în tineretului român în toate problemele. Desigur preocupările tineretului sînt strîns legate de preocupările generale ale întregii noastre națiuni pentru dezvoltarea mai rapidă a economiei și culturii, pentru ridicarea generală a României la nivelul țării dezvoltate din punct de vedere economic pentru înfăptuirea măsurilor de ridicare a nivelului de trai material și spiritual al întregului popor.

Ceea ce preocupă tineretul din țara noastră este însoțirea și mai temeinică a culturilor și a inteligenței, pregătirea din toate punctele de vedere pentru a fi în măsură să participe activ la desfășurarea programului actual și să asigure continuarea în viitor a politicii de reforme a României și societății.

INTREBARE: Cum s-au desfășurat vizitele pe care le-ați efectuat în țările amintite și ce ați observat în legătură cu principalele rezultate ale acestor vizite?

RĂSPUNS Văghele recente d-a mai multe țări arabe din Țările Americii Latine și din unele țări ale Africii au constituit o manifestare a relațiilor de prietenie dintre România și toate aceste state, au reprezentat, în același timp, o expresie a solidarității în lupta împotriva poliției imperialiste de forță și dictat, împotriva colonialismului și neocolonialismului, pentru respectarea dreptului fiecărui popor de a fi stăpân pe bogățiile naționale de a-și putea fiara viața în mod liber, fără nici un amestec din afară.

Prevedea în cursul acestor vizite, la toate statele s-au identificat noi posibilități și s-au încheiat acorduri comerciale cu privire la cooperarea economică, tehnico-stiințifică și culturală. În aceste vizite s-a deplasat în toate țările recent vizitate — în Argentina și Guineea — s-au semnat și s-au ratificat numeroase acorduri comerciale, culturale, științifice și tehnice.

tele efectuate anterior în țara noastră, ceea ce constituie
o contribuție, după părerea noastră, nu numai la cauza
națională, ci și la cauza internațională.

INTREBARE Care sînt relațiile României cu Vaticanul și ce ne puteți spune despre perspectivea acestor relații?

RĂSPUNS Deși nu întretinem relații diplomatice așa putea spune că raporturile dintre România și Vatican sînt bune. De altfel, după cum se știe în cursul vizitei pe care am efectuat-o în Italia am făcut și o vizită specială la Vatican. Apoi am văzut în cursul eforturilor pentru înfruntarea secun-
dărilor care pînă la urmă sînt mai drepte și mai bune, și în acest sens există o dezvoltare întru de colaborare dintre România și Vatican.

Aș dori, în încheiere, să urez că forțele noastre dăruite voastră, întregul popor italian multă prosperitate și pace.

MESAJ
ADRESAT SESIUNII DE LA BAGDAD
A CONSILIULUI ORGANIZAȚIEI
DE SOLIDARITATE A POPOARELOR
AFRO-ASIATICE

-- 24 martie 1974 --

Îmi face o deosebită plăcere ca, în numele Consiliului de Stat și al guvernului Republicii Socialiste România, al poporului român și al meu personal, să adresez un salut cordial și prietenesc participanților la cea de-a XI-a sesiune a Consiliului Organizației de solidaritate a popoarelor afro-asiatice (O.S.P.A.A.).

Lucrările sesiunii dumneavoastră se desfășoară într-o perioadă cînd în lume au loc profunde schimbări în raporturile dintre statele membre ale organizației noastre. Aceste schimbări au ca rezultat o mai bună înțelegere și o mai bună colaborare între statele membre ale organizației noastre.

Evoluția vieții politice internaționale confirmă creșterea rolului și importanței organizației noastre. Aceasta este o organizație care are ca scop să lupte împotriva imperialismului și să promoveze unitatea și solidaritatea dintre statele membre ale organizației noastre. Aceasta este o organizație care are ca scop să lupte împotriva imperialismului și să promoveze unitatea și solidaritatea dintre statele membre ale organizației noastre.

state pentru aderarea și consolidarea cursului, pozitiv spre dezvoltare și colaborare pentru afirmarea plenară a dreptului sacru al fiecărui popor de a fi stăpânul propriilor destine în zilele noastre, rezolvarea problemelor viet internaționale în interesul tuturor națiunilor presupune paritate perfectă și activă a tuturor statelor la gândirea și la acțiunile corespunzătoare. Pentru stabilirea unei relații cu toate țările înțelegere și cooperare între popoare trebuie să se realizeze o multă fraternitate și trebuie făcut totul pentru reconcilierea și aplicarea neabătută în relațiile dintre toate statele lumii a unor noi raporturi bazate pe egalitatea deplină în drepturi, pe respectarea principiilor independenței și suveranității naționale, pe înfrângerea tuturor urilor interne, nevoia unei forțe care să interzică și să garanteze dreptul fiecărui popor de a se organiza liber în pace, în amestec dinădă.

În acest spirit România, extrădă și adărește raporturile sale cu toate țările lumii, ată argeste continuu colaborarea noastră cu statele care au pășit pe calea unei dezvoltări independente și pe baza principiilor coexistenței pașnice pe care o creștate țări ale lumii indiferent de sistemele lor sociale.

Văzute pe care o am înțeles în ultimii ani înțeleg și de state al căror au fost înțelegere ca și viză ele efectuate în țările din Africa, Orientului Mijlociu și America Latină. Înțeleg și conștientizarea în România că conștientizarea a numeroase popoare din aceste regiuni ale lumii au conștientizat un important mijloc de amplificare și consolidare fructuoasă dintre țările noastre și toate statele din lume, apar și amplificarea și întărirea egalității și prieteniei, colaborării și solidarității dintre popoarele române și popoarele din Asia, Africa și America Latină.

Este conștientizarea fermă a țării noastre că și creșterea tot mai puternică și parteneriat intensă și colaborare internațională a statelor din Africa, Orientului Mijlociu, Asia și America Latină care pasază pe calea unei dezvoltări economice-sociale de sine stătătoare, lasă un spirit în permanență în țările socialiste ca și în țările care integrează și unități generate și impuse un factor de dezvoltare în promovarea nouului tip de relații între state bazate pe egalitate și respect reciproc în determinarea unor asemenea soluțiuni care rezolvă problemele majore contemporane care să corespundă intereselor tuturor națiunilor.

România, ea însăși țară în curs de dezvoltare, susține necesitatea spiritului eforturilor popoarelor noastre în lupta pentru recuperare și dezvoltare economică, față de statele economice avansate și dezvoltate care trebuie pentru necesitatea pe o bază egală reciprocă dezvoltării și progresului și dezvoltării industriale și științifice și culturale, pentru asigurarea dreptului fiecărui popor de a dispune suveran de patrimoniul național, de interesul propriu, dezvoltării, și ridicării nivelului de viață material și spiritual.

Poporul român, care a dat de-a lungul secolelor o lăptă plină de sacrificii pentru creșterea și dezvoltarea socială, își manifestă în ziua stăruirii solidarității și unității cu popoarele afro-asiatice care suferă pe lăptă și conștientizarea și depășirea rănilor și suferințelor, a suferințelor și a suferințelor împotriva politicii de discriminare rasială și de apartheid. Ca și pe lăptă România socialistă va acorda întregul său spirit și putere diplomatică și material pentru depășirea și depășirea rănilor și suferințelor, marșului și creșterii dreptății către o lume a progresului și înțelegerei între popoare.

Considerăm că perpetuarea situațiilor de înțelegere și conflict este incompatibilă cu certitudinea păcii și securității.

tați, internaționale. România a salutat cu consecvență și a defenda cu hotărâre pe toți cei care confruntă cu Orientul Mijlociu. Am salutat realizarea dezamăririi între Egipt și Israel și considerăm că este necesar să se ajungă la o înțelegere reciprocă și între cele două state angajate în conflict pentru ca această dezamărire constituie numai începutul soluționării politice a problemelor. România consideră că este necesar să se depună eforturi de către toate popoarele pentru a se ajunge la o pace dreaptă și durabilă în Orientul Mijlociu, care să evite a retragerea timpelor israeliene din teritoriile ocupate după războiul din 1967, creșterea nivelului de trai al populației, drepturile egale ale poporului palestinian de a-și organiza viața în mod liber și independent, conform aspirațiilor sale naționale. În garantarea și asigurarea acestor țări și a tuturor țărilor din această zonă.

România susține eforturile popoarelor din Indochina pentru realizarea unei păcii în această regiune, pentru a putea să-și consacre forțele dezvoltării lor economice și sociale. În soluționarea problemelor este punzător voine și hotărârea lor fără nici un amestec din afară.

Înălbirea intereseor și aspirațiilor legitime ale popoarelor afro-asiatice ale tuturor popoarelor lumii în putea mări și fortifica relațiile între țăările marilor țări populare, ale celor mari țări politice și sociale progresiste, anticolonialiste și antimperialiste.

Înălbirea speranței că sesiunea la care participăm va identifica noi căi pentru întărirea solidarității în lupta pentru libertate și independență națională, pentru o pace trainică în Orientul Mijlociu și în întreaga lume pentru dezvoltarea nesfârșită a popoarelor pe calea

progresului economic și social, impulsivă celor altmădărilor nevoilor de hrană și împiedicării lumii.

În acest spirit, permitându-mi să adresez cele două XI-a sesiunii a Consiliului O.S.P.A.A. cele mai bune urări de succes și să reafirm dorința României de a dezvolta și întări pe mai departe relațiile prietenoști cu țărele pe care le reprezintă în interesul pașii noastre al lumii pentru pace, independență națională și progres social.

LA PLENARA COMITETULUI CENTRAL
AL P.C.R. DIN 25-26 MARTIE 1974
ÎN LEGĂTURĂ CU CERFERA TOVARĂȘII LUI
ION GHEORGHE MAURER DE A FI ELIBERAT
DIN FUNCȚIA DE PREȘEDINTE
AL CONSILIULUI DE MINISTRI

Stimați tovarăși,

Noi am analizat în Comitetul Executiv cererea tovarășului Maurer și l-am aprobat de îndată, am hotărât să-l eliberez din funcția de președinte al Consiliului de Miniștri pentru a fi eliberat.

Îl cunoașteți pe tovarășul Maurer de mult. Avea 70 de ani și a lucrat în revoluția noastră timp de 40 de ani. Tovarășul Ion Gheorghe Maurer este un vechi luptător al partidelor, a lucrat în muncă de răspundere în diferite etape. În ultimii 13 ani el a îndeplinit în mod constant funcția de președinte al Consiliului de Miniștri, a fost membru al conducerei partidului, aducându-și contribuția la realizarea hotărârilor congreselor a IX-lea și a X-lea, la îndeplinirea planului interne și externe al partidului.

Într-un fel, o recunoaștere a activității, a meritelor și a devotamentului tovarășului Maurer față de poporul nostru și de cauza socialismului, de interesele clasei muncitoare și ale poporului, la a 70-a aniversare, a-a decernat și titlul de „Erou al Republicii Socialiste Române”. Acest

înalt titlu l-a acordat nu pentru că el a lucrat cum s-a spus și atunci, tocmai pentru activitatea sa, ca o recunoaștere și o apreciere a acestuia.

Desigur, ar fi fost plăcut pentru noi toți ca sănătatea tovarășului Maurer să-i permită să-și continue activitatea, împreună cu noi, de îndeplinire a sarcinilor puse de Congresul al X-lea și de îndeplinire a hotărârilor acestuia. Dar se pare că legile biologice, naturale, sînt mai puternice și, pînă la urmă, își spun cuvîntul și ele au determinat pe tovarășul Maurer să ceară eliberarea sa din funcția de președinte al Consiliului de Miniștri, lăsîndu-l pe tovarășul Maurer să se dedice activității sale permanente și sustinute în îndeplinirea acestor sarcini.

Sper însă că hotărîrea plinarei Comitetului Central de a satisface această cerere va fi însoțită încă o dată de aprecierea activității și a meritelor pe care tovarășul Maurer le are față de poporul nostru, față de partid și de cauza socialismului. Sperăm că și în continuare sănătatea îi va permite — și dorim ca ea să se amelioreze — să poată participa, în limitele posibile, la activitatea cu noi toți, cu Comitetul Central, cu Comitetul Executiv, cu clasa noastră muncitoare, cu poporul nostru, la îndeplinirea programelor viitoare de lărgire și dezvoltare a patriei noastre socialiste.

Cu aceste gânduri și în acest spirit propun plinarei Comitetului Central să ia în considerare și să aprobată eliberarea tovarășului Maurer din funcția de președinte al Consiliului de Miniștri, să-l elibereze și să-l urăm sănătate, cu încrederea că el va putea să facă și în viitor, în orice circumstanțe, contribuția sa la cauza noastră socialistă.

Propun plinarei să aprobată această cerere a tovarășului Maurer.

CUVÎNT
LA PLENARA COMITETULUI CENTRAL
AL P.C.R. DIN 25—26 MARTIE 1974
ÎN LEGĂTURĂ CU DESEMNAREA
TOVARĂȘULUI MANEA MĂNESCU
ȘI A ALTOR TOVARĂȘI
PENTRU ACTIVITĂȚI DE RĂSPUNDERE
PE LINIE DE PARTID ȘI DE STAT

Stimați tovarăși,

Aș dori, în numele plenarei și al meu, să felicit pe tovarășul Manea Mănescu și pe ceilalți tovarăși și să le urez succes în activitățile de răspundere ce le-au fost încredințate sau pentru care au fost propuși. Desigur, doresc să exprim speranța noastră, a tuturor, că — mai cu seamă tovarășul Manea Mănescu dar și ceilalți tovarăși, pentru că fiecare are sarcini importante — se vor strădui ca, împreună cu colectivul în care lucrează, să obțină cât mai multe rezultate pozitive la particularul de îndeplinire a programului de dezvoltare economică și socială a țării, de ridicare a nivelului de trai material și spiritual al poporului nostru.

Vom aprecia cu siguranță fiecare după felul în care va fi să lupte și să activeze pentru a îndeplini linia generală a partidului, fiecare în sectorul său de activitate și unit în comun, ca un organism unitar ce trebuie să funcționeze în strânsă unitate. Cu aceasta, le doresc succes în activitatea lor!

CUVÎNTARE
LA ÎNCHEIEREA LUCRĂRILOR PLENAREI
COMITETULUI CENTRAL AL P.C.R.
DIN 25 26 MARTIE 1974

Stimați tovarăși,

Plenara Comitetului nostru Central a dezbătut probleme de o deosebită importanță pentru viața noastră materială și spirituală, pentru dezvoltarea economică, științifică și culturală și, mai cu seamă, pentru ridicarea nivelului de viață, material și spiritual, al întregului nostru popor.

Am început cu adoptarea unor hotărâri de ordin organizatoric. S-a adoptat hotărârea privind modificarea Statutului partidului, având drept scop asigurarea unei funcționări mai bune a organelor de partid și de stat, eliminarea unor paralelisme care se manifestau în activitatea noastră, simplificarea structurii organizatorice. Aceasta, fără nici o îndoială, va avea repercusiuni pozitive asupra activității de conducere atât pe linie de partid cât și pe linie de stat.

Totodată, prin hotărârile adoptate se pune mai multă ordine în respectarea prevederilor din Statut privind la rolul Comitetului Executiv — organului care asigură conducerea întregii activități între plenare — în cadrul n-

du-se unele neînșurări, paralelisme și suprapuneri care s-au manifestat în această direcție. Aceste neînșurări vor dispărea fără îndoială, la creșterea rolului și importanței Comitetului Executiv în conducerea întregii activități de partid, economice și de stat.

Prin înființarea Biroului Permanent compus din cei mai apropiați cadre de conducere din sectorul de partid și de stat, se va asigura o mai bună corelare a diferitelor sectoare de activitate, o coordonare operativă și o îndrumare unitară a lor, eliminându-se paralelisme și secunde inutile. Creșterea acestui Birou pe principalele puncte pe care le are adoptat astăzi va trebui să ducă la o îmbunătățire de fond a activității de conducere, la soluționarea rapidă a problemelor multiple și complexe ce se pun în lăta noastră.

Toate aceste măsuri vor trebui să fie urmate de creșterea răspunderii în muncă a cadrelor de partid și de stat în toate sectoarele de activitate. Măsurile organizatorice luate vor trebui să fie urmate de înțelegerea, de către fiecare activist de partid și de stat, a faptului că în funcții sau în funcțiile încredințate are datoria să acționeze cu toată fermitatea, cu un înalt spirit de răspundere, pentru înfăptuirea neabătută a liniei generale a partidului, pentru realizarea sarcinilor încredințate de partid. Pornind de la toate acestea, fără nîl o îndoială că rezultatul va trebui să fie creșterea și mai puternică a rolului politic conducător al partidului în toate domeniile de activitate.

După cum știți, noi am pornit întotdeauna de la faptul că formele organizatorice nu sînt stabilite o dată pentru totdeauna, că ele trebuie să corespundă sarcinilor și etapelor în care desfășurăm activitatea de organizare și conducere a partidului și statului. De aceea trebuie să înțelegem că îmbunătățirea formelor de organizare a

structurii organizatorice și a metodelor de muncă este o necesitate și o sarcină permanentă. Întotdeauna și pornim de la imperiul că se asigură o mai bună corelare a diferitelor sectoare de activitate și o mai bună funcționare ale maselor populare, ne străduim să găsim soluții politice, partidului, de a rezolva toate problemele.

În ce privește modificarea Constituției, așa cum s-a arătat, aceasta a apărut necesară ca urmare a experienței și practicilor de până acum. În acest fel se dă o formă legală unor realități impuse de viață, unor practici care și-au dovedit utilitatea și necesitatea, asigurând mai bună funcționare, la nivel central și la toate nivelurile, a organismului nostru de stat.

Plenara a hotărât, de asemenea, o serie de măsuri pentru mai bună repartizare a forțelor partidului în diferite sectoare de activitate. În ce privește funcția de prim-ministru, după cum s-a arătat astăzi domnia sa, schimbarea a fost determinată de aprobarea cererii învinsului Maurer de a fi pensionat, ca urmare a stării sănătății sale și a vârstei înaintate. Multe din schimbările făcute astăzi au fost însă determinate și din necesitatea de a realiza o mai bună cuprindere a muncii în toate sectoarele — oricum ele trebuiau să aibă loc.

În ce privește hotărîrea plenarei Comitetului Central de a recomanda Marii Adunări Naționale alegerea mea ca președinte al Republicii Socialiste România, doresc să asigur plenara, înregul partid, întregul popor că mi-am voi închinat toate forțele pentru a servi cauza socialismului și comunismului în patria noastră, interesele bunăstării și feteții poporului nostru. Voi face totul pentru a contribui, împreună cu întregul colectiv, cu întregul Comitet Central, cu întregul partid și popor la realizarea politicii de dezvoltare multilaterală a României socialiste.

iste, la întărirea poziției sale internaționale la sportirea apărutului ei la cauza păcii și colaborării între națiuni.

Simțămînt tovarășesc.

Pentru a izbăvit astăzi una din cele mai importante probleme ale societății noastre, anume aceea căreia îi revine rolul de a pune pe o bază nouă retribuția muncii. După cum se știe, sînt aproape 6 ani de cînd experimentăm noul sistem de retribuție. În toți acești ani s-au adus o serie de modificări s-au făcut multe îmbunătățiri de orice fel, față de proiectul inițial. Propunerile actuale conțin îmbunătățiri principale care au modificat în mod radical proiectul în primul cînd în proiect se propunea să revenim la tot ceea ce se aplicase și să introducem natura nouă care să ogîndească noile relații de producție. Am considerat că este necesar să introducem oarecum modificarea în mod semnificativ că noțiunea de salariu care ogîndește de fapt vechile relații de producție bazate pe exploatarea pe existența proprietății private asupra mijloacelor de producție în țara noastră este în totalitate socialiste. Numărul muncii au devenit cu totul egalizat, săpînă pe mijloacele de producție și pe rezultatul muncii. Este necesar să se revină la această concepție nouă care în ultimă instanță poate să se realizeze schimbările produse. Noua lege a retribuției trebuie să ogîndească schimbările revoluționare petru care în țara noastră, să reflecte cu înțelegere nouă a societății și aceea de proprietari și, în același timp de producători ai tuturor bunurilor materiale. Introducerea noii legi de retribuție a muncii are o mare importanță principală și practică. Ea va trebui să ajute la eliminarea unor mentalități învechite privind poziția față de proprietatea socialistă, față de mijloacele de producție, derivate din vechile relații de producție, din ve-

chiu, sistemul de relații dintre patroni și oameni muncii, între capitalism și muncă. Ea va trebui să contribuie la dezafectarea atitudinii care făcuse proprietatea socialistă față de muncă. Fără staționarea acestor relații de producție și de distribuție, nu se poate realiza nici o treabă și nu se poate realiza nici o treabă de înaltă calitate. Pentru a realiza acest lucru, este necesar dezvoltarea tuturor forțelor de producție a întregii societăți. Trebuie să ținem că această problemă este problema centrală a fiecărui colectiv, a fiecărei întreprinderi, a fiecărui om al nostru, a fiecărui cetățean al patriei noastre.

O altă caracteristică principală a legii este afirmarea cu putere a principiului socialist de retribuție după cantitatea și cantitatea muncii realizate de la început la legea faptului că oamenii, o treabă realizată, pentru a exploatarea muncii, atunci cînd singura sursă de venit este muncă, ută și necesară societății socialiste. Pentru de aici, fiecare este retribuit în raport cu cantitatea și calitatea muncii depuse cu contribuția directă la dezvoltarea forțelor de producție la întregirea societății socialiste. Fie de la sine și legea de retribuție este enunțată în legătură de producție generală de bună calitate, iar de la care le producție de producție socialiste este enunțată, de raporturi dintre forțele de producție și forțele de distribuție. Mărima retribuției este egală cu forțele de producție nemijlocit de forțele de distribuție care împart într-o anumită etapă de dezvoltare a societății noastre.

Ceea ce merită subliniat este că societatea noastră a urmărit, și se reamănuiește în proiectul de lege prezenta, asigurarea unei mai bune corelări între veniturile mari și veniturile mici, realizarea unei retribuții mai echitabile în urmă cu circa 20 de ani între veniturile mari și mici și cele mai mari era un raport de unu la nouăzeci.

În 1965 raportul acestor activități s-a prezentat în A. U. Prin propunerile prezentate plenarei acestui raport s-a fi înțeles mai de șase la sută. Această rată precupărea consecvență de a rez să lăsa hotărârea Congresului al X-lea, ale Conferinței Naționale cu privire la crearea unui raport mai echitabil între veniturile mari și cele mici.

După cum ați putut reține, așa cum am discutat și la plenara din noiembrie 1973, s-a acordat o atenție deosebită creșterii mai puternice a veniturilor mici în mod special, prin hotărârile plenarei din noiembrie 1973, asigurarea unui raport mai echitabil între venituri s-a creat pe seama creșterii mai puternice a veniturilor mici, realizându-se o sporire corespunzătoare a veniturilor mari, dar într-un raport mai echitabil. De măsurile privind creșterea veniturilor beneficiașă, în primul rând, tineretul, pentru că el este acela care, în primul an de activitate, ocupă de regulă primele trepte din sistemul de retribuție. El constituie deci o expresie a preocupării de a asigura tineretului, în primul an de activitate condiții materiale mai bune, care să-i permită să pășească în viață în raport cu posibilitățile de care dispune astăzi societatea noastră.

De asemenea, cred că au fost reținute măsurile privind simplificarea, față de primul proiect, a treptelor de retribuție, reducerea unor trepte, crearea unui mai bun echilibru între diferite categorii, măsuri luate în scopul de a contenera mai mult oamenii muncii în efortul de ridicare a calificării. Contenerarea este determinată de faptul că se poate ajunge, în diferite ramuri, la o diferențiere destul de însemnată între salariile mici și cele mari. O diferențiere mai mare nu cred că este indicată. Trebuie să avem grijă să nu producem o nouă discrepanță între veniturile mici și cele mari. Trebuie să pornim de la necesitatea de a păstra raportul echitabil

în condițiile de astăzi să nu-l depășim din nou prin creșterea mai intensă a veniturilor mari. Diferențierea nu se poate face prin menținerea la un nivel scăzut a veniturilor mici și creșterea mai rapidă a celor de sus — aceasta ar duce la dezechilibrul raportului pe care l-am stabilit. Trebuie avut însă în vedere că legea prevede posibilitatea acordului în toate sectoarele de activitate, inclusiv a acordului global. Aceasta permite ca, pe baza realizării producției fizice, veniturile să crească nelimitat, ca rezultat al creșterii producției. Sărit și astăzi muncitori care câștigă de două ori mai mult decât alții din aceeași categorie. Posibilitatea creșterii pe baza obținerii unei producții suplimentare, există în toate ramurile de activitate, inclusiv în agricultură. Din toamnă a fost introdus și în sectorul muncii un sistem simplu care leagă câștigul de tona de câmbiuri livrate. Acesta este rezultatul, un stimulente foarte puternice. Prințind pentru fiecare tonă de anumită sumă, muncitori pot obține venituri nelimitate în raport de producțiile suplimentare. Așa se și expune faptul că dacă în 1972 nu s-a realizat planul, în primele luni ale acestui an s-a obținut, după câte știu, o producție suplimentară.

Deci, sistemul de retribuție prevede o serie de stimulente materiale directe legate de producție. În această categorie intră și sistemul de premii și celelalte forme pe care le cunoașteți. De aceea să apreciați că în forma actuală, în ce privește principiile și nivelurile, proiectul este corespunzător și putem să-l adoptăm ca măsură.

Înțeleg faptul că fiecare vrea să treacă la o categorie superioară. Se pune însă întrebarea: ce să facem cu celelalte categorii? Le trecem o jos sau o ridicăm și pe ele mai sus? O nivelare între diferitele domenii de activitate nu se poate realiza. Trecerea categoriilor de jos la cele de sus ar duce practic la nivelare. Deșigur, fie-

rare ramură este importantă. Există însă deosebiri între ramuri. Una e să lucreze în pădure, alta să lucrezi în fabrică sau să lucrezi în pădure. Nu subapreciem deosebirea dintre cele două calificări, dar altă calificare se cere în agricultură, în construcții și altele în electronică, în producția de mașini-unelte sau de utilaj chimic.

Trebuie să judecăm lucrurile de pe poziția intereselor generale ale țării, ale tuturor oamenilor muncii; de aceea trebuie să avem raporturi juste între diferitele ramuri de activitate la un anumit moment dat. Sigur se poate întâmpla ca peste zece ani să se schimbe raporturile. Nimeni nu e împiedicat să facă raportul de astăzi și să se schimbe după un număr de ani. Actualmente însă, în raport cu dezvoltarea diferitelor ramuri, considerăm că această clasificare este cea corespunzătoare. Ea va trebui să fie desigur periodic adaptată la schimbările ce se produc în fiecare ramură, în tehnica ei, în importanța ei socială. În acest spirit am procedat și, în prezent la stabilirea clasificărilor și corolărilor din proiect. Am arat în vedere să aducem, de pildă, o anumită corectură în industria textilă, ținând seama de importanța ei și de faptul că acolo lucrează în majoritate femei — peste 80%. Am avut să subliniem preocuparea de a acordă femeilor o mai mare atenție și din acest punct de vedere.

În același timp, toate categoriile au primit aceeași majorare la limita de jos, în medie, peste ceea ce era planificat, de 180—200 de lei. Deci s-a obținut o ridicare generală a bazei în toate categoriile. Este necesar să se revină la propunerea de trecere a unei ramuri sau a altora la categorii superioare și să se adopte proiectul așa cum este prezentat.

S-au făcut și alte propuneri și sugestii de care cred că va trebui să se țină seama. Mă se pare însă observația

că s-a creat o prea mare diferență a sporurilor și mersurilor. Dealtfel, la asta trebuie să se acorde atenție pe lângă Comitetul Central și pe lângă celelalte organe care au probleme în legătură cu aceasta. S-a vădit sarcina Ministerului în vâlmășitul ministerelor de a trece la redactarea proiectului a înălțării specialităților și a reținerii pe mare concentrare a lor și astfel ca să se realizeze cele posibile, însă mai mari oamenilor muncii de a trece dintr-un domeniu de activitate în altul. Deci, oușeri și alții sunt juși și va trebui să realizăm cu consecvență hotărârile luate de Comitetul Central în această direcție. S-a făcut ceva după cit și tu. Dar dacă problema s-a ridicat și astăzi, se pare că nu s-a făcut suficient. Trebuie să acționăm în continuare cu mai multă fermitate și consecvență în acest sens.

Trebuie, de asemenea, să avem în vedere că prin proiectul discutat astăzi se asigură o apropiere similare între veniturile oamenilor muncii din industrie și din celelalte ramuri ale economiei. În special au țărâștii cooperatiste. Am introdus venitul garantat în sectorul cooperatist. Practic, pe baza creșterii producției agricole, prin acordul global, cooperatorii pot realiza venituri mult mai mari decât venitul garantat. Anul trecut, un cooperator a realizat venituri care au depășit veniturile reale ale în industrie înseși veniturile garantate aproape și ajung pe o bază nouă raporturile între veniturile din industrie și agricultură. Dar pe baza activității concrete de producție, cooperatorii pot realiza venituri mult mai mari decât veniturile garantate. Ținând seama și de condițiile specifice ale vieții în comparație cu cerințele oamenilor muncii din orașe, putem spune că, în fine, apropierea este mai mare. Această realitate oglindește, de asemenea, preocuparea consecvență a conducerei partidului și statului de a crea condiții pentru creșterea corespunzătoare, propor-

Monedă a veniturilor tuturor oamenilor muncii, pentru asigurarea unor raporturi cât mai juste între veniturii în raport cu importanța și contribuția fiecărui sector de activitate.

Analizat de pe aceste poziții pornind de la interesele generale, de la necesitatea faptului neîndoielnic a politicii noastre de rezerve față de veniturile de tranziție și, în final, a tuturor oamenilor muncii, proiectul pe care am discutat astăzi reprezintă etape actuale și direcții de dezvoltare a X-lea și Conferinței Naționale a partidului.

Desigur, trebuie să scăpăm neîndată din vedere că realizarea unei echilibrări materiale și spirituale depinde de foarte multe și se realizează prevederile programului de dezvoltare economică și a țării de dezvoltare rapidă a forțelor de producție a producției materiale și a serviciilor de activitate. Rezultatul pe care îl am urmărit până acum au permis să prevedem pentru acest an planul o creștere mai mare a retribuției decât anul trecut în economie până acum și aceasta în condițiile unei creșteri a producției de consum și mai ales a celei de producție a veniturilor muncii vor fi cu aproape 2 procente mai mari decât anul trecut. Veniturile muncii cu condiția înălțării în întregime a salariilor pe anul 1974 și 1975.

Pe lângă aceasta, trebuie să avem proiectarea de cele puteri spirituale și o exagerare că se reprezintă și pe plan intern național și pe plan internațional. Pe lângă aceasta, trebuie să avem proiectarea de cele puteri spirituale și o exagerare că se reprezintă și pe plan intern național și pe plan internațional. Pe lângă aceasta, trebuie să avem proiectarea de cele puteri spirituale și o exagerare că se reprezintă și pe plan intern național și pe plan internațional.

vor duce la sporirea continuă a veniturilor în acest an. Există — repet — posibilitatea că o ramură sau alta într-o anumită etapă a dezvoltării noastre să treacă pe un loc superior și să devină o ramură de vârf. Aceasta înseamnă că în fiecare an.

Este necesar să creștem și în toate domeniile să impune aplicarea principiilor retributive după muncă, după cantitatea și calitatea muncii. De aceea apare necesar ca acest principiu să se aplice și domeniilor în viața muncii să se pregătească de mare de dezvoltare în toate ramurile. Acest lucru este just. Oare între inginerul economat și inginerul electronist din aceeași întreprindere nu există diferențe? Există — și proiectul de lege, integral sistem de retribuție ogândese acest deosebire. Între profesorii de economie politică și cei de electronică nu există deosebire? Sint deosebiri între eforturile pe care le impun diferite specialități. Așa retribuția în raport cu aceste eforturi nu înseamnă a subaprecia un domeniu sau altul. Dacă am judeca astfel ar însemna că subapreciem un sfert de ramură de electronică, mecanică și altele și apreciem numai pe un sfert, pentru că el are o dezvoltare mai mare decât celelalte. Acest raționament nu este corect. Trebuie să avem în vedere că valoarea muncii este deosebită, eforturile ce se cer în diferite ramuri sunt diferite și trebuie să se potrivească de exemplu dezvoltarea muncii în profesia de sport și în domeniul de știință. Este apăsător de mare între educație fizică și știință fizică. Dar între cele două este mare deosebire. Consider că trebuie să apăsăm și în dezvoltarea consecvent și rațional, principii retributive după cantitatea și cantitatea muncii după raportanța pe care o are în economie noastră, în dezvoltarea societății, o ramură sau alta. Diferențierea aceasta este necesară și trebuie să o

privind sistematizarea orașelor și satelor patriei noastre. Este necesar să punem cu înălțare capăt anarhiei, la așezarea localităților în construcțiile sociale — și industriale și agricole. Să punem capăt risipei pământului, care așa cum am spus menționat nu o dată, constă în faptul rațional al întregului popor indiferent de proprietate, și trebuie tratat ca atare. Este necesar să trecem cu înălțare la restrângerea orașelor, să interzicem orice construcție în afara zonelor ce vor fi delimitate și treptat să asigurăm demolarea locuințelor aflate dincolo de perimetrele stabilite. Avem în vedere să se realizeze scutit proces într-o perioadă de 15—20 de ani. Ceea ce se impune în momentul de față este delimitarea perimetrelor și interzicerea construcțiilor în afara acestor perimetre. Trebuie să părăsim concepțiile unor arhitecți și constructori, ale unor tovarăși ce lucrează în domeniul sistematizării și care sînt menite să ducă la risipă de teren. Țări dezvoltate, cu suprafețe de pământ pe cap de locuitor de cîteva ori mai mari ca ale României, construiesc într-un regim de densitate foarte mare. Trebuie să înțelegem cu toții în mod conștient această problemă! Ea se pune în orașe și se pune, de asemenea, în sate.

În proiectul de lege s-au făcut o serie de propuneri privind atribuirea loturilor pentru locuința personală. Nu doresc să facem acum calcule pentru a vedea cîte o pot încăpea în suprafețele de teren alocate. Dar dacă se vor lua măsuri să se construiască și în sat case cu două nivele, va rămîne de două ori mai mult teren. Ar fi bine să existe atîtea ci cîte vor încăpea în perimetrele prevăzute. Deocamdată, nu de suprafețe avem lipsă, ci de oi. Nu vor încăpea oile? Vom găsi teren pentru ele! Nu se pune problema de a nu construi pentru cazarea de vară în peșteri și pășuni. Această problemă nu se tratează în

lege pentru că obiectul și nu acesta este cu sistematizarea satelor. Trebuie să ținem seama și de practica veche, de experiența îndelungată pe care o avem în această privință. Va trebui să revedem anumite probleme care sînt în lege dar pornind de la aceste principii, de la aceste criterii. Să lăsam mai mult loc pentru a avea terenuri pentru plante tehnice și furaje. Pămîntul trebuie să nu se exportăm nicăieri. Ne gîndim la gospodăria respectivă, la operațiunile respective să cultive pe ei cereale și furaje pentru a putea asigura hrana oamenilor și a animalelor. În discutarea acestui proiect trebuie să pornim din necesitatea de a introduce ordine desăvîrșită, de a pune capăt risipei în gospodărirea pămîntului.

Crearea noilor centre urbane ce se propune în lege sistematizarea generală a comunelor, ridicarea lor economică și socială vor determina transformări fundamentale în viața satelor, a țărmurilor a oamenilor muncii din întreaga țară. Realizarea acestor obiective, care fără îndoială, nu se vor realiza în cîteva ani, ci în cîteva decenale, în 15—20 de ani, constituie o problemă esențială a societății noastre. De aceea trebuie să începem să acționăm de pe acum, în mod conștient, în vederea acestei dezvoltări viitoare. Pe această cale se vor ridica nivelul de civilizație și condițiile generale de viață la sate, iar apropierea condițiilor de viață de la sate de cele de la orașe este, după cum știm, o cerință fundamentală a lăuririi societății socialiste multilaterale dezvoltate, a creării condițiilor pentru trecerea spre comunism. Noi, privim socialismul și comunismul ca o societate dezvoltată cu un înalt nivel de organizare, o societate menită să asigure omului condițiile cele mai bune de viață.

Am discutat în plenară tezele și planul de măsuri cu

pe care a sărbătorirea a 30 de ani de la răsturnarea dictaturii nazi-ara-fasciste, de la eliberarea țării de sub dominația fascistă de la momentul când poporul român a început să-și ia soarta în propriile mâini, să treacă la transformări democratice revoluționare și apoi la făurirea socialismului în România.

Așa cum s-a arătat în plenară, legate de această aniversare sînt multe momente — printre care cele privind crearea sindicatelor activitatea ilegală a partidului, constituirea în 1944, deci acum 30 de ani, a Frontului Unic Muncitoresc la 1 Mai — care vor trebui să-și ocupe locul corespunzător și să fie sărbătorite așa cum se cuvine. Constituirea Frontului Unic Muncitoresc a jucat un rol

decisiv în unirea tuturor forțelor democratice, în creșterea autorității partidului nostru în alianță cu partidul socialist, a autorității clasei muncitoare. Pe această bază partidul a putut colabora cu celelalte forțe patriotice, inclusiv cu armata, cu palatul în realizarea obiectivelor de importanță națională. Toate aceste momente trebuie să-și găsească reflectarea corespunzătoare și să se bucure de atenția cuvenită, fiindu-se socotit de rolul și importanța pe care le-au avut. Sînt de acord că nu trebuie să ne oprim la 23 August pentru că aceasta constituie doar un moment, ci să reflectăm măsurile luate de partid pentru reorganizarea sa legală pentru reorganizarea sindicatului, a ierarhiilor școlare, a tuturor organizațiilor care, în condițiile războiului și de ocupație pentru transformarea democrației în țară, au asigurat triumful deplin al obiectivelor politice, au creat condițiile pentru dezvoltarea viitoare a întregii societăți, pentru înfrățirea transformărilor care au avut loc în țara noastră.

Oamenii muncii, întregul popor trebuie să pornească cu încredere la fapte, pentru a întâmpina această mareă

sărbătoare națională cu succese și mai mari în toate domeniile de activitate. Putem vorbi desigur, și nu despre însemnătatea acestui eveniment. Pînă la urmă, ceea ce este totuși este că această sărbătoare nu e în timpun cu înfrățirea în bune condiții a sarcinilor planului pe acest an. Aceasta va crea condiții pentru apăsarea, începînd cu vara acestui an, a măsurilor de ridicare a nivelului de trai al întregului nostru popor. Avem toate condițiile pentru aceasta. În acest spirit trebuie să acționăm, astfel să desfășurăm întreaga noastră activitate.

Am discutat în plenară problemele legate de compoziția partidului și de politica de promovare a cadrelor. Avem, după cum se vede, un partid puternic care numără peste 2 300 000 de membri, cu o compoziție bună. Aproape 48 % din membrii partidului sînt muncitori și peste 22 % țărani, ceea ce arată că circa 70 % din efectivul partidului îl reprezintă oamenii muncii care lucrează nemijlocit în sfera producției, muncitori și țărani. Aceasta obligă la o preocupare permanentă a partidului a condus la sale de a asigura o creștere sănătoasă a compoziției, fiind seama de faptul că forța principală a producției materiale o reprezintă clasa muncitoare și țărănească. Este normal ca și în partid clasa muncitoare și țărănească — deci producătorii de bunuri materiale — să ocupe locul pe care îl au în societate. Acționăm și vom acorda și în viitor atenția corespunzătoare compoziției muncitorești a partidului nostru. Nu neglijăm în nici un fel — și din date reiese clar aceasta — primirea în partid a intelectualității din toate sectoarele de activitate. Astăzi, intelectualitatea nouă în strînsă legătură cu muncitorii și țărănească, contribuie în mod activ la făurirea programului general de dezvoltare a țării noastre și a societății române.

Avem rezultate bune în privința de cadre deși mai

— 27 martie 1974 —

CUPRINS

[illegible]

1140
 1141
 1142
 1143
 1144
 1145
 1146
 1147
 1148
 1149
 1150
 1151
 1152
 1153
 1154
 1155
 1156
 1157
 1158
 1159
 1160
 1161
 1162
 1163
 1164
 1165
 1166
 1167
 1168
 1169
 1170
 1171
 1172
 1173
 1174
 1175
 1176
 1177
 1178
 1179
 1180
 1181
 1182
 1183
 1184
 1185
 1186
 1187
 1188
 1189
 1190
 1191
 1192
 1193
 1194
 1195
 1196
 1197
 1198
 1199
 1200
 1201
 1202
 1203
 1204
 1205
 1206
 1207
 1208
 1209
 1210
 1211
 1212
 1213
 1214
 1215
 1216
 1217
 1218
 1219
 1220
 1221
 1222
 1223
 1224
 1225
 1226
 1227
 1228
 1229
 1230
 1231
 1232
 1233
 1234
 1235
 1236
 1237
 1238
 1239
 1240
 1241
 1242
 1243
 1244
 1245
 1246
 1247
 1248
 1249
 1250
 1251
 1252
 1253
 1254
 1255
 1256
 1257
 1258
 1259
 1260
 1261
 1262
 1263
 1264
 1265
 1266
 1267
 1268
 1269
 1270
 1271
 1272
 1273
 1274
 1275
 1276
 1277
 1278
 1279
 1280
 1281
 1282
 1283
 1284
 1285
 1286
 1287
 1288
 1289
 1290
 1291
 1292
 1293
 1294
 1295
 1296
 1297
 1298
 1299
 1300
 1301
 1302
 1303
 1304
 1305
 1306
 1307
 1308
 1309
 1310
 1311
 1312
 1313
 1314
 1315
 1316
 1317
 1318
 1319
 1320
 1321
 1322
 1323
 1324
 1325
 1326
 1327
 1328
 1329
 1330
 1331
 1332
 1333
 1334
 1335
 1336
 1337
 1338
 1339
 1340
 1341
 1342
 1343
 1344
 1345
 1346
 1347
 1348
 1349
 1350
 1351
 1352
 1353
 1354
 1355
 1356
 1357
 1358
 1359
 1360
 1361
 1362
 1363
 1364
 1365
 1366
 1367
 1368
 1369
 1370
 1371
 1372
 1373
 1374
 1375
 1376
 1377
 1378
 1379
 1380
 1381
 1382
 1383
 1384
 1385
 1386
 1387
 1388
 1389
 1390
 1391
 1392
 1393
 1394
 1395
 1396
 1397
 1398
 1399
 1400
 1401
 1402
 1403
 1404
 1405
 1406
 1407
 1408
 1409
 1410
 1411
 1412
 1413
 1414
 1415
 1416
 1417
 1418
 1419
 1420
 1421
 1422
 1423
 1424
 1425
 1426
 1427
 1428
 1429
 1430
 1431
 1432
 1433
 1434
 1435
 1436
 1437
 1438
 1439
 1440
 1441
 1442
 1443
 1444
 1445
 1446
 1447
 1448
 1449
 1450
 1451
 1452
 1453
 1454
 1455
 1456
 1457
 1458
 1459
 1460
 1461
 1462
 1463
 1464
 1465
 1466
 1467
 1468
 1469
 1470
 1471
 1472
 1473
 1474
 1475
 1476
 1477
 1478
 1479
 1480
 1481
 1482
 1483
 1484
 1485
 1486
 1487
 1488
 1489
 1490
 1491
 1492
 1493
 1494
 1495
 1496
 1497
 1498
 1499
 1500
 1501
 1502
 1503
 1504
 1505
 1506
 1507
 1508
 1509
 1510
 1511
 1512
 1513
 1514
 1515
 1516
 1517
 1518
 1519
 1520
 1521
 1522
 1523
 1524
 1525
 1526
 1527
 1528
 1529
 1530
 1531
 1532
 1533
 1534
 1535
 1536
 1537
 1538
 1539
 1540
 1541
 1542
 1543
 1544
 1545
 1546
 1547
 1548
 1549
 1550
 1551
 1552
 1553
 1554
 1555
 1556
 1557
 1558
 1559
 1560
 1561
 1562
 1563
 1564
 1565
 1566
 1567
 1568
 1569
 1570
 1571
 1572
 1573
 1574
 1575
 1576
 1577
 1578
 1579
 1580
 1581
 1582
 1583
 1584
 1585
 1586
 1587
 1588
 1589
 1590
 1591
 1592
 1593
 1594
 1595
 1596
 1597
 1598
 1599
 1600
 1601
 1602
 1603
 1604
 1605
 1606
 1607
 1608
 1609
 1610
 1611
 1612
 1613
 1614
 1615
 1616
 1617
 1618
 1619
 1620
 1621
 1622
 1623
 1624
 1625
 1626
 1627
 1628
 1629
 1630
 1631
 1632
 1633
 1634
 1635
 1636
 1637
 1638
 1639
 1640
 1641
 1642
 1643
 1644
 1645
 1646
 1647
 1648
 1649
 1650
 1651
 1652
 1653
 1654
 1655
 1656
 1657
 1658
 1659
 1660
 1661
 1662
 1663
 1664
 1665
 1666
 1667
 1668
 1669
 1670
 1671
 1672
 1673
 1674
 1675
 1676
 1677
 1678
 1679
 1680
 1681
 1682
 1683
 1684
 1685
 1686
 1687
 1688
 1689
 1690
 1691
 1692
 1693
 1694
 1695
 1696
 1697
 1698
 1699
 1700
 1701
 1702
 1703
 1704
 1705
 1706
 1707
 1708
 1709
 1710
 1711
 1712
 1713
 1714
 1715
 1716
 1717
 1718
 1719
 1720
 1721
 1722
 1723
 1724
 1725
 1726
 1727
 1728
 1729
 1730
 1731
 1732
 1733
 1734
 1735
 1736
 1737
 1738
 1739
 1740
 1741
 1742
 1743
 1744
 1745
 1746
 1747
 1748
 1749
 1750
 1751
 1752
 1753
 1754
 1755
 1756
 1757
 1758
 1759
 1760
 1761
 1762
 1763
 1764
 1765
 1766
 1767
 1768
 1769
 1770
 1771
 1772
 1773
 1774
 1775
 1776
 1777
 1778
 1779
 1780
 1781
 1782
 1783
 1784
 1785
 1786
 1787
 1788
 1789
 1790
 1791
 1792
 1793
 1794
 1795
 1796
 1797
 1798
 1799
 1800
 1801
 1802
 1803
 1804
 1805
 1806
 1807
 1808
 1809
 1810
 1811
 1812
 1813
 1814
 1815
 1816
 1817
 1818
 1819
 1820
 1821
 1822
 1823
 1824
 1825
 1826
 1827
 1828
 1829
 1830
 1831
 1832
 1833
 1834
 1835
 1836
 1837
 1838
 1839
 1840
 1841
 1842
 1843
 1844
 1845
 1846
 1847
 1848
 1849
 1850
 1851
 1852
 1853
 1854
 1855
 1856
 1857
 1858
 1859
 1860
 1861
 1862
 1863
 1864
 1865
 1866
 1867
 1868
 1869
 1870
 1871
 1872
 1873
 1874
 1875
 1876
 1877
 1878
 1879
 1880
 1881
 1882
 1883
 1884
 1885
 1886
 1887
 1888
 1889
 1890
 1891
 1892
 1893
 1894
 1895
 1896
 1897
 1898
 1899
 1900
 1901
 1902
 1903
 1904
 1905
 1906
 1907
 1908
 1909
 1910
 1911
 1912
 1913
 1914
 1915
 1916
 1917
 1918
 1919
 1920
 1921
 1922
 1923
 1924
 1925
 1926
 1927
 1928
 1929
 1930
 1931
 1932
 1933
 1934
 1935
 1936
 1937
 1938
 1939
 1940
 1941
 1942
 1943
 1944
 1945
 1946
 1947
 1948
 1949
 1950
 1951
 1952
 1953
 1954
 1955
 1956
 1957
 1958
 1959
 1960
 1961
 1962
 1963
 1964
 1965
 1966
 1967
 1968
 1969
 1970
 1971
 1972
 1973
 1974
 1975
 1976
 1977
 1978
 1979
 1980
 1981
 1982
 1983
 1984
 1985
 1986
 1987
 1988
 1989
 1990
 1991
 1992
 1993
 1994
 1995
 1996
 1997
 1998
 1999
 2000
 2001
 2002
 2003
 2004
 2005
 2006
 2007
 2008
 2009
 2010
 2011
 2012
 2013
 2014
 2015
 2016
 2017
 2018
 2019
 2020
 2021
 2022
 2023
 2024
 2025
 2026
 2027
 2028
 2029
 2030
 2031
 2032
 2033
 2034
 2035
 2036
 2037
 2038
 2039
 2040
 2041
 2042
 2043
 2044
 2045
 2046
 2047
 2048
 2049
 2050
 2051
 2052
 2053
 2054
 2055
 2056
 2057
 2058
 2059
 2060
 2061
 2062
 2063
 2064
 2065
 2066
 2067
 2068
 2069
 2070
 2071
 2072
 2073
 2074
 2075
 2076
 2077
 2078
 2079
 2080
 2081
 2082
 2083
 2084
 2085
 2086
 2087
 2088
 2089
 2090
 2091
 2092
 2093
 2094
 2095
 2096
 2097
 2098
 2099
 2100
 2101
 2102
 2103
 2104
 2105
 2106
 2107
 2108
 2109
 2110
 2111
 2112
 2113
 2114
 2115
 2116
 2117
 2118
 2119
 2120
 2121
 2122
 2123
 2124
 2125
 2126
 2127
 2128
 2129
 2130
 2131
 2132
 2133
 2134
 2135
 2136
 2137
 2138
 2139
 2140
 2141
 2142
 2143
 2144
 2145
 2146
 2147
 2148
 2149
 2150
 2151
 2152
 2153
 2154
 2155
 2156
 2157
 2158
 2159
 2160
 2161
 2162
 2163
 2164
 2165
 2166
 2167
 2168
 2169
 2170
 2171
 2172
 2173
 2174
 2175
 2176
 2177
 2178
 2179
 2180
 2181
 2182
 2183
 2184
 2185
 2186
 2187
 2188
 2189
 2190
 2191
 2192
 2193
 2194
 2195
 2196
 2197
 2198
 2199
 2200
 2201
 2202
 2203
 2204
 2205
 2206
 2207
 2208
 2209
 2210
 2211
 2212
 2213
 2214
 2215
 2216
 2217
 2218
 2219
 2220
 2221
 2222
 2223
 2224
 2225
 2226
 2227
 2228
 2229
 2230
 2231
 2232
 2233
 2234
 2235
 2236
 2237
 2238
 2239
 2240
 2241
 2242
 2243
 2244
 2245
 2246
 2247
 2248
 2249
 2250
 2251
 2252
 2253
 2254
 2255
 2256
 2257
 2258
 2259
 2260
 2261
 2262
 2263
 2264
 2265
 2266
 2267
 2268
 2269
 2270
 2271
 2272
 2273
 2274
 2275
 2276
 2277
 2278
 2279
 2280
 2281
 2282
 2283
 2284
 2285
 2286
 2287
 2288
 2289
 2290
 2291
 2292
 2293
 2294
 2295
 2296
 2297
 2298
 2299
 2300
 2301
 2302
 2303
 2304
 2305
 2306
 2307
 2308
 2309
 2310
 2311
 2312
 2313
 2314
 2315
 2316
 2317
 2318
 2319
 2320
 2321
 2322
 2323
 2324
 2325
 2326
 2327
 2328
 2329
 2330
 2331
 2332
 2333
 2334
 2335
 2336
 2337
 2338
 2339
 2340
 2341
 2342
 2343
 2344
 2345
 2346
 2347
 2348
 2349
 2350
 2351
 2352
 2353
 2354
 2355
 2356
 2357
 2358
 2359
 2360
 2361
 2362
 2363
 2364
 2365
 2366
 2367
 2368
 2369
 2370
 2371
 2372
 2373
 2374
 2375
 2376
 2377
 2378
 2379
 2380
 2381
 2382
 2383
 2384
 2385
 2386
 2387
 2388
 2389
 2390
 2391
 2392
 2393
 2394
 2395
 2396
 2397
 2398
 2399
 2400
 2401
 2402
 2403
 2404
 2405
 2406
 2407
 2408
 2409
 2410
 2411
 2412
 2413
 2414
 2415
 2416
 2417
 2418
 2419
 2420
 2421
 2422
 2423
 2424
 2425
 2426
 2427
 2428
 2429
 2430
 2431
 2432
 2433
 2434
 2435
 2436
 2437
 2438
 2439
 2440
 2441
 2442
 2443
 2444
 2445
 2446
 2447
 2448
 2449
 2450
 2451
 2452
 2453
 2454
 2455
 2456
 2457
 2458
 2459
 2460
 2461
 2462
 2463
 2464
 2465
 2466
 2467
 2468
 2469
 2470
 2471
 2472
 2473
 2474
 2475
 2476
 2477
 2478
 2479
 2480
 2481
 2482
 2483
 2484
 2485
 2486
 2487
 2488
 2489
 2490
 2491
 2492
 2493
 2494
 2495
 2496
 2497

CUVINT LA SOLEMNITATEA SEMNAREI DECLARAȚIEI COMUNE CU PRINȚUL LA VIRȚA ÎN REPUBLICA SOCIALISTĂ ROMÂNIA A DELEGATIEI FRONTULUI NAȚIONAL PENTRU ELIMINAREA ANGOLEI (M.P.A.) 21 februarie 1974

INTERVIU ACORDAT PUBLICISTULUI DANKE KJELD OSTERLING NIELSEN 21 februarie 1974

CUVINT LA SOLEMNITATEA DECORĂRII AMBASADORULUI R.S.F. IUGOSLAVIA 21 februarie 1974

MEȘAJ ADRESAT PĂDICEPANTILOR LA LUCĂRILE CELEI DE-A III-A CONFERINȚE PE TĂRĂ A ASOCIAȚIEI CREȘCĂTORILOR DE ALBINE 21 februarie 1974

TOAST LA DINEUL OFERT ÎN OCAZIOAREA MAIEȘTĂȚII SALE ROȘIEI RUȘINII ÎN TALAL AL REGATULUI HASEMIT AL IORDANIEI. Cu prilejul vizitei în Republica Socialistă Română 28 ianuarie 1974

CUVINT LA SOLEMNITATEA ÎNMINĂRII UNOR ÎNALTE DISTINCȚII ROMÂNE DE JORDANIEI. Cu prilejul vizitei în Republica Socialistă Română a Ministerului de Externe al Regatului Hasemit al Iordaniei 28 ianuarie 1974

INTERVIU ACORDAT ZIARULUI TUNISIAN „AL AMAL” 31 ianuarie 1974

INTERVIU ACORDAT ZIARULUI FRANCEZ „LES ECHOS” 4 februarie 1974

CUVINT LA MAREA TOVARĂȘEASCĂ OPERINȚĂ DE COMITETUL EXECUTIV AL C.C. AL P.C.R. CU PRILEJUL CELEI DE-A 30-A ANIVERSĂRI A ZILEI DE NASTERE A TOVARĂȘULUI EMIL BODNARAS 9 februarie 1974

CUVINT LA CEREMONIA SOSIRII PE AEROPORTUL INTERNAȚIONAL TRIPOLI. Cu prilejul vizitei în Republica Arabă Libană 12 februarie 1974

DECLARAȚIE FĂCUTĂ REPREZENTANȚILOR PRESEI LIRIENE LA SOSIREA PE AEROPORTUL INTERNAȚIONAL TRIPOLI. Cu prilejul vizitei în Republica Arabă Libană 12 februarie 1974

TOAST LA BANCHETUL OFERT DE PRESEDINTELE CONSILIULUI COMANDAMENTULUI REVOLUȚIEI AL REPUBLICII ARABE LIBANE. MOMENTUL DE GÂNDURI ÎN OCAZIOAREA PRESEDINTELII REPUBLICII SOCIALISTE ROMÂNIA. NICOLAE CEAUȘESCU. Cu prilejul vizitei în Republica Arabă Libană 12 februarie 1974

CUVINT LA UNIVERSITATEA DIN TRIPOLI. Cu prilejul vizitei în Republica Arabă Libană 12 februarie 1974

CUVINT LA SOLEMNITATEA SEMNĂRII COMUNICATULUI COMUN ROMÂNIZ-LIBAN ȘI A ACORDULUI GENERAL DE COLABORARE ÎNTRE REPUBLICA SOCIALISTĂ ROMÂNIA ȘI REPUBLICA ARABĂ LIBANĂ. Cu prilejul vizitei în Republica Arabă Libană 14 februarie 1974

TOAST LA DINEUL OFERT DE PRESEDINTELE REPUBLICII LIBAN. BULEMAN FRANGHI. ÎN OCAZIOAREA PRESEDINTELII REPUBLICII SOCIALISTE ROMÂNIA. NICOLAE CEAUȘESCU. Cu prilejul vizitei în Republica Liban 14 februarie 1974

CUVINTARE LA ÎNȚILNIREA CU REPREZENTANȚI ALI CAMERILOR DE COMERT ȘI INDUSTRIE DIN LIBAN. Cu prilejul vizitei în Republica Liban 14 februarie 1974

CUVINT LA ATĂȘIERILE DE REPARAȚII ȘI ASISTENȚĂ PENTRU AVIOANE ALTE COMPANIEI AERIENE NAȚIONALE „MIDDLE EAST AIRWAYS” (M.E.A.), Cu prilejul vizitei în Republica Liban 15 februarie 1974

CUVINTARE LA SOLEMNITATEA DEFENSĂRII TITULULUI DE DOCTOR HONORIS CAUSA AL UNIVERSITĂȚII DIN BEIRUT. Cu prilejul vizitei în Republica Liban 15 februarie 1974

CONFERINȚA DE PRESĂ DE LA BEIRUT. Cu prilejul vizitei în Republica Liban 15 februarie 1974

CUVINT LA ÎNȚILNIREA DE LA „COMPANIA COMERCIALĂ INDUSTRIALĂ NAȚIONALIZATĂ” CU PRILEJUL VISITEI ÎN REPUBLICA ARABĂ LIBANĂ 15 februarie 1974

DECLARAȚIE LA „COMPANIA COMERCIALĂ INDUSTRIALĂ NAȚIONALIZATĂ” CU PRILEJUL VISITEI ÎN REPUBLICA ARABĂ LIBANĂ 15 februarie 1974

CUVINT LA CEREMONIA ÎNMINĂRII UNOR ÎNALTE DISTINCȚII. Cu prilejul vizitei în Republica Arabă Libană 15 februarie 1974

TOAST LA DINEUL OFERT DE PRESEDINTELE REPUBLICII ARABE SIRIENE. HAFER EL-ASSAD, ÎN OCAZIOAREA PRESEDINTELII REPUBLICII SOCIALISTE ROMÂNIA. NICOLAE CEAUȘESCU. Cu prilejul vizitei în Republica Arabă Siriană 16 februarie 1974

INTERVIU ACORDAT RADIOTELIVIZIUNII SIRIENE. Cu prilejul vizitei în Republica Arabă Siriană 16 februarie 1974

CUVINT LA SOLEMNITATEA ÎNMINĂRII CELEI DE AUR A ORASULUI BAGDAD. Cu prilejul vizitei în Republica Irak 16 februarie 1974

MEȘAJ ADRESAT CONFERINȚEI ȚĂRLOR ISLAMICE DE LA LAHORE — PAKISTAN 22 februarie 1974

CUVINT LA SOLEMNITATEA CONFERINȚII ORDONULUI „31 AUGUST” CLASA I TOVARĂȘULI CHEROCHIE CIORĂ, CU PRILEJUL ÎNMINĂRII VIERȘII DE 30 DE ANI 22 februarie 1974

CUVINTARE LA CONFERINȚA PE TĂRĂ A CADRELOR DE CONDUCERE DIN UNITĂȚILE AGRICOLE DE STAT ȘI COOPERATISTE 22 februarie 1974

CUVINT LA SOLEMNITATEA CONFERINȚII TITULUI DE EROU AL MUNCII SOCIALISTE DE ORDINE ȘI MEDALII UNOR CADRE DE CONDUCERE ȘI LUCRĂTORI TRUȘTARI DIN AGRICULTURĂ 22 februarie 1974

CUVINTARE LA ÎNCHINAREA LUCRĂRILOR CONFERINȚE PE TĂRĂ A CADRELOR DE CONDUCERE DIN UNITĂȚILE AGRICOLE DE STAT ȘI COOPERATISTE 2 martie 1974

TOAST LA DINEUL OFERT ÎN OCAZIOAREA DELEGATIEI MISCĂRII POPULARE PENTRU ELIMINAREA ANGOLEI. CONDUSA DE DR. AGOSTINHO NETO. PRESEDINTELE M.P.A. Cu prilejul vizitei în Republica Socialistă Română 22 februarie 1974

CUVINT LA SEMNAREA DECLARAȚIEI COMUNE CU PRINȚUL LA VIRȚA ÎN REPUBLICA SOCIALISTĂ ROMÂNIA A DELEGATIEI MISCĂRII POPULARE PENTRU ELIMINAREA ANGOLEI 2 martie 1974

CUVINT LA SOSIREA PE AEROPORTUL INTERNAȚIONAL ROBERTSFELD—MONROVIA. Cu prilejul vizitei în Republica Liban 2 martie 1974

TOAST LA BANCHETUL OFERT ÎN OCAZIOAREA PRESEDINTELII NICOLAE CEAUȘESCU ȘI A TOVARĂȘII ELENA CEAUȘESCU DE PRESEDINTELE WILLIAM TOLEBENTIN. ÎN DOAMNA VICTORIA TOLEBENT. Cu prilejul vizitei în Republica Liban 2 martie 1974

CUVINT LA SOLEMNITATEA ÎNMINĂRII UNOR ÎNALTE DISTINCȚII. Cu prilejul vizitei în Republica Liban 2 martie 1974

CUVINTARE LA DEJUNUL OFERT DE CONDUCEREA COMPA-
NIEI "FIRESTONE" Cu prietari statii in Republica Libera
4 martie 1974

CUVINT LA SEMNAREA DECLARATIEI SOLEMNE COMUNE A
REPUBLICII SOCIALISTE ROMANIA SI A REPUBLICII LIBERIA
SI A COMUNICATULUI COMUN ROMANO-LIBERIAN. Cu prilejul
vizitei la Ambasada Liberiei a marile 1970

ALOCUTIUNEA LA SOSIREA PE AEROPORTUL DIN BUENOS AIRES. Cu poezia sa citita in Republica Argentina. 1 martie 1974

CUVINT LA SOLIDARITATEA PRIMERII CHEI DE AUN A ORA-
SULUI BUENOS AIRES. Cu prietelii mei in Republica Argentina
1 martie 1994

CUVINT LA ÎNTILNIREA CU PARLAMENTARII ARGENTINIENI
Cu prilejul vizitei în Republica Argentina, a marșii etc

LA SOLEMNITATEA CONFERIRII UNOR INALTE DISTINCTII.
Cu prilejul vizitei la Republica Argentina, 5 martie 1974 . . .

TOAST LA DNEI, GENIUL LUMINII, CARI
NICOLAE CEAUȘESCU SI A TOVARASII ELENA CEAUȘESCU
DE PRESEDINTIELE JUAN DOMINGO PERON SI DOAMNA MARIA
ESTER A MARTINEZ DE PERON. Cu prietelul stelar in Republica

CUVINT LA SOLIDARITATEA PRIMIRII CHEI ORASULUI MAR
DEL PLATA SI CONFERIRII TITLULUI DE CETATEAN DE
ONOARE AL ACESTUI UNAB. CA primul vizitator in Republica
Argentina - 4 martie 1974

CUMINT LA SOLEMNITATEA PRIMIRII TITULUI DE OASPETE
DE ONORIN AL ORASULUI BAIARCE, Cu prefeal uzid in
Republica Argentina, a surtie 1974

CUVINT LA SOLEMNITATEA DECEENARII TITLULUI DE „DOCTOR HONORIS CAUSA” AL UNIVERSITATII DIN BUENOS AIRES TOVARASULUI NICOLAE CEAUSESCU SI TOVARASEI ELENA CEAUSESCU. Cu prilejul vizitei in Republica Argentina. 6 martie 1974

DECLARAȚII FĂCUTE REPREZENTANȚILOR PRESII ȘI TELE-
VIZIUNII ARGENTINENE DIN MAR DIN PLATA ȘI BUENOS
AIRES. Cu prilejul vizitei la Republica Argentina, 6 martie 1974

CEVINTARE LA COMPLEXUL SIDERURGIC „BOMISA”. Cu pri-
velul histri la Republica Argentina. 7 martie 1974

CUVINT LA DEJUNUL OFERT IN ORASUL SAN NICOLAS, CU
prelucul scris in Republica Argentina. 7 martie 1964

CUVINTARE LA SOLEMNITATEA DE CERNĂRII TITLULUI DE DOCTOR HONORIS CAUSA AL UNIVERSITĂȚII DIN SUD — BAHIA BLANCA TOVARĂȘULI NICOLAE CRAUSESCU ȘI TOVARĂȘII ELENA CRĂUȘANCU, Cu mulțumiri oferite în Republica Argentina, 7 martie 1974

CUVINTARE LA ISTILNDEA CU OFICIALITĂȚILE ECONOMICE
ȘI REPREZENTANȚII CERUȘILOR DE AFACENI DIN ARGENTINA. Cu președintele statului în Republica Argentina, 7 martie 1954

CUVINT LA INTILNIEA CU MEMBRII COLONIEI ROMANE DIN
ARGENTINA, Cu ocazia vizitei in Republica Argentina, 7 martie
1971

FUVINT LA INSTANȚA CU CONDUCEREA CONFEDERAȚIEI
GENERALE A MARINII DIN ARGENTINA. Cu privilegiul vizitel în
Republica Argentina (1 martie 1971)

CUVENTARE LA CEREMONIA SEMNĂRII DOCUMENTELOR OFICIALE ROMÂNĂ-ARGENTINE. Cu prilejul vizitei în Republica Argentina, 3 martie 1974

ÎNȚILNIRE CU REPREZENTANȚI AI PRESII ARGENTINENE ȘI
CORRESPONDENȚI AI PRESII STRĂINE. Cu prilejul vizitei în Re-
publica Argentina. 3 martie 1974

MEZAT ADRESAT CELUI DE-A IN-A CONFERINTE PE TARA A
ASOCIATIEI GENERALE A VINATORILOR SI PESCARILOR
SPORTIVI, 9 MARCH 1974

CUVINTARE LA MARZA ADUNARE POPULARA DE PE STA-
DIONUL MUNICIPAL DIN CORABAY. Cu prilejul vizitei in Re-

CUVÎNTĂRE LA ADUNAREA POPULARĂ DIN ORAȘUL KATSKAN.
Cu prilejul vizitei în Republica Guineea, 11 martie 1974

CUVÎNTARE LA ADUNAREA POPULARĂ DIN ORĂȘUL LABE.
Cu prilejul vizitei în Republica Gărmăe. 11 martie 1964.

ROMÂNIA-GUINEEA. Cu prilejul vizitei în Republica Guineea.

INTERVIU ACORDAT UNUI GRUP DE ZIARE ITALIENE. 23 IULIE 1984.

MEŞAJ ADRESAT SEMINAR DE LA BAGDAD A CONSILIULUI
ORGANIZAŢIEI DE SOLIDARITATE A POPOARELOR AMIC.

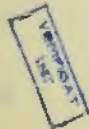
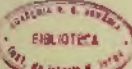
CUVÎNT LA PLENARA COMITETULUI CENTRAL AL P.C.R. DIN
2-3 MARTIE 1974 ÎN LEGĂTURĂ CU CEREREA TOVARĂȘULUI

ION GHEORGHE MAURER DE A FI ELIBERAT DIN FUNCTIA
DE PRESEDINTE AL CONSILIULUI DE MINISTRI
CUVINT LA PLENARA COMITETULUI CENTRAL AL P.C.R. DIN

D-DE MARTIE INA IN LEGATURA CU DESAMNAREA TOVARASULUI MANEA MANEMCU SI A ALTOR TOVARASI PENTRU ACTIVITATI DE RASPUNDERE PE LINIE DE PARTID SI DE STAT.

CUVINTARE LA INCHETAREA LUCRARILOR PLENARE COMITETULUI CENTRAL AL P.C.R. DIN 25-26 MARTIE 1974

CUVINT LA INCHIRIREA LUCRĂRILOR PLENAREI CONFERINȚEI
LUI NATIONAL AL FRONTALUI UNITĂȚII SOCIALISTE CARE
A SUSTINUT CU CALDURA PROPUNEREA C.C. AL P.C.R. PRIVIND
ALEGEREA TOVARĂSULUI NICOLAE CEAUȘECU ÎN
ÎNALTA FUNCȚIE DE PREȘEDINTE AL REPUBLICII SOCIALISTE
ROMÂNIA. 27 martie 1974



Cărb de tipus 12.50. Formate 1654x34

Tiparul executat din comandă nr. 1 324 40 175 18
Comitetul Propagandă - Casa Scutului
Piata Solentei nr. 1, București,
Republica Socialistă România

